

ارمنستان

تاسیس بهمن ماه - ۱۳۹۸ شمسی

(مؤسس: استان سقز مرحوم وحید دستگردی)

(صاحب امتیاز و نگارنده: مهرداد وحیدزاده دستگردی - نسیم)

مطابق روش دیرین هر گاه ارمنان در پایان سال ایشان جمعیتان متراکمه داشته باشد بجای دو ماه بهمن و اسفند محسوب خواهد شد و هر گاه بهمن ضمیمه باشد دوازده شماره بیشتر کان ارمنان مینماید

بهای سالانه

ایران

ایران

۵ دلار یا ۵۰۰۰ تومان

کشورهای دیگر

۶ دلار یا ۶۰۰۰ تومان

تکستان

میان کابل و تهران: ۴ دلار یا ۴۰۰۰ تومان

میان کابل و تهران: ۳ دلار یا ۳۰۰۰ تومان

فهرست مندرجات

صفحه	نگارنده	عنوان
۱	از : وحیدزاده - نسیم	(۱) دوره سی و پنجم
۴	استاد سخن : وحید دستگردی	(۲) یکگزول شیوا
۶	آقای: عبدالرفیع حقیقت (رفیع)	(۳) نهضت‌های ملی ایران
۱۱	آقای : دکتر علی مظاهری	(۴) رساله الفاظ الحکمة
۱۵	آقای : مرتضی مدرسی چهاردهی	(۵) سیر حکمت و عرفان در ایران باستان
۱۹	آقایان : اسدالله ذوقی و عزت‌الله اخلاقی	(۶) دو نامه خواندنی
۳۲	آقای : پژمان بختیاری	(۷) نامه وارده
۳۴	آقای : علی نقی بهروزی	(۸) رفع اشتباه
۳۶	آقایان : پارسای توپسرکانی ، طاهری شهاب	(۹) انجمن ادبی حکیم نظامی
۳۷	آقایان : کی‌منش ، آزاده ، سخا	(۱۰) معاصران
۴۰	از : محمد وحید دستگردی	(۱۱) اپیکور
۴۳	مرحوم : میرزا محمد علی چهاردهی	(۱۲) تاریخ فرقه‌های اسلامی
۴۷	-	(۱۳) کتابخانه ارمغان

« نامه ماهانه ادبی ، علمی ، تاریخی ، اجتماعی »

ارمغان

دوره - سی و پنجم

شماره - ۱

شماره - اول

فروردین ۱۳۴۵

تأسیس بهمن ماه - ۱۳۹۸ شمسی

(مؤسس : استاد سخن مرحوم وحید دستگردی)

(صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحیدزاده دستگردی - نسیم)

دوره سی و پنجم

سی و پنجمین دوره ارمغان با آغاز سال نو از سر گرفته میشود و راه و رسم ادب ، پژوهش را همچنان ادامه میدهد . ارمغان نزدیک به نیم قرن است که در پی کمال صداقت و علاقمندی بدون تظاهر و ریا در طریق اشاعه دانش و ادب فارسی که از افتخارات جاویدان ملت ایران است کام برداشته و هیچگاه در برابر مشکلات و ناکامیهای که نتیجه عدم توجه زعمای قوم و ابناء زمان بادیات و زبان شیرین مادری است دچار رخوت و سستی نگردیده است .

سی و چهار دوره ارمغان گنجینه نفیس و کاملی از فضل و ادب است که دارندگان را از صدها جلد کتب ادبی و تاریخی خطی و چاپی که کمتر رنج تحقیق و تتبع در آنها بکار رفتند بی نیاز میسازد و بتصدیق پژوهندگان وادی علم و هنر شاید نکته و

دقایقی از معضلات شعر و ادب نباشد که در اطراف آن فحص و تدقیق نگردیده و یا تجزیه و تحلیل نشده باشد.

صدها گوینده و نویسنده و مورخ دانشمند روزگاران کهن که نام و آثارشان در پردهٔ ابهام مرور ایام مانده بود از لابلای اوراق مندرس کتبی که خوشبختانه از دستبرد زمان مصون مانده بود بیرون کشیده شد و پس از تصحیح و تنقیح دردسترس اهل فضل و هنر قرار گرفت.

دهها آثار نظم و نثر اساتید سخن که بسبب کثرت استنساخ که خواه ناخواه هیچ نویسنده‌ای هنگام نگارش از سهو و اشتباه در امان نخواهد بود و تصرف بیمورد کاتبان و چاپهای مغلوط سالهای اخیر که سخن این بزرگان را مسخ و دگرگون ساخته بود پس از مداقه و تصحیح و مقابله با چندین نسخهٔ کهنسال و تحشیه و تفسیر اشعاری که بنظر لاینحل مینمود بزیور طبع آراسته و بانجمن شعر و ادب جهان ارمغان گردید. بعضی از این نسخ چون هفت کنج نظامی کنجوی بعثت احاطهٔ کامل که مصحح دانشمند اولاً در فنون سخنوری و ادب داشته و ثانیاً در نتیجهٔ پنجاه سال مطالعهٔ مداوم و تحقیق و تتبع در دیوان حکیم این اثر گرانمایه انسان از اغلاط فراوان و اشعار الحاقی پیراسته و معانی اشعار تعبیر و تفسیر گردید که جنبهٔ جهانی پیدا نموده و از آن پس کلیهٔ نسخ خطی و چاپی از قدیم و جدید منسوخ و برای همیشه بلا استفاده و بدون ارزش گردید.

این بود شمه‌ای از خدمات جاویدان استاد بزرگ فقید وحید دستگردی به‌عالم زبان و ادبیات فارسی که از طریق انتشار مجلهٔ ارمغان و تصحیح و تحشیهٔ آثار مشاهیر سخن و ایجاد انجمنهای ادبی و ارشاد و تربیت صاحبان ذوق و هنر پرچم

پرشکوه سخن را که چندی بود جلال و رونق خود را از دست داده بود از نو باهتزاز در آورد .

پنجاه سال استقصاء و کوشش در احیاء زبان و ادبیات و تحقیق و تتبع در آثار بزرگان سخن با گرفتاریهای روزمره زندگی در این ایام کاری است بس دشوار و جز در پرتو شور و عشق فوق العاده نتوان بدان دست یازید . آری پهلوانان میدان دانش و خرد هیچگاه از رنج و زحمت دانش پژوهی نهراسند و از فداکاری و جانبازی برای رسیدن به کمال مطلوب تا سرحد جان سستی و فتوری بخود راه ندهند .

اینک قریب بیست و چهار سال از درگذشت استاد گرانمایه می گذرد و ما نیز با بضاعت کم علمی بدستگیری دانشوران دور و نزدیک راه و روش استاد را دنبال نموده از درگاه یزدان پاک خواستاریم که این مشعل انجمن شعر و ادب را همچنان فروزان نگاهداشته و با اجابت نیایشی که در سه بیت شعر زیر از پیشگاه بیهمالش تمنا گردیده ما را توفیق خدمت اعطاء فرماید .

گذشت سالی و بس سالهای فرخنده

بقای عمرت اندر پناه یزدان باد

بلطف ایزد دانا حسود بد خواست

مدام دستخوش درد و رنج حرمان باد

کنونکه دور گل است و بهار فرخ پی

گل وجود تو در باغ دهر خندان باد

وحید زاده - نسیم

از : استاد سخن وحید دستگردی

یکفزل شیوا



ز گلستان جهان صرفه بود خارم و بس
نهال عشق ثمر داد انتظارم و بس
بکرد من قفس آهن است باغ وجود
بجرم اینکه درین باغ من هزارم و بس

ز چار موج حوادث نمیرسم بکنار
 جز اینکه یار کند جای در کنارم و بس
 خدای را مفشان دامن ار چه میدانم
 بدامن تو درین رهگذر غبارم و بس
 غلام زلف سیه فام پر خم و شکنم
 که دقترست ز آشفته روزگارم و بس
 فراز چشم چو ابرو بهر که دادم جای
 نشاند چون مژه در دیده نیش خارم و بس
 شنیده‌ای بسکندر چه گفت دارا ؟ گفت
 قتیل مظلّمه مهتر مهربارم و بس
 شکسته خاطر از خاطر شکسته خویش
 زیون این دو زبان سیاهکارم و بس
 چه جای شکوه زاغیاری در زماند وحید
 که بایمال حوادث بدست یارم و بس



بقلم : آقای عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

هفت‌های ملی ایران

(۱۵)

تمایل خلیفه به تصاحب املاک طبرستان

هارون الرشید خلیفه عباسی بمنظور تسلط و نفوذ خود در خطه طبرستان تصمیم گرفت قسمتی از املاک حاصلخیز طبرستان را تصاحب نموده و کروگان قابل اهمیتی نیز از فرمانروایان طبرستان بگیرد .

ابتدا در نظر داشت با پرداخت مبلغی پول مقداری از زمینهای طبرستان را خریداری نماید .

چون موضوع خرید املاک مازندران را با ونداد هرمز در میان نهادند اورا ضی نشد و گفت ما ملک فروختن بدغیر را عار داریم .

بهمن جهت خلیفه در فکر چاره بود تا اینکه در سال ۱۸۹ بسوی ری رهسپار شد و امان نامه‌ای به ونداد هرمز پادشاه طبرستان نوشت ونداد هرمز بدیدن خلیفه به ری رفت و هارون الرشید فرزند خود مأمون را که طفل بود در مجلس انسی بروی زانوی اسپهبد طبرستان نشاند وزراء و عمال خلیفه با نقشه قبلی به ونداد هرمز گفتند با این ترتیب شایسته است متاع گرانبهای پیشکش نمائی .

اسپهبد چون مرد سخی و بلندطبعی بود قسمت مهمی از املاک طبرستان را به مأمون بخشید که بعد مأمونیه نامیده شد .

هارون نیز در مقابل این گذشت اسپهبد جواهرات زیادی به ونداد هرمز داد ولی او فقط يك انگشتری از آن برداشت و بقیه را مسترد داشت .

در ضمن هارون قارن پسر ونداد هرمز را برای حصول اطمینان از حفظ امنیت در طبرستان بعنوان گروگان نزد خود نگاهداشت و با عزتی تمام با او رفتار کرد ولی پس از چندی در موقع عزیمت بخراسان دستور خلاصی قارن را صادر نمود و او را نزد پدرش فرستاد.

نفوذ عجیب برمکیان در دستگاه خلافت

آل برمک یا برامکه نام خانواده جلیل و کریم ایرانی است که در آغاز عصر عباسی متصدی کارهای مهم دولتی شده و درجات و منصبهای عالی از امارت و وزارت یافته اند.

نسبت این خانواده به برمک نام است که کوینه در بلخ میزیسته و ریاست بتکده یا آتشکده نوبهار و حکومت بلخ داشته و در اواخر عصر اموی اسلام آورده است و برخی گفته اند که برمک لقب کلیه رؤسای بتکده نوبهار بوده و آخرین برمک که خاندان برامکه بدو منسوب است نامش جعفر بوده است.

مشاهیر این خانواده خالد بن برمک (۱۶۳-۱۶۶ هـ) و پسرش یحیی بن خالد (متوفی ۱۹۰) و دو پسر یحیی، فضل (متولد ۱۴۷ و متوفی ۱۹۳) و جعفر (متولد ۱۴۹ و متوفی ۱۸۷ هـ) که همگی بحدود و کرم و علم و ادب و انواع مکارم و فضائل اخلاقی معروف و موصوف بوده اند.

خالد از امرای سپاه ابومسلم خراسانی بود که پس از زوال دولت بنی امیه به خدمت ابوالعباس سفاح پیوست و سمت وزارت یافت.

یحیی بن خالد که مربی و حامی هارون الرشید بود در زمان هارون قدرت و نفوذی عظیم کسب کرد و استقرار و عظمت دولت عباسی از آغاز امر نتیجه حسن تدبیر

و سیاست‌مدیرانه وی و دویسرش فضل و جعفر بوده است .

بهر حال اعقاب و احفاد برمک با عقل و تدبیر مدت پنجاه سال امور خلافت عباسیان را اداره کردند و در راه بسط علم و معرفت از بذل مال دریغ نداشتند و با کمال جود و سخا از اهل علم حمایت و سرپرستی می کردند و بوسیله مهمان نوازی و حکومت عاقلانه سبب شدند که دوران خلافت پنج خلیفه اول عصر مشعشع خلفاء مزبور خوانده شود .

برامکه طبعاً نفوذ زیاد خود را بنفع هموطنان خود بکار میبردند لکن ناگزیر مراقب بودند زیاد آشکارا از نظامات و سنن ایرانی جانبداری نکنند ، مبادا مورد سوءظن واقع شوند که هنوز هم قلباً مجوس هستند .

بنابر این هنگامی که خلیفه المنصور شهر بغداد پایتخت جدید خود را میساخت ابویوب ۴ الموریانی چنین مصلحت اندیشی کرد که کاخ عظیم ساسانی معروف به ایوان کسری را ویران سازد و مصالح آنرا در ساختمانهای جدید خود مصرف نماید . خلیفه از خالد بن برمک در این مورد سؤال نمود .

خالد پاسخ داد :

ای امیر المؤمنین چنین کاری نکن ، فانه آیه الاسلام ، این قصر بتحقیق علامت فتح و پیروزی اسلام است ، زیرا چون خلق خدا ایوان بزرگ و پراست کسری را نظاره کنند متوجه شوند که این چنین بنا تنها بفرمان خدا ویران شود ، دیگر اینکه نماز گاه علی بن ابیطالب (ع) در آنجا بوده و از طرفی مخارج خراب کردن آن بیش از نفعی است که از خرابی عاید گردد .

منصور جواب داد :

أیت یا خالد الامیلا الی العجیمه .

دیری نپائید که صحت پیشکوئی خالدراجع با یجاد زحمت و گرفتاری و مخارج ویران کردن طاق کسری معلوم گردید .

روزی خلیفه به خالد بن برمک گفت :

ای خالد ما با عقیده تو همراه شدیم و از ویران کردن ایوان دست کشیدیم .
خالد پاسخ داد :

یا امیرالمؤمنین اکنون میگویم آن کاخ را ویران سازید مبادا مردم بگویند خلیفه حتی از فرو کوفتن بنائی که دیگری ساخته بود عاجز است !
بی گمان خالد از جهت حزم و احتیاط و بعثت آنچه در گذشته خلیفه باو گفته بود این نظر را اظهار نمود .

خوشبختانه خلیفه باردیگر بحرف او گوش نداد و بدین ترتیب از تخریب ایوان بزرگ مدائن که نشانه عظمت دولت ساسانیان است جلوگیری شد (۱) .

در زمان هارون الرشید یحیی فرزند خالد همه کارهای دولتی را بدو فرزندش فضل و جعفر واگذار کرد و آنها کلیه قلمرو خلافت را اداره میکردند .
در این میان جعفر مورد توجه و علاقه خلیفه واقع شد و از مقربین خلافت و مصاحبین خاص شد .

از طرف دیگر خلیفه خواهری داشت بنام عباسه که وی را فوق العاده دوست می داشت .

علاقه شدید خلیفه به جعفر و عباسه طوری بود که میل داشت همیشه با آنها باشد و در خلوت خاص وی نیز هر دو آنها حضور داشته باشند اما این کار با رسوم و عادات مسلمانی وفق نمیداد .

بنا بر این خواهر خود عباسه را بعقد صوری جعفر در آورد مشروط بر اینکه

از مصاحبت و هم‌خواهی با وی احتراز جوید .

ولی از شرط مزبور چنانکه غیر از این انتظارى هم نبود تخلف شد و عباسه که شيفته جعفر بود در يك موقع مناسبى بلباس يك كنيز با جعفر همبستر گردید و از وی باردار شد (۱) .

قدرت و نفوذ برمکیان در این دوره بجائی رسید که از خلیفه جز نامی در بین نبود بطوریکه هر کس در دستگاه خلافت با آنها وابستگی نداشت از کار برکنار میشد. این قدرت و عظمت که یحیی و فرزندان او در دربار هارون بدست آورده بودند ناچار رشک و نفرت درباریان را برمیانگیخت .

ثروت بی‌پایان و بذل و بخششهای زیاده از حد آنان نیز که طبعاً عده زیادی از مردم را در اطراف این خانواده گرد آورده بود موجبات ناراحتی خیال خلیفه را فراهم میکرد .

بطوری که نوشته‌اند برمکیان چنان بر امور کشور و خزانه مملکت مسلط شده بودند که اگر خلیفه حتی برای خود احتیاج به برداشت از بیت‌المال داشت بدون دستور آنها میسر نمیشد .

همین احساس ضعف و حقارت و بدگوئی مستمر درباریان از خانواده برمکی خلیفه را بدشمنی و آزار آنان که بیش از خود وی بر تمام شئون قلمرو خلافت تسلط داشتند برانگیخت و عاقبت تصمیم گرفت عموم افراد این خانواده اصیل و با نفوذ ایرانی را که در اثر استغراق در مال و مکنت فراوان و عیش و نوش مستمر هدف اصلی خود را که همانا سرکوبی و اضمحلال تازیان و بدست آوردن استقلال مجدد ایران باشد از یاد برده بودند تا بود سازد .

ناتمام



بقلم: آقای دکتر علی مظاهری

استاد دانشگاه پاریس

هوالحکیم

رسالة الفاظ الحکمة در مصطلحات حکمای فرنگ قدیمآ و جدیدآ

او مترجم این لغت آنرا تلخیص کرد (لو - وکابولیر - دلا - لانک فیلوزوفیک) اثر (ا . لالاند) متوفی بسال ۱۳۸۳ قمری از روچاپ دهمین (۱۹۶۵) رساله (لو نوو - و - وکابولیر - فیلوزوفیک) اثر (ا . کوویلیر) بامراجعة باصل و برای ترجمه آن عندالوسعة والاستطاعة از آثار (بونصر فارابی) و (بوعلی سینا) و (فخرهازی) وسائر حکیمان مشرق استفاده نمود .

اگر بحال طالب علمان مفید واقع شد انشاء الله تعالی منبعد کتابی مفصل و مشروح درین موضوع تألیف خواهد کرد .

واساس این مختصر برحروف تهجی نهاده آمد بترتیب لاطینیان .

باب الالف العجمية

۲ (ابسطراکسیون) - نزع و انتزاع و تجرید (بوعلی سینا) وبالجمع مجردات

۳ (ابسطراکطیف) - نزعی و انتزاعی و منزوع و مجرد و معبر از مجرات .

۴ (ابسطرئط) - عکس (کونکرئط) مجرد و منزوع - (نوم ابسطرئط) اسم

مجرد و اسم معنی مقابل اسم ذات (نوم کونکرئط) (ارط ابسطرئط) نقاشی و حجابی

انتزاعی - (ابسولو) مطلق مقابل مقید .

- ۵ (اِسورد) - خلف و مستحیل و محال و غیر معقول - (رُز و نمِط پر - لاِسورد)
قیاس الخلف .
- ۶ (اِسورد یطه) - محالیات و قول محال یا مستحیل .
- ۷ (اکادُمی) - اِقا زامیا (عبدالکریم شهرستانی) مکتب افلاطون مقابل مکتب
ارسطو (مشائیان) .
- ۸ (اکسید یط) - عرض مقابل جوهر و (اکسید نطل) - عرض مقابل جوهری .
- ۹ (اکفویس) - محصل و مکتسب و مقتنی (اکفویز یطیف) - منصوب با کتساب
و تحصیل یعنی اکتسابی و اقتنائی و تحصلی .
- ۱۰ (اکفویز یطیویطه) - غریزه اکتساب و اقتناء .
- ۱۱ (اکط) - عمل و فعل - (اکسیون) - همان چیز - (اکطیف) - فعال و
مؤثر - (اکطیویطه) - فعالیت و تأثیر .
- ۱۲ (اکطوئل) - موجود بالفعل و فعلی - (اکطو الیزامیون) - از قوه بفعل
در آوردن امری را .
- ۱۳ (ادهر یص) - ملازمه و تلازم - (ادهر نط) - متلازم .
- ۱۴ (ادونطیص) و (ادونطیف) - امر عارض و طاری و اتفاقی .
- ۱۵ (افمئکط) - عاطفه و انفعال - (افمئکطیف) - عاطفی و انفعالی - (افمئکسیون)
تأثر و انفعال و انفعالیات (فخر راری) .
- ۱۶ (افمئکطاصیون) - تظاهر و تمنع و تکلف نمودن - (افمئکطه) مختص بامری و
بجیزی .
- ۱۷ (اِگابی) - عشق کامل و محبت بکسی در مقابل (تیروس) بمعنی مجامعت
و شهوت راندن .

۱۸ (اکنوستیمیزم) - مقالات لادریه یا لادریان که طائفه باشند از حکما که علم را مستحیل دانند .

۱۹ (لاکساندرینیزم) - مقالات اسکندرانیان یعنی مجددان فیثاغورس و لاسیما مجددان افلاطون که بر افلاطون و ارسطو و بر فیثاغورس و انبذفلس و غیرهم تفاسیر نوشتند و بر اصل مقالات ایشان تأویلات بر نهادند و بعداً نصرانیان و مسلمانان بر - مقالات ایشان استناد نمودند ی آنکه باصول مراجعت کنند .

۲۰ (الیناصیون) - قابلیت انتقال ملکست از مالکی بمالك دیگر، لکن (الینابل) در فلسفه اصطلاحیست از آن حکیم (هنگل) .

۲۱ (الطرأصیون) - فساد یا تغییر (بوعلی) از (اللویوسی) که مصطلح ارسطو بود و این معنی را (فخر رازی) ذبول گوید مقابل نمو که تکون شی است بمصداق کل شی هالك الاوجه .

۲۲ (الطرریطه) - مقایرت دون معنی ذبول و افساد - وفسد یفسد فساداً تازیان معرب (بوسیدن) فارسیانست .

۲۳ (الطترنطیف) - تناوبی و متناوب - و در مبحث برقیات (کوران الطرنطیف) جریان متناوبست نه (منفصل) ضد (متصل) .

۲۴ (اام) - نفس فلاسفه و (روح) متکلمان - و دهریه مانند (افیغورس) و (زامقراطیس) از قدما و گروهی از متأخران فرنگ منکر بقای روحند - و از نظر قائلان بوحدت وجود نفس جوهر نبود عرض باشد و دون (عقل محض) چیزی را بقا نباشد (برمنیدس و انگز اغورس از قدما و اسپنوزه و شوپنهاور از متأخران) - لکن از نظر قائلان ببقای نفس (افلاطون قدیماً و مشائیان اسلام چون ابن رشد و مشائیان کلیسای غربی و حکیم (دیکرت) عقل با لذات موجود نباشد بلکه صفت نفس بود و

نفس هم که جوهریست جدا از واجب الوجود باقیست نه فانی و حکیم (کانط) گوید: که وجود نفس بوهم در نگنجد الا ادراک آنکه او از اشیاء غیر مجرب است اما دارای وجود و اراده غیر جسمانی (انظمپورل) - و (هیوم) و (اسطورط میل) و قائلان بتجربیات دون لاتجربیات گویند:

نفس عبارت است از مجموعه محسوسات و ادراکات و این قول جدا ضعیف باشد زیرا که برانکار ذات وائیت است.

در پاسخ این طایفه (رنوویه) و مجددان (کانتو کریطیسیزم) گفتند وجود عبارتست از کیفیاتی که مضافند بذات او نیز جوهریست لاتجربی متداخل در نفس که پس از فنای جسم مشمول بقاست.

ذیلا یادآور شوم که شرل برنار رنوویه (۱۳۲۱-۱۲۳۱ هجری قمری) علاوه بر بقای نفس قائل بود باختیار و اراده و در دومجله نقد حکمت (کریطیک فیلوزوفیک) و نقد دین (مکریطیک رلیژیوز) با معطله (سیانطیزم) و دهریه (پوزیطیویزم) در طی قرن ۱۹ م جهاد و جدل کرد و آثار بسیار دارد در رد مقالات معطله و دهریه.

نا تمام

حکمت

دشمن چون از همه حیلتی فروماند سلسله دوستی بجنباند آنگاه بدوستی کارها کند که هیچ دشمن نتواند. سرمار بدست دشمن بکوب که از احدی الحسنین خالی نباشد اگر این غالب آمد مار کشتی و اگر آن از دست دشمن رستی.

(سعدی)

بقلم : آقای مرتضی مددسی چهاردهی

سیر حکمت و عرفان در ایران باستان

-۴۴-

میرزا آقاخان کرمانی در هفدهمین خطابه خود چنین گوید :

در مذهب زردشت اختلافی بسیار است ، آنچه معلوم میشود چند نفر زردشت بوده‌اند ، اینان عقاید بابلیان و ستاره پرستان را برای ایران نمی‌پسندیدند . زیرا که کار ستاره پرستی بدانجا کشیده شده بود که پادشاهان بدون اجازه و تجویز منجمان آب نمی‌خوردند !

مردم آنقدر بعلم نجوم و منجمان معتقد بودند که هیچگاه کاری بی‌اجازت منجمان و کاهنان نمی‌کردند .

اگرچه کاهنی در ایران کم بود ! اما باز از بابلیان سرایت نموده بود ! نتیجه این عقیده بوج که هر چیز را از اثر سیاره و ستارگان میدانستند ، همان شد که بعدها از تقدیر و قضا و لوح محفوظ میدانستند !

در نتیجه تا مدت زمانی راه ترقی و دانش و تحقیق و کوشش بسته شد و تنبلی و بی‌پروائی و نادانی و بی‌ناموسی زیاد شد .

شهادت زردشت خوب سر رشته است ، از باب اینکه این مردم را همراه جهالت و نادانی مشوق پرستش نوع مجهول مینماید .

البته باید معبود ایشان حائش مجهول ، غیر ممکن وجود باشد که دست احدی بدامن فهم آن نرسد !

زردشت محض رفع این عیب بزرگ ، عناصر چهارگانه را مبدأ مواد هستی دانست ، احترام آنها را قریضه شمرد .

از همه محترم‌تر آتش بود ! چرا که از تمام اساس طبیعی قوه و فایده آتش را در امور زندگی نیازمندتر می‌پنداشت .

الحق چنین است چون الان مدار تمام فابریک‌های فرنگ بر آتش و بخار است ! خاک و مغاک را زیاد احترام می‌نمودند !

زیرا که هر نعمت مبدء خاک است ! آب و هوا این درجه ارزش در نظرش نداشت و آنها را کاردان خاک و آتش می‌گفت !

خلاصه از برای ارتباط آئین یا خیالات افلاکی و موهومات ایرانیان عنوان کرد که ، آتش فرزند گرامی آفتاب است که بما مردم زمین خدمت فرمود ، کواکب و سایر سیارگان عناصر دیگر و فلزاتند ، حنانچه هنوز بروج آبی و خاکی و هوایی و آتشی در نجوم ایران گفتگو میشود .

دیگر اینکه خیرات را ارواح عالی که ساکن بهشتند و شرور از اشرار ارواح در دوزخند اعتقاد نمایند .

زردشت اول کسی است در ایران که نام بهشت را هشت ، بیان بقای روح را در عالم دیگر نمود .

سر آن این بود که اخلاق مردمان بد را بنوید بهشت اصلاح نماید ! سدی پیش خیالات فاسد ایشان از ترس دوزخ باشد .

بملاحظه زیاد شدن حیوانات اهلی و بعضی مصالح طبی کشتن حیوانات زنده یعنی آنانکه حیات و زندگی آنان بحال انسان مفیدتر و بارورتر است مانند گاو و گوسفند ماده را مکروه شمرد ، مگر در اوقات و روزهای مخصوص تا کنون آن آیام میان مجوس ایران معمول است ، روزبر و نابر میگویند ، روزبر در سر بریدن و ذبح جایز در نابر مکروه است !

بملاحظه امراض مسری متولد از میکروبهای مردگان قرار دارد ، آنها را بقله

کوهها و دور از آبادی برده بر روی سنگها می خوابانند تا گوشتشان را که مولسد میکرو بست مرغان صحرا بخورند ! اگر از بقیه آن میکروب جزئی تولید شود از آبادی دور ، مردم از بوی بد آن آسوده باشند .

گرچه علمای مجوس این کار را حمل بر احترام از خاک مینمایند و لسی چنین نیست ! اگر برای احترام خاک بود سایر کثافت ها را بآب انداختن یا بکوه و دریا ریختن میفرمود .

دروغ گفتن در مذهب زردشت بدرجهئی زشت و قبیح است که آمرزش برایش نیست ! مغفرت پذیر نیست ! زیرا که هر نوع خلق و خوی بدوزشت را میتوان در موقعی بکار برد از آن فایده گرفت ، جز دروغ !

مانند اینکه آدم خونخوار در موقع جنگ بسیار بکار میخورد ، اما دروغگو چون اعتماد دوست و دشمن را نشاید ، پیاز کندیده را ماند که نه خوردنیست و نه سوختنی است !

باید دانست که هیچگاه ملت ایران بت پرست نبود ! ! و بخدایان متعدد اعتقاد نکرد !

حتی همان زمان که نادان بوده اند و بدیوان اعتقاد داشتند نیز همه دیوان را فرمانبر و تحت حکومت مهادیو میدانستند .

در آن زمان که بفرشتگان و پریان اعتقاد داشتند ایشان را مقربات درگاه خدا واسطه کاریهای خیر تصور می نمودند از آنان استمداد کرده آنان را نیاز و نیایش می کردند .

آن عصر که اعتقاد بستارگان و سیارگان پیدا کردند ، آفتاب را بسیار بزرگ می شمردند جای ارواح نیکان و فرشتگان را در افلاک و سیارگان توهم می نمودند از ایشان استمداد می جستند ، آفریننده این عالم را همیشه منزله از تصور و توهم میدانستند همواره بتوحید خدا قائل و معتقد بودند .

چنانچه در هفتصد سال پیش از میلاد عیسی در ماوراءالنهر و سوی افغانستان جنگهای بزرگ میان ایرانیان با يك ظایفه از آنان که طریقه بت پرستی را اختیار کرده بودند واقع شد و ایشانرا از ایران راندند .

آنان را مجبور کردند از سند بطرف هند روند بغلبه اقتدار فتح هندوستان کردند قوم قدیم هند را نجس گفتند هندیان را که قوم قدیمند نجس دانستند !! پاریا و حلال خوار می نامند !!

این اسم نجس که بت پرستان فراری ایران بر آنها نهادند هنوز هم هست . خلاصه ملت ایران و ساکنان این خطه مینو نشان قبل از زردشت و پس از آن هیچگاه بت پرست نبود همیشه خدا پرست و قائل بتوحید او بودند . عجب اینکه در خیلی از موارد کلمات زردشت نیز تصریح باین است که فریباً خداوند بفرستد .

مرد بزرگ و مقتدری را در شرق که دین خدا پرستی را در جهان رواج دهد از این سر بزرگ بود که پارسیان ایران بعد از شکست از تازیان یقین برآستی و درستی دین اسلام نموده بدو گرویدند .

زیرا که همواره منتظر بروز يك دولت مقتدر و قادر بودند که آئین خدا - پرستی را در عالم رواج بدهد .

، آنانکه هنوز بر کیش زردشت باقی هستند نیز منتظر قدوم شاه بهرام دین آوردند خلاصه کیش و آئین زردشت در آن زمان مطابق و موافق خوی دولت ایران بود و ملت ایران .

در آخرهای آن عصر آن اندازه نیرومند شد که بر چینیان تاخت آورد تا مرز چین در تصرف ایران بود . همیشه از حکم داران چین باج و خراج می گرفتند آنان تبعه ایران را خیلی محترم می داشتند .

دو نامه خواندنی

مجله ارمغان همواره در انتشار افادات ادبی پیشقدم بوده و کوشش داشته‌ایم که اگر نامه‌ای خواندنی و محتوی لطایف ادبی بدست آمد بنظر خوانندگان برسانیم.

در هفته نامه دنیای جدید نامه‌ای بامضای اسدالله ذوقی چاپ شده که پیداست نویسنده نامه یکی از شخصیت‌های با ذوق کشور می‌باشد و خواسته بشود نویسنده‌گان قرن اخیر مانند نویسنده‌ تذکره مجید و نویسنده یخبجالیه مطالبی را بیان کند و پاسخی هم بنامه ایشان بامضای عزت‌اله اخلاقی بدفتر مجله ارمغان رسیده که نشانه‌ای از قدرت قلمی نویسنده آن می‌باشد.

ما هردو نامه را چاپ می‌کنیم و انتظار داریم که اگر این دونویسنده یا دیگری در پیرامون این سخنان سخنی دارد مشروط بآنکه از حدود ادب تجاوز نکند و دارای همین لطافت ادبی باشد به مجله ارمغان بفرستد تا منتشر گردد.

ارمغان

نامه آقای اسدالله ذوقی

به

آقای مهندس عبدالله والا

منه اگر این نامه را مینویسم نه ادعای نویسندگی دارم و نه هوس مقاله نویسی بلکه بیاس سالها ارتباط و علاقه دوستانه‌ایست که با آقای والا دارم و این سابقه ممتد دوستی است که از روی نیمکت مدرسه شروع شده و سالها است ادامه دارد و بتصدیق خود ایشان در این مدت که خوش بختانه بسرعت برق از دوستان قدیم جلو افتاده و در وقتی که ماهنوز اندر خم يك كوچه‌ایم بحمدالله در اثر داشتن شرائط لازمه درصاف

اشخاص (فعال مایرید) قرار گرفته است با او هیچ کاری نداشته‌ام و از روی علاقه و دلسوزی است که این سطور را مینویسم .

تلاش معاش و عدم علاقه با آنچه در ایران فعلاً نامش سیاست است موجب گردیده است که من اصلاً اخبار مجلس را نمی‌خوانم ولی یکی از دوستان قدیم چندی پیش مذاکرات جلسه مجلس که بودجه بتصویب رسیده بدستم داد و آنچه موجب تشدید علاقه‌ام بخواندن آن گردید این بود که اسم آقای والا هم کلاس سابق و رفیق حجره و گرما به گلستان خود را در آن دیدم .

کتمان نمی‌کنم که اگر تصویب هزار صفحه بودجه در یک روز از طرف جمعی که بعضی از آنها اگر هزار روز وقت صرف کنند یک صفحه آنرا شاید نفهمند بنظرم عجیب آمد هزار مرتبه عجیبت مخالفت آقای والا بود .

نمیدانم کدام رند این رفیق دیرین مرا که خود دیپلمه مدرسه رنگریزی است رنگ گرده و مطالبی نوشته و بدستش داده که در مخالفت با بودجه بخواند زیرا یقین دارم که خود آقای والا مدعی داشتن اطلاعات مالی نیستند و نفهمیدم کی این مطالب را نوشته و برفیق زرنگ ماداده که در مجلس نقل کند و انگهی چرا فراموش کرده‌اند که (از شیر حمله خوش بود و از غزال رم) از آقای والا که همیشه اهل کار بوده‌اند نه مرد انتقاد و آنچه پیدا کرده‌اند در اثر فعالیت شبانه روزی بوده است نه هوچیگری تعجب کردم که چرا فعلاً بفکر وجیه‌المله شدن و خدای نخواستہ منفی بافی افتاده‌اند . البته در سنین عمر نمایلات و افکار اشخاص عوض میشود . مسلماً شعر حافظ و سعدی هم در جوانی و پیری فرق داشته و حتی اگر من بیسواد در دیوان آن بزرگان سخن تتبع کنم می‌توانم گفت کدام شعر حاکی از شعور جوانی و کدام در اثر پختگی پیری است و تا این اندازه طبیعی است ولی فراموش نکنیم که این تغییر تاحدی مجاز است مثلاً حافظ بس از عمری شاعری در سر پیری بفکر جواهر فروشی یا سعدی در ایام

کهولت بخیال امارت لشکر نیفتاده است و اگر تغییری بوده در حدود کار خودشان بوده است .

بهر حال اگر قرار بوده است که در مجلس کسی در (رل) مخالف صحبت کند باز این کار کار آقای والا نبود . آقای والا که مدیر یکی از بهترین تماشاخانه‌های تهران است آیا تا بحال رل شاه عباس را بیان و سیلا و نقش فرخ لقا را به آقای محتشم داده اند آخر هر کسی را بهر کاری ساختند .

من از دسته و جماعتی نیستم که به پیروی از یونان قدیم معتقدند بایستی صنف و طبقه هیچ کس تا آخر عمر عوض نشود .

نه زندگانی میدان مبارزه است و هر کس حق دارد اگر بیشتر دوید بیشتر افتد ولی نظرم آنست که هر کس بایستی در کاری که صلاحیت دارد صرف وقت و انرژی کند .

از طرفی مگر آقای والا از کار مثبت چه ضرری دیده اند و چه پیدا نکرده اند که حالا برای جبران عقب افتادگی بهر در بزنند .

راستی این کار ایشان که از زمانی که در مدرسه رنگریزی با هم بودیم مظهر موقع شناسی و هوش بود بنظرم بسیار غریب آمد و این تذکرات پیاس دوستی بی شائبه و غرضی است که از روی نیمکت مدرسه شروع شده و مربوط بزمانی است که نه من باو احتیاجی داشتم و نه او بمن و صرف دوستی بود و دوستی صرف .

یادم می آید که روزی میخواست بمسافرت برود و بالحن معصوم کودکانهای پرسید چه برایت سوقات بیاورم جواب دادم هیچ

« تو چه ارمغانی آری که بدوستان فرستی

چه از آن به ارمغانی که تو خویشتن بیائی»

فقط سعی کن زودتریائی و دل و دیده دوستان را روشن کنی .

دنیا ما را از یکدیگر دور انداخت و فعلا من يك کارخانه لباس شوئی دارم

ولی ایشان خدا را شکر که از رجال سیاست و مدیر مجله و صاحب ثروت و نفوذ است. من میدانم که پس از خواندن این سطور پیش خود خواهد گفت (کل اگر طبیب بودی سر خود دوا نمودی) و با مقایسه وضع خودش با من بسا هزار مسخره و طنز خواهد گفت:

(راستی رفیق قدیمیمان از اول معلوم بود دیوانه است والا کسی که فرسنگها با من فاصله دارد اگر عقل داشت خودش بجائی میرسید.) بگذارید جواب ایشان را مختصراً بدهم.

ایشان مثل هر مرد موفق دیگر نباید آنچه بدست آورده است فقط نتیجه هوش خودش بداند.

افسوس که مردم زمان روی نتیجه قضاوت میکنند، نه عمل. دو نفر صاحب داعیه را در نظر بگیرید آنکه موفق میشود ولو در اثر عواملی باشد که اصلاً مربوط باو نبوده اسفند نابغه اش میخوانند و آنکه شکست میخورد ولو بعلت واقعه ای باشد که از حیطه قدرت او خارج بوده است نادانش میدانند. تاریخ را نگاه کنید پراز شواهد این ادعا است.

روزهائی که در مدرسه بودیم آقای والا که از همان ایام آثار هوش از او پیدا بود اصلاً فکر نمی کرد که روزی وکیل شود - مدیر مجله شود - درباره بودجه صحبت کند

و و و و ...

صحبت کودکانه ما درباره باز کردن مغازه (همان کاری که من کردم) دؤر میزد. فضای روزگار و دست تقدیر آشنائی و همکاری و تماس نزدیک اورا با مرحوم دهقان پیش آورد و براهی افتاد که پیش بینی نمی کرد و بالتیجه تا اینجا رسیده است که می بینید و اگر منصفانه تر قضاوت کنیم شاید این حرف من درست نباشد و برای آن باشد که عقب افتادگی خود را سرپوش بگذارم و من بی عرضه بخود حق بدهم که درباره یکی از رجال سیاست خرده گیری کنم. این هم از شاهکارهای طبیعت است

که مردم از کم داشتن هر چیز کله دارند جز عقل و بقول سعدی :
(گر از بسیط زمین عقل منعدم گردد

بخود کمان نبرد هیچکس که نادانم)

و احتمال دارد بدین سبب باشد که من از همه چیز محروم بمردی که همه چیز پیدا کرده خورده بگیرم .

از شما چه پنهان شاید هم میخواهم باو بگویم : (اگر از هر جهت از من جلو افتاده‌ای در مواردی من بیش از تو عظم میرسد بهر حال بایستی دیگری قضاوت کند زیرا حب ذات و تعصب مانع قضاوت صحیح است با این توضیحات عرض میکنم دوست دیرینم آقای والا ! نظر من این است که شما بفکر منفی بافی نیفتید بخیال وجیه‌المله شدن نباشید ای کاش همه مردم تاحد من بشما دلسوز و مثل من تا حدی که می‌دانید صریح بودند تا بشما میگفتند که با اصطلاح معروف (این کار بشما نمی‌آید) شما از راهی بروید که رفته و موفق شده‌اید و طریقی را طی کنید که سالها تجربه کرده‌اید و به نتیجه رسیده‌اید و تصور میکنم در اینصورت با استعدادی که دارید و با دعای خیر دوستان (اگر خدا خواست رئیس الوزرا نیز شوی). آنکه از اول موفقیت ترامیخواسته است و هنوز میخواهد .

اسدالله ذوقی

نامه آقای عزت‌الله اخلاقی با آقای ذوقی درباره آقای مهندس والا

دوست عزیزم آقای ذوقی - نامه نصیحت‌آمیز ترا در شماره مورخ ۲۲ فروردین ماه جاری دنیای جدید خطاب به دوست مشترك عزیزمان آقای عبدالله والا و کیل کنونی مجلس خواندم . آنچه در آن جدا علی بچشم می‌خورد ذوق بود و اگر بدت نیاید و من درست فهمیده باشم آنچه کمتر در آن یافت میشد انصاف .

اگر قول میدهی که از من نرنجی بیاد روزگار شیرین دبیرستان و درست مثل روزهایی که در حیاط مدرسه رنگرزی جمع میشدیم و بحث میکردیم و حرف میزدیم مطالبی را بتو گوشزد میکنم. خدا کند که من اشتباه فهمیده باشم و جملاتی که در نامهات خطاب با آقای والا بود دو پهلوی برای نیش زدن بایشان و از روی شیطنت نباشد که در اینصورت بتو ایرادی ندارم و صد در صد مطالب تو درست بود ولی اگر خدای نخواستہ در اثر رنجش یا خرده حساسی تعمد داشته‌ای که به دوست قدیمی و بقول خودت رفیق حجره و گرمابه و گلستان بطور ملیح فحش بدهی ضمن اینکه اعتراف میکنم از عهده اینکار بخوبی برآمده‌ای صریحاً بتو میگویم که اگر نوشته‌ات آمیخته با ذوق بسیار بود در عوض فرسنگها با اخلاق فاصله داشت.

دوست مهربانم - خاصیت بشر آنست که بقول سعدی (عیب مردم را کف دست گرفته و عیب خود را زیر بغل پنهان میکند) انشاء الله که من بد فهمیده باشم ولی از خلال عبارات این معنی را استنباط کردم که خواسته بودی بگوئی آقای والا که دیپلمه رنگرزی است با وکالت چه ارتباط و تناسبی دارد؟

خوب آقای ذوقی، یادت هست در وقتی که در مدرسه بودیم تو از کاری که اصلاً سر در نمی‌آوردی رنگرزی بود؟

مگر همه بتو نمیگفتیم که بجای مدرسه ادبیات بمدرسه رنگرزی آمده‌ای؟ مگر از تو جر شعر گفتن و انشاء نوشتن کاری ساخته بود؟ مگر همه بشوخی بتو نمیگفتند که تو در سر کلاس سیاهی لشکر و لشکر دعا هستی؟

مگر همان موقع آقای والا برعکس تو درس خوان و مخالف شعر گفتن و نویسندگی و مثل فرزند برومند انوری شاعر بزرگ ایران (برخلاف اهل دعا) نبود؟ مگر تو یکسال رفوزه نشدی؟ مگر سال دوم امتحانات را با کمترین معدل نگذراندی؟

خوب . حالا چطور شد که تو برای داشتن کارخانه رنگرزی صلاحیت داری و او برای نویسندگی سیاست ندارد ؟

اگر صلاحیت دارید هر دو دارید و اگر ندارید هیچکدام ندارید . بیچاره مردمی که گول زرق و برق تابلو بزرگ ترا خورده و لباسی را که با خون دل تهیه کرده اند برای رنگ و شستشو بتو سپارند .

حالا که صحبت باینجا رسید بعنوان جمله معترضه مینویسم که از متن نامهات پیدا بود که از کارت راضی نیستی و تلویحاً آنرا شغل بی درآمد محقری شمرده بودی ولی توجه داشته باش که اگر به مقتضای شغلت رفتار کنی بهترین و آبرومندترین مشاغل را که انتخاب آن حکایت از روح بلند تو میکند داری زیرا کارخانه لباسشویی باز کرده یعنی تصمیم گرفته ای که لکتهائی که بر لباس و دامن هر که هست بشوئی بشرطی که سرت گرم شعر گفتن نشود و شاگردها دوائی بلباسها تزند که لکه ها روشنتر و نمایان تر از اول جلوه کنند .

راجع به کسادى هم قول میدهم که اگر درست دقت کنی و از عهده انجام کارت بر آئی لباس قابل شستن آنقدر هست و مشتری آنقدر فراوان خواهد بود که عشر آنان را نتوانی پذیری و اگر در اوایل کار دل والا را نشکنی و او بتو مراجعه کند خیلی ها دنبالت می آیند .

باری باور نمیکنم تو حالا که هوس مقاله نویسی کرده ای برای دوست چندین ساله مشترکمان شمشیر کشیده باشی .

شوخیهای زهر آگینی راجع بان ایام داشتی من یقین دارم که اگر انصاف بدهی علاوه بر آنکه دخالت در زندگی خصوصی مردم بمن و تو مربوط نیست و کار ناشایسته ای است شمشیر کشیدن بروی کسیکه روزی حتی تا همین اواخر بهترین دوست تو بوده است و با او روابط بسیار صمیمانه داشتی ناشایسته تر است .

ای کاش دوران خوش کودکی با افکار کودکانه باقی میماند و هیچکس فی الجمله من و تو گرفتار اغراض کودکانه اجتماع نمیشدیم آن ایام مثل پرده سینما از جلو چشم میکشرد .

آیا آنروزی را بیاد داری که با همان لطافت طبع و نکته سنجی و ذوقی که که در توهست بمن گفتی :

(من فقط دو نمره ۱۷ و ۱۸ در فارسی و انشا گرفته ام و حاضرم هردو را بتو بدهم بشرط آنکه حاضر باشی اسم کوچکت را با والا عوض کنی زیرا هردو شما را بابتباه اسم گزاری کرده اند و او باید (عزت الله) باشد و تو (عبدالله) ؟ حالا چه شده است که با آنکسی که اگر دیگری نام قشنگتری داشت معتقد بودی که بایستی دو دستی باو تقدیم کند و عقیده داشتی که او (عزت) خدا است نه (عبد) خدا چنین عمل میکنی ؟

منکه تورا رنجاندم بگذار يك حرف دیگر هم بزنم . درست فکر کن و انصاف بده که اگر قرار باشد حوادث و خاطرات آن روزگار را بنویسم بآبروی تو صدمه نمیخورد ؟ و برای تو اهانتی وجود ندارد ؟

آیا بکسب و کار فعالیت لطمه نمیزند؟ و همه مثل حالا با رغبت دردکان یا بقول خودت (کارخانه) ات میآیند ؟

، آقای ذوقی . اگر ایراداتی که باو داری از اول داشتی چرا آن زمان که در تأثر تهران بلیط پاره میکرد علیه او مقاله نمینوشتی و هزار ناسزا نمیگفتی تنها تو نیستی بسیاری از مردم ترقی رفقا را نمیتوانند ببینند ولی باور کن بخدا زندگی او قابل حسد بردن نیست درست برعکس آنچه شما تصور کرده و او را مرد موفقی دانسته اید من معتقدم زبان حال او این بیت لطیف فارسی است :

(تن خسته دل شکسته زبان بسته لب خموش

ای عشق کارها همه بر مدعای توست)

میدانم از این شعر (یکه) میخوری ولی بگذار برای تشریح کنم که بدانی
عین حقیقت است.

۱- تنش مسلماً در اثر اینهمه دوندگی و بقول تو فعالیت شبانه روزی خسته
شده آخر به اصطلاح معروف آدمی که از فولاد نیست مگر چقدر میتواند تحمل سختی
داشته باشد.

۲- دلش هم از شایعات مغرضانه دشمنان شکسته و هم از جملات نیشدار دوستان
که شایعات بی اساس را پایه استدلال خود قرار میدهند.

۳- راجع به بسته بودن زبانش تصور نمیکنم از من دلیل بخواهی فقط بایستی
توجه داشته باشی که حوادث زندگی و تناسب کارش بسته ترش کرده است.

۴- لب خموش است بدلیل آنکه تا بحال از او سروصدائی و نطق و بیانی کسی
نشنیده بود و اول دفعه که خواست حرف بزند یا بقول تو بداخلاق بی انصاف بحرفش
واداشتند از طعنه دشمنان گذشته حتی از زخم زبان مثل تو دوستی ایمن نگرفته است.
تصور نکنی نفهمیدم هر کله ای از او پیدا کرده ای تازگی دارد دلیلی که برای
اینکار دارم آنست که مگر تو نبودی که چند سال پیش که تماشاخانه او آتش گرفته
بود و برخی از مردم مغرض از روی دشمنی می گفتند خودش آتش زده است که از
شرکت بیمه خسارت بگیرد بدلیل اینکه دوشب پیش هر چه آنجا داشته برده بوده است
تو بیش از خودش قسم می خورد بیکه حریق عمدی نبوده است و از رئیس وقت شرکت
بیمه وقتی که بانهایت شهامت قریب پنج میلیون ریال خسارت لباسها و اشیاء سوخته او
را داد تمجید میکردی.

اگر هیچیک اینها نیست یعنی نه از روی حسد خدای نخواستہ باو ایراد
می گیری و نه دلتنگی و رنجشی پیدا کرده ای و واقعاً و صمیمانه بقول خودت از تلون
او و بعده گرفتن نقشی که کار او نیست و به تعبیر تو مثل شاه عباس شدن سهیلا و فرخ

لقا شدن محتشم است از نظر اصول ایراد داری چرا تو که در تمام عمرت اهل منطق بودی در اینجا منطق را فراموش کرده‌ای ؟

برادر عزیز - ما بیچارگان که بدون داشتن ریشه یا بقول تو استحقاق باهزار طفره و زحمت بکاری میرسیم مثل بند بازان ماهر مجبوریم برای راه رفتن روی بند همیشه مراقب خودمان باشیم و اعتدال را حفظ کنیم تا سقوط نکنیم . آخر اگر بند باز بخواهد راست راه برود و بیچپ و راست خم نشود در اول قدم سقوط می کند و می میرد .

تو باین افرادی که برای بقاء خود مجبورند از صبح تا غروب همه کار بکنند چرا حس ترحم و تأثر نداری و خدای نخواستہ کینه داری ؟

آیا بحال کسانی که هر که چون شمع محکم و راست ایستاد و دعوی پرتو افشانی کرد عادت کرده اند که در برابرش خم شوند و چون موم در دستش نرم باشند نباید چون شمع سوخت و اشک ریخت ؟ آیا کسی که مجبور است زیر علم هر علمداری سینه بزند و روز بعد دنبال دنبال دیگری برود راحت زندگی می کند ؟ آیا کسی که مجبور است از سپیده تا شام خلاف بگوید و برای خوش آمد گوئی مثلاً عزرائیل را مسیح بنامد و مقیاسش برای رفتار با مردم قدرت آنان باشد و فرضاً اگر در دام پزشکی تصور نفوذ و قدرتی کرد علاوه بر آنکه او را بوعلی سینا معرفی کند بزرگترین سیاستمدار دهرش هم بخواند تو در خور کینه میدانی یا شایسته دل سوختن و ترحم ؟

تصور میکنی خود این قبیل افراد از گفتن این نوع مطالب یا فرضاً باندازه يك قصیده قافائی مدح نوشتن برای اینگونه اشخاص بانثر بی سروتی که اگر تو حاکی از کمی سواد بدانی بادلایل ثابت میکنم که حاکی از عدم اعتقاد است و جدانشان معذب نمی شود ؟ .

اگر بگوئی (نه) خیلی بی انصافی . تمام این اعمال را انجام میدهند که یا

ترقی بیشتر کنند یا در مقام کنونی ثابت بمانند و می‌خواهند با وضع روز منطبق باشند حالا هم دوست عزیز و هم کلاس مشترکمان آقای والا حتماً فکر کرده‌است که اوضاع مساعد با انتقاد است و گرنه او که دل بدریا نمیزد و نمیزند . آخر او چه کار بیودجه داشت آیا باور نمی‌کنی که اگر در روزنامه‌ها در این سنوات اخیر باین کلمات برنخورده بود تصور میکرد (بودجه) که يك كلمه فرائسه است اسم يك هنرپیشه هلندی و (انتقاد) که کلمه عربی است اسم يك رقاصه مصری است که هر دو بدرد تئاتر می‌خورند .

در اینجا اجازه بده يك بحث اصولی بکنم و نطق او را از نظر دیگر بررسی کنم تا معلوم شود بجان والا چه می‌گوئی و حرف حساب چیست ؟
از اول عمر و او ان کودکى که بمدرسه رفته هرچه از معلم شنیده گفته (صحیح است) هرچه مبصر کلاس گفته جواب داده (صحیح است) هرچه تو و بقیه رفقا گفته‌اید قبول کرده‌اید (صحیح است) بزرگ شده و از مدرسه رفتگرى بیرون آمده و وارد کارهای اجتماعى و فعالیت شده است باز بهر کس رسیده گفته (صحیح است) .

مدتها با مرحوم دهقان تماس داشته و سالهای متعددى در خدمت آن شادروان کارآموزى و مشق سیاست کرده هرچه آن مرحوم گفته و هر دستور داده جواب داده (صحیح است) و ازوقتی هم با هزار زحمت و جلب رضایت و بدست آوردن دل هزاران موکل پر ادعا و قبول هزار رنج و کيل شده که مرتب گفته (صحیح است) .

تو در مغازه‌ات نشسته‌ای و از هر خیال فارغی و هروقت هوسى کردى شعری هم در وصف خط و خال می‌گوئی و نمیدانى او چه بسرش آمده تا وکیل خلخال شده است .

خوب از نظر روانشناسى فکر نمى‌کنی که حالا دیگر حق دارد از (صحیح است) خسته شده باشد و بدش بیاید و انگهی و کالت که برای اسم و ماهی چند هزار

تومان حقوق نیست اصلاً او چه احتیاجی به این مبالغ دارد او بایستی در سیاست شهرت پیدا کند بعدیکه شهرت نویسندگی و سایر شهرتها را اعم از خوب و بد را تحت الشعاع قرار دهد از آن گذشته او در فشار موکلین است و هزار توقع از او دارند با توجه به تمام این جهات در برابر آنهمه (صحیح است) یکدفعه خواسته است بگوید (صحیح نیست) توجه و او بلائی راه انداخته‌ای ؟

آیا معنی آزادی آنست که برای او تا این اندازه هم حق قائل نیستی ؟ و اما اینکه فریاد هو و جنجال بلند شده که او حق و صلاحیت بحث در باره (بودجه) نداشته ممکن است جواباً بفرمائید در چه مورد برای او صلاحیت قائل هستید و از چه مقوله حرف بزند که بگوئید صلاحیت دارد ؟ از تعلیم و تربیت ، از فرهنگ و هنر از قوانین دادگستری . از صنایع و معادن یا او که عمری اهل صلح بوده است . از جنگ ؟

راستی دلیل دیگری یادم آمد که هر کله‌ای که پیدا کرده‌ای مربوط به این اواخر است مگر پس از وکیل شدنش تو آن قصیده شیوارا برای او نگفته بودی که سه بیتش اینست .

دعوی معجزه فرما که چنین داری جای

در دل و مغز امیران و مدیران امور

حاصل خدمت جمعی است که عمری نرسید

این مراتب که گرفتی تو به ایام و شهرور

مگر از روی تو سعدی خبری داشت که گفت

قل هو الله و احد چشم بد از روی تو دور

اگر حمل بر تهدید نکنی و میل داشته باشی تمام قصیده ات را که در حفظ

دارم و انصافاً خوب هم ساخته‌ای و شور و حالی دارد منتشر میکنم .

باری من عمری جان کنده و بجهت صراحت دشمن تراشیده‌ام و حالا هم ممکن است از این نوشته من آقای والا ممنون نشود و تو برنجی ولی فراموش مکن که اگر من تورا دوست دارم حقیقت را بیشتر دوست دارم .

اگر بهیچ يك از استدالات من قانع نشدی و باهمان لجبازی که از اول داشتی باز سر خصومت داری این نکات را در نظر داشته باش که اولاً تو دوسه سال از او بزرگتری و طبق ضرب المثل فارسی (لغزش از كوچك و بخشش و پسرده پوشی از بزرگتر است) ثانیاً بفرض که خدای نخواستہ والا خلاف دوستی و عهد دیرین رفتاری کرده است بعقیده من شوخی ملیحی با او کرده‌ای و کافی است بقول ایرج (نباید یش از این خون دردش کرد). تنها يك ایراد تو وارد است و آن این است که چرا مهندس نیست و مهندس امضا میکند .

اگر از من میشنوی و لوگله‌ای داشته باشی موافقت کن من هر دو شمارا مهمان کنم و از نو دست و روی یکدیگر را بیوسیم و باقی عمر را بیاد ایام خوبی گذشته و پادوستی و رفاقت بگذرانیم نه دشمنی و خصومت .

اگر تو موافقت کنی حتماً او مقاومت نخواهد کرد چون هر قدر از او مکدر باشی تصدیق خواهی کرد که آنچه والا هیچگاه بدل نمی گرفت کینه بود، از نوشتن خسته شده بودم و از نتیجه این تکذبین دوستان ملول دیوان لسان الغیب حافظ شیرازی را برداشته وفالی زدم غزلی آمد که مطلعش اینست .

بیا که موسم صلح است و دوستی و عنایت

بشرط آنکه نگوئیم از آنچه رفت حکایت

خوشحال شدم و عین مطلع غزل را که امر خواجه بزرگوار است برایت نوشتم امیدوارم اگر عرایض دوستانه بنده را قبول نداری تو که اهل ذوق و ادبی امر آن بزرگوار را اطاعت کنی .

ارادتمند قدیمی

عزت الله اخلاقی

بقلم : آقای پژمان بختیاری

نامه وارده (۱)

استاد زاده عزیزم

موقعی که مشغول مطالعه و استفاضه از نهمین شماره مجله کهنسال و نیرومند ارمغان بودم بچند نکته کوچک برخورددم که شاید اشاره بآنها خالی از فایده نباشد. یکی از مفیدترین و پر ارزش ترین موضوعات مندرج در آن مجله گرامی سلسله مقالات « نهضت های ملی ایران » بقلم شیوا و توانای دانشمند محترم آقای رفیع است که امیدوارم بعدها با صورتی مفصل تر در قالب کتابی سودمند جلوه گر و فایده آن عامتر گردد .

در پایان سیزدهمین قسمت آن مقالات شرحی درباره بوزینه زبیده همسرها ررن- الرشید پلیس مرقوم رفته بود که ظاهراً از دفتر حافظه نقل شده است زیرا که در تاریخ طبرستان داستان بوزینه مذکور صورت دیگر دارد که اگر عمری بود در شماره آتی آن نامه ارجمند از نظر خوانندگان خواهد گذشت و برعبرت ما خواهد افزود. و نیز در « تاریخ مختصر فرقه های اسلامی » بخامه مرحوم چهاردهی شرحی درباره فدک مرقوم رفته بود که نیازمند توضیح بیشتر و ارائه صورت حقیقی خلافت در صدر اسلام بود از جمله خودداری مولای متقیان در بازگرداندن فدک بوراث فاطمه علیها السلام که خود آن حضرت یکی از آنان بود مبتنی بر نگرانی او و ازیاده گوئی

۱- در مرتبه شیوای گوینده استاد آقای پژمان بختیاری که در شماره دهم دیماه سال گذشته بطبع رسیده بود دو سه اشتباه مطبعی روی داده بود که اینک تصحیح می گردد. صفحه ۴۳۹ مصراع اول مرتبه : ماراهوای دید و سر و باز دید نیست . حرف واو زیاد و صحیح آن (ماراهوای دید و سر باز دید نیست) می باشد . و در صفحه ۴۴ بیت دوم و سوم که دو مصراع آن ساقط و فاقد معنی گردیده بود بدین ترتیب تصحیح می گردد .

تشویق کرد و معرفت افزود و ره نمود ما را پس از وحید بکس این امید نیست
در من زبدمرگ توای جان معرفت شور و سرور مرد و نشاط و نشید نیست

مخالفان نبود و این کار خود یکی از صدها عمل فخرآمیز و بزرگواریهای تردید - ناپذیر امیرالمؤمنین علی است که اگر زمان باقی بود بعرض خواهد رسید .
 بالاخره موضوع خواجه نظام الملک است که بعقیده نویسنده محترم آقای بیان و شاید اکثر هم میهنان ما یکی از مفاخر علمی و ادبی و سیاسی کشور ماست و نه چنین است .

نویسنده ارجمند شرحی در باره فصاحت مشارالیه مرقوم نموده و نمونه‌ای از آن بدست داده بودند که چیزی از اصول فصاحت در آن مشاهده نمیشد مع هذا سبك انشاء نشان میداد که متعلق بروزگار خواجه ما کیاول نیست و شاید یکنفر از لفاظان و منشیان بی ذوق اواخر دوران ناصری آنرا نوشته باشد .

مع هذا اگر جناب آقای بیان نام تذکره‌ای را که حاوی آن جمله فصیح بوده است بخاطر داشته باشند مسأله حل و عرایض بنده مردود یا مصدق خواهد شد .

ضمناً معروض گردد که قصد بنده از این شرح خرده گیری نیست و آقای بیان هم مطلبی جعل نکرده‌اند تا مورد اعتراض واقع شوند فقط باید حضورشان عرض کنم که خواجه یکی از مردان بزرگ تاریخ ایران بوده در زبان تازی هم تبحری بسزاداشته اما در عمق اطلاعات ادبی او در زبان فارسی تردیدست انتساب سیاست نامه بوی ثابت نیست و رباعی سیصد بره نیز منسوب بخواجه شمس الدین محمد صاحب دیوانست که گویند جواب وصله این رباعی است و داستانی با مزه دارد .

دنيا چو محيط است و كف خواجه نقطه

پیوسته بگردد نقطه می گردد خط

ای بنده تو که و مه و دون و وسط

دولت ندهد خدای ، کسرا بقلط

امیدوارم حافظه ام بقلط نرفته باشد مصراع آخر رباعی مندرج در مجله نیز

چنین است « چوپان بدهد بدست دارنده خط »

بقلم : آقای علی نقی بهروزی

از شیراز

رفع اشتباه !

در شماره نهم دوره سی و چهارم مجله شریفه ارمغان یاد داشت مختصری تحت عنوان « خواجه نظام الملک » بقلم آقای جلال الدین بیان استاد دانشکده افسری درج شده بود و یک رباعی و نوشته ایرابه « خواجه نظام الملک » وزیر ملک شاه سلجوقی نسبت داده بود در حالیکه این نسبت اشتباه بود زیرا که هیچیک از ایندو مربوط بوزیر بزرگ سلجوقیان نمی باشد .

رباعی ذکر شده از « خواجه شمس الدین - صاحب دیوان » وزیر معروف آباقا آن میباشد و داستان آن چنین است :

بدرالدین جاجرومی شاعر معروف قرن هفتم هجری این رباعی را در مدح خواجه شمس الدین صاحب دیوان وزیر دانشمند آباقا آن سروده و بخدمت او می فرستد :

دنیا چو محیط است و کف خواجه فقط

پیوسته بگردد نقطه می گردد خط

پرورده او ، که و مه و دون و وسط

دولت ندهد خدای کس را بغلط

خواجه پس از خواندن آن رباعی ، این رباعی برات مانند را با همان قافیه گفته و بعنوان صله برای شاعر فرستاده است .

سیمد بره سپید چون بیظه بط کانرا ز سیاهی نبود هیچ نقط

از کله خاص مانه از جای غلط چوپان بدهد بدست دارنده خط

اما نثر مزبور آنچه بنده در نظر دارم از نویسندگان دوره قاجاریه است و احتمال میدهم که یا از منشآت قائم مقام است و یا فرهاد میرزا و مضمون آن نامه هم آنچه در خاطر من مانده چنین است :

مر ترا «ارزنی» «مرجمك» پیش آید «ماش» فرستادیم «نخود» آمده «برنجش» ده به رنجش میازار - «گندمش» ده که «جوجو» حساب است .

مهارت نویسنده در این است که در این نوشته مختصر اکثر حیوانات را (ارزن - مرجمك یعنی عدس ، ماش ، نخود . برنج ، گندم . جو) ذکر کرده و در عین حال از فصاحت و بلاغت انشاء نیز چیزی کاسته نگردیده است .

اگر خوانندگان محترم مجله نویسنده نامه فوق را بشناسند و معرفی کنند موجب امتنان خواهد بود .



در جامع بعلبك كلمه‌ای چند بطریق وعظ میگفتم با طایفه‌ای
افسرده دل مرده و راه از صورت بمعنی نبرده دیدم که نفسم در نمیگیرد
و آتش در هیزم تر اثر نمیکند دریغ آمدم تربیت ستوران و آئینه داری
در محله کوران ولیکن در معنی باز بود و سلسله سخن دراز و در معنی
این آیه که خدای عز وجل میفرماید: ونحن اقرب الیه من حبل الوريد.
دوست نزدیکتر از من بمن است این عجبت که من از وی دورم
(سعدی)

انجمن ادبی حکیم نظامی

از : پارسای نویسرگانی

ساز

ساز امشب سخن از سوز دل من گوید
آنچه در برده نهان ساخته روشن گوید
قصه عشق که سر فصل کتاب هستی است
با زبانی خوش و شیرین بتو و من گوید
گوید از دل بتو ساز آنچه به امداد زبان
در حرم حاجی و در دیر برهمن گوید
از که الهام گرفته است که این پاره چوب
نکته ها چون شجر وادی ایمن گوید
کارش آرامش و حال است نه آرایش و قال
گویدت از دل و از جان نه لم ولن گوید
ناری از طره یاری مگرش هست به چنگ
که به صدشور و به صدشوق و به صدفن گوید
پارما زخمه آن مرهم زخم دل هاست
نه چو آن زخم زبانی است که دشمن گوید



از: طاهری شهاب

سایه بر تارک اقبال بیفکن چو همای

مظهر حسنی و زیبا چومه چاردهی

آیت لطفی و رخسند تر از نور مہی

شوق می بارد از آنعارض و آنچشم سیاه
 شور می زاید از آن چشمه نوش گنهی
 شمع خاموشم و چون راه برم سوی سحر
 راز خاموش مرا در دل تو نیست رهی
 زلف افشان چه کنی در بر شوریده دلان
 روی پنهان چه کنی بهر گریز از نگهی
 فرصت از دست مده بوسه بزن بر لب جام
 چونکه ایام طرب نیست بجز چند گهی
 پیش از آنیکه شوی چیره ز آسیب خزان
 داد دل گیر بهر محفل و هر بزم گهی
 روی پنهان مکن از خلق بافشاندن موی
 جلوه هرگز نکنند ماه در ابر سپیدی
 لشکر جور کجا رخنه کند بر دل دوست
 تا که اقلیم ملاحه ز تو دارد سپیدی
 سایه بر تارک اقبال بیفکن چو همای
 ایکه رخشنده تر از ماه شب چاردهی
 شبی از ناز بزن تکیه بیالین (شهاب)
 نازنینا تو که در کشور دل پادشهی

معاصران

از : کی منش

زاهدان

کدام دل ز شرار غمت گداخته نیست
 به نرد عشق تو کو آنکسی که باخته نیست

هزار تیغ اگر بهر امتحان آرند
 یکی چو خنجر مژگان تیز و آخته نیست
 فدای خشم تو کردم که چون بجوش آید
 یکی بچشم تو از عاشقان شناخته نیست
 بصورت همه عشاق چون نظر کردم
 میان اینهمه یک روی نانوخته نیست
 جنون عشق تو منصورها کشد بر دار
 مگو که عاشق دیوانه سرفراخته نیست
 چو سوختم ز غمت گفتم از تو دست کشم
 فغان نمود دل اینکار از تو ساخته نیست
 کجا روم که بود هم طراز وادی عشق
 مگو که دامن صحرای عقل تاخته نیست
 بکوی زهد فروشان قدم منه ایسل
 که ناله هست ولی چون نوای فاخته نیست
 چه زحمت آنکه دل کی منش بسوزانی
 کدام دل ز شرار غمت گداخته نیست

از : فضل الله ترکمانی (آزاده)

ساری

قطعه

ای شرافت برو که در همه عمر	دستهای من از قفا بستی
ای قناعت دگر رهایم کن	کرم تا نموده بشکستی
ای مناعت بدار دست از من	در رواج تملق و پستی

ای صراحت تو هم برو که ز من	دوستان را تمام بگستی
نه به بخشید من خطا گفتم	سخنی چند گفتم از مستی
که ز جان و سرم عزیز ترید	و از تمام مواهب هستی
با شما افتخار من باشد	بعقب ماندن و تهیدستی
از وجود شما مرا باشد	با تهیدستی این قویدستی

از : ابوطالب سخا

اصفهان - دستگرد

غزل

تیر غمت بدل بنشست و ز جان گذشت
از دست تو چها بمن ناتوان گذشت
سر تا پیا چو شمع ز غیرت بسوختم
در مجلسی که حرف تو اندر زبان گذشت
گفتم حدیث از کل رویت بعندلیب
یک عمر زندگانی او در فغان گذشت
مهر سکوت زد غم عشق تو بر لبم
ورنه لطافت سختم از بیان گذشت
خاک درت ز خلد مرا کرده بی نیاز
هر کس بدین مقام رسید از جنان گذشت
ای حلقه حلقه طره پریچ زلف یار
در تاب خودم کوش که مارا توان گذشت
پیدا نکشت بر همه کس ساحل مراد
زین ورطه گاه گاه یکی شادمان گذشت
ننگ سیاه روئی غش کی برد سخا
آن زرناب کز محک امتحان گذشت

نگارش: محمد وحید دستگردی

اپیکور

اپیکور حکیم بزرگ یونان سال ۳۴۲ پیش از میلاد مسیح در جزیره سامس زاده و او از اعجوبه‌های روزگار است. پدرش بشغل معلمی اشتغال داشته و مادرش به خانه‌های مردم رفت و آمد میکرد و کارهایی از قبیل جن‌گیری و جادوگری انجام میداد و او در این گونه عملیات با مادر خود همراه بود. بدین طریق در جوانی با موهومات و عقاید سخیف عامه آشنا شده و بدین نتیجه رسیده است که علت اصلی تشویش خاطر و نارضایتی مردم در زندگی اعتقاد باین آراء و عقاید نادرست است، از اینجهت فلسفه خود را بدین امور اختصاص داده و در زایل ساختن اینگونه افکار کوشش بسیار نموده است.

در هجده سالگی به آتن رفته و از حوزه درس گزنو کرات شاگرد ارسطو استفاده و استفاضه نموده و در سال ۳۱۰ پیش از میلاد بنزد پدر و مادر خود بازگشته است. در شهر موطن خود باغی خریده و آنجا را مدرس خود قرار داده بود. شاگردان و مریدان فراوان داشته و با آنها در نهایت دوستی و صمیمیت میزیسته است.

اپیکور یکی از قانع‌ترین افراد بشر بوده و با وجود تمول خانوادگی خوراکش منحصر به نان و آب بوده است. این جمله از گفته‌های اوست «هنگامیکه من نان و آب دارم در وجود خود مسرت فراوان حس می‌کنم». قریب سیصد جلد کتاب نبشته ولی از این همه آثار بدیع امروز چیزی در دست نیست. اما خوشبختانه خلاصه فلسفه او در منظومه حماسی لوکرسیوس تحت عنوان «طبیعت اشیاء» مظلوم است. لوکرسیوس یکی از فلاسفه یونان است که دویست و پنجاه سال بعد از اپیکور در رم میزیسته است. منظومه سراسر حکمت فوق‌الذکر از آثار شیوای تاریخ ادبیات جهان

است و با مطالعه اجمالی آن میتوان به اصول فلسفه اپیکور پی برد .

اپیکور غایت کمال انسانی را در زندگانی افسراط در درك لذائد و خوشیها میدانست و امروزه اروپائیان کلمرانی و عشرت را زندگی اپیکور مینامند و این تعریف ناشی از عدم تفهیم فلسفه اوست . چون منظور از لذائد و خوشیها در حکمت اپیکور لذائد و خوشیهای روحانی است که ثابت و پایدار بوده ، موجب انبساط خاطر و آسایش نفس می گردند نه خوشیهای مادی که فانی و زود گذرند و حاصل آنها جز رنج و الم نخواهد بود .

اپیکور میگفت آدمی برای آنکه از زندگی تمتع برگیرد باید با نفس خود آشنا شود و بداند که چرا با این هیئت بوجود آمده است . فرصت را برای درك لذت نباید ازدست داد و برای نیل بدین مقصود آدمی نباید از ارباب انواع ، مرگ و عقبات آن بیم و هراس داشته باشد .

فلسفه اپیکور یکسره از دیمقراطیس گرفته شده است و او جهان را کاملاً جسمانی میدانست که از ذرات لایتجزی که دایم در حرکت و ابدی و قدیمند بوجود آمده است . بوجود خدا اعتقاد نداشت و روح را نیز مانند جسم مرکب از ذرات میپنداشت و پس از مرگ فانی میشمرد .

اپیکور برای جهان خالق قائل نیست و پیدایش آنرا در اثر تصادم اتمها در فضای لایتناهی میداند . بعقیده او حیوانات مختلف در اثر تکامل بوجود آمده اند و در حقیقت دوهزار و دوست سال قبل از داروین واضح فرضیه تکامل بوده است .

اپیکور در عهد خود از خوشبختترین مردم بشمار میرفته است . هرگز غم و غصه بخود راه نمیداد . استفاده از لذائد زندگی را مهمتر از هر چیز دیگر میدانست هیچ فیلسوف و پیشوایی مانند او عزیز و محبوب مردم زمان خود قرار نگرفته است .

گفتار و عقاید هیچکس چون گفته‌های او دل آدمی را شاد و خرم نتوانستی کرد .
خلاصه گفته‌های وی بشرح ذیل است :

- ۱- در جستجوی لذائذ معنوی برآئید چون هرگز فنا نپذیرند.
- ۲- پیرامون زحمتی که سبب رنج و الم باشد نگردید .
- ۳- در دوستی استوار باشید چون رفاقت و دوستی تنها عاملی است که اندوه و الم آدمی را کم تواند کرد.

ایکور همه عمر خود را در سانس بسرآورد . ازدواج نکرد و زندگانی خود را وقف فلسفه و دوستی نمود . برخلاف فیثاغورث با اشتراك اموال مخالف بود و معتقد بود که این مسلک باعث اختلاف میان دوستان میگردد . در طول عمر خود بامراض گوناگون و صعب‌العلاج دچار آمد ولی هرگز از رنج بیماری باشاگردان خود صحبت نکرده و پیوسته از فلسفه‌اش سخن میرانده است . در ضمن دردهای سخت جسمانی به درك لذائذ روحانی مشغول بوده و حتی در این حالت نیز زندگانی بنظر او زیبا و دل‌انگیز جلوه میکرده است .

این فیلسوف بزرگ ۷۲ سال زیست کرد و سرانجام در ۲۷۰ سال قبل از میلاد مسیح چشم از جهان فرو بست و در دل تیره خاك آرامش ابدی یافت .

حکایت

هرگز از دور زمان ننالیده بودم و روی از گردش آسمان درهم
نکشیده مگر وقتی که پایم برهنه بود و استطاعت پابوشی نداشتم . بجامع
کوفه درآمدم دلتنگ یکی را دیدم که پای نداشت سپاس نعمت حق
بجای آوردم و بر بی کفشی صبر کردم .

(سعدی)

بقلم : مرحوم میرزا محمدعلی چهاردهی

تاریخ مختصر فرقه‌های اسلامی

در تاریخ اسلام و فرقه‌های مذهبی نخستین شیرزنی که از حق خود دفاع کرد، زهرا دختر محمد (ص) بود، مورخان و تذکره نویسان نوشته‌اند. فاطمه در میان گروه مهاجر، انصار در مسجد رسول حاضر شده در برابر هزاران نفر از مردم داد سخن داد، خلیفه اول اسلام را نکوهش نمود.

این محاکمه تاریخی از مشهورترین ماجراهای تاریخی است، تأثیر سخنان این شیر زن اسلام چنان شد که فرقه‌های سیاسی و مذهبی تشکیل گردید، سالیان دراز در آفریقا سلطنت فاطمیان حکومت کرد و بر خلاف اموی و عباسی چشمک‌میزد. آل علی در برابر امویان و عباسیان ایستادگی کردند، خونها ریخته شد، مدرسه‌های ملل و نحل در اسلام پدید آمد، هرگاه درست در خطابه زهرا دقت شود روشن می‌شود که یگانه دختر پیامبر، چگونه روحیات عرب‌های آن زمان را تشریح نمود، نفاق دو روئی بزرگان عرب را برخشان کشید بآیندگان پند و درس عبرت داد، این محاکمه تاریخی در زمانی آغاز شد که دنیا در تاریکی و بت پرستی بود طلیمه اسلام جهان آن روز را بیدار و روشن ساخت.

قدیم‌ترین کتابی که این خطابه تاریخی را ثبت نمود کتاب بلاغات النساء تألیف لابن ابی طاهر طیفور ۲۰۴ - ۲۸۰ هـ ق چاپ مصر است :

اینک خطابه تاریخی :



۱- رهبری محمد ص و تاریکی ملتها

- گواهی میدهم که پدر من محمد (ص) عبد او و رسول اوست ، اختیار کرد او را از آن پیش که رسالت دهد و نامبردار کرد از آن پیش که خلقت فرماید، برگزید از آن پیش که مبعوث نماید .

گاهی که مخلوقات در بنگاه غیب مکنون و در سترات هولناك مصون، بنهایت تاریکی نیستی نزدیک بودند ، چه خداوند عالم بود بمصالح امور ، حاویست بحوادث دهور ، داناست بمواقع مقدر .

پس محمد را مبعوث نمود از برای تمام امروامضای حکم . انفاذ مقادیر محتومه چون نگریست ملت ها را پراکنده و پریشان ، معتكف آشكده ها عابد بت ها ، منكر خداوند رحمن ، پس روشن ساخت بنور محمد (ص) تاریکی ایشانرا ، مشكوف داشت مشتهات ایشان را ، نمودار نمود مبهمات و مشكلات ایشان را .

۲- محمد (ص) بسوی آخرت شتافت

- پس محمد (ص) برخاست در میان ایشان ، بخواندن هدایت و راندن از نادانی ، پیشش دادن عمومی ، رهنمونی کرد بسوی دین استوار و راه راست .

آنکاه خداوند را مختار ساخت در اقامت دنیا و اختیار آخرت ، پس او را گرفت از در رأفت و رحمت .

پس محمد (ص) سفر کرد از زحمت این دنیای ناپایدار بسوی آسایش جاودانی ، محفوف شد بفرشتگان و رضوان پروردگار غفار و مجاورت خدای بزرگ .

درود خدای پر پدرمن که پیامبر او ، امین او ، بروحی او ، برگزیده او از مردم اوست ، چون از ستایش خداوند یکتا و درود بر مصطفی پیرداخت مهاجر و انصار را مخاطب ساخت .

وظیفه عمومی مردم چیست ؟

- فاطمه فرمود:

ای بندگان خدا شما درفش های افراخته خدائید از برای او ، امر و نواهی خدا و بردارنده دین خدا و وحی خدائید ، امنای خدائید بر نفوس خود ، فرستادگان خدائید در ابلاغ احکام بسوی ملتها ، گمان می کنید . حق است از برای شما ، این صفات صادق است در حق شما و حال آنکه نه چنین است !!

۴- میثاق الهی در چیست ؟

- همانا خداوند در میان شما عهدی مقدم داشت ، بقیه مستخلف گذاشت یعنی علی بن ابیطالب ، او خدای را کتاب ناطق است ، قرآن صادق است ، نور فروزان ، روشنائی درخشان است ،

مشهود است حجج و بصایرش مشکوف است و سرایرش آشکار و نمودار است ، ظواهرش مغبوط مردم است ، اشباع او قاطنین بهشتند ، پیروان او تبارک الله ، قرآنی که تلاوت آن و اسماع آن و استماع آن رساننده نجات و فرازنده درجات است بدستیاری این قرآن کریم حجت های خداوند رحیم مشکوف می افتد ، محرّمات و محظورات و بیات وافی و براین کافی معلوم می گردد . فضایل مندوبه و مباحات موهوبه ، شرایع مکتوبه شناخته می شود .

۵ - فلسفه وقوانین اسلام

- همانا خداوند شرك را بشارت ایمان از ساحت شما بسترد ، بصیقل صلوة کبر را از قلوب شما بزدود ، زکوة را تزکیه نفوس شما وسعت رزق شما فرمود ،

بر ریاضت روزه اخلاص شما را استوار ساخت زیارت مکه دین را محکم نمود و دلها را بدست عدل منظم داشت .

همانا باطاعت ما ملت نظام پذیرد ، بامامت ما پراکندگی و آشفتگی ایمن گردد .

جهاد عزت اسلام است ، صبر مستدرک اجراست ، موقوف است مصلحت عباد بر امر بمعروف را .

نیکوئی با پدر و مادر حافظ است از خشم خداوند ، صله ارحام^۲ خویشاوندان را افزون کند ، مکافات مردمان را ترسناک از ریختن خون کند وفای بنذر را سبب آمرزش فرموده و مکیال و میزان را ازین بردن نقصان نمود . نهی از شرابخواری را پاک کننده پلیدی ساخت ، دوری از قذف و بهتان را پرده لعن و بعد پرداخته ، ترك دزدی را موجب عفت آورده و حرام کرده است خداوند شرك را که موجب تقریر اخلاص و اقرار بر بوبیت است .

پس بترسید از خداوند قاهر غالب ، هم آغوش مرگ نشوید مگر گاهی که مسلمان باشید و اطاعت کنید خدایرا در اوامر و نواهی او همانا می ترسند از خداوند مردم عالم ودانا !!

آدمی گرچه بسبب جسمانیت در غایت کثافت است اما بسبب روحانیت در نهایت لطافت است بهره روی آرد حکم آن گیرد و بهره توجه کند رنگ آن پذیرد .

(جامی)

کتابخانه ارمغان

بادۀ کهن

عنوان مجموعه بخشی از آثار منظوم سراینده توانا آقای کاظم رجوی متخلص بایزد است که اخیراً بزیور طبع آراسته گردیده و از طرف انجمن ادبی حافظ که سالهاست بهمت و کوشش بیدریغ فاضل ارجمند آقای حاج سید ذبیح الله ملک پور تأسیس یافته بکتابخانه ارمغان اهداء گردیده است .

بادۀ کهن شامل چامه ها ، چکامه ها و تکه های متنوع است که در اکثر آنها مضامین بدیع و تازه ابداع گردیده و با بیانی شیوا که کمتر تصنع و تکلف در آن دیده میشود برشته نظم کشیده شده است .

آثار نظم و نثر آقای رجوی از روزگاران پیشین در ارمغان بطبع رسیده و فضلالی دور و نزدیک که اوراق این نامه ادب را از نظر گذرانده اند يك بدان آشنائی دارند .

وی دوران عمر خویش را صرف تعلیم و تعلم نموده و در رشته های مختلف ادب نیز دارای تحقیقات و تتبعات عمیقی است که اکثراً بچاپ رسیده و علاقمندان را بهره مند ساخته است .

از آنجمله است فارابی و فلسفه او که بعنوان ضمیمه مجله ارمغان در سال ۱۳۱۲ شمسی بچاپ رسیده ، روش نگارش و ترجمه ، خطبه توحیدیه ابن سینا ، بهترین روش در آموزش ، خردپژوهی ، وغیره که همه آنها از روی بصیرت و تدقیق نگاشته شده و مورد استفاده و استفاضه دانش پژوهان قرار گرفته است .

اینک جای آن دارد که انتشار مجموعه جدید را بدوست شاعر ارجمند آقای

رجوی تبریک گفته آرزو نمائیم در خدمات ادبی خویش در این ایام که کاخ رفیع فضل و هنر روبویرانی است همواره موفق و کامیاب باشند و نیز از جناب آقای ملک پور رئیس انجمن ادبی حافظ که از دوستان صدیق شعروادب بوده و هیچگاه از تشویقات مادی و معنوی در این باره دریغ ننموده اند سپاسگزار باشیم .

سالنامه کشور ایران

سالنامه سودمند کشور ایران که از سال ۱۳۲۴ خورشیدی از بهترین و جامعترین سالنامه‌های کشور شناخته شده با انضمام تقویم بغلی چندی قبل منتشر و در دسترس همگان قرار گرفته است .

مطالب متنوع ، آمارهای مورد لزوم ، مقالات علمی و ادبی ، سازمانهای اداری و دهها موضوعات و مباحث مختلف و اطلاعات گوناگون که هر کس را بدان احتیاج است در بستره سال جاری گنجاییده شده آنسان که هر کس مطابق ذوق و سلیقه خویش میتواند با سانی موضوع دلخواه خود را در آن یافته و از مطالعه آن بهره‌ور گردد .

قسمتی از مطالب این تقویم را مقالات علمی و ادبی تشکیل داده که در خور مذاقه و مطالعه بوده و در نوع خود کمتر سابقه و نظیر داشته است .

از لحاظ نفاست کاغذ و چاپ و تنظیم موضوعات دقت قابل ستایشی در آن بکار رفته که مورد تمجید و تحسین میباشد .

ما خدمات بی‌شایبه دوست فاضل گرامی آقای محمد رضا میرزا زمانی مؤسس و مدیر سالنامه کشور ایران و دقت نظر شاعر گرامی آقای ادب بیضائی را ستوده کامیابی ایشانرا در خدمات مطبوعاتی همواره آرزو مینمائیم .

« نامه ماهانه ادبی، علمی، تاریخی، اجتماعی »

اکنامنا

دوره - سی و پنجم

شماره - ۲

شماره - دوم

اردیبهشت ماه ۱۳۳۵

تاسیس بهمن ماه - ۱۳۹۸ شمسی

(مؤسس : استاد سخن مرحوم وحید دستگردی)

(صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحید زاده دستگردی - نسیم)

بقلم : آقای محیط طباطبائی

نظری به ادبیات فارسی

این اصطلاح نسبتاً تازه ادبیات که از صد سال پیش بدین طرف نخست بوسیله ترکان عثمانی و سپس نویسندگان لبنانی و مصری و از آغاز نهضت مشروطه در مطبوعات فارسی بکار رفته عیناً افاده همان مفهوم وسیعی را میکند که لیتراتورای لاتینی در زبانهای جدید فرنگی عرضه میدارد .

کلمه ادبیات به همان لفظ مانوس ادب قدیمی برمی گردد که در سده دوم هجری از زبان پهلوی بوسیله ابن مقفع بصورت «آداب» وارد زبان عربی شده و سپس «ادب» مفرد را به قیاس از آن مشتق ساخته اند .

مفهوم فعلی ادبیات فارسی یا لیتراتور فرنگی بمراتب وسیعتر از مدلول لیتراتورای قدیم لاتینی یا آداب معرب عصر عباسی و یا آذوبین و آدوبین پهلوی و آذین و آیین فارسی دری است که آداب را از آن گرفته اند و شامل همه آثار لفظی و کتبی منظوم و منثور ادبی و علمی و هنری و دینی يك ملت و یا مجموعه ای از اقوام

وطوایف میشود که برمنوال معینی بیان اندیشه و احساس می کنند .

وقتی امروز ادبیات ایران می گوئیم مفهوم بسیار وسیعی را از آن اراده میکنیم که شامل کلیه یاد کارهای اقوام و طوایفی می شود که از دیرینه ترین روزگار تاریخی تا عصر حاضر در عرصه جغرافیائی ایران به مرور زمان اظهار وجود و ایجاد اثری یافته اند .

بنابراین همه اقوامی که در این سرزمین در طول مدت چهار هزار سال زیسته و به زبانهای مختلف و خطوط گوناگون آثاری از جلوه های روحی و عقلی خود به یادگار برجا نهاده اند در تشکیل مفهوم کلی و جامع ادبیات ایران شرکت داشته اند . ادبیات ایران شامل آثار بازمانده عیلامی و کاشی و آرارانی و میتانی و مادی و پارسی باستانی و ارمنی و کوشانی و پارتی و سغدی و خوارزمی و طخاری و سگزی و ختنی و فارسی دری و طبری و کرکائی و آذری و لری و افغانی از سکنه بومی فلات ایران و آثار بابلی و آشوری و آرامی و یونانی و سریانی و عربی و ترکی و تاناری و جغتایی هم میشود که از مهاجرین و یا مهاجمین خارجی در این کشور به یادگار مانده است .

زبانهای عیلامی و بابلی و آشوری و پارسی و آرامی و یونانی و پهلوی و لوستایی و سغدی و طخاری و ختنی و ارمنی و سریانی و عربی و غزی و مغولی و جغتایی و کردی و طبری و پشتو با خطوط میخی و آرامی و یونانی و پهلوی و ارمنی و سریانی و نسخ و کوفی و آیغوری و فارسی یا نستعلیق هر یک به نوبه خود سهم قابل ملاحظه ای در این سرمایه مشترک جاودانی برجا گذارده اند و رسیدگی بحساب آنها در شان ادبیات ایران و وظیفه در این ادبیات پهناور است .

صرف نظر از ادبیات فلسفی و علمی ایران که از قرن دوم تا قرن ششم هجری به خط و زبان عربی نوشته شده و از نظر جهانی ارزش خاصی دارد در فصول دیگر

ادبیات کشور ما سهم ادبیات فارسی بیش از همه انواع و فصول دیگر از مرحله رشد و کمال و توسعه گذشته و در مدت هزار و سیصد سال برجسته ترین شاخص معرفت و جلوه گاه آزاد تجلیات مختلف فکر و روح مردم بیشماری قرار گرفته است که با هموطنان ما در اختیار فارسی جهت بیان مرام خود شرکت داشته اند .

زبان فارسی دری به منزله يك زبان انتخابی دسته جمعی از طرف اقوام و طوایفی شناخته شده که از کناره های رود سند و سیردریا تا سواحل رود کورا و فرات و از ساحل دریاچه خوارزم و خزر تا کنار دریای عمان و خلیج فارس به زبانها و لهجه های مختلف سخن می گفته اند اما از تاریخی که تعیین مبدأ قطعی آن خالی از اشکال نیست همگنان ، این زبان دری را برای بیان احساس و اندیشه مشترك خویش برگزیده اند .

زبان فارسی دری که قریب هزار سال در دربار پادشاهان اشکانی و ساسانی و سده اول و دوم اسلامی زبان سیاست و اداره محسوب میشد و مقدمه آشنایی مسلمانان عرب با ایرانیان تازه مسلمان بوسیله آن انجام پذیرفت ، از سده دوم هجری بعد وضع خاصی پیدا کرد که از مرحله گفتگو و لفظ بمرحله خط و ادب و شعر و قانون درآمد و حنفیان آن را پس از زبان عربی ، زبان مذهبی مسلمانان عالم شناختند .

این تحول وضع اجتماعی ، به فارسی دری چنین توفیقی داد که دهها زبان و نیم زبان و لهجه قدیمی را در چهارسوی کشور ما از مرحله خط و ادب و کتابت و رواج بیرون راند و خود بر جای همه نشست .

اینك قرنهای متعدد میگذرد که پایه اساسی ادبیات ملی ما بر زبان فارسی دری قرار گرفته است و با همه تحولاتی که در نتیجه تغییر و تبدیل و اوضاع و احوال ممکن بوده عارض آن گردد و مانع از ترقی یا موجب سقوط و عقب افتادگی آن شود خوشبختانه قوام بنیان لغوی و استحکام مبانی دستوری آن به درجه ای از استواری و

با پاداری رسیده بود که بر همه موانع چیره میگشت و هم اینک به همان صفا و درخشندگی و پاکیزگی دیرینه خود باقی مانده است.

شیوایی و رسایی و خوش آهنگی و شدت انسجام و امتیاز صورت الفاظ آن نسبت به صورت الفاظ زبانها و لهجه‌های دور و نزدیک بدرجه‌ای از قدرت و وضوح و تجلی بود که با وجود آمیزش تحمیلی یا اختیاری با الفاظ آرامی و عربی و غزی و تاتاری و جغتایی و هندی همواره دامن دستور خود را از آلودگی به مختصات صرفی و نحوی زبانهای دیگر برکنار میداشت و الفاظ دخیل را مانند مهمان عزیز، نه فرزند اصیل در آغوش خود با تغییر حالت تلفظ در زیرقید تابعیت از قواعد ترکیبی خود نگاهداشته است.

این استحکام مبنای لغوی در فارسی دری بدرجه‌ای نیرومند است که هرگاه يك لفظ محلی و یا پهلوی و اوستایی بخواهد پروانه همزیستی با الفاظ فارسی دری را بدست آورد ناگزیر است در ساختمان ظاهری خود تغییری متناسب با مختصات ظاهری زبان فارسی بدهد.

مثلاً ارتخشتره و خستره پاوان و رفتار و آریانا و اروند اسب و امره تات و اپورناک ناگزیر است که شکل اردشیر و شهربان و لشکر و ایران و لهراسب و مرداد و برنا را بپذیرد تا حق ورود در سیاق کلام فارسی بدست آورد.

تذکر این نکته را بجا مینگردد که شعر منسوب به عباس مروزی یا حافظله بادغیسی و فیروز مشرقی با سرودی که از زبان آن شاعر هست عرب در بصره شنیده شد همچون سرود آتشکده کرکویه سیستان و خسروانیات و دو بیتی کودک سیستانی و سخن منظوم منسوب به بهرام گور و آنچه در قسمتهای پازند از اوستا به یادگار مانده است همگی مظاهر يك سرآغاز کامل و رسا و درخشنده و سلیس از زبانی است که خیلی پیش از آنچه تصور میشود در بیان اندیشه طبقات راقیه مملکت مراحل

ترقی و تکامل را قبل از ورود بمرحله تعمیم و خط و کتابت پیموده بود و اگر احیاناً در نمونه‌های قدیمی موجود آثار ضعف تألیف و عدم انسجامی دیده شود قطعاً مربوط به اختلاف لهجه محل روایت بازبان فارسی دری یا کمی تجربه گوینده و نویسنده در کار سخنوری بوده است .

مسلم است اگر ما امروز آثار شعرای قدیم اصفهان را که پیش از قرن چهارم هجری به فارسی دری سخن سروده‌اند یا نمونه‌های ابتدائی شعر قطران تبریزی را پیش از فرا گرفتن درس زبان دری بر ناصر خسرو ، در دست داشتیم آنها را مانند گفته‌های محمد بن وصیف سجزی در روزگار یعقوب لیث ، فاقد انسجام و فصاحت گفتار حنظله بادغیسی و فیروز مشرقی و حتی بهرام گور می یافتیم زیرا بهرام ، زبان دری را برای اینکه در مداین زبان تکلم دربار شاهی بوده ناگزیر نیکوآموخته و در سخن گفتن بدان توانائی داشته است .

زبان فارسی دری در مدت هزار و دوست سال مانند جریان آب زلال و گوارائی که بر سطح باغ و دشت بگسترده ، در اطراف و اکناف ایران و نواحی مجاور آن پیش رفته و در هر جا به رستن سبزه و شکفتن گل و لاله در بوستان خیال و اندیشه کمک کرده است .

امتیاز ادبیات فارسی با ادبیات ایران در این نکته است که ادبیات فارسی در قلمرو وسیع یا محدود ایران سابق و لاحق محصور نمانده و از طرف شمال تا شهرسرای یا استالینگراد کنونی در کنار رود ولگا و باغچه سرای در ساحل کریمه و از طرف جنوب تا حبشه و زنگبار و صحار در جنوب عمان و از سوی شرق تا سواحل دو اقیانوس آرام و هند و از مغرب تا کنار دریای آدریاتیک و رود نیل پیش رفته و در همه جا منشأ ظهور آثار منظوم و منثور گشته و در ترکیب بندی زبانهای ادبی مردم هر محلی شرکت جسته است .

در ادبیات گرجی و ارمنی و ترکی شرقی و ترکی غربی و اردو و هندی و پنجابی و سندی و مهاراتی و گجراتی و تلگو و تامیل و بنگالی میتوان آثار نفوذ مستقیم زبان فارسی و داستانهای ایرانی و تأثیر قواعد و اصول ادبی فارسی دری را مانند آفتاب روشن نگریست و در تاریخ ادبیات این زبانها غالباً زبان فارسی و آثار ادبی آن مانند سنگ بنای اول معرفی شده است .

در این صورت ادبیات فارسی دارای مفهوم وسیعی میشود که ما را از حدود مملکت و ملت و حتی کیش و آئین مخصوصی هم فراتر میبرد و جای پای فارسی دری را در داستانهای ملی گرجستان و سخنان حکمت آمیز کبیر هندو و بیانات نائک صاحب و ادعیه و اقوال یزیدیهای کنار رود فرات و افسانه های ترکستان چین میتوان یافت .

در کنگره تعلیمات اکابر روستایی بسال ۱۳۲۸ در میسور ، نماینده کشور برمه برخی الفاظ را به زبان برمه ای ذکر میکرد و میگفت اصل آنها را در فرهنگ بومی ، پارسی میدانیم که از راه هند به کشور ما در آمده است .

سهمی که هندوستان در تشکیل مجموعه نثر و نظم و ادبیات فارسی داشته و دارد و شاید از سهم ملت و مملکتی که بنیانگزار و مروج این ادبیات بوده است کمتر نباشد و با وجودیکه عرصه زمانی برای رواج و توسعه زبان فارسی در هند از نصف مدتی که در ایران دوره اسلامی رونق بارار داشته چندان افزونتر نیست و لسی حجم محصول کار فکری و هنری در زبان فارسی هند شاید از حجم محصول کار ایران در مدت نظیر و مشابه آن بیشتر باشد و مقدار آثار بازمانده فارسی عصر تیموریان هند از کمیت آثار فارسی مربوط به عصر صفوی بزرگتر به چشم آید .

باید در نظر داشت که زاویه دید ادبیات ایران را باید از زاویه دید ادبیات فارسی جدا نگریست .

وقتی ما بخواهیم از ادبیات ایران بطور کامل و شامل حساب بگیریم باید کتیبه بیستون را به سه خط وزبان واوراق بردی آرامی الفیوم مصر و کتیبه کوشانی به خط یونانی کوهسار افغانستان را با کتیبه یونانی فرهاد چهارم در شوش و زنگ و اوستا وپازند و رساله‌های یونانی و سریانی که بنام خسرو اول نوشته شده و ترجمه‌های سریانی و عربی کليلة و دمنه و فقه ابوحنیفه و شعر ابونواس و کافی کلینی و دیوان مهیار دیلمی و فرمانهای آیهوری ایلخانان مغول و کلیات ترکی امیر علشیر و دیوان ترکی شاه اسمعیل و دیوان احمد شاه درانی و اشعار شیخ رضای طالبانی و بویرق شیخ صفی را مانند شاهنامه و گلستان و مثنوی و مناجات خواجه عبدالله و رباعیات منسوب به خیام و دوبیتی‌های باباطاهر و فہلویات شیخ صفی‌الدین مطرح بحث و تحقیق قرار دهیم و بدون تصور اختلاف نژاد و زبان و خط و زمان و عوامل مختلف ایجاد ابداع ، همه را بمثابة يك واحد ادبی از نظر پژوهش بگذاریم .

اما وقتی از ادبیات فارسی سخن می‌گوئیم باید از مرزهای جغرافیائی و تاریخی ایران بگذریم و در رکاب زبان فارسی عرصه پهناوری از آسیا و اروپا و آفریقا و جزایر اقیانوس هند را به پیمائیم تا آثار امیرخسر دهلوی و خواجه حسن و فیضی دکنی و بیدل و غنی و غالب و اقبال و نوشته‌های ابوالفضل و جهانگیر و منیر لاهوری و شعر سلطان سلیم و هشت بهشت بدلیسی و صدها اثر منظوم و منثور دیگری که از عهد سلجوقیان تا آغاز جمهوریت دز قلمرو وسیع سلطنت آل عثمان به فارسی دری نوشته شده و همچنین کلیه اسناد مربوط به دوره حکمرانی کمپانی شرقی انگلیسی را در دوران استیلا بر هند تا ۱۸۳۷ که لرد ما کولی رشته ارتباط فارسی را با حکومت هند برید باید از نظر پژوهش و سنجش بگذاریم .

این مجموعه بی نظیر متنوع و شگرف از آثار ادبی که در عرصه پهناوری از

جهان قدیم بزبان فارسی نوشته شده همه در مفهوم کلی ادبیات فارسی محل و مرتبه خاصی دارد.

برای درك عظمت مقام ادبیات فارسی باید بمیراثهای ادبی و مذهبی مسلمانان چین و تاتارهای غازان و مسلمانان بوگواسلاوی و دفاتر و اوراق مولوهای قبرس و شیرازیهای سواحل و جزایر افریقای شرقی مراجعه کرد و با مبانی لغوی و ادبی زبانهای ترکی عثمانی و ترکی قفقازی و چرکسی و ازگی و استی و ترکی جغتائی و ترکی کاشغری و پنجابی و سغدی و مهاراتی و تلکو و مالالان و سیلانی و اردو و هندی و بنگالی و آسامی و نیالی و برمائی و جاوهای رسیدگی نمود و دریافت که ادبیات فارسی در این جهان پهناور چه سهم بزرگی را برعهده داشته و مصدر چه خدمات مهمی شده است.

سالم است که بتقلید از خاورشناسان فرنگ در طبقه بندی ادبیات ایران و ادبیات فارسی حد و مرزی را رعایت نکرده ایم و از طرخی که برون خاور شناس در کتاب تاریخ ادبیات ایران خود از تذکره نویسان شعرای فارسی الهام گرفته و بر مجموعه ادبیات ایران تطبیق کرده بود پیروی کرده ایم.

این ترتیب در برنامه های تدریس و کتابهای درسی و دروس مدارس عالی و متوسطه موضوع ادبیات فارسی را در ضمن کلیات مربوط بادیات ایران چنان مستهلك ساخته که برنامه و درس و مدرسه در هیچ مرحله ای حتی در مرحله اعطای عناوین ستر و سنگین تحصیلی از عهده تشخیص و تعیین و تفریق حدود آنها برنمی آید و حق پاری را ادا نمیکند.

بطور کلی باید اذعان کرد با حق تقدیمی که قاعده باید بادیات فارسی داده شود. باز ادبیات فارسی فرع ادبیات عمومی ایران شناخته میشود و اوقاتی که باید صرف تحقیق و تتبع و تکمیل مباحث ادبیات فارسی شود و در ساعات محدود و دروس معدود

چنان در میان مباحث نامحصور مربوط بزبانها و مذاهب قدیم و جدید و لهجه‌های بومی و خارجی و ملل و نحل و قنون معروف بعلوم ادبی تقسیم و توزیع میشود که بادیات فارسی از آن میان سهم قابل ملاحظه‌ای نمیرسد .

تصور می‌کنم اگر مراجع امر در برنامه دبیرستانها سهم ادبیات فارسی را بصورت يك واحد اساسی مستقل بر اجزاء مشترك زبانهای قدیم و جدید ترجیح بدهند و بدون توجه به آنچند ممکن است مشغول تعریف ادبیات ایران گردد تنها به همان حوزه محصور ادبیات فارسی عنایت خاص و مستقل وثابت و متکی به مطالعات و اطلاعات لازم مبذول شود و مباحث مخصوص به ادبیات فارسی زنده ، فراخنای حوصله دانش آموزان را تا طی مرحله نهائی متوسطه قرار گیرد نتیجه آن مفید تر از این خواهد بود که وقت و استعداد و نیروی دانش آموز در میان مباحث پراکنده گوناگونی تلف شود که تنها اسم ادبیات ایران می‌تواند حلقه ارتباط آنها معرفی گردد .

بدیهی است در این مرحله ، آشنائی دانش آموز ادبی دبیرستان به نامها و کلاهای کسانی که در هند و آسیای صغیر و بالکان و قفقاز و خیوه و بخارا و افغانستان و پنجاب و سند و هندوستان و پاکستان شرقی به زبان فارسی بیان اندیشه و خیال کرده‌اند سودمندتر از شناسائی اسامی و آثار آن دسته از بزرگان ایران است که به زبانهای عربی و جغتائی و لهجه‌های محلی و زبانهای باستانی از خود اثری به یادگار گذارده‌اند .

در اینجا است که ابوالفضل و امیر خسرو و جهانگیر و شاه سلیم و فضولی ناگزیر بر امیرعلیشیر و شاه اسمعیل و مهیار دیلمی و ابونواس حق تقدم در شناسائی را پیدا می‌کنند در صورتی که کرسی ادبیات فارسی در دوره‌های عالی نیز از زواید و ضمایم مربوط به ادبیات ایران پیش از اسلام و پس از اسلام پیراسته شود و شامل بحث و مطالعه در زمینه اصلی آثار فارسی از متون نظم و نثر و تحقیق درباره آنها گردد و

حق زبانهای قدیم و لهجه های جدید و زبانهای عربی و ترکی در عهده کرسیهای جداگانه مستقلی قرار گیرد و تصدی آنها به کسانی واگذار گردد که تدریس همان مواد را در حدود دوره عالی و اعلی در مدارس عالی آنکارا و اسلامبول و تاشکند و باکو و مسکو و بغداد و قاهره و پاریس و لندن و کپنهاگ و برلن و شیکاگو بتوانند از عهده تدریس برآیند .

آنوقت است که ارزش ادبیات فارسی و زبانهای باستانی و زبانهای زنده عربی و ترکی و جغتائی و دینهای قدیم و جدید ایران بصورت مجزا و در حدود معین و مجالهای مشخص معلوم و تفاوت نتیجه کار با تربیتی که اکنون مجری است شناخته خواهد شد .

ادبیات فارسی امروز باید به جای غوطه وری در مسائل فرعی دیرینه که با مقتضیات ادبی عصر حاضر تناسبی ندارد آغوش خود را جهت پذیرائی و پژوهش حقایقی بگشاید تا این کاخ سربلندی که رود کی و فردوسی و نظامی و سعدی آنرا پی افکنده اند همواره استوار و دل افروز بماند .

تشییه

دروغ گفتن بضربت شمشیر ماند اگر جراحات درست شود نشان
همچنان بماند چون برادران یوسف پیغمبر علیه السلام که بدروغ موسوم
شدند براست گفتن ایشان اعتماد نماند .

یکی را که عادت بود راستی

خطائی کند در گذارند از او

و گر نامور شد بقول دروغ

دگر راست باور ندارند از او

(سعدی)

بقلم : آقای مرتضی مددسی چهاردهی

سیر حکمت و عرفان در ایران باستان

میرزا آقاخان کرمانی در حکمت و عرفان تحصیلاتی داشت ، چون در فلسفه تاریخ و اجتماع مطالعاتی کرده بود صاحب نظر بود ، ازین جهت نوشته‌های وی درین زمینه سندیت دارد .

- در خطابه نوزدهم چنین نوشته است :

دور نیست که در حالت دیانت ایران در گیرودار اسکندر تغییرات کلی پیدا شده باشد !

چنانچه از عقاید قدیم یونانیان و رومیان ما در آثار عقاید مجوسیان بسیار می‌بینیم !!

خیلی حرفها و اعتقادات از ملت روم و یونان در زمان فتوحات اسکندر داخل عقاید ایرانیان شده هر گاه کسی اساطیر یونانیان را مطالعه کند با اعتقادات ستاره‌شناسان سیاره پرستان ایران مناسبت های بی اندازه در مییابد .

در خطابه نوزدهم چنین نوشته است که :

پادشاهی کیان در جهان گیری اسکندر از اثر جهالت و سفاقت داراب هابندر گردید ، در عصر چهارم که ایران ملوک الطوائفی شد هر قطعه از این خاك پاك زیر حکم ستمگری سفاک افتاد !

سراینکه پس از تاخت و تاراج لشکر اسکندر هر چه خواست ایران را در زیر قلمرو اقتدار خود جزو روم قرار دهد ! بواسطه تباین جنسیت و ملت و کیش و دیانت ممکن نشد !!

از این رو اندیشه کرد و قطعات ایران را مابین بزرگان ایشان بخش کرد که هیچگاه بواسطه رقابت ملت ایران متحد نکردند و در صدور انتقام با روم برنایند!!
همواره بسبب حکومت متعدده جنگ و نزاع در داخله باشد فرصت تاخت و تاز بر ممالک خارجه ننمایند از آنروز پادشاهی ایران ملوک الطوائفی گشت!

آنقدر هرج و مرج در ایران روی داد که شرحش نیازمند بتواریخ مفصل است! دور نیست که در حالت دیانت ایران نیز در گیر و دار تغییرات کلی پیدا شده باشد! چنانکه از عقاید قدیم یونانیان و رومیان ما در عقاید مجوسیان بسیار می بینیم از اینها برمی آید که خیلی حرفها و اعتقادات از ملت روم و یونان در زمان فتوحات اسکندر داخل عقاید ایران شده است.

حاصله در عصر چهارم که ملوک الطوائف بود آن قوت طبیعی عالم بیک حرکت معدلانه که همواره اساس انتظام را خواهان است در آن گیر و دار و هرج و مرج بی اندازه ایرانیان اردشیر با سکان را که اول سلسله ساسانیان محسوب می شود برانگیخت و دوباره طرح تازه و اساس نوینی برای زندگانی و حیات دوات و ملت ایران چید.
در عصر اردشیر کیش زردشتی بصورت اصلی بلکه بصورنی مرکب از عقاید یونانیان و رومیان و بابلیان در ایران انتشار یافت و ترقی نمود.

خطابه بیستم گوید:

اردشیر بابکان بقوه طبیعی و غیرت ملی که در او نهاده شده بود در هوای ریاست و پادشاهی ایران برخاست و مؤیدات عصر و مقویات طبیعت او را همراهی کرد تأسیس اساس پادشاهی در بغداد نهاد، آنقدر غیرت و جوانمردی و استقامت در آن پادشاه بافتن موجود بود که آنهمه اختلافات ملت و ملوک الطوائفی را بصورت اتحاد باز گشت داد و سرسلسله ساسانیان گردید.

این دودمان بارها برای انتقام از رومیان عزم جزم نمود بیشتر کشور های

روم را مسخر کرد ، هندوچین در عصر و از دادن باج و خراج بایران مجبور گشت!
 کیش زردشتی در مرتبه دوم نه بصورت اصلی آن بلکه بصورتی موهکب از عقاید
 یونانیان و بابلیان در ایران رواج گرفته و ترقی نمود .
 در این دوره که آن را پنجمین عصر می خوانیم ترقیات ملت ایران روشنی مخصوصی
 پیدا کرده بود .

بدین معنی که قوت سلطنت بادیانت و قوه ملت با طبیعت هم بصورت اعتدال
 همه خادم يك هدف که ترقی باشد شدند و آنقدر عدل و داد و رفتار و کردار و گفتار
 پادشاهان در حق رعیت و در اطاعت رعیت از احکام پادشاهی گردید که بیشتر ملل
 عالم در آن عصر بشوکت و ثروت ملت ایران رشک بردند.

حکایت

هرگز از دور زمان ننالیده بودم و روی از گردش آسمان درهم
 نکشیده مگر وقتی که پایم برهنه بود و استطاعت پاپوشی نداشتم بجامع
 کوفه در آمدم دلننگ یکی را دیدم که پای نداشت سپاس نعمت حق
 بجای آوردم و بری کفشی صبر کردم و گفتم :

مرغ بریان بچشم مردم سیر
 کمتر از برگ تره بر خوان است
 وانکه را دستگاه و قدرت نیست
 شلغم پخته مرغ بریان است

سعدی

بقلم : آقای عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

نهیضتهای ملی ایران

(۱۵)

سقوط برمکیان

هارون الرشید برای نابود کردن دستجمعی برمکیان و تصاحب اندوخته‌ها و ثروت یشمار آنان در صدد بدست آوردن بهانه و دست آویز مناسب و قانع کننده‌ای بود تا اینکه توسط کنیزکی از ماجرای همخوابگی خواهرش عباسه با جعفر برمکی که دارای دو فرزند نیر شده بودند و فرزندان آنها نهانی در مکه بسر میبردند آگاه شد و بی‌بانه حج عازم مکه گردید .

پس از رسیدن به مکه دستور داد هر دو کودک را بحضورش آورند سپس دستور داد هر دو را در چاهی انداختند و چاه را پوشانیدند (۱) .

هارون در بازگشت از سفر حج در حیره فرود آمد و چند روزی اقامت گزید سپس از راه بادیه رهسار بغداد شد و درجائی از انبار بنام (حرف) در دیری که بآن (عمر) گفته میشد منزل و روض را در همانجا گذارند .

چون شب فراسید طبق دستور خلیفه خادمش مسرور بدون برخورد با کوچکترین تلاش و کوششی سر جعفر برمکی مقتدرترین فرد دستگاه خلافت را از تن جدا کرد (۱۸۷ هجری) .

بامداد فردا نعش جعفر را ببغداد حمل کردند و بدن او را سه شقه کرده در پلهای بغداد بدار آویختند .

بفرمان هارون یحیی و فضل برمکی و همه کسان و یاران برمکیان دستگیر و زندانی شدند . دارائی و املاک بیشمار آنان نیز مصادره و تصاحب گردید .

داستان سقوط برمکیان را تاریخ نویسان و داستان پردازان با آبوتاب شاعرانه در کتابهای خود آورده و علل متعددی برای آن شمرده اند .

قدر مسلم اینکه داستان همخوابگی عباسه و جعفر برمکی که برخی از نویسندگان آنرا علت اصلی خشم هارون الرشید دانسته اند از هیچ نظر درست بنظر نمی رسد حتی برخی از مورخان در صحت این روایت تردید نموده و آنرا افسانه ای مجعول میدانند .

آری برمکیان در راه احیاء آداب و سنن باستانی ایرانیان تا جائی که امکان داشت کوتاهی نمی کردند و شاید یکی از علل عمده سقوط آنان نیز همین بود ، از آن جمله هارون الرشید را وا داشتند که در جوف کعبه آتشدانی بگذارد که پیوسته در آن آتش بیفروزند و عود بسوزند .

رشید دانست که باین اشارت میخواهند در کعبه بنیاد آتش پرستی بگذارند و کعبه را به آتشکده مبدل سازند (۱) .

هر چند گمان آتش پرستی در حق برامکه که ظاهراً بودائی بوده اند محل تردید است ولی از آنجائی که آنان بایرانی بودن خود افتخار میکردند بهید بنظر نمی رسد که برای احیای رسوم باستانی ایرانیان و جلب اکثریت مردم بچنین کاری مبادرت ورزیده باشند .

پس از قتل عام برمکیان هارون دستور داد هر کس از آل برمک به نیکی یاد کند او را بقتل رسانند .

از آن جمله پس از چندی اطلاع یافت که پیرمردی هر شب در خانه‌های طرفداران آل برمک بشرح فضائل و کمالات برمکیان میپردازد هارون در غضب شد و باحضر آن پیر مرد فرمان داد ماموران خلیفه پیرمرد را دستگیر نموده و نزد خلیفه بردند هارون دستور قتل او را صادر کرد .

پیر گفت یا خلیفه امیدوارم که مرا آنقدر مجال دهی که شمه‌ای از حال خود معروض دارم ،

خلیفه گفت بگوی :

پیر گفت مرا منذربن مغیره دمشقی گویند و آباء و اجداد من در سلك اکابر شام انتظام داشتند به سبب صنوف حوادث روزگار و نوائب لیل و نهار روز دولت من به شام نکبت تبدیل یافت و از کمال اضطراب با عیال و اولاد خود حلالی وطن نمودم بعد از احتمال انواع محن خود را بیغداد رسانیدم و عیال و اطفال را در مسجدی نشانده بیرون آمدم بامید آنکه شاید کسی یابم که مرا در جوار خود پناه دهد .

چون بمیان بازار رسیدم جمعی از اکابر و معارف را دیدم که بانفاق یکدیگر میگذرند با خود گفتیم بی شک بدعوتی میروند و بنا بر آنکه بمرتبه‌ای گرسنه بودم که مجال مصابرت نداشتم از عقب آن جمع روان شدم ناگاه بدر سرائی عالی رسیدم حاجب پرده برداشت و مرا به طفیل آن مردم درون گذاشت و من در آن سرا درآمده بگوشه‌ای نشستم و از شخصی که در پهلوی من بود پرسیدم که این منزل کیست و سبب جمعیت چیست ؟ جواب داد که : این منزل فضل برمکی است و موجب اجتماع عقدیست و چون آن عقد انعقاد یافت خادمان طبقهای زر آوردند و پیش هر کس طبقی نهادند و يك طبق بمن نیز دادند بعد از آن تمسکات ضیاع و عقار نثار کردند تا هر کس که قباله‌ای بگیری آن مزرعه از وی باشد و دو تمسک بدست من افتاد آنگاه مجلس بر شکست چون قصد نمودم که از آن خانه بیرون روم غلامی دست مرا گرفته باز

کردانید با خود گفتم که زرها و تمسکات را می‌خواهد از من بستاند اما بخلاف تصور مرا نزد فضل برد و فضل شرط تعظیم بجای آورده گفت :

ترا در میان این مردم غریب دیدم خواستم که شمه‌ای از حال تو معلوم خود نمایم بگوی که از کجا می‌آئی و در این مجلس چگونه افتادی ؟

من قصه پرغصه خود از اول تا آخر تقریر کردم فضل گفت اکنون متعلقان تو کجا هستند ؟

گفتم : در فلان مسجد فرمود که خاطر جمع دار که ما اسباب فراغت ترا مهیا گردانیم .

پس غلامی را پیش طلبید و در گوش اوسخنی گفت و تشریف فاخر در من پوشانید و آن روز بمبالغه تمام مرا نگاهداشت و شب هرچند از توقف ابا نمودم و گفتم : اطفال من در آن مسجد گرسنه و برهنه‌اند بجائی نرسید و روز دیگر رخصت انصراف یافته خادمی همراه من روان گشت و چون خواستم که بدان مسجد روم مانع آمده مرا بسرائی دلگشا برد و من متعلقان خود را دیده پرسیدم :

شما را اینجا که آورده ؟

جواب دادند که دوش وقت نماز خفتن جمعی بمسجد آمده ما را بدین منزل آوردند و انواع طعامها و جامه‌ها پیش ما نهادند لاجرم بمراسم شکر الهی پرداخته بعد از آن پیوسته ملازمت برمکیان می‌نمودم و از تواتر انعام و احسان ایشان می‌آسودم اکنون ای خلیفه اگر من مدح و ثنای این جماعت بر زبان نیارم بکفران نعمت که موجب خذلان دنیا و آخرتست منسوب کردم .

هارون الرشید چون این حکایت بشنید قطرات اشک از دیده روان گردانید و هزار دینار سرخ در حق پیر انعام فرموده آزاد ساخت آنکاه پیر زمین خدمت بوسیده گفت :

ای خلیفه . هذا ايضا من برکات البرامکه (۱) .

همچنین وقتی هارون الرشید خبر یافت که ابراهیم بن عثمان نهبیک در مستی سوگند یاد کرده است که خون کشنده جعفر بن یحیی را بریزد دستور داد فرزندش عثمان پدر خود را با دست خود بقتل آورد .

با این ترتیب خاندان مقتدر برمکی نیز که امکان تسلط ایرانیان بر تازیان بوسیله آنان ممکن بود بفرمان خلیفه عباسی نابود گردید و آرزوی دیرین ایرانیان در نیل باستقلال سیاسی واجتماعی بهمهده تعویق افتاد .

۱- دستورالوزراء خواند میر صفحه ۵۴ نقل از جامع‌الحکایات .

حکایت

روزی بغرور جوانی در راهی سخت رانده بودم و شبانگاه بی‌پای
کریوه سست مانده پیر مردی ضعیف از پی کاروان همی آمد و گفت چه
خسبی که نه جای خفتن است گفتم چون روم که نه پای رفتن است گفت
نشنیده‌ای که صاحب‌دلان گفته‌اند که رفتن و نشستن به که دویدون و
کسستن .

(سعدی)



از : استاد سخن وحید دستگردی

یکغزل شیوا

ز جفت ابروی تو طاق و با غمت جفتم
 چه لعل‌ها که بمژگان ز فرقت ستم
 بصفحه زر رخساره کلک مژه ز خون
 نوشت فاش هر آن غم بسینه بنهفتم
 مقام چون و چرا نیست هر چه خواهی گوی
 که از صمیم دل و شوق قلب پذیرفتم
 شب امید وصال تو راه را بدو چشم
 فشاندم آب و ز جاروب مژگان رفتم
 غلام همت شمع که شام تنهائی
 شنید و سوخت سراپا چو درد دل گفتم
 منم که بر سر بازار دهر یوسف وار
 جهان فروخت و گیتی نمی‌خردم
 طبیب وصل مداوا کند مکر ورنه
 بمرک می‌کشد این دردهای هنگفتم
 شب فراق گر از حال من خبر خواهی
 ز عیش و نوش وحیدم بدرد و غم جفتم

بقلم : آقای دکتر علی مظاهری

استاد دانشگاه پاریس

رسالة الفاظ الحكمة در مصطلحات حکمای

فرنگ قدیم و جدیداً

٢٥ (امور) - عشق یعنی حالت معشوق را با از آن خویش یکی دانستن (لا - یبنتز) و این قول بوعلی سیناست در (الرسالة فی العشق) و سابقاً مشائیان کلیسای روم نیز بتبعیت (بونصر فارابی) و لاسیما (بوعلی سینا) عشق را که عین مهر و مهربانیت (امور - د - بین و یانص) از هوای نفس و شهوة (امور - د کونکو بیسانص) فرق نهادند و بونصر فارابی در (فصوص الحکم) بنقل و تفسیر (ابن العربی) و بوعلی در (رساله فی العشق) نوع اول را (عشق حقیقی) یا الاهی و نوع دوم را (عشق مجازی) یا شهوة و هوای نفس خوانند .

دلیل اثبات عشق بدون شهوة یعنی عشق خالص علاقه مادر و فرزند و برادری و حتی علاقه هائی است که از آن بویا تعبیر کنند مانند وفای سگ و خداوندش نسبت بیکدیگر و لکن چونین مهر و وفائی بیشتر در اقوام بدوی و جوان موجود باشد و نیز در کودکان و جوانان اما در اقوام (متمدن) و افراد (گرم و سرد چشیده) کمتر باشد و بهمین جهت حکیم (فروید) که در چنین محیطی می زیست نه تنها جماع و شهوت بلکه نهاد و نقش ناپیدای آنرا در کودکان رضیع اساس همه نوع مهر و محبت دانست ولی بیرون گروه بخصوصی سائر حکما از مقالات وی استقبال ننموده اند .

٢٦ (انالوژی) - مجانسة و مماثلة - اما نه قیاس تمثیلی که فارابی آنرا بمعنی

(ددو کسیون) استعمال نمود، در فقه اصول اسلامی آنرا مطلقا (قیاس) گویند (ابوحنیفه) راجع (کومباراطیف) .

۲۷ (انالیز) تجزیه و تحلیل است لکن منطقیان آنرا (استقراء) گویند (ابن المقفع و فارابی و بوعلی و غیرهم) و در جبر و مقابله (انالیزاند طرمینه) را (استقراء) می گفتند (ابوالحسن کرجی ، کتاب الفخری فی الجبر و المقابله) .

۲۸ (انالیطیک) تحلیلی ، (انالوطیقی) یا انا لوطیقا (یعنی عکس) عنوان یکی از دفاتر ارسطوست در منطقیات میان (باری ارمنیاس) بمعنی تفسیر و (افود قیطیقی) بمعنی ایضاح .

۲۹ (انگواس) - حیرت و بهت ، ترس بی سبب و اضطراب نا موجه که از جمله آلام نفسانی یا عصبیت .

۳۰ (انطی نومی) - در اصطلاح (کانط) تناقض منتج از تکلم در مبادی خلقت .
۳۱ (انطونیمی) - تناقض دو لفظست در معنی چون حسن و قبح ، وجود و عدم ، وضد آن (سینونیم) باشد و آن مترادف معنیست .

۳۲ (انتی تئز) قول مدعی علیه ، قول متضاد و متقابل ، (تئز) یعنی قول مدعی (کانط) و (هئکل) .

۳۳ (انطی تئطیک) - منسوب بقول مدعی علیه - متضاد و متقابل .

۳۴ (اپر صپیون) - ادراک و شعور واضح (لایبنظر) در مقابین (پر صپیون) ادراک ناقص و غیر واضح .

۳۵ (اپودی کطیک) - حکم واضح و لایح است لکن (افود قیطیقی) بمعنی ایضاح یکیست از دفاتر منطق ارسطو .

۳۶ (اپوفانطیک) - قضیه (مقدمه) بکسر دال ، المقدمه قول یوجب شیئاً لشیئی

او یسلب شیئاً عن شیئی وجعلت جزو قیاس او حجة (بوعلی سینا) یعنی (مقدمه) قولیست که موجب گرداند چیزی را بر چیزی یا مسلوب گرداند چیزی را از چیزی و ضمناً جزوی باشد از قیاسی یا حجتی، و بفتح دال خواندن غلط باشد.

۳۷ (اپوری) - اشکال (ارسطو) تضاد دو قول متضاد (پورون) یا فپورون حکیم.

۳۸ (اپیئطیط) - اشتها که نوعیست از شوق (فرون وسطی) و بوعلی شوق را گاهی بمعنی عشق آورده است.

۳۹ (اپرئهنسیون) - ادراک در اصلاح علم النفس.

۴۰ (پوسطنر یوری) - اگر قید باشد کوئی (بعد التجربة) اگر صفتست کوئی (مجبرب) ۰.

۴۱ (ا- پریوری) - اگر قید است کوئی (قبل التجربة) اگر صفت باشد کوئی (لانتجربی) و هر دو اصطلاح از حکیم (کانط) باشد در (نقد عقل مطلق) و سپس (هئکل) و جز هئکل آنرا معمول و مصطلح داشتند.

۴۲ (اپریوریزم) - اعتبار به (لانتجریات) و عدول از مجربیات یعنی اکتفاء به علوم لدنی.

۴۳ (اشطیط یا ارکٹیط) - قالب مثالی (افلاطون) شکل و ترکیب موجود در علم باری تعالی (مالبرانش).

۴۴ (اسطیطیزم) - زهد و پارسائی و (اسطیط) زاهد و پارسا و کوشنده بانفس اماره بالسوء.

۴۵ (اسیطه) - وجود با لذات (الله تعالی) - از نظر (اکزیسطنسیالیزم) این لفظ محصل نیست.

۴۶ (اسوویاصیون دیدنه) تداعی ادراکات و تصورات - اشتباک آنها.

۴۷ (اسوصیاصیونیزم) - انکار موجودیت عقل و نفس بذاتهما و ایشانرا منحصر بشبکه تصورات دانستن (هیوم) و (اسطیو وارط میل) و سائر معطله لندن براین قول بودند و عقل و نفس را ذاتاً موجود نمی دانستند و ایشان این قول را از مقالات شمنان هند اخذ نمودند پس ازوقوف بر ترجمه انگلیسی بعضی از مقالات ایشان که در کتب فارسی موجود است که در هندوستان تألیف شده بود و سیاحان انگلیسی بلندن برده بودند .

و بطور کلی مقالات بر اهمه و شمنیه در عموم مکاتب فلسفی لندنیان تأثیر بسیار عمیق داشته و هنوز هم دارد .

۴۸ (اسومئه) - قبول قضیه بالفرض .

۴۹ (اطارا کسی) - سکینه و سکون خاطر (افیغورس) و حکیم مزبور وجود آلام را انکار کرد .

درین صورت بایستی که وجود لذات را نیز انکار کردی - علی ای حال قوه واهمه در ادراک آلام و لذائد اثر شدیدی دارد و باراده قوی و مشق کرده می توان الم بسیار را اندک و لذت اندک را بسیار تصور نمود .

۵۰ (انتئیزم) - انکار وجود باری تعالی و لاسیما انکار نبوت و ضد آن را (تئئیزم) گویند .

۵۱ (اطوم) - جزؤ لایتجزی - از حکمای یونان و چین و هند و اسلام گروهی معتقد بودند بوجود جزؤ لایتجزی منتهی هرجائی بکیفیت مخصوصی - (اطومیزم) از یونانیان (زامقریطس) و (افیغورس) قائل بودند که کون از جزؤهای لایتجزی حاصل شده و آنها را ماده می دانستند .

لکن چینیان و مسلمانان آنها را قوه هائی می دانستند که در قبضه قدرت الاهی است .

محمدزکریا و حکیم ایرانشهری (جزو) لایتجزی را (جوهر) کیمیائی میدانستند نه (فیزیکی) و طبیعی .

۵۲ (اطربیوسیون) - (منطق) حمل بوجود و آن قضیه حملیه باشد .

۵۳ (اطربیوط) - (منطق) محمول مقابل موضوع و نحویان اولی را مسند یا خبر دومی را مسند الیه نامیدند یا مبتدی در نحو هر جای که (است و بود و باشد) و اخوات اینهاست مسند الیه و مسند گوئی و گرنه مبتدا و خبر باید گفت اگر بگوئی هوا سرد است باعتبار منطق هوا موضوع سرد محمول و سردی حمل باشد و باعتبار نحو هوا مسند الیه و سرد مسند بود .

اگر بگوئی بهمان بمرد باعتبار اول بهمان موضوعست و بمرد محمول و بمردن حمل آن لکن باعتبار دوم بهمان مبتدا و بمرد خبر باشد .

۵۴ (اوتنطیصیله) - حقیقت و (اوتنطیک) حقیقت .

۵۵ (اوطیزم) - بمعنی (اگو صنطریزم) و آن قولست بوجود خود و خویشتن دون موجودات دیگر و دون واجب الوجود و این مقالت اصلی هندوان و لندیان است هر دو .

بهمن سبب محمد (اقبال لاهوری) این مذهب اختیار کرد و حتی پنداشت که که مذهب اهل تصوف نیز همینست .

ولکن این اشتباهیست بزرگ زیرا که متصوفه نفس را بتدریج می کشند و از این امر بعشق الاهی و فنا فی الله تعبیر کنند و اقبال لاهوری بعکس این می کند یعنی خود را معشوق و خدا را عاشق پنداشته می خواهد خدا را در خود فدا کند - فتأمل - پس بطور خلاصه (اوطیزم) یعنی غیر از نفس خود دیگری را و بچشم حیوان در نگریستن و او را فدای خود کردن و (ژان پول سارتر) برین مذهبست و غیر از ذات و نفس خود دیگران را شیاطین (انفر) می داند .

۵۶ (اوپومایزیم) - حرکت ذاتیه اعضای حیوانات و حرکات غیر ارادی اعضای انسان و آنرا (رئفلکس) گویند یعنی عکس العمل غیر ارادی و نامعقول .
(دیکرت) حیوانات را (ماشین) می دانست یعنی (طلسم) و آلت متحرک بلا اراده فاقد نفس و عقل .

(وولیم جیمز) و (زانه) و برخی از متأخران گفتند انسان هم (طلسم) باشد مثلاً اگر از آتش دست خود را دور می کند این حرکت (طلسمی) است نه عقلی و گفتند پس عقل و نفس نیز ترکیبی باشند متعالی از مجموعه حرکات طلسمیه و ذات را جز این حقیقتی نتواند بود .

۵۷ (اوپوسوگزسیون) - تلقین بنفس - راجع (سوگزسیون) تلقین چیزی بنفس دیگری . راجع (مکنشئیزم) و (هینوپیزم) .

۵۸ (اوپوریطه) - مرجع تقلید و مجتهد و امام که از اصول و مقالات و حتی فروع را تقلید کنند (ارگومنط دوطوریطه) مقدمه تقلیدی - تقلیدیات .

۵۹ (اکسیوم) - قول بدیهی و مقدمه بدیهی - (اکسیوماطیک) - منسوب بمقدمه بدیهی - بدیهیات .

یکی مرغ بر کوه بنشست و خاست

چه بر کوه افزود و ازوی چه کاست

من آن مرغم و این جهان کوه من

چو رفتم جهانرا چه اندوه من

(فردوسی)

آغاز پانزدهمین سال :

کانون دانش پارس

روز اول دیماه سال ۱۳۳۱ خورشیدی دانشمند محترم آقای علی سامی که از مؤلفین و نویسندگان فاضل شیراز میباشند و در آنموقع ریاست اداره باستانشناسی فارس و ریاست هیئت علمی تخت جمشید و سایر ابنیه تاریخی فارس را عهده دار بودند ، از عدهای فضلاء ، دانشمندان ، نویسندگان ، شعراء و مؤلفین شیراز دعوت کردند تا انجمنی بنام « کانون دانش پارس » را تشکیل دهند تا این انجمن بتواند عنداللزوم هنگام مسافرت دانشمندان و فرزندانگان کشور و همچنین خاورشناسان و دانشمندان خارجی که بشیراز می آیند با آنها تماس بگیرد و شتاسائی حاصل نماید . علاوه بر آن هدفهای عالیتری نیز مانند چاپ کتب و رسائل مربوط بتاریخ و شرح حال رجال و دانشمندان فارس و معرفی آثار تاریخی و بالا بردن سطح معلومات عمومی و غیر هم را مطمح نظر قرار دهد .

این پیشنهاد بودمند مورد موافقت قرار گرفت و اساسنامه ای برای آن نگاشتند که کارنامه و هدف انجمن را مشخص گردانید .

چندماده آن بقرار زیر است :

- ۱- نشر مقالات و تحقیقات علمی و فلسفی و تاریخی .
- ۲- انعقاد مجالس سخنرانی و ایراد خطابه ها برای علاقمندان و طالبان دانش .
- ۳- تهیه شرح حال و انتشار تالیفات شخصیت های علمی و ادبی و فرهنگی و هنرمندان فارس .

۴- تجلیل از شخصیت‌های علمی و ادبی و هنری فارس .

۵- تأسیس يك کتابخانه عمومی برای استفاده مردم .

۶- پذیرائی از شخصیت‌های برجسته علمی و فرهنگی داخلی و خارجی که بشیراز می‌آیند .

۷- اتخاذ وسائل و تدابیر لازم جهت بالا بردن سطح فرهنگی و علمی و ادبی و هنری فارس .

از آنروز تا کنون که آغاز پانزدهمین سال تأسیس آن است جلسات انجمن هرپانزده روز یکمرتبه ، بدون وقفه و تعطیل تشکیل گردیده است و علاوه بر اعضاء اولیه چند تن دیگر از دانشمندان و سخنوران و فضایی شیرازی عضویت آنرا پذیرفته‌اند .

در جلسات انجمن مطالب علمی و ادبی و فلسفی و هنری و انتقادی مورد بحث قرار می‌گیرد .

انجمن تا کنون از عده‌ای دانشمندان و شخصیت‌های علمی و ادبی و مستشرقینی که بشیراز آمده‌اند پذیرائی کرده است .

در عرض اینمدت مقالات و رسالات گوناگون سودمندی از طرف انجمن منتشر شده و چهارده جلد کتاب و نشریه مفید را چاپ و منتشر کرده است .

در جلسات انجمن رسالات و کتب چندی تصحیح و تنقیح شده و آماده چاپ گردیده است که مهمترین آنها «فرهنگ لغات محلی شیراز» است .

اسامی اعضای کنونی انجمن کانون دانش پارس بقرار زیر است .

۱- حجة الاسلام آقای حاج شیخ ضیاءالدین بن یوسف حدائق .

۲- « « « میرزا صدرالدین محلاتی .

۳- دانشمندان محترم آقای محمدحسین استخرنویسنده و مؤلف معروف و مدیر روزنامه کهن سال استخر .

۴- جناب آقای حبیبی مدیر کل آموزش و پرورش فارس .

۵- دانشمند محترم آقای علی سامی استاد دانشگاه پهلوی .

۶- دانشمند محترم آقای دکتر نورانی و صال استاد دانشگاه پهلوی

۷- « دکتر محمد تقی میر « « « «

۸- « دکتر اسدالله خاوری « « « «

۹- « محمد جعفر واجد سخنور شهر

۱۰- « حسین فصیحی « « « «

۱۱- « احمد حشمت زاده « « « «

۱۲- « آقا سید علی مزارعی « « « «

۱۳- « آقا هاشم جاوید « « « و نماینده مجلس

شورای ملی .

۱۴- « آقای علی نقی بهروزی نویسنده و مؤلف شهر

۱۵- « آقای حسن امداد رئیس دانشسرای عشایری

۱۶- « آقای اقدسی سعدی سخنور شهر

۱۷- « حبیب الله بهجت نیا دبیر فرهنگ

ضمناً يك قصیده و چند غزل از سخنوران کانون دانش پارس که در جلسات این

انجمن خوانده شده است ، در شماره آینده درج خواهد شد و از خداوند دانا و توانا

مزید توفیق را مسئلت می نماید .

بقلم : آقای طاهری شهاب

وصالی ساروی

میرزا رضا وصالی (۱) از سرایندگان بزرگ مازندران و از ادبای بنام شهر ساری است که تحصیلات علوم طبیعی را در مدرسه دارالفنون بیابان رسانیده و در دوران حکومت اردشیر میرزای قاجار متخلص به « آگاه » فرزند نایب السلطنه عباس میرزا در مازندران بموجب نوشته میرزا طاهر شعری اصفهانی مؤلف تذکره « گنج شایگان » وصالی که در آن موقع در عنفوان شباب بود قصیده غرا در مدح ملکزاده بر سرود و تمام خصایل ذات و فضایل صفات شاهزاده را با اسلوب خاص و طرز مخصوص در آن قصیده برستود و بتوسط یکی از افاضل که در آنحضرت سمت منادمت داشت بدان درگاه راه یافته قصیده را انشاد نموده شاهزاده را حلاوت مضامین اشعار وی چنان بطرب آورد و حالت رفتار و ادب وی بعجب که در همان روزش در سلك خواص حضرت خویش اختصاص داد و کتابخانه خاص بدو سپرد و در کنف عاطفت خویش آورد .

رضا قلیخان هدایت در جلد دوم مجمع الفصحا در باره او مینویسد :

طبعی پخته و شعری سنجیده دارد و ترقی خواهد کرد .

وصالحی پس از عزل ممدوح خویش اردشیر میرزا از حکمرانی مازندران بهمراه اوبصفحات عراق رفته و چون شاهزاده خودمردی ادیب و شاعر و حامی گویندگان بود با اساتید شعرای عصر ناصری مانند قآنی و سروش و یغما و فروغی آشنائی بهم

۱- مؤلف تذکره گنج شایگان نام او را محمدرضا ثبت نموده است .

رسانیده و در قصایدش پیروی از سبك قآنی مینموده است و در اواخر عمر در طهران رحل اقامت افکنده و در همانجا در گذشت و در این بابویه مدفون گردید .

از دیوان اشعار او با همه کوششی که نگارنده نموده است اثری بدست نیامد و شاید در خانواده اردشیر میرزای قاجار باشد و یا دست تصاریف زمان آن گنج گرانها را مانند دیوان هزاران سراینده دیگر از بین برده باشد .

مقداری از قصاید و غزلیات و مسمطات و قطعات و رباعیات او را میرزا طاهر شعری و رضا قلیخان هدایت در تذکره های خود ثبت نموده اند و از اینمقدار آثار باقیمانده او بر می آید که وی شاعری فحل و استادی ماهر در فنون شعر و ادب بوده است .

ممدوحین او علاوه بر شاهزاده اردشیر میرزای یکی مهرزا آقا خان نوری صدراعظم و دیگری نظام الملك و نواب حمزه میرزای حشمت الدوله و ناصرالدین شاه قاجار میباشند که هر يك را بفراخور موقعیت و انعقاد اعیاد ستوده است .

از جمله شعرای معاصر و همولایتی او میرزا محمد رضای مونس بار فروشی است که در دوران فرمانروائی شاهزاده محمدقلی میرزای ملك آرا در شهر ساری رقم نویس دیوانخانه حکومتی بوده و در زمان اردشیر میرزا هم بدین سمت بخدمت اشتغال داشته و وصالی در محضر او بکسب فنون ادب می پرداخته و در حقیقت اولین مربی و معلم او در فن شعر محسوب می شود .

وصالی تا پایان عمر متأهل نشده و از دودمان وی امروزه کسی در ساری باقی نیست .

برای احیای آثار این شاعر توانا نمونه مختصری از منظومات او را انتخاب و درج می نماید .

در مدح نواب اردشیر میرزا

ای مشکبار طره مشکین دلبرا
 در حلقه مشک داری و در تاب عنبرا
 نی نی نه عنبراست و نه مشکست ولی مدام
 بی مشک و عنبر از تو کیتی معنبرا
 فرخ فرشته و بخلد اندرت مقام
 از عود خام بالت واز نافه شهبرا
 هاروت عهد گویم و مارون خوانمت
 چون بینمت که زهره کشی تنگ در برا
 گر هندویت سرایم با آنرخ چو خلد
 هرگز سزا نباشد در خلد کافرا
 ور خوانمت چو جادوی افسونگر ایعجب
 آمیزش پری چه بود با فسونگرا
 جادو اگر نه ای زچه در چاه بابلی
 هندو اگر نه ای زچه پیرستی آذرا
 افتی گهی بمژه و غلطی برابروان
 روئین تنی چه بیمت از تیر و خنجر
 نی نی چو زنکیان که آسایش از مصاف
 از تیغ و تیر کردی بالین و بسترا
 بر کنف آفتابی از غایه زره
 بر فرق ماهتابی از نافه مفرا

تیره شبی همانا برخیره چشم من
یا سایه ز رایت شهزاده خاورا
شهرزاده اردشیر زهی خاوران خدای
کز باخترت ملک مزد تا بخاورا

غزل

باشد اگر بشکر ازین پس هوس مرا
يك بوسه از لب شکرین توبس مرا
کویم حکایتی ز لب شکرین تو
روزی شود فراغت اگر ازمکس مرا
صد بار منتم بود از میر کاروان
تاره نمود سوی تو بانگ جرس مرا
کی محتسب ز شبروی اندیشم از رقیب
با شوق وصل یار چه بیم از عس مرا
آسوده گشته‌ام ز رهائی اگر شکست
بال و پر از جفای تو اندر قفس مرا
وصالی را مطایبات نفز بسیار است و قطعه زیرین نمونه از طبع شوخ اوست -
خواجه بر خوان خویشتن از بخل

می نگارد بعمد صورت شیر
که گرش میهمان رسد از بیم
نشد میهمانش از نان



نگارش : پوران دخت حسین زاده

نامه وارده

آقای مدیر دانشمند مجله ارمغان

با کمال توقیر عرض می‌شود در صفحه ۶ شماره فروردین ۱۳۴۵ آن مجله ، تحت عنوان تمایل خلیفه به تصاحب املاک طبرستان ، نوشته شده :

« بهمین جهت خلیفه در فکر چاره بود تا اینکه در سال ۱۸۹ بسوی ری رهسپار شد و امان نامه‌ای به ونداد هرمز پادشاه طبرستان نوشت ونداد هرمز بدیدن خلیفه به ری رفت و هارون الرشید فرزند خود مأمون را که طفل بود در مجلس انسی بر روی زانوی اسپهبد طبرستان نشاند وزراء و عمال خلیفه با نقشه قبلی به ونداد هرمز گفتند با این ترتیب شایسته است متاع گرانبھائی پیشکش نمائی...».

در این روایت نکات زیر جالب توجه است .

۱- هر چند مأخذ روایت در مجله ذکر نشده ولی پیدا است که از تاریخ طبرستان تألیف ابن اسفندیار اخذ شده است .

« چون هارون به ری رسید مأمون را بفرستاد تا در دامن او [ونداد هرمز] نهند ، دیها که محصول آن هزار هزار و ششصد هزار درهم بود به مأمون بخشید » (ص ۹۱ جلد اول) .

و نیز « ... [فرستادگان هارون] بهمد و سوگند ونداد هرمز را پیش خلیفه برده ، مدتی آنجا بماند چنانکه ذکر رفت تا هارون خواست ازو بعضی املاک بخرد جواب باز داد و نفروخت . . . تا هارون مأمون را که طفل بود پیش او فرستاد و در کنار او نشاند ، آن جمله املاک که نفروخت بدو بخشید » (ص ۱۹۷ همان کتاب و

ص ۵۳ تاریخ رویان .

۲- قسمت‌های اول عبارت مقاله یعنی «سال ۱۸۹» و «امان نامه» که در تاریخ طبرستان نیست و با مفاد آن هم مغایرت دارد بنظر میرسد از تاریخ یعقوبی (ترجمه دکتر آیتی جلد دوم ص ۴۳۵ و ۴۳۶) اخذ شده است . «...» و (امان) نامه‌ها به بنداد هرمز پادشاه طبرستان و ... نوشت و بنداد هرمز بدست هرثمه بن اعین تسلیم شد . کلمه امان ، در این عبارت ، الحاقی است .

۳- «طفل» شمردن مأمون در سال ۱۸۹ هجری اشتباه محض است وی در آن زمان ، نوزده ساله بود زیرا طبق صریح تاریخ یعقوبی (جلد دوم ص ۴۱۱) .

«رشید هارون بن مهدی... در همان روزی که برادرش موسی در گذشت چهارده شب گذشته از ماه ربیع الاول سال ۱۷۰... بخلافت رسید. مأمون در همان شبی که رشید در آن شب بخلافت رسید تولد یافت و باو مژده دادند و برای همین او را مأمون نامید...»؛ و نیز مقدسی در البدء و التاریخ (الجزء السادس چاپ پاریس ۱۹۱۹ ص ۱۰۱) مینویسد : «... فات الهادی بعیسی آباد سنة سبعین و مائه... و بويع هارون الرشيد يوم توفي الهادی و ولد له المأمون فمات خليفة و ولی خليفة و ولد خليفة...» حمد الله مستوفی هم تأکید میکند (تاریخ گزیده چاپ طهران ص ۳۰۳) که: «همان شب که برادرش (الهادی) بمرد براو بیعت کردند و او را از ام ولد مأمون متولد شد و این از عجایب حادثات بود که در شب خلیفه‌ای بمرد و خلیفه‌ای بزاد و خلیفه‌ای براو بیعت کردند» .

پس تردید ناپذیر است که مأمون در ۱۷۰ هجری بدنیا آمد و نتیجه در ۱۸۹ هجری نوزده ساله بود و در این سن باید او را جوان دانست نه طفل ؛ بعلاوه بعید بنظر میرسد که جوان نوزده ساله‌ای را روی زانو یا در دامن کسی بنشانند .

۴- سید ظهیرالدین مرعشی این داستان را به به مأمون و اصفهید شروین نسبت میدهد (تاریخ طبرستان و رویان و مازندران چاپ طهران ص ۱۱۳) ؛ «... او [هارون

الرشید [بطوس رفت و آنجا فرمان یافت بعد از مدتی مأمون الرشید املاك چند را که مأمونی میخوانند میخواست که بخرد در مازندران ، چون به ری رسیدند اصفهید [شروین] بدیدن اورفت . نواب خلیفه بر اصفهید عرضه کردند که املاك چند بخلیفه می باید فروخت اصفهید جواب داد که املاك نمی فروشیم و تزد ما ملك فروختن عادی است شنیع .

بعد از چند روز مأمون الرشید بوثاق اصفهید آمد چون چاره نبود سیصد پارمیه از کوه و دشت هدیه کرد و قباله هبت نوشت .

این توضیح از آن جهت معروض گردید که همه نویسندگان تاریخ مازندران در عصر حاضر ، داستان طفل بودن مأمون را در سال ۱۸۹ هجری از تاریخ ابن اسفندیار اخذ و نقل کرده اند بدون آنکه صحت و سقم آنرا مورد بررسی قرار دهند .
فرصت را برای تجدید احترامات مقتنم می شمارم .

جوانا ره طاعت امروز گیر

که فردا نیاید جوانی ز پیر

فراغ دلت هست و نیروی تن

چو میدان بدست است گوئی بزَن

من آنروز را قدر نشناختم

بدانستم اکنون که در باختم

(سعدی)

مهربابا



اوتار مهربابای ایرانی سالک وادی حقیقت و پیرو کامل طریقت که بقهرمان
سکوت شهرت یافته و در سالهای اخیر در سراسر هندوستان و ایران دوستداران و

هواخواهان فراوانی بدست آورده در سال ۱۸۹۴ میلادی در شهر پونه یکی از شهرهای هندوستان تولد یافته است . نام اصلی وی مهربان . ش ایرانی و مرحوم پدرش شهریار ایرانی که اونیز از جویندگان طریق سیروسلوک بوده است .

مهربابا که با ارشاد و رهنمونی مرشدان نامداری چون بابا جان و سائین بابا و اوپاسینی مهاراج و تاج الدین بابا و غیر هم راه پرنشیب و فراز وصول بحقیقت را طی نموده در عالم بی نیازی و وارستگی و تزکیه نفس خود مرشدی کامل و پیشوائی مورد احترام واقع گردید .

مهربابا که از سال ۱۹۲۵ میلادی سکوت کم نظیر خود را که هنوز هم ادامه دارد آغاز نموده بخش زبان غربی و شرقی نیک آشنائی دارد و پیامها و موعظه های خویش را توسط اشاره روی صفحه الفبای انگلیسی منتشر میسازد .

از سخنان اوست : هستی حقیقی فقط یکی است و آن خداوند است که در تمام هستیهای محدود هم اوست . عشق حقیقی فقط عشقی است که برای همان خداوند یا محبوب باشد و آن عشق تمایل و آرزوی شدیدی در انسان تولید میکند که خداوند عزوجل را ببیند و بشناسد و بالاخره باو ملحق گردد . هیچ چیز حقیقی نیست مگر خداوند و هیچ چیز حقیقت ندارد مگر عشق خداوند .

هستی حقیقت است اما زندگی خواب و خیالی بیش نیست . هستی پروردگار است اما زندگی غیر حقیقی و فریب مثل سرآبست .

هستی جاویدان است اما زندگی بی ثبات و ناپایدار است . هستی تبدیل ناپذیر است اما زندگی دائم التغییر است . هستی آزادی است اما زندگی قیدوبند است .

عشق عاشق را میسوزاند اما فداکاری معشوق را میسوزاند . عشق برای معشوق خوشحالی میطلبد اما فداکاری از جانب معشوق دعای خیر میطلبد . عشق حضور معشوق را برای دوست داشتن لازم ندارد . فداکاری حضور معشوق را میطلبد تا محبت خود را باو ابراز کند .

بقلم : آقای موبد آذرگشسب

دنباله سخنی چند راجع به واژه‌های اوستا و زند و پازند

قبل از اینکه دنباله مقاله مربوط به « واژه‌های اوستا و زند و پازند » را ادامه دهم لازم میدانم مقدمهٔ در پاسخ نویسنده ارجمند جناب آقای سرگرد اورنگ شرحی نگاشته و ذهن خوانندگان محترم را روشن سازم .

جناب سرگرد اورنگ در شمارهٔ هشتم مجله شریفه ارمغان مربوط بآبانماه ۱۳۴۴ در مورد واژه اوستا و اظهارات نگارنده خورده گیریهائی کرده و نوشته‌اند (آ) یا « الف زبرد ار همیشه در آغاز واژه اوستائی برای نیسته و نیست سازی است مگر اینکه ازخود واژه باشد . »

و در جای دیگر می‌نویسد :

« برابر خود فرهنگ باستانی الف زبرد ار که در آغاز واژه‌های آزاد بیاید همیشه برای نیسته و نیست سازی است و در هیچ جا برای استوار نشان دادن معنی واژه یعنی برای تأکید نیامده . »

و روی همین اصل واژه اوستا را که در حقیقت بمعنی دانستنی و آنچه الهام شده است میباشد و از ریشه دَوید بمعنی دانستن گرفته شده «بی‌دانشی و نادانستنی» گرفته‌اند و عقیده دارند که بجای اوستا واژه‌ای که قرن‌هاست کلیه مستشرقین شرق و غرب و عموم زرتشتیان ایران و هند با الف زبرد ار تلفظ میکنند باید آویستا یعنی با الف مد دار تلفظ کرد .

علت پافشاری و اصرار جناب سرگرد اورنگ برسر این موضوع آنست که نامبرده بزعم خود پس از بررسی کافی و پژوهش دقیق در فرهنگ اوستا باین نتیجه

رسیده‌اند که الف زبرداری (آ) در آغاز واژه اوستائی معنی نفی میبخشد و ممکن نیست معنی دیگری جز نفی و نیست سازی داشته باشد.

برای اینکه جناب سرگرد اورنگ دوست ارجمند از این اشتباه بیرون آمده و تصور نکنند که حرف الف زبرداری در سر واژه اوستائی همیشه بمعنی نفی و نیست سازی میباشد و مفهوم تأکید نیز ممکن است از آن اراده گردد و همچنین برای اینکه بقول جناب سرگرد اورنگ « پژوهندگان از دودلی و سرگردانی رهایی یابند » ناگزیر واژه‌های اوستائی را که با الف زبرداری شروع شده و معنی تأکید را می‌رساند از فرهنگ اوستا استخراج و جهت اطلاع خوانندگان محترم در زیر نقل مینماید:

اوخو *aokhto* و اوخو *ukhto* هر دو بمعنی سخن و کلام میباشد .

ازینونت *azinvont* و زینونت *Zinvont* هر دو بمعنی آراسته سلاح و تجهیز شده میباشد .

ارت *areta* و ریت *Rita* هر دو معنی راستی و درستی را دارد .

اورتا *avereta* و ورتا *Vareta* بمعنی شیئی ارزنده (واژه انگلیسی ورت *Werth* بمعنی ارزش واژه مترادفی میباشد) .

اسپرز *aspareza* و سپرز *spareza* بمعنی حسود .

آستو *astu* و ستو *stu* بمعنی ستودن و تمجید کردن .

آزن *azan* و زن *zan* بمعنی زائیدن .

گذشته از این در فرهنگ اوستا واژه‌ای که برای بی دانشی و نادانسی ذکر شده است اویستا *evista* میباشد نه آوستا *avesta* زیرا در اوستا حرف الف زیر دارد (ا) نیز گاهی معنی نفی را می‌بخشد .

در هر حال از جناب سرگرد اورنگ که علاقمند بمطالعه و بررسی فرهنگ

اوستا بوده و در ضمن شخص بی غرض و بی نظری هستند تقاضا می شود یکباردیگر با دقت واژه هائی که نگارنده در بالا برای مثال ذکر نموده است بررسی نموده و با فرهنگ اوستا تطبیق نمایند تا بصدق گفتار نگارنده پی ببرند و بیش از این اصرار نداشته باشند که واژه اوستا را آویستا تلفظ کنند و یقین بدانند که حرف الف زیر دار در آغاز واژه اوستا هیچگونه تغییری در معنی و مفهوم خود واژه که دانستن و گفتار الهام بخش آسمانی است نخواهد داد .

اکنون برگردیم بدنباله مقاله :

زبان اوستا با زبان سانسکریت از یک خانواده بوده و از حیث صرف و نحو و پس وند و پیش وند و طرز صرف کردن افعال و غیره دارای تشابه فوق العاده زیادی است و اغلب دانشمندان و دانش پژوهان برای یاد گرفتن زبان اوستا بفرآ گرفتن زبان سانسکریت می پردازند (زبان اوستا چندین قرن قبل از میلاد مسیح بکلی متروک گشته و بصورت زبان مرده درآمده بود) .

بنا بر مراتب فوق واژه اوستا به کلیه کتب دینی زرتشتیان اطلاق می شود و لاغیر و خطی که نامه های دینی اوستا با آن نوشته شده خط اوستا یا دین دبیره نام دارد نه خط زند .

اغلب مستشرقین خط اوستا را اشتباهاً خط زند می خوانند در صورتی که زند یا آزانیتی *azainti* بمعنی شرح و تفسیر می باشد و بیشتر به ترجمه اوستا بزبان پهلوی اطلاق می شود .

بعقیده دکتر هاوک (Dr. Hawg) دانشمند و خاورشناس معروف آلمانی چون قسمت هائی از اوستا دارای فلسفه های بسیار عالی است که عوام فهم ساده نمی باشد موبدان دانشمند که بنام زرتشتروتمه *Zarattshtrutema* معروف بوده اند در ادوار مختلف شرح و تفسیر هائی بر متون مشکل و پیچیده کتاب آسمانی بزبانی ساده و عوام فهم

منتهی بزبان اوستا نوشته و آنرا زند یا پازند نامیدند بعداً بمرور ایام و قرن ها پس از متروک شدن زبان اوستا این شرح و تفسیرها نیز مندرجاً جزو متن اصلی کتاب آسمانی زرتشت درآمدند .

بنابراین بعقیده دانشمند نامبرده اگر برخی از خاورشناسان بجای کلمه اوستا زند اوستا را بکار برده اند بر آنها خرده نباید گرفت زیرا همانطور که در بالا ذکر شد منظور آنها اوستا و شرح و تفسیرهای آن بزبان اوستا بوده است در هر حال آنچه مسلم است اینکه امروزه کسی این نظریه را قبول ندارد و وقتی که صحبت از زند اوستا بمیان میآید فوراً فکر متوجه اوستا و ترجمه و تفسیر آن بزبان پهلوی می شود و از زند را در اوستا آزاینتی *azainti* و در فارسی ترجمه و تفسیر گویند .

اردشیر بابکان سرسلسله دودمان ساسانی دستور داد اوستای پراکنده در شهرهای مختلف ایران جمع آوری شود و موبدان بزرگ و دانشمند در ترجمه آنها به پهلوی زبان رسمی کشور همت گمارند در اجرای اوامرشاهنشاه موبدان کوشش کردند تا زبان اوستای متروک و غیر قابل فهم را به پهلوی ترجمه کرده و شرح و تفسیر هائی بر آن بنویسند در نتیجه فداکاری و همت موبدان کلیه قسمتهای اوستا از گاتاها و یسنا گرفته تا وندیداد و یشت ها و آفرین ها و گاهها به پهلوی ترجمه و تفسیر شد و به زند معروف گردید .

بنابراین هر وقت صحبت از زند می شود باید بلافاصله خواننده متوجه ترجمه اوستا به پهلوی و شرح و تفسیر مفسرین در این زبان گردد .
پازند را در اوستائیتی آزاینتی *Paiti azainti* گویند و معنی آن تفسیر بر تفسیر می شود .

معمولاً ترجمه و شرح پهلوی را بفارسی سره پازند گویند .
پازند ممکن است بخط دین دبیره یا فارسی کنونی باشد ولی بدون واژه های عربی است .

امروزه کتابهایی را که بزبان خالص و بخط فارسی کنونی نوشته شده باشد بازند میتوان نامید چنانکه ناصر خسرو گوید .

ای خوانده کتاب زند و بازند زین خواندن زند تا کی و چند
دل پر ز فضل و زند بر لب زرتشت چنین نوشته در زند
در شعر فوق ناصر خسرو نیز زند را با اوستا اشتباه کرده زیر میگوید آیا
زرتشت در زند چنین نوشته در صورتیکه کتاب آسمانی زرتشت بزبان اوستا بوده و نه
زند یا پهلوی .

در پایان باز متذکر می گردد که منظور از اوستا تنها نامه های مقدس و دینی
زرتشت بزبان اوستا میباشد و مقصود از زند ترجمه متون اوستا به پهلوی و شرح و تفسیر آن
در این زبان می باشد و بازند را ترجمه و تفسیر پهلوی بزبان فارسی سره گویند .

چهار نعمت بزرگ

چهار چیز مر آزاده را ز غم بخرد :

تن درست و خوی خوب و نام نیک و خرد

هر آنکه ایزدش این هر چهار روزی کرد

سزد که شاد زید جاودان و غم نخورد

رودکی سمرقندی

انجمن ادبی حکیم نظامی

از : ذکائی بیضائی

غم عشق

دلی که از غم عشق است بیخبر دل نیست
 جنون عشق کسی را که نیست عاقل نیست
 به هیچ می ندهم لذت غم عشقش
 که شادی دو جهان با غمش معادل نیست
 ببحر عشق گراهم ز سرگذشت چه باک
 که غرقه غم او را نظر بساحل نیست
 یاد جرعه‌ای از آن میم فشان در کام
 که نشو و اش بجر آثار بخت مقبل نیست
 نشان مردمی از مردمی نشاید جست
 که هیچشان غم ابناء نوع در دل نیست
 هم از فرشته بود فارغ از غم دگران
 بغیر صورتی از سنگ و نقشی از گل نیست
 کسیکه بذر محبت نکاشت در دل خلق
 عجب نه گر ز جهانش امید حاصل نیست
 کسی بسیر تعالی کجا رسد بکمال
 اگر بصحبت اهل کمال مایل نیست
 بجز طریق محبت نبوید از گیتی
 ذکائی آنکه ز اصل وجود غافل نیست

معاصران

از: خسرو عندلیب سمنانی (گویا)

دوستان حق ناشناسند!

کنج این دنیا ، چو مرغی ناتوان افتاده‌ام
دانه چین چون طایری ، بی‌آشیان افتاده‌ام
کوشه این خاکدان بی‌غم‌گسارم . ایدریغ
در میان این و آن . بی‌هم‌زبان افتاده‌ام
دوستان حق ناشناسند و بخیل و بی‌وفا
من میان جمعشان نا مهربان افتاده‌ام
کوشه کاشانه همچون تارکان روزگار
فارغ از نیش زبان این و آن افتاده‌ام
طایر افلاک بودم ، روزکاری - حالا
زاغ آسا کوشه این خاکدان افتاده‌ام
بارسنگین زمان تاب و توانم برد و حال
زیر بار رنج دنیا ، ناتوان افتاده‌ام
شوق ماندن در جهانم نیست هرگز صد دریغ
لاله آسا داغدار و بی‌نشان افتاده‌ام
سوز پنهانی «گویا» کس نمیداند ز چیست
آتشم در زیر خاکستر نهان افتاده‌ام

بقلم : مرحوم میرزا محمدعلی چهاردهی

تاریخ مختصر فرقه‌های اسلامی

۶- یگانه دختر محمد ص دروغ نمیگفت :

چون سخن بدینجا آورد، دیگر باره در خطابه دوباره خطاب کرد ، زهرا (ع) بانگ برداشت :

که ای مردم ، اینك منم فاطمه دختر محمد ، آن سخن که نخست میگویم هم در آخر بدان تکرار نمایم ، از در غلط اندازی سخن نمیرانم ، آنچه میکنم در طلب فذك بیرون از راستی و حق کار نمیکنم ، دروغ نمیزنم ، همانا پیامبری از نوع بشر همانند شما از در رأفت و رحمت بسوی شما آمد ، اگر بجوئید اصل و نسل او را می‌دانید که او پدر من است نه پدر زنان شما . برادر پسرعم من است نه پسرعم مردان شما ، چه نیکو نسبتی است نسبت ما با محمد (ص) « پسر عم مراد علی بن ابیطالب است » .

۷- نقش محمد ص در راه یکتاپرستی

آن حضرت ابلاغ رسالت فرمود، بیفرمان راییم داد ، از مشرکان روی برتافت قلب همگان را بكافت ، گلوی ایشان را فشار داد ، بشاهراه شریعت و موعظت دعوت فرمود . بت‌ها را درهم شکست و بسر در انداخت !

چند که کافران پشت دادند و روی بفرار نهادند تا پهلوی تاریکی را چاك زد بامداد اسلام را از شب تاریك شرك آشکار ساخت .

پس حق آشکارا شد ، پیشوای دین گویا گردید ، ششقه اهریمن بجای خود خزید ، پس هلاك شدند کارکنان دورویی ، گشوده شد بند های کفر و شقاوت نفوه

کردند مردمی گرسنه شکم و سبید بکلمه اخلاص ، یعنی اهل بیت چه بروایتی وارد شده « فی نفر من البیض الخماس اذهب الله الرجس و طهرهم تطهیراً » .

۸- پیش از محمد ص عربها در تاریکی دست و پا میزدند

– شما مشرف و مطلع بودید بر کودال جهنم ، حال اینکه جرعه هر شارب و خوراک هر خورنده و شرری زایل و لگد کوب قبیله ها بودند ، مشربهای شما از مصانع باران و پیشاب شتران بود ، خوراک شما از گیاه بیابان و برگ درختان بدست میشد همواره خوار و زبون ، خاسر بودید با ترس از مردان میزیستید ، خداوند شما را از این گرفتاریها رها نید .

از آن پس که دستخوش دواهی خرد و بزرگ بودید ، از آن پس که پایمال مردم دلیر و مبارز میزیستید !!

۹- نقش علی مرتضی در راه پیشرفت اسلام

هرگاه گرگان اعراب ، متمردین اهل کتاب آتش جنگ را برپای می کردند خداوند فرو می نشانید ، گاهی که قرنی و قائدی از شیطان درفش فساد برافراشت ، درندهای از مشرکان دهان فراز داشت مصطفی (ص) برادر خود علی مرتضی را در کلوگاه او افکند آن حضرت دست باز نداشت تا سرو مغزش را پایمال نساخت ، آتش فتنه اش را بآب شمشیر برتافت !

این همه رنج و شکنج در راه خدا و نزدیکی مصطفی (ص) برخویشتن نهاد همواره دافع دشمنان ، ناصح دوستان بود .

دوست آن باشد که گیرد دست دوست

در پریشان حالی و درماندگی

(سعدی)

کتابخانه ارمغان

گلپانگ

گلپانگ عنوان مجموعه آثار شاعر شیرین سخن گلشن کردستانی است که بنابر کی زینت بخش عالم شعر و ادب گردیده و شیفتگان سخن شیرین فارسی را در این روزگار آن که عصر یافه سرائی و هذیان گوئی است خرسند و شادان گردانیده است. هر چند از ده ها پدیده های مبتذل و فاروای این عهد برخلاف دوران شکوه نظم و نثر فارسی یکی هم چاپ و انتشار سخنانی نادرست و مطالبی نامفهوم است که بعنوان دیوان شعر یا مطالب دیگر هر روز بخیریداران مبتدی و عاری از دانش عرضه میگردد و از این طریق موجبات سرشکستگی و انحطاط کلام شیرین فارسی را فراهم میسازند اما سخن دلپذیر گلشن در این بازار مشوش خود درس تنبیهی است باینگونه متشاعران لاابالی و ساده لوح که در پی کار خویش روند و سخنوری را به سخندان وا گذارند. شعر گلشن سلیس و روان و عاری از هر گونه تکلف و تصنع بوده و در غزل مخصوصاً توانائی قابل توصیفی بخرج داده و چون سخنش از دل برخاسته لاجرم در دل نشیند. اشعار گلشن غالباً در ارمغان بطبع رسیده و وی نیز یکی از شعرای پاکدل انجمن حکیم نظامی بشمار میرود.

ما انتشار گلپانگ را بدوست شاعر ارجمند آقای گلشن تبریک گفته موفقیت و کامیابی ایشان را در طریق دانش پژوهی و ادب دوستی همواره آرزو مینمائیم.

فروهر

کتاب «فروهر» هیجدهمین اثر تحقیقی نویسنده پرکار آقای اورنگ است که تازگی از چاپ در آمده و دارای گراورهای زیادی از آثار مربوط به سابقه نقش فروهر میباشد.

در این کتاب ارزنده و سودمند، ریشه و معنی فروهر و شکلهای گوناگون آن که

در کاوشها بدست آمده و همچنین سوابق طولانی آن که به حدود هفت هزار سال پیش میرسد کاملاً روشن شده است .

چیزیکه در این کتاب شایان دقت و توجه میباشد این است که نقش فروهر با درفش شاهین زرین هخامنشیان و دوره های ماقبل آن تطبیق داده شده و عکسهای زیبایی از اشکال و آثار باستانی شاهین که در نزد ایرانیان گرامی بوده ، بچاپ رسیده است .

برای پی بردن به جزئیات نقش فروهر باید خود کتاب را بدقت مطالعه کرد و از ریزه کاریهای آن که نمودار فرهنگ و تمدن باستانی کشور ایران است آگاهی بدست آورد .

گوهر

گوهر نام اثر منظوم شیوانی است که اخیراً بکتابخانه ارمغان اهداء گردیده است . گوینده آن بانو توران بهرامی است که دارای تحصیلات عالیه در رشته حقوق و دارای درجه لیسانس میباشد .

مشارالیهادرضمن وکالت دادکستری و کارهای حقوقی واجتماعی بانجام وظایف خانوادگی و تربیت سه فرزند مشغول بوده و چون دارای ذوق و قریحه شاعرانه میباشد گاه و بیگاه نیز بنظم اشعار میردازد . مجموع ابیات این دیوان که بیشتر بطریق مثنوی ساخته شده در حدود دو هزار بیت و مشحون بمضامین بدیع و مطالب تربیتی و اخلاقی است که جای آن دارد بانوان و دوشیزگان بجای قرائت بعضی نشریات کمراه کننده آنرا مطالعه نمایند و بهره ها بگیرند . اشعار این منظومه متین و بلند و بدون تردید گوینده آن که بانوی فاضله ای است دارای ذوقی سرشار و طبعی توانا است که با ممارست و مطالعه بیشتر آثار اساتید سخن بمدارج عالیه سخن خواهد رسید و خوانندگان را بیش از پیش از نتایج قریحه خویش بهره مند و مستفید خواهد ساخت .

« نامه ماهانه ادبی ، علمی ، تاریخی ، اجتماعی »

شماره - هشتم

آبان ماه ۱۳۳۵

اکنون از معنا

دوره - سی و پنجم

شماره - ۸

تأسیس بهمن ماه - ۱۳۹۸ شمسی

(مؤسس : استاد سخن مرحوم وحید دستگردی)

(صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحیدزاده دستگردی - نسیم)

دکتر لطفعلی - صورتگر

عرفان و ذوق ایرانی

آسمان شفاف ایران که برفراز این کشور پهناور مانند قبه‌ای از لاجورد برافراشته شده و زیر آن سقف پاک نیلگون ، اختران فلکی درخشان‌تر و با فروغ‌تر جلوه‌گری دارند و درائر همان پاکی فاصله بین ستارگان و دوری و نزدیکی آنها پیش چشم آشکارتر است ، همواره ذوق تیز و فیاض مردم این سرزمین را باندیشه و تعمق در جهان‌آفرینش و حقیقت عالم هستی و کبریائی و عظمت آفریدگار راهبری کرده است و در آن روزگاران تاریک که مردم سرزمین‌های دیگر به پرستش ساخته‌های دست خویش می‌پرداختند و دستگاه آفرینش را جولانگاه اصنام و آرمان‌ها و تمنیات بشری آنها می‌ساختند فلسفه‌ای روشن و با فروغ که اساس آن بر مصادمه و نزاع بین خوبی و بدی و پاکی و پلیدی و روشنی و تاریکی و پیروزی قطعی خیر بر شر بود بجهان بشریت موهبت کردند و تا این روزگار که هزاران حکیم و دانشمند و شاعر توانا و صاحب‌دل از نقاط مختلف گیتی براهنمائی

فرزند آدم برخاسته از این فکر ایرانی بهره معنوی فراوان برده‌اند .

از آن زمان که ستاره فروزان یثرب آغاز نورافشانی کرد و دین مبین اسلام جهانیان را به پرستش خدای یگانه راهبری فرمود ایرانیان نیز این آئین مقدس را بجان و دل پذیرفتار گشتند و در پیروی احکام آسمانی و دستورهای قرآن کریم با آن صفا و خلوص عقیدت و ایمان که ویژه مردم دیار ماست از سایر مللی که باسلام گرویده بودند پیش افتادند .

اما ذوق تیز و هوش مبدع ایرانی برای فهم دقیق دینی که پذیرفته بود بهر نغمائی پرداخت و با فرا گرفتن زبان و ادبیات عرب ، تفسیر آیات مبارکات قرآنی ، علم کلام و حدیث و فقه اسلامی و حکمت و تاریخ و صرف و نحو عربی دانشمندان بزرگی از گوشه و کنار این کشور برخاستند و آثاری بسیار پراراج و بها که امروز زینت بخش معارف اسلامی و مورد استفاده فضلا و ارباب تحقیق گیتی است از خویش بیادگار گذاشتند .

شاید در میان خدماتی که دانشمندان و سخن گستران چیره دست ایرانی بعالم اسلام کرده‌اند خدمت عرفای ایرانی از همه جانب‌تر و ارزنده‌تر باشد ، زیرا از اواخر قرن اول هجری توجه خاصی از طرف ایرانیان معتقد بمبادی اسلامی ابراز میشد که از ماورای ظاهر و قوانین و قواعدی که مورد اطاعت مسلمانان بود توجهی بیاطن و جهان معنویت بشود و بحقیقت کلی عالم هستی که همه موجودات گیتی مظاهر و جلوه‌های آنند راهی پیدا کنند و از میان غبار تن که بقول حافظ حجاب چهره جان میشود نور باک حقیقت را مشاهده نمایند . این مردم دریافتند که عالم حقیقت که باکی محض است زیر پرده‌های عادات کشمکش‌های زندگانی مادی پوشیده مانده و تا آدمی از ظواهر درنگ‌درد و خاشاک خود دینی و هوای پرستی را درخوشتن نسوزاند و از شائبه عادت پیراسته نگردد و غرق در عالم باطن نشود و روح را از اسارت ماده آزاد نکند حق را نخواهد

شناخت و بمقام قرب نخواهد رسید .

اینست که در قرن هفتم و هشتم میلادی یعنی از اوایل قرن دوم هجری مشربی روحانی درین کشور رسوخ یافت که مبنای آن بر تربیت روحانی نفس و مطلوب آن رسیدن بحقیقت مطلق بود و پیروان این مشرب را صوفی و اهل عرفان نام نهادند . در باب منشاء این سنخ فکر عقاید گونا گونی ابراز شده است : دسته ای معتقدند که عرفان و تصوف چنانکه در ایران متجلی است بر اساس اسلامی واحادیث و آیات قرآنی نهاده شده است و گفتار پیغمبر بزرگ اسلام و مولای متقیان را که بفقر یعنی به بی نیازی از تجملات ظاهر فریب دنیا ولذت گذران آن فخر داشت و کردار آن حضرت را سرمشق و راهنمای واقعی عرفای ایرانی میدانند و عارفان بزرگ ایران مانند بایزید بسطامی و ابراهیم ادهم و ابوالحسن خرقانی و دیگران را مسلمانی میدانند که در عین اطاعت از آنچه شریعت اسلام مقرر داشته با نور باطنی و جذبه ای که آنان را بطرف معبود میکشاند ، غرق عالم باطن گشته و از هر چه بند تعلق بوده است آزاد مانده اند . نظری دیگر آنست که نژاد آریائی تصوف و عرفان را برای تبری از آنچه از خارج بوی تلقین شده بنا نهاده است و ریشه آنرا در هندوستان و معتقدات هندوان و مسئله فنا و آنچه در آثار کهن هندو مانند وندتا سارادیده میشود یافته اند . البته درین نظر اشکالی هست و آن اینکه فکر تصوف حتی در هند پس از ظهور دین مبین اسلام در هند یعنی پس از قرن یازدهم میلادی شروع به افاضه کرده است و پیش از آن عرفان و تصوف در ایران و دیگر کشورهای اسلامی شیوع فراوان داشته است .

نظر دیگر آنست که صوفیه در افکار خود به یونان و فلسفه نو افلاطونی که بنیان گذار آن پلوتن یا پلوتینوس یونانی است متکی و بآن مرهونند و مسئله اشراق یعنی وصول بحقیقت از راه صفای باطن از آنجا سرچشمه گرفته است . این نظر نیز

مشكوك است زیرا افکار پلوتن پس از آغاز تجلی عرفان و تصوف در ایران راه یافته است (۱).

نظر دیگر آنست که عرفان و تصوف لازم و ملزوم هر مذهبی است که بطرف کمال و معرفت حقیقی و ایمان بوحدت وجود پیش میرود و بنا بر این خداشناسی و توجه بمبدأ و وصول بحقیقت را در تمام مذاهب گیتی میتوان یافت و بقول شیخ بهائی :

« مقصود توئی کعبه و بتخانه بهانه است »

این نظرات هر چه باشد اینقدر مسلم و آشکار است که مسئله وحدت وجود پیش از همه جا در بسطام و بدست بایزید بسطامی در قرن دهم میلادی آغاز تجلی کرده است و این مسئله با طرز فکر و نبوغ نژاد ایرانی همواره سازگار بوده است ، چنانکه کوینده‌ای در ایران پیدا نمیشود که هر چند با اصطلاح صوفیان از اهل طریقت مخصوص نباشد از خلال افکارش عشق بجهان حقیقت و توجه بعالم باطن تراوش نکند و شنونده را محسوس بیان سحرانگیز خود نسازد .

کار نیروی خلاقه ایرانی آنست که هر چیز را که پسندش آید می‌پذیرد و بآن رنگ و نگار ایرانی میدهد و با آب و هوا و مقتضیات کشور خویش وعادت و پسندهای

۱ - a - «So great a taste for philosophy did he develop that he made up his mind to study that which was that which was being taught among the Persians and among the Hindus When the Emperor Gordian prepared himself for his expedition against the Persians, Plotinus, then 39 years old, followed in the wake of the army» .

- Plotinus, complete Works; trans. Kenneth Sylvan Guthrie Vol. I. p. 8.

b - « La filtration qui existe entre certaines idées de Plotin et les doctrines mystiques de l'Orient. » - Translation of the Ennead of Plotinus; Bouillet; 1857. p. XIII.

آنان سازگار میکند و در نتیجه آن ، چیزی بوجود میآورد که تنها اثر ظرافت و چرب دستی ایرانی در آن هویداست و از منشأ و ریشه آن آثاری بارز نمیتوان یافت زیرا رنگ و بوئی دیگر گرفته و نکته فرح بخش آن از این سرزمین آفتاب دار برخاسته است. همانطور که نقاشان و تذهیب کاران پشت جلد کلام الله مجید را با نهایت حسن سلیقه و ذوق نقاشی و تذهیب میکنند که احیاناً از طراحی چینی یا هندی متأثر است و یا آیات مبارکات را با خط بسیار زیبای نسخ تحریر مینمایند ، همینطور نیز افکار عمیق و اندیشه های دانشمندان کیتی را میگیرند و آنان را با معتقدات اسلامی خویش سازگار میسازند و یا حکایات و داستانهای مأخوذ از کشورهای دیگر را برای روشن ساختن مباحث مذهبی و فلسفی و اخلاقی بکار میبرند ، چنانکه مولانا جلال الدین چنین کرد و طوطی هندوستان و کنیزك ختائی را شاهد دو بحث شیرین عرفانی قرارداد و پیش از او عارف بزرگ نیشابور بهمین طرز به بیان افکار عمیق عرفانی میپرداخت و بلبل ایرانی و طاووس هندی را در يك مجلس بسخن سرائی می انداخت و سنائی می فرمود :

بهرج از راه دورافتی چه کفر آن حرف و چه ایمان
بهرج از دوست و امانی چه زشت آن نقش و چه زیبا
سخن کز روی دین گوئی چه عبرانی چه سریانی
مکان کز بهر حق جوئی چه جابلقا چه جابلسا
چو تن جان را مزین کن بنور دین که زشت آید
درون سو شاه عریان و برون سو کوشك پر دیبا



منظور من از این بحث تحقیق در مراحل تصوف نیست بلکه قصدم آنست که تجلی فکر بزرگان سخن گستر این سرزمین را در عالم عرفان برای خوانندگان مشهود سازم و طالبان ادب را با مردانی مانند شیخ عطار و مولانا و سنائی و دیگران محشور کنم و آنانرا از خوان نعمت بیدریغ این نامداران بهره مند سازم .

عبدالرفیع حقیقت - (رفیع)

نهضت‌های ملی ایران

(۲۱)

جنگ طاهر ذوالیمینین باعلی بن عیسی

جنگ معروف طاهر خراسانی ملقب به ذوالیمینین با علی بن عیسی بن ماهان را که نفر اول از طرف مأمون و دیگری از طرف امین فرزندان ناسازگار هارون الرشید در این جنگ نمایندگی داشتند ، جنگ دو برادر بر سر خلافت نباید نامید . این جنگ صحنه‌ای از پیکار مداوم ایرانیان با اعراب غاصب و از خودراضی بشمار میرود . و نتیجه‌ای که از این جنگ و جنگهای بعد از آن بدست آمد طلیعه پیروزی ایرانیان بر اعراب است نه غلبه مأمون بر برادرش امین ، بطوریکه عموم مورخان نوشته‌اند این جنگ در ری اتفاق افتاده است ، طبری مینویسد : طاهر با بیست هزار مرد جنگی برای مقابله با علی بن عیسی از خراسان عازم مغرب گردید و در ولایت‌ری به لشکریان علی برخورد نمود .

پس از صف آرائی در مقابل هم طاهر و علی بن عیسی به جنگ تن به تن پرداختند و طاهر بادست چپ علی بن عیسی سردار اعزامی امین خلیفه بی تدبیر عباسی را به دو نیم کرد و با انجام این کار همه خراسانیان یکباره حمله کردند و افراد سپاه بغداد به نخستین حمله با به فرار گذاشتند .

لشکریان طاهر عده زیادی از فراریان را کشتند و سر علی بن عیسی را به نزد طاهر آوردند .

طاهر نامه‌ای به فضل بن سهل نوشت و بشارت فتح و پیروزی را بوی داد و نامه دیگری نیز به مأمون نوشت و سر علی بن عیسی را به مرو فرستاد . این واقعه در روز هفتم شعبان سال ۱۹۵ هجری اتفاق افتاد .

مأمون پس از وصول خبر فتح ، به طاهر نامه نوشت که از مردم ری و نواحی اطراف برای خلافت او بیعت بگیرد و سپس بجانب بلاد غرب ایران و بالنتیجه به بغداد رهسپار گردد .

جنگ طاهر با عبدالرحمن بن جبلة الاسدی

پس از وصول خبر شکست و فرار لشکریان عرب و کشته شدن علی بن عیسی بن ماهان به بغداد ، امین عبدالرحمن بن جبلة الاسدی را با بیست هزار مرد جنگی برای مقابله طاهر خراسانی نامزد کرد . عبدالرحمن بسوی ایران رهسپار گردید و در بین راه همدان به ری با طاهر روبرو شد ، جنگ سختی بین آنها اتفاق افتاد و عاقبت عبدالرحمن عقب نشینی کرد ، طاهر از افراد سپاه او را بسیار بکشت و عبدالرحمن به حصار همدان پناه برد ، طاهر همدان را محاصره کرد و این محاصره مدت دو ماه بطول انجامید سرانجام عبدالرحمن و افراد او بعلت نداشتن آذوقه بتنگ آمدند و امان خواستند طاهر آنان را امان داد و عبدالرحمن را به لشکر گاه خود آورد ، پس از این واقعه طاهر برای تمشیت امور و استراحت افراد سپاه خود مدت یکماه در همدان توقف نمود ، در همین حین خبر محاصره شدن عبدالرحمن توسط طاهر ببغداد رسید ، و امین لشکر کمکی برای عبدالرحمن فرستاد ، افراد این لشکر چون به نزدیکی همدان رسیدند خبر یافتند که عبدالرحمن و افراد او تسلیم شده اند . ناچار نامه ای به عبدالرحمن نوشتند که ما به یاری تو از بغداد آمده ایم و حال آنکه تو تسلیم طاهر شده ای با این ترتیب ما را چه فرمائی ؟

عبدالرحمن پس از دریافت نامه تصمیم گرفت طاهر را بفریبد . بهمین منظور نامه را عیناً به طاهر عرضه داشت و گفت بهتر آنست نامه ای حاکی از وعده های خرسند کننده نوشته و توسط خود من برای آنان ارسال داری . من نامه را بدانجا برده و همه افراد سپاه را به طرفداری مأمون برانگیخته و به اردو گاه تو خواهم آورد .

طاهر بدون مطالعه دستور داد نامه را نوشتند و توسط خود عبدالرحمن برای آنان فرستاد. وقتی عبدالرحمن به سپاه بغداد ملحق شد با تهیه و تدارک لازم بی‌خبر به اردوگاه طاهر شبیخون زد، جنگ سختی اتفاق افتاد و بسیاری از افراد لشکر طاهر کشته شدند ولی سرانجام عبدالرحمن کشته شد و افراد او هزیمت شدند، طاهر سر عبدالرحمن را بعنوان نشانه پیروزی به خراسان نزد مأمون فرستاد و از همدان به سوی بغداد رهسپار گردید.

آشوب و انقلاب در بغداد

خبر شکست لشکر اغزامی و کشته شدن عبدالرحمن بن جبلة الاسدی و نزدیک شدن طاهر ذوالیمینین سردار شکست‌ناپذیر خراسانی به بغداد موجی از خشم و نارضایتی در بین عموم طبقات بخصوص امیران و افراد سپاه عرب بوجود آورد، بطوریکه نوشته‌اند افراد سپاه بغداد علیه محمد امین خلیفه بی‌تدبیر و عیاش عباسی شوریدند و گفتند (غدر کردی و بیعت برادر را بشکستی و خدای عزوجل ترا بگرفت و از وی چهارماهه درم خواستند، او درم بداد و ایشانرا دلخوش کرد تا بیارامیدند و مهترانرا همه صلت داد) (۱)

پس از این واقعه محمد امین برای مقابله با طاهر سردار با کفایت برادرش مأمون به مطالعه پرداخت ابتدا اسدبن یزید بن مزید را خواند تا او را به جنگ طاهر بفرستد.

اسدبن یزید حاضر به اجرای دستور خلیفه نشد و از عدم لیاقت و شایستگی وی سخت انتقاد کرد. امین دستور داد او را بازداشت کردند و عموی وی احمد بن مزید و عبدالله بن حمید بن قحطبه را نامزد کارزار نمود ولی در موقع حرکت آنان بنا به وساطت احمد بن مزید برادرزاده او اسدبن یزید از زندان رهایی یافت.

اینان با افراد لشکر خود برای مقابله با طاهر تا خانقین پیش رفتند در این

موقع طاهر از روحیه ضعیف و پولپرستی بغدادیان استفاده نمود و بیست نفر از افراد لشکر خود را با لباس مبدل داخل لشکر اعراب فرستاد. این عده به افراد سپاه امین گفتند که: (محمد امین به بغداد دیوان عطا بنهاده است و سپاه را دوساله درم میدهد) وقتی این خبر در اردوگاه شایع شد افراد لشکر به گمان اینکه راست است گفتند خلیفه ما را به جنگ میفرستد و به افراد مقیم در بغداد درم دو ساله دهد پس باز کردیم و گروهی گفتند ما باز نکردیم دامنه اختلاف بالا گرفت و گروه گروه عازم بغداد شدند و در نتیجه عموم افراد لشکر اعزامی امین جنگ نا کرده باز گشتند (۱) در این موقع شهر بغداد وضع نابسامانی بخود گرفته بود آثار هرج و مرج و بلوا در همه جا مشهود بود از هر گوشه‌ای نغمه‌ی ساز میشد.

سرداران و امیران طماع بغداد نیز بمنظور جمع‌آوری مال و مکننت که هدف نهائی آنان بود، آتش این اختلاف و آشوب را دامن میزدند. خلیفه ضعیف‌النفس نیز در این میان هیچگونه قدرت و تسلطی بر امور نداشت و پایتخت آرام و منظم دوران خلافت پراقتدار هارون الرشید به بازار آشفته سیاستهای متضاد مبدل شده بود.

ازهر سو آشوبی برمیخاست، درهمین موقع بود که عده‌ی به تحریک حسین بن علی بن عیسی بن ماهان در بغداد شورش نموده امین را از خلافت خلع کردند و برای برادرش مأمون از مردم بیعت گرفتند، امین و مادرش زبیده در قصر بوجعفر بازداشت شدند. ولی چند روزی نگذشت که عده‌ی بطرفداری از امین او را از زندان آزاد ساختند و مجدداً با او بیعت کردند و مسبب اصلی خلع محمد امین را نیز بقتل رسانیدند (۲)

(پیشرفت طاهر بسوی بغداد)

طاهر ذوالیمینین با پیروزیهای پی در پی بسوی بغداد پیش میرفت، در اهواز محمد بن یزید بن حاتم المهبلی را که از طرف امین در آنجا حکومت داشت کشت و بر آن شهر دست یافت.

سپس احمد بن المهبلی را با لشکری به کوفه فرستاد. درهمین موقع حکام شهرهای

کوفه و بصره و موصل که از طرف امین بدین سمت برگزیده شده بودند امین را از خلافت خلع نموده و برای خلافت مأمون از مردم بیعت گرفتند ، و مراتب را توسط نماینده‌ای باطلاع طاهر نوالیمینین رسانیدند و طاهر نیز هر سه نفر را همچنان بحکومت آن سه شهر ابقاء نمود .

طاهر از بلاشان بسوی عراق حرکت کرد و نامه‌ای به مأمون نوشت که از عقبه حلوان فروشدم و بعد عراق در آمدم ، بطوریکه طبری مینویسد مأمون از این خبر شاد شد و او را خلعت فرستاد و فضل بن سهل را که بنا به توصیه وی طاهر را بدین مهم برگزیده بود مورد تفقد قرارداد و بنام نوالریاستین ملقب نمود ، چون طاهر در نامه خود درخواست اعزام سپاه مجدد جهت حمله به بغداد کرده بود مأمون هر ثمه بن اعرن را با بیست هزار مرد جنگی بفرستاد . هر ثمه در مقام لشکری از طاهر بزرگتر بود چون برای مأمون مسلم بود که هر ثمه از طاهر اطاعت نخواهد نمود نامه‌ای به طاهر نوشت که تو از راه اهواز به پیشروی خود ادامه ده و هر ثمه از راه نهروان پیش رود .

طاهر پس از دست یافتن به شهرهای کوفه و بصره و موصل روی به شهر واسط نهاد در این شهر هبتم بن شعبه از طرف امین حکومت داشت ، وقتی که خبر نزدیک شدن طاهر نوالیمینین را شنید آهنگ گریختن کرد . برای انجام این کار از اطرافیان خود شرم میکرد ار رکابدار خود اسبی طلب کرد ، رکابدار دواسب نزد وی آورد ، حاکم گفت از این دو اسب کدام بهتر است که بر شینم رکابدار گفت اگر خواهی گریختن آن اسب و اگر جنگ خواهی کردن این اسب ، هبتم بخندید و گفت اسب گریزیار که از پیش طاهر گریختن عیب نبود .

پس از فرار هبتم طاهر به شهر واسط نزدیک شد و بدون برخورد با هیچ‌گونه مقاومتی باین شهر دست یافت سپس از آنجا به شهرمداین رفت و آن شهر را نیز بتصرف درآورد و نامه‌ای به هر ثمه نوشت و هر ثمه سپاه خود را از راه حلوان به بغداد آورد و بدین ترتیب شهر بغداد از دو طرف مورد محاصره ایرانیان که بنام هواخواهی مأمون در این یورش ملی شرکت داشتند قرار گرفت .

ناتمام



استاد سخن : وحید دستگردی

یکغزل شیوا

ز گلستان جهان صرفه بود خارم و بس
 نهال عشق ثمر داد انتظارم و بس
 بگرد من قفس آهن است باغ وجود
 بجرم اینکه درین باغ من هزارم و بس
 ز چار موج حوادث نمیرسم بکنار
 جز اینکه یار کند جای در کنارم و بس
 خدایرا مفشان دامن ار چه میدانم
 بدامن تو درین رهگذر غبارم و بس
 غلام زلف سیه قام پر خم و شکنم
 که دفتریست ز آشفته روزگارم و بس
 فراز چشم چو ابرو بهر که دادم جای
 نشاند چون مژه در دیده نیش خارم و بس
 شنیده‌ای بسکندر چه گفت دارا گفت
 قتیل مظلّمه مهر ماهیارم و بس
 شکسته خاطر از خامه شکسته خویش
 زبون این دو زبان سیاهکارم و بس
 چه جای شکوه ز اغیار در زمانه وحید
 که پایمال حوادث بدست یارم و بس

از : **لوئی دو بروی**

طباطبائی نائینی

مقام نور در طبیعت

وظیفه بزرگی که نور در عالم طبیعت دارد نه تنها اکنون بنظر بسیار مهم و عجیب میآید، بلکه همیشه هم دانشمندانیکه بمطالعه آثار مشهود و محسوس طبیعت میپرداختند عامل نور را از دیگر عوامل جهانی جدا میکردند و امتیاز خاصی برایش قائل میشدند. در آغاز اینطور بنظر میرسید که چون یکی از حواس پنجگانه ما نور را ادراک میکند، دانش بشری باین عامل شریف طبیعت اینقدر اهمیت داده و آنرا سرآمد دیگر آثارش شناخته است، در صورتیکه بهیچوجه اینطور نیست و همانطور که بعد خواهیم دید مقام نور حقیقهٔ خیلی بالا و آثار گوناگون و زیادش از دیگر آثار محسوس ما جدا و ممتاز است، زیرا با وجود اینکه صوت هم یکی از آثار طبیعی و محسوس بشر است، طبیعت شناسان اهمیت نور را بآن نمیدهند و همردیف آنش نمیشناسند، چون صوت از ارتعاشات محیط جامد یا مایع و یا بخار پدید میآید و بخودی خود در عالم خلقت شخصیت مستقل و وجود مشخصی ندارد و مطالعه اش برای ما هر قدر شیرین و دلچسب باشد هرگز قادر نیست مشکلی از مشکلات بی شمار گیتی را بگشاید و ساختمان شگرف هستی را بما بشناساند تا پرده اسرار جهان بی پایان را از پیش چشم ما پس زند.

بیش از ورود در بحث نور این نکته را باید بدانیم که در گفتار امروزمان هر جا صحبت از نور میشود مقصود فقط اشعه محدود نوری که چشم بشر را متأثر میکند نیست، بلکه منظور ما خیلی وسیعتر و جامعتر است و شامل کلیه آثار تشعشی که سراسر طبیعت را پر کرده و نور مرئی ما جزء بسیار ناچیزی از آن و یکی از تظاهرات فراوان

آنست میاشد .

تشنه چیست ؟

فیزیک امروز پرتوهای پیداو نهان بیشمار می‌شناسد که نسبت بکمتر شدن طول موجشان بترتیب زیر تقسیم میشوند:

پرتوهای الکترومغناطیسی ، زیر قرمز ، مرئی ، بالای بنفش ، مجهول

از نردبان بی ابتدا و بی انتهای اشعه و پرتوها تنها پله‌ای که بنظر ما میرسد و چشم آدمی آنرا می‌بیند ، همان پله اشعه پیدای نور است که چشم گیرنده ما آنرا درک میکند و جهان مرئی و جزء بسیار ناچیزی از آنچه را در آنست بما مینمایاند ، و حال آنکه بقیه پله‌های بیشمار این نردبان بی سروه برای ما ناپیدا و از نظر ظاهری نهان نهانست و بهیچیک از حواس ما نمی‌آید و اگر نبوغ خلاق دانشمندان نبود از وجود همین مقدار اشعه مکشوف هم بی‌خبر میماندیم و آثار معجز آسای آنها را مشاهده نمی‌کردیم و نمیدانستیم که در پشت پرده پیدای ما چه چیزهای ناپیدا نهفته شده و چه غوغا و هیاهویی در آنجا برپا است ، از اینرو در می‌یابیم که فقط چشم برون بین ما نیست که چون نور را می‌بیند برای آن مقام ارجمندی می‌شناسد ، بلکه این دیده درون نگراست که بقدرت بی‌اشهای پرتوهای ناپایدار پیدا کرده و اشعه نادیدنی را دیده و بآثار حیرت انگیزشان پی برده است .

اهمیت بی‌نهایت نور

همانطور که افراد ارجمندی مانند شعرا اهمیت نور را در این میدانند که زیبائیهای مجبوراً بوسیله آن بشناسند و یا سایه روشن ابر و آسمان و بازی نور را امواج دریا تماشا کنند و در دیدار معشوق چنان محو شوند که فایده دیده را منحصرأ در دیدن دلبر بدانند و اگر دلداری نه بینند بیناثری بیفایده بشمارند ، همانطور خردمندان نیز فائده بیناثری صرفاً در کشف رموز آفرینش میدانند و بوسیله همین

نور است که میخواهند تاریکیهای فکر و فهم آدمیرا بزایند و پرازهای درون پرده پی برند ، در نتیجه ، حق دارند نور را کلید اسرار خلقت بخوانند و حل معمای هستی را از آن بخواهند .

سرعت نور

از قرنهای پیش دانشمندان سرعت زیاد نور پی برده بودند و چون هیچ وسیلهای برای اندازه گیری سرعت حرکت نداشتند معتقد بودند نور برای سیر خود زمان نمیخواهد بلکه آنرا در همه جا منتشر میشود و در یک لحظه همه جا میرسد .

نخستین کوب شناسی که برای حرکت نور میزانی قائل شده و آنرا معین کرد « دهر » دایمر کی بود که در سال ۱۶۷۶ در رصدخانه پاریس کار میکرد و در اثر رصد اقمار مشتری و اندازه گیری مدتی که نور آفتاب لازم دارد تا قطر مدار زمین را بدور خورشید به پیماید ، برای سرعت سیر نور حدی معادل ۳۱۳ هزار کیلومتر در ثانیه یافت ، اندازه ای که پس از آزمایشهای دقیق علمی ، درستی آن از طرف دانشمندان کنونی تصدیق و در حدود ۳۰۰ هزار کیلومتر در ثانیه تعیین شده است .

با این سرعت مدهش که عقلاً حیران میسازد باز می بینیم که نور نزدیکترین ستاره بکره زمین مدت چهار سال و اشعه نزدیکترین کهکشان بما هزاران سال و پرتو دورترین جهانی که عجباً برصد مادر آمده مدت چند میلیارد سال در راه است تا بکره کوچک خاکی ما برسد و چشم بیدار و دور بین تماشاگران فلکی را روشن و فکر شب زنده داران آسمان را خرسند گرداند .

عمده اهمیت موضوع تنها در این سرعت غیر قابل تصور نیست ، بلکه نکته اصلی اینست که هیچ عنصر دیگری ممکن نیست حتی باین سرعت نیز برسد ، چه رسد که از آن هم تجاوز کند ، بنابراین میتوان سرعت نور را آخرین حد سرعتی دانست که

در طبیعت وجود دارد .

نظریه نسبیت و نور

فلسفه نسبیت و آزمایشهای هوشمندانه آن بما میآموزد که نه تنها سرعت نور در خلا حد سرعت است ، بلکه جرم اجسام که در حرکت معمولی و کم ما ثابت و بی تغییر است ، هر قدر سرعت حرکت آن جسم زیادتیر شود جرم آنهم زیادتیر میشود ، ناجائیکه اگر بر فرض سرعت حرکت جسمی در خلاء با اندازه سرعت سیر نور شود جرم آن جسم به بی نهایت میرسد و چون برای آنکه بتوانیم جسمی را بسرعت نور در آوریم باید آن جسم نیروی بینهایتی بدهیم و این امر از محالانست ، بنابراین هیچ عنصر مادی هرگز نمیتواند حرکتش را بقدر نور برساند و ناچار باید خیلی کندتر از آن باشد ، پس تنها نور یا عبارات علمی فوتونهای نور است که میتواند این سرعت مدهشرا داشته باشد و خلا بی پایانرا با این شتاب شگرف در نوردد .

در شماره بعد روشن خواهد شد .

نور چیست ؟

نه علم و عمل نه جاه و مالی داریم

و ز جور فلک بدل مالالی داریم

با این همه خرمیم و خرسند از آنک

با ماه رخی گاه و صالی داریم

(وحیدزاده - نسیم)

مرتضی - مدرسی چهاردهی

ورقی از تاریخ تصوف و عرفان

مردم هوشمند شیراز بمسجد تاریخی کریمخان زند دل بستگی دارند ، در کنار مسجد شهریار عادل سرای قالی فروشان است . در آنجا مردی روشن بین روزها سرگرم خرید و فروش است ، سرد و گرم روزگار دیده و چشیده ، گرچه در خواندن و نوشتن توانا نیست و خود را بی سواد میداند .

راه هارفت ، مسلک هادید ، مشرب ها و مذهب هاشنید ، سالیانی درویشی را منکر شد ، هر درویش دوره گردی را دشمن بود ، چون مرد کار و زحمت است درویشی را برخلاف کوشش و تکاپو دانست ، روزها و شبها بر این خیال خام گذراند تا آنکه چشم نهان بینش کم کم باز شد ، اندک اندک ذوق مثنوی خوانی در وی پدید آمد ، احساس نمود که پشت سر این دنیای مادی جهان دیگری هست ، گاهگاه روزنه ای از آن نمودار میشود !! ناگاه شبی در انجمنی از عاشقان که گفتگوی دل و دلدار بود ، سخنی بر زبان رفت ، مجلس دور از قیل و قال که بجز یاد اهل ذوق و حال صحبتی نبود ، یکی وصف صاحب دولتی را نمود که درد لبری شهره آفاق و درد لداری بی مانند است ، دیگری از راه دشوار و زلفین خم اندر حمش سخن میراند ، دیوار کویش سر میشکند ، آستان بلندش دست هر گدا نرسد ! حریفی از خم پر می و جام لبریزش گفت که هر بی خرد را در آنجا راه نباشد و جز رندان بلاکش را بمجلس نخواند که سخت پرمایه است ، نرد عشق با بیمایگان تهیدست نبازد ، بی کسان فرومایه را بیال مکی ارزش ندهد !!

دیگری که با وی سابقه آشنائی داشت قیافه اندوهناکش را دید از کنار مجلس فریاد زد و با آهنگی که بر تار دل های غمناک مینوازند فروخواند :

هله خاموش که شمس الحق تبریز از این می

همگان را بپشاند ، بپشاند ، بپشاند

در آن روزها و شبها این اشعار معروف هائف اصفهانی زبان حال و ترجمان

احوال او بود :

محفلی نغز دیدم و روشن میر آن بزم ، پیر باده فروش

چاکران ایستاده صف در صف باده خواران نشسته دوش بدوش

پیر در صدر و میکشان گردش پاره‌ای مست و پاره‌ای مدهوش

سینه بی کینه و درون صافی دل پر از گفتگو و لب خاموش

همه را از عنایت ازلی چشم حق بین و گوش راز نیوش

محمد رضا فرودی چشم دل باز کرد جهان دیگری دید در راه سلوک کوشید ،

رنجها برد زحمت‌ها کشید تا خود را بحقیقتی رساند .

روشنیتی در دل تارش تایید ، دانست : يك فروغ رخ ساقی است که در جام افتاد ،

روزی از روزها پیر روشن ضمیر باو فرمود داستان ابراهیم ادهم را به شعر درآورد و

آنچه درین باره شنیده و دانسته بقالب شعر بیاورد .

چون سخن از دل برآید لاجرم بر دل نشیند ، سالک تازه کار گفت : خواندن و

نوشتن را بزحمت تواند و چگونه شود ماجرای شورانگیز شاهزاده بلخی را بشعر

سراید ! شعر زبان فرشتگان است او را چه کار که در جرگه عالم ملکوت قرار گیرد !!

خرید و فروش فرش با شعر و شاعری چه مناسبت ؟؛ شمس الحق تبریز زمان دریافت

که خمیر مایه انسانی او خوب پرورش نشده روزی چند از این ماجرا گذشت تا در

مجلس روحانیان که همه سری پرشور داشتند بار دیگر اشارت شد که شعر سراید !

اوهمت خواست تا در اثر تصرف رهبر روحانی خود راه شعر و شاعری عرفانی رایبمود ،

داستان ابراهیم ادهم ، حالات ادهم پاره دوز ، شکفتی‌های ولادت آن عارف بزرگ

را برشته نظم درآورد .

راه تربیت نفس ، خودشناسی را بازبانی ساده ، اشعاری شیرین و مختصر بیان نمود ، کتاب انوارالعیون چاپ شیراز گرچه شرح احوال ادهم پاره دوزوشگفتی‌های تولد حضرت سلطان ابراهیم ادهم را دربردارد ، داستان جوانی که صورت خود را در آئینه بیند ، قصه مجنون ، جوینده علف کیمیا ، مجذوب الهی ، حکایت پادشاهی که سه پسر خود را بسفر فرستاد از شاهکارهای فرودی ذهبی است که خواننده را با خود متوجه عوالم مافوق طبیعت میسازد خواننده کتاب «انوارالعیون» در هنگام مطالعه آن ماجراها و شور و عشق عالم معنی ممکن است ناگهان فغان کشد و گوید :

کاروان رفت و تو در خواب و بیابان درپیش

کی روی ، ره ز که پرسی ، چه کنی ؟ چون باشی ؟

درباره اویس قرنی داستاها گفته و نوشته اند ، عارفان گویند چون عشق و محبت

چوپان یمنی با پیامبر اسلام بود ، در راه آن حضرت فانی گشت فرودی ما چنین گوید :

چون اویس از عشق احمد مست شد ترک هستی کرد ، چون پابست شد

صبغة الله یافت شد هم رنگ او یافت جانش در نهان فرهنگ او

داشت راهی سوی او از راه دل جان او با او از آن شد متصل

هیچ میدانی که عشق مصطفی با که بد ؟ با ذات پاک کبریا

روز و شب با عشق اندر کار بود پای بند طره دلدار بود

آن چنان شد فانی اندر عشق یار تا در او شد ، قدرت حق آشکار

از معراج پیامبر دقیق ترین نکته‌های عرفانی و روحی را که با معتقدات مذهب

جعفری درست درمی آید لسان الفقراء فرودی چنین سرود .

آن محبت میکشد او را بجود تا که با معشوق خود شد متحد

بود احمد را بسر شوق لقاء ز آن سبب دادش خدا این ارتقاء

پس بظاهر شد بمعراج و بدید
آنچه دید و با خدا گفت و شنید
از خودی بگذشت ، شد اندر فنا
یافت قرب قاب قوسین و دنا
مصطفی با حق چو نرد عشق باخت
اسب همت زان سبب تا عرش تاخت
چونکه معشوق محمد (ص) بد خدا
ترك ز آن فرمود يك سر ، ماسوا

درباره نام دیوان اشعار خود چنین گوید :

چونکه این دفتر همه آراستم
ناش از آن پیر دانا خواستم (۱)
داد دستورم که هنگام نماز
از طریق دل ، طلب کن با نیاز
پس بامرش خواستم ، از دل کنون
بر لسان آمد که انوار العیون
این کتاب چون مورد توجه اهل ذوق و ادب گردید آن را بچاپ رسانید ، همه
میدانیم که شعر زبان دل است ، شاعر عباس صبوحی مردی بی سواد چنان اشعاری
می سرود که عارف و عامی را بوجد و حال می آورد .

روژه دارم من و افطارم از آن لعل لب است

آری افطار رطب در رمضان مستحب است

۱ - مقصود شادروان آقا میرزا احمد تبریزی مشهور بوحید الاولیاء از بزرگان
طریقت ذهبی که آرامگاه او در شیراز مطاف اهل راز است .

تنبیه

حکیمان دیر دیر خورند و عباد نیم سیر و زهاد سدرمق و پیران
تا عرق کنند و جوانان ، تا طبق بردارند اما قلندران چند آنکه نه در معده
جای نفس ماند نه در سفره روزی کس .
حکمت : هر که را دشمن بیش است اگر نکشد دشمن خویش است .

(سعدی)

پیشینه کردها

در شماره گذشته بنام کرد شناسی اندکی گفتگو کردیم و از روی سروده‌های شاهنامه شادروان فردوسی توسی نشان دادیم که کردها از نژاد ایرانیان دوره‌های پیشدادیان هستند و با ایرانیان دیگر از يك ریشه میباشند . چون در گفتار پیش ، يك رشته لغزشهای چاپی بود . از این رو باید برخی از آنچه را که در آنجا نوشته بودم در اینجا از نو بنویسم و چگونگی را خوب روشن سازم .

در گفتار پیش یادآور شده بودم که زال دستان دلاور نامی زابلستان را در شاهنامه بنام کرد یاد میکند و میگوید :

بکیتی دراز پهلوانان کرد پی زال زر کس نباید شمرد

یعنی در میان پهلوانان کرد ، زال زر ارجمه بهتر و بالاتر است و کسی رایارای برابری با او نیست .

بیشتر پژوهندگان این واژه را گرد خوانده‌اند و بمعنی دلاور و پهلوان آورده‌اند ولی اگر خوب باریک شویم می بینیم چنین نیست . زیرا این واژه پس از واژه پهلوانان آمده که بمعنی کرد و دلیر است و نمی توان گفت هر دو واژه به يك معنی است و يك چیز را می‌رساند .

چون سخن باینجا رسید ، شایسته میدانم کمی درباره دوخاندان پیشدادیان و کیان که در شاهنامه یاد شده اند سخن بگویم و استوار بودن داستان آنها را نمایان سازم . زیرا چنانکه می بینم ، برخی از پژوهندگان گفته‌های شاهنامه را در باره پیشدادیان و کیان افسانه میدانند و بی پایه می انگارند و روی این پندارها داستان کردها را نیز که در شاهنامه آمده ، در شمار افسانه وانمود می‌سازند .

اینگونه پندارها ازدوراه است . یکی ازراه بداندیشی و دشمنی و برای پائین آوردن پیشینه دور و دراز کشوری بزرگ و کهنسال ایران و سست ساختن پایه یاور و اندیشه پیروان این بنیاد نامه باستانی . دوم ازراه نا آگاهی و پژوهش نکردن در ریشه و سرچشمه سروده های شاهنامه فردوسی توسی است . زیرا اگر پژوهش میکردند و یا کمی باندیشه فرومیرفتند ، میدانستند که گفته های شاهنامه در باره پیشدادیان و کیان پایه بس استوار دارد و نمی توان آنرا افسانه پنداشت . بهترین گواه آشکار برای پیشینه پادشاهان پیشدادی و کیان ، درفش کاویانی است که از آن زمان تا پایان ساسانیان به یادگار مانده بود و سرانجام بدست تازیان افتاد .

خوب میدانیم که گفته های شاهنامه از روی خدای نامک پهلوی است که آنهم از کتاب آویستا سرچشمه گرفته . یعنی نام و نشان و چکیده سرگذشت پادشاهان و برخی از بزرگان دو خاندان پیشدادیان و کیان در آویستا نوشته شده است . بنابراین نمی توان همه این پیشینه های دینی و دانشی و تاریخی را بی پایه انگاشت و افسانه پنداشت . افسانه پنداشتن داستان پیشدادیان و کیان در شاهنامه ، افسانه نشان دادن خدای نامک پهلوی و کتاب دینی و دانشی آویستا میباشد ! اگر کتاب آویستارا بی پایه و افسانه پندارند ، زردشت پیغمبر نیز در شمار پیامبران افسانه ای خواهد بود . زیرا زردشت در آویستا همزمان کی گشتاسب و اسپین پادشاه دودمان کیان میباشد . اگر داستان کی گشتاسب و زردشت افسانه باشد ، دین و آئینی که از زردشت به یادگار مانده و ایرانیان پیشین پیرو آن بوده اند و اکنون نیز در ایران و هندوستان پیروانی دارد ، همه بر پایه افسانه خواهد بود ، آیا آدم خردمند و با داد و دانش میتواند همه اینهارا افسانه پندارد و همه این پیشینه هارا بی پایه شمارد ؟ آیا : ییهوده سخن باین درازی ؟ شاید در شاهنامه برخی از داستانها ازراه شیوه سخن سرائی شاخ و برگ کی داده

شده باشد ولی نمیتوان پایه آنها را که مایه شناسائی و سرافرازی مردمی کهنسال است نادیده گرفت و یا سست و بی پایه پنداشت . شاید یکی از انگیزه های افسانه پنداشتن این داستانها ، عمرهای درازی است که برای برخی از پادشاهان یاد شده . مانند هفت صد (۷۰۰) سال پادشاهی برای جمشید - هزار سال برای اژی دهاک . پنجمصد (۵۰۰) سال برای فریدون .

اگر به تورات نگاه کنیم می بینیم در آنجا نیز برای بیشتر پیامبران و پیامبر زادگان از اینگونه عمرها یاد شده . برابر نوشته های تورات ، آدم نخستین ۹۳۰ سال نوح پیغمبر ۹۵۰ سال عمر کرده . درباره آنها هر جور داوری میکنند میتوانند در باره عمرهای یاد شده برای برخی از پادشاهان پیشین ایران نیز همانگونه داوری کنند . از اینها که بگذریم ، دانشمندان بر این هستند که این عمرهای دراز ، نمودار دوره فرمانروائی چندتن پادشاه است که همه به يك نام خوانده میشوند . یعنی جمشید نام خانوادگی پادشاهی است که هفت صد (۷۰۰) سال پادشاهی کرده اند - اژی دهاک نام خانوادگی يك دسته از ییگانگانی است که هزار سال به ایران دست یافته اند - فریدون نام خانوادگی پادشاهانی است که پنجمصد (۵۰۰) سال پادشاهی کرده اند .

شادروان استاد سعید نفیسی در کتاب تاریخ اجتماعی ایران ، با بررسی های ژرف بینانده این رازها را بخوبی روشن ساخته است . با گفت و گوهای که شد ، سروده های شاهنامه درباره پیشدادیان و کیان و همچنین درباره پیشینه کردها ، پایه استوار دارد و در نزد ایرانیان پاك سرشت گرامی میباشد .

علمی که ترا گره گشاید بطلب زان پیش که از توجان برآید بطلب
آن نیست که هست مینماید بگذار آن هست که نیست مینماید بطلب
(مولوی)

آوتیک ایساهاکیان

ترجمه: دکتر هراند قوکیاسیان

منظومه ابو العالی معری

پنجمین سوره

و کاروان با اطمینان رقص طوفانهای هولناک و اشباح را می شکافت ، و مجذوب و مفتون درای جرس بی ترس و انصراف به پیش میرفت ، - دوست چیست ... - ابو العالی معری در دل آشفته‌ی خود تکرار میکرد - در آغوش ماری سیاه است که بستر را آلوده میکند ... ای کاروان ای دوست آشنایم پرواز کن .

بهر کجا که رسی بی درنگ بگذر برو و بی درنگ به پیش برو ، ای جاده‌ی مهربان ، مرا با خود ببر و ناپدیدم کن تا ابناء بشر شاهد عذاب من نباشند ، و چه بجای نهاده‌ایم و از پس ما چیست تا ما را به نیرنگ و فریب بازخواند ، عظمت - گنجینه - قوانین ؟ ... بران و پیش بران و از همه و همه بدور شو . افتخار چیست - امروز مردم ترا به اوج عظمت می‌رسانند ، و فردا همان مردم ترا سرنگوت کرده لگد کوبت می‌سازند .

شرف چیست : بزرگداشت مردم - ترس از زر و سیم که محترمت میدارند ، و هر گاه بلغزی کرد کفشت نیز با تو می‌ستیزد و ترامی گوید ، انبوه مردم چیست : احمق بزرگ - روح عاصی و عنصر شیطانیست ، لنگرگاه ظلم - و شمشیر دوسر است و بهنگام خشم درنده‌ایست دیو پیکر ، اجتماع چیست : سپاه دشمن - و در آن نوع بشر اسیر است بی‌زنجیر ، اجتماع - کی به پرواز روح و اندیشه‌های بلند تو وقتی نهاده است ، ای اجتماع نفرت بار ، توای گره‌ی خفقان آور ، خیر و شر تو بسان تازیانه‌ی وحشت زائی است ، تو مقراض بی‌کرائی هستی که همه را همانند و یکسان می‌زنی ، ای رباخواه آزمند وای انگلی که هرگز سیراب نمی‌کردی وای محرك ستیزه‌های جاودانی .

ای کاروان به پیش بران و مرا به ماران و خزندگان بسیار و قلب بینوایم را دردل
شبها مدفون ساز ، بران و مرا از چنگ رهایم ساز و از سایه مخوف آن آزادم کن ،
صاعقه‌های پراکنده با شمشیر آتشین انبوه ابرها را پاره میکنند ، و بشدت بر بالهای
سپید صخره‌های دور دست خرد میشوند .

و طوفانها می‌غریزند و نخل و سرو نالان و فریاد گر بودند ، و کاروان تندرو پلها
را درهم میشکست و به پیش میراند و پرواز میکرد ، با طنین جرسهایش میراند و پرواز
میکرد و جاده را باغباری از ابرها میبوشاند ، کوئی از پنجه‌ی کینه‌توز اجتماع اهریمنی
میکریخت تا بخود نرسد .

ششمین سوره

و در زیر آفتاب سوزان نیم روز فر کس و سیسنبه سخت عطر افشانی میکردند ،
و کاروان ناپیدا در میان گردوغبار ، خسته و عرق‌ریزان آهسته گام برمیداشت ، - دای
کاروان پرواز کن ، طوفانها و بادهای سوزان را بشکاف و به اعماق شن‌زار درون شو -
ابوالعلائی معری شاعر بینادل دردل خشمگین خود اینچنین میخواند .

بگذار باد سوزان بیابان بر من بوزد و جای پاهایم را از روی شن‌ها محو کند ،
تا هیچکس هرگز بیناهگام راه نبرد و از هوای نفسم استنشاق نکند ، اینک شیران
زرین مو را می‌بینم که از فراز تپه‌ها چشم در چشمانم دوخته‌اند ، آنها را میبینم که
طوفان از بالهای زرینشان جرقه برمی‌انگیزد .

بانگ میرنم بیایید ، من هرگز نخواهم گسریخت ، بیایید و قلب دردمندم را
بیلعید ، من دیگر بسوی انسان باز نخواهم گشت ، بدرگاه انسان دغل باز نخواهم پای
گذاشت ، پس انسانها چیستند ؟ ... دیوهای نقاب دار ، با دندانهای تیز و بران و
چنگالهای ناپیدا ، سمدار و نشخوار گرند و زبانشان شمشیر زهر آگینی است .

انسانها کیستند ؟ ... رمه‌ی روباهان همواره خودخواه . متکبر و غماز ، بر سقوط

شادمان . درنده‌ی خون‌آشام و بچه‌کش و جلاد . جلاد ، در عین تنگدستی متملق و خودفروش ، در پریشانی و درماندگی . هراسان و خائن ، بهنگام تملک و ثروتمندی کینه‌جو . متکبر با زهرخند تمسخر بر لبان ، نیکان قربانی بداندیشانند . شیطان و بدمتش دردنیای دنی ، خوبان را می‌آزارند . و در پهن دشت زندگی خارغم می‌رویانند . ای انسانهای دور دست ، بر شما لعنت باد ، بر خوب و بدتان کیش و آئینتان آنها تنها ، غل و زنجیر ، بردگی و زندانهای عبودیت را بنا می‌کنند .

ای دنیای دون که زروسیم در تو دزدرا اصیل و شریف ، آبله‌را نابغه ، جبون‌را شجاع ، زشت را زیبا و روسبی‌را با کره می‌گرداند ، ای عالم انسانی ، ای حمام خونین آنجا که ضعیف گنهکار و قوی بیگناهست ، جایی که انسان بد سرشت در ایندنیای نفرت‌بار تنها بخاطر ماده در تلاش است .

تنها بخاطر استفاده اسیر مادیات است ، و به پنجه‌ی خویشش هاله‌ی خدائی می‌بخشد ، پیوسته بشر - تصویر خداست ، و در حقیقت سقط شده از شیطان ، شمارش یکایک گامهای بیشمار کاروان من در مسیر بی‌پایانم ، و گامهای بی‌حساب ، بعد گناه یک روزی بشر نمیرسند .

من اینک بچهارسوی شمال و جنوب . مشرق و مغرب ، که طوفانهایشان با هم درآمیخته‌اند . و همه باهم صدای بی‌گناه من گوش فرا میدهند . می‌گویم ، سخنان آتشین مرا بپیرید و فریاد برآورید . تا کران بکران دنیا گوش فرا دهند ، از همه فرومایه تر و از همه خبیث‌تر از انسان ستمگر - بازهم خود آنست .

تا زمانی که اختران جاودانه فروزان به پهن دشت آرام چشمک می‌زنند ، و لایه‌های شن بخود می‌پیچند و بسان ماران فریاد برمی‌آورند ، ای کاروان . از بزمهای فحشا و باده‌کساری و هرزه‌درائی ، و از میدانهای نیرنگ و چپاول و از بازارهای پلید دادوستد بگریز .

از این اجتماع بگریز . از انتقام جوئی و بیداد گریهای آن پرهیز کن ، از زن
و عشقش و از دوست بر حذر باش ، و تا واپسین دم حیات از سایه‌ی بشر بگریز ، بروای
کاروان ، و در زیر کامهایت ، اجازه را درهم کوب ، و با گرد و خاک جاده‌هایت .
هم نیک و هم بد انسان‌ها را ببوشان .

بگذار شیر و پلنگ مرا بدرند و طوفانهای سوزان بر من بوزند ، و اینچنین
تا واپسین ایامم ، ای کاروان بی برکشت من بران و به پیش بران ، اشتران گردنکشان
همچون کمان ، وقت نشان ، تند و تیز می‌دوند و در پی خود کاروانی بی پایان از غبار
بجای می‌گذارند .

چابک و سرزنده از دشتهای سوزان بسوی مقصد ناشناخته و دور دست‌ها ره می‌سپردند ،
و با ابری از غبار دشتهای بی کران ، دهات و شهرها را می‌پوشاند ، و گوئی ابوالعلاء معری
با بیم و هراس ، بی حد و مرز به پیش میشتافت ، و مردم پایایش دنبال می‌کردند ، و
کاروان با بانگ جرس . تند و شتابان . بی‌نگهی به پس و بی بازگشت ، از برابر اهرام
و بلاد بزرگ سرشار از ستیزان و شهوت می‌گذشت .

تند و شتابزده ، از کنار دهکده‌هایی که قرن‌ها در جهل و بی خبری سنگ شده
بودند ره می‌پیمود ، در اشتیاق و آرزوی دیدار ستاره‌ی زرین می‌دوید و در لایتناهی
ناپدید می‌گشت ، کاروان رمیده . روزها و شبها در راه بی پایان به پیش می‌سرفت ، و
ابوالعلاء با روحی فیر آلود و چهره‌ئی غمگین در اندیشه بود .

و کاروان ؛ آشفته‌ی اندیشه‌هایش بسان عقابهای تیر خورده ، با امید دست یافتن
به مقصدی نورانی ، بخش و پراکنده در پرواز بود ، بی آنکه اشکی از دید گانش فرود
آید می‌گریست و در رواندوش چون لایتناهی می‌نمود ، مانند جاده‌اش که بسان ماری
بی انتها بخود می‌پیچید و پانی نداشت ، به آنچه که گذاشته و ترك کرده بود نمی‌نگریست
و افسوس نمی‌خورد ، و بکاروانهای گذران درود نمی‌فرستاد و سلام‌ها را نیز پاسخ نمی‌گفت .

ترجمه و نگارش : محمد وحید دستگردی

جایزه نوبل

جایزه نوبل که در زمان حاضر مهمترین و با ارزشترین جایزه جهان میباشد بوسیله آلفرد برنارد نوبل تأسیس گردیده است . الفرد نوبل از اهالی کشور سوئد بوده و بسال ۱۸۹۶ میلادی چشم از جهان فرو بسته است . نوبل خود از دانشمندان علم شیمی و مخترع دینامیت بوده ، او قبل از مرگ نه میلیون دلار ثروت خود را وقف نمود و وصیت کرد که درآمد حاصله از آن سالیانه میان اشخاصی که در جریان سال در زمینه های طبیعیات ، شیمی ، فیزیولوژی ، طب . ادبیات و صلح جهانی به موفقیت های شایان نائل گردیده اند بدون توجه به ملیت آنها توزیع گردد . این جوایز در تاریخ دهم دسامبر هر سال که مصادف با روز مرگ الفرد نوبل میباشد به دانشمندان جهان اهداء میگردد . اعطاء این جوایز از سال ۱۹۰۱ میلادی آغاز گردیده است .

فرهنگستان علوم سوئد در استکهلم برندگان این جایزه را در رشته های طبیعیات و شیمی تعیین میکند . انجمن طبی کارولین در مورد برندگان رشته های فیزیولوژی و طب تصمیم میگیرد و تعیین برندگان جایزه نوبل در رشته ی ادبیات برعهده انجمن ادبیات سوئد میباشد . برنده جایزه صلح از جانب يك هیئت پنج نفری که توسط مجلس نروژ برگزیده می شوند تعیین میگردد . همچنین ممکن است جایزه نوبل به دو یا چند دانشمند که در يك مورد با همدیگر همکاری داشته اند تعلق گیرد و جایزه گاهی به يك سازمان داده شده است . جوایز نوبل در سالهای اخیر به بیش از پنجاه هزار دلار بالغ گردیده است . در سالهای ۱۹۴۰ ، ۱۹۴۱ و ۱۹۴۲ این جایزه در هیچ رشته ای بکسی داده نشده است .

اسامی شعرا ، دانشمندان و نویسندگان بزرگی که بدریافت جایزه فوق نازل گردیده اند برای اطلاع خوانندگان ارجمند به ترتیب سال فرنگی در ذیل درج میگردد.

برندگان جایزه نوبل در رشته های فیزیولوژی و طب

۱۹۰۱ - امیل فن برینگ آلمانی : این دانشمند پادزهر بیماری دیفتری را کشف نموده است .

۱۹۰۲ - سر رونا لدرس انگلیسی : در مورد درمان مالاریا خدمات گرانبهایی نموده است .

۱۹۰۳ - نیلز آرفینس دانمارکی : بیماریهای پوستی را بوسیله اشعه هتمرکز درمان نموده است .

۱۹۰۴ - ایوان پ پاولف روسی : در مورد فیزیولوژی دستگاه هاضمه مطالعاتی کرده است .

۱۹۰۵ - روبرت کخ آلمانی : مولد بیماری سل را کشف نموده است .

۱۹۰۶ - کامیلو گوگلی ایتالیائی و سائیتا گورامون کاجال اسپانیائی : این دو دانشمند در مورد ساختمان دستگاه عصبی مطالعاتی نموده اند .

۱۹۰۷ - چانز ، ال ، ا ، لاوران فرانسوی : در مورد علل پیدایش بعضی بیماریها مطالعه کرده است .

۱۹۰۸ - پل اریش آلمانی و آی مچنیکف فرانسوی : در مورد مصوبیت مطالعاتی نموده اند .

۱۹۰۹ - امیل ت کوخر سوئسی : مطالعاتی در مورد غده تیروئید بعمل آورده است .

۱۹۱۰ - البریخت کرل آلمانی : در مورد کشف فعل و انفعالات سلول خدمات شایانی نموده است .

۱۹۱۱ - الوار گلسترند سوئدی : در مورد انکسار نور در چشم مطالعه نموده است .

۱۹۱۲ - الکسیس کارل آمریکائی : در مورد جراحی عروق و اعضاء بدن خدمات مؤثری کرده است .

۱۹۱۳ - چارلز ریخت فرانسوی : در مورد آنافیلا کسی مطالعه نموده است .

۱۹۱۴ - روبرت برائی اطریشی : چگونگی ساختمان گوش داخلی را مورد مطالعه قرار داده است .

در سالهای ۱۹۱۵ - ۱۹۱۶ - ۱۹۱۷ - ۱۹۱۸ جایزه بکسی تعلق نگرفته است .

۱۹۱۹ - جولی بردت بلژیکی : طرق جدیدی برای مصونیت کشف کرده است .

۱۹۲۰ - اگوست کروخ دانمارکی : دستگاه تنظیم کننده عمل مویرگهای خونی را کشف نموده است .

۱۹۲۱ - دراین سال کسی برنده جایزه نشد . است .

۱۹۲۲ - ارکیبالدو هیل انگلیسی : حرارت حاصله از فعالیت عضلانی را کشف کرده است .

» » اوتواف میرهف آلمانی : فعل و انفعالات شیمیائی را که باعث انقباض عضلات میشوند کشف نموده است .

۱۹۲۳ - سرفردریک بان تینگ کانادائی و جان ماک لود انگلیسی : انسولین را کشف نموده اند .

۱۹۲۴ - ویلم آبن توون هلندی : الکتروکاردیوگرام را اختراع نموده است .

۱۹۲۵ - بدون جایزه بوده است .

۱۹۲۶ - جوانز اجی فی بیگر دانمارکی : تحقیقات تجربی در مورد بیماری سرطان بعمل آورده است .

۱۹۲۷ - جولیس واکز جوارگ اطریشی : روش درمان مالاریا را در مورد فلج بکار برده است .

۱۹۲۸ - چارلز جی اچ نیکل فرانسوی : در مورد درمان بیماری تیفوئید خدماتی انجام داده است .

۱۹۲۹ - کریستین آیلمن هلندی : ویتامین (ب) را کشف کرده است .

» » سرفردریک هوپکینز انگلیسی : ویتامین (آ) را کشف نموده است .

- ۱۹۳۰ - کارول لند اشتاینر آمریکائی : گروههای خونی انسان را کشف نموده است .
- ۱۹۳۱ - اوتواج واربورگ آلمانی : آتزم تنفسی را کشف کرده است .
- ۱۹۳۲ - ادگاردی ادرین و سرچالزاس شرینگتن : این دو دانشمند انگلیسی در باب فیزیولوژی دستگاه عصبی مطالعاتی انجام داده اند .
- ۱۹۳۳ - توماس اچ مورگان آمریکائی : نقش کروموزمها را در وراثت کشف نموده است .
- ۱۹۳۴ - جرج آرمینوت ، ویلیام پ مورفی و جرج اچ ویپل : این سدانشمند آمریکائی طرق درمان بیماریهای کبدی را کشف کرده و از بروز کم خونی مهلك جلوگیری نموده اند .
- ۱۹۳۵ - هانس اشپیمن آلمانی : در مورد رشد جنین مطالعاتی انجام داده است .
- ۱۹۳۶ - سر هنری اچ دیل انگلیسی و اتولوئی آمریکائی : فعل و انفعالات شیمیائی حاصله از هیجانات عصبی را کشف نموده اند .
- ۱۹۳۷ - البرت زنت جیورجی فن ناگی راپت آمریکائی : در مورد متابولیسم و تأثیر ویتامینهای آون مطالعاتی انجام داده است .
- ۱۹۳۸ - کرئل هیمن بلژیکی : حلقه ارتباط میان تغییرات خون و تنفس را کشف کرده است .
- ۱۹۳۹ - گرهارد دوماخ آلمانی . داروی پروتوسیل را کشف نموده است لکن به علت بعضی جریانات سیاسی از دریافت جایزه امتناع نمود .
- ۱۹۴۰ ، ۱۹۴۱ ، و ۱۹۴۲ - در این سه سال به کسی جایزه داده نشده است .
- ۱۹۴۳ - هنریک دم دانمارکی : ویتامین k را کشف نموده است .
- ۱۹۴۴ - جوزف ارلنگر و هربرت اس کاسر : این دو دانشمند آمریکائی در مورد وظایف تارهای عصبی مطالعاتی انجام داده اند .

- ۱۹۴۵ - سر الکساندر فلمینگ و سر هوارد فلوری وارنت بی چین : این سه دانشمند عالیقدر انگلیسی موفق بکشف پنی سیلین شده اند .
- ۱۹۴۶ - هرمان جوزف مولر آمریکائی : تأثیر اشعه X را در وراثت کشف نموده است .
- ۱۹۴۷ - کارل اف کوری و گرتی نی کوری آمریکائی : در مورد متابولیسم کربوهیدرات و آنزیم ها کاوشهایی انجام داده اند .
- « » برناردو اهو سی آرژانتینی : اثر غده ترشح کننده موکوس را در متابولیسم قند کشف کرده است .
- ۱۹۴۸ - پل اچ مولر سوئیسی : خواص حشره کش (د د ت) را کشف نموده است .
- ۱۹۴۹ - والتر ارنس سوئیسی : این دانشمند کشف کرده است که چگونه قسمتهای مشخص مغز اعضاء بدن را کنترل میکنند .
- « » آنتونیو آگاس مونیز برتقالی : طریقه درمان بعضی بیماریهای روانی را کشف کرده است .
- ۱۹۵۰ - فیلیپ اس هنج وادوارد سی کندال آمریکائی و تادیوس رایخ اشتاین سوئیسی : در مورد هورمون ها کاوشهایی بعمل آورده و کورتیزن را کشف نموده اند .
- ۱۹۵۱ - ماکس تایلر آمریکائی : واکنش تب را کشف نموده است .
- ۱۹۵۲ - سلمان اوکسمن آمریکائی : در مورد کشف استرپتوی سین و اهمیت آن در معالجه بیماری سل خدمات شایانی انجام داده است .
- ۱۹۵۳ - فریتزا ، لیپمن آمریکائی و هانس ا ، کبرس انگلیسی : در مورد متابولیسم سلول از نقطه نظر سوشیمی مطالعاتی انجام داده اند .
- ۱۹۵۴ - جان اف اندرز ، توماس اچ ولروف و دریک سی روبنیز . این سه دانشمند آمریکائی

روشهای کشت پولیو و پروسهای مختلف را کشف نموده اند .

۱۹۵۵ - هوگوتی سی اورل سوئدی : ساختمان آنزیم های اکسید شده را کشف نموده است .

۱۹۵۶ - دیوی ریچاردز و آندره اف کرنارد آمریکائی و ورنر فرسمان آلمانی : این سه دانشمند موفق شده اند با بکار بردن يك روش مهم علمی لوله ای از طریق رگ بداخل قلب فرو برند و بیماریهای گردش خون را تشخیص دهند .

۱۹۵۷ - دانیل بوت ایتالیائی : ترکیب داروهائی را که هنگام جراحی برای آزاد ساختن عضلات تکار میروند تکمیل کرده است .

۱۹۵۸ - جرج بیدل ، ادوارد ال ، تاتوم و جوزالدربریگ : این سه دانشمند آمریکائی به این نتیجه رسیده اند که ژنها عامل انتقال صفات مشخصه ارثی میباشند .

۱۹۵۹ - سورواوشوا و آرتور کربزک آمریکائی : از ترکیب اسیدهای مختلف مواد جدیدی بدست آورده اند .

۱۹۶۰ - سرمک مارلانی بورنت استرالیائی و پتر مداوار انگلیسی : مصنوعیت اکتسابی را کشف نموده اند .

۱۹۶۱ - جرج فن بکزی آمریکائی : در مورد گوش داخلی تحقیقاتی نموده است .

۱۹۶۲ - فرانسیس کریک و موریس ویلکینز انگلیسی و جیمز وانسن آمریکائی : این سه دانشمند ساختمان اسید دی اکسی ریبونیوکلئیک را کشف کرده اند .

۱۹۶۳ - الن الهاج کین و اندروها کسلی انگلیسی و جون اکلز استرالیائی : در مورد ساختمان سلول مطالعاتی بعمل آورده اند .

۱۹۶۴ - کرنارد بلك آمریکائی و فتودور لی نن آلمانی : ساختمان و تأثیر کلتورول را کشف نموده اند .

ناتمام

دکتر علی - مظاهری

رسالة الفاظ الحکمة در مصطلحات علمای فرنگ

باب الجیم العجمیه

۱۳ (کونصیسیون) - مفهوم - درایت - اضمار

۱۴ (کونصیپوئالیزاصیون) - استنباط معانی کلی یا کلیات از یک موضوع یا از یک تجربه در بعض موارد اصطلاح (نوئیس) ارسطورا (بوعلی سینا) و (ابن رشد) تصور ترجمه کرده اند و این همانست که لطینیان آنرا (کونصیپت) می نامند و ارسطو گاه آنرا (نوئیس) و گاه (نوئما) می خواند.

۱۵ (کونصیپوئالیزم) - قول بر این که کلیات خمس (لثراونیورسو) نه وجود خارجی داشته و از قبیل واقعیات اند و نه اسم بی مسمی هستند بلکه جنبه (نصوری) دارند توضیح آنکه در جهان لطینی قرون وسطی علی التوالی سه مکتب فلسفی ظهور کرد اول مکتب (رئالیزم) معاصر با سبک ترکستانی خودمان و اصحاب این دستان کلیات را واقعیات میدانستند و می گفتند که کلیات خمس در خارج موجود است - دیگر مکتب (نومینالیزم) معاصر با سبک عراقی خودمان و اصحاب آن می گفتند که کلیات اسم بی مسمی است و حقیقت ندارد و امام مکتب نخستین (گیوم د شامپو) بود و امام مکتب دیگر (روسفلین) سپس مکتب سوم ظهور کرد که معاصر است با سبک هندی خودمان و ایشان گفتند که کلیات خمس وهی الشخص والنوع والجنس و جنس الاجناس و نوع الانواع والجنس الفصل موجود اند بوجود ذهنی یعنی (کونصیپت) و تصور اند بمعنی (نوئما)ی ارسطو و کل این جدلیات و اقوال متعلق بعمران لطینی قرون وسطی است یعنی مربوطست بادوار سه گانه تحولات او و باتمدن لطینی قرون وسطی منتفی شد و عمران نوآئین فرنگ که عمران

(وایکینک) باشد ابدأ متوجه کلیات خمس نیست و اما در اسلام و ایران جوابگوی مکتب (کونستپولتالیزم) و سبک (گوطیک فلامبویان) مکتب اشراق و سبک هندی است - اگر بیشتر در موضوع وارد شویم هر آینه این رساله از اجمال باطناب پیوندد و دراز گردد و شرط ما برایجاز بود .

۱۶ (کونکرة) - مقابل (ابسطرثة) - اسم عین است در نحو و شیء حسی است در حکمت - (اسنص کونکرة) اعیان (اشارات)

۱۷ (کونکره طیزه) - معین نمودن و تعیین بمعنی بیدار نمودن و پیدا بودن .
 ۱۸ (کونصصینص) - وجدان و ضمیر و ذات (- رثقلثشی) ضمیر متوجه بخود - ذات منعکس در خود - خود آگاهی (- مورال) دمه و ضمیر و قلب و دل - مسئولیت قلبی وجدان اخلاقی .

۱۹ (کونسنسوس) اجتماع امت در خارج و اتفاق کل آراء برای چنانکه منافقان جرأت ندارند نفاق خود را علناً و علی روس الاشهاد اظهار کنند لآنکه طبلی در زیر گلیم بزنند .

۲۰ (کونستپولتوسیون) - ناموس بمعنی اصلی نه بمعنی مشتق (نام و ناموس) که متأخران من باب جناس لفظی آوردندی و (نوامیس) بایی است از ارسطو در دفتر (پولیتیکا) که سیاست مدن باشد و حکیم مرقوم در آن باب نوامیس دولت های قدیم را بیکدیگر بر سخته است و شارع هصوص الحکم (شرح طهران چ سنگی ۱۳۱۸ قمری) آنرا علم نوامیس گوید (دروا کونستپولتوسیونل) یعنی علم شرایع و این ناموس که لفظ یونانی ارسطو است ترجمه عربی آن (شرع) یا شریعة است و تا ناموس را یا شریعت را پیغمبری بزرگ یا حکیمی سترک نهاده باشد و ملتی یا امتی بطوع و رغبت از و پیروی نکنند و در راه حفاظت آن جان نیفشانند آن ناموس و آن شریعت مسلم نگردد و لازمه قانون شرعی و ناموس آنست که زور گویان و پادشاهان و جبار برادر آن مداخل نباشد و همگنان

آن اصول را مقدس شمارند و بناچار ناموس یا شریعت باید که منطبق باشد بر نصی مانند قرآن مجید یا کتاب آسمانی دیگر تا دیکططورا را و مستبدان و جباریه را در آن جرأت دخل تصرف نباشد ولایت شعری این چه معاصران ما (قانون اساسی) میگویند چه سست بنیاد است آنرا تنی چند از ایشان نشسته و ساخته اند و بعد خواه بمیل خود خواه برای اینکه (آلة فعل) زور گویان خارج و داخل هستند گاه آن متن منصوص را بر میگردانند و گاه بر آن تأویلات منافقانه می نهند چنانکه بجرأت توان گفت که (قانون اساسی) حضرات (کاریکطور) یعنی صورت مسخ (ناموس) حکماء و نقض شریعت ارباب ادیان است یعنی بیرون مثنی شریک دزد و رفیق قافله کسی حامی و طرفدار آن نیست و در حکم مرده ریگی بیش نیست یا دفتری مجهول المصنف و بی صاحب که نساخگان بدلخواه خویش در آن تصرفاتی میکنند زیرا که نه حرمت مصنف دارند نه از مالک دفتر واهمه می کنند .

تشبیه

تلمیذ بی ارادت عاشق بی زراست و رونده بی معرفت مرغ بی پر و عالم بی عمل درخت بی بر و زاهد بی علم خانه بی در. نکته : مراد از نزول قرآن تحصیل سیرت خوب است نه ترتیل سوره مکتوب . پند : عامی متعبد پیاده رفته است و عالم متهاون سواره خفته. تشبیه : عاصی که دست بخدا بردارد به از عابدی که کبر در سر دارد . تشبیه : یکی را گفتند عالم بیعمل بچه ماند گفت بزنبوری عسل . حکمت : خلاف رأی صواب است و نقض عهد اولوالالباب دارو بگمان خوردن و راه نادیده بی کاروان رفتن . پند : از لوازم صحبت یکی آن آست که یا خانه پیردازی یا با خانه خدای در سازی .

(سعدی)

انجمن ادبی حکیم نظامی

پادشاه توپسراگانی

امید

در دل تیره شب که از وحشت	دو دام از کُناَم بگریزند
آسمان ها بهم بر آشوبند	جانور ها زهم به پرهیزند
سربسِ بحر بیکران باشد	موج و گرداب و شورش و طغیان
در میان تلاطم امواج	سخت دارد تلاش قایق ران
در بیابان دور از آب و علف	که بود راه بسته از پس و پیش
بیر فرتوت راه کم کسوده	مَرک را دیده در برابر خویش
عرصه رزمگاه پر آشوب	مَرک را شد پذیره از چپ و راست
از خروش تفنگ و غرش توپ	کس نداندره نجات کجاست
بارخی زرد و بادلی لِرزان	میرود پای دار ، یَک محکوم
بتماشاگران این صحنه	هست پایان کار او معلوم
ناتوان پیر حقه در بستر	نفس در کلسو فرو مانده
هم دوا در مزاج او بی سود	هم طبیب از علاج او مانده
آخرین لحظه ای که بایدشان	دست از هستی و حیات کشید
هست چشمان نیمه باز همه	جانب نقطه ای به نام «امید»

نوربخش - آزاد

ماده تاریخ فوت استاد سعید نفیسی

سعید نفیسی والا مقام	که صیت فضایل بگرون رساند
ز کلك كهرزا بر اوراق دهر	لاآلى منشور بیحد نشانند
سخن ماند از او همی یادگار	اگرچه خود او در زمانه نماد
چو بانگ رحیلش بیامد بکوش	بتسلیم جانرا بجانان فشانند
بتاریخ شمسیش آزاد گفت	نفیسی سخنهای جاوید ماند

۱۳۴۵

محمود بهروزی

هدیه‌ای از دوست

(کادو)ئی داد کراوانی ام وبست بگردن
 رشته مهر ویست اینکه مرا هست بگردن
 نگشایم که جدا سازمش از خویشتن . آخر
 هدیه یار عزیزی است که پیوست بگردن
 مردم از حسرت یکشب که به بینند رقیبان
 من در آغوش وی واوست مرا دست بگردن
 بوسه بر کردن من بالبدنکین زدوبرخاست
 اثر بوسه ندانست که بنشست بگردن
 رفت و آغوش تهی ماند خدایا چه شود باز
 آید و بینمش آندم که مرا جست بگردن

طاهری - شهاب

در میان خوبرویان صاحب ارشاد کیست
 ناز میبارد ز چشم مستش این صیاد کیست
 شرم می ریزد ز لعل نوشش این نوشاد کیست
 شعله در خرمن فروزد جان هر نا کام را
 فتنه میگوید زمستی، من کیم فرهاد کیست
 عقل حیرانست آنجا پیش نوشین لعل او
 عشق گوید کاندرا اینجا غیر من استاد کیست
 گرچه در خوبی بود سرخیل خوبان جهان
 کس نمیداند که این فرخ رخ فرشاد کیست
 سالها بگذشت کز روی کام دل حاصل نشد
 لطف اگراینت او را، پس دل ناشاد کیست
 فکرت خامی نبودی بیش چون عشق هزار
 غنچه را آزر م وادارد که صاحب داد کیست
 دامن ناز از غبار خدا کساران میکشد
 تانگویندش که این حوری غلمان زاد کیست
 در طریق پاکبازی چند می پرسی (شهاب)
 در میان خوبرویان صاحب ارشاد کیست

مباحثه

سروان مهدی ذکائی (حسرت)

ساری

جوانی گذشت

دریغا دریغا جوانی گذشت جوانی بدانسانکه دانی گذشت

شب و روز آمد ، مه و سال رفت	تو گوئی که یک عمر آنی گذشت
چه پرسی ز حال دل ناتوان	که کار من از ناتوانی گذشت
نیامد بیالین طبییی مرا	گر آمد ، بنامهربانی گذشت
چو برقی که از خرمی بگذرد	ز باغ دلم ، شادمانی گذشت
شکوفه کجا میتوان یافتن	بیایگی که باد خزانی گذشت
کجا عمر بگذشته آید بکف	که تیر از کمان کمائی گذشت
بهم تا زنی چشم ، بینی که عمر	سر آمد مرا ، زندگانی گذشت
بلاریخت از هر طرف در برم	چو آتشوخ چشم آسمانی گذشت
جوانی بجز حسرت و غم نداشت	خوشا بر من ، تا جوانی گذشت

اسمعیل معنائی

ساری

(با عمر کم ورنج فراوان نتوان زیست)

ایده بغم و دیده گریان نتوان زیست	از خلق گریزنده و پنهان نتوان زیست
بارنج تهیدستی و با گریه و زاری	در پهنه این گردش دوران نتوان زیست
عمری که چو برق از نظر خلق گریزد	با سختی و با ناله و افغان نتوان زیست
آرامش روح بشر از شور و نشاطست	با روح دژم ، خاطر پیرمان نتوان زیست
تا چند چشی شربت ناکامی ایام	با عمر کم ورنج فراوان نتوان زیست

بشنو سخن نغز (معنائی) و خوشباش

باتلخی و بدبختی و حرمان نتوان زیست

م . فنائی خاکسار جلالی

جهان از ذره و ذره جهان است	درون ذره دنیائی نهان است
عیان باشد بچشم خاکساران	همان رازی که بیرون از بیان است

تلخیصی از سخنان مهر بابا

چگونه پروردگار را باید دوست بداریم؟ عاشق برای رضایت معشوق هر گونه رنج و فداکاری را بر خود هموار میسازد. عشق بخدا چون خود او باید لایتنهای باشد تا جائیکه عاشق بخداوند حیات و همت خویش را برای او بخواند تا به مقصود حیات که دیدن پروردگار با چشم درون است نائل گردد. بهترین راه و عملی ترین طریق دوست داشتن خداوند عبارت از این است که تمام مخلوق خدا را چون خویشستن دوست بداریم و آنچه برای عزیزان خود آرزو میکنیم برای دیگران نیز آرزو کنیم. اگر بجای غارت و آزار دیگران خویشستن را غارت نموده و بدیگران کمک و دستیاری نمائیم خدا را دوست داشته ایم. اگر بدانیم و احساس کنیم که بزرگترین خلوص نیست نسبت بخداوند نیاززدن مخلوقات اوست خدا را دوست داشته ایم. از دنیا دوری میکنید بلکه از غرور و خودخواهی که بدترین صفات انسانی است پرهیز نمائید.

برای خلوت نشینی و گوشه گیری بهیچ طرفی نروید مگر بطرف درون خود تا بخداوند نزدیکتر گردید. اگر ایمانی محکم و عشق آتشینی بخداوند داشته باشید هیچ چیز شمارا در این دنیا آزرده نخواهد کرد، سختی و بدبختی در شما تأثیری نخواهد نمود و گردچاپاوسی و خوش آمد گوئی دیگران نخواهید گردید. در این صورت است که سعادت و خوشبختی شمارا مفرور نخواهد کرد و چنین ایمان و عشقی موجب خواهد شد که عظمت و بزرگی پروردگار را درک نمائید. هدف نهائی و مقصود از زندگی مشاهده پروردگار است در قلب خود و این هدف را در حین وظایف دنیوی نیز میتوان دنبال کرد. باید در اتنای فعالیت های دنیوی همواره مسرور و شادمان بود و با خوشحالی تمام کوشش های خود را وقف خداوند نمود و از مصیبت ها و سختی ها هیچگاه نباید هراسناک گردید بلکه باید شکر او را بجای آورد که چنین قوه صبر و شکیبائی با انسان اعطاء نموده است

نفت ایران و عملیات عمرانی

براهنمائی شاهنشاه آریا مهر - شرکت ملی گامهای بزرگی در راه اعتلاء این کشور برداشت و نه فقط نسل‌های آینده عظمت و بزرگی این «دینامیسم» حیاتی را بچشم خواهند دید بلکه نسل کنونی نیز شاهد قدمهای بزرگی خواهد بود .

مردی با موهای خرمائی و پوست سفید در کنار «چیرهای» سیاه رنگ در حرم گرمای خوزستان به بازدید سنگها مشغول بود در آن زمان درخوزستان بجز قبایل صحرا کرد و چادر نشین و چند نخلستان آرا بادی و آبادانی خبری نبود .

این مرد که امتیاز نفت جنوب را بدست آورده بود شالوده صنایع عظیم نفت ایران را بنا نهاد گرچه در آن زمان سهم زیادی عاید دولت ایران نمیشد اما جنگ اول جهانی اهمیت نفت را باثبات رسانید و بحریه متفقین که با موتورهای دیزل مجهز شده بودند جنگ را بردند و از آنروز دولت‌های بزرگ متوجه شدند که بزرگی و عظمت بدون در دست داشتن صنایع امکان پذیر نیست .

در همان موقع رابطه بین دولت انگلستان و ایران بهبود یافت و شرکت نفت يك ملیون لیره بابت پولهای پس افتاده بدولت ایران پرداخت و انگلیسی‌ها که بیش ازدول دیگر متوجه اهمیت نفت ایران شده بودند بتوصعه صنایع نفت ایران اقدام کردند نباید اقدامات آنها را در مورد توسعه نفت ایران نادیده انگاشت و این صنایع بزرگ که امروز در آبادان و مسجد سلیمان و هفت گل ولالی دیده میشود در حقیقت با کوشش و تلاش آنها بوجود آمد بدیختانه آنطور که باید و شاید سهم ایران را در نظر نمیگرفتند و با وجود اینکه رضاشاه کبیر بنیان گذار ایران نوین با عقد قرارداد ۱۹۲۶ آنها را متوجه ساخت که باید توجه بیشتری بایران بکنند - آنها سهم مختصری بایران

می برداختند . تا اینکه جنگ دوم جهانی خشك و تر را باهم آتش زد و خطر اشتعال صنایع نفت ایران در حلقه گاز انبری آرتش آلمان که یکسره به « کسروزی » در قفقاز و سر دیگرش به العلمین رسیده بود مرتفع گردید ، و نفت ایران که در حقیقت بمنزله خون در رگهای ماشین جنگ متفقین بود پیروزی را نصیب آنها ساخت و ایران علاوه بر نفت خود که آنها را در اختیار متفقین گذاشته بود نقش پل پیروزی را بازی کرده کالا و مهمات و اسلحه فراوانی از جاده های ایران بسوی روسیه شوروی در حرکت بود و این سیل بزرگ سبب شد که افراد روسی بتوانند در حادثه استالین گراد آرتش نازی را از پای در آورند .

در دوره جنگ مجموعاً ۶۲ میلیون نفت از ایران صادر شده و ۳۰ میلیون لیره ارز خارجی نصیب ایران شده بود با این مبلغ هیچ کاری امکان نداشت و دولت مانعیتوانست اقدامات عمرانی را برای جبران خرابی جنگ شروع کند .

پس از پایان جنگ تخلیه ایران از قوای بیگانه که بمساعی و تدابیر خردمندان شاهنشاه آریامهر انجام گرفت ایران ب فکر افتاد که از درآمد نفت برای کارهای عمرانی استفاده کند .

اما کمبود بودجه و دیگر مشکلات مالی که بر سر راه دولت ایران بود - امکان عملیات عمرانی را همچنان متوقف ساخت . زیرا قرار بود که کمی از خارج بعنوان وام گرفته شود بعد که نفت ایران ملی شد تا مدتی که صنایع نفت تعطیل بود دولت ایران درآمدی تحصیل نکرد .

تا اینکه حوادث ۲۷ مرداد پیش آمد و ایران در راه تحول نو و اندیشه های تا بناتك شاهنشاه قرار گرفت ، و در هفتم آبانماه ۱۳۳۳ (۲۹ اکتبر ۱۹۵۴) شرکت ملی از یکطرف و هشت شرکت خارجی قراردادی منعقد نمود ۴۰ درصد انگلستان ۴۰

متعلق به پنج شرکت امریکائی که بعداً ۱۴ شرکت شدند ۱۴ درصد يك شرکت هلندی و ۶ درصد يك شرکت فرانسوی - کنسرسیوم را تشکیل دادند و این گروه شرکت‌ها متفقاً عملیات اکتشاف و استخراج را در حوزه قرارداد خود انجام میدادند ،

شرکت ملی نفت ایران بعنوان ناظر حق نظارت مستقیم بر کلیه آنها را داشت و آنها چون در ایران به ثبت رسیده بودند تابع قوانین داخلی ایران بودند در ضمن قرار شد که پنجاه درصد از سود حاصله را بعنوان مالیات بدولت ایران بپردازند .

با انعقاد قرارداد جدید صدور نفت ایران به بازارهای جهان آغاز گردید و چون عواید ایران از نفت قابل توجه بود ، قرار شد که سازمان برنامه درآمد نفت را بکارهای عمرانی اختصاص دهد و براهنمائی شاهنشاه آریامهر - بعد از بیست و هشتم مرداد ۱۳۳۲ - ایران در شاهراه ترقی و تعالی قرار گرفت ، بطوریکه افکار جهانیان را متوجه ایران نمود .

بدنبال آن براهنمائی شاهنشاه آریامهر شرکت ملی نفت ایران توانست قراردادهای جدیدی با مؤسسات نفتی دنیا منعقد کند که هر يك از آنها ۵۰ - ۵۰ را بهم زده و سهم ایران را بطور عجیبی تا حدود ۷۰ درصد بالا برده این قراردادها موجب بهت و خیرت کشورهای نفت خیز شده است .

تحولات اجتماعی ایران که زمینه برانداختن رسوم ارباب رعیتی و مساوات دهقانان و آزادی زنان و اعزام سپاهیان دانش و سپاهیان بهداشت و ایجاد خانه‌های انصاف - کشورمارا دچار چنان تحولی ساخت که همه روزنامه نگاران و رجالی که بایران سفر کردند و از نزدیک شاهد این تحول عظیم بودند نتوانستند از تعجب خودداری کنند ، وعظمت و بزرگی این تحول را که در همه شئون این کشور آغاز شده ستودند و به بانی آن درود فرستادند .

مرحوم میرزا محمدعلی چهاردهی

تاریخ مختصر فرقه‌های اسلامی

۸ - نسبتی که حسن صباح بخود بسته بود که از تبار حمیری ها است ! ! مورخان هم آن را نقل کرده‌اند معلوم نیست درست باشد . بزرگان حمیر از مردم یمن اسمعیلی بودند ممکن است که مؤسس دستگاه الموت هم یمنی بوده باشد !! ولی در کتاب بسیار نفیس النقض ثبت است که حسن از مردم شهرری بود !!

در کتاب النقض چنین نوشته شده

۹ - اولارأس و رئیس و مقدم و پیشوا و مقتدای همه ملحدان در این هشتاد سال که رفت حسن صباح بود و مجبر و مجبرزاده بود و خانه در دوده داشت در شهرری بکوچه صوفی دبیر استاد عبدالرزاق بیاع بود و همکار تاج الملك متوفی مجبر نه بدر مصلحت گاه نشست و نه بدر رادمهران و مذهب و اعتقاد بدرش نیز آن طایفه را معلوم است (۱)

۱۰ - تشکیلاتی که حسن صباح برای انتشار مذهب اسمعیلی داده است آیا از ابتکارات او بود ؟ یا آنکه در شام و مصر گروه‌ها ، دسته‌ها ، فرقه‌های فاطمیان و سایر گروه مذهبی را از نزدیک دید و بمرام و هدف آنان آشنا گشت ، آنگاه بعضی از آنها را گرفت و اقتباس کرد و خود حسن هم چیزهایی بر آن افزود ؟! تاریخ در اینجا خاموش است !! ولی در تاریخ‌ها می‌خوانیم که ژریت‌ها تشکیلاتی شبیه دستگاه اسمعیلیه الموت دادند چنانکه :

۱۱ - در قرن شانزدهم میلادی يك فرقه تازه در دستگاه کلیسای روم تشکیل شد

که بوسبله کشیش اسپانیائی بنام ایکناتیوس دولوپرلا تأسیس گشت این آخوند مسیحی گروه خود را جامعه یسوع «ززو» نامید ، از این سبب افراد این فرقه و پیروانش ززوئیت ها «یسوعیون» نامیده شدند ، هدف این گروه این بود که افسراد را برای فداکاری و خدمت بدون چون و چرا در خصوص کلیسای رومی و پاپ تربیت کند ، پرورش این دسته بسیار سخت و طاقت فرسا بود پیروان این فرقه آن اندازه بدستگاه کلیسا و پاپ عقیده داشتند که هر چه بآنان دستور داده میشد بدون گفتگو چشم و گوش بسته اجرا می - کردند و همه چیز خودشان را نثار و فدا می ساختند ، در هر کجا که تشکیلات کلیسا بوجودشان نیاز بود آن فدائیان خودشان را داوطلبانه قربانی میکردند و گمان می کردند که در راه عیسی و مریم جان نثار گشتند و همه آنان به خدمت بدون تردید و تزلزل در راه اداره و تشکیلات کلیسا مشهور بودند !!

۱۲ - در تاریخ گزیده ثبت است که حسن صباح از فرزندان یوسف حمیری شهر یاربمن بود و شیعه اثنی عشری بوده بعد از آن بشام نزد مستنصر بالله اسمعیلی و پسر او نزار که ولیعهد او بود رفت و شیعه اسمعیلی شد و نزار کودک کی از فرزندان خود بوی داد و حسن صباح آن کودک را پرورش داد و در سال چهارصد و هشتاد و سه هجری قمری قلعه الموت را متصرف شد و دعوت بنام مستنصر اسماعیلی کرد و همچنین دعوات او بسیاری از کوها و دژها را بدست آوردند .

۱۳ - حمدالله مستوفی صاحب «تاریخ گزیده» با آنکه از مردم قزوین است ، قزوین هم در همسایگی الموت قرار دارد ، درباره ماجرای تاریخ عقاید و آراء حسن صباح کوتاه آمده است و آنچه را که دیگران نوشته اند مورخ و جغرافی دان مشهور قزوینی هم بهمان سخنان داستان اسمعیلیه الموت را مختصر ثبت نموده است که مردم آن دیار از الموتیان دیده و چشیده اند و از نظر اختلاف مشرب مذهبی صاحب تاریخ گزیده خوش بین نبوده و حسن صباح و یارانش را همان جور وصف نموده است که دیگران ثبت

کرده‌اند ۱۱

۱۴ - حاج‌زین‌العابدین شیروانی صاحب کتاب‌های «بستان‌السیاحه» و ریاض -
السیاحه» گوید که در کتابهای معتبر دیده شده است که حسن رافرقه اسمعیلیه «سیدنا»
گویند پدر سیدنا از کشور یمن بکوفه درآمد و از شهر کوفه به قم و از قم بری رفت و آنجا
سکونت نمود .

پدر سیدنا مردی بود صالح و زاهد و پرهیزگار و در آنجا بسر بردی و حاکم شهرری
ابو مسلم رازی بواسطه مخالفت مذهب با او دشمنی ورزیدی و از آن راه زحمت و آزار
بسیار کشیدی و چون موفق نیشابوری از علماء سنت و جماعت بود پدر حسن برای از بین
بردن تهمت و بدنامی سیدنا را از شهرری به نیشابور آورد و بمجلس امام موفق با استفاده
مشغول گردانید و خود در زاویه قناعت نشسته بعبادت خداوند سرگرم گردید و گاهی
سخنان بلندتر از فهم عوام از وی بروزی کرد نادانان آن را بکلام اصحاب اعتزال و
الحاد نسبت دادندی و زبان به سرزنش پدر سیدنا گشادندی ۱۱

لطیفه

از نفس پرور هنر پروری نیاید و یهنر سرور برا نشاید . حکمت:
در انجیل آمده است که ای فرزند آدم اگر توانگری دهمت مشغول
شوی از من بمال و اگر درویش کنمت تنگدل نشینی پس حالات
ذکر من کجا یابی و بعبادت من کی شتابی . مطایبه : همه کس را دندان
بترشی کند شود مگر قاصی را که بشیرینی .

(سعدی)

گانون دانش پارس

اذان صبح

برخاست از کرانه لوای سپیده دم
 آراست کوه و دشت بنور جمال خویش
 آن نیک بی، خجسته نسیم صبا، وزید
 لطفش گذشته بد ز حد اعتدال خویش
 آذین آسمان و فروغ ستارگان
 بد جلوه گریچشم، بحسن و کمال خویش
 روحم در اهتزاز و روان بود مضطرب
 خاطر گرفته گشته ز وهم و خیال خویش
 در تنگنای غصه که بد خاطر حزین
 آشفته از حوادث ورنج و ملال خویش
 نا که بلند ساخت موزن ز مسجدی
 آواز دلپذیر و خوش و بی مثال خویش
 آهنگ لاله موزن چنان سرود
 کآسود دل زرنج درون و کلال خویش
 گفتی سروش عالم غییم رسد بگوش
 یا بیک عرش کرده مکرر مقال خویش
 چون چشمه ای که در وسط شور مزار گرم
 کم گشته تشنه را بدهد از زلال خویش
 روحم نشیط گشت و روان خواست برپرد
 زین تیره خاک تا که نه بیند همال خویش
 خوش آندمی که گوش بر الله اکبر است
 خواهد ز شوق روح پرد از مثال خویش !

تحقیقات عرفان در ادبیات فارسی

عرفان و تصوف ایران عالترین مکتب ذوق و لطیف‌ترین اندیشه‌های بشری است که مهمترین آثار جاویدان زبان پارسی که از دیرباز سند افتخار آمیز این سرزمین بوده بر مبنای شکوهمند آن قرار داشته است. در هیچ يك از مکاتب اخلاقی و معنوی جهان تاب‌دین پایه و مایه ازدقایق و نکات تربیت نفس و وارستگی که راه وصول بحقیقت را هموار میسازد سخن رانده نشده و کیست که با کمی توجه و دقت در آثار بزرگان تصوف و عرفان ایران بدان معترف نباشد و یا با کمی مطالعه در برابر نبوغ و عظمت آنان سر تعظیم فرود نیاورد.

در این باره محققان و نویسندگان از روزگاران پیشین تحقیقات و تتبعات جامعی بعمل آورده که مطالعه هر يك از آنها برای صاحب‌دلان روشن بین بسی سودمند و مغتنم بوده است. آقای دکتر لطفعلی صورتگر استاد دانشگاه طهران که از فضلاء و سخنوران نامدار معاصر می‌باشند و با آنکه از موطن دو ستاره فروزان قدراول آسمان شعر و ادب فارسی سعدی و حافظ برخاسته بیشتر بشیوه سخن‌سرایان خراسانی سخن می‌سرایند و الحق توان گفت که در این طریق داد سخن در داده اخیراً اثر بدیع‌دیگری در شناساندن عرفان و تصوف ایران برشته تحریر در آورده‌اند که چون دیگر تألیفات و تصنیفاتشان مورد استفاضه اهل فضل و ادب خواهد بود.

تجلیات عرفان در ادبیات فارسی که از طرف انتشارات دانشگاه بچاپ رسیده نام این کتاب است و ما موفقیت روزافزون استاد ارجمند آقای دکتر صورتگر را در اشاعه دانش و سخن همواره آرزو می‌نمائیم و فضلا و دانشمندان دور و نزدیک را بمطالعه این اثر سودمند و گرانبها دعوت می‌نمائیم.

« نامه ماهانه ادبی ، علمی ، تاریخی ، اجتماعی »

شماره - دهم

دی ماه ۱۳۳۵

اگرچه

دوره - سی و پنجم

شماره - ۱۰

تاسیس بهمن ماه - ۱۳۹۸ شمسی

(مؤسس : استاد سخن مرحوم وحید دستگردی)

(صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحیدزاده دستگردی - نسیم)

روزگار شاعری و نویسندگی !

یکی از متشاعران معاصر که چون دیگر همکاران متذوق و بی‌مایه خود غالباً سخنانی ناموزون بهم میافد و سخت علاقه‌مند است که از طریق مطبوعات و رادیو بسمع مردم برساند تا بزعم خویش کسب نام و شهرتی کرده باشد و اخیراً نیز همان اراجیف و پریشان گوئیها را بصورت دیوانی که تنها از لحاظ کاغذ و چاپ دقتی در آن بکار رفته منتشر ساخته یکی از گفته‌های غرای خود را ! برای درج در ارمغان ارسال داشته بود که متأسفانه علاوه براغلاط فراوان دستوری و ترکیبات نامتناسب چون عاری از هر گونه لطف و ذوق شاعرانه بود از درج آن بدانصورت خودداری نمودیم. بحکم وظیفه و یا به پیروی از اندرز شیخ اجل شیراز که میفرماید :

دو چیز طیره عقل است دم فرو بستن

بوقت گفتن و گفتن بوقت خاموشی

بوسیله تلقین باین گوینده شهیر یادآوری نمودیم که هر گاه در این شاهکار خود

که بارها در رادیو و تلویزیون خوانده شده و در مطبوعات به چاپ رسیده تجدید نظری بفرمایند و تغییراتی چند در بعض ترکیبات و تشبیهات که خارج از اصول دستور زبان و فصاحت و بلاغت است بدهند بسیار بجا و ضروری خواهد بود.

از پاسخ متغیرانه وی مشاهده کردید که او خود را برتر از فردوسی و نظامی و سعدی میداند و صحیح و معقول آنست که او گفته و از این پس سخنان منظوم و منثورش باید میزان صحت و فصاحت زبان فارسی و سرمشق گویندگان و نویسندگان آینده باشد!

این است سطح تفکر و فرهنگ کسانی که در این ایام با عدم بضاعت علمی و روحی پراز نخوت و تکبر که طبعاً چنین افراد کمراهی از ذوق و قریحه ذاتی نیز بی نصیب بوده خود را شاعر و نویسنده محقق میدانند و مطالب و سخنان بی سروته و پریشان خود را که بیشتر بهذیان گویی شباهت داشته بوسیله رادیو و مطبوعات از نظر مردم میگذرانند و پس از چندی بصورت مجموعه‌ای بکمک کتابفروشان در دسترس خوانندگان ساده لوح قرار میدهند.

در آن روزگاران که بازار سخنوری و دانشوری رونقی بسزا داشت و در هر عهده‌دها گوینده استاد و نویسنده دانشور قدم بعرضه وجود مینهاد و با مرگ یکی محفل شعر و ادب بدون سرپرست و رهبر نمیماند بدان سبب بود که سخنوران دانشمندان با دارا بودن نبوغ و قریحه طبیعی رنج تحصیل را برخود هموار میساختند و در پی کسب القاب و عناوین دروغین نبودند و بیاداش اندوختن فضل و هنر از تواضع و فروتنی نسبت با استادان خویش که نخستین شرط ادب و دانش پژوهی است هیچگاه ننگ و عار نداشتند.

فرهنگ و دانش کهن ایران در پرتو همین سنتها و رسوم فرحنده ملی بود که توانست آنهمه دانشوران و هنروران نامداری را در دامن خویش تربیت نماید و کنجینه‌های عظیمی از علم و هنر را که مایه مباهات و سربلندی عالم انسانی است بوجود

آورده افتخارات جاودانی برای این سرزمین بیادگار گذارد .

بی‌اعتنائی و لاقیدی نسبت بآداب و رسوم دیرین که از ارکان اولیه بقاء وقوام ملیت بشمار میرود ، تظاهر بدانشوری و هنرمندی بدون توجه بحقایق دانش و معرفت ، عوالم مادی گری و تلاشهای بی‌خردانه بمنظور دسترسی بجاه و مال بهر طریقی که ممکن گردد و بالاخره قناعت نمودن بظواهر فریبنده القاب و عناوین بی‌پایه که منحصرأ از جهات مادی امتیازاتی در بردارد موجب گردیده که علم و ادب از لحاظ کیفیت همواره راه انحطاط پوید و این نگرانی نیز بوجود آید که محیط مدارس و مکاتب امروز ایران دیگر قادر بتربیت دانشمند و محقق و ادیب واقعی نباشد .

براستی توان گفت که در تمام دوران مشروطیت و ایجاد مدارس جدیده مردی فاضل و محقق که بتواند او را بایکی از فضایل درجه سوم گذشته مورد مقایسه قرارداد از محیط این کانونهای علم و ادب برنخاسته و بدون مبالغه عوامل مذکور در فوق موجب گردیده که پیوسته سطح دانش و معلومات دانشجویان راه قهقرائی پوید و چون دوران تحصیل آنان پایان رسید باهمان عناوین موهوم و راه و روشی که از کبر و نخوت سرچشمه گرفته وارد اجتماع کردند و با اندک محفوظات ناقص و پراکنده‌ای که آنهم پس از چند ماهی فراموش خواهد شد خود را دانشمندی بی‌نظیر و استادی بی‌همال بدانند !

تکبر و غرور یکی از ناپسندترین صفات انسانی است که هیچگونه رابطه‌ای با عوالم دانش و فرهنگ نداشته و کسانی که متصف باین صفت ناپسند میباشند بدون تردید از علم و هنر عاری بوده آنانرا نمیتوان حتی در زمره يك آدم معمولی بحساب آورد . هرچه مراحل دانش و فضیلت برتر و عالیت‌تر باشد آثار تواضع و فروتنی بیشتر آشکار گردیده و در پرتو کسب کمال و خرد است که آدمی خود را از خاک ناچیز تر و از موری ضعیف تر میشمارد .

وحیدزاده - نسیم

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

نهیضهای ملی ایران

(۲۳)

جریان واقعه مرگ محمد امین خلیفه عباسی را غیر از آنچه در گذشته بیان شد طریق دیگر نیز نقل کرده اند .

از جمله احمد بن سلام خدمتگزار مخصوص امین که در شب ملاقات امین و هرثمه در قایق مخصوص همراه مخدوم خود بود چنین گفته است : وقتی که سر بازان خراسانی قایق حامل امین و هرثمه را در رود دجله غرق کردند من نیز شنا کنان خود را بساحل رود رساندم، تنی چند از افراد طاهر دستگیرم نمودند و چون خواستند مرا بقتل برسانند من با وعده پرداخت دوهزار درهم که فردا صبح بآنان بدهم از مرگ رهائی یافتم و با انتظار وصول مبلغ مذکور مرا در اطاق تاریکی زندانی کردند .

من در آن حجره بودم ناگاه در باز شد و مشاهده کردم مرد عریانی که جز سر او و پیراهن و عمامه چیزی در بر نداشت در حالیکه بر کتف خرقه ای انداخته بودند محبوسانه او را داخل اطاق کردند و در را بستند ، وقتی آن مرد در جای خود مستقر شد و عمامه از سر و صورت خود برداشت نگریستم مخدوم محمد امین بود آهسته صدائی کردم امین مرا دید و گفت تو کیستی ؟ گفتم من احمد بن سلام غلام توهستم پس گفت احمد نزدیک من بیا و مراد بر گیر که من وحشت سختی در خود می یابم ، نزدیک رفتم و او را در آغوش گرفتم ، دیدم دلش در اضطراب و خفقان است پس گفت بگو برای من که برادرم مأمون زنده است ؟ گفتم اگر زنده نبود برای چه این جنگها شد ؟

گفت بمن گفتند که او مرده است گفتم خدا زشت کند صورت نزدیکان تو را

که تورا باین موضع رسانیدند ، گفت اکنون وقت عتاب نیست و تقصیر آنها نبود گفتم ای سید من این خرقه را دور افکن ، گفت کسی که حالش مثل حال من باشد این خرقه هم برای او زیاد است ، پس گفت ای احمد شکی ندارم که مرا بنزد برادر مأمون خواهند برد آیا بنظر تو مأمون مرا میکشد ؟ گفتم : نمیکشد زیرا علاقه رحمدل او را بر تو مهربان خواهد کرد ، گفت : (هیئات الملك عقیم لارحم له) گفتم امان هر ثمه امان برادرت مأمون محسوب میشود و پس او را استغفار و ذکر خدا تلقین میکردم که ناگاه در اطاق گشود شد و مردی با سلاح وارد شد و نگاهی بصورت محمد امین کرد و بیرون رفت و در راه پست من دانستم که محمد را خواهند کشت پس زمانی نگذشت که جمعی از اعاجم (منظور همان ایرانیان باشند) با شمشیرهای برهنه آمدند که محمد را بکشند آن جماعت تا نزدیک در اطاق آمدند و هر یک بدیگری میگفت اول تو داخل شو و با و حمله کن در این موقع امین بالشی بردست گرفت و گفت من پسر عموی رسول خدا و پسر هارون الرشید و برادر مأمون هستم پس یکی از غلامان طاهر داخل شد و ضربتی بر پیشانی محمد امین زد و محمد بالشر را جلوسورت نگه داشت و خواست شمشیر را از او بگیرد که آن مرد بفارسی صدا زد که محمد مرا کشت آن جماعت داخل شدند و بر محمد امین هجوم بردند و یکی شمشیر بر تهیگاه اوزد که محمد بر رودر افتاد آن گاه سرش را بریدند و بنزد طاهر بردند (۱) یکی از زنان محمد امین دختر عیسی بن جعفر بود که در فتنه بغداد او را بزنی گرفته بود این زن فصیحهئی نیکو روی و شاعره بوده و پس از مرگ امین در رثاء او اشعاری سروده است .

اعلام خبر مرگ امین

بعد از کشته شدن محمد امین خلیفه عباسی (چهارم صفر سال ۱۹۸ هجری) مردم بغداد در دفاع از شهر خود همچنان پایداری میکردند . طاهر برای آگاهی آنان سر

امین را بر نیزه‌ای برافراشت و آن را بار دو گاه خود در (بستان) برد (۱)
 مردم بغداد بادیدن سر بریده امین اطمینان یافتند که فرمانروای بی تدبیر آنان
 کشته شده است بهمین جهت دست از جنگ و مقاومت برداشتند و پایتخت پر شکوه عباسیان
 بتصرف طاهر نوالیمینین و سربازان خراسانی درآمد .
 برخی از مورخان نوشته اند که طاهر قبلاً در مورد پایان کار امین پس از غلبه بروی
 از برادرش مأمون کسب تکلیف کرد و مأمون نیز پیراهنی گریبان دریده در پاسخ برای
 وی فرستاد ، طاهر دانست که منظور مأمون کشتن امین است .
 بهر حال چنانچه این قول درست باشد یا نباشد باید نظر گرفتن جمیع جوانب سیاسی
 و اتفاقات و همچنین احساسات ملی غالب شدگان و سردار باشهات آنان ، مرگ امین
 در شرایط موجود قطعی و مسلم بود .
 پس از گشودن دروازه های بغداد و تسلط قطعی طاهر و یاران وی بر شهر بغداد
 چون انتظار میرفت هر ثمه جریان وقایع محاصره بغداد و قتل امین را بنفع خود و به ضرر
 طاهر به مأمون گزارش نماید .
 طاهر بخط خود نامه ای برای مأمون نوشت و سر امین و انگشتی و ردای خلافت را
 برای او به مرو فرستاد و در نامه چنین نوشت : (چون محمد امین به هر ثمه کس فرستاد
 و زنهار خواست که پیش او شود و به من ایمن نبود از بسیاری حربها که کردم ، و مدارا
 نکردم ، او مرا نهمت کرد و خویشان را به هر ثمه استوار داشت و هر ثمه بشب اندرز و زورق
 بیامد به لب دجله با محمد و من با سپاه بر لب رود بودم تا چون از دجله بیرون آید حق او
 بگذارم چو بمیان دجله آمد زورق غرق شد که محمد شنا کرد و خود را به لب دجله افکند
 و پنداشت که هر ثمه با او غدر کرده از زنهار خواستن پشیمان گشت چون بلب رود رسید
 به الامت خویش یا ننگ کرد ، محمد منصور و سپاه خویش را بخواند تا یابند و دیگر باره

حرب کنند. مردمان را بگفتیم که اورا بگیری و لی او شمشیر بر کشید و حرب کرد تا کشته شد، پس مردمان بغداد دیگر روز حصار ندادند و کشتن او استوار نداشتند و من خواستم که بر همه روشن شود سرش بر گرفتم چنانکه عادت ملوک است و بر در شهر مردمان را بنمودم تا ایمن شدند و پراکنند و مردمان عیار فساد کار هر یکی بجای خویش شدند و فتنه بنشست و شهر بگرفتم و سراو اینک فرستادم (۱).

در نامه دیگر طاهر گزارش اقدامات و فعالیت‌های کلی خود را از روزی که از خراسان بیرون آمده و آنچرا شهر بشهر و روز بروز انجام داده بود بتفصیل بعرض رسانید. طاهر دو پسر محمد امین. موسی و عبدالله و مادر ایشان را بخراسان فرستاد و برزیده زن هارون الرشید نیز در بغداد نگهبان و محافظ بر گماشت و اعمال او را تحت نظر گرفت و سپس به تمشیت امور بغداد پرداخت و برای مأمون از مردم بیعت گرفت و خطبه خلافت بنام مأمون خوانده شد.

نمود عجیب فضل بن سهل در مأمون

خبر فتح قطعی شهر بغداد مرکز حکومت عباسیان و قتل محمد امین با وصول سربریده وی همراه با نامه‌های بشارت آمیز طاهر ذوالیمینین سردار بزرگ ایرانی شوق و شور عجیبی در بین ایرانیان به ویژه مردم نواحی مشرق ایران که سالها سربازان اعزامی آنان در این پیکار پی گیر شرکت داشتند بوجود آورد و مقام و منزلت فضل بن سهل سرخسی صدراعظم مقتدر مأمون که همه این امتیازات در سایه درایت و تدبیر و حسن انتخاب افراد جنگی بوسیله این اندیشمند ایرانی بدست آمده بود بیش از پیش نزد مأمون بیشتر و محکمتر شد.

چون فرمانروائی کلیه امور کشوری و لشگری حکومت مأمون به عهده فضل محول شده بود از طرف خلیفه به ذوالریاستین ملقب گردید.

نفوذ ذوالریاستین در مأمون تا بجائی رسید که کوچکترین تصمیمی در مورد ملك و ملت بدون مشورت و صلاحدید وی از طرف مأمون گرفته نمیشد و هر نوع پیشنهادش نیز از طرف فضل به مأمون داده میشد مورد قبول واقع میکردید و دستور اجرای آن را بدون معطلی صادر میکرد.

درجه نفوذ فضل بن سهل در مأمون با نقل داستان زیر بخوبی روشن و تأیید میشود در کتاب آثارالوزراء چنین نگارش رفته است :

(مأمون را خادمی بود ریحان نام وی سخت پارسا و نیکو اعتقاد بود و هرگز دروغ نگفتی .

روزی مأمون با عبدالله هاشمی در خلوت شطرنج میبخت و فرموده بود که کسی را نکذارید بیاید و گفته بود که اگر کسی به فضل بن سهل بگوید که شطرنج میبازند آن کس را سیاست کنم .

بر حسب تصادف فضل در آن روز برادر سرای آمد و ریحان خادم مأمون را دید و از او پرسید که :

خلیفه چه میکند ؟

گفت شطرنج میبازد .

فضل در آمد و نزدیک مأمون رفت و دست دداز کرد و شطرنج را از پیش او برداشت و گفت :

یا امیر المؤمنین وقت شطرنج بازی نیست . وقت نماز است و این پسندیده نیست که من بامردمان گویم که وقت نماز است و او را خواندن و امیر المؤمنین بیازی مشغول باشد .

مأمون گفت :

روا نمیداری که ساعتی بیاسایم و بتفریح مشغول باشم .

گفت خلیفه در خرمی و خوشدلی . اما آنچه در دل داریم و کاری که در پیش داریم مهمل میماند .

مأمون او را ثنا گفت .

بعد از آن روز دیگر بوقتی که جمله خواص حاضر بودند پرسید :

میباید من بدانم آن حکایت را که پیش فضل بن سهل گفت ؟

. جمله را حاضر آوردند و تعرف و تفحص نمودند ریحان گفت :

من گفتم .

گفتند چرا گفتی ؟

گفت : زیرا که از من پرسید .

میدانی امیر چه میکند ؟

چون میدانستم ، دروغ از خود جایز ندیدم و راست گفتم و هیچکس را بر این

تهمتی نیست و گوینده این کلمات من بودم و سبب آن احتراز از دروغ بوده است اگر

عفو میکنی بکن و اگر عقوبت میفرمائی بفرما .

امیر المؤمنین گفت نیکو کردی و صلاح کار جستی و صواب آن بود که فضل کرد

آنگاه فرمود تا او را انعام فرمایند (۱) .

ورود سربریده امین به مرو

پس از طسی فرسنگها راه سربریده محمد امین فرزند هارون الرشید و برادر

مأمون خلیفه وقت که طاهر ذوالیمینین از بغداد فرستاده بود بشهر مرو رسید ، و با

ورود قافله اغزای طاهر و وصول سربریده امین نگرانی مأمون از هر جهت برطرف

۱ - کتاب آثار الوزراء تألیف سیفالدین حاجی بن عقیلی به تصحیح و تعلیق میر

جلالالدین حسینی ارموی چاپ دانشگاه تهران صفحه ۷۰ .

کردید و برای این توفیق بزرگ بشادمانی و عشرت پرداخت ، بطوری که نوشته‌اند (۱) :

وقتی که سرامین را بنزد مأمون بردند امر کرد آن سر را بر چوبی نهادند و سپس لشکریان خود را طلبید و امر کرد که هر يك جدا گانه بر آن سر لعنت کنند و جایزه خود را دریافت دارند .

افراد سپاه بترتیب بر سر امین لعنت میکردند و جایزه میگرفتند ، تا اینکه در اثر گفته پندآموز و عبرت‌انگیز یکی از ایرانیان مأمون خجل شد و دستور داد سر امین را از دار به زیر آوردند و خوشبو کردند و سپس برای دفن در کنار پیکر او به بغداد فرستادند .

(ناتمام)

۱- تمة المنتهى صفحه ۱۸۶ .

لطیفه

کزدم را گفتند چرا بزمستان بدر نیائی گفت در تابستانم چه حرمت است که بزمستان نیز بدر آیم . بیهنران هنرمندان را نتوانند دید هم چنانکه سکان بازاری سگ صید بینند مشعله بردارند و پیش آمدن نیارند یعنی سفله چون بهنر با کسی بر نیاید نعیبتش در پوستین افتد .

(سعدی)

مرتضی - مدرسی چهاردهی

ورقی از تاریخ تصوف و عرفان

شیراز شهر عشق و دل است ، در حدود شصت سال پیش مرد وارسته و سوخته ای از خاک پاک شمس تبریزی بشیراز شتافت ، در آنجا چاپخانه کوچکی بنیاد ، یک رشته از بهترین کتابهای عرفانی و ادبی را در چاپخانه خود بنام «چاپخانه احمدی» چاپ و منتشر ساخت این کتابها مدرسه تصوف زهبیها تجدید کرد. در اثر انتشار سلسله آثار عرفانی و همت بلند و توجه ناشران روز بروز بر پیروان طریقت زهبی زیادتر گشت ، مطبعه احمدی نخستین چاپخانه سربل شیراز بود که در حدود هزار و سیصد و بیست و شش هجری قمری بکار افتاد ، آقامیرزا احمد تبریزی که بعدها مشهور بو حیدر الاولیاء شد با تأسیس چاپخانه و کتابخانه و نشر دعوت عرفانی تصوف زهبیه رضوی را تجدید نمود ، مزایائی که سلسله انتشارات چاپخانه ، کتابخانه ، خانقاه احمدی شیراز دارد این است که بسیاری از کتابها و رساله های چاپ نشده و نایاب را منتشر ساخت ، با این تفاوت که کتابهای در زمینه عرفان و تصوف در اروپا و ایران و هندوپاکستان و افغانستان چاپ و منتشر میشود که بیشتر آنها تصحیح ادبی ، لغوی ، تاریخی ، جغرافیائی اختلاف نسخه ها است ، کمتر توجه بمعانی و رموز عرفانی آن میشود ، ولی کتابها و رساله های که شادروان «وحید الاولیاء» و شاگردان و پیروان وی در شیراز بچاپ رساندند چون ناشران آنها همه صاحب نظر در عرفان و معرفت بوده و هستند میتوان گفت درست ترین کتابهای منتشره در عرفان است که تا کنون بچاپ رسیده ، آنانی که در راه کتاب شناسی کار می کنند و مطالعاتی در این زمینه دارند بهتر میدانند کتابی که بدست صاحب - نظران چاپ شود چه ارزش بسزائی دارد .

براستی در حدود پنجاه جلد کتاب و رساله نفیس عرفانی و ادبی و تاریخی بهمت

آقامیرزا احمد تبریزی و شاگردان مدرسه او در شیراز و بمبئی و تهران بچاپ رسید که از نفیس ترین کتابها و رساله های عرفانی و ادبی بشمار میرود .

کسانی که در تاریخ تصوف و عرفان مطالعه مینمایند از انتشارات وحید و پیروانش بی نیاز نیستند از آثار برجسته برادران طریقت ذهبی این است که در خانقاه روح پرور احمدی شیراز کتابخانه بسیار نفیس دایراست ، از آن جمله چند دفتر یادداشت روزانه مؤسس خانقاه و بخط زیبای وحید الاولیاء آقامیرزا احمد تبریزی نوشته شده است ؛ در این رشته از یادداشت ها گاهگاهی حوادث ، اتفاقات تاریخی ، اجتماعی که در فارس اتفاق افتاده بود در چند کلمه کوتاه و پرمغز ثبت شد .

این رشته از یادداشت ها هر گاه گلچین شود و در مجموعه جدا گانه ای، یادریکی از مجلات ماهانه نقل شود، ارزش تاریخی دارد و گوشه ای از دورنمای فارس را در پنجاه شصت سال پیش نمودار میسازد، چدعارف بزرگی که عمری را در ریاضت بسر برد هزاران زن و مرد را تربیت روحی نمود، چراغ عرفان را در جهان اسلامی روشن ساخت، یادداشت های روزانه وی ارزش بسزانی دارد ، سیر تحول روحی يك عارف نامی را نشان میدهد ، نمونه و سرمشق بسیار خوبی برای سالکان طریقت خواهد بود ، بعضی از کتابها ، رساله های نفیس بخط بزرگان تصوف در کتابخانه وی نگهداری میشود، در حدود بیست هزار جلد کتاب و رساله در کتابخانه خانقاه احمدی شیراز ثبت است .

صاحب منتظری از درویشان پاکباز و صاحب دل که از فرهنگیان وارسته است نظارت مستقیم در کتابخانه دارد، و کتاب عشق و دل از فراهم آورده های وی است ، آنچه شاعران و عارفان زبان فارسی درباره دل و عشق سرودند آن رباعیات و اشعاری که از دل سوخته و شوریده بزرگان تراوش کرده بود مؤلف کتاب از جنگ ها ، سفینه ها ، تذکره ها دیوان های خطی ، چاپی گلچین کرد و باشارت شادروان حاج حب حیدر مؤسس خانقاه احمدی بصورت کتاب زیبایی به شیفتگان دل و عشق نتار نمود ،

حاج حب حیدر که پس از وفات «وحیدالاولیاء» پیشوای سلسله ذهبی شد درانتشار
 طریقه ذهبیه بسیار کوشش کرد، جان و مال را در راه و روش این روش گذاشتند که اینک
 خانقاه احمدی در شیراز یکی از بناهای دیدنی ونفیس بشمار میرود ، از اول هر شب
 برادران طریقت ذهبی در خانقاه که در کنار آرامگاه « وحیدالاولیاء » و « حاج حب
 حیدر » قرار دارد بر ازونیا ز با پرورد کار یکتا دل خوشی دارند و حالی می کنند که با
 بدست آوردن ملیون ها پول و مقام آن احوال ها فراهم نشود !!
 بقول باباطاهر شاعروعارف شوریده نامی .

خوشا آنان که الله یارشان بی بحمد و قل هو الله کارشان بی
 خوشا آنان که دائم در نمازند بهشت جاودان مأوایشان بی

اولیاء خانقاه در نظر دارند هر چه ممکن شود کتابهای تصوف و عرفان را برای
 کتابخانه فراهم سازند گرچه برنامه عرفان عملی کارنامه برادران ذهبی ما است چون
 خانقاه احمدی باشکوه و جلال معنوی و صوری چشم چراغ شیراز است کتابخانه هم در
 گوشه خانقاه بدوستانان عرفان علمی چشمک میزند ، در نظر است کتابخانه بسیار
 بزرگی در آنجا بنانهند ، خاورشناسان ، عاشقان عرفان که به تربت و مزار مردان خدا
 می شتابند چندی از کتابهای نفیس کتابخانه بهره مند گردند .

جواد صیرفی زاده از بازرگانان پاکدل تهرانی مقیم و معتکف خانقاه احمدی
 شیراز است در خدمت بزرگان معرفت کسب فیض و کمال نمود مانند یک خدمت گذار
 ساده و بی آرایش مدیریت خانقاه را بعهده گرفت براستی شعر معروف حافظ چگونه
 مصداق پیدا می کند :

آنان که خاک را بنظر کیما کنند آیا شود که گوشه چشمی بمانند

متصدی خانقاه در جوانی از جوانمردان تهران بود ، پهلوانان تهرانی احترام

خاصی برای وی قائل بودند ، داش مشهدی های چاله میدان تهران وی را بمرشدی خود قبولش داشتند کم کم جذبه عرفانی وی را به شیراز کشانید ، در مدرسه عرفان عملی پرورش شد ، بجای قلدری ، زور آزمائی ، بهلوانی ، حدیث عشق و مستی شنید ، بامداد در تجارت و سوداگری سرگرم است ، عصرها و شبها در خانقاه پیرش در تلاش و تمشیت امور خانقاهی است ، همه میدانیم تأسیس و بنای کتابخانه عمومی از کارهای پسندیده است ، دنیای تمدن کتابرا مانند خوراک از ضروریات بشری میداند ، نیاکان ما از دیرترین زمان بسوی کتاب و معرفت شتافتند ، نگارنده ناچیز این سطرها درست ی یاد دارد در یکی از بامدادان که از خیابان بوز جمهوری شرقی بسوی وزارت کشور میرفت ، استاد سعید نفیسی را دید که در برابر کتابفروشی قدم میزد تا کتابخانه باز شود ! ماجرا از شادروان پرسیده شد : « چنین حکایت کردم را که : کتابی در حدیث بتازگی در نجف اشرف چاپ شده در پایان کتاب نوشته شده است که این کتاب وقف کتابخانه حمام قریه... » از روستاهای اصفهان است .

تاریخ کتابت و وقف کتاب در عصر صفوی است در تاریخ تمدن و فرهنگ جهان سابقه ندارد گرما به ای کتابخانه عمومی داشته باشد ! !

درباره تأسیس کتابخانه و فراهم کردن کتاب و نشر فرهنگ نمونه های زنده در ایران و تاریخ اسلام داریم که هر کدام آنها نشان میدهد که پدران ما در راه انتشار دانش و فرهنگ چگونه فداکار بودند ، هر گاه در شهرها ، دیه های کشور جستجو نمائیم خواهیم دید صدها کتاب ، رساله خطی ، جایی یافت میشود که مردان و زنان نیکوکار آن هارا وقف کردند تا دانشجویان و کسانی که شایستگی مطالعه از آنرا داشته باشند بهره مند شوند .

این گونه کتابهای پراکنده در سراسر کشور پخش است دولت باید همه آنها را فراهم سازد و در کتابخانه های عمومی قرار دهد تا از گزند زمانه محفوظ بماند . در بعضی از

شهرها بزرگان فرهنگ در جمع آوری کتاب کوشیدند ولی این کوشش مقدس باید همگانی باشد ، میراث علمی و ادبی و تاریخی کشور ازین نرود ، محمدعلی تربیت مؤلف « کتاب دانشمندان آذربایجان » در زمان ریاست فرهنگ خود در آذربایجان و کیلان دو کتابخانه عمومی در تبریز ورشت تأسیس کرد که از یاد کارهای فراموش نشدنی اوست .

کتابخانه خانقاه احمدی شیراز بعقیده من اکنون جامع ترین کتابخانه هائی است که کتابهای عرفانی ، عربی ، فارسی ، چاپی و خطی را داراست و روز بروز هم کامل تر و مجهز تر میشود .

ان اثارنا تدل علینا فانظرو بعدنا الی الاثار

اندرز

مردمان را عیب نهائی پیدامکن که مرایشانرا رسوا کنی و خورا بی اعتماد . هر که در حالت توانائی نیکوئی کند در حال ناتوانی سختی نه بیند . ملک از خردمندان جمال گیرد و دین از دانشمندان کمال پذیرد . پادشاهان بصحبت خردمندان از آن محتاج ترند که خردمندان بقربت پادشاهان . حکیمی که باجهال در افتاد باید که عزت توقع ندارد . اگر جاهلی بزبان آوری و شوخی غالب آید عجیب نیست سنکی است که کوهری را همی شکند .

(سعدی)

ترجمه : محمد وحید دستگردی

برندگان جایزه نوبل در رشته فیزیک

- ۱۹۰۱ - ویلهلم رونتگن آلمانی : اشعه ایکس را کشف نموده است .
- ۱۹۰۲ - هریک لورنس ویتزمن هلندی : در مورد تأثیر مغناطیس بر تشعشع مطالعاتی انجام داده اند .
- ۱۹۰۳ - انتوان باکرل فرانسوی : رادیو اکتیویته را کشف کرده است .
- » پیر کوری و ماری کوری فرانسوی : درباره پدیده های تشعشع تحقیقاتی بعمل آورده اند .
- ۱۹۰۴ - جان ریلی انگلیسی : از کون را کشف نموده است .
- ۱۹۰۵ - فیلیپ لنارد آلمانی : از اشعه کاند در موارد تجربی استفاده کرده است .
- ۱۹۰۶ - سر جوزف تامسون انگلیسی : در مورد هدایت برق بوسیله گازها تحقیقاتی انجام داده است .
- ۱۹۰۷ - آلبرت میکلسون آمریکائی : در مورد آلات اندازه گیری نور و هواشناسی ، کوشهائی بعمل آورده است ،
- ۱۹۰۸ - کابریل لیمن فرانسوی : روش عکس برداری رنگی را اختراع نموده است .
- ۱۹۰۹ - کاک لیلمو مارکونی ایتالیائی و کارل بران آلمانی : دستگاه تلگراف بی سیم را کامل نموده اند .
- ۱۹۱۰ - جوا ترفن درواز هلندی : در مورد توازن گازها و مایعات مطالعه نموده است .
- ۱۹۱۱ - ویلهلم وین آلمانی : قوانین مربوط به تشعشع حرارتی را وضع نموده است .
- ۱۹۱۲ - نیلز دالن سوئدی : تنظیم کننده های گازی خودکار را اختراع کرده است .

- ۱۹۱۳ - هایکه کامرلین اوتزهلندی : خواص ماده را در حرارتهای پائین مورد مطالعه قرار داده و طریقه مایع ساختن هلیوم را یافته است .
- ۱۹۱۴ - ماکس فن لوالمانی : از بلورها برای شکستن اشعه + استفاده کرده است .
- ۱۹۱۵ - سرویلیام اچ براک و سرویلیام ال براک انگلیسی : از اشعه X برای تشخیص ساختمان اتمی بلور استفاده نموده اند .
- ۱۹۱۶ - بدون جایزه بوده است .
- ۱۹۱۷ - چارلز بار کلا انگلیسی : تشعشع مخصوص عناصر را کشف کرده است .
- ۱۹۱۸ - ماکس پلاک آلمانی : فرضیه کمیت را وضع نموده است .
- ۱۹۱۹ - جواز اشتراک آلمانی : طریقه شکستن خطوط نوری را در یک محیط الکتریکی کشف نموده است .
- ۱۹۲۰ - چارلز کیلام فرانسوی : آلیاژهای نیکل و فولاد را کشف کرده است .
- ۱۹۲۱ - آلبرت اینشتاین آلمانی : در زمینه فیزیک نظری خدمات شایان نموده و فرضیه نسبیت را وضع کرده است .
- ۱۹۲۲ - نیلز بوهر دانمارکی : در مورد ساختمان اتم ها و تشعشع آنها مطالعاتی بعمل آورده است .
- ۱۹۲۳ - روبرت میلیکان آمریکائی : در مورد الکترونها تحقیقاتی انجام داده است .
- ۱۹۲۴ - کارل زیگبان سوئدی : طریقه تجزیه نوری اشعه + را کشف کرده است .
- ۱۹۲۵ - جیمز فرانک و گوستاف هرتز آلمانی : قوانین مربوط به تصادم الکترون بر روی اتم را کشف کرده اند .
- ۱۹۲۶ - جین پرین فرانسوی : در مورد ساختمان ماده تحقیقاتی بعمل آورده است .
- ۱۹۲۷ - آرتور کامپتون آمریکائی : تأثیر کامپتون را کشف کرده است .
- » چارلز ویلسن انگلیسی : طریقه اطاقک ابری را در مورد تخلیه الکتریکی

- کشف نموده است .
- ۱۹۲۸ - سراون ریچاردسن انگلیسی: درمورد خروج نوراژماده حرارت دیده مطالعه کرده است .
- ۱۹۲۹ - لوئیزویکتور دوبرولی فرانسوی: ساختمان موج مانند الکترونها را کشف نموده است .
- ۱۹۳۰ - سرچاندرا سکارا رامان هندی: درمورد پخش نور مطالعه کرده و تأثیر رامان را کشف کرده است .
- ۱۹۳۱ - بدون جایزه بوده است .
- ۱۹۳۲ - ورنرهایز نبرگ آلمانی: درمورد هیدژرن مطالعه نموده است .
- ۱۹۳۳ - دروین شرودینگر اطریشی: وېل دیراک انگلیسی: در مورد فرضیه اتمی تحقیقاتی بعمل آورده اند .
- ۱۹۳۴ - بدون جایزه بوده است .
- ۱۹۳۵ - سرجیمز چادویک انگلیسی: نوترون را کشف کرده است .
- ۱۹۴۶ - ویکتور هس اطریشی: تشعشع کیهانی را کشف نموده است .
- ۱۹۳۷ - کلیفتون داوینسن امریکائی و سر جرج تامسون انگلیسی: طریقه شکستن الکترون را بوسیله بلور کشف کرده اند .
- ۱۹۳۸ - انریکو فرمی آمریکائی: عنصر نبتونیوم را یافته و تحقیقاتی در باب رادیو اکتیو تهیه انجام داده است .
- ۱۹۳۹ - ارنست لورنس آمریکائی: سیکوترون را کشف نموده است .
- ۱۹۴۰ - ۱۹۴۱ - ۱۹۴۲ - در این سه سال هیچ دانشمندی برنده جایزه نشده است .
- ۱۹۴۳ - اوتواسترن آمریکائی: در مورد خواص مغناطیسی اتمها مطالعاتی انجام داده است .

- ۱۹۴۴ - ايسيدور ايساك راى آمريکائى : خواص مغناطيسى هسته‌هاى اتمى را ثبت کرده است .
- ۱۹۴۵ - ولف کانگ پولى آمريکائى : قانون مربوط به الکترونها را کشف نموده است .
- ۱۹۴۶ - پرسى ويليامز بريچ من آمريکائى : دستگاهى براى توليد فشار خيلى قوى اختراع کرده است .
- ۱۹۴۷ - سرادوارد اپلتون انگليسى : در باب ساختمان طبيعى جو فوقانى تحقيقاتى بعمل آورده است .
- ۱۹۴۸ - پاتريك بلاکت انگليسى : در مورد فيزيک هسته‌اى و اشعه کيهانى به کشف‌هاى مهمى تائيل آمده است .
- ۱۹۴۹ - هيدکى يوکولوا ژاپنى : فرضيه وجود مسون‌ها را وضع کرده است .
- ۱۹۵۰ - سبيل باول انگليسى : يک طريقه جديد عکاسى در مورد جريان هسته‌اى پيشنهاد نموده است .
- ۱۹۵۱ - سر جان کاک کروفر انگليسى و ارنست واتسون ايرلندى : هسته‌هاى اتمى را به ذرات اتمى بدل ساخته اند .
- ۱۹۵۲ - مليکس بلاچ وادوارد پورسل آمريکائى : طريقه انعکاس هسته‌اى را در مورد اندازه گيرى دقيق بکار برده اند .
- ۱۹۵۳ - فرينيس زرينک هلندى : يکنوع میکروسکپ جديد کشف کرده است .
- ۱۹۵۴ - ماکس برن انگليسى : در مورد فيزيک هسته‌اى جديد تحقيقات اساسى بعمل آورده است .
- والتروث آلمانى : روش جديدى براى اندازه گيرى زمان وضع نموده است .
- ۱۹۵۵ - ويلزلمب آمريکائى : در مورد هيدرژن تحقيقاتى بعمل آورده است .

• پلی کارپ کوش آمریکائی : خواص مغناطیسی الکترون را بدقت اندازه گیری نموده است.

۱۹۵۶ - جان باردین و والتر برایتن و ویلیام شو کلی آمریکائی : به تکمیل دستگاه ترانزیستور کمک شایان نموده اند .

۱۹۵۷ - ایسونگ دائولی و چن نینگ یان آمریکائی : بطلان قانون توازن را در فیزیک هسته‌ای ثابت کرده اند .

۱۹۵۸ - پاول چرنکف و ایلیا فرانک و ایگورتام : این سه دانشمند روسی ثابت نموده اند الکترونهاي که تحت تأثیر تشعشع قرار میگیرند در آب سرعتی بیش از سرعت نور پیدا می کنند .

۱۹۵۹ - امیلیوسگر واون چمبرلن آمریکائی : انتی پروتون را کشف کرده اند .

۱۹۶۰ - دونالد کلاسز آمریکائی : اطاق حبابی را اختراع نموده است .

۱۹۶۱ - رودولف مواس بوئر آلمانی : روش اندازه گیری اشعه کاما را طرح نموده است

• روبرت هوف اشتاتر آمریکائی : ساختمان نیو کلئون ها را کشف کرده است .

۱۹۶۲ - لف لاندوروسی : در مورد هلیوم مایع و گازهای متراکم مطالعاتی نموده است.

۱۹۶۳ - اوگن ویکتر آمریکائی : در مورد فیزیک نظری خدماتی انجام داده است .

• ماریا کوپرت مایر آمریکائی و هانس جن سن آلمانی : در مورد ساختمان اتم ها مطالعاتی نموده اند .

۱۹۶۴ - چارلز تاتر آمریکائی و نیکلای باسوف و الکساندر پروخروف روسی : در باب الکترونیک تحقیقات اساسی انجام داده اند .



استاد سخن - وحید دستگردی

يك قطعه شيوا

نه هرچه پیدا میکرد از زبان سخن است
 سخن زبان نهان دارد ارچه خود پیدا است
 بسا مسجع و موزون که غاری است ز وزن
 بسا کلام مقفا که چون حدیث قفاست
 بسا مسا که پذیرفت رنگ سکه و زر
 ولی نه قدر مس افزوده شد نه از زر کااست
 به پیشگاه محک سرخ رو نشیند زر
 خلاف مس که چو اینجا رسید روی سیاست
 گهر شناس نمانده است از آن گهر جورا
 نه دست کندن کااست و نه سر دریاست
 چو مشتری شناسد زر عیار از قلب
 طلای بیفش در معرض فروش خطااست

طاهری شهاب**اختر مازندرانی**

قدیم ترین مأخذی که به ترجمه شرح حال محمدحسین بیگ (بالفروشی) (۱) متخلص به اختر اشاره‌ای شده در تذکره منظوم محمد باقر رشحه اصفهانی میباشد که درباره او چنین میگوید :

(اختر) که پیخت نیک بنیاد

در (بال فروش) گشته داماد

ز آن شهر بود و ز آن دیارست

هم بزم و ندیم شهریارست

چون رشحه تذکره خود را سال ۱۲۵۰ هـ . ق پایان رسانیده لذا میتوان گفت که (اختر) از شرای سده سیزدهم هجری و از ندمای بزم فتحعلیشاه قاجار بوده است .

بعد از (رشحه اصفهانی) مؤلف تذکره مصطفی خراب هلاکو میرزای قاجار که تذکره خود را بین سالهای ۱۲۵۸ تا ۱۲۶۳ هـ . ق نوشته است ، از محمدحسین بیگ اختر نامی برده و مینویسد :

از بال فروش مازندران ، هم در آسمان بعزت گذران کردی . چون صاحبان هر دو تذکره از معاصران اختر هستند بنابراین معلوم میگردد که (اختر) دوران

۱- از دوران افشاریه تا پایان سلطنت فتحعلیشاه در تواریخ و تذکرها و فرامین همه جای (بالفروشی) کلمه (بال فروش) ثبت است و خود اهالی شهر هم بکلمه (بالفروشی) تلفظ مینموده اند .

سلطنت محمد شاه را هم درك نموده است .

مؤلف تذکره (انجمن خاقان) درباره او مینویسد :

از هر گونه خاصه در مرثی اشعار بسیار دارد و ندیم و محرم شاهزاده محمدقلی میرزا صاحب اختیار گران و مازندران است .

رضا قلیخان هدایت در مجمع الفصحا مینویسد :

از متوسطین معاصرین میباشد .

آثار اختر دستخوش تطاول روزگار گشته و جز چند بیتى از اشعارش در سفینه‌ها باقی نیست تنها در يك جنگ خطی مورخ سال ۱۲۸۷ ه . ق که در تصرف نگارنده میباشد چهارغزل از او ثبت است که به پیروی از سبك هندی برخلاف شعرای معاصر خودسروده و اینك يك غزل و منتخبی از ابیات دیگرش را جهت مصون بودن از گزند بعدی درج مینماید .

غزل

سبك ز سینه ما ای غبار غم برخیز

ز همنشینی ما میکشی الم برخیز

گذشتن از سرکنج کهر سخاوت نیست

کریمی از سر آوازه کرم برخیز

گرفت دامن گل شبنم از سحر خیزی

ز کرد خواب بشو دست و رو تو ، هم برخیز

در اینجهان نبود فرصت کمر بستن

ز خاک تیره کمر بسته چون قلم برخیز

بفکر دوست بیالین گذار سر (اختر)

چو آفتاب تر آغوش صبحدم برخیز

بعذر کشتن عشاق در صف محشر

بجز غرور نکوئی هزار برهان داشت

در غم هجران پرستارت دلا جز ناله نیست

ضعف میترسم که آخر بی پرستارت کند

زلف منعم کند از دیدن خال تو چه سازم

دست بردن بدم مدار پی مهره نشاید

آن نیم نفس که با تو بودم سرمایه عمر جاودان شد

موعظه

معصیت از هر که صادر شود ناپسندیده است از علماء ناپسندیده تر
که علم سلاح جنگ شیطان است و خداوند سلاح را چون باسیری
برند شرمساری بیشتر برد . هر که در زندگی نانش نخورد چون بمیرد
نامش نبرند .

(سعدی)

محمد - جناب زاده

نگاهی بتاریخ فلاسفه اسلام

دوست دانشمند و مجاهد و محقق ، آقای مرتضی مدرسی چهاردهی ، کتابی تقدیم فرهنگ عمومی مملکت نمودند و عنوان آنرا «تاریخ فلسفه اسلام» نام نهاده‌اند تألیف مزبور شماره پنجم انتشارات فاضل محترم است در این کتاب شرح حال و عقاید ابن سینا و ابن رشد - حکیم میرزا ابوالحسن جلیوه - شیخ احمد احسائی راغب اصفهانی - صدرالدین شیرازی - خواجه نصیرالدین طوسی و عده‌ای دیگر از اساتید و پیروان مکاتب مختلفه و موارد اختلاف وآراء و نظریات حکماء و عرفاء و متکلمین ، خوانده میشود .

مقدمه لازم است که غرض اصلی از حکمت و فلسفه گفته شود ، تا ارزش این نوع تألیفات و تحقیقات زیاد نمایان گردد «صدرالمآلهین» فرماید : «فلسفه» شناسائی حقیقت «موجود» است ، باندازه طاقت بشری .

البته تعاریف کوناگونی از حکمت و فلسفه شده ، ولی بنظر میرسد که تنها کوشش فلسفه ، برای خروج علم از تاریکی به روشنائی ، یعنی برانداختن حجاب ظلمتی است که بین عقل و هوش از لحاظ دانش با حقایق بمعنی صحیح این کلمه وجود دارد .

«سیسرون» میگوید :

«هیچ چیز بقدر فلسفه ، پوچ و بی‌معنی نیست» این نظر در فرهنگهای مادیون قرن اخیر ، و رژیمهای مستعده افراطی زنده شده و مباحث فلسفی را مایه ائتلاف وقت دانسته‌اند دسته دیگر در عین لزوم مطالعات و تعقیب این مسائل معتقدند

که هر چند کوشش‌های خلاقه بشر در درك حقایق بهدفع اساسی خود نخواهد رسید ،
 بعدالك «تمدن» همه موفقیت‌های خود را مدیون مکتب فلاسفه باید بداند از این لحاظ
 نظریه «سیسرون» و پیروان اوقابل توجه نیست زیرا عمل و آزمایش‌های علمی روزمره
 نشان میدهد که هر چیزی سودمند است و هیچ امر بوج و بیمعنی در طبیعت وجود
 ندارد . و آنچه بنظر میرسد «بیفایده یا عبث یا بیهوده است» کوتاهی و نارسائی فهم
 ما میباشد و بسا موضوعها و مسائل و اشیائی در زمانهای گذشته مشمول تعریف
 «سیسرون» بود ولی امروز سود و فوائد بیشمار آن عیان و نمایان شده است .

«فلسفه» برای دانشجویان و محققانی که عقل سالم دارند ، شیرین و دلچسب و
 از علوم مطلوب است .

اما برای آندسته افرادی که از لحاظ فکر و قدرت تحلیل و تجزیه و ظرفیت
 شعور و حوصله ضعیف و تهی میباشند البته «فلسفه» زیانبخش است و طبق موازین
 دینی هم کسانی نباید در این اقیانوس شناور شوند زیرا بیم غرق و هلاک برای آنان
 وجود دارد. نمیتوان انکار نمود پیشرفتهائیکه برای متفکرین و پایه‌گزاران تمدن و
 علوم حاصل شده همه بر محور فلسفه دور زده است .

فرهنگ فعلی ما در حال حاضر توجهی بمسائل عالیه علمی و عقلی ندارد و از
 این مباحث غاری است اما در عین حال عده‌ای از دانشمندان در ترجمه و تألیف کتب
 فلسفی کوششی بسزا مبذول داشته‌اند تا معارف زبان پارسی را از این نقص ننگین
 نجات دهند .

البته در میان علوم قدیمه که در مدارس دینی تدریس میشد فلسفه هم اهمیت
 خاصی داشت ولی چون زبان رسمی این علوم زبان عربی بود برای کسانی که
 مبادی علمی و صرف و نحو عرب را بدرستی نمی‌دانستند مطالعه این کتابها سودمند
 واقع نمیشد .

مرحوم ضیاءالدین دری که از مشاهیر دانشمندان و از مؤسسين فرهنگ جديد است در ضمن عمل و تدريس متوجه شد که بايد زبان ملي و پارسی را از لحاظ موضوع های علمی و فلسفی تقویت نماید این بود که بترجمه کتاب « نزهة الارواح و روضة الافراح » تألیف شمس الدین محمد بن محمود شهرزی پرداخت .

دری چون در علوم معقول استاد بود در این کتاب و سایر تألیفات مهم دیگر خدمات فنا ناپذیری بفرهنگ ایران نمود ولی اگر زنده میماند و وضع فرهنگ امروز و برنامه ها و مایه های تحصیلی را برای العین میدید و با برنامه ها و موازین معارف عصر خود مقایسه میکرد مسلماً کتابهای خود را جمع مینمود و بر عمر تلف کرده تأسف میخورد و سنگ سراچه دل را بالماس آب دیده میسفت که چرا بیهوده چراغ فراراه نابینایان قرار داده و آیه وافی هدایه « انک لاتسمع الموتی » را مورد توجه قرار نداده است ولی سپاس خدای یکتا را سزااست که نگاهبان دین و دانش است و در مساوراء محیط فرهنگ اسمی که میلیونها تومان از بودجه کشور صرف آن میشود هیئت های علمیه قم و مشهد و نجف اشرف باقی و بر قرار هستند که با کمک مسلمین ایرانی و پاکستانی رونق دیرین خود را حفظ کرده اند کتاب (کنز الحکمة) تألیف و ترجمه مرحوم دری سیر حکمت در جهان اسلام با بزرگان علم و عرفان و حکمت دربر دارد . دری در حدود بیست جلد تألیف گرانمایه دارد از آن جمله (لمعات المستر شدين في علم اصول الدين رساله جبر و اختيار رسائل ابن سينا) میباشد .

در سالیان اخیر که اوراق ضاله میدان وسیعی برای فعالیت یافته و مجلات شهوت پرور درغرایز جنسی عصیان و طغیان و شکستن سد محارم و گستاخی و قاحت را بسرحد جنون رسانیده اند و خواندن شرح حال زنان و لگردد و بحث از جاذبه جنسی لذتبخش شده در بعضی ممالک اسلامی هم این بندر فساد پاشیده شده و بشمر رسیده بقلم « صلاح ذهنی » یک سلسله کتاب بنام « کتب للجمع » بصورت افسانه و رومان در مصر انتشار یافته که در لباس « انتقادات ملیح » رسوائیهای شهوانی آشکار شده است شماره های

کتاب فتیات الشاطی در مصر بقلم «عبد زیدان» در قاهره از این مقوله است .
 کتاب «قصتی» افسانه من که شرح حال زنان عربان (نساء عاریات) است بقلم
 «صبحی - الجبار» و باز دوره های کتاب «جمال للبیع» قصه و صور اجمل نساء العالم بقلم
 «عبد زیدان در مصر» پرده دری و ناموس فروشی را بازاری کرده و (جرائم جنسیه) اثر
 دکتر فائق الجوهری « داستانهای دارد که بر محور این عبارت چرخ میزند » ان کل
 شیئی جمیل فی الحیاة بتصل اتصالا وثیقا بالفریزه الجنسیة .

نویسندگان نوپرداز مسابقه را از اینجهت برده اند و باید گفت که زشت ترین
 و بلید ترین صحنه های فسق و فجور را توانسته اند از منحنی ترین و فاسد ترین اقوام
 فاسق و فاجر کسب کنند و در وطن و میان ملت خود رواج دهند اگر «سمیرامیس» ملکه
 بابل و «کلثوبا» ملکه مملکت فراعنه و وارث (بطاله) زنده بود و اگر قوم «لوط»
 میتوانست از زیر خرابه های عمیق شهرهای سدوم و غاموره «سربرون آورد و عاد
 و تمود» داستان های عیاشی خود را بگویند و (عرب جاهلیت) میتوانست زبان
 بگشاید و وضع و رفتار مرد را با زن بگوید و از ازدواج (ضمد) یا تعدد شوهران - ازدواج
 ابدین (آزمایشی) ازدواج اشتراکی - اختلاطی - اسمی و تصنعی ازدواج استبدال و غیره
 که زنان را در مرداب عفن و لجنزار بی ناموسی فرو برده بود، مناظری نشان دهد شاید
 محتاج به بیان بسیاری مطالب نمیشدند زیرا مجموعه مفاسد با قلم راهزنان نوا میس در اینجا
 مرکزیت یافته و نمایشگاهی از عصور مظلمه فساد و تباهی نوع بشر در اینجا بمعرض
 نمایش درآمده است .

در چنین محیطی که همه نوع وسائل و توجه مادی و معنوی برای این
 هنر نمائیه موجود است و دنیا که خسیس ترین اشیاء است و شهوات مطلق العنان که
 کشنده ترین سموم فردی و اجتماعی است به (علم) که نفیستین اشیاء است رجحان
 دارد و محرمات اجتناب ناپذیر و بقول خود آنها (گناه لذیذ) است چطور میتوان

جمال حقیقت ولذا نذ روحی و ملکوتی را بر (لذا نذ بدنی و اسافل جسمی ثابت کرد و بآنها گفت که (طلب معانی) لذت جاودانی دارد این معانی مایه زندگانی و آن محارم موجب هلاکت نفسانی است اولئك الذين اشتروا للضلالة بالهدى و چرا گفته‌ها و نوشته‌ها اثر نمیکند شاید مشمول این آیه باشیم که (اتأهرون الناس بالبر وتنسون انفسکم یا قوله تعالى (لم تقولون ما لا تفعلون)

شهوآت نفسانی و جرائم جنسیه، تولید گناهان کبیره میکند۔ این آتش سوزان همه را مبدل بخاکستر مینماید و باید از آن روزی ترسید که بگوئیم «ربنا اخرجنا نعمل صالحا غیر الذی کنا نعمل» و جواب نشنویم نمیدانم شاید آن روز نزدیک باشد «اعاذنا اله وایاکم» امر بمعروف و نهی از منکر واجب و لازم است و شرط اول درستی و پاکی و ایمان و تقوای آمر و ناهی میباشد .

از مطلب بسیار دور شدم چه کنم بحکم « تحرق فی الدنیا قلوب العاشقین و فی الآخرة جلود الفاسقین با آنکه خود غرق گناهان اما آتش سوزانی و شرری در دل و جان دارم و نمیخواهم وطن عزیزم که مهد علم و دانش و راستی و غفت و ناموس و مکتب رجال و مشاهیر جهان بوده است از پست ترین مجاهل دنیا فاسدتر و بدبخت تر گردد و حیف است که این ملت تاریخی برده زنگیان روم و تاتار شود چه نیکو فرمود .

ای نفس، چو روضه رضا گلشن تست پس هاویه هوی چرا مسکن تست
امروز هر آنچه دوستر میشمی فردات یقین شود که آن دشمن تست
بحمداله زمین از حجت خالی نیست و توجه اولیاءاله هنوز بما معطوف است و
برای همین است که بندگان صالحی هنوز وجود دارند که ما مردم غافل و مسکین و
خفته و غمگین را بسوی دیانت و حقیقت و طریقت و صداقت و تقوی بخوانند و از جوی
آب حیات معرفت جواهر معانی و اسرار حقایق را گرفته و شجره مطبوعات را از فساد
و خشکی و کرم خوردگی نجات دهند دلیل مدعا کتابهایی است که نوشته میشود و برای

این محیط ظلمانی مانند نورافکن بر فروغی میتابد کسانیکه دوره (سیر حکمت در اروپا) تألیف و نگارش میرزا محمد علیخان فروغی (ذكاء الملك) را خوانده اند میدانند که اینمرد باهمه مشاغل سیاسی که داشت بخدمت ادب و حکمت و اخلاق صرف وقت نمود.

حکمت الهی (عام و خاص) تألیف جناب محی الدین مهدی الهی قمشهای استاد دانشگاه که در سال ۱۳۲۰ شمسی انتشار یافته دلپذیر است و نشان میدهد چنین دانشمندانی هنوز در محیط فرهنگ بخدمت مشغولند این کتاب فلسفی ۳۳۱ بحت عالی و مهم دارد که برای طالبین علوم معقول بینهایت ارزنده و سودمند است.

رشد حکمت در اسلام نگارش جواد تارا مدرس علوم معقول و منقول از کتب سودمند حکمت اسلامی است و مشکلات فلسفی رایان کرده و در حل آنها بذل مجاهدت نموده است.

اصول فلسفه و روش رئالیسم تألیف آقای محمد حسین طباطبائی با مقدمه و پاورقی مرتضی مطهری پاسخ بسیاری از کج رویها و گمراهیها را داده و در سال ۱۳۳۲ انتشار یافته است.

«خدا هست» مجموعه کوچکی از مسائل علمی و فلسفی و الهی است که بقلم آقای امام نجفی مقیم اصفهان نگارش یافته و راه خدا شناسی را برای افرادی که دچار وسوسه شده اند هموار ساخته و زنک کدورت «شک و تردید» را از قلب آنان زائل میسازد.

برهان الساطع در اثبات صانع تألیف مرحوم آقا سیداله مجتهد خرقانی میر سلامی که با اصول علمی و بسبب متکلمین نگاشته شده و مطالعه آن سودمند است.

(راه طی شده) نگارش آقای مهدی بازرگان با توجه بمفاهیم ذهنی جوانان مسائل مهمی را مانند دعوی پیامبران و مذاهب باستانی - توحید - عبادات - قیامت ،

شرح داده و بسیار خوب نوشته شده است این کتاب در سال ۱۳۳۴ انتشار یافته است. مائریالیسم یا همنشأ فساد بقلم عالم ربانی حاج سراج انصاری تحریر شده و در سال ۱۳۳۳ شمسی انتشار یافته در این کتاب از اوضاع متشنج جهان و علل وخامت آن و توسعه بیدینی و انحراف از جاده فطرت بحث شده سپس بجنک عقائد پرداخته و راه مبارزه عملی با کمونیسم را نشان داده است در موضوع های متنوع مانند آنکه «فلسفه چیست؟ ایده آلیسم چه میباشد؟ - مائریالیسم کدام است؟ - منافیزیک یعنی چه دیالکتیک چه معنی دارد باسبک و انشاء روز وارد بحث گردیده مبانی این کتاب بر شالوده منطق عقلی و علمی و دلائل و براهین مسلمة ایست که از نوشته های مخالفان گرفته شده و بمقاد و جادلهم بالاتی هی احسن) با روشنترین و دلپذیر ترین استدلال راه هدایت را از ضلالت جدا ساخته و برای جویای طریق حق چراغ روشن و راهنمای علمی است که خوانندگان میتوانند از تأثیر تبلیغات سوء خود را نجات بخشند و از هر جهت مجهز بسلاح عقلی و دانش و بینش گردند.

انصاری کتابهای دیگری مانند (نبرد باییدینی - دین چیست مجله مسلمین دارند و وقت ایشان مصروف تهیه تاریخ و تحقیق تحولات عصر جاهلیت و اسلام و کشف غالب مجهولاتی بود که دنیای علم و ادب بفهم آنها نیازمندی کامل دارد.

حکومت حق و عدالت پس از کمونیسم تألیف دکتر عبدالحسین کافی که با اصول علمی ریاضی و شیمی وارد بحث شده و حاوی مطالب مهمه ای است که نویسندگان راهزن خودی و بیگانه در نشریات عدیده بعنوانین علم و دانش بمغز جوانان فرو برده اند هروسوسه و سفسطه ای که در «کتب ضاله» شده نویسنده محترم مورد توجه قرار داده و پاسخ یکایک آنها را بایراهمین علمی داده است.

«معاد» یا آخرین سیر بشر» چاپ دوم این کتاب. چندی قبل بر حسب اتفاق بدستم افتاد که در تبریز بچاپ رسیده این کتاب مؤلف را معرفی نمیکند و مینویسد:

بقلم (کمترین خادمه‌ای از خدام آل رسول (ص م) و کوچکترین ذره‌ای از ذراری بتول و مته من اماءاله تعالی «

مندرجات این کتاب بر محور فلسفه و دین بسیار متین و وزین و وزین است و معلوم است که بایک قلم محروور و با ایمان و حقیقت نویسنده آن رنج فراوان در تحصیل بکار برده و ذوق و قریحه روشنی دارد شنیدم اثر قلم یکی از بانوان فاضل اصفهان است . این کتاب پاسخ دندان شکنی برای آن طبقه راهزن است که میخواهند ارزش و مقام و شخصیت «زن» را در ایران پست جلوه داده و او را کالای شهوات و بازرگانی و برده و کنیز و رقاصه بعنوان «هنرپیشه» معرفی کنند .

این کتاب بقدری پرمایه و جاذب و شیرین و براساس علم و منطق و برهان نگاشته شده که اگر چند بار خوانده شود باز طبع خواننده جویای مطالعه آن برای بار دیگر میشود .

از قرار مسموع این مخدرة فاضله عالمه مؤمنه در اصفهان مقیم است و من و همه خوانندگان دعائی را که حاتمی لنگرانی بنظم در باره مشار الیها نموده اند آمین میگوئیم خداوند تعالی او را با حضرت صدیقه کبری سلام اله علیها محشور سازد .

«تاریخ علم کلام تألیف علامه شبلی نعمانی ترجمه سید محمد تقی فخر داعی گیلانی در دو جلد است که در سال ۱۳۲۸ انتشار یافته و سیر عرفان و فلسفه را در اسلام شرح میدهد .

دین و فلسفه تألیف دکتر توفیق الطویل ترجمه محمد علی خلیلی است . این کتاب حاوی شش فصل علاوه بر مقدمه است کتاب حاوی مطالبی در عقل و ایمان در فلسفه یونان و روم روحانیت در قرون وسطی اسلام و فقهاء - نزاع میان لاهوت و فکر جدید در دوره نهضت - پرورش یافتن جنبه عقلی در عالم کاتولیکی و مباحث دیگر است و پایه مندرجات مبنی بر غلبه دین بر علم و فلسفه است .

«خدا» تألیف عباس محمود عقاد ترجمه محمدعلی خلیلی است این کتاب مراحل تطور عقیده در باره خدا را شرح داده و در پایان کتاب مینویسد وقتی حس و عقل باطن برایمان بذات خداوندی مستقر شدند بحق پی برده اند و این ایمان رشید بهترین تفسیر و تعلیل اسرار خلقت است مؤمنان آنرا تعلیل میکنند و مفکران اعتراف دارند و طبع سلیم طالب آنست .

«ارتباط انسان با جهان» نگارش آقای محمدتقی جعفری تبریزی (بحث در تحول ماده فلسفی و جرم فیزیکی در ادراک بشر از قدیم ترین ازمئه فلسفی تا قرن حاضر (قرن بیستم) این کتاب کاملترین مکاتب فلسفی است که باستناد مدارک مهمه فاضل محترم نگاشته و تحقیقات کافی و شافی و جامع روی اصول و متد جدید بعمل آورده است و از هر جهت جامع و شایان کمال استفاده است .

« تاریخ فلسفه » تألیف « ویل دورانت » ترجمه عباس زیرباف خوئی - مؤلف آمریکائی مکتب افلاطون و ارسطو - فریسیس ییکن شینوزا - ولتر - ایمانوئل کانت شوینهاور - و سایر فلاسفه را تا منتهی شود بحکمای معاصر آمریکا نقد و حلاجی کرده و کتب هریک از حکماء مادی و روحانی و معتقدین بمبدأ و معاد و منکرین آنرا بررسی نموده و یک مجموعه کاملی از عقائد و آراء و نظریات فلاسفه تشکیل داده که ارزنده و قابل استفاده است آثار ذیقیمت و گرانمایه فوق نشان میدهد که روح علم و دانش در اجتماع ما زنده است و اگر بر نامه های فرهنگی وافی برای پرورش افراد دانا و خردمند و کنجکاو و محقق و دانش دوست نمیشد فعالیت های فردی این نقص بزرگ را جبران میکند و هر چند دانشمند قلابی و بی مایه از سطح اجتماع بالا بیاید و همه شئون علم را دست خوش هوی و هوس قرار دهد . معذالک محققان و مجاهدان کمنام در زوایای مملکت بیکار نیستند و هیچگاه نمیتوان گفت که خزه و علفها و کفهای روی دریا مانع

از این خواهد شد که درو مرجان در قعر بحار دانش و بینش پرورش یابند آنچه مرا وادار بنوشتن این مقاله مشروح کرد نگارش «تاریخ فلاسفه اسلام» بقلم آقای «مرتضی مدرسی چهاردهی» بود استاد مدرسی در راه تحقیق مجاهدت میکند و روز بروز نوشته‌های او پرمایه‌تر میشود البته من نمیگویم که هنوز نامبرده طی این مراحل را متکی بکمال خود میداند اینطور نیست و دیباچه کار بزرگی است که در پیش گرفته و آینده‌هم در پیش اوست و فرهنگ عمومی از او و امثال او که آلوده بفساد اجتماع نشده‌اند انتظارات فراوان دارد.

مدرسی از ابن سینا و رشد و زندگانی حکیم میرزا ابوالحسن جلوه و دیگران سخن میگوید تألیفات جداگانه‌ای هم نسبت بعهده‌ای از این حکماء دارند که در آنها روایات و حکایات شیرین و دلچسب آمیخته است.

چندی قبل من بر نوشته او در باره «شیخ احمد احسائی» سطوری نگاشتم و مورد حمله و اعتراض خرده گیران واقع شدم مدرسی در بحث مسائل فلسفی و عرفانی جنبه عمومی را در نظر میگیرد زیرا نمیتوان گفت که احسائی وجود نداشته و یا اگر وجود داشته تکفیر شده و یا او «بقولی عامل پیدایش (فرق ضاله گشته در هر صورت هر چه بوده شیخ احمد احسائی در اینجهان نقشی داشته و باید او را شناخت».

از اینکه بعضی از تکرار یا بحث یا نشر افکار و عقاید مخالف ناراحت میشوند من در عجب و حیرت میباشم این کتاب مقدس آسمانی ما است که افکار و اعتراضات مشرکان و ملحدین و منکرین خدا را نقل کرده و پاسخ داده است موضوع «تعرف الاشياء باضدادها را نباید فراموش کرد».

در هر حال فاضل مجاهد آقای مدرسی چهاردهی گامهایی برای شناساندن بزرگان علم و تاریخ و فلسفه برداشته و از لحاظ سادگی درخور فهم عموم میباشد و حق این است که باید زحمات او را مورد تحسین و تقدیر قرار داد.

ایران در نمایشگاه جهانی مونتreal

بمناسبت یکصدمین سال اتحاد ایالات کانادا این کشور درصدد برآمد نمایشگاه بزرگی در کشور خود ترتیب دهد و میلیونها نفر مردم بانزوق را بکشور خود دعوت کند تا غرفه‌های عظیمی که بوسیله ۷۲ کشور مختلف ساخته شده از نزدیک تماشا کنند و از تماشای آن لذت ببرند .

یکی از کشورهایی که دعوت شد تا غرفه‌ای در این نمایشگاه بسازد کشور ایران است . بامر شاهنشاه آریامهر و راهنمایی جناب آقای دکتر اقبال آقای دکتر فلاح با اتفاق کادر جوان و فعالی مأمور شدند تا افتخار و مجد و عظمت کشور باستانی ایران را با ساختن غرفه ایران در کانادا در خاطر تماشاگران بیدار کنند و باید انصاف داد که ایرانی وقتی بخواهد تجلیات هنر خود را عرضه کند عارف و عامی پیرو جوان و خرد و کلان انگشت بدهان خواهند ماند و از قدرت خلاقه‌ای که در ذهن مردم سرزمین ماست بشکفت در خواهند آمد. گرچه کشورهای بزرگ و سرمایه دار شاید صد برابر بیش از کشور ما خرج کرده و غرفه‌های بزرگی بوجود آورده‌اند اما غرفه ایران مانند سرخ کلی از گل‌های بهاری در میان بوستان غرفه‌ها چشم‌ها را خیره می‌کند و نشان می‌دهد که دست هنر آفرین ایرانی وقتی تار و پود هنر را بلرزه در می‌آورد شاهکاری پدید می‌آید. گرچه مساحت زیر بنایش از ۲۰۰۰ متر مربع نیست اما در همین محوطه کم هنرمندان ایرانی هنر واقعی خود را عرضه داشته و چشم‌ها را خیره کرده‌اند . قسمتی از دیوار ساختمان از کاشی‌های ساخت ایران پوشیده شده چندین نفر از هنرمندان ایرانی هم اکنون در کانادا مشغول کار هستند تا نمای خارجی نمایشگاه را با کاشی ایرانی ببوشانند و بجهانیان نشان دهند که هنوز هنر نزد ایرانیان است و بس برای قسمت‌های داخلی و بهترین‌ها مهندس فروغی که یکی از مهندسان بانزوق و کلردان است مشغول فعالیت است تا ویرترین‌های داخلی نمایشگاه را آماده کند .

در حقیقت گروهی از هنرمندان درجه اول تحت نظر مهندس فروغی مسؤل تهیه د کورنمایشگاه میباشند و روز بروز طرحها و پروژههای زیباتری برای تزیینات داخلی نمایشگاه روانه کانادا میشود تا در غرقه ایران قرار گیرد .

در غرقه ایران کلیه اجناس صادراتی که در این کشور تهیه میشود و بدست میآید در ویتترین مخصوص بمعرض نمایش گذاشته میشود تا بازرگانان و صاحبان صنایع در صورت تمایل بتوانند مشتری ایران بشوند و کالای ایران را بکشور خود صادر کنند .

گرچه در نمایشگاه هیچ چیز بفروش نمیرسد ولی چهارمغازه در محوطه عمومی خارج نمایشگاه ترتیب داده شده تا بازرگانان و مؤسسات دولتی برای عرضه کالا و فروش نمونه آن بتوانند کالا در اختیار مشتری قرار بدهند . این امر در بازرگانی آینده ایران تأثیر بسزائی دارد و بطور قطع تجار و بازرگانان زیادی که بتماشای غرقه ایران خواهند آمد مشتری کالای ما خواهند شد .

در غرقه ایران يك رستوران نیز هست که در آنجا غذاهای ایرانی و خاویار میفروشند تا مشتریانی که طالب غذاهای ملی ایران هستند بتوانند در غرقه ایران غذای ایرانی بخورند .

بطوریکه پیش بینی میشود بالغ بر چهل و پنج میلیون نفر از ساکنان کانادا و اتازونی و دیگر کشورها بتماشای این نمایشگاه بزرگ خواهند رفت و جهان بینی شاهنشاه آریامهر که اهمیت این موضوع را درك فرموده‌اند و فعالیتی که جناب آقای دکتر اقبال برای ایجاد این نمایشگاه شروع کرده‌اند و تلاش روز افزون کادر جوان و مهندسان شرکت ملی نفت در حقیقت ارج و ارزش ایران را در این نمایش باثبات خواهد رساند و نشان خواهد داد که دست هنرمند ایرانی هر جا که بکار مشغول شود هنراصیل و ذوق لطیف از آن تراوش میکنند .

از طرف دیگر آبرو و اعتبار ایرانی در میان هفتاد و دو کشور که با هم رقابت میکنند تا غرفه های زیباتری بسازند بیش از پیش محفوظ خواهد ماند و آنها که ماکت غرفه ایران را دیده اند گوئی یکی از غزلیات خواجه حافظ یا یکی از قصاید سعدی شیرازی را دیده اند دست هنرمند و خلاق ایرانی که همیشه هنر آفرین بوده . این بار هم ثابت کرده که از ۷۲ کشور دیگر نه فقط عقب نیفتاده بلکه گوی سبقت را از دیگران ربوده است .

از عظمت غرفه ایران همین بس که پس از غرفه ژاپن بزرگترین غرفه آسیائی بشمار میرود ولی از نظر کیفیت چشمان هنرشناس باید تا قضاوت کند که آیا در میان غرفه های ساخته شده کدام از هنر اصیل بهره مند میباشند .

شرکت های هوائی از هم اکنون مشغول نام نویسی مسافران شده و تخفیف زیادی در بلیط و بلیط ورودی نمایشگاه قائل شده اند تا کسانی که علاقه به تماشای نمایشگاه مونترال دارند بتوانند بآن کشور سفر کنند و از نزدیک ۷۲ غرفه دنیا را در شهر زیبای مونترال تماشا کنند . یکی از نکات جالبی که در غرفه ایران به چشم میخورد و هنرمندان ایرانی سعی کرده اند به بهترین وجهی آنرا به تماشاگران عرضه کنند انقلاب سفید شاه و مردم است .

در غرفه ایران تحولات اخیر منعکس شده و ترقیاتی که از برکت و همت شاهنشاه آریامهر نصیب ملت ایران شده با پنجه هنرمند ایرانی تجسم یافته است . تماشاگران تحولات اخیر را مشاهده میکنند و این احساس بر همه آنها یکسان دست خواهد داد که چگونه کشوری ناگهان در شاهراه ترقی و تعالی قرار گرفته و بدون اینکه دست خود را بخون بیالاید . . . انقلاب مقدسی را برهبری شاهنشاه آریامهر شروع کرده این انقلاب سفید خوشبختی نسل حاضر و نسل های آینده را تأمین خواهد کرد و در میان جامعه بشری «ایرانی» همیشه سر بلند و مقتخر خواهد بود.

محمد صالح - ابراهیمی محمدی

تجزیه و تحلیل دو شعر از نظر علم و عرفان

از کتاب کفایة المعانی تألیف علامه عبقری ملا عبدالله بیتوشی ایرانی (۱).

رأت قمر السماء فاز کرتنی	لیالی و صلها بالرقمتین
کلانا ناظر قمر و لکن	رأیت بعینها و رأیت بعینی

ترجمه

ماه آسمان را دیدم پس بیادم انداخت شبهای مواصلتش را (با من) که در رقتین واقع شدند . (رقتین) نام جائی است . در حالیکه هر دومان بیک ماه نظر میکردیم ولی او بچشم من مینگریست و من بچشم او یعنی هر یک از ما عمل رؤیت را بدیده دیگری انجام میدادیم .

توضیح

مقدمه - محقق است دو دوست هنگامی که مصادقه و محبت را بسرحد کمال رسانیدند هر یک بطور قطع اختیار خود را از دست داده و هرکاری که ظاهراً از او

۱- علامه بیتوشی علاوه بر مقطوعات و رسائل دارای ۱۹ تألیف مفید و ارزنده است که یکی از آنها کتاب «کفایة المعانی» میباشد این کتاب منظومه‌ای است که علامه بیتوشی آنرا در بیان معانی حروف در سال ۱۱۹۱ در شهر احساء برای حاکم آنجا : (سیداحمد پسر سید عبدالله پسر محمد) انصاری حزر جی نظم نموده است و خود منظومه ۶۷۲ بیت است و دارای اسلوب رشیق . متین عبارات . سهل الفهم . مشتمل بر فن و صنعت و مهارت ادبی است و در سال (۱۲۸۹ هـ) در شهر استانبول بطبع رسیده و در عالم اسلام منتشر شده و حدیث راویان علم و ادب گشته است و خود بیتوشی باین شعر : ابیاتها محکمة رسیته . مجموعهها « لؤة لؤة ثمنیة » اشاره بتعداد ابیاتش مینماید و عبارت « لؤة لؤة ثمنیة » بحباب جمل و ابجد ، ۶۷۲ بیت میشود .

سرزند محبوبش را مصدر اصلی آن دانسته و شخص خود را فقط يك آلت که در انجام عمل سبب جزئی داشته قلمداد مینماید :

نی که هر دم نغمه آرائی کند

در حقیقت از دم نائی کند

حتی در بعضی مواقع ذات خود را کان لم یکن انگاشته و دوست را نوی پیراهنش می‌پندارد .

«ایس فی جبتی الا الله» از پندارهای صوفیه . و این امر در کلام عاشقین بیشتر از آنست که شمرده شود مثلاً :

شعر

مرا با وجود تو هستی نماند بیاد توام خود پرستی نماند

گرم جرم بینی مکن عیب من توئی سر برآورده از جیب من

پس معلوم است وقتی که عاشق ادعا کرد که سرمعشوق بجای سراو از گریبانش بیرون آمده البته ادعا خواهد کرد که با چشم او نیز اطراف را مینگرد و چیزها را می‌بیند چه اگر سراز آن معشوقه باشد یقین چشم هم از او خواهد بود و برایمنوال است حال معشوق یعنی هر دو بچشم یکدیگر نظر میکنند و بدست یکدیگر کار را انجام میدهند اینمقال باحدیث قدسی :

«فاذا احببته كنت سمعه و بصره الخ» بی‌مناسبت نیست .

مقصود - بهتر اینست که گفته شود در این مصرع بعلت ضرورت شعر و توافق قوافی تقدیم و تأخیر است که پیش اهل نظر نمایانست بنابراین اصلاً شعر این جور بوده است :

(رأت بعینی ورأیت بعینها) و نظایر این عمل در اشعار بسی اتفاق میافتد مانند :

نا تمام

کیومرث - لهراسبی

از سخنان جان پرور مهربابا

تنها درد دنیا يك عشق حقیقی و پایدار وجود دارد و آنهم عشق پروردگار است و هرچه این عشق قوی تر و نیرومندتر باشد اشتیاق شناخت و وصول به منبع حقیقت در انسان شدید تر میگردد . از خود گذشتگی و فداکاری واقعی آنست که از کلیه خواهشهای نفسانی و تمایلات خودخواهانه صرف نظر نمائیم .

معرفت حقیقی آنست که بدانیم خداوند در تمام موجودات وجود دارد در این صورت باید تمام مخلوقات را بایک چشم نگریسته بدون در نظر گرفتن زمان و مکان و موقعیت همرا بیک نحو کمک و مساعدت نمائیم و انتظار هیچگونه پاداشی نداشته باشیم ، همرا چون خواهران و برادران خویش با قلبی خالی از نفرت و دشمنی دوست بداریم و هیچکس را از طریق اندیشه و گفتار و کردار نیازاریم حتی آنانکه مارا آزرده اند . تسلط و توانائی حقیقی عبارت است از پیروزی بر هوسهای نفسانی و امیال شهوانی که موجب سقوط انسانی به پست ترین درجات عالم حیوانی میگردد . تسلیم حقیقی عبارت از آنست که شدائد و سختیها را با آرامش خاطر و بردباری تحمل نموده و وقوع هر حادثه ایرا میل و خواسته خداوند بدانیم .

هستی از حقیقت کلی است اما زندگی خواب و خیالی بیش نیست . هستی پایدار و جاویدان است اما زندگی بی ثبات و موقتی است . هستی تغیر ناپذیر است اما حیات دائم التغیر است . هستی مستقل است اما زندگی وابسته فکر و خیال و تشکیلات بدنی است . هستی عین هست است اما زندگی بظاهر مشهود میباشد .

اگر ایمانی محکم و عشق آتشی بخداوند داشته باشید هیچ چیز در این دنیا شمارا آزرده نخواهد کرد و بدبختی و بیچارگی در شما تأثیر نخواهد نمود ، سعادت و خوشبختی شمارا مغرور نخواهد کرد زیرا که درك خواهید نمود که هستی حقیقی تنها ذات پروردگار است و بس .

شیخ‌گیری ، بایگیری

عنوان کتاب نفیس و سودمندی است که اخیراً زینت بخش عالم دانش و مطبوعات گردیده و دانش پژوهان و نکته بینانیکه همواره انتشار يك اثر تحقیقی تاریخی و علمی را بدون تعصبات ناروای جاهلانه و قیودی دیگر که شرح آن از حوصله این سطور خارج است دارند میتوانند از آن بهره‌ها ببر گیرند و از دو موضوع شیخ‌گیری و بایگیری که سالهاست مورد بحث مورخان و محققان است از نظر فلسفی ، تاریخی و اجتماعی نیکو آگاه گردند .

در بازار کاسد دانش و فرهنگ که هر روز مطالبی پریشان و مباحثی ناسودمند بوسیله مدعیان ناآزموده نویسنده گی و یاوه سرایان مبتدی بصورت کتاب یا دیوان بخوانندگان ساده لوح و بی اطلاع عرضه میگردد جای بسی خرسندی است که گاه و بیگاه اثر ارزنده و مفیدی بظالمان علم و ادب تقدیم میگردد .

نویسنده توانا و محقق دانشمند آقای مدرسی چهاردهی با تحقیق و تألیف و انتشار دهها کتاب آموزنده علمی و ادبی و نگارش صدها مقالات فاضلانه در مطبوعات مهم کشور بویژه مجله ادبی ارمغان که نموداری از شور و پشتکار خلل ناپذیر معظم له میباشد خدمات گرانبھائی بفرهنگ و معارف کشور انجام داده و پیوسته دانش پژوهان و ادب دوستان را از تبعات و مطالعات وسیع خویش مستفید و بهره‌مند ساخته‌اند .

شرح حال و فلسفه سیاسی و اجتماعی دانشمند نامدار سید جمال الدین اسدآبادی فلسفه حاج ملاهادی سبزواری ، کتاب سیمای بزرگان ، ابن خلدون و فلسفه اجتماعی او ، سیر حکمت و عرفان در ایران باستان ، علم کلام ، تاریخ مختصر فرقه‌های اسلامی ، و اخیراً شیخ‌گیری ، بایگیری نمونه‌ای از دهها تألیف پرارزشی است که مورد استفاده اهل فضل و دانش قرار گرفته است .

خدمات بی‌شایبه استاد ارجمند آقای مدرسی چهاردهی بدانش و فرهنگ کشور پیوسته مورد تحسین و ستایش فضلی دور و نزدیک بوده و مانیز آرزو مندیم که در طریق خدمتگزاری به عالم علم و ادب بیش از پیش موفق و کامیاب باشند .

فهرست مندرجات دوره سی و پنجم

شماره اول

عنوان	نگارنده	صفحه
(۱) دوره سی و پنجم	از : وحیدزاده نسیم	۱
(۲) یکنفل شیوا	استاد سخن : وحید دستگردی	۴
(۳) نهضت‌های ملی ایران	آقای : عبدالرفیع حقیقت (رفیع)	۶
(۴) رساله الفاظ الحکمة	آقای : دکتر علی مظاهری	۱۱
(۵) سیر حکمت و عرفان در ایران باستان	آقای : مرتضی مدرسی چهاردهی	۱۵
(۶) دونامه خواندنی	آقایان : اسدالله ذوقی و عزت‌الله اخلاقی	۱۹
(۷) نامه وارده	آقای : پژمان بختیاری	۳۲
(۸) رفع اشتباه	آقای : علی‌نقی بهروزی	۳۴
(۹) انجمن ادبی حکیم نظامی	آقایان : پارسا توپسرکانی ، شهاب	۳۶
(۱۰) معاصران	آقایان : کی‌منش ، آزاده ، سخا	۳۷
(۱۱) اپیکور	از : محمد وحید دستگردی	۴۰
(۱۲) تاریخ فرقه‌های اسلامی	مرحوم : میرزا محمدعلی چهاردهی	۴۳
(۱۳) کتابخانه ارمغان		۴۷

شماره دوم

(۱) نظری بادیات فارسی	آقای : محیط طباطبائی	۴۹
(۲) سیر حکمت و عرفان در ایران باستان	آقای : مدرسی چهاردهی	۵۹
(۳) نهضت‌های ملی ایران	آقای : عبدالرفیع حقیقت (رفیع)	۶۲
(۴) یکنفل شیوا	استاد سخن : وحید دستگردی	۶۷
(۵) رساله الفاظ الحکمة	آقای : دکتر علی مظاهری	۶۸

صفحه	نگارنده	عنوان
۷۴		(۶) کانون دانش پارس
۷۷	آقای : طاهری شهاب	(۷) وصالی ساروی
۸۱	بانو : پوران دخت حسین زاده	(۸) نامه وارده
۸۴		(۹) مهر بابا
۸۶	آقای : موبد آذر گشپ	(۱۰) دنباله سخنی راجع بواژه های اوستا...
۹۱	آقای : ذکائی بیعائی	(۱۱) انجمن حکیم نظامی
۹۲	آقای : خسرو عندلیب	(۱۲) معاصران
۹۳	مرحوم : میرزا محمد علی چهاردهی	(۱۳) تاریخ مختصر فرقه های اسلامی
۹۵		(۱۴) کتابخانه ارمغان

شماره سوم

۹۷	استاد سخن : وحید دستگردی	(۱) افراط و تفریط در املاء و انشاء
۱۰۴	آقای : عبدالرفیع حقیقت (رفیع)	(۲) نهضت های ملی ایران
۱۱۰	آقای : م . اورنگ	(۳) بازهم درباره اوستایا آویستا
۱۱۵	آقای : مدرسی چهاردهی	(۴) سیر حکمت و عرفان در ایران باستان
۱۱۹	آقای : دکتر علی مظاهری	(۵) رساله الفاظ الحکمة
۱۲۲	آقای : حشمت زاده	(۶) چکامه کانون دانش پارس
۱۲۴	ترجمه : احمد وفا	(۷) ازدواج زنان در کشور کامرون
۱۲۷	ترجمه خانابا طباطبائی نائینی	(۸) ج ج . ولز
۱۳۰	آقایان : فرات ، ساعی ، حقیقت	(۹) انجمن حکیم نظامی
۱۳۳	آقایان : ساجدی ، صفاری ، گویا	(۱۰) معاصران

عنوان	نگارنده	صفحه
(۱۱) تاریخ مختصر فرقه‌های اسلامی	مرحوم ، میرزا محمدعلی چهاردهی	۱۳۵
(۱۲) محمود میرزا		۱۳۸
(۱۳) طاهر مازندرانی	آقای : طاهری شهاب	۱۴۰

شماره چهارم

(۱) مرداد است نه امرداد :	آقای : محمد محیط طباطبائی	۱۴۵
(۲) سخن کدام است	استاد سخن : وحید دستگردی	۱۵۹
(۳) نهضت‌های ملی ایران	آقای : عبدالرفیع حقیقت (رفیع)	۱۶۱
(۴) نقش نو	آقای : عبدالحسین سپنتا	۱۶۹
(۵) سیر حکمت و عرفان در ایران باستان	آقای : مدرسی چهاردهی	۱۷۰
(۶) رساله الفاظ الحکمة	آقای : دکتر علی مظاهری	۱۷۷
(۷) انجمن حکیم نظامی	آقای : پارسای تویسرکانی	۱۸۱
(۸) خاطره‌ای از فرهنگستان	آقای : علی جواهر کلام	۱۸۲
(۹) سخن عشق	آقای : محمد حفتر واجد	۱۸۵
(۱۰) معاصران	آقای : کی‌منش	۱۸۶
(۱۱) پرچم و پیکره شیر و خورشید	آقای : م . اورنگ	۱۸۸
(۱۲) تاریخ مختصر فرقه‌های اسلامی	مرحوم : میرزا محمدعلی چهاردهی	۱۹۰

شماره پنجم و ششم

(۱) نظری بنادرین ایران	آقای : محمد محیط طباطبائی	۱۹۳
------------------------	---------------------------	-----

عنوان	نگارنده	صفحه
(۲) يك چكامة شيوا	استاد سخن : وحيد دستگردى	۲۰۲
(۳) نهضت‌های ملی ایران	آقای : عبدالرفيع حقيقت (رفيع)	۲۰۹
(۴) ادعای محمول	آقای : ابراهيم صفائى	۲۱۴
(۵) حافظ خراباتی	آقای : مدرسى چهاردهى	۲۱۸
(۶) رساله الفاظ الحکمة	آقای : دکترعلى مطهرى	۲۲۲
(۷) افلاطون	ترجمه : محمد وحيد دستگردى	۲۲۶
(۸) حس بشر دوستى تاجه حد . . .	آقای : عبدالحسين سپنتا	۲۳۸
(۹) منظومه ابوالملایمى	آقای : دکتر قو کاسيان	۲۴۲
(۱۰) کانون دانش پارس	آقایان : شيفته، مزارعى، دکتر وصال	۲۵۰
(۱۱) تاريخ مختصر فرقه‌های اسلامى	مرحوم : ميرزا محمدعلى چهاردهى	۲۵۱
(۱۲) نامه وارده	آقای : پژمان بختيارى	۲۵۴
(۱۳) مهربابا	انجمن : دوستداران حق و حقيقت	۲۵۷
(۱۴) انجمن حکيم نظامى	آقایان : پارسا ، فرات ، نسيم	۲۵۹
(۱۵) معاصران	آقایان : ساحدى، سها ، گویا ، صفارى	۲۶۲
(۱۶) طوفان هزار حريبى	آقای ، طاهرى شهاب	۲۶۶
(۱۷) گوشه چشمى بمالم حواب ورؤيا	آقای : خانبابا طباطبايى نائينى	۲۷۴
(۱۸) انواع نظم	مرحوم : قويم الدوله	۲۷۹

شماره هفتم

(۱) افراط و تفریط در انشاء	استاد سخن: وحيد دستگردى	۲۸۹
(۲) سيد و اتابك	آقای : محمد محيط طباطبايى	۲۹۸

عنوان	نگارنده	صفحه
(۳) ورقی از تاریخ تصوف و عرفان	آقای : مدرسی چهاردهی	۳۰۴
(۴) نهضت‌های ملی ایران	آقای : عبدالرفیع حقیقت (رفیع)	۳۰۸
(۵) چگونگی آفرینش	آقای : امام نجفی	۳۱۵
(۶) منظومه ابوالملای معری	آقای : دکتر قوکاسیان	۳۱۹
(۷) درود و پیام بهرپیکا	آقای : عبدالحسین سبنا	۳۲۴
(۸) کردشناسی	آقای : م. اورنگه	۳۲۷
(۹) رسالة الفاظ الحکمة	آقای : دکتر علی مظاهری	۳۳۱
(۱۰) قرارداد حدید و بهره برداری از منابع نفت		۳۳۴
(۱۱) ازسخنان مهربابا		۳۳۶

شماره هشتم

(۱) عرفان و ذوق ایرانی	آقای : دکتر لطفعلی صورتگر	۳۳۷
(۲) نهضت‌های ملی ایران	آقای : عبدالرفیع حقیقت (رفیع)	۳۴۲
(۳) یکفزل شیوا	استاد سخن : وحید دستگردی	۳۴۷
(۴) مقام نور در طبیعت	آقای : طباطبائی نائینی	۳۴۸
(۵) ورقی از تاریخ تصوف و عرفان	آقای : مدرسی چهاردهی	۳۵۲
(۶) پیشینه کردها	آقای : م. اورنگه	۳۵۶
(۷) منظومه ابوالملای معری	آقای : دکتر قوکاسیان	۳۵۹
(۸) جایزه نوبل	ترجمه : محمود وحید دستگردی	۳۶۳
(۹) رسالة الفاظ الحکمة	آقای : دکتر علی مظاهری	۳۶۹

عنوان	نگارنده	صفحه
(۱۰) انجمن حکیم نظامی	آقایان : پارسا ، آزاد ، بهروزی ، شهاب	۳۷۲
(۱۱) معاصران	آقایان : حسرت : معمايي، فنائى	۳۷۴
(۱۲) تلخیصی از سخنان مهر بابا	آقای : خسرو مهرداد	۳۷۶
(۱۳) نفت ایران		۳۷۷
(۱۴) تاریخ مختصر فرقه‌های اسلامی	مرحوم : میرزا محمدعلی چهاردهی	۳۸۰
(۱۵) کانون دانش پارس	آقای : علی نقی بهروزی	۳۸۲
(۱۶) کتابخانه ارمنان		۳۸۳

شماره نهم

(۱) سخنوران بی‌بدیل	از : وحیدزاده نسیم	۳۸۵
(۲) یکقطعه شیوا	استاد سخن : وحید دستگردی	۳۸۸
(۳) نهضت‌های ملی ایران	آقای : عبدالرفیع حقیقت (رفیع)	۳۸۹
(۴) ورقی از تاریخ تصوف و عرفان	آقای : مدرسی چهاردهی	۳۹۶
(۵) رسالة الفاظ الحکمة	آقای : دکتر علی‌مطاهری	۴۰۰
(۶) مقام نور در طبیبیت	آقای : خان بابا طباطبائی نائینی	۴۰۳
(۷) منظومه ابوالعلائی معری	آقای : دکتر قوکیاسیان	۴۰۹
(۸) جایزه نوبل	ترجمه: محمد وحید دستگردی	۴۱۳
(۹) میر صبحی مازندرانی	آقای : طاهری شهاب	۴۱۸
(۱۰) انجمن حکیم نظامی	آقایان : آزاد ، مزده ، آذر	۴۲۰
(۱۱) معاصران	آقایان : صفاری ، فریدون وحید	۴۲۲
(۱۲) تاریخ مختصر فرقه‌های اسلامی	مرحوم : میرزا محمدعلی چهاردهی	۴۲۳

عنوان	نگارنده	صفحه
(۱۳) حاج علی کیلانی (درویشعلی)	آقای : عطاءالله تدین	۴۲۶
(۱۴) یادی از حیدرعلی کمالی	مرحوم : قویم الدوله	۴۲۸
(۱۵) از سخنان دلفروز مهربابا	آقای : خسرو مهرداد	۴۳۱
(۱۶) کتابخانه ارمنان		۴۳۲

شماره دهم

(۱) روزگار شاعری و نویسندگی !	وحیدزاده نسیم	۴۳۳
(۲) نهضت‌های ملی ایران	آقای : عبدالرفیع حقیقت (رفیع)	۴۳۶
(۳) ورق‌های از تاریخ تصوف و عرفان	آقای : مدرسی چهاردهی	۴۴۳
(۴) برندگان جایزه نوبل	ترجمه : محمدوحید دستگردی	۴۴۸
(۵) يك قطعه شیوا	استاد سخن : وحید دستگردی	۴۵۳
(۶) اختر مازندرانی	آقای : طاهری شهاب	۴۵۴
(۷) نگاهی بتاریخ فلاسفه اسلام	آقای : محمد جنابزاده	۴۵۷
(۸) ایران در نمایشگاه جهانی مونترال	_____	۴۶۷
(۹) تجزیه و تحلیل دوشعر از نظر علم و عرفان	آقای : محمد صالح ابراهیمی محمدی	۴۷۰
(۱۰) از سخنان جان پرور مهربابا	آقای : کیومرث لهراسبی	۴۷۲
(۱۱) کتابخانه ارمنان	_____	۴۷۳
(۱۲) فهرست مندرجات دوره سی و پنجم	_____	۴۷۴

« نامه ماهانه ادبی ، علمی ، تاریخی ، اجتماعی »

شماره - نهم
آذر ماه ۱۳۳۵

اگرچه

دوره - سی و پنجم
شماره - ۹

تأسیس بهمن ماه - ۱۳۹۸ شمسی

(مؤسس : استاد سخن مرحوم وحید دستگردی)
(صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحید زاده دستگردی - نسیم)

سخنوران بی بدیل

سرزمین پهناور ایران از روز کاران کهن بجهات طبیعی و خواص نژادی همواره جایگاه ظهور نوابغ علم و ادب و مهد پرورش خردوران سترک و دلاوران چیره دست بوده است . تاریخ پر نشیب و فراز ایران که زمانی دراز بزرگترین امپراطوری جهان را تشکیل میداده و قرن‌ها بانیروئی خیره کننده بر قسمت اعظمی از شرق و غرب عالم از روی عدل و نصفت فرمان میرانده و دانشورانی فرزانه و فرمانروایانی خردپیشه در دامان خویش تربیت نموده خود مؤید این ادعا میباشد .

در آن ایام که جهان را تاریکی جهل و نادانی و پندارهای واهی فرا گرفته بود سربازان ایرانی بهر نقطه‌ای قدم مینهادند کردار نیک و پنداریک را که زاینده اصول یزدان پرستی بود جایگزین کژیها و پلیدیهای اخلاقی که نتیجه پرستش ارباب انواع بود گردانیده و شکفت تر آنکه در آن عصر بر بریت با مردم سرزمینهای مفتوحه چنان

بارافت و مهربانی رفتار میکردند که حتی دردنیای متمدن امروز هم ندیده و نشنیده‌ایم که غالبی با مغلوبین تا این حد رفتار و هنجار جوانمردانه داشته باشد.

ملت که سال ایران هر گاه در طول تاریخ همانگونه که برای همه ملل بزرگ جهان روی داده بعلل وجهانی موقتاً مغلوب دیگران واقع گردیده پایه‌های ملیتش آنچنان سطر و برومند بوده که نه تنها تند باد حوادث نتوانسته آنرا درهم فرو ریزد بلکه بیاری فرهنگ و عقل روشن بین خویش توانسته فاتحان مغرور و خون ریز را تابع افکار و امیال میهن پرستانه خود قرار داده پس از مدتی قلیل در خویش مستهلك سازد.

از سوانح دردناک ایران یکی هم حمله قوم حقیر عرب با امپراطوری بزرگ ایران بود که بعللی چند که در تواریخ مضبوط و نظائر آن در دیگر نقاط جهان فراوان روی داده نه تنها از لحاظ مادی زیانهای جبران ناپذیری بیار آورد بلکه از لحاظ معنوی که نتایجش بسی خطرناکتر و بسا ملیت ایرانی سروکار داشت آنرا مورد تهدید قرار داد.

زبان، آداب، رسوم و آئین ایرانی آنچنان گرفتار دگرگونیها و تحولات گردید که بیم آن میرفت کم کم دوچار همان سرنوشتی گردد که دیگر ملل مغلوبه دوچار گردیدند و قومیت و ملیت خویش را برای همیشه از دست دادند.

دانشمندان و ایران پرستان ایرانی بتشویق و حمایت بزرگان و حکمرانان و بالاخره سلاطین دورانیش در برابر این خطر عظیم قیام نمودند و با تشکیل مجامع و دسته‌ها و زنده ساختن داستانهای ملی و حماسه‌های میهنی مانع از آن گردیدند که مردم بیکباره عظمت و افتخارات گذشته را از یاد برده براه و روشی گرایند که با آداب و سنتهای شکوهمند دیرینشان مبادیت داشته باشد.

دها عالم و نویسنده و گوینده بی‌همال که هر يك در آسمان فضل و هنر ستارگان

فروزانی بودند بتألیف وتصنیف آثار علمی وادبی پرداختند و گنجینه‌های نفیسی از علم وادب بوجود آوردند که مبین نبوغ وقدرت اندیشه شگرف ایرانی بود ودر پرتو آن نه تنها پایه‌های استقلال فکری وروحی ملی را محکم و استوار ساختند بلکه فاتحین مغرور و خودخواه را نیز بنده وفرمانبردار افکار مدبرانه خویش ساختند .

مکتب عرفان و تصوف که نموداری از ذوق و قریحه سرشار ایرانی و یکی از عالترین مکاتب اخلاقی و حقیقت شناسی است بدست دوستداران وادی ادمیت و شیفتگان طریق صلح و صفا پایه گذاری گردید و با آثار منظوم و منثور گرانقدری که در این زمینه برای ارشاد و هدایت خلق بوجود آمد سخن وادب فارسی را با آخرین مدارج کمال رسانید . ده ها گوینده نامدار در انواع سخن داد سخن در دادند و با اندیشه‌های بلند خویش سمند سخن را در اقصی نقاط پندار انسانی بچولان در آوردند و با ابداع مضامین بدیع و نکات دقیق غنی ترین گنجینه ادبیات جهان را که میراثی بس گرانبهاست برای فرزندان این آب و خاک به یادگار گذاردند .

در میان جمع کثیر سخنوران استاد در تمام طول تاریخ ادب ایران شش تن در میدان سخنوری گوی سبقت را از دیگران ربوده و هر یک در سبک و شیوه مخصوص بخود پایه سخن را بجائی رساندند که برتر از آن از حدود قدرت انسانی خارج و بقول شیخ اجل شیراز : حدهمین است سخن دانی و زیبایی را .

فردوسی ، نظامی ، سعدی ، مولوی ، حافظ و خیام با آنکه پیشه اش شاعری نبوده در شیوه و روش خود مبدع و مبتکر و پایه سخن را بمرتبه ای رسانیده اند که دست فلک بدان نرسد و دیگران همواره از قدیم و جدید ریزه خوار خوان دانش و فضیلت آنان بوده و خواهند بود .



استاد سخن : وحید دستگرلی

بکقطعه شیوا

پرورش فرزند

فرزند خویش را بمشقت بزرگ کن
 کز زحمت است هر که براحث رسیده است
 وره ز چشم دهر بیفتد چو طفل اشک
 این طفل بی هنر که ترا نور دیده است
 پیوسته در نیاز و نقم باید آن پسر
 کورا پدر بناز و نعم پروریده است
 آسان کشد بساحل مقصود رخت بخت
 آن ناخدا که سختی دریا کشیده است
 در دور سرد زندگی گرم میکنند
 مردیکه سرد و گرم جهان را چشیده است
 آخر به پستی افتد از مرتبه بلند
 هر کس بلند و پست از اول ندیده است
 بس ناز پرور که بدرد نیاز مرد
 چشم و حید دیده و گوش شنیده است

عبدالرفیع حقیقت - (رفیع)**نہضتہای ملی ایران**

(۲۲)

خلع خلافت از محمد امین در شهرهای مکه و مدینہ

طاہر خراسانی ملقب بہ ذوالیمینین و ہرثمۃ بن اعین سرداران با تدبیر ولایق مأمون عباسی پس از فتح شهرهای بصرہ ، موصل ، کوفہ ، واسط و ہداین بسوی شہر بغداد پیش رفتند ہم زمان با پیشرفت آنها بسوی بغداد آشوب و شورش در تمام قلمرو خلافت بخصوص در شہرهای عربستان حکمفرما بود .

از جملہ در شہر مکہ داود بن عیسی بن موسی کہ حاکم انتصابی امین در شہر ہای مکہ و مدینہ بود امین را از خلافت خلع کرد و بنام برادرش مأمون از مردم بیعت گرفت ، بطوریکہ طبری نوشتہ است وی مردم شہر مکہ را در مسجد الحرام کرد آورد و گفت شمارا یاد ہست کہ ہارون الرشید در ہمین مکان از فرزندان خود امین و مأمون قول گرفت کہ هیچیک از آنان برخلاف عہدنامہای کہ نوشتہ و بر در کعبہ آویختہ است عمل نکنند و شمارا نیز بر آن گواہ گرفت و از شما خواست چنانچہ ہریک از آنها طبق مفاد عہدنامہ رفتار نکنند از ہمکاری با وی خود داری نمودہ و بیاری طرف مقابل ہشتابید .

اکنون چون محمد امین آن عہد را شکست و عمال اعزامی او عہدنامہ مذکور را از در کعبہ برگرفته و پارہ کردہ اند من محمد امین را از خلافت خلع میکنم و برای برادرش مأمون از شما بیعت می طلبم شما چہ میگوئید ؟

مردم مکہ ہمگی با انجام این کار موافقت کردند و خطبہ خلافت بنام مأمون خواندہ شد .

در شهر مدینه نیز که فرزند داود بن عیسی از طرف پدر در آنجا نمایندگی داشت بترتیب فوق‌الذکر عمل شد. داود بن عیسی بن موسی حاکم پرشور شهرهای مکه و مدینه پس از اخذ بیعت خلافت مأمون از مردم مکه و مدینه برای ملاقات مأمون بسوی شهر مرو مرکز حکومت مأمون در مشرق ایران رهسپار گردید. ضمناً جریان واقعه شهرهای مکه و مدینه و خلع امین را از خلافت اسلامی طی نامه ای بااطلاع طاهر ذوالیمینین که در آن موقع بغداد را در محاصره داشت رسانید. وی پس از ورود بشهر مرو نزد مأمون بار یافت و بیعت نامه مردم شهرهای مکه و مدینه را تقدیم داشت و مورد تفقد مأمون قرار گرفت و حکومت شهرهای مکه و مدینه و عک باو محول گردید و مبلغ پانصد هزار درم جهت انعام وی به ولایت ری برات صادر شد (۱).

افول ستاره اقبال امین

ستاره اقبال امین رو به افول بود زیرا واقعه مرگ نابهنگام عبدالملک بن صالح والی جدید ولایت شام که از طرف محمد امین باین سمت منصوب شده بود و متفرق شدن لشکریان وی که برای جنگ با طاهر ذوالیمینین گسرد آوری شده بودند و همچنین شکست علی بن محمد بن عیسی بن نهبک سرلشکر اعزامی امین در جنگ با هرثمه در جلولا و وقایع رنج‌آور دیگر که پی در پی در قلمرو حکومت امین اتفاق افتاد مقدمات شکست حتمی او را فراهم کرد.

محاصره شهر بغداد توسط طاهر ذوالیمینین

عاقبت همانطوریکه انتظار میرفت شهر بغداد پایتخت و مرکز خلافت عباسیان مورد محاصره لشکریان اعزامی مأمون که فرماندهی آن بمهده طاهر ذوالیمینین و هرثمه بن اعین محول شده بود قرار گرفت و دروازه‌های شهر بسختی کنترل شد.

طاهر زهیر بن المسیب را با عده‌ای از افراد سپاه به نهر کلوازا یا کلوازی که در حوالی بغداد واقع است فرستاد . عبیدالله بن الوضاح را با عده دیگر به شماسیه کسبل داشت، هرثمه نیز در نهرس یا نهروان که در دو فرسخی بغداد قرار داشت مستقر شد . خود طاهر بمحلی که به باب انبار معروف بود منزل گزید ، و بدین ترتیب شهر بغداد از چهار طرف مورد محاصره قرار گرفت ، در این موقع محمد امین خلیفه بی تدبیر و عیاش عباسی فقط با پرداخت وجوه مختلف به سربازان و عیاران مزدور برای دفاع از شهر بغداد دل خوش بود .

محاصره کنندگان برای دست یافتن به شهر بغداد به انواع محاربات جنگی متداوله زمان خود دست زدند از جمله منجنیق‌های متعددی بر روی برج و باروی شهر نصب کردند و از ورود هر گونه کالا و خواربار به داخل شهر نیز جلوگیری نمودند . با این ترتیب جنگهای متعددی بین آنها اتفاق و این محاصره که در سال ۱۹۶ هجری شروع شده بود مدت ۱۴ ماه بطول انجامید ، در این مدت شهر بغداد وضع اسف‌انگیزی بخود گرفته بود ایجاد قحطی و بی‌غذائی مردم از یکطرف ، عدم امنیت و هرج و مرج از طرف دیگر کار را بر ساکنان شهر دشوار ساخته و ادامه زندگی را برای آنان مشکل نموده بود . در این گیرودار عیاران دست به قتل و غارت زدند . بسیاری از خانه ها خراب شد و اموال بیشمار از مردم تلف گشت . اموال و خزائن امین نیز در اثر پرداخت پول و دادن مال به مزدوران با تمام رسید طبری در این مورد چنین نوشته است :

(سال ۱۹۷ اندر آمد و محمد را خواسته بگسست ، و خواسته‌ها و جامه‌ها یا جام های زرین و سیمین همی گذاختی و به سپاه میدادی و دروازه‌های بغداد سخت میکردند .)

از این کار نتیجه‌ای عاید نشد و عاقبت امین از عهده پرداختهای مستمریه

مزدوران طماع برنیامد و مستأصل گردید و با حالت یأس و ناامیدی به کاخ مادرخود زبیده که در محله شارستان واقع بود پناه برد ، این کاخ بصورت دژ مستحکمی ساخته شده بود و با درهای آهنین حفاظت میشد .

طبق نوشته طبری : (محمد کوشك شارستان بحصار گرفت و نه امر بود او را و نه نهی ، و نه کس از او ترسیدی نه کس فرمان او کردی . اهل صلاح و علم و ادب همه پنهان شدند و دزدان و طراران غلبه کردند و شهر بگرفتند .)

مردم بغداد که از ادامه این وضع به تنگ آمده بودند پنهانی گروه گروه به لشکریان طاهر و هرثمه می پیوستند بسیاری نیز بعنوان مسافرت به حج از بغداد خارج شدند و به یاران مأمون ملحق شدند .

مردم شهر و روستا و لشکریان و مهربان امین نیز بترتیب مخفیانه نزد طاهر و هرثمه به زینهار میآمدند و کار امین روز بروز بسختی می انجامید .

ولی معدودی از متعصبان عرب باشجاعت خاصی از شهر دفاع میکردند ، موضوع فتنه بغداد و جنگها و شهادت این افراد را یکی از شعرای بغداد بنظم درآورده که طبری مورخ بزرگ ایرانی در تاریخ مفصل خود آنرا نقل نمود است .

با فرا رسیدن محرم سال ۱۹۸ هجری قصر شارستان نیز بمحاصره خراسانیان درآمد . در اینموقع طاهر دستور داد آب شهر را از خارج بستند و از ورود آب به داخل شهر سخت جلوگیری کردند .

محمد امین خلیفه عیاش و بی خیال عباسی با همه این اتفاقات و گرفتاریها مانند گذشته غافل از حال مردم محصور و ماتم زده و بی آب و نان شهر بغداد در قصر شارستان به باده کساری و عیش و عشرت میپرداخت ، نقل واقعه زیر بخوبی این گفته را تأیید می نماید :

(يك روز محمد بآخر روز كنيز كي بخواند تا او را سرود گوید ، كنيزك

بربط بر گرفت و بیتی چند بگفت . محمدا اندوه آمد و گفت این ند سرود است ، كنيزك گفت يا امير المؤمنين مرا معذوردار جزاينم يياد نبود . گفت ديگر بگوي همان باز گفت . محمد را خشم آمد و گفت . لعنت بر سرود باد ، محمد را قدحی بود قيمتش ده هزار دينار . كنيزك را پای بر آن قدح آمد و بشکست ، محمد را سخت از آن اندوه آمد . پس زوال حال خود در آن مشاهده کرد) . (۱)

این خليفه بی احساس که بنام امير المؤمنين خوانده میشد ، حتی درك این مطلب را نداشت که كنيزك بدبخت با دو نظر گرفتن بیچارگی همنوعان خود که ناله آنان گوش فلک را کر کرده بود از فرط تأثر و تألم نمیتوانست سرود نشاط انگیز بنوازد و شعر فرح بخش بخواند ، زیرا مصیبتی که دامن گیر افراد محیط او شده بود دست و دل او را به ماتم کشیده بود ، با این وصف همانطوریکه مشاهده شد دست و لب متأثر كنيزك را ترس و وحشت از زور و قدرت مشهود هم نتوانست حتی به سرور و نشاط تصنعی وادارد ،

او برای خليفه نمیخواند بلکه برای دل متأثر و غمگین خود میخواند و مینواخت و هرچه خليفه اصرار بر ایجاد نشاط میکرد بر درجه تألم و تأثر او افزوده میشد و پیش خود میگفت جای بسی شگفتی است شخصی که فرمانروای مطلق دولت اسلامی است و باید يك لحظه از فکر مردم خود غافل نباشد ، با ایجاد همه این مصائب رنج آفرین بی خیال از همه جا به عیش و عشرت پرداخته و یکدم از ارضاء هوای نفس غفلت نمینماید . بدبخت مردمی که باز هم او را امير المؤمنين میخوانند ، عمر عشرت امین پیاپیان رسیده بود ، وقتی که آب و غذای ذخیره شده در قصر اختصاصی وی پیاپیان رسید حتی یکروز هم نتوانست با این وضع بسازد . بنا براین ناچار بفکر تسلیم افتاد و پنهانی نزد هرثمه زینهار فرستاد و از او درخواست نمود بدون اینکه طاهر از این موضوع مطلع شود

اورا از چنگال طاهر و سربازان خراسانی رهائی داده و بنزد برادرش مأمون بفرستد. و برای ترتیب و انجام این منظور از هرثمه تقاضای ملاقات در جای امنی نمود. هرثمه پس از آگاهی از تصمیم امین برای اینکه فتح قطعی بغداد را بخود اختصاص دهد با پیشنهاد امین موافقت کرد و پنهانی با او قرار ملاقات گذاشت.

طاهر از جریان واقعه مذکور و قرار ملاقات امین و هرثمه که در نیمه یکی از شبها در درون قایقی بر روی آبهای دجله تعیین و مقرر شده بود آگاهی یافت، و برای جلوگیری از انجام تصمیمات پنهانی آنان اقدام عاجلی بعمل آورد. وی دوستان تن از یاران نزدیک خراسانی خود را مسلح نمود و دستور داد در شب موعود با استفاده از سیاهی شب در کنار رود دجله کمین کنند و خود نیز فرماندهی این عده را برعهده گرفت. در شب موعود هرثمه بدون اطلاع از آگاهی طاهر از قرار ملاقات مخفیانه وی با امین باتفاق چندتن از نزدیکان خود درون قایق منتظر امین شد.

امین نیز در آن شب از ترس طاهر و سربازان او در حالی که بصورت یکی از غلامان ملبس شده و ردائی بر سر کشیده بود بمنظور ملاقات با هرثمه به وعده گاه آمد و با احتیاط خود را به قایق هرثمه که در آن ساعت در انتظار او بود رسانید.

در این موقع طاهر و یاران پرشوری که از دور مراقب آنان بودند به مجرد حرکت قایق هرثمه و امین بر روی آبهای دجله، رقایق‌های خود نشسته و بتعقیب قایق حامل امین و هرثمه پرداختند.

موقعی که قایق آنان بمیان دجله رسید قایق‌های یاران طاهر گردوی حلقه‌مزدند و به تیراندازی پرداختند گروهی از یاران طاهر که قبلاً آماده شده بودند در آب جستند و قایق هرثمه را با حربه‌های برنده از زیر سوراخ کردند و در نتیجه قایق بآب فرو نشست، امین و هرثمه و یاران وی در آب فرو رفتند. هرثمه بیاری قایق‌ران خود از مهلکه رهائی یافت و به لشکریان خود پیوست، امین نیز لباس خود را از تن درآورد و شنا کنان خود را بساحل غربی دجله رسانید.

طاهر که قبلا پیش بینی این واقعه را کرده بود ده مرد بهمتری ابراهیم بن جعفر البلخی در آنجا به نگهبانی گمارده بود (۱) وقتی که محمد امین پابه خشکی نهاد ابراهیم او را شناخت و کلیمی بر پشت وی افکند و او را محفوظ داشت، سپس او را براسب نشانند و به خانه خود برد .

مرگ محمد امین

در حالی که طاهر و همه افراد می پنداشتند که امین در دجله غرق شده است ابراهیم نزد طاهر آمد و او را از جریان دستگیری امین آگاه ساخت و گفت در حال حاضر امین در منزل وی بسر میبرد پس از آگاهی طاهر از محل اختفای مأمون برای تعیین سر نوشت او بن طاهر و هرثمه و زهیر نزاعی در گرفت (۲) .

طاهر را غلامی بود که او را قریش دندانی می گفتند پس طاهر برای پایان دادن ماجرا به قریش فرمان داد که سر محمد امین را بریده و نزد او آورد .
قریش برای اجرای دستور طاهر به منزل ابراهیم بن جعفر البلخی که محمد امین خلیفه بی تدبیر و بی محافظ عباسی در آنجا بسر میبرد رفت و سر او را از تن جدا کرد و نزد طاهر آورد (محرم سال ۱۹۸ هجری)

خلافت امین از روزی که هارون الرشید در گذشت تاروزی که کشته شد چهار سال و هفت ماه و بیست و یکروز بوده است و سنش روزی که کشته شد بیست و هفت سال و سه ماه و بقولی بیست و هشت سال بود و دو پسر بنام موسی و عبدالله بجای گذاشت .

بامرگ امین علاوه بر برتری فکری بر برتری سیاسی ایرانیان بر عربان غاصب و از خود راضی بطور بارزی مشهود و مسلم گردید و با وقوع این مرگ تاریخی دوران حکومت سیاسی آنان در ایران بخصوص نواحی مشرق ایران با تأسیس و تشکیل حکومت های نیمه مستقل و مستقل ملی که شرح به وجود آمدن آنها در صفحات آینده این سلسله مقالات بیان خواهد شد بپایان رسید .

۱- تاریخ طبری چاپ مصر جلد دهم صفحه ۱۸۲ .

۲- تاریخ یعقوبی ترجمه مرحوم دکتر آیتی جلد دوم صفحه ۵۷۴

ورقی از تاریخ تصوف و عرفان

دکتر لطفعلی صورتگر ، نقاش ادبیات فارسی است ، قطعات ادبی را از زبان انگلیسی بفارسی ترجمه مینماید ، چهره تازه‌ای بادیب معاصر می‌بخشد ، روزگار جوانیش در عالم مطبوعات گذشت ، مجله «سپیده‌دم» رادر شیراز منتشر می‌ساخت ، بهترین مجله‌ای که بصورت ماهانه در استان فارس منتشر میشد «سپیده‌دم» بود ، بخش‌های ادبی ، علمی ، اجتماعی بانثر شیوائی در مجله چاپ شد ، در روزنامه‌های «شفق سرخ» و «ایران جوان» و مجله‌های آینده ، «مهر» چاپ‌تهران مقاله‌ها و اشعار ارزنده‌ای نشر میداد ، پس از آنکه دکترای ادبیات انگلیسی را ازدانشگاه لندن دریافت نمود ، مجله آموزش و پرورش وزارت فرهنگ را چندسالی زیر نظر داشت ، ترجمه‌های وی را از بهترین نمونه‌های نثر ادبی زبان فارسی میتوان بشمار آورد ، بعقیده‌من یوسف اعتصامی صاحب مجله «بهار» در ترجمه از ادبیات فرانسه و ترکی استاد بود و صورتگر در ترجمه ادبیات انگلیسی هنرمند و تواناست ، کتابهای «سخن سنجی» و «تاریخ ادبیات انگلیس» اورا از برگزیده‌ترین آثار جاودانی زبان انگلیسی میدانند .

در نویسندگی سبک خاصی دارد ، نثرش روان و دل‌انگیز است ، شوری در نوشته‌هایش هست که خواننده را موسیقی وار تحت‌تأثیر قرار میدهد ، سالیان دراز از استادان ادبیات انگلیسی در دانشگاه تهران و رئیس دبیرستان البرز تهران بود ، بعد رئیس‌دانشکده ادبیات شیراز سپس ریاست دانشگاه پهلوی شیراز را داشت ، از این جهت کمتر دستی بسوی خامه صورتگرش دراز میکرد ، در شعر فارسی هم هنرمند و تواناست در مطبوعات کشور اشعار شیوائیش منعکس میشود ، دیوان اشعار صورتگر

چاپ شد و فروغ دیگری بر گنجینه اشعار فارسی افکند، شاعر شیرازی در مقدمه دیوان اشعار خود «برگه‌های پراکنده» مختصر شرح احوالی از خویشتن نوشت، اینجا است که باردیگر تجلی روان تابناک آقامیرزا احمد تبریزی «وحیدالاولیاء» در ادب و فرهنگ فارسی نمودار میشود، در آغاز «دیوان برگه‌های پراکنده» چنین نوشت: آزاده مرد قلندر و صوفی خداپرست و نوع دوست تبریزی که وی را «آقاداتاش» می‌گفتند «مؤسس کتابفروش احمدی شیراز» بی‌مضایقه و بی‌انتظار دریافت بهاء هر کتاب تازه‌ای را که از تهران برای او میرسید، بمن برای مطالعه میداد و از اینکه مانند تمام جوانان لایابالی و بی‌خیال، اوراق آن کتب در هنگام جنگ و جدال کودکانه متلاشی میشدخم برابر وی مردانه نمی‌آورد و مانند آن برگ نهال جوان را با آب لطف و مرحمت سرسبز و شاداب میکند و از این کار مسرتی معنوی دارد.

نگارنده ناخیز این سطرها گوید، برادران طریقت ذهبی معنویت خاصی را برای آقاداتاش معتقدند، در تذکره‌های آثار الاحمدیه و غیره که بتازگی تألیف و در شیراز چاپ شده شرح احوال آن صوفی صافی ضمیر ثبت است، تصویری هم از آن پیر دلیل وارسته و روشن‌بین در حجره آرامگاه مجدالاشراف در ایوان شاهچراغ شیراز و در کتابفروشی احمدی در خیابان زند شیراز بیادگار باقی است، و بارها بر سر تربت وی شتافتم و همت‌ها خواستم، کتابفروشی احمدی را شاد روان آقا داداش ملقب به «تاج‌الفقراء» بدمستور «وحیدالاولیاء» و کن اعظم سلسله ذهبیه قریب شصت سال پیش افتتاح نمود و همواره مورد علاقه دوستداران کتاب می‌باشد تا کنون در حدود سی جلد کتاب و رساله از سلسله انتشارات خانقاه و کتابخانه احمدی در عرفان و تصوف چاپ و منتشر شده است.

بتازگی صورتگر کتاب دل‌انگیزی بنام «تجلیات عرفان در ادبیات فارسی» تألیف و مؤسس و مدیر روزنامه وزین «پارس» چاپ شیراز که از تربیت شدگان مکتب عرفان

آقامیرزا احمد تبریزی ذہبی است همه کتابہا در روزنامہ خود منعکس نمود تا بار دیگر پرتوی از عرفان نمودار شود برآستی :

ہرگز نمیرد آنکہ دلش زندہ شد بعشق ثبت است بر جریدہ عالم دوام ما قطعہای از یکن حکیم مشہور انگلیسی کہ دکتر صورنگر بفارسی درآورده برای نمونہ در اینجا نقل میشود :

فطرت انسانی

طبع انسانی غالب نہفتہ است و گاہی میتوان بروی غالب آمد اما ہرگز نمی توان آن را از میان برد فشاری کہ بطبیعت وارد آید مانند آن روزی است کہ در زمین زدن گوی بکار میرود و چنانچہ ہرچہ زور بیشتر باشد ، گوی نیز بالاتر خواہد پرید .

ہمان طور ہرچہ فشار بر طبیعت شدیدتر باشند واکنش آن قوی ترست ، دستورها و اندرزهای عقلی و اخلاقی از التهاب و هیجان طبیعت میکاهد . ولی تنہا عادت بدیگر کون ساختن طبیعت و مقہور کردن آن تواناست کسانیکہ میخواہند بر نفس خویش مسلط شوند باید این مہمرا بسیار دشوار یا بیش از اندازہ ناچیز و حقیر نشمرند زیرا در صورت نخست شکستہائی پیایی کہ در این کشمکش میخورند ، آنہارا افسردہ و نومید خواہد ساخت و در صورت دوم ، کندی پیشرفت موجب ملال خاطرشان خواہد گشت همان طور کہ شناگران در آغاز آموختن ضمن شناوری بمدد تخته پارہ و خیک پر باد و مانند آن نیازمندند ، آنہا کہ بہ مبارزہ با نفس شروع میکنند ، نیز در بدو کشمکش بدستیاران معنوی نیازمندند ولی ہمین کہ مراحل نخستین پیمودہ شد برای تکمیل آن باید بجای پیدا کردن دستیار موانع و مشکلات خارجی را ہم بہ کمک نفس آورد تا کار کشتگی و ہنرمندی آدمی در این داوری و جنگ زیاد شود ، چنانکہ آنہا کہ میخواہند دوندہ خوبی باشند در موقع ورزش کفش های سنگین می پوشند تا پاہا بہ موانع و دشواریہا عادت کند و بتدریج در این فن استاد شوند آنکاء کہ نفس را نیرو بسیار است و پیروزی بر آن

آسان نیست ، بهتر آنست بهنگام خود سرکشی نفس را بتدریج برطرف کرد ، چنانکه شخص را حکایت میکنند که هرگاه خشم بروی مسلط میکشت ، حروف الفباء را آغاز تا پایان با صدای بلند میخواند تا در هنگام این قرائت ، خشموی فرو نشیند و کم کم حروف را کم میکرد تا آنجا که برخشم خویش آن تسلط یافت ، اما اگر در آدمی توانائی و تصمیم باشد ، بهتر آنست که از همان آغاز بر غلبه کامل بر نفس کوشش کند و بایشرفت تدریجی دل نبندد . چنانکه اوید سخن گستر نامدار رومی در این معنی گفته است :

مرد آن کس است که روح خویش را از زنجیرهایی که وی را مقید ساخته اند ، دریك دم آزاد کند و خود را از رنج و شکنجه جراحات یکباره آسوده سازد .

حکایت

وقتی بچه‌ل جوانی بانگ بر مادر پیر زدم دل آزرده بکنجی بنشست
و گریان همی گفت مگر خردی فراموش کردی که درشتی میکنی . قطعه:
چه خوش گفت زالی بفرزند خویش
چو دیدش بلنگ افکن و پیلتن
گراز عهد خردیت یاد آمدی
که بیچاره بودی در آغوش من
نکردی در این روز بر من جفا
که تو شیر مردی و من پیرزن
(سعدی)

دکتر علی - مظاهری

رساله الفاظ الحکمة در مصطلحات علمای فرهنگ

۲۱ - (کوننطنثرانص) - امکان حدوث یا وقوع شیئی بدون وجوب او -
 (لی کونطنینثرانص) - امکانیات و امور ممکنه الوقوع (کونطنینثرانط) - ممکن الوقوع -
 عکس (نثصنشر) که واجب باشد و در صحاح اولی را کزیرا و دومین را نا کزیرا
 گویند .

۲۲ - (کونطرا دیکسیون) - مناقضة و نقیض قولی باشد و ازین دست در گفتار
 خلق چه خاص چه عام فراوان توان یافت (کونطرا دیکطوار) - متناقض و نقیض و این
 صفت است .

۲۳ - (کوننکومیطان) - لازم و متلازم - (کوننکومیطانص) - لزوم و التزام
 دو چیز چون آب و رطوبت یا آتش و گرمی .

۲۴ - (کونثر کطور) - حدس است (کونثرونکطور) بمعنی اتفاق ظروف زمانیه
 و مکانیه در یک وقت یعنی اتصال کواکب در طالع کسی یا امری و بحکم قیاس اوضاع عناصر
 اجتماعی یا سیاسی و نحو آن در وقت معلومی که عموماً آنرا اوضاع و احوال گویند (کونثر
 و کسیون) اقتران دو یا چند کواکب که عکس افتراق ایشان باشد .

۲۵ - (کونطرثر) - عکس هر قولی و تصدیقی - (کونطرثرمنط) - بالعکس
 برخلاف .

۲۶ - (کونطرثرنظ) - قهر باشد بمعنی اجبار و قسر - (کونطرنظ) که صفت آنست
 قهری و اجباری و قسری معنی دهد - متضایق .

۲۷ - (کونونکر) - اقناع کسی به حجت آوردن چنانکه ویرا در قبول قائل

شکی باز نماند - (کونویکسیون) - از همان مصدر قانع شدن است به حجت ها .

۲۸ - (کورروپسیون) - (بهطه‌ورا) ی ارسطو که در اصل فتور عربی است لکن درین جا (فساد) معنی دهد عکس (ژئئرا - صیون) - (گئئزیز) ارسطو بمعنی کون که باشی و پیدایش است .

۲۹ - (کوروللث) - نتیجه منطقی و قضیه ملازم با قضیه معلوم شده (مقالات اقلیدس)
۳۰ - (کوپوم) - عرف (ابوحنیفه) و آن عبارتست از احکام و قوانینی که در میان خلق جاری است بی آنکه دولت وقت آنرا برسمیت شناسد - (کوپومیر) - مجموعه این نوع احکام .

۳۱ - (کرثااصیون) - ارسطو وسائر پیشینگان قائل بقدم عالم بودند و (احمد بن رشد) نیز تابع یونانیان و ارسطو بود بوعلی سینا گفت ماده قدیم ولی هیولی محدث است و حکیمان امروز هیولی را از ماده و آنرا (انرژی) قوه و قوترا قدیم میدانند لکن با تشار طبیعی آن قائلند بی لزوم وجود واجب الوجود و نزدیک اهل شرع این قول کفر یعنی ناسپاسی است زیرا که ایشان قائل بخالق عالمند و تنها ذات خالق را قدیم میدانند و فقیر شارح نیز برین قولست .

۳۲ - (کریطر) و (کریطریوم) - محک منطقی - واقعیت محک حقیقت است (لوید انصثه - ل کریطر - دلا - رئالیطه) حکیم دیگر ط .

۳۳ - (کریطیصیزم) - مکتب حکیم کانط و آن قولست بوجوب انتقاد تا کلیات را درک توان کرد - یعنی تماماً اقاویل را خواه از آن حکما خواه از آن مشرعه بمحک انتقاد می باید سنجید تا واقعیت آن معلوم گردد - و کانط امام این مکتب مکتب مخالفانرا (دوگماطیزم) نامید یعنی قول آنانکه وحی منزل و نصوص اوائل را ملاک حقیقت میدانند و این مکتب از آن مشرعه و احکامیان باشد و کسی عقلا زیر بار آن نتواند درفت لکن کانط در عین حال معتقد به (ایدئالیزم) بود و با سلوب افلاطون و مجددان وی به

الاهیات گروه (لوتاریان) از طایفه پروطسطن نیز می گروید و پادشاه پروس را امام میدانست و تنها عقاید اغیار را بمعک انتقاد میزد و حکیم هیکل نیز بهمین اسلوب دین لوتاریان را اثبات و مسلمانی و یهودیگری را انکار میکرد - فتأمل

۳۴ - ص (صبنیزم) - العنادیة) وهم الذين يقولون مامن قضية بدیہیة او نظریة الاولها معارضه ومقابله بمثلها فی القوفوا القبول عند الانهان (تلخیص خواجه نصیرطوسی بر محصل امام فخر رازی) و مراد قول کلیان باشد و (انطی ستینش) که پیشوای این گروه است گوید هیچکس از امور و قضایای اصطلاحیه مقبول عقل نیست یعنی علم هم محالست هم باطل ای یهوده و عاقل را بطبیعت باز می باید کشتن و (دیو جنس) کلی نیز ازین فرقه بود الفاظ کلی را و مثلهای افلاطون را اسم بی مسمی می شمرد فیاللعجب تجرد و انزوارا فضل خواند و افلاطون گفت (اوسقراطی است که دیوانه شده باشد) لکن آنچه از سیرت او روایت کرده اند گرچه بظاهر دیوانه و اراست لکن از حکمتی خالی نیست - اقول در عمران رومیان مشرک این مکتب یا مذهب زمانا یعنی - سبکاً مکتب دوره سوم و آخرین مکاتب سه گانه بود و بصورت مذهب اهل مظال (روایان) در آمد -

حکایت

حکیمی را پرسیدند که سخاوت پسندیده تر است یا شجاعت گفت
آنها که سخاوت است بشجاعت چه حاجت .

بیت

نوشته است بر کور بهرام گور

که دست کرم به زبازوی زور

(سعدی)

مقام نور در طبیعت

نور چیست

پرمشی است که قرنهاى درازى اندیشه متفكران را بخود مشغول داشته و باعث پیدایش دو نظریه مختلف زیر بوده است :

دسته‌ای اشعه نور را به بمباران پی‌درپی کلوله‌های بی‌اندازه ریزی شبیه کرده‌اند که از جسم نورانی خارج می‌شود و این ذرات نورانی فضا را طی می‌کند و به چشم ما می‌خورد. برخی تشعشع نور را صرفاً در نتیجه پیدایش امواج مخصوصی در فضا دانسته و آنها را با امواجیکه از افتادن سنگی در آب پیدا می‌شود تشبیه کرده‌اند و عقیده دارند اجسام نورانی امواجی تولید می‌کنند که باطراف پخش می‌شود و نور را پدید می‌آورد .

دسته اول از دانشمندانی مانند «لوکرس»، «دکارت»، «نیوتن»، «لایپلاس»، «بیو» تشکیل می‌شود و دسته دوم که رهبر آن در اواخر قرن هفدهم «هویکنس» و مخصوصاً «فرنل» هستند نظریات علمی قابل تحسینی دارند که اعتبار نظریه‌شان در تمام قرن ۱۹ پابرجا بود .

نظریه اتری

اگر همانطور که در پیش گفته شد تشعشع نور چیزی جز امواج نباشد، باید بدانیم این امواج در کجا پیدا می‌شوند و آیا احتیاج به تکیه گاهی که این امواج را پدید می‌آورد ندارند ؟

بعقیده «فرنل» همانقسم که برای ایجاد صوت ، ارتعاش محیط جامد یا مایع و یا بخار لازمست ، همانقسم برای پیدایش نور هم لازمست محیط مخصوصی بلرزش در

آید و موجات نور را که در خود پدید آورده است از نقطه بنقطه دیگر انتقال دهد، از طرف دیگر چون «فرنل» میدید که نور در نواحی خالی فضا سیر میکند و محیط مخصوص و قابل سنجشی ندارد ناچار شد تصور کند آنچه را ما خلاء مینامیم در حقیقت از یک محیط در ک نشدنی و بسنجش نیامدنی پر است و ارتعاش و لرزش همین محیط است که باعث ایجاد و انتقال نور میشود. نام این محیط «اتر» گذارده شد و مدتهای زیاد دانشمندان در خواص ارتجاعی این محیط فرضی بحث پرداختند تا بتوانند طرز پیدایش و مسیر نور را در آنجا بیان کنند و قوانین آنرا بتصور درآورند.

بحث در این موضوع خیالی آسان نبود، چون لازم میآمد خواص ضد و نقیض زیادی بآتر بدهند، مثلاً از یکطرف آنرا سختراز فولاد فرض کنند و از طرف دیگر آنرا بی اندازه دقیق و لطیف تصور کنند و عقل بشر را عاجز از در ک دقت و لطافتش بدانند این فرضیات ناجور و مخالف بود تا اینکه در سال ۱۸۶۰ در اثر نظریه «مکسول» که بعد بآن اشاره خواهیم کرد، برای نور طبیعت الکتر و مغناطیسی قائل شدند و رفت و رفته اثر را از اعتبار پیش انداختند و بکنارش گذاشتند، ولی بکلی از بینش نبوده بودند تا اینکه در اوایل قرن بیستم نظریات تازه و آزمایشهای علمی و عملی آخرین ضربت را بپیکر ناتوان اتر وارد آورد و آنرا یکسره از میان برداشت و این موجود وهمی بیچاره را که مدتها باعث دلخوشی متفکران بود بخاک تاریخ سپرد،

اکنون تقریباً تمام دانشمندان فرضیه اتر را ترك کرده و عقیده مندند نور برای مسیر و انتشارش احتیاج بمحیط مخصوصی ندارد و برای حرکتش تکیه گاهی نمیکند. در فرضیه قدیمی «هویگنس» و «فرنل» که نور را صرفاً موج و ارتعاش میدانستند، وجود محیط مخصوصی برای تکیه گاه امواج لازم بود، در صورتیکه در فرضیه ذره ای که نور را ذرات فوتون میدانند این تکیه گاه واجب نیست و بدون آنهم میتوان نور داشت.

نظریه الکترومغناطیسی

همه میدانیم. اگر جسمی را با الکتریسته باردار (شارژ) کنیم در گدا کردن آن جسم محیط خاصی بنام «میدان الکتریکی» پدید می آید، همچنین اگر جسم هادی برق جریان الکتریکی بدهیم در اطراف آن جسم محیط دیگری با نام «میدان مغناطیسی» پیدا میشود که با میدان پیش فرق دارد.

همانطور باز میدانیم تغییر میدان مغناطیسی باعث پیدایش میدان الکتریکی و تبدیل میدان الکتریکی موجب ظهور میدان مغناطیسی میشود، از اینرو بی میبایم باینکه الکترونها یعنی ذرات الکتریکی بیشمار که شالوده اجسام را درست میکنند دائماً در حرکت و گردشند هر یک محاط از میدانهای الکتریکی و مغناطیسی هستند که مرتباً در تغییر و تبدیلند و باعث ایجاد میدانهای مختلف الکترومغناطیسی میشوند. مجموع این میدانها که گاهی الکتریکی و گاهی مغناطیسی هستند آثاری بنام شارژ الکتریکی و جریان برقی تولید میکنند که امواج الکترومغناطیسی آنها نسبت باختلاف فرکانسشان امواج بیسیم، اشعه فرمزه، نور مرئی، اشعه بالای بنفش، پرتوهای مجهول x و y و غیره را پدید میآورند.

مطابق این نظر تمام اشکال امواج و اشعه و پرتوهای پیدای و نهان، همه میدانهای الکترومغناطیسی هستند که از زندان موقتی ماده رها شده و از چنگال اسارت بیرون آمده و آزادانه فضای بی انتهارا جولانگاه خود قرار داده اند و با آن سرعت مدّش بگردش میپردازند.

واضحست این نظریه تشعشع اکنون بطور کلی درست نیست و نظریات تازه «کوانتا» و بهم ناپیوستگی نور درستی آنرا خدشه دار کرده است.

نظریه مکانیک تموجی

نقطه اصلی و نکته اساسی که اینک بآن میرسیم اینستکه نور ، هم از موج و هم از ذرات تشکیل شده است .

از مطالعه آثار «فوتوالکتریک» (یعنی اگر فلز را تحت تأثیر اشعه‌ای قرار دهیم الکترونهاى آن فلز بخارج پرتاب میشوند) و همچنین از آزمایشهای دیگری که اخیراً بعمل آمده است اینطور نتیجه گرفته میشود که نه تنها نورو کلیه پرتوهای معلوم و مجهول از موج و ذرات مخصوصی تشکیل شده بلکه شالوده اساسی مواد و عناصر طبیعت نیز، هم از موج و هم از ذرات ریز درست شده است و این دو عامل اصلی و ذاتیند که پایه و اساس مخلوقات را پی ریزی کرده اند .

این نظریه اخیر نه فقط فیزیک اتمی را بکلی تغییر شکل داده و آنرا درمجرای تازه‌ای انداخته است بلکه دامنه آن بفرسفه طبیعت و مکانیک خلقت نیز کشیده شده و با فرضیه‌های بدیعی افق جدیدی در برابر افکار متفکران و خردمندان گسترده است. در نتیجه ، همانطور که نور چشم سرمانرا روشن میکند ، دیده جانمانرا نیز روشن میگرداند و با پرتو افکنیهای شگرفش دل مشتاقانرا گلشن میسازد .

نور ، ماده ، انرژی

تا کنون بین ماده و نور جدائی میافکندند و آنها را دو چیز مخالف می‌پنداشتند ، و حال آنکه اکنون میدانیم این دو موجود اصلی آفرینش که در ظاهر این اندازه با هم فرق دارند ، که یکی آزاد و لطیف و روشن و دیگری اسیر و خشن و تاریکست ، در باطن یکی هستند، یعنی هر دو ی اینها جز شکل ظاهری انرژی چیزی نیستند، چرا که لازمه و شأن انرژی اینست که در جائی از شکل مادی تاریک و خشن بشکل نور آزاد درآید، همانگونه که در جای دیگر نور - یا قوه لطیفتر از خیال - میتواند ماده سخت و تاریک را

بوجود آورد .

تبدیل ماده بنور و تحول نور بماده بقسمی درعالم هستی رواج دارد که حتی به لابور اتوارهای بشری نیز سرایت کرده و در آنجاست که فهمیده‌اند میتوان ذرات مادیرا بنور و نور را بماده بدل کرد .

اینک که دانستیم مفهوم ماده با انرژی یکیست و اختلافی جز بظاهر در آن نیست میتوانیم این دوئیت لفظی و فرق سطحی را از میان برداریم و همه موجودات را ، چه پیدا و چه نهان ، مظاهر انرژی بدانیم و هیچگونه تفاوتی جز در لفظ و در چشم ظاهرین بشری بینشان نیابیم .

وظیفه نور درعالم وجود

درپیش دیدیم چگونه نور از ماده پدید میآید و هم چگونه نور ماده میسازد ، این نور (بمعنای اعم آن از مرئی و نامرئی ، از مکشوف و نامکشوف) نه تنها عوالم فلکیرا بهم ربط داده و بین دنیاهای دور افتاده پلهای محکم و راههای مهمی ایجاد کرده بلکه همین نور است که ذرات ریز مواد را نیز بهم پیوند داده و عالم مادی محسوس و ملموس ما را بوجود آورده است .

بروشنائی همین نور است که عوالم واقع در میلیون و میلیاردها سال نوریرا با چشم خود مشاهده میکنیم و پیامیرا که آن جهانهای دور بوسیله بالهای تیز بر نور در میلیاردها سال پیش برای ساکنین فضا فرستاده‌اند در میابیم .

خردمندان صاحب‌دل با چشم خرد و دیده عقل خود پرتوهای نادیدنی زیاده را در میابند و آنهارا وسیله سودمندی برای گشودن راز هستی میشمارند و امیدوارند بتوانند از مطالعات فلسفی و مشاهدات علمی خویش نتایج گرانبهائی برای گشودن راز وجود و مشکل بودن بود بدست آورند تا بهدایت این چراغ پونور طبیعت ، پشت پرده ظاهر بروند و محرم اسرار درون شوند .

اگر با بال اندیشه و تصور به عالم تفکر و تجرد رویم و بادیده باطن بینمان بنگریم هر آینه مافوق زمان و مکان را مشاهده خواهیم کرد که دران لامکان و لازمان، «نور» اولین مخلوق و نخستین تظاهر و یگانه جلوه مشیت مرموز و تنها صادر بیواسطه و موجود هستی آفرینش باشد و جز او هیچ چیز و هیچ ممکنى نباشد.

بعدها همین نور بمرور باعث ظهور موجودات و تعینات دیگر میگردد و عالم مادی بدین شکر فیرا ایجاد میکند و خلقت را باشکال و رنگهای بی پایان امروزیش درمیآورد و سبب میشود یکی از مخلوقات بی شمارش بنام «بشر» بوسیله همین نور گوشه از عوالم بی انتهای هستی را کشف و اندکی از بسیار و یک از بی شمار اسرارش را درک کند.

زمانی نیز بیاید که جز «نور» چیزی نباشد و از اینهمه تعینات اعتباری و تظاهرات سطحی جز نور چیزی بجای نماند، عبارت دیگر تمام این موجودات و مخلوقات باصلشان که نور است برگردند و در آن صفای مطلق و بیغش محوشوند و جانهای عاریتی خود را باجان اصلی و نور سرمدی درآمیزند، تا جائیکه کلیه موجودات و همه ممکنات در نور ابدی فانی شوند و جز نور مطلق یعنی وجه پروردگار هستی هیچ چیز و هیچ اثری بر جای نماند.

حکایت

یکی مرده پیش انوشیروان عادل آورد که شنیدم فلان دشمن ترا
خدای برداشت گفت هیچ شنیدی که مرا خواهد گذاشت.

بیت

اگر بمرد عدو جای شادمانی نیست

که زندگانی ما نیز جاودانی نیست

(سعدی)

آوتیک - ایساهاکیان

ترجمه: دکتر مراندقو کاسیان

منظومه ابو العلاء محری

هفتمین سوره

وکاروان ابوالعلاء در نزدیکی دروازه‌های ، بزرگ عربستان خسته و کوفته فرود
آمد ، در نقطه‌های دور کوئی افق در کرانه‌های خلوت و آزاد خود شعلهور بود ، ظلمت
دامن مخملینش را فرا می‌چید و آسمان با شعله‌های خونینش موج میزد ، و ابوالعلاء یکه
وتنها نشست و سرش را بر صخره‌های یاقوتی رنگ نهاد ، و در حالیکه روح آرام وی در
صلح و صفا می‌درخشید دید گانش را بدور دستهای پرفسون خیره ساخت ، هان ، من آزادم
آزادی وصف ناپذیر ، آیا صحرای پهناور را یارای آن خواهد بود ، که آزادی نامحدود
وی کران - مرا در بر گیرد و در مرز خود زندانیم کند ، در اینجا هیچ نگاهی بر من
نخواهد افتاد ، و هیچ انسانی را بر من دسترسی نخواهد بود ، ای آزادی ، تو ای رایحه‌ی
مشک بوی گل‌های زیبای بهشتی .

با گل‌های پرشکوه خود ، تاجی بر سرم بگذارد ، و در روحم مشعل‌های شعله‌ور
را برافروز ، ای آزادی ، تو ای قرآن مرغان لایموت ، صحرای دل‌انگیز بتو ای جهان
زرین و آگاه ، هزار بار بر تو درود باد ، ای خاک پاک که در آن انسانی انسان را طرد
نخواهد کرد پیوسته درود بر تو باد ، تا بینهایت گسترده باش ، و دریای بیکران شن‌های
زردت را بر روی ملت‌ها بگستران ، کوشک‌ها و کومه‌ها ، دهات و بلاد ، بازار و قلعه و همه
مردم را بیوشان .

بگذار طوفان سهمگین ، آزادی را سراسر جهان بگستراند و در همه جا فرمانروا

کرداند ، و آفتاب عالمتاب ، آزادی جهان را با پرتو زرین خود تابناک سازد ، و آفتاب با هزاران هزار شکوه و جلال و نشئه‌های سحرانگیز ، و با اشعه آتشین سرزد و با رایحه‌ی دل‌انگیز گلها همه جا را فرا گرفت ، و در زیر چلچراغهای آفتاب پرغرور ، پهنی بیکران بیابان از اشعه‌ی خورشید پوشیده شد ، و صحرا چون پوست شیری دلیر و کشن زرینه گشت . « درود بر توای آفتاب ، شکر و سپاس بر تو باد ، تو توانا تر از خداوند نویی سرچشمه حیات ، توای مادر جاودان من ، تو آغوش مادری ، تنها تو یک و مهربانی یگانه مقدس توئی .

ای جام طلائی ولذت و مستی بی‌پایان ، توای اقیانوس بیکران . شراب آتشین و لذت بخش و سکر آور ، توای ساقی هزاربزم ، وای خورشید مهربان ، اینک روح من - غنچه‌ایست تشنه ، می‌تاب و بی‌غشترا در آن بریز ، با حکمت و سعادت جاودانیت مرا مستی بخش ، در رؤیاهای درخشان و عطر آگینی که از تو سرچشمه میگیرد گذشته‌ی بی‌برگشت را از یاد من ببر .

مرا مست کن ، از می‌پیاکن ، از شراب جاودانه‌ی خود مرا سرمست گردان ، تا انسان را فراموش کنم ، و دروغ و ملال را جاودانه از یاد بپریم شرارت را و اندوه را . باشکوه خویش سرمستم کن ، با جلوه‌های درخشان خود مستم گردان ، توای حریف سر سخت ظلمات . مادر بهاران ، و توای دریای سرور ، تو یگانه مظهر نیکی ، تو یگانه عشق من توای یگانه عنصر مقدس و توای آغوش مادری ، تو که با مهر جاودانیت بر مرگ غلبه داری ، توای مظهر اعجاز و توای زیبایی یگانه ، دوست دارم و دوست دارم ، با عشق سرشار از گرمی‌ات مرا بسوزان و مجروح کن ، و کیسوان زرین و بر شکوهت را بر من بکستران و بنوازم .

بگذار بوسه‌های سوزان و آتشینت بر لبانم خون ریزد ، آغوش پر سعادت و بر

مهرت را بر من بکشا تا من سوخته دل بسوی تو بال بکشایم ، بگذار گوشه‌ایم کر شود ،
تاجاودانه غوغای جهانرا نشنوم ، و کور و نایبنا کردم تادیکر بار روی مردم جهانرا
نه بینم ، ای کاروان پرافتخارم ، قرن‌ها بسوی آفتاب پیش بران ، چرا که می‌خواهم در
آغوش تابناک و آتشینش آفتابی جاودانه شوم .

آه ای خورشید - ای مادرم ، قبای ارغوانی زرد و زرد را بردوش من افکن ، تا من
در معبد و جلال - فاتح و پیروز ، پاک و منزّه بسویت پرواز کنم ، بسوی تو ، تواز خدا
توانا تر ، تو تنها عشق من ، یگانه مادرم ، تو ای آغوش مادری ، تنها تویی که نیک و
مهربانی ، تو یگانه مظهر پاکی و تقدس ، تویی بی‌همتا و تنیای زیبا .

آخرین سوره

واشتران بسان قایق‌های زرین امواج آتشین صحرای پهناور را میشکافند و شتابناک
بسوی آفاق تابناک میشتافتند ، هیچ تندبادی با بال‌های آتشینش نمیتوانست بتاخت و تازشان
برسد ، طیرانشانرا تیر بدویان وحشی کارگر نبود ، نسیم خنک از سوی واحه‌های حامل
قصائد سوزناک اشتیاقی آتشین بود ، و چشمه ساران شیرزا رؤیاهای قلب با کره‌شانرا
زمزمه میکردند ، و قصه‌های پیرویان فتنه‌انگیز همراه زمزمه‌ی مادر، خلها ، بوسه و
درود می‌فرستادند و با وعده‌های پنهانی او را باز می‌خواندند .

اما ابوالعلائی معری نمی‌خواست بززمه‌ی عشق و آوای دلپذیرشان گوش فرادهد
بی‌درنگ بسوی خورشید پرواز میکرد خود نیز بسان خورشید تابناک بود ، و سراپاها با
چشم اندازهای بدیع و سحر آفرینشان ، با بال‌های زرین رؤیاهای درخشان روح
افسوزده‌شانرا پیرواز در میاوردند ، اشتران بالگام‌های گسیخته ، قوی ، و فریفته همچون
دیوانه ، مجنون و دیوانه‌وار با جهش آتشین می‌تاختند و پرواز میکردند ، و در زیر اشعه‌ی
شعله‌ور خورشید ، اشتران شادمان میدرخشیدند ، و جرس با آوای پرطنین و شادی بخش

وروشنکر آزادانه صدا سر میداد .

وابوالعلاء بسان شاهین . درحالیکه دیدگان ماتش را به آفتاب دوخته بود ، با
روحی نورانی و برافروخته از مشعلهای فروزان بی درنگ بسوی آفتاب پرواز میکرد ،
درقفاش تنها صحرای خلوت درآغوش نور پهناور گسترده شده بود ، و بر فرازش خورشید
عشوه می فروخت و کیسوان یا قوتیش را بر سراسر جهان گسترده بود ، و سخن آرای چیره
دست ابوالعلاء معری درحالیکه قبای ارغوانی و شاهانه بردوش داشت ، مغرور و پیروز
بسوی خورشید - خورشید لایزال پرواز میکرد . . .

پایان

حکایت

ظالمی را حکایت کنند که هیزم درویشان خریدی بحیف و توانگران
را دادی بطرح صاحب دلی براو کذر کرد و گفت :

ماری تو که هر کرا به بینی بزنی

یا بوم که هر کجا نشینی بکنی

(سعدی)

ترجمه و نگارش : محمد وحید دستگردی

جایزه نوبل

برندگان جایزه در رشته شیمی

۱۹۰۱ - جاکوبس وانت هوف هلندی : قوانین مربوط به فشار اسمزی را کشف نموده است .

۱۹۰۲ - امیل فیشر آلمانی : مواد قندی را ترکیب نموده است .

۱۹۰۳ - اسوانته آرنیوس سوئدی : طریقه جدا کردن مواد شیمیائی را بوسیله جریان برق یافته است .

۱۹۰۴ - سرویلیام رمسی انگلیسی : نئون و کریپتون را کشف نموده است .

۱۹۰۵ - ادولف فن بایر آلمانی : در مورد مواد رنگهای آلی تحقیقاتی انجام داده و رنگهای مرکب را ساخته است .

۱۹۰۶ - هنری مویسان فرانسوی : ساختمان کوره برقی را تکمیل نموده است .

۱۹۰۷ - ادوارد بوخنر آلمانی : در مورد تخمیر آزاد یافته و بعضی مواد تحقیقاتی انجام داده است ،

۱۹۰۸ - سرارنست روتر فوردا انگلیسی : در مورد ترکیب عناصر و ساختمان شیمیائی مواد رادیو آکتیو مطالعاتی انجام داده است .

۱۹۰۹ - ویلهلم استوت والد آلمانی : در مورد سرعت فعل و انفعالات شیمیائی تحقیقاتی نموده است .

۱۹۱۰ - اوتو والیاخ آلمانی : در زمینه ترکیب شیمیائی کلر هائی انجام داده است .

۱۹۱۱ - ماری کوری فرانسوی : رادیوم و پولونیوم را کشف نموده است .

- ۱۹۱۲ - ویکتور گرینارد فرانسوی : یکی از معرف‌های شیمیائی را که بنام خود او معروف است کشف کرده است .
- ۱۹۱۳ - پل ساباتیر فرانسوی: روش هیدژنه کردن ترکیبات آلی را پیشنهاد کرده است .
- ۱۹۱۳ - الفردورنر سوئیسی : درمورد ترتیب قرار گرفتن اتم‌ها مطالعه کرده است .
- ۱۹۱۴ - تئودور ریچاردز آمریکائی : اوزان اتمی عناصر زیادی را تعیین کرده است .
- ۱۹۱۵ - ریچارد ویل اشتاتر آلمانی : در مورد کلروفیل تحقیقاتی انجام داده است .
- ۱۹۱۶ - جایزه نداشتنه است .
- ۱۹۱۷ - بدون جایزه بوده است .
- ۱۹۱۸ - فریتزها بر آلمانی : طریقه بدست آوردن آمونیاکرا از نیتروژن و هیدروژن طرح کرده است .
- ۱۹۱۹ - بکسی جایزه داده نشده است .
- ۱۹۲۰ - والتر نرست آلمانی : تغییرات مربوط به حرارت را در فعل و انفعالات شیمیائی محاسبه کرده است .
- ۱۹۲۱ - فردریک سدی انگلیسی: در مورد مواد رادیو اکتیو و ایزو توپها تحقیقاتی بعمل آورده است .
- ۱۹۲۲ - فرانسیس آستون انگلیسی : ایزو توپهای زیادی را کشف کرده است .
- ۱۹۲۳ - فریتز برگل اطریشی : طریقه‌ای برای تجزیه جزء بجزء مواد آلی اختراع کرده است .
- ۱۹۲۴ - بدون جایزه بوده است .
- ۱۹۲۵ - ریچارد زیگموندی آلمانی : ساختمان محلولهای کلوئیدی را مشخص نموده است .
- ۱۹۲۶ - تئودور سوئد برگ سوئدی : درمورد کلوئیدها تحقیقاتی بعمل آورده است .

- ۱۹۲۷ - هاینریخ ویلند آلمانی : درمورد اسیدهای صفراوی تحقیق کرده است .
- ۱۹۲۸ - ادولف ویندوس آلمانی : در باره کلسترول و رابطه آن با ویتامین ها تحقیق کرده است .
- ۱۹۲۹ - سر آرتور هاردن انگلیسی : وهانس فن چلپین سوئدی : در مورد تخمیر مواد قندی تحقیقاتی نموده اند .
- ۱۹۳۰ - هانس فیشر آلمانی : در مورد ساختمان همین که ماده رنگی خون میباشد تحقیق کرده است .
- ۱۹۳۱ - کارل بوش و فردریش برگیوس آلمانی : روشهای فشارقوی شیمیائی را اختراع نموده اند .
- ۱۹۳۲ - ایروینک لنگ مویر آمریکائی : درمورد خواص اصلی مواد شیمیائی تحقیقاتی بعمل آورده است .
- ۱۹۳۳ - بدون جایزه بوده است .
- ۱۹۳۴ - هارولد بوری آمریکائی : هیدژرن سنگین را کشف نموده است .
- ۱۹۳۵ - فردریک جولیه وایرن جولیه کوری فرانسوی : موفق به ترکیب ساختن عناصر رادیواکتیو جدیدی شده اند .
- ۱۹۳۶ - پتر دبای هلندی : درمورد ملکولها و شکستن الکترونها و اشعه X در گازها مطالعه نموده است .
- ۱۹۳۷ - سرواتر هاورث انگلیسی : درمورد ویتامین ث تحقیق نموده است .
- » پل کارر سوئیسی : موفق به تجزیه شیمیائی ویتامین A و B_۲ شده است .
- ۱۹۳۸ - ریچارد کوهن آلمانی : درمورد ویتامین ها تحقیقاتی بعمل آورده لکن بعلت فشار سیاسی از دریافت جایزه امتناع نمود .
- ۱۹۳۹ - آدولف بوتن آنت آلمانی : درمورد هورمون های جنسی مطالعاتی انجام داده

وبعلت وجود جریانات سیاسی جایزه را رد نمود .

• لئوپولد زوریکای سوئسی: در مورد پلی میتیلین ها تحقیقاتی بعمل آورده است.
۱۹۴۰ ، ۱۹۴۱ و ۱۹۴۲ : در این سه سال جایزه بکسی تعلق نگرفته است .
۱۹۴۳ - جرج فن هوزی هانگری: از این رو توپها بعنوان عناصر هادی در شیمی استفاده کرده است .

۱۹۴۴ - اوتوهان آلمانی : طریقه ای برای شکستن اتم کشف نموده است .
۱۹۴۵ - اورتوری ویرتائن فنلاندی: روش جدید در زمینه بیوشیمی کشاورزی اختراع نموده است .

۱۹۴۶ - جیمز سامز آمریکائی : طریقه بلوری ساختن آنزیم ها را کشف نموده است .
• جان نورث روپ ووندل استانیلی امریکائی : آنزیم ها و پروتئین های ویروس را بصورت خالص بدست آورده اند .

۱۹۴۷ - سر روبرت روینس انگلیسی : در مورد مواد مهم گیاهی از نقطه نظریست- شناسی تحقیق نموده است .

۱۹۴۸ - آرن تیسلیوس سوئدی : ساختمان پیچیده پروتئین ها را کشف نموده است .
۱۹۴۹ - ویلیام گیاک آمریکائی : خواص مواد را در حرارت های بسیار پائین مورد مطالعه قرار داده است .

۱۹۵۰ - اوتودیلز وکورت آلدرا آلمانی : روش ترکیب مواد آلی را کامل نموده اند.
۱۹۵۱ - ادوین مک میلن و گلن بورگ آمریکائی: پلوتونیوم و نپتونیوم را کشف کرده اند.
۱۹۵۲ - آرچر مارتن و ریچارد میبح انگلیسی : روش شناخت عناصر شیمیائی را کامل نموده اند .

۱۹۵۳ - هرمان اشتو دینگر آلمانی : روش های مختلفی برای ترکیب مواد کشف کرده است .

- ۱۹۵۴ - لینوس پالینگ آمریکائی: درمورد ساختمان و قدرت ملکولها مطالعه کرده است.
- ۱۹۵۶ - وینسنت دوویگنود آمریکائی: در مورد ترکیبات مهم بیوشیمی تحقیق نموده است.
- ۱۹۵۶ - سر سیریل هینشل وود انگلیسی و نیکلای سمنوف روسی: درمورد قوه تحرك بعضی فعل و انفعالات شیمیائی مطالعه کرده اند.
- ۱۹۵۷ - سر الکساندر تود انگلیسی: در باره مواد ترکیبی اسیدنیو کلئیک مطالعه کرده است.
- ۱۹۵۸ - فردریک سنگر انگلیسی: مواد ترکیبی اسید آمینورا یافته است.
- ۱۹۵۹ - جاروسلاف هیروفسکی چکسلواکی: تجزیه پولاروگرافی را کامل ساخته است.
- ۱۹۶۰ - ویلارد لیبی آمریکائی: در تکمیل ساعت اتمی کوشش فراوان نموده است.
- ۱۹۶۱ - ملوین کالوین آمریکائی: فعل و انفعالات شیمیائی را که هنگام ترکیب نور بوجود می پیوندند ثبت کرده است.
- ۱۹۶۲ - ماکس پروتز و جان کندز و انگلیسی: ساختمان ملکولی هموگلوبین و میوگلوبین را کشف کرده است.
- ۱۹۶۳ - کارل زیگلر آلمانی و جیولیونائای ایتالیائی: هیدروکربن های ساده را به مواد ملکولی پیچیده تبدیل ساخته اند.
- ۱۹۶۴ - دروسی هاجکین انگلیسی: ساختمان مواد حیاتی بیوشیمیائی را کشف نموده است.

پند

سخن در میان دو دشمن آنچنان گوی که اگر دوست گردند

شرمنده نشوی .

(سعدی)

طاهری شهاب

میر صبحی مازندرانی

میرعلیرضا مشهور به میر صبحی بنا بنوشته مؤلف تذکره خوشگو از سادات رفیع الدرجات مازندرانیست که با خلیفه سلطان داماد شاه عباس اول صفوی خویشی داشته و از دنیویات برآمده شال پوشی اختیار نمود . در حکمت و فلسفه ثبحری کامل داشته و در فنون موسیقی نیز از بی نظیران بوده است . تعلقی با هلدنیا نداشت و جهان نوردی میکرد ، طبعش شوخی بر کمال داشت . نویسنده تذکره حسینی او را شاعری پرشورو معاصر با جامی میداند . نصرآبادی نوشته که چون میر صبحی به سیستان رسید روزی بسر مزار (خواجه سلطان) که در آن ولایت مشهور است و قبرش شش ذرع طول دارد باتفاق یکدیگر رفتیم میر بر روی قبر خواجه غلطان غلطیده شخصی گفت چرا بی ادبی میکنی و بر روی قبر غلطان میغلطی ؟ میر صبحی گفت باین درازی چگونه غلطان بود. از آثار این شاعر که صاحب مضامین بسیار عالی سبک هندی است جزایاتی پراکنده در سفینه ها دیوانی در دست نیست و از تاریخ تولد و وفات او اطلاع کاملی بدست نیامد و چون خلیفه سلطان بسال ۱۰۶۴ هجری قمری در گذشت بنابراین میشود او را از شمار سرایندگان قرن یازدهم هجری بشمار آورد سفری به هند نمود ولی بعزت خوی درویشی تقریبی با هیچیک از امرای شعر پرور هند در آن زمان پیدا ننمود و تذکره نویسان هم در اینباره یادی از او در سفینه های خود ننموده اند اینک آنچه از آثار او مارا بدست آمد ذیلانقل مینمائیم باشد که با ثبت آثارش در مجله ادب ارمغان از گزند حوادث بعدی مصون بماند .

ماهمن امشب بنور خویش این کاشانه را

ساز روشن و نه آتش میزنم اینخانه را

سرافرازی اگر داری طمع، کسب تواضع کن

بابرو بین که جا بر چشم دارد از خمیدنها

نو کافر نعمتی (صبحی) و گرنه بخون دل تنعم میتوان کرد

خواب عدم کجاست که آسوده دل شویم

فارغ زیباسبانی این مشت گل شویم

جز سوختن بیادش مشقی دیگر ندارم در پرتو چراغی پروانه مینگارم

میشود تا قلم سوخته چون رشته شمع حرف سوز دل خود را چو در آرم برقم

چنان بدیدن روی خوش تو مشتاقم که نامه را به حریر نگاه می پیچم

رباعی

(صبحی) چون شمع بر لبم آمد جان از صرصر دم سردی ابنای زمان

کین قوم پی بریدن یکدیگر همچون مقراض یکدلند و دو زبان

شوخی که نظیرش نشیندست کسی در گلشن او گلی نجیدست کسی

کردم چو زخمتش تمنای شبیه گفتا که شبیه من ندیدست کسی

انجمن ادبی حکیم نظامی

نوربخش-آزاد

ماده تاریخ فوت عارف ربانی مرحوم صالح علیشاه طاب ثراه

عارف عرفان مآب و صوفی صافی صفات
پیشروای پاک طینت حضرت صالحعلی
چون ندای ارجعی بر نفس او آمد زغیب
چشم پوشید از جهان و شد برون باخوددلی
گفت آزاد از بی تاریخ سال رحلتش
گو (بکوی خلد شد صالحعلی نزد علی)

۱۳۸۶



مصطفی قمشه (مژده)

سرگشته

دارم دلی در سینه ام تنگ آمده از جان خویش
خواهد که بگریزد ز تن بیند رخ جانان خویش
من مرغک سرگشته ام از آشیان کم گشته ام
هردم بسوئی میروم جویم مگر سامان خویش
تا من نبودم در میان آراد بودم آن زمان
خود را ز غفلت ساختم زندانی زندان خویش
ای عشق خوش سودای من هر دم در پای من
شوری در عالم افکنم از ناله و افغان خویش
(مژده) من از روز ازل با عشق پیمان بسته ام
حاشا اگر بیرون نهم پا از خط پیمان خویش

آذر

منت پذیر . . .

درین وادی نه تنها چشم دریا زای من گرید
 که چشم آبله در پای ره پیمای من گرید
 میان آب و آتش مانده ، دروا توده ی ابرم
 که از تاب درون چشم شفق سیمای من گرید
 درین هنگامه خیز وحشت شام سیه کاری
 من آن روشن روان شمع که سرتاپای من گرید
 به سوك همراهان رفته از كف همدم داغم
 چه میخندی بیچشم من که در غمهای من گرید
 بجان منت پذیر نغمه ی ساز دل خویشم
 که بر آشفته سامان من و دنیای من گرید
 چو بر دامان غمها سرنهم در خلوت شبها
 بمرگ شادکامی چشم خون بالای من گرید
 خزانی غنچه را مانم زبی برگی درین گلشن
 که بایاد بهاران خنده در لبهای من گرید
 همه در ماتم دیروز حسرت پی دلم نالد
 همه چشمم به وحشت زاره فردای من گرید
 نه بیدردم ، اگر اشکی زمرگانم نیاویزد
 نگاه درد پرورد چو خود در وای من گرید
 بجان افسونی طبع «امید» و «مشفق» ام «آذر»
 اگر در پی سپاری چشم کلک رای من گرید

معاصران

فتح‌اله صفاری

ساری

غزل

چه شد آن عهد مودت که بمن دوش نمودی من فراموش نکردم تو فراموش نمودی
ماه نو گر بفلک طعنه باختر زند اما خجلت آرد بر تو تا که بنا گوش نمودی
تا کنی از نظر خلق نهان چهره ماهیت پوشش روی از آن زلف زره پوش نمودی
من اگر راه خطا رفته‌ام اندر ره عشقت تو خطا کاری ما جمله خطا پوش نمودی
نشوم راضی اگر می ز کف غیر ستانی یاد کن از من اگر جام طرب نوش نمودی

جز تو (صفاری) از این پس بکسی دل نسپارد

که تو اش عهد مودت بویا دوش نمودی

فریدون - وحید دستگردی

دستگرد

کوش تا خنده بیجا نکنی

گفتمش غنچه خندان بشکفت تو چرا غنچه لب وانکنی
گفت آ که اگر از چرخ شوی این تمنا دگر از ما نکنی
غنچه پژمرد چو خندید می خواهی ار خود را رسوا نکنی
عبرت از عاقبت غنچه بگیر کوش تا خنده بیجا نکنی

مرحوم میرزا محمدعلی چهاردهی

تاریخ مختصر فرقه‌های اسلامی

۱۵ - فزونی استرآبادی گوید که در زمان حسن صباح بیشتر اکابر دلیر بمیان مردمور نمی‌آمدند برای آنکه کسی ایشان را شناسد پیوسته پرده بر صورت می‌افکندند که آنرا برقع می‌گفتند و در آن روز کار حسن صباح فدائیان و پیروان خود را رفقا می‌گفت.

راقم سطور گوید اگر اکابر دلیر بودند چرا مانند زنان آن روز حجاب داشتند که مردم آنان را شناسند؟ شهادت و دلیری ایشان همین بس که خود را آشکارا می‌کردند تا مبادا به تیغ اسماعیلیان بهلاکت رسند !!

با آنکه میدانیم دستگاه الموت اگر تصمیم بر کشتن می‌گرفت دیگر حجاب و پرده لازم نمی‌داشت و دشمنان حسن هیچگاه در امان نبودند.

۱۶ - همچنانکه گویند چون فتنه فدائیان بیش از پیش شد سلطان سنجر سلجوقی سپاهی بر سر قلعه الموت فرستاد تا حسن صباح را از میان بردارند چندی قلعه را محاصره کردند و بر اسماعیلیان سخت گرفتند حسن که بدفاع پرداخت نیرنگ دیگری زد خنجری با نامه بدست یکی از فدائیان سپرد تا در دستگاه شهریار سلجوق خدمت کند آن اسماعیلی چابک دست و فداکار خود را به سلطان سنجر رساند و نامه را بر خنجر گذاشت و بر بالین شهریار بزرگ سلجوقی بزمین فرود آورد !!

چون بامدادان گشت و سنجر بیدار شد خنجری مانند زبان مار بر بستر خود دید و ورقه‌ای بر خنجر یافت باین مضمون: اگر پادشاه سپاه خود را از الموت باز گشت ندهد در نوبت دیگر این خنجر را بر سینه نرم خود فرود خواهد دید، هر چه گشتند فدائی

را بیایند که چنان جسارتی کرده بود هیچ نیافتند ناچار سلطان سنجر فرمان نوشت که لشکریان از پیرامون الموت بازگردند ! ! پس از آن حسن را نیکو یاد میکرد .

۱۷ - در حسن تدبیر حسن صباح گویند که مردم طبرستان و کوه‌های آن حدود را چنان بفریفت که هر آنکس که پسر و یادختری داشت به نزدیشوای اسماعیلیان می‌برد و حسن صباح بعضی از آن کودکان را تابسن بلوغ با گوشت « کربه » پرورش میداد ! ! چه حکیمان گفته اند که از قسم جانوران هیچیک به خشم کربه نیستند هنگام غضب کربه خود را بر آتش زند و باک ندارد ! !

گویند به هنگام رفتن بسوی دشمن کربه از غایت خشم بیهوش گردد و از خود خبر ندارد ، هر آنکس که بگوشت او پرورش یابد همین خاصیت را دارد ! بنابر این چون کودکان کوهستانهای شمال به سن بلوغ میرسیدند و یکایک را چنان پرورش می‌دادند که کسی از آنان خبر نداشت آنگاه در خدمت بزرگان معین میکرد ، ده سال و بیست سال خدمت آن شهriاران و بزرگان میکردند تا در وقت نیازمندی بکار حسن صباح آیند ! !

بعقیده راقم این سطور این سخن فرونی استرابادی صاحب « تاریخ بجیره » شاید درست نباشد ، از افسانه‌های آن دیار است که در کتاب خود نقل نموده .

چه همه میدانیم که نیروی ایمان کوه را از جا میکند ! و رهبر اسمعیلیه ایران که شخصیت فوق‌العاده مذهبی و سیاسی داشت توانست فدائیان را جویری تربیت کند که بیشتر اوقات نتیجه مثبت از آنان دریافت کند این بود که بیشتر کشتارها با شارت او بود که ترس‌ها در دل مردم می‌افکند و گذاشت افسانه‌ها در باره اش بافتند و مورخان زود باور هم همان بافته هارا مانند واقعه درست تاریخی در کتاب خود نقل کردند چنانکه .

۱۸- صاحب تاریخ کزیده آورده است که الحاکم بامر الله جمعی را از دیار مصر بمدینه فرستاد و علوی مدنی را بفریفت تادر خانه او نقب می زدند بسوی روضه رسول خدا محمد مصطفی (ص)!! خواستند که ابوبکر و عمر را از کنار آرامگاه پیامبر بیرون کشند و از گور بدر آرند! چندی سرگرم نقب زدن شدند تا بروالی مدینه خبر رسید!! آن گروه را بگرفت و سخت سیاست کرد صاحب کتاب مجالس المؤمنین بعد از نقل این خبر از کتاب تاریخ کزیده گوید اگر خلفای اسمعیلیه این تصمیم را داشتند در روز کاری که حرمین شریفین در تصرف ایشان بود چنان کاری میکردند با آنکه چنین نبود!! .

در شب بیست و هفتم ماه شوال در سنه چهار صد و یک هجری بنا نوشته جلال الدین سیوطی الحاکم بامر الله خلیفه فاطمیان کم شد و کسی ندانست چه شد!! و بعضی گویند غایب شد! این گفته مورخان هم درست نیست و نمی توان باور کرد که چنین باشد!! قاضی نور الله شوشتری کوشش نمود که تعصب مخالفان سلسله فاطمی را نمودار سازد.

۱۹- راقم سطور گوید واقعه نقب در پیرامون آرامگاه حضرت محمد (ص) در کتاب نفیس «تاریخ و فاء الوفاء فی اخبار دارالمصطفی» ثبت است، مؤلف جلیل آن نقیب الاشراف مدینه بود، رساله نفیسی از نقیب الاشراف پیش از خود در کتاب تاریخ عیناً نقل مینماید که صاحب نوشته خود شاهد واقعه بود و نقیب الاشراف مدینه هم بود که دو نفر از بلاد مغرب بمدینه آمده بودند روزها تظاهر بعبادت میکردند و شبها مشغول کندن نقب میشدند تا جسد شریف و مطهر حضرت رسول (ص) را ربایند!!

پیامبر بخواب نقیب آمد و آن دورا دستگیر کرد و مجازات نمود و در پیرامون قبر از چند قدمی از پولاد بنا نمودند مؤلف کتاب تاریخ این واقعه را در چند صفحه بنام اینکه از تظاهر مردم مغرب باسلام نباید گول خورد به تفصیل نقل کرد.

کتاب و فاء الوفاء معتبرترین تاریخ مدینه است که مورخان بزرگ در این دوسه قرن اخیر بدان استناد مینمایند و در دو جلد تألیف شد و دوم مرتبه در مصر چاپ شده است.

عطاءالله - تدین

حاج علی گیلانی (درویشعلی)

در کتاب مستطاب طرایق الحقایق دوبار از حاج علی گیلانی ذکر شده است . صاحب طرایق اورا از اهل رودسر گیلان میدانند و می نویسد که اوباجناب حاج سید محمد باقر شفتی در اصفهان بودند جناب سید ، حجة الاسلام گردید ، و حاج علی حجة الایمان و همو از قول حاج محمد حسن کوزه کنانی که از عرفای بنام بود نقل کرده است که مانند حاج علی گیلانی درویش مجردی و قلندر موحیدی در روزگار کمتر دیده شده است . بی زاد و راحله اکثر شهرهای ایران و افغان و هندوستان و عثمانی را سیر نموده و عاقبت الامر به نائین در برج بقعه متبر که حاجی معتکف و در همان بقعه مدفون گردید . در بی دندانی آنجناب و جوهری گفته اند یکی آنکه حاج علی طریق و مشرب اویسیان داشت اویسی مشربان معمولا دندان معین را قلع می کنند . صاحب طرایق در آخر کتاب ضمن شرح سفر خود بشمال و عبور از رودسر آنجا رایکی از بندر گاههای باصفای بحر حزر دانسته و باز بیاد درویش گیلانی افتاده و نوشته است حاج علی بی دندان که ترجمه اش در ضمن احوال حاج عبدالوهاب و حاج محمد حسن نائینی گذشت ، از اینجا برخاسته است .

نگارنده ناچیز این سطور برای بدست آوردن اطلاعات بیشتری از شرح حال این قلندر آواره باغلب تذکرة های خطی و چاپی موجود مراجعه کرد متأسفانه نامی از او دیده نشده است جز در فهرست کتابخانه دولتی تبریز و آنجا رساله ای بنام منظومه درویش علی گیلانی در تصوف و عرفان دیده شده است که بطریق سؤال و جواب مساند گلشن راز شبستری سروده است اصل رساله بخط نستعلیق در کتابخانه دولتی تربیت

تبریز ضبط است در ابتدای رساله مذکور غزلیاتی نوشته شده و در آن غزلیات علی و دیوانه علی تخلص نموده است. در ابتدای کتاب در وسط دایره ای نوشته شده «جلد بیستم از کتاب اشعار درویشعلی کیلانی در حلب» آخر کتاب می نویسد عدد ابیات این کتاب یک هزار و هفتصد و بیست و محرر و معدود است در حلب محروسه گفته شد نظمش در سی و سه روز تمام شد در ماه جمادی الاخر در سال نهصد و شصت و پنجم از هجرت.

در نخستین صفحه رساله بالای سر لوح این بیت نوشته شده است :

بی وقت برآمد چو گل سرخ من از باغ

هیماهات که هر بلبل از این بهره توان یافت

آیا سراینده این منظومه همان حاج علی کیلانی معروف به بی دندان است ؟؟ این پرسشی است که محققین و متبعین و اساتید عالقدر بویژه خوانندگان دانشمند مجله کهنسال ارمغان چنانچه بآن پاسخ دهند متنی بر نگارنده ناچیز این سطور گذاشته اند. اگر اطلاعاتی در این زمینه دارند چه بهتر که با انتشار آن در گرامی مجله ارمغان علاقمندان را سپاسگزار نمایند.

پند

نصیحت از دشمن پذیرفتن خطاست ولیکن شنیدن رواست تا بخلاف
آن کار کنی که عین صواب است. بدخوی دردست خوی بد خود گرفتار
است که هر جا رود از چنگ عقوبت او خلاص نیابد.

(سعدی)

مرحوم: قویم الدوله

یادی از حیدرعلی کمالی

میان دو جنگ جهانی رساله‌ای بنام اخلاق - یا - حکمت عملی تألیف کرده بودم که در سال ۱۳۳۶ قمری بطبع رسید و شادروان دکتر ابراهیم حکیم‌الملک تقریظ ذیل را بقصد تشویق بر آن نبشتند :

اخلاق یا حکمت عملی نگارش جناب اجل آقای قویم الدوله الحق جای آن دارد که سرسلسله تألیفات جدیدۀ اخلاقی محسوب شود .

نسبت به خدمات عالیہ‌ای که اسلاف بزرگوار ما باین علم کرده اند نمی‌توان حق ناشناس بود ، چه گذشته از اینکه اخلاق در حکمت مافصول و ابواب خود را داشته و شعراء عالیقدر پارسی زبان هم تقریباً نکته‌ای از نکات اخلاقی نیست که بهزاران طرز دلنشین ادا نکرده باشند ، امثال غزالیها ، خواجه نصیرها و حتی درین اواخر نراقیها که از پهلوانان زبر دست این میدانند کمتر فرعی از فروع آن از قلمشان متروک و منسی مانده است . لکن دو نقیصه را در مؤلفین سلف نمی‌شود انکار کرد : یکی مشوب بودن موازین اخلاق ایشان با فلسفۀ تصوف که تمدن مکانیکی یا ساده‌تر اسلام عملی نمی‌تواند بنظر بیطرفی در آن به بیند، دیگری منوط بودن استفادۀ آن بحدی از معلومات که از تعمیم افاده می‌کاهد .

اصول اخلاق حسنه را در مکتب مادری با شیر و در دبستان معلم با ترکیبات اُمَلِیّه هجائیه باید در ذهن سادۀ اطفال جای داد ، و گرنه آهن سرد کوفتن را آهنکراں هم عیب میدانند.

از مؤلف محترم محض اینکه بهتر مصداق مبتکر و یا لا اقل ناقل این فکر از دنیای متمدن باشند منتظرم برای کلاسهای پایین تر هم ترتیب ساده‌تری بدهند تا نفع اعم و خدمت اکمل و اتم باشد . . .

در آن رساله اخلاق داستانی از راستگویی اثر واشنگتن آزادی‌بخش و نخستین رئیس‌جمهور ممالک متحدۀ آمریکای شمالی آورده بودم که شادروان حیدرعلی کمالی منظوم کرد :

ز واشنگتن قصه ای آرست
که زی راستی راه بسپارست
شنیدم از آن : تا که او بوده است
رهی جز درستی نه پیموده است
که در کودکی تیشه ای یافتی
شدی شاد و زی باغ بشتافتی
بشاخ درختان بر آویختی
کهی برگ و که بارشان ریختی
قضا را بنارنج خوب پدر
رسانید آسیب سختی پسر
پدر خواستی تا که بشناسدی
کسی کو ز دست آمدش این بدی
پسر را ازین کار پرسید و گفت :
که این راز برمن نشاید نهفت

تو آیا توانی که آری بدست
 بیاغ آنکه رفت و درختان شکست ؟
 منش خواهم او را یکی گوشمال
 دهم تا دگرگونه گرددش حال
 ز خشمش هراسید اگر چه پسر
 ولیکن نه پیچید از صدق سر
 بگفتا : من از راستی نگذرم
 سرار باز گیرند از پیکرم
 سیاست مرا کرد باید همی
 که در باغ این کار من کردی
 پدرچون دراو صدق این گونه دید
 در آغوش از روی مهرش کشید
 بگفتش : اگر چه تو کردی خطا
 که بشکستی آن طرفه نارنج را
 بهالی که من خود ورا کاشتم
 چو جانش همی دوست میداشتم
 ولیکن چو از صدق گفتم سخن
 نشاید ترا هیچ جز عفو من
 ترا صدق پیش من ای نیکبخت
 نکوتر بود از هزاران درخت
 که باشد گلش نقره میوه طلا
 چنین بوده تا بوده آیین مرا

از سخنان دلفروز مهربابا

چنان باید در روزگار زیست که زندگانی مان از طرف پروردگار برای جهانیان پیام راستی و درستی باشد. هر گاه در زندگانی خود در انجام وظایف روزمره دنیائی خدمت بخلق و هموعان را پیشه خود سازیم چنان است که بدون ترك دنیا تارك دنیا شده ایم. اگر عشق ما بخداوند حقیقت داشته باشد درهمه حال با او هستیم و هیچگاه از او جدا نمی شویم.

ریاکاری، نادرستی و ظاهر سازی که در جهان امروز مشاهده میگردد هیچگاه در دنیا سابقه نداشته و همین تظاهر و ریاکاری است که انسان را به پست ترین درجات اخلاقی سوق داده است. برای مردم عادی که بزندگانی روزانه مشغول میباشند نزدیک ترین طریق برای وصول بحق و حقیقت آن است که نسبت بعموم بشر قطع نظر از دین، نژاد یا فرقه و ایمان باینکه خدا در قلب همه موجود است اندیشه و گفتار و کردار خود را با مهر و محبت توأم سازند.

تسلط و پیروزی بر سرکشی هوسهای نفسانی موجب صفای باطن و پاکیزگی سیرت انسان میگردد. کسی که از پیش آمدها و سوانح روزگار نهراسد و مشقتها و سختی هارا با آرامی تحمل نماید در حقیقت تسلیم اراده پروردگار گردیده است. از مصائب و بدبختیها آزرده خاطر نگردید بلکه شکر خدای را بجای آرید که فرصتی برای بدست آوردن قوه تحمل و شکیبائی بشما اعطاء کرده است. هر گاه ایمانی محکم و عشق آتشیی بخداوند داشته باشید هیچ بدبختی و مصیبتی در شما تأثیر نخواهد کرد.

دین یعنی بخدا عشق و ورزیدن و این عشق هدف تعلیمات همه مذاهب میباشد. هر فردی از افراد چه عالی و چه پست چه توانگر و چه مستمند میتواند دارای این عشق باشد.

کتابخانه ارمغان

کتاب توفیق

جریده کهنسال توفیق که یکی از نشریات وزین کشور و متجاوز از نیم قرن است بازبان فکاهی درتنویر افکار و بالابردن سطح معرفت عمومی خدمات شایانی انجام داده اخیراً نیز اقدام بچاپ وانتشار کتبی بامطالب ومباحث متنوعی نموده است که مطالعه آنها برای اهل ذوق وفرهنگ بسی سودمند ومقتنم خواهد بود . کتاب توفیق نیز یکی ازاین نشریات بدیع است که بامضامین وموضوعات متنوع سرگرم کننده بزیور طبع آراسته گردیده ودر دسترس خوانندگان خوش ذوق گذارده شده است . جدولهای فکاهی ، کاریکاتورهای دیدنی ودها لطایف وقطعات خواندنی مواد اصلی این کتاب را تشکیل میدهد که باقریحه وسلیقه خاصی تهیه وتنظیم گردیده است . مادرضمن توصیه مطالعه این کتاب باهل ذوق وهنر موفقیت فاضل ارجمند آقای حسین توفیق مدیر گرامی جریده توفیق را خواستار گردیده وبرای دیگر نویسندگان وکارکنان این روزنامه توفیق کامل آرزو مینمائیم .

شمس التواریخ

مرحوم شیخ اسدالله ایزد کشب ازفضلاء ویشوایان اهل طریقت معاصر بود که دراصفهان میزیست واهل فضل وادب را تا آخرین دقایق حیات از محضر پرفیض خویش بهره مندومستفید میساخت . اودارای تألیفات وتصنیفات متعدد بود وباتخلص شمس اشعاری بدیع شامل غزل وقطعه وقصیده ازخود بیاد کار گذارده است . بیشتر آثار وی ازآن جمله شمس التواریخ در زمان حیات مؤلف طبع و انتشار یافته است . شمس التواریخ که بطور اختصار شرح حال وآثار عرفاء ، فقهاء ، ادباء وعلماء را دربر دارد ودراین اواخر نسخ آن نایاب شده بود بسی و اهتمام فرزند دانشمندش آقای عبدالباقی آذر کشب باکاغذ وچاپ اعلا تجدید طبع گردیده واینک خواستاران میتوانند باآسودگی خیال از مطالعه آن بهره مند گردند .

منظومه سرگذشت اردشیر بابکان

از نسخ منظومه سرگذشت اردشیر بابکان اثر استاد فقید وحید دستگردی که
شاهکار بی نظیری از سخن شیوای فارسی است، شماره‌های محدودی فایده که بعمل
و ادب می‌توانند از کتابخانه ابن سینا بدست آورند. فضلا و سخن سنجان دور و نزدیک
از تهیه آن غفلت نخواهند نمود.

ارمغان

مجله ارمغان تنها نامه کهنسال ادبیات و سخن اصیل فارسی است که با انتشار سی و پنجمین دوره خود در طول چهل و اندی سال که از تاریخ تأسیس آن میگذرد خدمات شایانی به عالم علم و ادب کشور انجام داده است. دوره‌های سی و پنجساله ارمغان و ضمائم و مطبوعات آن بمنزله نفیس‌ترین کتابخانه سخن و ادب فارسی است که فضلاء و سخن‌سنان را از داشتن صدها جلد کتب ادبی و علمی و تاریخی خطی و چاپی بی‌نیاز و مستغنی میسازد. ارمغان از دیرباز نامه دانشوران و دانش‌پژوهان و ایران‌دوستان و روزنزدیک بوده و در سراسر جهان هر کس در هر کجا که با سخن و ادبیات شیرین فارسی سروکار داشته از مطالعه آن غفلت نبردیده است. ادباء، شعراء، نویسندگان، محققان، مستشرقان، وطن‌دوستان و ایرانیان علاقه‌مند بافتخارات و آثار میهن ناگزیر به مطالعه و اشتراک ارمغان می‌باشند.

انجمن ادبی حکیم نظامی

روزهای چهارشنبه هر هفته از ساعت پنج بعد از ظهر ببعد مطابق روش دیرین در محل اداره مجله ارمغان دایر می‌باشد. دانش‌پژوهان و اهل ذوق و ادب میتوانند با حضور خود در انجمن از بحث‌های ادبی آن استفاده نمایند.

« نامه ماهانه ادبی ، علمی ، تاریخی ، اجتماعی »

اکنون از معنا

شماره - پنجم و ششم

مرداد و شهریور ماه

۱۳۳۶

دوره - سی و ششم

شماره - ۶۹۵

تأسیس بهمن ماه - ۱۳۹۸ شمسی

(مؤسس : استاد سخن : مرحوم وحید دستگردی)

(صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحیدزاده دستگردی - نسیم)

سید محمد - محیط طباطبائی

سیر ترجمه در ایران

سخنی که بر زبان میرود در صورتی قابلیت ثبات پیدا میکند که قلم بر صفحه کاغذ یا برگ درخت و گیاه و یا لوح زروسیم و سنگ و خشت و آجر نگاشته شود و از مجموعه صفحه‌ها و ورق‌ها و لوح‌ها دفتر دیوانی فراهم آید که حافظ و مبین افکار و اقوال اعمال انسانی باشد . زبانی که دارای خط باشد صلاحیت بقا و تألیف و تعلیم و تعلم دارد و به فرض آنکه روزی در اثر پیش آمد نامطلوبی سخنگویان بدان زبان ناگزیر از سکوت ابدی گردند نوشته‌های آن گویا و پابرجا خواهد ماند .

امروز بیش از سه هزار ملیون آدمی به سه هزار زبان مختلف سخن میگویند و در گذشته که تعداد جمعیت جهان کمتر از این هم بود شماره زبانهای رایج بیش از

این مقدار بود و بعدها در نتیجه ترکیب عوامل مختلف برخی از آن زبانها بر زبانها و لهجه‌های دیگر که در حوزه حیاتی یکدیگر رایج بودند غلبه یافته و خود از صورت استعمال محدود و محصور محلی به صورت زبان عمومی و ملی و مملکتی درآمده‌اند. این زبان فارسی که امروز در قسمت مهمی از آسیای مرکزی و فلات ایران زبان رسمی و ادبی و علمی مردم چند کشور است در هزار سال پیش حوزه استعمال بسیار محصور داشت که از حوضه رود آمر تجاوز نمی‌کرد و به مرور زمان واجد این مزیت شده است که غالب زبانهای متداول در این قلمرو وسیع رادر وجود خود حل کرده اینک در میان زبانهای آسیای مرکزی و غربی موقعیت ممتازی دارد.

در سرزمینهای حاصلخیز و پر آب و جلگه‌هایی که انسان کشاورز در روزگار قدیم بهتر می‌توانست زندگی کند اصطکاک حوزه نفوذ زبانها در مقیاس وسیعی نمودار میشد و با مهاجرت اقوام نوس و روی کار آمدن دولتها غالباً زبان نازه ای جای زبان متداولی را میگرفت و از آمیزش سکنه‌ای که به زبانهای مختلف سخن میگفتند نقل اثری از زبانی به زبان دیگر ضرورت پیدا میکرد.

در شهرهای کلدانی و عیلام و آشور این امر به صورت بارزی آغاز گشت و اکادیها بعد از غلبه بر سومریها به نقل آثاری از زبان سومری به زبان خود پرداختند که بدان احساس نیازی میکردند و سپس آشوریها این کار را در مقیاس وسیعتری از نقل آثار سومری و اکادی به زبان و خط آشوری انجام دادند این نقل و تفسیر از زبانی به زبان دیگر در دامنه‌های غربی و جنوبی و شرقی کوهستان معروف به زاگرس صورت سنت جاری را گرفت چنانکه داریوش کارنامه فتوحات خود را به سه یا چهار زبان متداول عصر خود بر سینه کوه بیستون نقش کرد تا هر کس از بابل به همدان و یا از گاد و شوش میرفت ذکر جمیل مآثر او را با خود ارمغان سفر کند.

این عمل تفسیر مطلبی از زبانی به زبان دیگر را ترجمه میگویند و کسی را که این کار را انجام میدهد ترجمان و ترجمان میخوانند و در زبان عربی از همین ریشه ترجمان فعلی ساخته اند که اسم فاعل آن مترجم و مصدرش ترجمه است لفظ ترجمه متدرجاً از معنی خاص خود تجاوز کرده و بمعنی خط رمز و کارنامه احوال کسان بکار رفته است .

لغت ترجمه و ترجمان امروز در زبانهای فارسی و ترکی وارد و پشتو و سواحلی و عربی بهمین مفهوم مشترك معمول و معروف است و کلمه ترجمان از راه زبان ترکی عثمانی به زبانهای اروپائی به صورت دروگمان درآمده است .

عجب است که لغویان این لفظ را معرب از درغمان یا درگمان و یا ترزفان و ترزبان فارسی دانسته اند ولی هرگز در نثر و نظم فارسی بیکی از این صورتهای لفظی که ریشه اصلی ترجمه و ترجمان تصور شده اند باین معنی برخوردیم مگر اینکه آن را از از الفاظ مهجور بدانیم .

وجود کلماتی که از حیث صورت و معنی نزدیک به ترجمه در زبان سریانی و لهجه محلی لبنان و سوریه که آمیخته با الفاظ سریانی است و آرامی نشان میدهد که ممکن است ریشه اصلی این لفظ را در سریانی و آرامی و نبطی بتوان جست و یافت .

قدیمترین متن و ترجمه ای که هنوز از يك اثر مدون باستانی در ایران به دست داریم همان کتیبه بزرگ بیستون است که از فارسی باستانی به زبانهای آشوری و عیلامی ترجمه شده و حل رموز آن پس از دوهزار سال فراموشی و بی خبری با خواندن قسمت فارسی آن که به خط آسانتری نگاشته شده بود کلید زبانهای آشوری و عیلامی و بابلی و سومری را بدست داد و همان نقشی را که نقش حجر الرشید مصر از مقابله دومتن هیروگلیف و یونانی در حل رموز خط مصری ایفا کرد قسمت فارسی باستانی کتیبه بیستون نیز در موقع خود انجام داد و پرده از روی اسرار خطوط میخی مختلف که

زبانهای ملل متعددی بدان نوشته شده بود برداشت .

وجود این دو ترجمه در مصر و ایران مشکل بزرگی را از میان برداشت که با حل آن تاریخ گذشته عالم داخل سیر تازه‌ای گشت .

در کشور ما نویسندگان آرامی که از عهد هخامنشی بی‌عد در کار کتابت و ترجمه صاحب نظر و عمل بودند صورتی آمیخته از متن و ترجمه و یا مرکب از دوزبان همواره در پیش چشم خوانندگان قرار میدادند که حتی آثار مقدس دینی مملکت نیز از این حالت تا مطلوب بر کنار نبود . لابد اصطلاح هوزوارش و یا زوارش و وزارش را که با گزارش و ترجمه نزدیکی مأخذ و مبنی دارد شنیده‌اید و میدانید که کلمات آرامی بسیاری در زبان پهلوی عصر ساسانی اشکانی به مفردات آن زبان آمیخته و بدون معرفت آنها درك معانی نوشته‌های آن عصر میسر نبود .

شاید مهمترین متن مرکب از دوزبان و یا اصل و ترجمه‌ای که در ایران بتوانیم سراغ گرفت همان کتاب اوستا باشد که چون زبان متن اصلی آن بهیچوجه برای پهلوی زبانان و دری‌گویان و پهلوی نویسان ایران مفهوم نبود در عصر اردشیر که نخستین دوره جمع آوری تازه اوستا بود متن کهن ودائی اوستا را با ترجمه پهلوی آمیختند و بعدها که فهم زبان پهلوی نیز بجهانی با اشکالات تازه‌ای مواجه شد شرح تازه‌ای به زبان نزدیک به دری بر آن افزودند که تفسیر اول را زند و دوم را پازند میگویند و جود همین ترجمه پهلوی که تنها مفهوم دستوران و موبدان ایران بود و از آموختن آن به نااهلان دریغ میورزیدند عاقبت در هندوستان به . . انکتیل دو برون فرانسوی وسیله داد تا اوستا وزند را به زبانهای زنده عصر ما برگرداند .

پس اگر این ترجمه پهلوی اوستا وجود نداشت چنین توفیقی که دوست سال پیش برای آشنائی با اوستا نصیب علمای مغرب شد بدین سهولت و سرعت نصیب کسی نمیکشت و سالهای دراز لازم بود تا راز یگانگی دو زبان اوستا و سانسکریت جهت

پایه گذاری و ترجمه و تفسیر جدید کشف شود . برای سکنه فعلی قاره جدید که تمدن اصلی آنجا به دست تعصب اروپائیان تازه وارد در سه قرن پیش نابود شد دانستن زبان انگلیسی و اسپانیائی و پرتغالی و فرانسوی جهت حصول معرفت به گذشته و حاضر آن سرزمین کافی است و اگر چیزی لازم باشد بیفزایند همان لاتینی و یونانی است . ولی در ایران برای اینکه معرفت کافی نسبت به گذشته بوم و بوملت خود داشته باشیم ناگزیریم امروز نسبت به همه متون نویافته عیلامی و پارسی و میتائی و اورارتائی و آشوری و بابلی و عیلامی و سومری و هیتی و کوشانی و سغدی و طخاری و مانوی که با گذشته زندگانی ما ارتباط نزدیک دارد و همچنین با متون زنده پارسی و عربی و ترکی وارد و پشتو که بر تاریخ جدید ما روشنائی می افکند آشنائی داشته باشیم .

زبان ما خوشبختانه زبانی ساده و خوش آهنگ و روان و شیوا و بگفته و جا افتاده از حیثیت ثروت لغوی به اعتبار منابعی که در طول هزار و سیصد سال از آنها مایه گرفته زبان پرمایه ای شده است .

از دوران پیش از اسلام فارسی دری صرف نظر از کتیبه ای که در کوهسار افغانستان بدین زبان و با خط یونانی کشف شده جز امثال و عبارات کوتاه و محدود و برخی سرودها که در کتابهای قرن چهارم بعد نقل شده دیگر یادگاری در دست نداریم و همینقدر میدانیم که در صدر اسلام از میان هفت زبان معروف مداین این زبان جهت وسیله ارتباط و بیان مطالب و دستورهای دینی برگزیده شد و از قرن دوم بعد در برخی موارد لازم بجای زبان عربی حتی در مسائل مذهبی هم بکار رفت در سه چهارم آثار بازمانده فارسی دری از حیث حجم و ارزش و اسلوب بیان و تأثیر روحی بهیچوجه قابل مقایسه با قرن سوم نیست و عجب است که این آثار غالباً از راه ترجمه فراهم آمده است . ترجمه تاریخ طبری بوسیله بلعمی و حدود العالم که به آثار اصطخری و ابن هوقل و ابوزید بلخی پهلومیساید و شاهنامه که صورت منظومی از ترجمه و تألیفی است که

در خراسان بر اساس سیر الملوك ابن مقفع و ترجمه‌های عربی دیگر خدا ینامك تنظیم شده بود و مقداری دیگر از آثار مذهبی و فلسفی و عرفانی و علمی که از مجموعه آثار آن عصر باقی مانده است خود فی نفسه ثروتی گرانبها برای زبان فارسی تشکیل میدهد. زبان فارسی روی به موازات زبان عربی بهر جا که عربی در آسیا پا میگذاشت با آن همقدم بود و بداد و ستد لغات نیازمندیهای خود را متدرجاً بر می آورد بی آنکه به ساختمان اساسی زبان لطمه‌ای برسد تا آنکه پس از سقوط بغداد به دست مغول و عقب نشینی فرهنگ و تمدن اسلامی عربی بر سواحل دریای مدیترانه فارسی جای خالی شده را گرفت و با وجود مزاحمت زبان مغولی و ترکی با اردوی ترك و مغول تا کنار رودهای ولگا و دن و دانوب پیشرفت و در همه جا قابلیت استفاده از وجود خود را جهت نقل افکار و آثار ادبی و علمی اثبات کرد.

از سده هفتم بعد مجموعه آثار مهم فلسفی و علمی و ادبی و هنر اسلامی را فرا گرفت و صلاحیت خود را جهت نقل و بیان هر قسم معنی و موضوعی تاحدی فرا برد که شمس الدین محمد آملی در نفایس الفنون خود توانست دایرة المعارفی از همه علوم و فنون متداول سده هشتم به فارسی فراهم آورد و بیش از او ملاقطب شیرازی همانکاری را که ابن سینا در شفا جهت زبان عربی و ارسطو در کلیات آثار فلسفی خود برای زبان یونانی کرده بود برای زبان فارسی پایه ریزی کرد.

در ابنان ملاقطب که به اسم درة التاج موسوم و اثری بسیار معروف است گنجینه‌ای از افکار فلسفی و علمی عصر را به زبان فارسی می نگرید.

فخری بارودی شاعر و سیاستمدار و هنر دوست شامی که اخیراً در دمشق بر حمت الهی پیوسته است به موسیقی ترك و عرب عشق می ورزید و دکتر صلاح الدین منجد از فضایل شام که فعلاً سر پرستی روزنامه الحیات بیروت را بر عهده دارد در سال ۱۳۳۰

مارا بیکدیگر معرفی کرد بارودی میخواست بداند که در زبان فارسی چه آثاری از موسیقی اسلامی وجود دارد .

من جزء ریاضی درة التاج را به او اهدا کردم باوجودیکه اوفارسی رابه کمک ترکی عثمانی به زحمت درك میکرد چند روز بعد از دریافت درة التاج که دیداری دست داد میگفت مگر ممکن است يك فیلسوف تا این درجه در موسیقی کار بتواند بکند وقتی به او گفتم که در داستانهای مربوط بفزندگانی ملاقطب از عمل موسیقای او هم بارباب یا کمانچه سخن گفته اند بوجد وطرب درآمد و گفت نیکبخت ملتی که فیلسوف او چون قطب موسیقار باشد وقتی به او گفتم که همین ملاقطب در مدرسه عادلیه دمشق مدنی را مقیم بوده و در آن عصر چون قطب الدین رازی از مردم ایران در همین مدرسه بیتونه میکرد و یکی در طبقه اول و دیگری در طبقه دوم جاداشت و هر دو مدرس منطق و حکمت بودند مردم دمشق برای تشخیص یکی راقطب تحتانی و دیگری راقطب فوقانی میگفتند فخری بارودی دست مرا گرفت و گفت بیا به عادلیه برویم تا حجره ای را که نویسنده موسیقی درة التاج در آن سکونت داشته زیارت کنیم .

غرض زبان فارسی در عهد سلطه ترکان مغول در سیاست و اداره و کلیه شئون زندگانی جای خالی شده از زبان عربی راپر کرد و وقتی صفویه در صدد برآمدند کاری را که اردشیر بابکان از بابت استقلال مادی و معنوی و مذهبی و سیاسی ایران انجام داده بود تجدید کنند و سازمانهای مختلف مملکت و ملت از هر حیث استقلال یابد موضوع استقلال زبان تألیف هم مورد توجه کامل بخصوص در کار مذهب قرار گرفت در عهد سلطنت شاه طهماسب بود که غالب آثار مذهبی از عربی به فارسی ترجمه شده در آن عصر من يك همشهری قدیمی داشتم که او غالب کتابهای معتبر دینی را از زبان عربی بفارسی برگرداند او علی بن حسن زواره ای شاگرد غیاث الدین جمشیدی مفسر زواره ای و استاد ملا فتح اله کاشی بوده است زواره ای قرآن مجید و نهج البلاغه و سایر متون مذهبی

را جهت مزید اطلاع و رفع احتیاج مردم به فارسی عادی عصر ترجمه کرد . در سده بعد شاه عباس ثانی از علمای بزرگ عصر خود خواست که برامهات کتب حدیث شیعه تفسیر فارسی بنویسند .

و این کار نسبت به کافی کلینی عملی شد .

شیخ بهائی عربزاده عاملی جامع عباسی را در فقه فارسی جهت شاه عباس صفوی نوشت تا از شرایع و شرح لمعه مستفنی شود . در هندوستان که زبان فارسی زبان علم و ادب و سیاست شده بود همین امر در مقیاس وسیعی انجام گرفت چنانکه کمیت آثار فارسی که در عهد سلاطین تیموری هند تألیف و ترجمه شده از هر حیث قابل ملاحظه است .

با وجودیکه کتابهای مقدس یهود و نصاری در سابق الایام به عربی و از عربی به - پارسی ترجمه شده بود بار دیگر نادر شاه دستور داد تا میرزا مهدیخان به کمک روحانیان عیسوی و یهودی ترجمه جدیدی به فارسی از انجیل و توریه فراهم آورد .

متأسفانه در عهد سلطنت صفویه که رابطه سیاسی و اقتصادی میان ایران و اروپا برقرار شده بود و داستان نهضت علمی و ادبی کم و بیش از زبان سیاحان به گوش صاحب - نظران میرسید کسی در صدنقل کتابی از زبانهای لاتینی و فرانسه و اسپانیولی و پرتغالی به فارسی بر نیامد و با وجودیکه در غالب بندرهای جنوب ایران زبان پرتغالی معروف عده ای از سکنه محلی بود اقدام به ترجمه از آن مسکوت ماند در صورتیکه از فارسی به پرتغالی ترجمه میشد . آشنائی خارجیانی که به ایران می آمدند و میرفتند غالباً با زبان فارسی بیش از آشنائی ایرانیان با زبان های خارجی بود و سببش این بود که بدون دانستن زبان فارسی در آن عصر امکان نداشت کسی بتواند يك سفر طولانی از سواحل آدریاتیک تا سواحل دریای چین یا از کنار رود ولگاتا حبشه بکند ولی بدون دانستن

انگلیسی و یا هلندی و فرانسوی و پرتغالی به کمک فارسی این کار میسر بود .
 در بازار های آدرنه و اسلامبول و از میروطرا بوزان و حلب و بغداد و بمبئی و مدوس و مندله و بتاویه غالب بازرگانان به زبان فارسی آشنا بودند و با معرفت مقداری فارسی يك تاجر و جهانگرد خارجی در این نقاط به آسانی میتوانست نیازمندیهای خود را رفع کند . مهمترین کار علمی که در اواخر عهد صفویه و پایان قدرت تیموریان در هند انجام گرفت همانا ترجمه زیچ فرنگی برای استفاده از جداول آن در کار رصددهلی و تنظیم زیچ محمد شاهی بود که هنوز در بین منجمین ایران بهترین زیجهای شرقی محسوب میشود و مورد استفاده همگنان در استخراج تقویم است در ایران پسران و برادرزادگان نادر جهت تکمیل معلومات جغرافیائی از کشیشان اروپا درخواست کرده و نقشه کرده بودند ولی در عصر نادر هیچگونه فعالیت ادبی و علمی که قابل ذکر و بقا باشد انجام نگرفت .

در عثمانی بواسطه کثرت امتزاجی که همواره میان عناصر مختلف الجنس و مختلف العقیده وجود داشت موضوع ترجمه از زبانهای اروپائی به ترکی پیش از ایران آغاز شد .

از نخستین ترجمه های ترکی که به چاپ رسید ترجمه سیاحت نامه کشیش لهستانی است که در ایام محاصره ۱۱۳۵ اصفهان حاضر و ناظر بود و یادداشت های خطی خود را که به لاتینی نوشته بود در اسلامبول قبل از چاپ مورد استفاده دیگران قرارداد و ترجمه ترکی آن که در همان ایام انتشار یافت یکی از قدیمترین نمونه های مطبوعات ترکی منسوب به ابراهیم متفرقه است .

تحول وضع نظام عسکری در ایران و ترکیه که به موازات یکدیگر انجام میگرفت وسیله فراهم آورد که معلومات لشکری اروپائیان به زبانهای فارسی و ترکی

نقل شود تا مورد استفاده اهل شمشیر قرار گیرد. زیرا این اشتباه در هر دو کشور خاطر نشان شده بود که اگر شمشیر شرق نیز شود احتیاجی دیگر به تیزی و تندی فکر و قلم نیست.

در زمان سلطنت فتحعلی شاه این کار در تبریز آغاز شد و به همراه آن ترجمه علوم دیگری همچون طب و هندسه و حساب و جغرافیا که طرف احتیاج کارهای نظامی بود به زبان فارسی مورد توجه قرار گرفت. مقدمات این کار در تبریز فراهم آمد و قدیمترین نتایج این اقدام ترجمه‌ای است از رساله‌آمله حکیم کریم انگلیسی که در قدیمترین چاپخانه ایران در تبریز به چاپ رسیده است.

جهت مزید استفاده و تأمین و تمرین پایدار این عمل در عهد فتحعلی شاه پنج تن در عهد محمدشاه نیز چند تن جوان ایرانی برای کارآموزی به اروپا فرستادند.

دسته اول در لندن و دسته دوم در پاریس مدتی را به تحصیل پرداختند و برگشتند اینان در نقل آثار فرنگی به فارسی پیشقدم شدند و چنانکه وقتی دارالفنون طهران گشوده میشد يك منبع اصلی داخلی جهت تغذیه علمی و کمک معنوی از راه ترجمه به فارسی آمادگی کامل داشت در سهای معلمین اطریشی و ایتالیائی مدرسه که غالباً به زبان فرانسه بود عموماً به فارسی ترجمه و در چاپخانه مخصوص دارالفنون طبع و میان محصلین توزیع می‌شد.

کتابهای تاریخ و جغرافیائی که از عهد عباس میرزا ترجمه آنها از انگلیسی و فرانسه به فارسی صورت گرفته بود در این عصر زمینه مساعدی به ترجمه برخی داستان‌های فرانسوی داد و محمد طاهر میرزا جد اسکندریه‌های طهران و تبریز چند اثر معروف الکساندر دوما را به فارسی ترجمه کرد که غالب آنها به چاپ رسیده است در عهد سلطنت پنجاه ساله ناصر الدین شاه که ایران از ثبات وضعی در چهارچوبه موازنه

سیاسی برخوردار بود طبیعتاً امکان همه قسم فعالیت علمی و عقلی در صورت علاقه‌مندی فراهم بود و مقداری هم کارهای مفید از راه ترجمه انجام گرفت ولی چون این کارها بیشتر جنبه خصوصی و رسمی و تشریفاتی محدود داشت غالب کتابهای متعددی که از زبانهای فرانسه و انگلیسی و روسی و آلمانی و ترکی و عربی در آن عصر به فارسی ترجمه شد تنها نسخه های خطی آن در قفسه های کتابخانه خصوصی دولتی محفوظ ماند .

شما در فهرست کتابخانه های سلطنتی و ملی و سپهسالار و مجلس دهها کتاب معتبر ادبی و تاریخی و جغرافیائی و نظامی و علمی مینگرید که در عهد ناصرالدین شاه به فارسی ترجمه شد و از شرف عرض او گذشته ولی در دسترس ملت ایران قرار نگرفته است .

بطور مثال کتاب مفصل هامرپور گشتال اطریشی در تاریخ سلاطین آل عثمانی که از روی ترجمه فرانسه آن (نه اصل آلمانی) به فارسی ترجمه شده در مجلدات متعدد زینت کتابخانهها ماند و مردم ایران از محتویات این اثر که برای تاریخ این مملکت کاملاً مورد احتیاج و استفاده بود بی خبر ماندند .

باید بیاد آورد که در دوره اسلامی اگر از ترجمه آثار یونانی به عربی آن جنبش عظیم علمی در شرق و غرب ممالک اسلامی بوجود آمد و مدت پنج قرن طول کشید و منشأ آنهمه آثار گرانبها واقع شد برای این بود که علم از راه ترجمه و تألیف در دسترس عامه مردم قرار گرفته بود منصور و هرون و مأمون و واثق و معتمد و مکتسفی زمینه نقل را فراهم کردند ولی عمل ترجمه و فهم ترجمه و نقل ترجمه کار مردم بود در نتیجه مینگریم هنوز کار ترجمه فلسفه و علوم از یونانی به عربی در اوج قدرت خود بود که حکیمی مانند یعقوب بن اسحق کندی دست به کار تألیف زد و آثار او از ارزش در

همان زمینه‌ها به مرتبه‌ای رسید که مانند ترجمه آثار ارسطو و جالینوس و افلیدس جزو اسناد معتبر گنجینه فضایل اسلامی قرار گرفت در دو قرن گذشته زبان فارسی در هندوستان و ممالک عثمانی و حتی ماوراءالنهر و افغانستان از رشد قبلی خود باز ماند و آثاری که قابل مقایسه با آثار قبلی همین مملکتها باشد بوجود نیاورد ولی در ایران با همه موانع و مشکلات متصور، از راه ترجمه مقدار مهمی بر ثروت موجود زبان افزوده شد و از حیث تحول اسلوب و شکل بیان، زبان فارسی صلاحیت کامل جهت حفظ مقامی که از سابق در میان زبانهای زنده عالم داشت پیدا کرد.

با تحول اوضاع اجتماعی ایران و بعد از تبدیل رژیم استبداد بمشروطه و مزید ارتباط مادی و معنوی با جهان خارج، نهضتی به طرف تکامل در تحول بوجود آمد متأسفانه جنگ جهانی دوم و تجاوز همه جانبه متفقین به کشور ما آثاری از خود بیادگار گذارد که مسأله رشد زبان و ترجمه آزاد و مستقل و تطور وضع علمی و فنی را دچار بحران موقت ولی شدید کرده است.

بحرانی، که امید می‌رود در آینده نزدیکی با تجدید حیات فرهنگستان ایران برطرف کرد.

وسعت دایره ترجمه و کثرت آثار مختلفی که در این بیست سال اخیر از زبان های مختلف و بوسیله ایادی واجد صلاحیتهای متنوع و متفاوت به فارسی ترجمه شده خود نیز تولید مشکلات خاصی کرده که از اختیار لفظ آغاز میشود و به بیان معنی می انجامد.

کوششهای شدید فردی و خصوصی که در این ایام از طرف برخی افراد و مؤسسات و انجمنها و مدرسه‌ها جهت تفسیر یا تثبیت این وضع مبذول میشود چون جنبه شمول و عموم ندارد انتظار می‌رود ثمری گردد و وضع بهمین قرار باقی میماند.

بدیهی است برای حل و فصل این مشکل هیچ مرکز صلاحیتداری جز فرهنگستان نیست که از عهده این کار برآید و کوششهای پراکنده دیگر با نظر رضا و اطمینان تلقی نمیشود باشد که در آینده نزدیک کار ترجمه هم وارد مرحله حل نهایی گردد و کسانی که قلم ترجمه ایشان . در هر سال و ماهی میخواهد و میتواند چند کتاب را به فارسی ترجمه کند از این هرج و مرج کار نقل الفاظ به الفاظ ساختگی و ابداع عبارات نامأنوس و تصرف در کلمات ادبی فارسی رهائی یابند و زبان فارسی با کمال صوری و معنوی خود در لباس ترجمه همچون تألیف و در تقریر مانند تحریر جلوه گر بماند .

حکایت

تنی چند از خاصان سلطان محمود حسن میمندی را گفتند که امروز سلطان ترا در فلان مصلحت چه گفت . گفت برشاهم پوشیده نماند گفتند آنچه با تو گوید با مثال ما مردم روا ندارد گفت با اعتماد آنکه داند که با کس نمی گویم پس چرا همی پرسید .

(سعدی)

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

نهیضهای ملی ایران

(۲۸)

با ترتیبی که گفته شد پس از ورود مأمون به بغداد قتنه ابراهیم بن مهدی که عباسیان ناراضی درغیاب مأمون او را در بغداد بعنوان خلیفه انتخاب کرده بودند فرو نشست و ابراهیم بن مهدی و فضل بن ربیع و مسبین دیگر از ترس مجازات مأمون مخفی شدند .

مأمون که در کشورداری قدرت و بصیرت خاصی داشت ضمن صدور فرمان عفو عمومی به عزل و نصب حکام و فرمانروایان ایالتهای قلمرو خلافت پرداخت و در اندک مدت بر کلیه امور تسلط یافت .

و از طرفی برای رفع شبهه دختر خود ام الفضل را به ازدواج امام محمد تقی فرزند امام رضا (ع) در آورد و گفت تا دو میلیون درهم باو دهند و اضافه کرد که من دوست دارم که جد مردی باشم که پیامبر خدا و علی بن ابیطالب (ع) پدران او باشند و لیکن این آرزو اگر از روی اعتقاد یا برای حفظ ظاهر ابراز شده بود هیچگاه جامه عمل نبوشیده و ام الفضل از امام نهم شیعیان فرزندی نیاورد (۱) .

جنون حسن بن سهل

برخی از مورخان نوشته اند حسن بن سهل پس از آگاهی از قتل برادر مقتدرش فضل بن سهل با اینکه فرمان وزارت وی از طرف مأمون صادر شده و دخترش پوران نیز به همسری خلیفه نامزد گردیده بود باختلال حواس و جنون مبتلا گردید بطوریکه بند

بروی نهادند و خزاین و لشکرها به ابو حمید طوسی سپردند ، وقتی مأمون از ماجرا مطلع شد فوری طبیب مخصوص خود را برای معاینه و معالجه حسن به بغداد فرستاد و سفارش لازم در اینمورد نمود .

ولی با توجه باقوال مختلفی که در کتابهای معتبر نقل شده است مسئله جنون حسن بن سهل نیز یکی از موارد مبهم سیاست مأمون خلیفه زیرک و سیاستمدار عباسی باید بشمار رود زیرا ادامه خدمت فردی که کلیه اغتشاشات در اثر انتصاب وی به - حکومت بغداد بر پا شده بود آنهم در مقام وزارت بهیچوجه به مصلحت مأمون و تغییر سیاست اخیرش نبود و گمان میرود که این صحنه نیز یکی از نقشه های ماهرانه ای بوده که مأمون برای برکناری حسن بن سهل ایرانی که بلافاصله بعد از قتل برادرش فضل برای حفظ ظاهر باین سمت برگزیده شده بود طرح و بمورد عمل گذارده است .

بهر حال طبق نوشته عموم مورخان حسن بن سهل بن عبدالله سرخسی کاتب و خطیب فصیحی بوده است و شاعران در مدح او قصیده ها سروده اند صاحب ذریعه نوشته (۱) بخشی از جاویدان خرد را حسن بن سهل از پهلوی به عربی برای مأمون عباسی ترجمه کرد و ابن مسکویه آنرا از نو تحریر کرده است . حسن در جشن باشکوه عروسی دختر خود پوران و مأمون خلیفه عباسی در بغداد شرکت داشته و طبق نوشته خوند میر (۲) (حسن در حسن جشن و وفور احسان و انعام خواص و عوام بمرتبه ای مبالغه نمود که مزیدی بر آن متصور نبود) .

عفو ابراهیم بن مهدی و فضل بن ربیع از مجازات

مأمون برای دستگیری عموی خود ابراهیم بن مهدی صد هزار مثقال طلا و برای

۱ - ذریعه ۵ : ۷۸ و ۴۰۰ .

۲ - دستور الوزراء خوند میر چاپ اقبال صفحه ۶۸ .

دستگیری فضل بن ربیع صد هزار مثقال نقره پاداش تعیین نمود و شاهك سندی را مأمور کرد که که مخفی گاه آنان را بیابد وی بعد از مدتی فضل را که در بصره نزد یزید بن منجابه مهلبی پنهان شده بود یافت و او را به نزد مأمون آورد ولی مأمون پس از گفت و شنودی که در آن فضل از رفتار گذشته خود عذر خواست او را مورد عفو قرار داد اما دستگیری ابراهیم بن مهدی مدتی بطول انجامید تا اینکه روزی مأمورین دولتی او را در لباس زنانه یافتند و بنزد مأمون آوردند .

مأمون از گناه وی در گذشت و او را نیز مورد عفو قرار داد و باین ترتیب رضایت خاطر عباسیان بغداد را بدست آورد و با سیاست خاصی به خلافت و حکومت پرداخت .

بیان نمودن وضع اجتماعی این دوره و همچنین تشریح نظریه و اعتقاد مأمون در مورد دین و دنیا که در اثر آن تحول فکری بسیار ارزنده ای در قلمرو اسلامی بوجود آمد مستلزم تحقیق و بحث جدا گانه ایست که مربوط باین تألیف نیست و نگارنده در کتاب (تاریخ نهضتهای فکری ایرانیان) به تفصیل آنرا مورد بحث قرار داده است .

طاهر ذوالیمینین حاکم جزیره و شام و مصر

مأمون هیچگاه طاهر ذوالیمینین سر دار بزرگ ایرانی و فاتح بغداد را از یاد نبرده بود طاهر در اینموقع در رقه مشغول جنگ با نصر بن شیب بود و مأمون برای استمالت از وی فرمان حکومت جزیره و شام و مصر را بنام طاهر صادر نمود و برای او فرستاد .

و همچنین دینار بن عبدالله را به حکومت عراق عجم منصوب کرد . پیش از آن حسن بن سهل طبق دستور مأمون حسن بن عمرو رستمی را به حکومت آنجا برگزیده بود در اینموقع حسن یاغی شده و نافرمانی را علنی ساخته بود و چون دینار بن عبدالله

از راه رسیده با وی جنگید و او را اسیر کرد .

طاهر خراسانی رئیس پلیس مأمون

نوشته اند طاهر ذوالیمینین در رقه سرگرم جنگ بود که سپاه براو شورید و طاهر به بغداد آمد و بجای خود یحیی بن معاذ را حکومت داد (۱) علت آمدن طاهر از رقه به بغداد با این گفته درست در نمی آید زیرا شورش سپاه را طاهر خیلی بهتر از یحیی معاذ میتواند فرو نشاند ، بطور قطع تمایل شدید طاهر برای آمدن به بغداد و در نتیجه انجام آرزوی دیرین ایرانیان برای استقلال و آزادی مرز و بوم ایران این بهانه را بوجود آورد و خلیفه نیز در مقابل این تمایل شدید وی مقاومتی ننمود و عنوان ریاست پلیس خود را به طاهر تفویض داشت .

تهیه مقدمات حکومت طاهر ذوالیمینین بر مشرق ایران

بطوریکه مورخان نوشته اند طاهر ذوالیمینین مدت یکسال در پست مهم ریاست پلیس دولت مأمون اشتغال داشت ولی بعد از یکسال خستگی خود را از ماندن در دربار و اشتیاق بیرون رفتن از بغداد و انتصاب به حکومت خراسان نزد احمد بن ابی خالد احوال وزیر مأمون که در بطن تمایلی به طاهر و آرمان مقدس او داشت اظهار کرد . طاهر و احمد بن ابی خالد از مدتها پیش با هم دوست و صمیمی بودند شرح احوالی که از احمد بن ابی خالد و پدر او در کتابها نقل شده است همه مؤید این مطلب است که تمایل احمد بن ابی خالد به طاهر و انجام درخواست او مورد علاقه و توجه باطنی احمد بوده است بهمین جهت احمد بن ابی خالد وزیر و منشی مأمون برای انجام این کار شگرف نقشه ای طرح کرد و خوشبختانه به نتیجه رسید ، حکومت خراسان در آن موقع توسط مأمون به غسان بن عباد محول بود احمد بن ابی خالد حیل ای بکاربرد

بدین ترتیب که از قول غسان بن عباد عامل خراسان نامه‌ای به مأمون نوشت که در آن چنین نوشته شده بود: «مرا از خراسان معاف دار مأمون گفت بخدا قسم در کشور جز خراسان را نمیشناسم، و نمیدانم که این نادان را چه چیز به استعفا وادار کرده است؟ جز آنکه راستی خود را برای خراسان لایق ندانسته باشد» احمد بن ابی خالد باو گفت حکومت خراسان را به طاهر واگذار، پس مأمون طاهر خراسانی ملقب به ذوالیمینین را در اواخر سال ۲۰۵ یا اول سال ۲۰۶ هجری بجای غسان بن عباد بحکومت خراسان منصوب نمود.

در همان موقع حمزه خارجی در خراسان خروج کرده بود طاهر لشکرهای پی در پی برای سرکوبی حمزه فرستاد ولی در این اثناء حمزه فوت کرد و پس از وی پسرش ابراهیم بن حمزه تمیمی بپا خاست و در ایام طاهر همچنان بود.

نوشته‌اند که غسان بن عباد از خراسان به بغداد آمد و مأمون چندماه او را باز نداد و سپس که حسن بن سهل درباره وی چیزی نوشت (۱) او را پذیرفت.

پس گفت ای امیر المؤمنین خدا مرا فدایت قرار دهد گناه من چیست؟ گفت همین که از حکومت خراسان استعفا میدهی با آنکه تمام کشور همان خراسان است. با این ترتیب مأمون وقتی از نقشه احمد بن ابی خالد آگاه شد که طاهر برمسند حکومت خراسان مستقر شده بود روایت دیگری برای انتصاب طاهر به حکومت خراسان نقل کرده‌اند که آن نیز مؤید آن است که این کار با همکاری و معاضدت احمد ابی خالد وزیر مأمون بانجام رسیده است.

هارون بن العباس بن المأمون در تاریخ خود گوید روزی طاهر برای انجام امری نزد مأمون شد و پس از آنکه حاجت طاهر را برآورد اشک از دودیده‌اش روان

۱ - در اینجا معلوم میشود که در سال ۲۰۶ هجری حسن بن سهل سالم و آزاد بوده است.

شد طاهر پرسید یا امیر المؤمنین لا ابکی الہ عینک « چرا میگری » دنیا ترا کردن نهاده « به آرزوی خود رسیده ای ، مأمون گفت گریه مرا سبب خواری یا اندوه نیست اما روان آدمی هیچگاه بدون نشانه و هدفی آرام نیابد ، طاهر از این پاسخ سخت غمناک شده از حضور مأمون بیرون آمد و به حسین خادم که در مواقع خلوت و تنهایی مأمون سمت درباری نیز داشت گفت از تو خواهم که از مأمون سبب گریه اش را هنگام ملاقات من بازپرسی ، آنگاه که طاهر بخانه خویش بازگشت دوست هزار درهم برای حسین خادم بفرستاد حسین خادم نیز روزی که مأمون با خاطری خوش و تنها بود انتظار فرصت کرده گفت در آن روز که طاهر شرف حضور داشت گریستن خلیفه را سبب چه بود ، خلیفه گفت حسین « وای بر تو . ترا بدین سؤال چه کار ؟

حسین گفت من از گریه خلیفه در آن روز دل سوخته شدم خلیفه گفت : سبب گریه من امریست که اگر ترا آگاه کنم و آن راز از تو بیرون جهد « جانت در معرض هلاکت باشد حسین گفت یا سیدی « چه وقت رازی بامن در میان نهاده که من آن را فاش کرده باشم خلیفه گفت من در آن روز همینکه طاهر را دیدم بیاد برادر امین افتادم و از خواریهایی که بدو رسیده بود از گریه کلو کیر شدم و اگر هیچیک از خصایل حمیده برادر را بشمار نیاورم این قصه که برای تو حکایت میکنم برای گریستن من کافی است .

روزی من و او خدمت پدر خود هارون رفتیم و او ما را نزد خود بنشاند و صد هزار دینار بمن و دوست هزار به امین بخشید چون از خدمت خلیفه بیرون آمدیم امین بمن گفت ای عبدالله گمان برم از این کار خلیفه که مرا بر توفضیلت داد چیزی بردل تو گران آمده باشد گفتم چنین نیست تو برادر وسید و بزرگتر از منی گفت با این همه هردو مبلغ تو بر گیر با این وصف چگونه من کشنده چنین برادری را عفو توانم کرد ؟

حسین چون از حضور خلیفه بیرون رفت «ماجرا را به طاهر خبر داد طاهر با دویست هزار درهم نزد احمد بن خالد رفت و گفت مدح و ستایش من ارزان تمام نشود و یسکی نزد من بار و ثمر ینخشاید درهم را بستان و مرا از پیش چشم مأمون دور کن احمد بن خالد گفت فردا بامداد بگاہ نزد من آی .

وطاهر بامداد بگاہ بدارالخلافه شد و آمدن وزیر نسبت به روزهای دیگر دیر کشید و چون درآمد مأمون پرسید علت تأخیر تو چه بود ؟ گفت دوش ناصبح نخفته‌ام گفت سبب چه بود گفت بخاطر آوردم که تو تولیت خراسان به غسان بن عباد دادی و او عاجز تر از این است که ملکی چون خراسان را نگاهدارد ، خلیفه گفت چه کسی را برای ولایت خراسان صالح‌بینی و نام‌چندتن بیرد ابن ابی خالد گفت سزاوار ولایت خراسان تنها طاهر بن حسین است و مأمون گفت او برادر مرا خلع کرد و بیم آن میرود که مرا نیز خلع کند .

احمد بن خالد گفت من ضامن او هستم « مأمون در همان لحظه به احضار طاهر فرمان داد ، چون حضور یافت خلیفه فرمان حکومت ایالت خراسان را بنام او صادر کرد . نوشته‌اند آنگاه که طاهر عازم خراسان بود مأمون یا وزیر او عطیه‌ای چند بدو داد و از جمله طباخ در نهانی قرار داده بود که هر گاه از طاهر امری که حکایت از خروج او از اطاعت کند ببینند در حال او را مسموم سازد .

بدین ترتیب پس از ۱۹۰ سال تسلط تازیان بر ایران بهمت و پشتکار سردار بزرگ ایرانی طاهر خراسانی ملقب به ذوالیمینین پایه حکومت نیمه مستقل ملی در مشرق ایران ریخته شد که مقدمه ظهور دیگر سلسله‌های مستقل ملی ایران گردید .

(دنباله دارد)

استاد سغین - وحید دستگردی

دارالمجانین عالم



سرای خاک هوس خانه مجانین است
در آن مسلسل زنجیریان ملک جنون
حدیث عقل پراولاد آدم افسانه است
بمافلان جهان بین ووا میهرس که چون

کمان عقل بر آن میرود زنوع بشر
 که الفنون جنون گفت والجنون فنون
 ابوالمجانین گر بوالبشر نبود چرا
 برای مشتی گندم شد از بهشت برون
 پدر نه تنها دیوانه بد که مادر هم
 و گر نه از دم شیطان چگونه خورد افسون
 ز مادر و پدری این چنین جنون ارباز
 شکفت نیست اگر زادن ابد مجنون
 نژاد آدم دیوانگان مختلفند
 بارث برده جنون از دوسر کم و افزون
 اگر فرشته عاقل در آسمان باشد
 و ز آسمان نکرد در سرای خاک نکون
 بنام عاقل بیند فتاده اند بهم
 هزار سلسله دیوانگان گوناگون
 شده ز فرط جنون خصم جان خود سقراط
 بخم نشسته ز نقصان عقل افلاطون
 پیاده ز اسب خرد مانده است اسکندر
 سوار مرکب دیوانگی است ناپلئون
 و گر نه از چه سبب در ره گرفتن خاک
 کسیکه خاکش خواهد گرفت زار و زبون
 بکردر گیتی اسب هوس برانگیزد
 ز کشته پشنه و از خون روان کند جیحون

اگر نه مانی از عقل دور ماند چرا
 بسالها شد ارژنگ ساز در هامون
 یکی به تیه ز فقر خرد شده موسی
 یکی به مصر ز گنج جنون شده قارون
 کدام عاقل چل سال دشت پیماید
 که خود نباید و باید بنام او قانون
 کدام دانا گنج آکند بخاک و چومار
 فراز گنج دهد جان گرسنه و مطعون
 یکی مسلمان گفته است و دیگری کافر
 بروی برده یکی سجده دیگری وارون
 کشیش و موبد و شیخ و برهمن و ملا
 مرید و مرشد و پاپ و سیاسی ملعون
 بنام رهبر و رهرو زنیغ آز و هوس
 نموده کوه و در و دشت را ز خون گلگون
 یکی است حامی تورات و دیگری انجیل
 یکی زبور و مزامیر و صحف انگلیون
 دراز کرده یکی ریش تابنده قبضه
 طناب بسته زمو بر سر خران حرون
 نهاده آن يك بر سر هزار گز دستار
 بزیر هر شکنش خدعه و ریا مکنون

یکی بمرگ رقیبان خود بخندد خوش

یکی به عشق دل آرام خود بگرید خون

کهی بگریه و گاهی بخنده دمسازند

ولی نه گریه نه خنده است باخردمقرون

اگر بمرگ پدر گریه میکنی چهل است

که میروی تو بفردا کرا و برفت اکنون

وراز برای پسر چون بزاد میخندی

میانه دو عدم يك وجود نیست مصون

یکی چو دنگ شد از چرم و بنگ میگوید

منم خدای وزمن خاست امر کن فیکون

یکی فزاید رنج جنون خویش از می

یکی بکاهد جان و تن خود از افیون

درون کشد ز کلودود خار و خس وانگاه

ز راه بینی چون دود کش کند بیرون

☆☆☆

یکی بشاعری و شعر همچومن خرسند

شود بزاده افکار خویشتن مقتون

هزار بار خم و راست گردد از پی آنک

بقد معنی پوشد عبارت موزون

ز جای خیزد و پا کوبد و فشاند دست

بخویش بالد و گوید که بکرشد مضمون

نه از کرسنگی کودکان خویش آگاه

نه از حوادث کیتی باکهی مقرون

نه نان بخوان و نه جامه بتن همی شب و روز

کزافه بافد از الفاظ حله و اکسون

یکی فرازد کاخ از زمین بچرخ بلند

نسیم خلق شده زرنکار سقف و ستون

نشاندہ پیش نظر لاله های آتش رنگ

فکنده زیر قدم فرشهای بوقلمون

هنوز ناشده از نوش و عیش برخوردار

که شاهباز اجل پرکشاید از گردون

ز کاخ زرین بیرون کشد تنش چون لاش

کند بځاک سیه تا قیامتش مدفون

چه شد بځاک نهان آرز و آرزوی دراز

بر او بخندد هر صبح چرخ آینه کون



خانابا - طباطبائی نائینی

از کجا آمده ایم و بکجا میرویم؟

چه علاقه ای؟

با حسابهای دقیق دانشمندان معلوم شده که قوه مدھش جاذبه کونی و کشش جهانی یعنی جاذبه ای که از مجموع عالم هستی پدید می آید باندازه ای زیاد است که حتی سرعت رهایی و فرار نیروی تشعشی عوالم وجود که بمیزان حیرت آور ۳۰۰ هزار کیلومتر در ثانیه (۵۰ هزار فرسخ) است نمیتواند بقوه جاذبه مهیب کونی تفوق بیابد تا بتواند خود را از چنگ آن بیرون برد و بخارج از عالم وجود وارد شود .

آفرین باین زور!

بعبارت دیگر این قوه کشش جهانی بطوری عالم وجود را بهم ربط داده و بقسمی اعضاء آنرا بهم چسبانده است که کلیه موجودات کائنات که بحساب بسیار ناقص کنونی بعد اقل هزار میلیارد کهکشان تقسیم شده اند و هر يك از کهکشانها دست کم سیصد میلیارد ستارگان درخشان و خیلی بیشتر از این عوالم تاریک دارند ، همه این موجودات یا بطور خلاصه «عالم هستی» یکواحد ، يك موجود و یکفرد مشخصست که يك قوه کلی بنام جهان تشکیل میدهد .

امان از این مغز!

خلاصه کار چند گرم مغز دانشمندان بجائی رسیده که نه تنها پهنای جهان

هستیرا بقوه فکر و حساب در نوردیده و آنرا اندازه گرفته و حتی وزن کیتی رامین کرده اند . بلکه باین اندازه از پیشرفت اکتفا نمیکنند و یکشف و مشاهده ده میلیارد سال نوری قانع نمیشوند و میخواهند پشت این جهان هستی و دائره خلقترا بشناسند.

اما پشت آنطرفتر !

اکنون که بعد هستی پی بردیم و حدود کائنات را شناختیم بد نیست دزدیده نظری هم پشت عالم خلقت بیفکنیم و ماوراء این جهان وجود را زیرچشمی بنگریم، شاید از شمائل خوب آنطرف بیش از اینطرف لذت ببریم و به بیتیم آنجائیکه دیگر «جا» نیست چه جور جائیست و پشت این جهان دنیا دست کیست !!!

چه چاپاری تندتر از ...

بطوری که بنظر محققان فلک شناس میرسد چون هیچ نوع خبر و هیچگونه پیام تشعشی از ماوراء این جهان هستی بما نرسیده و گویا هرگز هم نرسد ، دانش بشر از پاسخ این پرسش ناتوان و از کشودن این معمای مافوق بشری عاجز خواهد ماند، مگر اینکه نموجی سریعتر از امواج نور و تشعشی تندتر از فوتون پیدا شود تا بدان وسیله بجهان ماوراء نفوذ کند .

و چون تا کنون پیامبر و پیامرسانی چابکتر از فوتون در عالم کشف نشده و بنظر هم میرسد که اصلا وجود داشته باشد ، بنابراین میتوان گفت سرعت ۳۰۰ هزار کیلومتر در ثانیه منتهای سرعت سیریمست که در این جهان وجود دارد و تندتر از آن چیزی نیست .

پستخانه مبارکه

و چون همانطور که در پیش دیدیم این سرعت موحش رهاثیم قادر نیست بقوه جاذبه کونی نفوذ یابد تا از آن خارج و وارد عالم ماوراء شود ، بنابراین هیچگونه پیام تشعشی نمی تواند از جهان ما بآنجهان برسد تا از آن با خبر شویم و برای هم اظهار وجودی نکنیم .

علم که میرود فلسفه می آید

در اینجا که علم از ادراک ماوراء اینجهان اظهار عجز میکند و فهم آنرا نمیتواند و بنا توانی خود اقرار می آورد ، فلسفه پای خویش را پیش میگذارد و جرأت و جسارت آنرا مییابد که قدم در این میدان بنهد و از راهی غیر از تعقل و تفکر جهان دیگری فرض کند که دارای قوانین و مقررات خاص بخودش باشد و بقدری با دنیای ما فرق داشته باشد که هیچگونه شباهت و ارتباطی با جهان ما نداشته باشد ، بطوریکه قوانین و نوامیس ما برای ماورائیهها کاملاً نامفهوم و قوانین و مقررات آنطرفیها برای اینطرفیها بکلی نامعلوم باشد باندازه ای که حتی کوچکترین تصور و دورترین توهمیم برای اینجائیها از آنچه در آنجا رخ میدهد نیاید .

باری کره کهنسال زمین میچرخد و باز هم میگردد و روی خود جنبندگانی میبرد که از شدت تنگ نظری و از کثرت کوتاه بینی قادر نیستند نظرشان را از مشی خاک و دسته ای خاشاک برگیرند و حتی از چند قدم پیش پایشان فراتر ننگرند تا اینقدر در لجنزار مادیات غوطه نخورند ، همانگونه که باز همین کره خاک روی

خود آزاد مردان پر همت و بلند نظر مردمی میپرورد که فراخنای جهان و پهنای کیهان را برای جولان خود تنگ و حقیر می بینند و بیمودن صد کنطیلیون سال نوری را بسرعت ۳۰۰ هزار کیلومتر در ثانیه خیلی کند و ناچیز می شمردند ، چون از دائره وجود پا بیرون نهاده و باز بجای اولی خود برگشته اند و غیر از این دبیای تنگ و کوچك جائی ندیده اند .

قدرت پروردگار

ستایش واقعی و پرستش حقیقی آفریدگار بیچون و چند را سزا است که در يك جا و در يك محیط و در يك زندان واقعاً تنگ و تاریك كره خاك آنقدر قدرت بخرج داده که اینهمه اختلاف بیافریند و موجود نامتناهی شیهه بخود را با جانوری حقیر و پست در یکجا گرد آورد و بهردوی آنها صورت بشری بدهد و هردو را بظاهر یکسان از مادر بزایاند ، یکسان راهشان ببرد و یکسان بخاکشان برگرداند .

ولی ایندو موجود که از جهت صورت و بظاهر یکسانند از جانب سیرت بقدری باهم فرق و اختلاف داشته باشند که یکی در کمال آرزو میگوید چه کنیم که بیشتر مال گرد آوریم یعنی زیادتیر در لجنزار مادیات فرو رویم ، دیگری با نهایت حسرت و نیاز میپرسد :

از کجا آمده ایم و بکجا میرویم ؟

پایان

عاقل چون بیند که خلاف در میان آمد بجهد و چون صلح دید
لنکر بنهد که آنجا سلامت بر کران است و اینجا حلاوت در میان .
(سعدی)

ورقی از تاریخ تصوف و عرفان

وفائی شوشتری گوید

ای عارف نادان و ای سالک هیچ مدان !! گرفتم باعلای این مقام که بازیچه اطفال و مایه فریب جهالت و توبآن نخواهی رسید، رسیدی !! پس از رسیدن هم مسلک و هم طبقه با کفار و فرقه صوفیه خواهی بود !! صاحب این جور کشف و کرامات شدن نه مقامی است که بآن بیالی و بر فرض محال که نبالی و عجب نورزی از این ورطه خطرناک تو چگونه سالم خواهی ماند ؟! باین نکته دقیق تو کی خواهی رسید ؟! که حضرت سید ساجدین و امام مخلصین «ع» در برابر خدا عرض می کند : پروردگارا قرارنده بهره مرا از رحمت تو بچیزی که تصدیق کردی برای من از عاقبت . پس بدبخت میشوم به سبب چیزهایی که دوست دارم «منظور از این مناجات آن است که کسی که بآرزوهای خود موفق شود بهمان اندازه از خدا دور میشود و سرگرم شدن بامور دنیا از پروردگار منصرف و دور می گردد» .

ای بیچاره !! وای از کوی عرفان آواره !! شاید این مستجاب دعوت بودند ، این خوشی و سلامت و حصول آرزو و امانی و عز و جاه و محبوبیت و قبولیت عامه است که جمله را کرامت و از تأثیر وجود مبارک میدانی ، املاء و استدراج باشد و توندانی ؟! در خبر است از حفص بن غیاث از ابی عبدالله «ع» که چه بسا مردم که مغرور می شوند به نعمت های خدائی ، از مشغولی به نعمتی از نعمت دهنده دور می گردند !! «این احوال مردمی است که از خدا نعمت های بهشتی می خواهند ، از حور و قصور بدین سبب از خدا دور باشند !! باید بآنان گفت ای بیچاره در این دنیا مشغول به نعمت -

های پروردگار و در آخرت سرگرم به نعمت‌های خدا که غیر بخدایند !! پس چه وقت مطالعه جمال حق و جلال مطلق خواهی کرد !! » .

در مقامی دیگر از آن بزرگوار است که می‌فرماید : بسیاری بتدریج بدرجه‌های متفاضله غیبی می‌رسند به سبب آنکه مابین آنان و نعمت‌های الهی پرده افکنده است .
 « یعنی مشغول به نعمت‌های خدا نشده و از او برگشته اند ، بتمام جهت رو بسوی خدا آرند » .

در مقام دیگر از آن بزرگوار است که می‌فرماید بنده دوستدار خدا ، خدا را می‌خواند می‌خواهد بهدف خود برسد . ولی پروردگار به فرشته آن کار امر می‌کند که نیاز آن دوست مرا بانجام رسان ولی عجله منما زیرا میل دارم که ناله‌ها ، مناجات . نداها ، صدای وی را بشنوم ، اما بنده‌ای که دشمن خداست «خدا» خدا کوید چیزی می‌خواهد ؟! پروردگار به آن فرشته امر می‌کند که نیازمندی او را برآورد ، عجله نمائید !! زیرا از ندا ، صدای آن بیزارم !! نمی‌خواهم ناله و درخواست وی را بشنوم !! پس مردم تصور کنند که کرامت و بزرگواری آن بنده خداست که درخواستش بزودی بانجام رسید و دعایش مستجاب گشت !! و گرنه برای کرامت و بزرگواریش نبود خدا نیازمندی او را بانجام نمی‌رسانید کار و هدفش را باز میداشت مگر برای دوستانش « برای اینکه دشمن خود را خدا بیشتر مبتلا و گرفتار سازد دعایش را زود تر مستجاب می‌کند و او را بآرزوهای دور و دراز سرگرم می‌کند تا به سبب گرفتاریش افزایش یابد !! بنده خاص خدا آخرت می‌خواهد که نسبت بدنیا جاودانی است همیشه برای وی مهیا است که به نتیجه استجاب دعایش برسد ولی دشمن خدا از پروردگار دنیا می‌خواهد چون دنیا فانی است از این جهت خدا تسریع در اجابت می‌کند که آن عبد منافق به نتیجه دعایش برسد ولی خداوند در همه حال

قاضی الحاجات و مجیب الدعوات است که ترا مغرور بدارد و از خود دور نگاه دارد پس ای صاحب کرامت در فکر خود باش و بحساب خود رسیدگی کن تا از دشمنان خدا و منافقان نشده باشی و این کرامت ها در باره تو تدریجاً بسوی انحطاط و سقوط نباشد !! .

پس بنص سخن امام «ع» این سرعت اجابت و تأثیر نفس را که مردم در حق تو کرامت می شمردند !! شاید از بابت همین باشد خداوند می فرماید ما بین دعای موسی و هارون و غرق شدن فرعون چهل سال فاصله شد پس به بین غفلت و غرور و مستی را که املاء و کرامت و استدراج را معراج می شمارند ملای رومی گوید :

این همه مستی است ز استدراج حق تا چه مستی ها دهد معراج حق
تو که باین مقام خواهی رسید و صاحب چنین نفس مقدس خواهی گردید که قبض و بسط اقبال و ادبار عسر و یسر ، مرض و صحت ، عزت و ذلت همه در نزد تو یکسان باشد ! چنانکه حضرت سید سجاد و امام عباد «ع» عرض می کند : پروردگارا قرار بده ثنا و ستایش مرا نسبت بتو و حمد مرا نسبت بتو در همه احوال و در همه وقت حتی هیچ شادمانی برایم رخ ندهد و آنچه بمن ارزانی فرمودی از دنیا و هیچ اندوهی رخ ندهد و آن چه که مرا بازداشتی از دنیا چه روندگان راه خدا نه از شادی ها شادمان و نه از غم ها اندوهگین گردند .

و باز از این بزرگواران است که می فرمایند روزی که دنیا بما اقبال می نماید پناه بحق می جوئیم ، روزی که دنیا بما ادبار نماید و پشت می کند آن روز را شکر می کنیم !! تو کی باینجا خواهی رسید ؟ ! من میدانم که لذت این را هرگز نخواهی فهمید !! از این جام هرگز نخواهی نوشید !! زیرا که حق پرستی دگر و نفس پرستی دگرست !! .

پس خدمت جناب آقا هر کجا هست معروض میدارد، که اگر تو خود را تارک دنیا میدانی و عارف بالله می‌خواهی؟ پس چرا انزوا و سکوت را سرمایه اشتهار و معروفیت خود را در اقطار ساخته‌ای؟ علم شهرت و آقائی در عالم افروخته‌ای؟ تو که ولی حق هستی و خود را از اهل الله می‌شماری!! سبب چیست که خود را در نزد همه کس بغیر از حق باین صفت معروف میداری!!

علت چه چیز است که حدیث شریف: مردان خدا در زیر پرده‌های مانند بجز من کسی آنان را نمی‌شناسد!!

«تا آنجا که مقامات خودشان بر خودشان هم پوشیده است، خدا آنان را آگاه می‌سازد که شما صاحب این مقامات شده اید، پروردگار باقی‌د سو کند بآنان گوید: یس و القرآن الحکیم انک لمن المرسلین: ای محمد «ص» بقرآن خودت سو کند که تو از مرسلین هستی. در حق جناب آقا عکس شده است؟! گمان این است که جناب آقا قرآن هم نمی‌خواند! یا می‌خواند و نمیداند!! که حضرت حق در حق اهل حق می‌فرماید: الذین یمشون علی الارض هوناً و اذا خاطبهم الجاهلون قالوا سلاماً: یعنی مشی و رفتار و سلوک ایشان در میان مردم چون سایر مردم است، مردم در حق ایشان جاهل هستند ابداً رعایت ادب و حرمتی از اینان منظور نمیدارند حضرت امیرمؤمنان و امام مخلصان «ع» در وصف ایشان فرماید: آنان شمارشان اندک است، ارزش و عظمتشان بسیار است، بزرگ قدر و منزلت هستند آنان که خلیفه‌های خدا در زمین می‌باشند، راهنمای دین الهی هستند، ابراز اشتیاق بدیدارشان مینماید اینان جماعتی هستند که بدام دنیا سر فرو نیاورند و بدانه عقبی سر در نیارند!! نه لباس اساسی دنیا پوشند و نه قدح فرح آخرت نوشند و این دو بر اهل الله حرام است!! پس از این تحقیق دقیق جناب آقا یقیناً خود هم میداند که از این طایفه نیست! پس ارشاد

جناب آقا چیست ؟ آن کس که از وهدایت یافته کیست ؟ یا در این آخر عمر که در هر حال هستی آخر اوست ترك هوا پرستی كن و اسباب دكان داری را برچین !! در میان بندگان خدا چون سایر مردم خدا برخیز و به نشین !! .

چون میثم تمار و رشید هجری و جابر جعفی که یا بقال بودند یا بزاز ، شأن وزی از برای خود مبین ! و این علم واشتهار و معروفیت را بخوابان !! یا اگر اهل ارشاد وهدایت بطریق رشاد خود را میدانی و مرد میدانی مانند دانشمندان بزرگ و حکام شریعت مقدس محمدی بیرق دین را بر فراز و توسن همت در میدان مجاهدت بتاز و باوازه شمارا بسوی رستگاری دعوت می نمایم خود را بلند آوازه ساز ، و کار دین و امر حلال و حرام مردم را به پرداز !! و خلق را بسوی حق و شریعت نبوی برحق دعوت کن ، خود را پنهان و مخفی مکن ! زیرا که اگر ایشان مخفی باشند حتی تو که جناب آقا هستی امر حلال و حرام و مسائل صلوٰه و صیامت را از کجا اخذ خواهی نمود ؟ یا تابع اهل ضلال باید باشی که میگویند فاعبد ربك حتی یاتيك الیقین که دیگر عبادتی ندارند . . و از قائل لو كشف الغطاء ما ازددت یقیناً خود را بالا تر میدانند یا آنکه لابدی بتابعیت یکی از ایشان معروف نباشند و خود را مخفی و مستور دارند امر دین و مسلمانی تو و جمیع عباد الله معطل خواهند ماند پس روزی باین طایفه از این بابت ایراد نفرمائی و معروفیت ایشان را از برای خود حجت و دلیل ننمائی . . ملای رومی گوید :

کار پاکان را قیاس از خود مگیر کرچه باشد در نوشتن شیر شیر

عالم ناپرهیز کار کوری مشعله دار : یهتدی به وهو لایهتدی .
(سعدی)

منصف ساروی

سید عبدالرحیم منصف موسوی ساروی فرزند میرمحمد باقر موسوی علی آبادی است که سال ۱۱۹۷ هجری قمری در شهر ساری ولادت یافته و شاهزاده محمود میرزای قاجار در تذکره مجمع محمود در باره او مینویسد جوانیست متوسط الاحوال، گاهی اوقات را مصروف به بستن ایات عاشقانه مینماید. رضاقلیخان هدایت باوصف آنکه از (تذکره بدیع الافکار - تألیف منصف) در تدوین مجمع الفصحا استفاده کرده نام او را هم مانند سایر شعرای همولایتی و همعصر خویش ثبت ننموده است. نویسنده نخستین بار بوسیله دوست دانشمند آقای احمد گلچین معانی زید افضاله بوجود تذکره (بدایع الافکار) پی برده و اینک خلاصه شرحی را که معظم له بخواهش نگارنده درباره این تذکره و محتویات آن مرقوم فرموده اند نقل مینماید:

بدایع الافکار تألیف منصف ساروی تذکره عمومیت که بخواست محمد کاظم میرزا بن محمد قلی میرزای خسروی پسر فتحعلیشاه سال ۱۲۳۷ ه در ساری نوشتن آن آغاز گردیده یعنی در همان زمان که پدر شاهزاده مزبور حکومت طبرستان را داشته و در سوم جمادی الاخری سال ۱۲۳۹ ه. پایان یافته است. آغاز آن چنین شروع میشود (ثنائی که از حد حصر افزون و از حیز تعداد بیرونست، مخصوص ذات واقف اسرار بیرون و دور نیست که) او سپس مینویسد؛ شاهزاده جوان برای اینکه از مراجعه بدو این شعرایی نیاز شود دستور چنین تألیفی را بوی داده است. این تذکره بخش قسمت تقسیم شده که شامل شش نوع از انواع شعر است ۱ - قصائد ۲ - غزلیات ۳ - مثنویات ۴ - مقطعات ۵ - رباعیات ۶ - ترجیعات. ترتیب

تراجم در هر قسمت الفبائیست ، باستثنای شاهزادگان که به ترتیب سن مذکورند و ذکرشان مقدم بر دیگرانست بشرح ذیل : قسمت یکم برگ ۵ با یکی از قصائد فتحعلیشاه شروع میشود و چندین قصیده از محمد قلی میرزای خسروی دارد و مندرجات الفبائی آن از انوری شروع و به یوسف امیری ختم میگردد - قسمت دوم ، برگ ۸۹ پس از درج بعضی از غزلهای خسروی و دیگر شاهزادگان از اهلی ترشیزی آغاز و به یوسف بیگ استاجلو ختم میشود - قسمت سوم ، برگ ۱۱۷ مثنویانست از اهلی شیرازی تا ابوالقاسم هجری - قسمت چهارم ، برگ ۱۴۰ مقطعات از انوری تا همایون اصفهانی - قسمت پنجم ، برگ ۱۵۲ رباعیات از ابوالفرج رونی تا یمن الدین طغرانی فریومدی - قسمت ششم ، برگ ۱۶۳ ترجیعات از جامی تا هاتف اصفهانی - خاتمه از برگ ۱۷۴ تا ۱۷۸ شرح احوال و آثار مؤلف میباشد . نسخه دستنویس مؤلف تذکره مذکور را (ربو - ذیل شماره ۳۷۸ فهرست خود) معرفی کرده است و جز این نسخه نسخه دیگری از آن تا کنون شناخته و یافت نشده است .

سید عبدالرحیم منصف غزل را بسیار جانانه و عاشقانه میسرود و نمونه نظمش اینست :

غزل

حوروش دلبرم آید چو بکاشانه ما
غیرت روضه فردوس شود خانه ما
ناصح عاقلم از عشق نصیحت منما
که نصیحت نپذیرد دل دیوانه ما
ماند از ایللی و مجنون اگر افسانه بدهر
حالیبا زینت هر بزم شد افسانه ما
چه عجب ناشده گر دوست ز حالم پیرسان
چه زیان نامده گر یار بکاشانه ما

بادشاه است و نپرسیده گدا را احوال
 آفتابست نتاییده به ویرانه ما
 (منصف) آخر ز جفای فلک مینائی
 نهی از باده وصلش شده پیمانۀ ما
 از اوست
 بهنگام وداعش اشک از مژگان چنان ریزم
 که سیلی در رسد ناگاه و ره برکاروان بندد
 شد یار خبردار ز حال من محزون
 ای سینه بکش آه که وقت اثر آمد
 نیم سوزی سبب دود بود هیزم را
 هر که در عشق کشد آه بود خام هنوز
 رباعیات
 از عمر من آنچه کاهد ای حور نسب
 بر عمر تو افزاید و این نیست عجب
 ایام من و تو چون شب و روز بود
 بر روز فزاید آنچه کاهد از شب
 جز علم و عمل که همدم روز جزاست
 چون نور مه است عاریت هرچه تراست
 بر عاریه دل منه که رسوا گردی
 چون ماه هلال گشت انگشت نماست
 دل خون شد و دیده اشکبارست هنوز
 چشمم رشک ابر بهارست هنوز
 عالم همه طوفان سرشکم بگرفت
 الا دل من که در کنارست هنوز

دکتر هراند - قوئاسیان

بمناسبت دهمین سال درگذشت

آودیک ایساهاکیان شاعر بزرگ ارمنی (۱۸۷۵-۱۹۵۷)

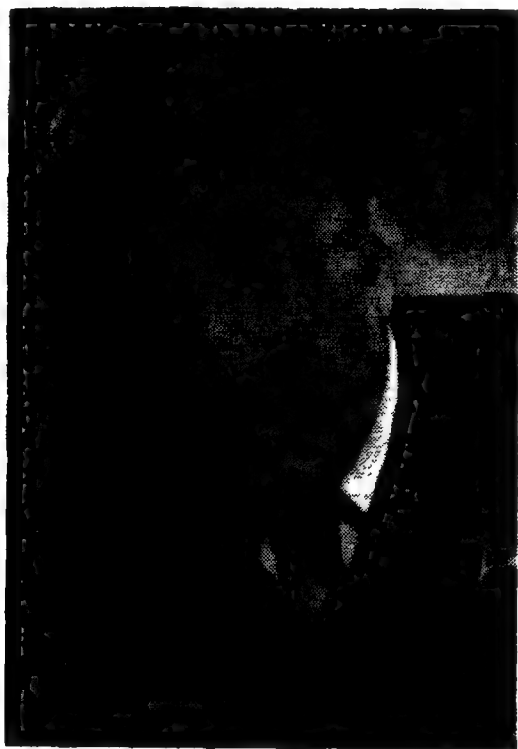
(شاعری که مظهر روحیات و آرزوهای ملت خویش بوده است)

انتشار ترجمه منظومه ابوالعلاء معری اثر دکتر آودیک ایساهاکیان شاعر معروف ارمنستان درمجله ارمنان مورد توجه فزلاء و ادباء ارمنی زبان جهان واقع گردید. روزنامه‌هایی که در جهان بزبان ارمنی انتشار می‌یابند از قبیل روزنامه هفتگی صدای ارمنستان، روزنامه الیک چاپ طهران و روزنامه‌های ازداک و اسپورک چاپ بیروت پس از ذکر خدمات پنجاه ساله ارمنان به زبان و ادبیات پارسی اقدام جدید این مجله را درمورد شناساندن زبان و ادبیات ارمنی به فارسی‌زبانان از طریق انتشار آثار ذیقیمت شعراء و نویسندگان ارمنی زبان ستوده و از آن به نیکی یاد کرده‌اند. ما نیز ضمن سپاسگزاری از این توجه و اظهار لطف کوشش خواهیم نمود تا آنجا که مقدور است ترجمه آثار نویسندگان و شعراء معروف این زبان که علاقه‌مندانی فراوان دارد در ارمنان به چاپ برسد.

ارمنان

آودیک ایساهاکیان استاد سخن و گوینده نامی ربع قرن اخیر تاریخ ادبیات ارمنستان شرقی است که پیوسته سرآینده عشق و آرزو و دردها و نامرادیهای ملت خویش بوده است.

در سال ۱۸۷۵ در کنار سواحل دریایچه لادگا یعنی شهر الکساندراپل (لنین - آگان کنونی) کودکی دیده بجهان گشود که امروز همه از نام و آثارش با احترام و ستایشی تمام یاد میکنند .
این شاعر عالیقدر ابتدا تحصیلاتش را در مدرسه ملی زادگاهش شروع کرد



ولی هنوز از شاخ زندگی برگی نچیده بود که بسال ۱۸۸۵ اجباراً جلای وطن کرد و با دسته‌ئی از جوانان ارامنه بسوی روسیه رهسپار شد ، و در آنجا مشغول تحصیل گردید پس از آن وارد مدرسه « کیورکیان اجمیازین » گردید و در محیطی روح پرور ذوق و قریحه ادبی خویش را در راه آرمانهای ملی خویش پرورش داد .

ایساهاکیان از عنفوان شباب یعنی از دوازده سالگی بنوشتن و سرودن اشعار و نشر عقاید آزادیخواه خود پرداخت همین ذوق فطری یعنی عشق و علاقه به ادبیات او را در سال ۱۸۹۳ برای اولین بار باروفا کشانید و در آنجا وارد دانشگاههای وین و لایپ سیک گردید در اروپا ضمن ادامه تحصیل در مجامع ادبی و مجالس اجتماعی شرکت میکرد. و روز بروز بر تحقیقات و توانائی خود در زمینه علم و ادب میافزود تا اینکه پس از سه سال بارمنستان باز گشت و با فراغت بال بفعالیتهای ادبی پرداخت.

ایساهاکیان چون دارای روحی سرکش و آزادیخواه و قلمی توانا بود تحمل مشقت ها و در بدریهای ملتش از دست حکام و سرداران تزاری برایش مشکل بود. بدینجهت برای گسستن زنجیرهای ظلم و استبداد و نجات هم میهنانش از زیر یوغ استعمار شروع بفعالیتهای کرد ولی بعنوان عضو فعال و با ایمان انقلابیون علیه روسیه تزاری پس از چندی دستگیر شد و در ایروان، زندانی گشت. ولی باز از پای ننشست و در زندان نیز بتوسعه افکار و عقاید خود همچنان ادامه داد. تا اینکه پس از رهایی از زندان یکی از آثار خود را بنام «ترانه ها و دردها» انتشار داد و توانست جای خود را برای همیشه در قلب هم میهنانش باز کند.

ایساهاکیان چون در اشعار خود بیشتر آرزوها و عواطف ارامنه زجر کشیده و مہجور مانده را منعکس می ساخت بعلاوه از آنجائی که اوضاع آشفته و نابسامانیهای ارامنه آنزمان خاطرش را آزرده می ساخت هنگامی که در اعماق اندیشه ها و تخیلات شاعرانه خود فرومیرفت شعله های آتشین از نهادش زبانه میکشید که اساس و ریشه های ستمگران را بیاد یغما میداد و از هر گونه اذیت و آزاری پروا نداشت.

در سال ۱۸۹۸ ایساهاکیان مجدداً دستگیر و به بندر «ادسا» واقع در ساحل شمال غربی دریای سیاه تبعید و محبوس گشت ولی پس از آنکه یکسال از آن دوران سیاه

که مرتباً روح و جسم شاعر را رنج میداد - گذشت در سال ۱۸۹۹ بارمنستان بازگشت . این شاعر بزرگ و نویسنده پرکار که مدت بیش از نیم قرن زندگی ادبی او طول کشید پس از تحمل آنهمه عذاب ورنج و گذرانیدن دوران پر مشقت اسارت تنها بخاطر شور و احساسات مقدسی که پیوسته او را در ارتفاعات معنوی سوق میداد در سال ۱۹۰۰ بار دیگر باروفا سفر کرد و در دانشگاه « مونیخ » در رشته علوم فلسفه و ادبیات به تحصیل پرداخت .

ایساهاکیان مسافرت‌های دیگر نیز در زمینه تحقیقات و سیر و سیاحت به کشور - های مختلف کرد از جمله در سال‌های ۱۹۰۱ و ۱۹۰۳ و ۱۹۰۸ به کشور های وین - باکو - پاریس رهسپار شد که از این مسافرت‌ها یکدینا شهرت . تجربه . نیکنامی و فداکاری بود که همه را برای هم میهنانش بعنوان هدیه بارمغان آورد .

در سال ۱۹۰۸ هنگامیکه برای دومین بار پس از تجدید نظر کلی دو مجموعه اشعار « ترانه‌ها و دردها » آنها را بطبع رسانید همراه با عده‌ای از متفکرین برجسته ارامنه دستگیر شد و باز سالی دیگر از عمر شاعر در گوشه زندان‌های تفلیس دستخوش ناآرامی و تفکرات آزادمنشانه‌اش گردید و پس از ششماه بارمنستان بازگشت و یکی از شاهکار های نفیس و ارزنده اش را که باید گفت بیشتر شهرتش مرهون آن است بنام منظومه « ابوالعلاء » باهل علم و ادب عرضه داشت . این منظومه بزبانهای گرجی - آلمانی . انگلیسی - آذربایجانی - اسپانیایی - چکسلواکی - عربی و فارسی ترجمه گردیده است و بدین ترتیب شهرت این شاعر گرانمایه را روز افزون گردانیده است . شاعر آنرا در سال ۱۹۰۹ بلافاصله پس از رهائی از محبس سروده است . علی‌رغم آنچه که مشهود است وی از زندگی خانوادگی و زناشویی خویش ناراضیتی و ناراحتی نداشته است بلکه اوضاع آشفته و دگرگون ارامنه آن زمان شاعر ملی را که خونی پاک

و کرم در تن داشت آرام و ساکت نمیگذاشت بهمین جهت از قلم شاعر انساندوست صفاید و افکار بد بینانه‌ئی چون منظومه ابوالعلائی معری تراوش میکند .
 « ای کاروان سر بلند . بسوی بادیه وحشی و سوزان پیش بران و در زیر آن
 صخره‌های زرد و سوخته اطراق کن .

بگذار خیمه‌ام را بر سر آشیانه مار و کژدم برافرازم . آنجا هزار بار ایمن‌ترم
 تا آنکه نزد ابناء ریا کار و خندان باشم . عامل دیگری که درسودن این منظومه
 جاویدان نقش مهمی داشته است روحیه افسرده و احساسات اندوهبار وی بوده است .
 این نکته در اغلب آثار ظریف و زیبای وی مشهود است چنانکه «نیکال اقبالیان» که
 که از منقدین و محققین ارمنی و از دوستان شاعر است میگوید در مدرسه «گیور کیان» -
 اجمیازین « شبها بارها بمامیگفت .

« برویم اختران آسمان را بنگریم و محزون شویم » و خلاصه در نهادش طبع
 توانا و لطافت ذوق و استعداد و افسردگی ذاتی و وضع نابسامان ملتش بهم درآمیخته و
 زنجیری از مروراید سخن بافته و منظومه ابوالعلائی معری را که از گنجینه‌های پر کهر
 ادبیات ارمنیست بوجود آورده است .

ایساهاکیان در سال ۱۹۱۱ مجدداً باروفا سفر کرد و در کشور های مختلف آنجا
 بمطالعه و سیاحت پرداخت و در سال ۱۹۲۶ بارمنستان بازگشت و تا سال ۱۹۳۰ در
 آنجا اقامت گزید . آنگاه برای آخرین بار باروفا مسافرت کرد و در سال ۱۹۳۶ برای
 همیشه بارمنستان بازگشت .

سراسر عمر آودیک ایساهاکیان بکشمکشها و آوارگیها گذشت و شیرین‌ترین
 و لذت بخش‌ترین سالهای عمرش را در سلولهای زندان باسارت و تبعید و دربدری
 گذراند ولی عجب آنکه بیشتر شهرت خود را در همین دوران بدست آورد . و آثار

نفی‌ش را در همین ایام سرود .

اینک نمونه ئی از ترانه هایش که حاوی شرح ایام در بدری و آوارگی خود و ملتش بوده است در اینجا آورده میشود .

سریر درد من رؤیا نداری بهر جا پا گذاری جا نداری
کنی در هر کجاسیر و سیاحت در آغوش کسی مأوا نداری

این شاعر آشفته حال و خساس با قدرت طبع و لطافت ذوقی که دارا بود چنان احساسات و شجاعتی از خود نشان داد که زبانزد خاص و عام گشت و آنقدر بر بالهای لطیف و محکم اندیشه‌های مردم اوج گرفت که بلقب « وارپت » (در زبان ارمنی یعنی استاد) مفتخر گردید و توانست بارها بریاست انجمن های ادبی ارمنستان برسد .

اما مقایسه زندگی اروپائی با وضع رقت بار هم میهنان خود حس وطنخواهیش را پی در پی بهیجان در میآورد طبع توانایش را آتشبار و روح عاصیش را سرشار از طوفان خشم و نفرت میساخت در این زمینه در یکی از اشعارش سخن گفته است .

از زبده ترین ترانه هایش عبارتند از :

ترانه‌های « آلاکیاز » ، « ینگیول » ، « ماچکال » ، « قلب مادر » ، « فرزند غریب » ، « یاری که دوست میداشتم بردند » ، « چشمان سیاه » ، « ابرهای سیاه » ، « ترانه های عاشق دوره گرد » ، و ده ها ترانه دیگر که هر کدام بنوبه خود حاکی از يك دنیا لطافت و جذبه و سرشار از هیجان و احساسات مقدس و دوست داشتنی است که روح هر خواننده‌ای از خواندن آن محظوظ و در عین حال متأثر میگردد تا آنجائی که بی اختیار عنان صبر و شکیبائی را از دست میدهد و بروان پر فتوح این شاعر میهن دوست و ملت نواز دور میفرستد .

ایساها کیان در زمینه نثر و داستانرانی نیز مهارتی عجیب داشته است و باتبحر

و چیره دستی خاصی از اوضاع و احوال ملت خود الهام گرفته و آثاری بصورت نثر شاعرانه برشته تحریر درآورده است. داستان «مهر ساسونی» که در آن ایساهاکیان وضع نابسامان ارمنستان را پس از ششصد سال دوران اسارت و بردگی که باستقلال و آزادی منتهی شده است بطور شیدائی در قالب الفاظ و کلماتی موزون ریخته و در پیش چشم خواننده مجسم میسازد. نویسنده در این داستان پس از آنکه برژیاها و آرمانهای خود میرسد از تهور و شجاعت سلخشوران و دلاوران ازمنی الهام گرفته و شیپور آزادی و استقلال ارمنستان و پیروزی ملت نجیب ارمنی را بصدا درمیآورد.

ایساهاکیان مطابق فهم عموم و گاهی با زبانی عامیانه سخن میگوید در دیوانش کلمات مصطلح عامیانه ارمنی و تعداد زیادی از کلمات فارسی بچشم میخورد. اشعاری درستایش از سخنسرایان ایرانی چون سعدی - حافظ و خیام سروده است. تألیفاتی دیگر از این شاعر وارسته در دست است بنام «لی لیت» «چپق شکیبائی» «آنها پرچم ندارند» خاطرات ضرب المثل ها. خطابه ها که هر کدام از این آثار گرائیها و ذیقیمت چندین مرتبه بچاپ رسیده است. و بعضی از آنها نیز بزبانهای مختلف ترجمه و شهرت جهانی یافته است. آثار دیگری که نیز از اوباقی است؛ يك سلسله ترجمه هائی است از شعرا و نویسندگان آلمانی. روسی. گرجی. تعداد زیادی از آثار و تألیفات گرائیهای این شاعر بزبانهای مختلف جهان ترجمه شده است.

آودیک ایساهاکیان در زمان حیاتش بارها باخذ نشانهای گوناگون نائل شد و چنان محبوب القلوب گردید که در سال ۱۹۶۵ مجسمه او را در ارمنستان بر سر چهارراهی بنام خود او با شوکتی بس عظیم سرپا کردند. خانه مسکونی وی را اخیراً در شهر ایروان بطرزی خاص از طرف سازمان ادبی و هنری ارمنستان بهمان سبک شاعرانه وی محفوظ نگاه میدارند. این خانه چنان ترتیب یافته که هر کس به مجرد

ورود با آنجا میتواند درست روح زنده کنونی و سبک تمکین گذشته او را در زمان حیات به بیند و با تماشای آن چنان مبهوت میشود که می انگارد که گویا هنوز نمرده است . مدفنش زیارتگاه اهل دل و مسکنش قبله گاه ادب دوستان و صاحب نظرانست . این مرد بزرگ که مظهر انقلاب و نمونه فضیلت و شرافت بود در سال ۱۹۳۶ که آخرین بازگشت او با غوش مام وطن بشمار میرود بخاطر وطن دوستی فصل نوینی در دفتر آثار خود باز کرد . و ساختن و پرداختن با سبک جدید مشغول گشت . وی بقیه عمر خود را خشنود و شادمان بیاد عشقهای سوزان گذشته بسرودن اشعار دلکش و مردم پسند در خاک میهنش گذارد .

تناسبات لفظی و تشبیهات بدیع و مضامین بکر و شیدا که در این هنگام بکار برده است بکلامش یکنوع شادابی و زیبایی خاصی بخشیده است و آنها را نشاط افزا و دلچسب میگرداند .

قوافی روان و آهنگ های موزون و روح پرور در اشعار وی قلب شنونده و خواننده را به اهتزاز در میآورد و جبران لقبی را که بنام « آواز خوان دوره گرد » باو داده بودند مینماید .

اشعارش گذشته از تهییج غرور ملی تأثیرات عمیق و نیکوئی در ارامنه خارج از وطن و دور افتاده بجای میگذارد که بخاطر آن میتوان « باو سلطان قلبها » نیز نام داد . روش و سبک بدیع ایساها کیان را در نظم و نثر گویندگان و نویسندگان زبردست و معروف معاصر ارمنی اقتفا کرده اند . و بتقلید از او باذوق و حالتی بسیار زیبا بخصوص در زمیه « آوازهای دوره گرد » اشعار متعددی سروده اند .

آودیک ایساها کیان پس از گذشتن هشتاد و دو بهار از عمرش موقعیکه آفتاب یکی از روزهای پائیز سال ۱۹۵۷ طلوع میکرد برای همیشه از این جهان رخت

برست و مرغ روحش همگام با پرندگان سبکیال بهشتی بسوی آسمانها درواوراء عالم
بشریت در دنیائی خالی از ماجراها و پلیدیها پرواز کرد و آن اختر تابناك آسمان شعر
و ادب تا ابد غروب کرد و با مرگ خود یکعالم غم و اندوه برای ادب دوستان و
جامعه ارامنه باقی گذاشت .

مردم از شهرها و دهات ارمنستان سواره و پیاده میآمدند تا در زیر باران جنازه
« وارپت » را بردوش خود مشایعت کنند .

ایساهاکیان نام و آثارش هر کدام بمنابه کوهری است که برای همیشه در
آسمان ادبیات میدرخشد .

منابع زبان ارمنی که در تنظیم این مقاله از آنها استفاده شده است .

- ۱ - مقاله‌ئی تحت عنوان « شاعر بزرگ ارمنی » بقلم آرمن دنویان بیروت ۱۹۶۶ .
- ۲ - مقدمه کتاب « ترانه های سلحشور » نوشته آرمن دنویان ۱۹۶۰ .
- ۳ - کتاب زندگی و آثار ایساهاکیان .

نوشته هوانس قانالانیان چاپ ایروان ۱۹۵۵

ارادت بیچون یکی را از تخت شاهی فرود آرد و دیگری را در
شکم ماهی نیکو دارد هر دو کمال حکمت اوست .
(سعدی)

حسین - محمد زاده صدیق

تبریز

محمد باقر خلخالی

سرآغاز :

مثنوی مولوی از همان آغاز نگارش و انتشار ، آنچنان جای خود را میان متون گوناگون باز کرد که مفهوم این واژه را تحت الشعاع خود قرارداد . کما اینکه هم اکنون در ادبیات پارسی از کلمه‌ی مثنوی ، دو معنی خواست است : نخست مثنوی به چنان شعری گویند که در هر بیت قافیه‌ی هردو لنگه یکی باشد و دیگر در مفهوم ویژه‌ی کتاب بزرگی که «حسامی نامه» و «نی نامه» اش نیز خوانند بکار میرود :

گشت از جذب تو چون علامه‌ای در جهان گردان «حسامی نامه» ای
مثنوی از کهنترین و رایجترین نوع شعر در ادبیات پارسی است که اکثر آثار سخنوران بزرگ در آن قالب پرداخته شده است . قالب مثنوی مطالب و داستانهای حماسی ، رزمی ، بزمی ، اخلاقی ، مذهبی ، عرفانی و جزاینها را به نیکویی و گشادی دامن گشوده است . تنها برای پنج گنج نظامی بیش از سیصد منظومه و کتاب گوناگون داریم که به تقلید آن ساخته شده اند .

مثنوی مولوی نیز از این موفقیت بی نصیب نبوده است . فقط شروح و گزارشهای آن از «جواهر الاسرار و زواهر الانوار» و «کنوز الحقایق و رموز الدقایق» کمال الدین حسین خوارزمی (م ۸۶۰) گرفته تا شرحها و گزارشهای عصر حاضر بالغ بر صد کتاب مختلف بزبانهای تازی ، پارسی ، ترکی و زبانهای اروپائی است .

از شرحهای معروف ترکی شرح ملاسودی (م ۱۰۰۰) و شرح ملا شمع

(م پس از ۱۰۰۰) در شش جلد را میتوان نام برد (کشف الظنون) .

و از جمله منظومه‌هایی که به پیروی این کتاب سترگ در زبان ترکی و لهجه‌ی آندیش پرداخته شده ، مثنوی است بنام «ثعلبیه» از محمد باقر قارا بولاغی خلخالی از عرفا و فضلالی دوران ناصرالدین شاه قاجار که تا کنون - تا آنجا که اطلاع داریم - شرحی درباره‌اش نگاشته نشده است .

اینکه مثنوی از کی و کجا در زبان ترکی و آذربایجانی رایج شده و تنها آوردن فهرست مهمترین آنها ، خود بحثی جداگانه و مفصل می‌خواهد که این مختصر عهده‌دار آن نیست . همین اندازه گوئیم که تقریباً همه‌ی شاعران ترکی زبان مثنوی یا مثنوی‌هایی دراز و کوتاه دارند و «ثعلبیه» یکی از این مثنویهاست و چنانکه بیاید تأثیر عمیق دوائر مهم ادب و عرفان پارسی یعنی مثنوی جلال‌الدین محمد بن شیخ بهاء - الدین مولوی رومی و گلشن‌راز شیخ محمود بن امین‌الدین عبدالکریم بن یحیی شبستری در آن مشهود و ملموس است و منبع عظیمی است در مطالعه‌ی تاریخ اجتماعی و اخلاقی عصر سراینده‌ی آن و محتوی نکات و مسائل فراوان عرفانی و ادبی .

ماخذ اطلاعات ما درباره‌ی خلخالی :

درباره‌ی محمد باقر قارا بولاغی خلخالی سراینده و پردازنده‌ی مثنوی ثعلبیه ، ظاهراً اکثر زندگی‌گزاران و تذکره نویسان و فهرست نگارانی که پس از وی آمده‌اند ، چیزی ننوشته‌اند و از حالش ناآگاه بوده‌اند و او را نمی‌شناخته‌اند و یا نخواستند در کتابشان نام وی هم بیاید . و تنها در دو جای اشاره‌ای بدو یافته‌ایم که اینک می‌آوریم :

- ۱- نگارنده‌ی ریحانة الادب (ج ۱ ص ۴۰۵) درباره‌ی وی گوید : بنا بنوشته‌ی خواهرزاده‌اش میرزا ابراهیم توکلی ، در جوانی شاکردی ملاعلی زنجانی نویسنده‌ی

معدن الاسرار را داشت . و پس از اندوختن دانش ، در خلخال به شغل قضاوت روزگار گذاشت . و سایه‌ی نوازش فرمانروایان و حکام ناصرالدین شاه قاجار را برسر داشت . و دانشپژوهان گرمرو ، خمسه و خلخال از دانش وی بهره می‌جستند و گرامیش میداشتند . سپس گوید : « طبع شعری روان هم داشته و بهردو زبان پارسی و ترکی اشعار نفی و طرفه میگفته ، و کتاب ثعلبیه‌ی مشهور که بزبان ترکی و بارها در تبریز و اسلامبول چاپ شده ، از آثار قلمی اوست . » و پس از اینکه بدیهه‌گویی وی را می‌ستاید ، می‌گوید که در همه‌ی هنرهای شعری دستی توانا داشت . دو بیت پارسی نیز بدین گونه از او می‌آورد :

« و از رباعیات (؟) اوست که بحسب درخواست برادر و یکی از تلامذه‌ی خود
چهار جنس متباین را در آن جمع کرده است :

ای سوار اسب عزت ، جام عیشت نوش باد

در بساط کربه‌ی قهرت عدو چون موش باد

دشمنانت همچو زردک دائماً گردد نکون

دوستانت همچو سنجید، رخت قرمز پوش بادا»

در پایان گوید که روز شنبه چهاردهم شوال ۱۳۱۶ بمرد .

۲- پیش از مدرس هم در گذشته محمدعلی تربیت در «دانشمندان آذربایجان»

یادی از او کرده گوید که تا سال ۱۳۱۰ قمری زنده بود ، ثعلبیه‌اش نامبردار است .

درفهرست عظیم خانبا با مشار هم (ج ۲ ذیل باقر) فقط نام وی و کتابش ثعلبیه

آمده است . و مستقیماً ندانستیم که آیا صاحب «الذریعه» هم مانند فراهم آورنده‌ی

« فرهنگ سخنوران » نام او را از قلم انداخته است یا آنکه قول تربیت و مدرس را

یاد نموده ؟

بدینگونه می‌بینیم نخستین جایی که نام محمد باقر خلخالی آمده ، دانشمندان آذربایجان، است . و اطلاعات مبسوط را مدرس در اختیار عالم ادب گذاشته است .

ملاعلی زنجانى استاد خلخالى :

چنانکه رفت نخست بار از شیخ علی مدرس صاحب ریحانة الادب شنیدیم که ملاعلی صاحب معدن الاسرار استاد وی بود . او همان ملاعلی بن ملاکل محمد بن علیمحمد قارپوز آبادی زنجانى قزوینی است که سال ۱۲۰۹ ق . در قزوین بزاد و در همانجا به تحصیلات مقدماتی پرداخت و سپس باصفهان رفت و پس از پانزده سال اقامت و تحصیل در آنجا با اخذ اجازه‌ی اجتهاد بقزوین بازگشت . در علومى که در عصرش با ارزش بحساب می‌آمد ، استاد بود . نظام الفوائد فى شرح القواعد علامه‌ی حلی را بزبان تازی نوشت .

از آثار دیگرش صیغ العقود است که چندین بار چاپ شده است و دیگر معدن الاسرار سابق‌الذکر در مواعظ و مرائی که بروایت ریحانة الادب (ج ۲ ص ۱۳۲) يك جلد آن در حیات خود مؤلف مفقود شده است . و آنرا از شیخ محمد صادق بن ملاعلی قارپوز آبادی فرزند صاحب ترجمه نیز دانند (رك . المآثر والاثار ص ۱۴۳ ، فهرست مشاهیر علماء زنجان ص ۸۲ ، فهرست خائبا با مشار ذیل حرف ع .)

«ملاکل میرزا» - چنانکه بیاید - یکی از روایانی است که محمد باقر خلخالى در کتاب ثعلبیه از زبان وی برخی داستانها می‌سراید . ظن قوی می‌رود که وی همان ملاعلی بن ملاکل محمد بن علیمحمد قارپوز آبادی جای گفتگو باشد که در سال ۱۲۹۰ ق . بزنجان درگذشت اما اینکه آیا خلخالى محضر پدر این ملاعلی را هم دیده ، و او کی و چگونه بوده است ، خود محتاج پژوهشهای علیحده‌ایست .

زاد و مرگ و زادگاه خلخالى :

چنانکه گذشت ، اطلاعات ما درباره‌ی محمد باقر خلخالى ، غیر از یکی دو

مأخذ یاد شده ، منحصر است به تنها اثر موجودش ثعلبیه . در بررسی این کتاب در باره‌ی زندگانی و خصوصیات اخلاقی وی بنکات جالب توجهی بر خواهیم خورد .
لکن پیش از هر چیز روشن کردن زمان حیاتش بایسته است . نوشته‌ی مدرس را از قول یکی از خویشان شخص جای گفتگو آوردیم که گفته بود بسال ۱۳۱۶ ق . وفات کرد .

در این تاریخ از مرگ استادش ملاعلی ۲۶ سال تمام میگذشته است . ملاعلی در آن سال یعنی ۱۲۹۰ ق . (سال وفاتش) ، نزدیک بیست و اندی سال بود که در زنجان اقامت داشت یعنی دو سال پس از ۱۲۶۵ (سال مسافرتش بکربلا در واقعه‌ی بایه) که به وطن خود برگشته تا سال مرگش مقیم بوده است . و بتدریس و تدریس میپرداخته و حتی بسال ۱۲۸۴ ق . مدرسه و مسجد بزرگی جهت این کار در آنجا بنا نهاده بوده است (رجوع شود به مأخذ یاد شده در بالا) . دور نیست که محمد باقر خلخالی در میان این سالها یعنی پس از ۱۲۶۵ (و نه قبل از آن) بزنجان آمده و تلمذ جسته باشد . در صورت صحت این حدس وی می‌باید در حدود تاریخ فوق در عین جوانی بوده باشد و اگر او را در این تاریخ ۲۵ ساله فرض کنیم سال ولادتش ۱۲۵۰ ق . خواهد بود .

بدینگونه توان گفت که وی در حدود اواخر نیمه‌ی اول سده‌ی سیزدهم یعنی حدود سال ۱۲۵۰ ق . بدنیا آمده و بسال ۱۳۱۶ ق . یعنی سه سال پس از کشته شدن ناصرالدین شاه مرده است .

زادگاهش هم بتصریح خودش منطقه‌ی «خلخال» و بنا بمعروف «قارا بولاق» از آبادیهای آنجا بوده است .

خلخال یا بدانگونه که امروزش «هروآباد» خوانند ، در مغرب کوههای طالش

و میان شهرستانهای اردبیل، زنجان، سراب و میانه قرار گرفته است. زمستانهای سخت و تابستانهای معتدل دارد. دارای راههای سخت و صعب العبور است که قسمت اعظمی از سال را بسته است و مردم حتی با اسب و قاطر هم قادر به راه پیمائی نیستند. زبان نوده‌ی مردم ترکی آذربایجانی است و اکثراً تابع مذهب شیعی هستند.

رودخانه و جویبارهای فراوانی هم در این منطقه وجود دارد که مهمترین آنها رودخانه‌ی «قیزیل ئوزن» است که در قسمت خاوری شهرستان میانه رو به جریان است که پس از مشروب ساختن مناطق خلخال بسوی شهرستان زنجان ورشت سرازیر شده، بدریای خزر میریزد. آب این رودخانه در فصل بهار رو بترایسد میگذارد بطوریکه مردم بعلت فقدان وسایل قادر عبور از آن نمیشوند. از رودخانه‌های دیگر شاهرود و کیوی هستند که پس از مشروب ساختن آبادیها به قیزیل ئوزن می‌پیوندند. منطقه هروآباد یا خلخال، باستانیای راه متوسط میانه - هروآباد، فاقد راه شوسه می باشد، اهالی بیشتر بامور کله داری می پردازند: شال خلخال که از پشم گوسفندان همین ناحیه بافته میشود، معروف است. (اطلاعات مربوط به خلخال را از: جغرافیای نظامی آذربایجان خاوری ص ۱۱۳ - ۱۰۳، فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴، ۱۳۳۰ و جغرافیای کشاورزی ایران ص ۲۱۸ برداشتیم.)

درباره وضع اجتماعی و اخلاقی خلخال در دوران محمد باقر خلخال، اطلاعات سودمندی را در کتاب تعلیه خواهیم یافت.

آثار خلخال:

از فحوای کلام ریحانه الادب معلوم میشود که خلخال از علماء و فضلاء معروف و شناخته زمان خود و مورد توجه حکام و فرمانروایان و کماشکان ناصرالدین شاه بوده است. و در اطراف و اکناف ولایات شهرت داشته است. و همچنانکه فضلا و عرفای خراسان مانند حسین بن عالم ابوالحسن امیر حسینی هروی مجموعه سئوالاتی

به پیشگاه شیخ محمود شبستری میفرستادند و استدعای حل مشکلات علمی و عرفانی میکردند، مقلد وی خلخالی مورد بحث نیز تابدان پایه از فضل و دانش رسیده بود که سخنوران و عالمان و عارفان ولایات خمسه، گمرود و خلخال از دانشش بهره جویند و عزیزش دارند.

همکام با این دانش و شغل سنگین فضاوت «طبع شعری روان هم داشته و بهر دو زبان پارسی و ترکی اشعار نغز و طرّفه می گفته . . .»

قباد طوفانی خلخالی نیز در ترجمه تعلیبه بزبان فارسی بهمین نکته اشاره کرده گوید که او چندین داستان ترکی نوشته است.

لکن ما جز از تعلیبه و دو بیت پارسی مذکور در بالا چیزی از او بدست نیاوردیم و این بسته به پژوهشهای آینده است. و به کشف باقی آثار وی امید باید بست.

«معرفی کتاب تعلیبه و بررسی آن، در شماره آینده»

* ترجمه کتاب مورد بحث بسال ۱۳۳۹ بدست وی بنام (روپاه نامه) بیرون داده شده. و خود دیباجه‌ای در ۲۱ بیت و خاتمه‌ای در ۲۷ بیت بدان افزوده است. چند بیت دیباجه را اینجا می‌آوریم:

... همی خواندم کتاب تعلیبه	چه نیکو ماجرا، شیرین قضیه
محمد باقری از اهل خلخال،	ادیب و شاعر و درویش خوشحال،
نوشتی این حکایت، کرده گلکار	زمان - ناصر الدین شاه قاجار
زبان مادر می پسندی!	نوشتی داستان ترک چندی!
دلم خواهد همه خوانند او را!	وجودش کیمیا دانند او را! ...

سپس می‌گوید که اگر دارایی داشت، همه برگزیده‌های تعلیبه را بزر می‌نوشت، لکن جزاینکه زبان آنرا برگرداند و بفارسی روایت کند، کاری از دستش ساخته نیست. آنهم چه فارسی‌یی! از همین چند بیت دیباجه برمی‌آید که ترجمه وی چگونه ره آوردی باید باشد و بزودی از آن سخن خواهیم گفت.

محمد حسین - تسبیحی

سید و سرور محمد نور جان
مہتر و بہتر شفیع مجرمان
(مولوی)

تسبیح

در جلسہ یی باتنی چند ازدوستان نشسته بودیم و سخن از ادب و شعر و نثر پارسی می رانیدیم . مجلس گرم و بیان و گفتار آنان گیرا و شیوا بود . گاہ گاہی بہ زبان یاران الفاظی مأنوس و مہجور می رفت کہ توضیح و تفسیر ہر یک از آنها لازم می نمود . از الفاظ مہجور بگذریم کہ نیازمند بحث و تدقیق و تحقیق و جست و جوی بسیار است ! و اما از الفاظ مأنوس کہ آن ہم تجسس و تفحص لازم دارد یکی لفظ «سید» بود ! لغت اخیر بہ زبان یکی از دوستان جاری و دوستی دیگر تاریخچہ و مبداء و منشاء آن را خواستار گردید و گفت :

ہر چند بہ نظر می رسد کہ این کلمہ معنی و مفہوم و نتیجہ اش در جملات و عبارات و طرز استعمالش در میان عوام و خواص معلوم و مشہود باشد . اما تاکنون در جایی و یا در کتابی و دقتی دیدہ نشدہ کہ بالاستقلال از آن بحثی شدہ باشد و موارد استعمال و معانی گوناگون و مفاہیم متأخر و متقدم آن روشن و واضح گذشتہ باشد ، بدان جہت ہر گاہ بتوان طرق بہ استخدام گرفتن آن را در قدیم و جدید شناساند بی شک نوعی افتخار ادبی و خرسندی روحی نصیب ما خواهد گردید ، حال این کوی و این میدان !

بندہ در آن میان داوطلب شدم و اظہار تمایل نمودم کہ با جست و جو و تأمل و

تفحص در کتب قدماء و فرهنگ‌های لغت تا آنجا که قدرت دید و امکان تحقیق وسعت دهد تاریخچه و معنی و مفهوم و موارد استعمال آن را در ادب پارسی نشان دهد ، امید وارم آنچه در ذیل آورده می‌شود جویندگان را در نیل به این مقصود و منظور کمک و یاری کرده باشد ، که همین مرا بس ! .

نخستین منبع درباره لفظ «سید» مصحف عزیز و قرآن کریم است . لفظ «سید» دو بار در کتاب مبین آمده : یکی در سورة آل عمران آیه ۳۹ و دیگر در سورة یوسف آیه ۲۵ .

در کتاب وجوه قرآن (صفحه ۱۴۱) تصنیف ابوالفضل حبیب بن ابراهیم تفلیسی مؤلف به سال ۵۵۸ هجری به سعی و اهتمام آقای دکتر مهدی محقق استاد دانشگاه چنین آمده :

سید - بدان که سید در قرآن بر دو وجه باشد : وجه نخستین . سید به معنی مهتر بود ! چنان که خدای در سورة آل عمران (آیه ۳۹) گفت : « وسیداً وحسوراً ونبیاً من الصالحین » یعنی : السید بعینه .

ووجه دوم: سید به معنی شوهر بود ، چنان که در سورة یوسف (آیه ۲۵) گفت : « وألفیا سیدها لدی الباب » یعنی : بعلها . [

در جلد دوم کشف الاسرار و عدة الابرار تألیف ابوالفضل رشید الدین المبیدی مؤلف در سال ۵۲۰ هجری به سعی و اهتمام آقای علی اصغر حکمت استاد ممتاز دانشگاه چنین آمده :

(.... « مصداقاً بکلمة من الله وسیداً » در نعت یحیی (ع) می گوید : بارخدای مهتری است کریم تر خدای عز و جل - گفته اند : که سه چیز شرط سیادت است : علم و حلم و تقوی ! تا این سه خصلت به هم نیایند ، در يك شخص ، استحقاق سیادت

مراورا ثابت نشود . وقیل :

السید - أسائس لسواد الناس أى معظمهم ولهذا يقال : سید العبد ولا يقال سید

[الثوب]

این دو شاهد به ما نشان می دهد که لفظ سید لغۀ به معنی : « مهتر و بزرگ و شوهر » است . چنان که در کتب لغت علاوه بر این معانی ، معانی دیگر برای آن آورده شده است . در فرهنگ نفیسی تألیف مرحوم دکتر علی اکبر نفیسی (ناظم - الاطباء) پدر استاد فقید سعید نفیسی چنین آمده :

« سید Sayyed اسم عربی : مولا و رئیس و بزرگ و آقا و آغا . و شریف - ترین و کریم ترین مردم ، و لقب اولاد امجاد آن حضرت - صلی الله علیه و آله - که از نسل فاطمه سلام الله علیها باشند ، و کریم و سخی ، ودانا و فاضل و حکیم و حلیم ، و بن پیر ! و جمع آن : سادة و سیائد و جمع الجمع آن : سادات .

وقیل يطلق السید والسيدة على الموالى لشرفهم على الخدم وان لم یکن لهم فی قومهم شرف ، فقیل سید العبد للذكر و سیدته للأنثی ، و زوج المرأة یسمى سیدها و السید ایضاً ما افترض طاعته .

حدیث عایشة - رضی الله عنها - : قال كنت عند النبی - صلی الله علیه و آله - فاقبل علی بن ابی طالب (ع) فقال : صه هذا سید العرب . فقلت : یا رسول الله ، ألسی سید العرب ؟

فقال : أنا سید ولد آدم و علی سید العرب . قلت : وما السید ؟

قال : من افترض طاعته كما افترض طاعتی . و همچنین : سید القوم ، سید - الابرار ، سید الانام « سید الافاق » سید الانبیاء ، سید المرسلین و سید البشر همه از القاب آن حضرت (ص) می باشد .

سیده Sayyedat مؤنث سید ، و سید المخدرات از القاب زنان پادشاهان و امرای بزرگ می باشد، و سیده نساء العالمین لقب حضرت فاطمه - سلام الله علیها است. « جمع «سید» را در لغت نامه کبیر مرحوم علی اکبر دهخدا این گونه آورده اند: «سادات : جمع سادت (ساده) است که در اصل سیده بود ، جمع نکسیر سائد ؛ و سائد بر وزن فاعل به معنی سید است . پس سادات جمع الجمع سائد باشد نه جمع سید . لغة یعنی : مهتران .

که سادات جمع جوانان جنت نبی گفت : هستند شبیر و شبیر

(دیوان ناصر خسرو ، ص ۱۵۰)

واسامی ملوک عصر و سادات زمان به نظم رائع و شعر شائع این جماعت (یعنی شاعران باقی است .

(چهار مقاله نظامی عروضی - مصحح دکتر معین ص ۵۱)

در نزد عارفان و صوفیان و سالکان طریق الی الله هر گاه از « سید » نامی برده شود بیشتر منظورشان خواجه لولاک حضرت محمد « ص » می باشد چنانکه در تفسیر بزرگ کشف الاسرار و عدة الابرار و در مرصاد العباد من المبدأ الی المعاد شیخ نجم الدین رازی و در تمهیدات عین القضاة همدانی و در عبر العاشقین شیخ روز بهان بقلی شیرازی و در الانسان الکامل عزیز الدین نسفی و امثال اینها ، هر جا لفظ « سید » را به کار می برند اشاره به پیامبر اسلام است ، و پس از این اگر آن را در استخدام در آورند بیشتر در آغاز نام پیران طریقت و روندگان راه حقیقت می آید که البته به معنی « مهتر و بزرگ و شریف و مجید » است . اکنون چند مثال :

« سید را گفتند : یا محمد ! توجه می گویی ؟ گفت : ما را در بدایت این

کار ، این ادب درآموختند که : « و اخفض جناحك لمن اتبعك من المؤمنین » .

(مجلد سوم کشف الاسرار و عدة الابرار ، ص ۶۵۷)

« سیدی که در تواضع چنان بود که يك قرص از درویش قبول کردی ، و دنیا جمله به يك درویش دادی ... عزیز قدری ، محمدنامی ، ابوالقاسم کنیتی ، مصطفی لقبی ، صد هزاران هزار صلوات و سلام خدای برروح پاك و روان مقدس او باد . »
(ایضاً ص ۷۶۶)

« روزی آن مهتر عالم و سید ولد آدم (ص می گفت : ان حراء جبل یحبنی و أحبه : این کوه حرا مرا دوست است و من او را دوستم !

گفتند : ای سید ! کوه را چنین می گویی ؟ چیست این رمز ؟ گفت : آری ، شراب مهر از جام ذکر آنجا نوش کرده ایم . سید صلوات الله علیه . در بدایت کار - که آثار نبوت و امارت وحی براو ظاهر گشت . روز کاری با کوه حرا می شد ، و درد این حدیث در آن خلوتگاه او را فرو گرفته ، و آن کوه او را چون غمگساری شده ... »

کشف الاسرار - مجلد سوم ص ۷۹۴

در آثار نظم و نثر فارسی شواهد گوناگون برای این لفظ می توان آورد اما سخن به درازا می کشد . و همچنین در کتب جغرافیا و تواریخ ، اسامی امکنه و محلات و افراد و اشخاص مختلف به نام سید و سیده و سادات نام گذاری شده و فرقه ها و طایفه ها و قوم های مختلف اسلامی تحت عنوان « سادات » در سراسر عالم اسلام معروف و مشهور اند مانند : سادات احمدی ، سادات بابلگانی ، سادات باولی ، سادات بیهق ، سادات جبرئیلی ، سادات حسینی ، سادات رضا توفیقی ، سادات زیدی ، سادات سید ناصرالدین ، سادات طالبی ، سادات محمودی . سادات مرعشی ، سادات مختاریه ، سادات مرتضوی ، سادات هزار جریب ... :

(رجوع کنید به کتب تواریخ و جغرافیا و جزء ۵۴ لغت نامه دهخدا)

اما مفهوم کلمه سید در بیان و زبان و عقیده و اندیشه مردم بسیار شکفت آور و عظیم و مهم است . پاره‌یی از مردم آن قدر به «سید» ارزش و اهمیت قائل‌اند که حل هر گونه مسأله و مشکلی را از آن می‌جویند و می‌خواهند . روی همین اصل افرادی هستند که در سوء استفاده از لفظ سید در اجتماع ارج و قرب و درجه و مقام پیدا می‌کنند . البته در این میان هستند سادات پاک اعتقادی که در نزد عوام معروف و مشهوراند چنانکه برخی معتقدند که سادات از بلاها و سختی‌ها و رنج‌ها تا اندازه‌یی در امان و حفاظ هستند زیرا که سید ، فرزند فاطمه زهراء (ع) دختر حضرت محمد (ص) می‌باشد .

پیرایه و مایه سیدی بر خود بستن جهت سوء استفاده از عوام الناس در تمام طول تاریخ تا امروز مشهود است و در این مورد می‌توان شواهد گوناگون آورد ، اما به علت اینکه مقال به اطناب و قصه به درازا می‌کشد از آوردن شواهد خودداری میکنیم ، چه منظور ما از نشان دادن مفهوم لفظ و مبدأ و منشأ آن بود که از مصحف کریم آغاز کردیم و به کتب لغت و تفاسیر ختم کردیم . والسلام علی من اتبع الهدی .

چون در امضای کاری متردد باشی آنرا اختیار کن که بی‌آزارتر باشد . مردمان را عیب نهائی پیدا مکن که مر ایشان را رسوا کنی و خود را بی‌اعتماد .

(سعدی)

انجمن حکیم نظامی

شعر نو و شعر هو

دو نامه منظوم

آقای عبدالرضا متخلص به ساغر فرزند حکیم و شاعر مشهور میرزا عبدالحسین خان نصرت اصفهانی و منشی باشی ، نامه ای منظوم با آقای پارسا توپسرکائی نگاشته و در این نامه از کسانی که دانسته یا نادانسته شعر نو را بهانه قرار داده و تیشه بریشه ادب فارسی میزنند انتقاد نموده است و آقای پارسا نیز پاسخی بایشان داده اند که عیناً درج میشود .

ارمغان

بمحضَر استاد

ای مجمع فضائل انسانی	استاد پارسا توپسرکائی
طبع روانت موهبت ایزد	خوی خوش تو بخشش یزدانی
آثار تست جمله ر نظم و نثر	نقشی بدیع از قلم مانی
خود ابن مقله ثنی تو بحسن خط	سجبان واثلی بسخندانی
نثرت زانسیجام وفصاحت هست	قائم مقام نثر فراهانی
نظمت چو استاد سخن نصرت	آن فیلسوف فحل صفاهانی
شمع وجود تست بیجمع ما	چون مهر فیض گسترونورانی
دلشادزی که هست تورا امروز	در ملک فضل فر سلیمانی

کنج ادب بیزیر نکین تست	زین کنج کن هماره نکهبانی
بر قتل شعر گرچه کمر بستند	جمعی ز جهل و فکرت شیطانی
بنهاده نام یاوه سرائسی را	شعر نوین ولیک تو خود دانی
کاسان و سهل میرود از کف هرج	آید بکف بسهلی و آسانی
در گوش هوش دوش سروشم خواند	بیتی رزین که دارمت ارزانی
شعر نوست در نظر دانسا	مولود ناتوانی و نادانی
هر چند بر بمکتب آن استاد	«ساغر» بود چو طفل دبستانی
شادم گرم ز راه کرم بخشی	در کوی فضل منصب در بانی

پاسخ

ای «ساغر» ای ادیب گرانمایه	ای مشتبر به فضل و سخندانی
طبع تو دولتی است خدا داده	کش داشته خدا بتو ارزانی
استادی و سخنوری و رادی	پیش تو پیشه ای است نیاکانی
باغ ادب شکفت ز طبع تو	چون بوستان ز لاله نعمانی
ثانی توئی تو . حضرت نصرت را	گرچه نداشت او به سخن ثانی
خاطر مدار رنجه اگر برخی	نا آزمون چو طفل دبستانی
عنوان کنند شعر بنام (نو)	ژاژ است و ژاژ خائی طیانی
این «شعر هو» بود که گروهی راست	افزار کسب شهرت و ناندانی
چون نو شود زمانه ، بحکم جبر	نو میشود طریق سخن رانی
جبر زمان بهره نوی بخشد	این است رسم و شیوه کیهانی
حکم طبیعت است و بود جاری	نه کوشش فلائی و بهمانی

آثار رهبران ادب ، هر يك	در جای خود نوشت تو خود دانی
شعر نو آن که رود کی آورده است	آن شاعر بزرگ خراسانی
شهنامه بود شعر نو و نو ساخت	رسم کیان و سنت ساسانی
شعر نو، آنکه حافظ و سعدی راست	آثار جوادانی و انسانی
در عصر ما که دوره نو سازی است	بینی کلام نو ، به فراوانی
آئینه دار نوی این عصرند	قآآنی و ادیب فراهاانی
كلك وحید و افسر و عبرت زد	در ملک شعر مکه سلطانی
شعر بهار و ایرج و عارف بین	شاداب تر زورد گلستانی
مقصد اگر ز نو سخن نو هست	این خود مقرر است باسانی
خود ملعبه است بازی شعر نو	طفلی سه چار ملعبه را بانی
نی نی که بهر تعزیت شعرند	جمعی بکار تعزیه گردانی
عنوان به شعرشان توان دادن	جز یاوگی و زفتی و هذیبانی
نه قافیت نه وزن و نه اندیشه	اینش سبك سری و کران جانی
این هرزگان و یاوه سرایان را	خود ، ناشران کنند . نگهبانی
دیوانگان به سلسله در رقصد	وین ناشران به سلسله جنبانی

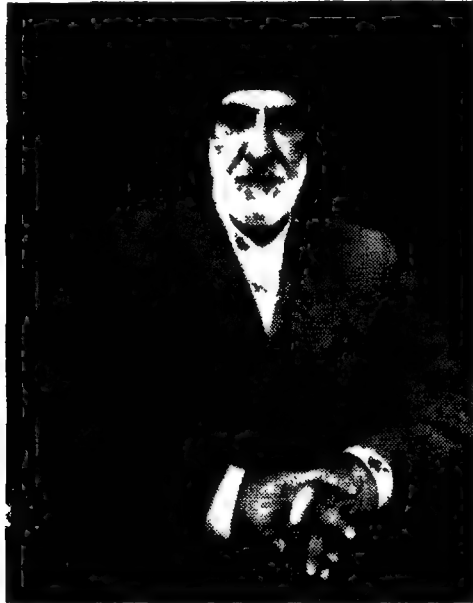
تنبیه

عالم را نشاید که از سفاقت عامی بحلم در گذرد که هر دو طرف
طرف را زیان دارد ، هیبت این کم شود و جهل آن مستحکم .
(سعدی)

محمد صالح - ابراهیمی محمدی

بیاد روانشاد حاج سید عبدالله کیلانی زاده

یادی از درگذشت اندوه بار شخصیتی برجسته و انسان شریف و کامل و بسا تقوی ترین مسلمان روانشاد مرحوم شیخ : (حاج سید عبدالله کیلانی زاده) بمناسبت



چهلمین روز آن ضایعه بزرگ و اسفناک .

حضرت شیخ از پیشوایان مذهبی و همه کردها از هر طریقه و سنتی ارادت و شنوایی خاصی نسبت بآن ذات بزرگوار داشتند و عمر خود را بدون تظاهر در خدمت و ارشاد و راهنمایی واقعی مردم صرف نمود و همیشه شخصیت مورد احترام عامه بودند و عرض ارادت کوچک و بزرگ بآن مرحوم صمیمانه و بی ریا بود .

مرحوم شیخ در دوسه بار مسافرت تهران به پیشگاه شاهنشاه آریامهر شرفیاب شده و افتخار دریافت عصای مرصع از طرف شاهنشاه را پیدا کردند .

حاج سید عبدالله گیلانی زاده از شریفترین و نجیبترین خانواده‌های کرد و فرزند مرحوم شیخ عبدالقادر و در (تفضل) که بحساب جمل در سال ۱۳۱۰ هجری در شهر طایف حجاز واقع در ۱۳۰ کیلومتری مدینه تولد یافته بودند و نوه شیخ عبیدالله معروف و نتیجه سید طه بزرگ است و با سیزده نسل بحضرت شیخ عبدالقادر گیلانی (غوثی گیلانی) میپیوندند ولی خانواده آن مرحوم در اثر نزدیکی و کسب فیض از مولانا خالد نقشبندی پیر و مرشد طریقه نقشبندی هستند ، فقید سعید از طرف مادر سید حسینی و از طرف پدر سید حسنی است . شیخ عبدالقادر گیلانی با ۱۴ نسب بحضرت امام حسن علیه السلام میرسد .

مرحوم حاج سید عبدالله گیلانی زاده در دوسالگی از مکه معظمه بشهر اسلامبول پایتخت دولت عثمانی مسافرت نموده‌اند و پس از شش سال اقامت در اسلامبول دوباره بهرستان برگشته و تحصیلات ابتدائی خود را در شهر مدینه منوره به پایان رسانیده‌اند و بعداً بمدت ۵ سال در شهر بیروت بتحصیل پرداخته بطور خلاصه قرآن مجید و علوم اسلامی را نزد برجستگان روزگار خود در مدینه و اسلامبول تحصیل نموده و بعلوم اسلامی آشنائی کامل داشت و به کردی و فارسی و عربی و ترکی مسلط و به زبانهای فرانسه و انگلیسی نیز آشنائی داشت .

پس از اعلام حکومت مشروطه در کشور ترکیه حاج سید عبدالله گیلانی زاده باتفاق پدر بزرگوارشان شیخ عبدالقادر که از طرف سلطان عبدالحمید به سناتوری مجلس سنای عثمانی برگزیده شده بودند با اسلامبول مراجعت کردند و مدتی در منطقه شمزینان اقامت داشتند و چون اصلاً ایرانی بودند هر چند یکبار برای دیدار وطن و

رسیدگی باملاکی که در ایران داشتند بداخله کشور مسافرت میکردند و بیشتر در این نواحی مقیم بودند ، در آغاز جنگ بین الملل اول در سال ۱۹۱۴ در ایران عده زیادی از مریدان و منسوبین و معتقدین خود را جمع آوری و بتهیه قوا پرداختند و در نواحی خوی و شاهپور باقوای روس تزاری به نبرد پرداختند تلفات سنگینی به نیروی تزاری وارد شد و بر اثر تفوق نیروهای تزاری ناچار بمهاجرت بکشور عراق گردیدند و در غیاب ایشان املاک خانواده حاج سید عبدالله در ترکیه جزء خالصه دولتی درآمد و نامبرده تا سال ۱۳۱۹ در عراق برانمنائی و ارشاد مردم مشغول بود .

ولی بعداً در همان سال با ایران مراجعت فرمودند که پس از مدتی با حوادث ناشی از اشغال ایران از طرف قوای متفقین روبرو شدند و با وجود احتراز آن مرحوم از دخالت در سیاست و امور دینی وجود ایشان یکی از عوامل ثبات و حفظ امنیت مناطق کرد نشین بودند وجود معظم له برای صیانت جان و مال و ناموس مردم آن سامان بسیار مؤثر و مفید بود .

این رادمرد دلیر عشق پاک و آتشینی به ایران و شاهنشاهی ایران زمین داشت مبارزات سرسختانه آن مرد وطن دوست در جنگ گذشته بقدری در سرحدات شمالی مورد توجه واقع گردید که از طرف شاهنشاه آریامهر بدریافت عصای مرصعی نائل شدند و فرمانهائی در تقدیر از خدماتش صادر گردید .

مرحوم حاج سید عبدالله اخلاقاً مردی متواضع ، بدون تظاهر و انسان شریفی بودند که کمتر نظایر خواهد داشت و عموم مردم کردستان و عشایر و ایلات آن سامان بویژه نواحی آذربایجان غربی رضائیه و اشنویه و نقده و خانه و سردشت و مهاباد و بوکان و سقز بآن مرحوم ارادت میورزیدند و بمناسبت فوت آن ذات بزرگوار چند روز بازار و دکانها تعطیل بوده است .

حضرت حاج سید عبدالله کیلانی زاده که اینک مدت چهل روز است بدرود حیات گفته اند و مسندی را که مورد احترام عامه بود خالی گذاشتند در رضائیه مقیم بودند از دو سال پیش باینطرف بشدت بیمار و چند بار بامر شاهنشاه آریامهر با کمک مقامات نظامی و دولتی برای معالجات بهتران آمدند و کوشش فراوان برای اعاده سلامتی ایشان بعمل آمد ولی متأسفانه بعلت کبر سن وضعف بنیه چندی قبل نیز بمرض فشار خون دچار گردید و در نتیجه سکنه ناقص و خونریزی معده ساعت ۳ بعه از نصف شب شنبه سوم نیرماه چهل و شش خورشیدی مطابق ۱۵ ربیع الاول ۱۳۸۷ هجری و ۲۴ ژوئن ۱۹۶۷ میلادی در منزل شخصی خود در شهرستان رضائیه در ۷۷ سالگی جهان فانی را وداع گفت و همگان را در غم و اندوه فقدان خود داغدار کرد .

مریدان و پیروان حضرت شیخ در سرتاسر سرزمینهای کردنشین در روز تشییع جنازه آن فقید سعید وارد رضائیه شدند و در حدود پنجهزار نفر از مناطق مختلف در تشییع جنازه شرکت کردند و ساعت ۷ بعد از ظهر در قریه دیزج مرگور در مقبره خانوادگی بخاک سپرده شد و عالمی را عزادار نمود و زمزمه و داد و فغان و شیون عجیبی در میان منسوبان و مریدان آن مرحوم حاصل شد و صدای گریه وزاری آسمان مرگور را پر کرده بود و در فضا موج میزد و طنین افکن بود .

بار دیگر این مصیبت را بخانواده حضرت شیخ بویژه بفرزندان محترم آقایان سید عبدالعزیز و سید عبدالقادر تسلیت گفته از خداوند یکتا آرزومند سرافرازی ایشان و دیگر بازماندگان آن فقید سعید هستم .

هر که بتأدیب دنیا راه صواب نکیرد بتعذیب عقبی گرفتار آید .
(سعدی)

تاج آریامهر

در ملك جم كه از دیر با نام شاه برجاست
 با نام شاه امروز جشنی شكرف برپاست
 سامان شادمانی تا بنگری بهر سوی
 الحان خسروانی تا بشنوی بهر جاست
 جشنی چنان كه ایران از آن بماء آبان
 چون نوبهار خرم چون فروردین طربزاست
 آوای کوس این جشن تا سقف هفت ایوان
 هرای توپ این عید تا بام هفت خضر است
 قول و ترانه چندان در هر جهت كه گوئی
 خیل هزارستان با صد هزار آواست
 سیر طبیعت ارگشت مختل چه باك كامروز
 كار زمین نفرج شغل فلك تماشا است
 این جشن جنت آئین دانی چراست در ملك
 وین مایه زیب و آذین دانی چرا میبایست
 بر سر نهاد امروز تاج شهنشهی را
 شاهنشهی كه نامش بر تاج عزت افزاست
 بر چار بالش ملك امروز در تجلی
 سیمای آریامهر چون مهر عالم آراست

با آن کله که موروث از داریوش و شاپور
 با آن کمر که میراث از کیقباد و کسری است
 تشریف سلطنت را شهبانوی کریمش
 اکیلل خسروانی برفرق فرقدان ساست
 میلاد وارث جم با جشن تاج شد ضم
 و اینک دو عید با هم درشان شاه یکتاست



گیتی مدار شاهی کز نصرت الهی
 حکمش همیشه نافذ تیغش همیشه براست
 ظل‌اللهی که ایران در ظل اهتمامش
 در آسمان عزت شهباز اوج پیماست
 آباد گشت ایران در عهد او که یارب
 آباد باد جانش با همتی که اوراست
 پیشی گرفت فردا از همتش به امروز
 فرهنگ همت شاه خالی ز لفظ فرداست
 ملک کهن جوان کرد آری جوان کند ملک
 آن پیشوا که رایش مقبول پیر و برناست
 عزم سدید او بست سدها که هریک امروز
 مانند بحر ذخار بر کوه و در بغوغاست
 ای بس زمین باثر مزروع گشت و دایر
 زان نهرها که جاری از قلب سنگ‌خارا است

با بسط راه سازی داد اقتصاد را بسط
 ره در تجارت و کسب بازار عرض کلاست
 با جهل و بیسوادی پیکاری آنچنان کرد
 کانرا جهان پذیرفت وین فخر کشور ماست
 زین پیش کسب دانش مخصوص فرقه بود
 واکنون مراکز علم بیرون زحد احصاست

☆☆☆

شد قرن‌ها که ایران در خود ندید قائم
 امنیتی که موجود زین خسرو تواناست
 در دفع خان خانی زد بهلوی ثانی
 نقشی که از نمودش نقاش و هم درو است
 با انقلاب بهمن بیخ ستم ز میهن
 برکند و اینکش ملک زاهل ستم مصفاست
 زین انقلاب آرام آثار خیر فرجام
 چون حسن‌نیت شاه در جزه و کل هویدا است
 اکنون بملک ایران در آب و خاک دهقان
 نه امرونی ارباب نه حکم خان والایست
 دهقان محنت‌اندوز چون بنده بود وامروز
 دارای ملک خویش است در ملک خویش داراست
 در بست راه جنگل بر روی طامعی چند
 کابین ثروت خدا داد ارث عموم از آباست

☆☆☆

از انقلاب بهمن شد بر جهان میرهن
 کز خار گل برآرد آن باغبان که داناست
 چون دید بنددانش در کشت دیهقان نیست
 چون دید رهنز چهل درروستا به یغماست
 تیغ از کف سپاهی بگرفت و داد فرمان
 درروستا دهد درس کایدون نه وقت هیجاست
 و اینک بجز سلطان در زاد بوم دهقان
 کلک سپاه دانش شمشیر چهل پیراست
 یکجا سپاه ترویج عمران و دهقنت را
 معمار دیه ورستاق ناظور دشت و صحراست
 یکسو سپاه بهداشت هر جا که پرچم افراشت
 رزمش علاج هر درد غزوش دواي هر داست



کرد از اسارت آزاد زن را و بعد از آن داد
 آن مرتبت که بایست و آن منزلت که بایست
 در کارگاه عدلش ز آثار باقیاتست
 سهمی که کارگر را از سود کار فرماست
 زنجیر عدل کسری یکرشته بود و شه را
 از خانه های انصاف زنجیر عدل صدهاست
 این انقلاب مسعود همرنگ موی شه بود
 کز رنج ملک داریش بر سر دلیل گویاست



یا رب وجود اورا از هرگزند کن حفظ
 کاین پیگر همایون در ملک خویش مولی است
 ما را چه بیم از خصم تا تیغ در کف اوست
 آنرا چه باک از درد کاندل بر مسیحا است
 ذات ملک نهادش با عز و جاه شاهی
 مملو ز مهر و رأفت خالی ز کبر و خیلاست
 طبع بزرگوارش طبعی بود که کارش
 (با دوستان مروت با دشمنان مدارا) ست
 رمزی است در وجودش از کار حلم و جودش
 کاین منفصل ز مقطع وان متصل بمبدأست
 ایمان او موکد فرمان او موید
 سلطان کل فی الكل در امر دین و دنیا است



شهبانویش که از فضل گسترده سفره بذل
 همزاد بذل وجود است کز خاندان طه است
 پا می نهد بهر سوی هر سو که میکند روی
 احسان او مکرر انعام او مثنی است
 افعال این دو فرزند در درگاه خداوند
 فخر نژاد آدم فضل تبار حواست



شاهها به ملک دارا سعی نو باد مشکور
 کز کوشش تو دارد این ملک هر چند اراست

نامت به بحر این نظم از مرتبت ننگجید
 کاین بحر کمزقطره است و آن نام بیش دریاست
 درهیم آریامهر جاوید باد تا مهر
 با نور خود موثر در هست و بود اشیاست

(تاج کیان) در آمیخت با (تاج آریامهر)

۱۳۴۶

۸۶۱

۴۸۵

(پرتو) بسال این جشن وین بود آنچه میخواست

تاج کیان ۴۸۵ بعلاوه تاج آریامهر ۸۶۱ مساویست با ۱۳۴۶ سال تاجگذاری

اعلیحضرت همایون شاهنشاه آریامهر و علیاحضرت فرح پهلوی شهبانوی ایران .

اندرز

عاصی که دست بخدا بردارد به از عابدی که کبر در سردارد یکی
 را گفتند عالم بیعمل بچه ماند گفت بزنبور بی غسل . از لوازم صحبت
 یکی آن است که یا خانه پیردازی یا با خانه خدای در سازی .

(سعدی)

اثر : فرانک هاریسن
ترجمه : شکرا الله بزرگزاد

مرد مقدس

هنکامیکه پل Paul بزرگترین فرزند کنت استروگانف Count Stro ganoff بمقام‌هایی نائل گردید تنها سی و دو سال داشت :

باوجود اینکه جوانترین مقام‌عالی روحانی کلیسای یونانی Greek Church وسعت عظیمی در امتداد صدها فرسنگ کرانه دریای خزر در قلمرو روحانی او قرار داشت . صمیمیت و ملایمت جوانی چون پل مردم را متحیر نموده بود و هرچه بیشتر او را گرامی میداشتند چنین مینمود که بازخواص محبوبیت و جنبه‌های دوست‌داشتنی او افزون‌تر میگردد .

اندکی پس از استقرار در مقام خود برآن شد که تمام حوزه روحانی خود را سرکشی نماید و از نیازمندیهای مردم آگاه گردد . در این سفر مذهبی دو نفر از کشیشهای سالخورده را بامید اینکه از تجربه و آزمودگی آنها بهره‌مند شود با خود همراه برد . ولی پس از ناامیدیهای بسیار بالاخره مجبور شد آنها را بمنزله وقایع-نگار و یا نویسنده بپذیرد زیرا آنها نمیتوانستند حتی از احساسات پرشور درونی خود آگاه باشند .

زندگی مسیح روشی بود که پاپ جوان فرا راه خود قرار داده بود و از تحمل رنج و خستگی در راه کمال مطلوب خود لذت میبرد . کشیش‌ها که مقام پاپ را وسیله‌ای برای زندگی مرفه و آسایش مینداشتند انجام آنهمه کار دشوار و آنقدر بی‌اعتنائی بمقام و منزلت را مخالف شؤنات او میدانستند . ابتدا به این مسافرت با

غرولند فراوان اعتراض میکردند و ظاهراً حق بجانب آنها بود زیرا پاپ در هیئت خود واقعاً خود را فراموش نموده بود و با ادامه مسافرت نیروی بدنی و قوای جسمانی خود را در شراره شوق و ذوق که داشت از دست داده بود .

بعد از اینکه کاملاً به جنوبی ترین نقطه حوزه روحانی خود رسید با کشتی امتداد ساحل راه شمال را در پیش گرفت تا تمام کلبه های ماهیگیران را بازدید نماید .

بعد از ظهر پس از انجام کار طاقت فرسای بامداد روی عرشه کشتی نشسته بود و با استراحت پرداخت . این کشتی کوچک بفاصله زیادی از ساحل با آرامشی کامل لنگر گرفته بود زیرا هم عمق آب کم بود و هم بواسطه گرمی روز نسیم سرد هوا کاهش یافته بود . ابرهای باران را برفراز خشکی آسمان را پوشانیده بود ولی ناگهان خورشید سوزان از میان ابرها ظاهر شد و بام بعضی از خانه ها که در اشعه آن برنگ میخکی گلگون میدرخشید از دور توجه پاپ را بخود جلب نمود . از ناخدا پرسید آن محل را معرفی کند ؟

ناخدا با تردید جواب داد : گویا کراسناودسک نامیده میشود آلونکی است که مابین کوه ها و دریا قرار دارد و شاید ارواحش از یکصد تجاوز نکند (افراد را معمولاً در روسیه ارواح و در انگلستان دستها می نامند) .

پاپ تکرار میکند : یکصد نفر دور افتاده از جهان بایستی من از کراسناودسک دیدن نمایم :

کشیش ها شانه های خود را بالا انداختند ولی سخنی بر لب نیاوردند . میدانستند اعتراض و شکایت سودی ندارد . ولی در این هنگام ناخدا به کمک آنها شتافت و گفت : تا آن محل ۸۷۵۰۰۰ پا مسافت دارد و ملوانان این مسافت را پیموده اند رفتن به آنجا آسان است ولی در بازگشت کشتی رانی و پارو زنی در جهت مخالف سوز و سرمای

دریا بی نهایت مشکل میباشد .

پاپ اظهار داشت : فردا یکشنبه است و ملوانان میتوانند تمام روز استراحت نمایند شما لطفاً به آنها بگوئید قایق را آماده نمایند و با صدای کوتاهی افزود : من مایل نیستم شخصاً از آنها این کار را بخواهم .

ناخدا ملنفت شد و قایق آماده شد و حرکت کرد پس از بحریمائی کوتاهی که بیش از دو ساعت طول نکشید به ساحل رسید . ارمنان سفینه دار بزرگ فوراً به آب زد که عمق آن کم بود و برای اینکه پاپ خیس نشود او را بر پشت خود گرفت و بخشکی رسانید . آن دو کشیش هم بطریقی که میتوانند خود را بخشکی رسانیدند .

در اولین کلبه پاپ از مرد سالخورده ای که مشغول شکستن هیزم بود پرسید کلیسا کجا است ؟

دهقان پاسخ داد در اینجا کلیسائی وجود ندارد . سپس باشکفتی پرسید چطور؟ شما در این مکان پاپ و کشیش ندارید ؟

دهقان جواب داد چنین چیزی تاکنون نشنیده است و مفهوم آنرا نمیداند . پاپ گفت قطعاً شما در این مکان کسی را دارید که از بیماران مردنی عیادت کند و برای آنها دعا بخواند و یا از زنان بیمار و کودکان مواظبت نماید ؟ پیرمرد راست شد و فریاد برآورد : اوه بلی ما يك مرد مقدس داریم . پاپ پرسید آن مرد مقدس کیست ؟

پیرمرد جواب داد : اوه يك مرد خوب - يك مرد مقدس يك دهقان سالخورده او هر چیز را که هر کس احتیاج داشته باشد فراهم میکند .

پاپ پرسید : آیا این شخص مسیحی است ؟

پیرمرد جواب داد : تصور نمیکنم و در حالیکه سرخود را بحالت تعجب تکان میداد گفت : چنین نامی تا کنون نشنیده‌ام .

پاپ پرسید آیا در مقابل خدمات اووجهی میپردازید ؟ پاسخ شنید نه - نه او ابداً چیزی دریافت نمیکند .

پاپ با کنجکاوی بیشتر پرسید . پس چگونه امرار معاش میکند ؟

پیرمرد جواب داد مانند سایرین در باغ کوچک خودکار میکند .

پاپ گفت ممکن است لطفاً محل زندگی او را بمن نشان دهید ؟

فوراً پیرمرد به آرامی تیر خود را زمین گذاشت و در میان کلبه‌های دهقانی پراکنده براهنمائی آنها پرداخت .

لحظه‌ای چندبه کلبه‌ای رسیدند که در میان کشتزارکلم قرار داشت . عیناً مانند سایر کلبه‌های دهکده محفر و در اثر مرور زمان در و دیوار آن فرسوده شده بود و اندیشه‌ای برای اختنای عیوب آن و حفظ ظاهر آن بعمل نیامده بود .

مرد پیر در حالیکه درب را گشود خطاب به صاحبخانه گفت ایوانوشکا مهمان برای شما رسیده است و کنار ایستاد تا پاپ و کشیش‌ها وارد شدند .

پاپ در مقابل خود مرد شصت ساله چهار شانه باریک اندامی را مشاهده نمود که پوشش او نیمی شبیه دهقانان و نیمی شبیه ماهیگیران بود - جامه‌ای از پوست معمولی کوسفند برتن داشت و پوتین‌های ماهیگیری به پای خود نموده بود متباین موهای نقره کون سروروی او با پوست تیره رنگ و سوخته چهره‌اش تنها چیزی بود که در ظاهر او جلب توجه مینمود . چشمانی صاف آبی رنگ و نافذ داشت .

گفت بفرمائید - بفرمائید عالیجناب و در دم با آستین خود کرد و خاک چهار- پایه‌ای را پاک نمود و سر فرود آورد و آنرا نزدیک پاپ قرار داد .

پاپ تشکر نمود و درحالیکه بر کرسی نشست اظهار داشت . کمی خسته هستم
استراحت دلچسب و موجب کمال سپاسگزاری خواهد بود و خطاب به مرد مقدس
افزود شما هم بفرمائید بنشینید زیرا او بنا وضع احترام آمیزی سر فرود آورده و
درمقابل پاپ ایستاده بود . پس از شنیدن کلام پاپ بدون اینکه سخنی بر زبان آورد
چهارپایه دیگر را پیش کشید و روی آن نشست .

پاپ سخن آغاز نمود و گفت : من متعجب شدم که شما در این مکان نه کلیسا
دارید و نه کشیش . دهقانی که ما را راهنمایی نمود حتی نمیدانست مسیحیت چه
مفهومی دارد .

مرد مقدس چشمان شکیبای خود را به او دوخته بود ولی چیزی نمیگفت تا
پاپ بگفتار خود ادامه داد و پرسید . شما مسیحی هستید اینطور نیست ؟
مرد مقدس پاسخ داد تا کنون چنین نامی را نشنیده‌ام .

پاپ ابروهای خود را بعلافت تعجب بالا برد و گفت : پس چطور از بیچارگان
مواظبت میکنید و نیازمندیهای آنها را رفع می‌نمائید و بآنها کمک میکنید ؟
مرد مقدس لحظه‌ای چشم به او دوخت و به آرامی جواب داد وقتی جوان
بودم و احتیاج به کمک داشتم بمن کمک میشد .

پاپ پرسید : ولی شما چه مذهبی دارید ؟

پیرمرد در حالیکه لغت مذهب را تکرار میکرد با حالت بهجت آمیزی می -
پرسید مذهب چیست ؟

پاپ گفت ما خود را مسیحی می‌نامیم . زیرا حضرت عیسی بنیانگذار مذهب
مسیح خوانده میشد . حضرت عیسی پسر خدا بود و با کتاب مقدس انجیل که حاوی
بشارتهائی بود از آسمان بزمن آمد و به مردم آموخت که فرزندان خدا هستند و

اینکه خدا عشق است و محبت .

چهره پیرمرد برافروخت و مشتاقانه بجلو خم شد و گفت : دوستان آنرا برای

من شرح دهید .

پاپ داستان حضرت مسیح را نقل نمود و هنگامی که باتها رسید پیرمرد

فریاد برآورد :

چه داستان شیرینی من هرگز چنین داستانی نشنیده بودم و یا تصور آنرا

هم نمیکردم .

پاپ گفت : تصمیم دارم بمجرد اینکه مجدداً به محل خود باز گشتم برای شما

کشیشی بفرستم . او کلیسایی در اینجا دائر خواهد کرد که شما بتوانید در آن خدا

را پرستش نمائید و همچنین او تمام سرگذشت حضرت مسیح را که چه مشقاتی را تحمل

نمود و چگونه مالک آسمان و بهشت در گذشت بشما خواهد آموخت .

پیرمرد با گرمی فریاد برآورد : این از لطف و مهربانی شما است و ما بامسرت

و خوشحالی از او استقبال خواهیم نمود .

پاپ با صمیمیت آشکاری به مستمع خود برخورد نمود و گفت : من بایستی

زودتر بروم زیرا ساعات زیادی وقت میخواید تا راه خود را به پیمائیم و مجدداً از کشتی

پیاده شویم و قبل از رفتن مایل هستم دعائی را که حضرت عیسی به پیروان و حواریون

خود آموخت برای شما نقل کنم .

پیرمرد به آرامی گفت : با کمال میل حاضرم آنرا بشنوم .

پاپ گفت : بنا براین بمنظور احترام زانو بزنیم و آنچه را که میگویم تکرار

کنید زیرا ما همه در عشق بخالق باهم برادریم .

و با ادای این گفتار زانو زد و پیرمرد نیز فوراً پشت سر او زانو زد و همانند

پاپ دستها را بهم چسبائید و جملات را همانگونه که از لبان پاپ بیرون می‌آمد تکرار میکرد :

« پدر بزرگوار ما که در آسمان هستی گرامی باد نام تو . »

پس از اینکه پیرمرد گفته‌ها را تکرار میکرد مجدداً پاپ ادامه میداد :
 « پادشاهی ترا سزد حکم تو در زمین روان است همچنانکه در آسمان روان میباشد . »

پیرمرد با آن حرارت و اشتیاقی که این گفته‌ها را تکرار میکرد :
 « پادشاهی ترا سزد حکم تو در زمین روان است همچنانکه در آسمان روان میباشد ، واقعاً سوزناك و گیرا بود .

پاپ ادامه داد :

« رزق روزانه امروز ما را عطا کن و دیون ما را ببخش همانگونه که ما بدهکاران خود را می‌بخشیم . »

پیرمرد مثل اینکه ظاهراً این جملات را فراموش کرده باشد فقط تکرار کرد :
 عطا کن ... عطا کن ...

پاپ دومرتبه این قسمت را تکرار کرد ولی بالاخره پیرمرد گفت : « عطا کن و ببخش » عطا کن و ببخش . »

پاپ می‌بیند که حافظه پیرمرد ضعیف است از آن قسمت دعا می‌گذرد و ادامه میدهد :

« ما را براه راست هدایت کن نه راهی که گمراهان رفتند و از شر شیطان ما را رهائی بخش . »

مجدداً پیرمرد این جملات را با اشتیاق وافر تکرار نمود و پاپ دعا را چنین

بانتها رسانید :

« زیرا تو سزاوار خدائی هستی و دارای قدرت و جلال و عظمت ابدی
میباشی . آمین . »

صدای پیرمرد دارای آهنگی بود که از عشق مفرط و اخلاص و صداقت شور-
انگیزی حکایت میکرد و میگفت :

« زیرا تو سزاوار خدائی هستی و دارای قدرت و زیبایی ابدی آمین . »
پاپ بپاخاست و میزبان او نیز از او تقلید نمود و هنگامیکه پاپ دست خود
را بسوی پیرمرد دراز کرد پیرمرد با دو دست خود بآن چسبید و گفت :
چگونه میتوانم برای همیشه سپاسگزار شما باشم که آن داستان شیرین حضرت
مسیح را برایم نقل نمودید و چگونه میتوانم همواره سپاسگزار شما باشم که دعای
اورا بمن آموختید ؟ و مانند کسی که در نشو و جذبہ خاصی باشد این جملات را
تکرار میکرد :

« پادشاهی تو را سزاوار است حکم تو روی زمین روان است همچنانکه در
آسمان روان میباشد . »

صداقت قلبی و برخورد محترمانه او با پاپ چنان بود که پاپ با مهربانی و
لطف فوق العاده‌ای با او رفتار میکرد دستش را به شانه او گذارد و گفت :

بمجرد مراجعت کشیشی برای شما میفرستم تا بیشتر بشما بیاموزد و چون بیش
از آنچه من وقت داشتم فرصت دارد خیلی بیشتر از من بشما خواهد آموخت . او آنچه
را که درباره مذهب بخواید بدانید واقعاً برای شما نقل خواهد کرد عشقی را که
بخاطر آن زندگی میکنیم امید و آرزوئی را که با آن بسر میبریم . قبل از اینکه
بتواند او را همانعت نماید پیرمرد خم شد و دست پاپ را بوسید . و از رفتار محترمانه

پاپ نسبت بخود اشك در دیدگان او غلطید .

پاپ را تا لب آب مشایعت نمود و چون دید که او در کنار دریا مردد و منتظر است سکاندار او را به قایق ببرد مرد مقدس خم شد و پاپ را به بغل گرفت و از آب گذشت و مانند بچه کوچکی او را روی تشك جایگاه خود در قایق قرار داد . این عمل خیلی موجب شگفتی پاپ گردید و سکاندار حیرت زده مثل اینکه باخود میگفت :
« این پیرمرد چون يك جوان قوی و خوش بنیه است . »

مدت زیادی پس از اینکه قایق ساحل را ترك نموده بود پیرمرد کنار آب ایستاده بود و به پاپ و همراهان دست تکان میداد . ولی وقتی آنها كاملاً دور شدند و از خم دوم دریا گذشتند به كلبه خود باز گشت و از نظر آنها ناپدید گردید .
اندکی بعد پاپ به کشیش های خود روی کرد و گفت :

چه تجربه جالبی چه پیرمرد عجیبی متوجه نشدید با چه اشتیاقی دعای ربانی را میخواند ؟

کشیش جواتر با خونسردی پاسخ داد . بله تصور میکنم سعی میکرد تظاهر و خودنمایی نماید .

پاپ فریاد برآورد : نه . نه خلوص نیت و عطوفت و مهربانی او معلوم و آشکار بود . متوجه شدید که بجای تکرار آن او را فقط میگفت : عطا کن و به بخش ؟ و اگر شما با دقت به این قسمت از دعا بنگرید ملاحظه میکنید که :

« رزق روزانه امروز ما را عطا کن و دیون ما را ببخش همانگونه که ما به بدهکاران خود می بخشیم » مانند يك معامله بنظر می آید . من گمان نمیکنم که گفتار ساده « عطا کن و به بخش » در پیشگاه روان حضرت مسیح پسندیده تر نباشد .

کشیش جواتر شانه های خود را بالا انداخت گوئی که مسئله برای او چندان

جالب نبود .

پاپ پس از اندکی درنگ سؤال کرد : شاید پیرمرد چنین قصدی داشت ؟ ولی چون هیچیک از کشیش ها به او پاسخی ندادند مثل اینکه افکار خود را بر زبان بیاورد چنین ادامه داد : و باز پیرمرد در انتهای دعا گفت (زیبائی) را بجای (جلال) استعمال نمود متحیرم که آیا از اختیارش خارج بود ؟ بهر حال يك مرد فوق العاده و خوب مطمئن هستم بسیاری از مردمان روسیه علاوه بر مهربانی و شیرینی فطری خوب هستند . عجیب نیست که روستائیان آنرا (روسیه مقدس) می نامند و شگفت آور نیست که میتوان مردانی مانند او در میان آنها پیدا کرد .

کشیش دیگر فریاد برآورد : آنها بقدری نادان و جاهل هستند مانند خوك . یكنفر در این دهکده نمیتواند بخواند یا بنویسد آنها کافرنند وحشی هستند حتی از مسیح هرگز چیزی نشنیده اند و نمیدانند مذهب چه معنی و مفهومی دارد .

پاپ که ظاهراً افکار خود را ترجیح میداد بآنها نظر افکند و چیزی نگفت . هنگامیکه به کشتی رسیدند شب فرارسیده بود و هوا تیره و تاریك بود و بزودی بخوابگاه خود رفتند و چون روز بسیار خسته کننده ای را گذرانده بودند همه بخواب عمیقی فرو رفتند .

شاید پاپ بیش از دو ساعت بخواب نرفته بود که کشیش جوانتر او را تکان داد و از خواب بیدار نمود و گفت :

عالیجناب بعرضه کشتی تشریف بیاورید واقعه فوق العاده ای روی داده است يك روشنائی بر روی دریا دیده میشود و هیچکس نمیتواند آنرا تشخیص دهد .

پاپ در حالیکه از تخت خواب بزمیر آمد و لباسهای خود را به بر می نمود باشکفتی

ندا در داد : يك روشنائی ؟

کشیش تکرار کرد : بله يك روشنائی بر روی آب لطفأً عجله كنيد ناخدا مرا فرستاد شما را خبر كنم .

هنگاميكه پاپ بعرضه كشتی رسيد ناخدا ايستاده بود و در حاليكه دورين شب خود را در مقابل چشم داشت به روی دریای پهناور جانبی را كه واقعاً يك روشنائی چسبنده بسطح آب ميدرخشيد تماشا ميكرد . چنین بنظر ميرسيد كه در حدود يكصد پارو تا كشتی فاصله دارد .

پاپ متعجب از اينكه تمام ملوانان كشتی گرد هم جمع شده اند و به آن روشنائی خيره خيره مينگرند فریاد زد : چیست ؟

ناخدا با صدای ناهنجاری تکرار کرد : چیست ؟ چون با سرعت حرکت ميكند آن مردیست با ریش های سفید فانوسی دردست راست دارد و روی آب با سرعت مشغول راه پیمائی است .

پاپ بملايمت گفت : ولی هيچكس نمیتواند روی آب راه برود . و بايك آهنگ نكوهش آمیزی افزود : اين يك معجزه است .

ناخدا در حاليكه دورين را از چشمان خود برداشت پاسخ داد : معجزه يا هرچه . آن چیزیست كه من می بینم و آن مرد بزودی اینجا خواهد رسيد . زیرا او بطرف ما در حرکت است و همانطوريكه صحبت ميكرد دورين را به يکی از ملوانان داد و گفت به بين .

ملوان باشكال دورين را به چشمان خود گذارده بود كه فریاد برآورد : روشنائی هنوز در نوسان است مثل اينكه واقعاً دردست مردی ميباشد . واقع همین است . مردی روی آب راه ميرود او مرد مقدس است همان کسی كه امروز بعد از ظهر شما عاليجناب را به قايق آورد .

کشیش ها در حالیکه چهره در هم کشیدند فریاد زدند : خداوند بفریاد ما برسد .

ملوان اضافه کرد : او بسرعت حرکت میکند و دريك يا دو لحظه دیگر به اینجا میرسد . و واقعاً پیرمرد بزودی نزد آنها رسید و از روی آب به قسمت پشت پلکان عرشه کشتی قدم گذارد .

در این لحظه کشیش ها بتصور اینکه معجزه ای انجام شده زانو زدند . و ملوانان با اتفاق ناخدا از آنها پیروی نمودند و وحشت زده و مردد پاپ را در حالیکه ایستاده بود ترك نمودند .

مرد مقدس پیش آمد در حالیکه دستهای خود را دراز نموده بود اظهار داشت : عالیجناب متأسفم که اسباب زحمت شمارا فراهم نمودم ولی بزودی پس از اینکه مرا ترك فرمودید متوجه شدم قسمتی از آن دعای مقدس را فراموش کرده ام و نتوانستم تحمل کنم شما بروید و مرا نسبت به آنچه آموخته اید بی علاقه تصور ننمائید . بنابراین آمدم تا بار دیگر حافظه ام را کمک نمائید .

قسمت اول دعا و جملات آخر را مثل اینکه در تمام طول زندگی خود کراراً شنیده ام و با روح و روانم آمیخته شده است . میدانم ولی وسط آن از حافظه ام گریخته است ...

بخاطر دارم : « پدر بزرگوار ما که در آسمان هستی گرامی باد نام تو پادشاهی ترا سزد حکم تو در زمین روان است همچنانکه در آسمان روان میباشد ، و آنچه باز میتوانم بخاطر بیاورم اینست . « عطا کن و به بخش » و ما را برای هدایت کن نه راهی که گمراهان رفتند و از شر شیطان مارا برهان ، زیرا تو سزاوار پادشاهی هستی و دارای قدرت و زیبایی ابدی « آمین » . ولی از وسط آن جملاتی را فراموش

کرده‌ام لطفاً ممکن است آنرا بمن یادآوری فرمائید .

پاپ با يك بهت آميخته با احترام سؤال كرد : چگونه نزد ما آمدید و چگونه
روی آب راه می‌رفتید .

پیرمرد پاسخ داد : اوه - این يك كار كملا سهل و آسانی است هر كس میتواند
چنين كند . در این جهان به هر چه واله و عاشق باشید و به آن اعتماد نمائید متقابلاً
شما را دوست میدارد . من واله و شیدای آب هستم كه هر چیز را برای ما پاك و
شيرين ميكند و از پاك كردن اندكی خسته و وامانده نمیشود . آب هم متقابلاً ما را
دوست دارد .

هر كس این اس و الفت عاشقانه را با آب پیدا كند میتواند روی آن راه
برود . ولی آیا آن دعای مقدس را كه حضرت عیسی به پیروان و حواریون خود آموخت
نمی‌خواهید بمن بیاموزید ؟

پاپ سری تكان داد و با آهنگ ملایمی كه كوئی باخود صحبت ميكند گفت :
گمان نمی‌كنم بتوانم درباره عیسی مسیح چیزی بشما بیاموزم .
شما آنچه را كه باید بدانید قبلاً میدانید . من فقط آرزو مندم بمقام روحانی
شما نائل گردم و دارای كراماتی كه شما هستید بشوم .

پایان

معاصران

احمد ساجدی

همدان

آتش که دیدن تو مرا دست داده بود
 درهائی از بهشت برویم گشاده بود
 کیفیت نگاه تو را دوش می نداشت
 چشم تو نشأ دارتر از جام باده بود
 هر چند ساده بود مرا دیدنت ولی
 يك عمر عقل مات همین کار ساده بود
 مهد زمانه دیدم و ابناء روزگار
 زیباتر از تو مادر گیتی نزاده بود
 چالاک بود مرکب عقلم بهر طریق
 تنها برای عشق تو از پا افتاده بود
 میرد روی دلکش او تلخی فراق
 از کام جان چولب بسخن برگشاده بود
 بگذشت و زاهد از می کلکون بست طرف
 با اینکه نو بهار که استفاده بود
 عیش زچشم بود در اینخانه آنکه گفت
 معمار صنع خشت بنا کج نهاده بود
 احمد به اختیار نمیداد دل ز دست
 در جلوه گاه عشق گر او را اراده بود

فضل الله ترکمانی (آزاده)

ساری

هم ز اطناب به بود ایجاز

ای پری پیکر ای بت طناز	آفت هند و فتنه شیراز
غیرت جمع لعبتان چکل	بهر از جمله دلبران طراز
ای کوارا چو چشمه نسیم	در بر چشم تشنگان حجاز
آنچه ناچار گویمش انجام	از چه نا گفته ماند از آغاز
چند ماهی است تا بماء رخت	چشم دارم چو قبله را بنماز
هرچه کوشم مگر خیال تو را	از سر خویشتن نمایم باز
نتوانم که گشته‌ام مقهور	چون کبوتر بچنگل شهباز
در بر من مجسمی دائم	همچو صورت به پیش صورت ساز
عشقت اول مرا مجازی بود	بحقیقت کشیده راه معجاز
خانمانم خراب شد از عشق	آه از این عشق خانمان انداز
دودمانت رود بیاد ای عشق	دودمانم بیاد دادی باز
عشق پنهان نمیتوان کردن	تا بود اشک دیده‌ام غماز
دم چگونه ز شرح بر بندم	تا بود آه دمبدم دمساز
نتوان عشق را مهار نمود	همچو سنگی که غلطد از افراز
قصه عشق اگرچه شیرین است	هم ز اطناب به بود ایجاز
یا بده کام این دل شیدا	یا بگیر این دل و بدور انداز
همچو مردان راه آزاده	صبر کن پیشه و بسوز و بساز

درگذشت بانوئی نیکوکار

خبر درگذشت شادروان بانو راضیه اورنگ (وئوقی) همسر ارجمند دانشمند گرامی آقای سرکرد مراد اورنگ که از خانواده‌های اصیل و نجیب شهر بیجار و بتمام معنی نمونه یک کدبانوی ممتاز ایرانی بود، بی گمان همه دوستان حقیقی را متأثر ساخته و همه در این اندوه بزرگ شریک میباشند. اما جای خوشبختی و سپاسگزاری است که آن مرحومه در نتیجه دینداری و نیکوکاری با نام نیک از جهان رفته و هفت فرزند تحصیل کرده از خود به یادگار گذاشته‌اند که همه آنها بهترین بارور تربیت آن بانوی اصیل کرد نژاد و شایسته‌ترین نگهبانان نام جاودانی او میباشند.

بارها از اورنگ می‌شنیدیم که موفقیت خود را در نوشتن سلسله کتابهای خود که برای نمایاندن آئین و فرهنگ ایران کهن میباشد، از پرتو پشتیبانی و کمک همسر پاک سرشت خود میدانست و از او قدردانی میکرد. یعنی آن کدبانوی پرکار و خانه دار، وسیله آسایش اورنگ را بخوبی فراهم میآورد و تا میتوانسته با خاطر آسوده قلم بدست بگیرد و ریزه کاریهای دانشی را بصورت کتاب بیاورد و منتشر سازد. بنابراین گفته‌ها، شادروان بانو راضیه در همه این خدماتها که بنام مهرایران انجام گرفته، با شوهر خود سهم و شریک است و از این راه در خور درود و ستایش میباشد.

ما از دل و جان باین کدبانوی پاک و پارسا درود میفرستیم و شادی روانش را

از درگاه خدای بزرگ خواستاریم - امیدواریم اورنگ هم مانند گذشته خدمتهای فرهنگی خود را ادامه دهد و از این راه باعث شادی روان همسر خود گردد .

دوستانان دانش و فرهنگ

اینک مرثیه ای را که شاعر گرامی آقای مهربان خانی سروده اند به پیشگاه نویسنده ارجمند سرکار سرگرد اورنگ تقدیم می‌گردد :

یار دانشور نامی اورنگ	در غم راضیه تا کی دلتنگ
همسرت بود گل بیخاری	که اجل زود ربودت از چنگ
جای افسوس و درینغ است ولی	با حوادث توان کردن جنگ
ما شریک غم و اندوه توئیم	که خدایت بدهد صبر و درنگ
کیست آنکس که بماند جاوید	آدمی نیست چو خشت و گل و سنگ
این سفر را همه داریم به پیش	بود باید همه کی کوش بزنگ
ای خوش آنکس که به دوران حیات	زیست بادانش و دین و فرهنگ
در ره دانش و فرهنگ مباد	هر گز تپای پژوهیدن لنگ
باد از راضیه راضی یزدان	بود خشنود از و چون اورنگ
زین جهان رفت بیاید روزی	مرگ هر گز نپذیرد بیرنگ
هر که با نام بمیرد خانی	هست بهزانکه بود زنده به ننگ



از سخنان مهر بابا

کرد آورده : لر کلا تری

مطالب وارده

همواره خشنود و خرسند باشید

انسان عاقل و خردمند در دوران حیات باید همواره خشنود و خرسند باشد .
گرفتاریهای دنیوی ساختگی و موقتی میباشند و آدم دانا و خردمند نباید مقهور
پیش آمدها و سختیهای روزگار گردد و عمر خویش را در اندیشه های جاهلانه که
موجد غم و اندوه بیشمار میباشند بی اثر و تباه گرداند .

خداپرست حقیقی هیچگاه غم و اندوه را در دل راه ندهد و کسی که عاشق
پروردگار بود جز خدا بچیزی توجه ندارد در این صورت در برابر هر حادثه و پیش-
آمدی راضی و خرسند بوده و بکمک نیروی درونی که از خداپرستی سرچشمه میگیرد
رنجها و دشواریهای زندگی را ناچیزتر از آن می شمارد که غم و اندوهی بخود
راه دهد .

آرزوی هیچ چیزی را که با ماده پرستی سروکار دارد نداشته باشید تا صاحب
تمام چیزها گردید و تکبر و خودبینی را از خود دورسازید تا بمدارج کمال برسید .
از کسی اظهار تنفر و بیزاری ننمائید مگر از نفس شیطانی خود که پیوسته شما را از
طی مراحل حقیقت منحرف و دور میسازد .

هرگاه خدمت بخلق و اجتماع را پیشه خود ساختید آنوقت است که خدا را
شناخته اید و برای رسیدن بکمال مطلوب گامهای بلندی را برداشته اید که بیش از پیش
موفقیت آمیز خواهد بود .

زندگانی بدون عشق مفهوم و اثری ندارد و عشق حقیقی که مایه سعادت و
خوشبختی است همانا عشق بیزدان پاک است که منشأ تمام نیکی ها و آثار خیر میباشد .

علی - صحت سمنانی

عالم جلیل

شادروان ملاغلامحسین هراتی یکی از علمای متأخر سمنان بوده‌اند که از محضر درس مرحوم حاجی ملاعلی حکیم‌الهی استفاده نموده و پس از درگذشت فرزند برونند ایشان در مسجد جامعه سمنان باقامه نمازجماعت و افاضه فیض پرداخت فقید سعید در هفتم سنبله ۱۲۷۴ شمسی متولد و در چهارم شوال المکرم ۱۳۸۷ هجری قمری بدرود حیات گفتند و جنازه آن فقید را در ایوان حضرت امام زاده یحیی ابن موسی کاظم بھاك سپردند اینك چندبیت در رثاء آن مرحوم سروده‌ام .

فی الرثا

می نیایی ز دام مرگ نجات	گر ز رومی و گر ز بلخ و هرات
خرم آنکس که اندر این عالم	زیست اما بدی بفکر ممات
عاریت خواند این سپنج سرای	نشدی غره او بدور حیات
عالم با عمل غلامحسین	که بدی متصل بصوم و صلوة
حافظ شرع اقدس نبوی	متصف بر تمامی حسنات
رحمت حق بروح پاکش باد	حق لب تشنگان آب فرات
روز یکشنبه چارم شوال	یافت از ارجمی (۱) همی درجات
بود هشتاد و شش سیصد و الف	کاین فقید سعید یافت وفات
اهل سمنان همه ز مرد و ز زن	میسرايند هر زمان هیات
از چنین عالم جلیل اصیل	از چنین ضابط علوم روات
گفت صحت ز بهر تاریخش	تا بگیرد ز پیر عشق برات
پیر عشق است حیدر کرار	پیل عقل آمدست آنجا مات
او رهاند تو راز نفس دغل	او کشاند تو را بیاب نجات
شکر افزا بمصرع آخر	بر محمد و آل او صلوات

۱- اشاره به آیه شریفه (ارجمی راضیه مرضیه) سوره مبارکه الفجر میباشد .

محمد : وحید دستگردی

محافل باصطلاح عرفانی و ادبی !

چندی قبل در یکی از محافل عرفانی مجلس جشنی برپا بود . من اصولاً به علت بعضی جهات در اینگونه مجالس شرکت نمیکنم و هرگاه هم از این تصمیم خود عدول کرده و باین مجامع باصطلاح ادبی قدم نهاده‌ام جز اتلاف وقت و استماع مطالب بیهوده بهره‌ای نگرفته‌ام .

در شب فوق‌الذکر نیز به اصرار یکی از دوستان در مجلس جشن آن انجمن حاضر شدم . این انجمن ظاهراً جهت نشر افکار عرفا و تفهیم مسائل عرفانی میان مردم بوجود آمده است اما متأسفانه از طریق صواب بدور افتاده و به امور دیگر پرداخته است . عرفان عمیق‌ترین مبحث ادبیات است و عرفا و حکما نوامیس عالم بشریت بشمار میروند . درک معانی دقیق و افکار بلند این بزرگواران کار هر کسی نیست و احتیاج به ممارست طولانی و تحقیق و تفحص عمیق در آثار آنان دارد و این مهم حاصل نشود مگر آنکه جوینده اصول ادبیات پارسی و تازی را نیکو بداند و مصطلحات عرفا را بکمال بیاموزد و با مطالعات عمیق در آثار نظمی و نثری متقدمان مایه علمی خویش را غنی گرداند و معلومات خود را وسعت بخشد تا بتواند در زمینه ادب و عرفان صاحب نظر گردد .

از مطلب دور نیفتیم ، مجلس با خطابه کوتاهی که از جانب رئیس انجمن ایراد گردید آغاز شد . ابتدا یکی از روحانیون که به غلط او را حکیم و دانشمند خواندندی رشته سخن را بدست گرفت . قریب یکساعت و نیم در باب خرافات و اخبار

و احادیث بی پایه سخن گفتی و در اثبات صحت این مطالب جدوجهد فراوان میکرد. متأسفانه هیچکس از او نپرسید که عرفان را با خرافات چه نسبت است و چگونه کسی که مطالب نادرست و خرافی را حقیقت محض میداند حق دارد در مورد رموز ادبی و عرفانی اظهار نظر کند.

متأسفانه اینهم یکی دیگر از جلوه‌های انحطاط ادبی است که افراد جامعه مشاغل اصلی و مربوط بخود را رها ساخته و به اموری که در آنها تخصص ندارند پرداخته‌اند. هیچ شاعر یا حکیمی بکار طب یا معماری پرداخته‌است اما بسا طبیبان و مهندسانی که به امر شعر و شاعری پرداخته و در مسائل مربوط به ادبیات خود را صاحب نظر میدانند و بعقیده نگارنده این مهمترین علتی است که زبان و ادبیات شیوای فارسی را تا این حد به وادی انحطاط کشانده است.

ناطق دوم یکی از متشاعران معاصر بود که قصیده‌ای در مناقب حضرت علی قرائت نمود. اما چون شعر او از قواعد مسلم عروضی خالی بود و از تعقید لفظی و معنوی نیز برکنار نمانده بود به هذیان بیشتر شباهت داشت تا به شعر. شعر یکی از ارکان چهارگانه هنرهای زیبا است. اصل در آن شیوایی لفظ و معنی است. همچنانکه در نقاشی اصل زیبایی الوان و در پیکرتراشی اصل زیبایی اشکال و در موسیقی اصل زیبایی الحان است و شعری که از این اصل مهم دور افتد شعر نیست و هذیان است. ادبا در تعریف شعر گفته‌اند که شعر یا نظم سخنی است که دارای وزن و قافیه باشد و با یکی از بحور عروضی تطبیق کند، در نظر صاحب نظران و اهل ذوق و حال شعر آنست که در اسان شور و حالی برانگیزد. بنابراین شعری که دارای وزن و قافیه باشد لکن از سوز و احساسات خالی باشد نظم است و شعر نیست و همینطور شعری که دارای شور و احساسات باشد ولی وزن و قافیه نداشته باشد تنها نثر شورانگیزی

است و شعر کامل در زبان فارسی آنست که وزن و قافیه داشته باشد و با یکی از بحور عروضی مطابقت کند و از شور و احساسات و عاطفه نیز لبریز باشد .

بعضی دیگر از شعراء گفته اند که لفظ شعر از کلمه شعور مشتق است و شاعر از نظر لغوی کسی است که بتواند شور و احساسات خود را با کلماتی موزون و مقفی که با یکی از بحرهای عروضی تطبیق کند بیان دارد . متأسفانه شعر معاصر فارسی با ظهور طبقه نوپرداز و متکلف که لفظ شعر را به سبب بیماری و بیسوادی مشتق از کلمه «شعر» به معنی مو دانسته و شاعر را به بافنده معنی کرده اند بسرعت در طریق انحطاط ره سپر شده است .

ناطق آخر یکی از ادبای معاصر بود که سخنان خود را با ذکر قطعه شعری از ابوالعلائی معری حکیم بزرگ عرب آغاز کرد . ابوالعلاء در این قطعه رنگ سرخ قامی را که هنگام شفق و فلق در آسمان نمودار میگردد بخون مردمانی تشبیه کرده است که در طریق ادیان مختلف از روی جهل و نادانی کشته شده اند و بعقیده او این رنگ سرخ تا جهان باقی است پایدار خواهد ماند و این لکه تنگی است که تا ابد بردامان بشریت نشسته است .

جنگ هفتاد و دو ملت همه را عذر بنه

چون ندیدند حقیقت ره افسانه زدند

اما سخنران محترم می گفت که منظور ابوالعلاء از سرخی مذکور خون امامان شهید است که سرانجام روزی جهت سروسامان دادن به امور جهان به این عالم باز خواهند گشت . عالم عرفان از اینگونه مطالب بیپوده بدور است و نسبت دادن این احادیث خرافی به شعرا و حکمای جهان بی انصافی است خاصه به حکیمی چون ابوالعلائی معری که به جهان و همه مظاهر آن با دیده بدبینی می نگریست و در آثار

شیوای خویش در باب بی‌اساس بودن زندگانی آدمی و جلوه‌های حیات سخنها گفته و وجود نیروی لایزالی چون خدا را نیز بشدت انکار کرده است و بعقیده غالب ادبا و حکمای اسلامی دیوان فصاحت بنیان خود را هم به خاطر معارضه با قرآن در رشته نظم کشیده است .

شیوه ناپسند دیگری که اخیراً در میان طبقه باصلاح فاضل مامر سوم گردیده آنست که جهت ثبوت صحت مطالب بی‌اساس و خرافی در زمینه عرفان و ادبیات و یا فلسفه به گفته‌های مستشرقان و نویسندگان خارجی استناد می‌جویند . در صورتیکه اکثر این مستشرقان و نویسندگان خارجی اغراض سیاسی داشته واز بیان اینگونه مطالب جز بهره‌برداری و فرو بردن ملتهای عقب افتاده دروادی جهل و بیخبری مقصودی نداشته‌اند . البته مستشرقان بزرگی چون ادوارد برون انگلیسی ، برتلس روسی و ریپکای چکوسلواکی که ایرانیان از آنان تجلیل بسیاری کنند از این قاعده مستثنی بوده‌اند و به سبب اینکه صدها کتاب تحقیقی گرانها در موضوع زبان و ادب پارسی تألیف و تصنیف کرده‌اند بر ادبیات فارسی منت فراوان دارند .

انحطاطی که اکنون زبان و ادبیات فارسی را در بر گرفته است قومیت و ملیت ما را تهدید می‌کند . عدم توجه اولیاء امور نیز مزید بر علت شده است . در مدارس ایران به زبان فارسی توجهی نمیشود و در بسیاری از این مدارس مواد ادبیات توسط معلمان ورزش یا فیزیک و شیمی تدریس میشود . این انحطاط به دانشکده ادبیات دانشگاه طهران نیز که مرکز ترویج اساس ملیت ایرانی میباشد کشیده شده است . اکثر استادان این مرکز مهم فرهنگی که تنها بخاطر داشتن ورق پاره‌ای بنام مدرک دکترای باین مکان راه یافته‌اند صلاحیت تدریس زبان و ادبیات فارسی را ندارند و تأسف انگیز تر وضعیت کسانی است که از دانشگاههای درجه سوم یا چهارم اروپا و

آمریکا و ترکیه فارغ التحصیل شده‌اند و اکنون در این مقرر علم و دانش بعنوان استاد! مشغول بکار هستند .

سخن و ادب پارسی از دیرباز بزرگترین سند افتخار ایران بوده و نویسندگان، شعرا و عرفای نامدار آن خدمات جاویدانی به فرهنگ و هنر جهان انجام داده‌اند . فردوسی ، نظامی ، سعدی ، حافظ و خیام نوامیس عالم بشریت‌اند و همه اهل عالم به مقام شامخ این بزرگواران احترام فراوان می‌گذارند و در حقیقت اینانند که معرف شناسائی ایران و ذوق و هنر ایرانی می‌باشند .

جای بسی تأثر و تأسف است که بجای حراست و نگهبانی از این گنجینه گرانبهای فضل و هنر در انهدام آن بکوشیم و بیخردانه بتمام افتخارات خویش که ضامن بقاء ملیت و استقلال چندین هزار ساله ما بوده است پشت‌پا زنیم .

متجاوز از نیم قرن است که زبان و ادبیات فارسی با سرعتی روزافزون در طریق اضمحلال و انحطاط را پیموده است و با سهل انگاریها و احیاناً مخالفت‌هایی که نسبت بدان ابراز می‌گردد چندی نخواهد گذشت که این سرچشمه فیاض و کاخ عظیم علم و ادب روبخشگی و ویرانی‌گذار دارد و این جزئی فارسی قدیم نیز ازمیان برود .

حریف مجلس ما خود همیشه دل میبرد

علی‌الخصوص که پیرایه بر او بستند

اندرز

دو کس مردند و حسرت بردند یکی آنکه داشت و نخورد و دیگری
آنکه دانست و نکرد .

(سعدی)

« نامه ماهانه ادبی ، علمی ، تاریخی ، اجتماعی »

اکنون از ما

شماره - هفتم

مهر ماه ۱۳۴۶

دوره - سی و ششم

شماره - ۷

تأسیس بهمن ماه - ۱۳۹۸ شمسی

(مؤسس : استاد سخن : مرحوم وحید دستگردی)

(صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحیدزاده دستگردی - نسیم)

نخوت و خود بینی !

نکوهیده ترین صفتی است که غالباً در افرادی که عاری از فضایل و کمالات انسانی میباشند آشکار و هویدا میگردد . در میان تمام معایب و نقائصی که از جهات اخلاقی و تربیتی با راه و روش يك انسان وارسته و پای بند اصول مردمی همواره منافات و مغایرت داشته بتصدیق معلمان اخلاق کبر و غرور از لحاظ نتایج حاصله مذموم ترین و منحوس ترین آنها بشمار میرود .

با کمی توجه و دقت آشکار میگردد که از آغاز پیدایش انسانی بر روی این کره خاکی تمام ستیز گها ، دسته بندیها ، بدبینی ها ، ویرانیها ، ستمگریها و کشتارهای هراس انگیز ثمره جانفرسای این صفت ناپسندیده بوده و هرگاه بشریت با این خوی حیوانی آشنائی نداشت لاجرم دنیا همچون بهشت برینی بود که نوع انسانی بدون بغض و کینه با فراغت بال و آسایش خیال بزندگانی خود در آن ادامه میداد .

هرچه پایه‌های تعلیم و تربیت و فرهنگ ملتی سست‌تر و جنبه‌های اخلاقی آن ضعیف‌تر باشد بدون تردید حس غرور و نخوت که زائیده جهالت و نادانی است در میان افراد آن بیشتر مشاهده گردیده و پیروی از همین روش ناپسند و نافرجام است که موجب پریشانیها و ناکامیها شده و مانع از آن میگردد که روزگار پریشان و آشفته آن سروسامانی بخود گیرد .

اصولا مرد دانشور و خرد پیشه هیچگاه کرد خودپسندی و خودنمایی نمیکرد و هرگاه جزاین باشد جاهل و نادان است زیرا که نتیجه علم و دانش وارستگی و خدمت بخلق و پرهیز از خودستائی و خون خواهی میباشد .

دعوی مکن که برترم از دیگران بعلم

چون کبر کردی از همه دونان فرو تری

بار درخت علم ندانم بجز عمل

با علم اگر عمل نکنی شاخ بی بری

علم آدمیت است و جوانمردی و ادب

ورنه ددی بصورت انسان مصوری

غرض از کسب دانش و معرفت وصول به کمالات انسانی و ارتقاء بدرجات روحانی میباشد و این میسر نگردد جز از طریق تزکیه نفس که متضمن پندار نیک و کردار پسندیده و خدمت بنوع خواهد بود .

شاید هیچ يك از متفکران جهان مسئله نوع دوستی و خدمت بخلق را چون شیخ شیراز بدین پایه و مایه که درحقیقت احتراز و پرهیز از کبر و خود پسندی است بیان نکرده باشند .

که در آفرینش زیك گوهرند

بنی آدم اعضای یکدیگرند

چو عضوی بدرد آورد روزگار دگر اعضا را نماند قرار
 تو کز محنت دیگران بیغمی شاید که نماند آدمی

هیچ يك از مكاتب فلسفی و اخلاقی جهان بتصدیق محققان عالم در حد مكتب
 تصوف و عرفان ایران نظاماً و ثراً روش مذبحخانه نخوت و غرور را نكوهش نكرده
 و این سیرت نابخردانه را مورد تقبیح و سرزنش قرار نداده است .

ذوق و نبوغی که در پی ریزی این کاخ رفیع فضیلت و اخلاق بکار رفته و جامعه
 بشری را بحمیت و از خود گذشتگی و فرزاندگی راهنمایی و دعوت نموده بسی ارجمند
 و خود دلیل عظمت فکر و وسعت دانش و مبین آزادمنشی روح ایرانی بوده است .

این گنجینه های فضل و خرد و هنر و اخلاق باید مورد استفاضه و بهره مندی
 همگان از وضع و شریف ، عالم و جاهل ، خرد و بزرگ بویژه دانش پژوهان و
 دانشجویان واقع گردد و با بکار بستن دقایق و نکات فروغمند آنها خویشان را از
 هر گونه آلودگیها و تیرگیهای اخلاقی مبری و منزله سازند .

با پیروی از این دستورات اخلاقی و فضائل انسانی است که جامعه ایرانی راه
 سلامت و سعادت پیموده باعلی مدارج دانش و اخلاق رسیده شکوه و عظمت دیرین را
 باز خواهد یافت . همان شکوه و عظمتی که در طی قرون متمادی در شرق و غرب
 جهان پرچم دار پندار نیک و گفتار نیک بوده و در پرتو ایمان باین اصول اخلاقی
 پایه های قدرت و فرمانروائی خویش را سالیان دراز بر قسمت معظمی از عالم استوار
 و محکم ساخت .

عبدالکریع - حقیقت (رفیع)

نهیشت‌های ملی ایران

(۲۹)

دو ماه پس از انتصاب طاهر ذوالیمینین سردار بزرگ ایرانی و فاتح بغداد به حکومت خراسان مأمون حکومت جزیره شام و مصر و مغرب را نیز به عبدالله فرزند طاهر تفویض داشت و از او خواست که یاغیان نواحی مذکور را سرکوبی نماید . عبدالله بن طاهر پس از ورود به رقه با نصر بن شیبث نصری یاغی در کیسوم و توابع آن از ناحیه جزیره نبرد کرد و به دیگر یاغیان در نواحی جزیره و شامات نامه نوشت و افرادی را بعنوان میانجی نزد آنان فرستاد ، پس همگی بوی نوشتند و از وی خواستند که برای ایشان امان نامه بنویسد و اوهم پیشنهاد آنان را پذیرفت و نسبت به انجام تقاضای آنان اقدام کرد و در اثر تدبیر شایسته او در اندک مدت نواحی مذکور آرام شد .

با این ترتیب عبدالله فرزند طاهر شایستگی خود را به ثبوت رسانید و رضایت خاطر مأمون را بیش از پیش جلب کرد .

حکومت طاهریان

با انتصاب طاهر ذوالیمینین سردار بزرگ ایرانی به حکومت مشرق ایران آرزوی دیرین ایرانیان در تحصیل استقلال برای اولین بار تا درجه‌ای به حصول نزدیک شد و با تأسیس سلسله طاهریان در مشرق ایران نخستین ضربت بر امپراطوری عرب وارد آمد و در قسمتی از خاک ایران امیرانی از يك خاندان ایرانی یکی پس از دیگری حکومت کردند که فقط در ظاهر امر از خلیفه اطاعت نمودند .

سیاست طاهریان

طاهریان با اینکه خود را منسوب به اعراب خزاعه و خزیمه می‌شمردند از وقتی که بخراسان آمدند برای حفظ موقعیت خود و تأمین استقلال بیشتر سعی کردند خود را ایرانی خالص جلوه دهند و قلوب مردم را متوجه خود سازند به همین جهت علی رغم اکثریت قریب با اتفاق فرمانروایان عرب و ایرانی باعامه مردم به ویژه با کشاورزان راه رفق و مدارا پیش گرفتند و سعی کردند در حوزه فرمانروائی آنها انقلاب و طغیانی روی ندهد زیرا بخوبی میدانستند وضع آنها با کار شکنی‌ها و تحریکات مخالفان در بغداد چندان خوب نیست پایتخت طاهریان نیشابور و قلمرو حکومت آنان از کنار دریای خزر تا سیستان و افغانستان شرقی گسترده بود ، این سلسله قریب نیم قرن (۲۰۵-۲۵۹ هجری) در مشرق ایران حکمرانی کردند .

ورود طاهر ذوالیمینین به خراسان و نگرانی مأمون از او

خبر حرکت طاهر ذوالیمینین سردار بزرگ و محبوب ایرانی بسوی خراسان با دردت داشتن فرمان حکومت مشرق ایران مایه مسرت و شادی عموم مردم ایران بخصوص خراسانیان گردید .

سرانجام طاهر ضمن استقبال بی سابقه و قابل توجه مردم به خراسان رسید و به فرمانروائی پرداخت .

مأمون از بدو انتصاب طاهر ذوالیمینین بحکومت مشرق ایران باطنناً نگران بود به همین جهت همواره بوسیله مأموران مخفی خود طاهر و اطرافیان او را سخت تحت مراقبت داشت و طاهر نیز آگاهانه مراقب اوضاع بود .

ابوجعفر بغدادی گوید : هنگامی که طاهر بن الحسین از مأمون خلیفه منقبض شد و همواره از مأمون بیمناک بود ، مأمون غلامی را به نیکوتر وجهی به ادب و فرهنگ

پرورش داد و به فتون علم و دانش آشنا ساخت و او را به رسم بخشایش نزد طاهر فرستاد و از طرائف عراق مصحوب آن غلام جهت طاهر روانه ساخت و ضمن دستورهائی که بدان غلام داده بود یکی این بود که طاهر را مسموم کند و سعی هم که در ساعت کشنده بود به غلام سپرد و به اموال فراوان نیز غلام را نوید داد.

چون غلام به خراسان رسید و هدایا را تسلیم طاهر کرد طاهر هدایا را پذیرفته و غلام را در سرایی شایسته فرود آورد و آنچه مورد نیاز يك تن مسافر است در آن سرای جهت غلام فراهم داشت و چند ماهی او را بحال خود در آن سرای گذاشت «چون غلام از اقامت بی فایده خود در آن خانه به ستوه آمد نامه ای بدین مضمون به طاهر نوشت که (سرور من اگر مرا پذیرفته ای بدانچه در خور پذیرفتن است با من همان کن و در غیر این صورت مرا نزد خلیفه بازگردان)

طاهر غلام را نزد خود خواند «آنکاه غلام را گفت امیرالمؤمنین جز نوکس را فرستد او را خواهیم پذیرفت و از پذیرفتن تو معذوریم» و اینک ترا نزد امیرالمؤمنین کسبیل میداریم پاسخی دیگر در ازاء الطاف خلیفه ندارم جز آنکه حال و کیفیت زندگانی مرا بدان طریق که مشاهده میکنی به عرض امیرالمؤمنین باسلام فروان برسانی و تقدیم داری «چون غلام به درگاه خلیفه رسید و سرگذشت خود را بسمع او رساند و آن حالت را شرح داد خلیفه گفت زبان از ذکر نام طاهر باز دارید و از نیک و بد او هیچگونه سخن نرانید و خود نیز تا هنگامی که طاهر از دنیا رفت نام طاهر بر زبان نراند (۱)

مرگ ناهمبانی و بی موقع طاهر ذوالیمینین

طاهر ذوالیمینین سردار با شهامت ایرانی که در اثر رشادت و بی باکی او در

جنگها مأمون براریکه خلافت اسلامی تکیه زده بود همواره در فکر استقلال وطن بود تا اینکه با همکاری و نقشه ماهرانه احمد بن ابی خالد وزیر مأمون به حکومت خراسان رسید وی از بدو انتصاب فکر طغیان علیه حکومت تازیان و اعلام استقلال ایران را درس می‌پروراند و همانطور که دیدیم با هوشیاری زیاد مراقب اوضاع و منتظر فرصت بود تا اینکه در سال ۲۰۷ هجری بطوریکه نوشته‌اند در يك روز جمعه نام خلیفه را از خطبه انداخت و بر خلاف معمول گذشته برای امیرالمؤمنین مسلمین وقت یعنی مأمون دعا نکرد و با این ترتیب «استقلال سیاسی مشرق ایران برای اولین بار از طرف فرزند رشید و باشهامت وطن یعنی طاهر خراسانی ملقب به ذوالیمینین اعلام گردید .

کلتوم بن ثابت متولی امر برید خراسان حکایت کند که : طاهر روز جمعه بر منبر شد « خطبه خواند و چون بدو ذکر خلیفه رسید از بردن نام او خودداری کرد این خبر فی الحال بوسیله برید به مأمون رسید ، بامداد روز شنبه طاهر را مرده یافتند «خبر مرگ طاهر نیز بلافاصله برای مأمون گزارش شد گویند خادمی که مأمون او را به همراهی طاهر فرستاده بود سمی در آبگامه تعبیه کرد و بطاهر خوراند و وی در اثر آن سم بمرد (۱) نوشته اند مأمون وقتی خبر یافت که طاهر ذوالیمینین نام او را در خراسان از خطبه انداخته و اعلام استقلال کرده است وزیر خود احمد بن ابی خالد را احضار نمود و گفت مرا به سه میلیون درهم که از طاهر گرفتی فروختی اکنون بسا توجه به ضمانتی که از وی نموده‌ای او را حاضر کن و احمد بن ابی خالد گفت من خودم نزد طاهر ذوالیمینین میروم و امر او را کفایت می‌کنم، مأمون اصرار داشت که احمد در همان لحظه برای احضار طاهر بخراسان عزیمت نماید .

و احمد بن خالد با رنج و مشقت بسیار مأمون را راضی کرد که شب را در دارالخلافه بسر برد و روز دیگر به خراسان رهسپار شود. در همین موقع نامه‌ای از طاهر به عنوان احمد بن ابی‌خالد رسید در این نامه طاهر از احمد خواسته بود تا محمد بن فرخ عمر کی را که طاهر از همه کس بیشتر او را دوست می‌داشت و به وی اعتماد داشت نزد وی فرستد. احمد بن ابی‌خالد به مأمون گفت ای امیرالمؤمنین محمد بن فرخ عمر کی همانچه را من باید انجام می‌دادم انجام دهد، پس چندین تیول به وی داده شد و مالی فراوان جایزه گرفت و رهسپار خراسان شد اما ماهی نزد طاهر نماند که در گذشت و گفته می‌شود که برادرزاده عمر کی اورازهر خورائیدو کشت (۱) بهر حال این ایرانی غیرتمند و باشاهت یعنی طاهر ذوالیمینین نیز با ترتیبی که گفته شد در ۴۸ سالگی جان خود را در راه آرمان مقدس استقلال ملی ایران از دست داد و فدای حق ناشناسی و جاء طلبی عباسیان بدنهاد گردید و دینی را که مأمون در راه بدست آوردن مسند خلافت به دو نفر راد مرد ایرانی یعنی فضل بن سهل (ذوالریاستین) و طاهر بن حسین ملقب به ذوالیمینین داشت با نابود کردن آنان ادا کرد.

برخی از مورخان نوشته‌اند که طاهر را بر اثر تپی که عارض او شده بود در بسترش مرده یافتند، برخی دیگر گفته‌اند که مرگ طاهر را سبب حادثه‌ای بود که بر پلکهای چشم او رسیده و در نتیجه همان حادثه عمرش بپایان رسید و مرد ولسی مسلم اینست که تمام این اقوال در اثر شایعاتی بوده است که از طرف خلیفه و عمال او برای عادی جلوه دادن مرگ طاهر گفته شده و شهادت طاهر خراسانی وطن پرست نام‌آور ایرانی آنهم در سنین جوانی فقط بر اثر دسیسه ناجوانمردانه مأمون خلیفه بد سپاس

عباسی که در پنهان داشتن اعمال بر خلاف انسانی خود مهارت خاصی داشت اتفاق افتاده است و برای تأیید این مطلب و راضی نگه داشتن ایرانیان طلحه فرزند طاهر را که فاقد هر گونه قدرت و تحرکی بود بجای پدر بحکومت خراسان منصوب نمود. و احمد بن ابی خالد و افشین خیزر بن کاوس اشروسی و عده‌ای از شاهزادگان را با سپاهی مجهز همراه آنان به خراسان فرستاد تا آن خطرا بطور کامل قبضه نمایند، طبق نوشته مورخان طاهر ذوالیمینین علاوه بر آنکه سرداری با شهامت و کاردان بود شاعری فاضل و ادیبی گرانقدر بشمار رفته است.

وی شاعران و نویسندگان زیادی را در خراسان گرد خویش جمع نموده واز آنان حمایت کرده است که نام بیشتر آنان در کتابها آمده از جمله کاتب وی حمزة بن عفیف کتابی بنام سیرت ذی‌الیمینین نوشته که ابن ندیم در کتاب الفهرست از آن نام برده است.

(ناتمام)

هر که عیب دگران پیش تو آورد و شمرد
بی کمان عیب تو نزد دگران خواهد برد
(سعدی)

استاد سخن : وحید دستگردی

دوشرح حال بخط وانشای وحید دستگردی

تاکنون شرح حالهای مختلف و مشروعی از استاد شعر و ادب معاصر وحید دستگردی با تحقیقات و تنبیهات بقلم محققان و تذکره نویسان و دوستان آن مرحوم نگاشته شده که در حرائد و مجلات ایران و خارج بچاپ رسیده است . بعضی از این شرح حالها نیز موضوع رساله های دوره های لیسانس و دکترای دانشجویان و داوطلبان رشته های ادبیات بوده که مهمترین آنها در آینده نزدیک چاپ و در مقدمه کلیات دیوان استاد قرار خواهد گرفت . ما همواره کوشا بوده ایم از هر کجا و هر منبعی مطالب و اطلاعات جدیدی بدست آوریم بوسیله ارمغان در دسترس دانش پژوهان قرار بدهیم . اینک بچاپ دوشرح حالیکه بخط وانشای استاد بزرگ تحریر یافته و چندی قبل در مجلات وحید و یغما بطبع رسیده مبادرت میگردد .

شرح حال وحید دستگردی بقلم خودش

شرح حال وحید دستگردی سلمه الله تعالی که از خط خودش که در منزل جناب آقای سید جناب دام فیضه نوشته نقل شده . (معلم حبیب آبادی) .
نام من حسن ابن مرحوم قاسم از اهل قریه دستگرد خیارچی یک فرسنگی اصفهان تولد ۱۲۹۸ هجری است و تاکنون که حین تحریر است چهل و هفت از مراحل زندگانی را طی کرده ام . تحصیلات ابتدائی در دستگرد بوده در مکتب های طرز قدیم .
استاد اولم پیره زنی بود سکینه نام بعد از آن در پیش ملای بزرگ ده حاج ملا غلامحسین بدتحصیل پرداختم تا دوازده سال - پس از آن دو سه سال هم بزراعت مشغول بودم و در سن پانزده سالگی باصفهان آمده در مدرسه میرزا حسین مشغول تحصیل

شدم. ادبیات مخصوصاً مطول وحاشیه و معنی اغلب از محضر درس آقای آ میرزا یحیای مدرس استفاده کردم و در تحصیل حکمت مدت ها در محضر مرحوم جهانگیرخان حاضر می شدم. در آغاز مشروطیت ایران بکلی درس و تحصیل را رها کرده از مدرسه خارج شدم. در آغاز جنگ بین الملل پس از آمدن روس باصفهان ناچار از اصفهان فراری شده مدتی در بختیاری متواری سپس به تهران رفتم و تا کنون در تهران اقامت دارم. اشعار بنده اگر مدون بشود قریب بیست و پنج هزار بیت مثنوی است و بعضی قطعات آن تا کنون در مجله ارمغان انتشار یافته است این اولین مرتبه ایست که اجمالاً شرح حال خود را حسب الامر مستطاب فاضل استاد آقای حاجی میر سید علی جناب دامت افاداته در خانه و محضر مبارک خودشان مینگارم. در اول کتاب سرگذشت اردشیرهم شرح حال خود را نظماً نگاشته ام و عنقریب ارسان حضور مبارکشان خواهم داشت از تألیفات حضرت معظم الیه استادیکی تاریخ اصفهان است که تا کنون احدی در مقام بر نیامده و امروز هم هیچکس جز وجود مقدس ایشان شایان انجام چنین خدمتی نیست از خداوند متعال توفیق کامل ایشان را در انجام این کتاب نفیس تاریخی که زنده کننده اصفهانست خواهانم. بتاریخ ۲۹ شهر صفر سنه ۱۳۴۵ هجری مطابق شهریور ۱۳۰۵ شمسی. وحید دستگردی.

(مجله وحید)

وحید دستگردی

شرح حالی از حسن وحید دستگردی به انشاء و خط آن مرحوم در دفتر مجله یغما پیدا شده که دریغ بود از میان برود، این است که بی هیچ تغییر و کاست و افزود درج می شود. تصور می رود مخاطب این نامه جناب پروفیسور دکتر محمد اسحاق هندی استاد معروف و مؤسس بزم ایران در کلکته، و مؤلف تذکره نفیس «سخنوران ایران در عصر حاضر» باشند.

مجله یغما

دوست عزیز نخست پوزش می‌خواهم که فرستادن شرح حال بسبب بیماری دراز و نداشتن عکس یکسال بتأخیر افتاد . این نکته را هم نباید فراموش کرد که شما با عقیده پاک در طریق ترویج زبان و شعر فارسی سالک و مجذوب هستید ولی اگر زمام نگارش شرح حال هر کسی در دست خودش باشد آیا اطمینان دارید که از راه حق منحرف نشده و در طریق باطل نیفتد، یعنی فضایل خود را يك بر هزار نگوید و ازینراه بتألیف کامل شما نقصان وارد نکند ؟

من چون از خود ایمن نیستم و «چوبید بر سر ایمان خویش می‌لرزم» در طریق بیان فضایل ناقص بلکه معدوم خویش وارد نشده و این قسمت را بذوق و فهم اهل ادب و عرفان واگذار کرده «ان اثارنا تدل علینا» شرح اجمالی دوره زندگی پنهان و دوساله خویش را بطریق ذیل مینگارم .

روز هشتم ماه ذی حجه سال هزار و دویست و نود و هشت قمری هجری در قریه دستگرد خیارجی واقع در جنوب غربی و یکفرسنگی اصفهان متولد شده‌ام . نام حسن پدرم موسوم به قاسم مردی بسیار باهوش و امانت و ذکاوت ولی از سواد فارسی بکلی بی بهره بود : تا سن ده سالگی در مکتب دستگردجی فارسی و عربی را تا حد ممکن آموخته و آنگاه سه چهار سال بکمال پدر مشغول زراعت شده و در سن ۱۳۱۳ هجری قمری و اوایل پانزده سالگی بترغیب معلم و اشتیاق پدر (که روانش پیوسته شاد باد) برای تحصیل بشهر اصفهان در مدرسه میرزا حسین واقع در محله بیدآباد رحل اقامت انداخته و مدت هشت نه سال تقریباً مشغول تحصیل علوم عربی و ادبی و معقول و منقول شدم گرچه حاصلی بدست نیاوردم .

در سال هزار و سیصد و بیست و چهار هجری قمری آواز دلپذیر منادی مشروطیت و آزادی ایران مرا از مدرسه خارج و بحوزه آزادی طلبانم وارد ساخت و بنظم و تدریس

روزنامه‌های آنوقت اصفهان - «پروانه» - «زاینده رود» «مقتش ایران» - «درفش کاویان» - از هیچگونه فداکاری و خدمت بوطن و آزادی کوتاهی نکردم .

در آغاز جنگ عمومی بگمان اینکه بر ایران سودمند است بوسیله روزنامه درفش کاویان که همان هنگام خود تأسیس کرده بودم و هم سایر جرائد از هیچگونه همراهی با آلمان و متحدین و تعرض و تهتك بمؤتلفین مضایقه نورزیده و مخصوصاً بسبب انتشار کتابچه‌ای که متضمن يك مسمط بدین مطلع بود «منفجر گشت چو نار بچك حراق اروپ» دشمنی سخت کارکنان سیاسی و سپاهی انگلیس و روس را برای خود ذخیره دائمی ساختم .

انگلیسیان پس از اینکه بدستگیری سپاه روس اصفهان را بدست آورده و مرا بطرف کوهسار بختیاری فراری دیدند بخانه و علاقه خود و بستگام دست اندازی کرده و چندتن را بحبس انداخته تا چهار سال باین ستم ادامه دادند .

من برای تظلم از مظالم «کلنل هیک» قونسل انگلیس از بختیاری بطهران آمده و پس از دیدن احوال و اوضاع رجال سیاسی مرکز مایوس و خسته از سیاست کنساره جسته در گوشه آنرا با انجام وظائف ادبی خویش مشغول شدم .

در سال هزار و دوویست و نود و هشت شمسی هجری مجله ارمغان و انجمن ادبی ایران را بطهران در خانه محقر خویش تأسیس کردم و اکنون مجله سال دوازدهم را طی میکند. و چون فائده مادی ازین مجله منظور نداشتم و غرض ترویج شعر و ادب بود در هر حال صحت یا بیماری تنگدستی و گشایش - دست از کار نکشیده و تا زنده‌ام نخواهم کشید .

در دیباچه کتاب «سرگذشت اردشیر» که تقریباً هشت هزار بیت مثنوی است چون شرح حال خود را هم منظوم داشته‌ام اینک آن شرح حال را با چند قطعه و قصیده

نگاشته تقدیم میدارم ...

از دیباچه سرگذشت اردشیر

به رستا زیستم تا بودم از پیش	نیم من روستائی زاده‌ای بیش
همان کشت و درو اندیشه‌ام بود	کشاورزی به رستا پیشه‌ام بود
در رستا برویش قفل بستند	بناکه داس دهقان را شکستند

پدر

«حسن» چون جدخویشم نام‌بنهاد	پدر کز ایزدش بادا روان شاد
چو «قاسم» باب خود مردم ندیدم	همی تا خوی با مردم گزیدم
فرودش راستی کیهان کجی کاست	بآئین استوار و در سخن راست
فرشته‌وش نه خوانده نه نوشته	بشکل آدم و خوی فرشته
نمیدانست خواندن یا نوشتن	شعار وی درودن بود و کشتن
ودبعت هشته دست آفرینش	ولیکن در نهادش هوش و بینش
خیانت زو ندیده هیچ دیار	بدو داده امانت یار و اغیار
خوش آنکس کاینچنین آمدچنان رفت	بپاکی آمد و پاک از جهان رفت

مکتب دستگرد

که در مکتب پدر دادم با استاد	شدم چون هفت ساله باشدم یاد
مرا آموزگار آمد نه بس دیسر	نخستین بود استادم زنی پیر
پدر بر او استاد دیگرم داد	شدم یکساله چون همسنک استاد
سخن پرداز و گفتار آفرین بود	دوم استاد اگرچه دلنشین بود
شده زان در سخن سودائیش نام	بسودای سخن طی کرده ایام
مرا از علم و فضل آموخت یکسر	سه ساله هرچه بود او را میسر

شعر

به هشت ونه چو بالغ گشت سالم ز موزون طبع فرخ بود قالم
 شکسته بسته بیتی می سرودم همی در شعر رغبت میفزودم
 بمن استاد گشت از شاعری شاد تخلص «لمعه» زان شادی بمن داد
 هنوز آن اوستاد اندر حیاست فرشته سیرت و قدسی صفاست
 بسن پانزده بسا سعی استاد پدر از ده سوی شهرم فرستاد
 چو یزدان با ادب میخواست یارم ادیبی شد بزرگ آموزگارم
 سخن پرداز یحیای مدرس مهین استاد دانای مدرس
 حکیمی در فنون حکمت استاد سخن سنجی بدو جان سخن شاد
 فلاطون را ز حکمت یادکاری ارسطو را بمنطق دستیاری
 بدهر ابن مقفع را نشانه ز جاحظ یادگار اندر زمانه
 نشان از بوالفرج اندر صفاهان برین دعوی هزارانش گواهان
 دریغا گر در اصفاهان نبودی نهان لعلش چنین در کان نبودی
 اگر جز در صفاهان بود جایش صفاهان سرمه بودی خاکپایش
 ولی در اصفهان مرد سخندان همان چون سرمه است اندر صفاهان
 مرا برخوان دانش پرورش داد ز آداب و فنون آب و خورش داد
 بجان مرهون آن آموزگارم وزان آموزگار است آنچه دارم
 شنید اندر سخن سنجی نشیدم تخلص داد در گیتی وحیدم

شرح حال منظوم بسی مفصل و درین مقام کنجایش ندارد اگر توفیق طبع کتاب

«سرگذشت اردشیر» دست داد بنظر خوانندگان خواهد رسید .

حاج میرزا یحیی دولت آبادی

در آن اوقات تیره و تاری که جمعی روحانی نمای قشری به جان و مال و ناموس مردم بیچاره اصفهان مسلط بودند و به منظور سوء استفاده و پیشرفت منویات خود احرار و آزادیخواهان و طرفداران فرهنگ و دانش پژوهان را تخطئه میکردند یکی از سادات عالیقدر و روشنفکر دولت آباد اصفهان بنام حاج میرزا هادی به مبارزه با ارتجاع برخاست و يك تنه علیه پیدادگران قیام و اقدام کرد .

حاج میرزا هادی دولت آبادی پنج فرزند پسر داشت که همه آنها به پیروی از پدر والا کهرشان نشر علوم و معارف و ریشه کن ساختن اوهام و خرافات را نصب العین خود قرار داده بودند . حاج میرزا هادی سرانجام بمنظور اجرای برنامه های فرهنگی خود در محیط بزرگتری اصفهان را ترك گفت و در طهران متوطن شد . میرزا احمد دولت آبادی فرزند ارشد حاج میرزا هادی کماکان در اصفهان برمسند شرع نشست و به ارشاد و هدایت اصفهانیان اشتغال جست . سایر پسرهای حاج میرزا هادی به ترتیب سن حاج میرزا یحیی و حاج میرزا محمد علی و میرزا مهدی و میرزا علیمحمد نام داشتند که همه بخصوص صاحب ترجمه در علم و هنر و کمال و دانش و نطق و خطابه تالی و ثانی اثنین پدر بودند .

حاج میرزا یحیی دولت آبادی یکی از بنیان گذاران فرهنگ جدید ایران است و فعالیت های خستگی ناپذیر او در راه توسعه علوم و معارف مورد تصدیق رجال و بزرگان قوم میباشد .

حاج مهدیقلی خان مخبرالسلطنه (هدایت) در کتاب «خاطرات و خطرات» و

دکتر عیسی صدیق در کتاب « یادگار عمر » اقدامات حاج میرزا یحیی دولت آبادی را در این زمینه ستوده‌اند .

حتی میرزا عبدالله خان مستوفی هم که معلوم نیست مرحوم دولت آبادی چه هیمه تری به او فروخته علاقه و دلبستگی دولت آبادی را به تعلیم و تربیت نوباوگان وطن توانسته‌است کتمان کند منتهی نسبت به آن مرحوم ستمظریفی بخرج داده‌است . ملاهای قشری و آن عده معدودی که از جهل عامه سوءاستفاده میکردند بمعمول زمان به چماق تکفیر متوسل شدند ولی دولت آبادیها که هدفی جز اعتلای نام ایران و ایرانی و بسط و توسعه فرهنگ نداشتند از مشاهده ناملایمات بیم به دل راه ندادند و اجرای برنامه‌های فرهنگی خود را دنبال نمودند .

حاج میرزا حسن خان جابری انصاری در کتاب تاریخ ری و اصفهان مینویسد: « يك روز جمعی از عوام ساده لوح از همه جا بی‌خبر به اغوای چند نفر از روحانی نماها مصمم شدند خانه آقا میرزا احمد را مورد حمله قرار دهند و در ضمن غارت و یغمای اموال و اثاثیه‌اش خود او را نیز تلف کنند . آقا میرزا احمد ناگزیر به خانه شیخ‌العراقین رفت و تفنگچی‌های شیخ مهاجمین آشوب طلب را متفرق ساختند . »

حاج میرزا یحیی دولت آبادی هم در طهران از گزند معاندان و حسودان در امان نبود و کهنه پرستان مرتجع اقدامات او را تخطئه میکردند ولی معادات و مخالفت دشمنان آزادی در تضعیف روحیه نیرومند دولت آبادی مؤثر نمیگردید و او با دل گرمی به تعلیم و تربیت نوآموزان که کمال مطلوب او بود ادامه میداد . دولت آبادی یکی از پیشقدمان آزادی است و فرهنگیان و معارفخواهان هیچگاه زحمات او را در تأسیس مدرسه‌های « ادب » و « کمالیه » و « سادات » فراموش نخواهند کرد . آقای دکتر صدیق در کتاب یادگار عمر مینویسد :

« حاج میرزا یحیی دولت آبادی اغلب اوقات با کمال وقار و با روی کشاده به مدرسه کمالیه میامد و به اتفاق مرتضی خان مدیر مدرسه به کلاسها سرکشی میکرد و از درس‌هایی که داده شده بود سؤال میفرمود و کسانی را که نیکو از عهده جواب برمیآمدند مورد تشویق قرار میداد و شاگردان را نصیحت میکرد. در تمام کوچه‌هایی که به مدخل مدرسه کمالیه ختم میشد بر دیوارها با گچ و زغال به خط درشت نوشته بودند (مرتضی خان مدیر مدرسه کمالیه بابی است) بعضی از اراذل را نیز تحریک میکردند که در موقع عبور از کوچه و بازار کلمات زشت بر زبان آورند. »

میرزا محمد ناظم الاسلام کرمانی در تاریخ بیداری ایرانیان مینویسد: «متجاوز از ده سال است که من با دولت آبادیها معاشرت داشتم و در این مدت حتی ترك اولی هم از حاج میرزا یحیی ندیده‌ام و تنها تقصیر او کمالات صوری و معنوی وی میباشد که او را محسود خلائق کرده است و شأن حاج میرزا یحیی اجل از آن است که از باب و ازل تبعیت کند. »

مرحوم دولت آبادی در کتاب حیات یحیی میگوید: «از بعد از ظهور باب هر کس که دم از آزادی و حریت زد و از علوم و معارف سخن به میان آورد فی الفور دشمنان آزادی او را به فساد عقیده و لامذهبی متهم میکنند. »

دولت آبادی بدون توجه به گفته‌های عوام کالانعام و محرکین بدخواه و بدنام آنان زیر لب زمزمه میکرد و میگفت:

کفر چو منی کزاف و آسان نبود

محکم تر از ایمان من ایمان نبود

در دهر یکی چون من و آن هم کافر؟!

پس در همه دهر یک مسلمان نبود

غرض از نگارش سطور بالا این است که محصلین و معلمین دوره کنونی متوجه باشند که فرهنگیان و معارف پژوهان ادوار گذشته با چه شدايد و مشکلاتی مواجه بودند و به روح پاک آنان خاصه مرحوم دولت آبادی درود بفرستند . دولت آبادی ضمن چند سطر که سوز و گداز و ناله و آه از خلال آن هویدا است در کتاب حیات یحیی مینویسد :

« روز جشن مدرسه سادات جمعی از اراذل و اوباش به تحریک بد اندیشان تصمیم به برهم زدن جشن گرفتند و حتی به میرزا محمود خان علاءالملک وزیر علوم اهانت کردند . من هم برای اینکه حادثه ناگواری پیش نیاید اجرای مراسم جشن را موقوف نمودم . »

حاج میرزا یحیی خواهری داشت بنام صدیقه دولت آبادی که خدمات او در راه آزادی نسوان و بسط و تعمیم معارف بین طبقه اناث مشکور همگان است . صدیقه دولت آبادی به هدایت و راهنمایی برادر بزرگوارش روزنامه «زبان زنان» را در سال ۱۲۹۸ شمسی در اصفهان دایر کرد تا به این وسیله از حقوق زنها که در آن اوقات اسیر و برده مردها بودند دفاع نماید . روزنامه زبان زنان هنوز دوسه شماره بیشتر منتشر نگردیده بود که حاکم اصفهان به اصرار یکی از روحانی نماها به نام حاج آقا منیر روزنامه را توقیف کرد . بی مناسبت نیست تذکر داده شود که حاج آقامنیر همان ملائی است که حتی پدرش را نیز به فساد عقیده متهم و فتوای قتل او را صادر نمود . استاد سخن مرحوم وحید دستگردی در شماره دهم سال اول مجله ارمغان ضمن اظهار تأسف از توقیف روزنامه زبان زنان چنین مینویسد :

«آنچه بیشتر جالب حیرت است و بر تأسف ما افزوده مشروح عجیب و غریبی است که از طرف یکی از آخوندهای اصفهان بنام حاج آقامنیر در یکی از جراید مرکز

به این شرح منتشر گردیده ، «مدیر زبان زنان صلیب آویخته و در تحت صلیب ترویج از طایفه ضالّه بهائیه مینماید .» ، عجباً آخوندی که میان پیروان صلیب و فرقه بهائیه فرق نمیکندارد چگونه حق دارد به يك بانوی مسلمان و شرافتمند تهمت بزند ؟ آیا سزاوار نیست اورا به محاکم صالحه احضار و پس از تحقیق و محاکمه به پاس اسلام و اسلامیت و حفظ شرافت مسلمانان مجازات نمایند ؟

پس از صدور تصویبنامه مورخ اسفند ۱۳۴۱ هیئت وزیران دایر به حذف بند اول ماده دهم و بند دوم ماده سیزدهم قانون انتخابات مجلس شورای ملی مصوب شوال ۱۳۲۹ هـ . ق که مربوط به شرایط انتخاب کنندگان و انتخاب شوندگانست و همچنین حذف کلمه ذکور از مواد ششم و نهم قانون انتخابات مجلس سنا مصوب ۳۹/۲/۱۴ من آرزو داشتم صدیقه دولت آبادی زنده بود و مساعی جمیل شاهنشاه آریامهر را می ستود .

استاد سخن مرحوم وحید چهل و هشت سال قبل مینویسد : « یکی از فلاسفه دانشمند آقای حاج میرزا یحیی دولت آبادی اصفهانی است . این بزرگوار در برابر طوفان حوادث و سیل سوانح سخت دوره زندگانی خود مانند کوه استقامت ورزیده و دست از وظیفه طبیعی برنداشته و تا کنون بیست کتاب بزرگ و کوچک از تألیفات او مرکب از نظم و نثر به پایان رسیده . . . آرزو مندیم که در آئینه نزدیک این کتب گراںبها بطبع برسد و به تاریخ شرافت و افتخارات اصفهان صفحه زرین و برجسته ای افزوده شود .»

دولت آبادی را یکی از پیشوایان مشروطه ایران باید دانست و کسانی که خواسته باشند از اقدامات او در این زمینه مستحضر شوند باید به کتابهای « انقلاب مشروطه » تألیف پرفسور برون و « تاریخ بیداری ایرانیان » نوشته محمد ناظم الاسلام

کرمائی و تاریخ احمد کسروی و تاریخ دکتر مهدی ملک زاده و تاریخ ری و اصفهان
نگارش حاج میرزا حسن خان جابری انصاری و تاریخ مشروطه ایران تألیف دکتر
نورالله خان دانشور علوی و جلد دوم کتاب حیات یحیی مراجعه نمایند .

حاج میرزا یحیی در دوره دوم از طرف مردم کرمان به وکالت مجلس انتخاب
گردید ولی او چون متوجه شد که جمعی از معاندین تصمیم گرفته اند که در موقع
طرح اعتبار نامه وی مجلس را مشنج کنند از وکالت استعفا داد و برنامه مخالفان را نقش
بر آب کرد . در همین اوقات مصمم شد که با کسب امتیاز روزنامه ای بنام « مجلس »
خدمات خود را از این راه دنبال کند ولی سرانجام امتیاز این روزنامه به مرحوم سید
محمد صادق طباطبائی داده شد .

پس از اینکه لیاخوف روسی به حکم محمد علیشاه مجلس را به ثوب بست و
میرزا جها نکیر خان صور اسرافیل و حاج میرزا نصرالله ملک المتکلمین شربت شهادت
نوشیدند و جمعی از احرار و آزادیخواهان به سیاه چال زندان افتادند دولت آبادی هم
در معرض مخاطره قرار گرفت . او چون میدانست که پادشاه خونخوار قاجار درصدد
قتل او میباشد مدتی از انظار پنهان شد و سرانجام به باغ پدرش به قلهک رفت . نامه ای
که محمد علیشاه در همین ایام نوشته است جالب توجه میباشد :

« وزیر خارجه از قراریکه میگویند جمعیت زیادی به قلهک رفته است و در
باغات آنجا جمعیت پر شده . نمیدانم راست است یا دروغ ؟ باوجود قرارداد و نوشتجات
رسمی دیگر نمیدانم سفارت چرا از اجتماعات قلهک جلوگیری نمیکند ؟ تمام اینها
بازیهای سید یحیی است و حالا تکلیف چه چیز است ؟ »

چند روز بعد محمد علیشاه بواسطت سفارت انگلیس به دولت آبادی تأمین داد
و نامه ای بشرح زیر به وزیر خارجه نوشت :

«وزیر خارجه بهسید یحیی دولت آبادی و برادرش و پدرش لازمه اطمینان را بدهید و خودش هم که میخواست مسافرتی بکند ضرری ندارد، برود. شهر رجب ۱۳۲۶» دولت آبادی پس از صدور این دستخط عازم فرنگستان شد چند ماه بود یعنی در شوال ۱۳۲۶ که او در استانبول اقامت داشت صبح میرزا هادی بدرود زندگی گفت و حاج میرزا یحیی پس از انجام مراسم سوگواری کتباً به آقا میرزا احمد برادر بزرگترش که در اصفهان بود تسلیت گفت و در ضمن متذکر شد که با بودن او حادثه مرگ پدر را نادیده خواهد گرفت. به خواهر و برادران خود نیز توصیه کرد که به منظور حفظ عزت و احترام خانواده گوی باید برادر بزرگتر را به جای پدر بشناسند و در توقیر و تکریم او کوشا باشند.

حاج میرزا یحیی پس از مدتی توقف در اروپا تصمیم به بازگشت به وطن گرفت و بعد از خلع محمد علی میرزا عازم ایران شد و در روز پنجشنبه هفتم شوال ۱۳۲۷ به طهران رسید. دو سال بعد یعنی روز پنجشنبه سوم جمادی الثانی ۱۳۲۹ به دعوت کنگره نژادی به انگلستان رفت و در همین مسافرت بود که با پرفسور برون در تألیف تاریخ ادبی ایران کمک و معاضدت کرد. همسر دولت آبادی یعنی حمیده خانم دختر محسن خان مظفر الملک پسر ملا عبداللطیف طسوجی مترجم کتاب الف لیله و لیله بادو فرزند دختر به نام فروغ و فخر الزمان و دو اولاد پسر بنام مجدالدین و علی اکبر در این سفر همراه بودند. دولت آبادی بعد از سه سال و کسری اقامت در اروپا عازم مراجعت به ایران شد و در تاریخ هفتم شعبان ۱۳۳۲ به طهران رسید.

پس از اشتعال نایره جنگ بین الملل اول و سرایت آتش محاربات بخاک ایران و تأسیس کمیته دفاع و حکومت موقتی که ریاست آن با مرحوم رضاقلی خان نظام السلطنه مافی بود دولت آبادی در محرم ۱۳۳۴ همراه با سایر مهاجرین به منطقه غرب واز آنجا

به‌خاک عثمانی رفت و در ۱۷ ذی‌قعدة ۱۳۳۵ برای شرکت در کنفرانس سوسیالیستها عازم استکهلم شد. سه سال بعد از حرکت از طهران یعنی در چهارم محرم ۱۳۳۷ از رود ارس گذشت و باتفاق آقای دکتر عیسی صدیق به تبریز رفت و در آنجا محمدحسن میرزا و لیلعهد از هردو پذیرائی گرمی بعمل آورد.

دولت آبادی در دوره پنجم قانون‌گذاری که در پنجم رجب ۱۳۴۲ افتتاح شد هنگامیکه محمودآقا خان انصاری (امیر اقتدار) حاکم اصفهان بود از طرف مردم این شهر بوکالت مجلس انتخاب گردید. چندی بعد در موقع حکمرانی حسن‌علی کمال هدایت (نصرالملک) به اصفهان رفت و چند شب در منزل برادرزاده خود آقای حاج آقا حسام‌الدین که در حال حاضر در القلاده خانواده دولت آبادی میباشند با حضور جمعی از فرهنگیان و آزادیخواهان اصفهان سخنرانی نموده و شدیداً به روحانی‌نماها حمله کرد. چند شب نیز به تقاضای مرحوم میرزا صادق خان انصاری و آقای ضیاءالدین جناب بترتیب در مدرسه ملیه که فعلاً دبیرستان سعدی نامیده میشود و مدرسه گلپهار پیرامون لزوم توجه مردم به بسط و توسعه فرهنگ به ایراد نطق و خطابه پرداخت و راقم این سطور در همان اوقات در اصفهان بود و در همه این مجالس شرکت مینمود. جلد اول کتاب اردیبهشت که مشتمل بر بعضی از آثار منشور و منظوم مرحوم دولت آبادی است در همین ایام منتشر گردید.

حاج میرزا یحیی دولت آبادی هدفی جز نشر علم و معرفت نداشت و در تاریخ ۲۳ فروردین ۱۳۰۹ در صحنه اول روزنامه اطلاعات مقاله مبسوطی بقلم او انتشار یافت که طی آن برای نخستین بار دو موضوع زیر با ادله قانع‌کننده‌ای مطرح شد:

۱- علاوه بر دانشجویان پسر باید دانشجویان دختر هم برای تکمیل تحصیلات

به اروپا بروند.

۲- در عین حال که دانشجویان پسر و دختر به خارج فرستاده میشوند باید در طهران دارالفنون عالی (دانشگاه) هم‌دایر کنیم تا جوانان ما استقلال فکری پیدا کنند پس از انقضای دوره پنجم دولت آبادی با خانواده عازم اروپا گردید و در آنجا به تألیف کتب مفید ادبی و اجتماعی پرداخت و اوایل تیر ۱۳۱۷ مجدداً وارد طهران شد و در باغ قلهک ملک‌موروثی پدرش سکونت اختیار کرد و روز جمعه چهارم آبان ۱۳۱۸ بسکته قلبی چشم از جهان فرو بست و طومار هشتاد سال عمر پرافتخار او که بیشتر صرف خدمات فرهنگی شده بود بهم پیچیده شد. از حوادث ناگواری که در طول زندگانی برای دولت‌آبادی اتفاق افتاد مرگ مجدالدین فرزند چهارده ساله او در دیار غربت بود که قلب آن مرحوم را جریحه‌دار ساخت. مهندس علی‌اکبر دولت‌آبادی پسر دوم مرحوم حاج میرزا یحیی نیز در جوانی ناگه‌ام‌شد و بسال ۱۳۲۵ در بروکسل غفلتاً چهره در نقاب خاک کشید و بازماندگان را قرین الم و اندوه ساخت. از تألیفات حاج میرزا یحیی دولت‌آبادی چهار جلد کتاب حیات یحیی را نام باید برد که جلد اول آن شرح ایام شباب و دوران تحصیل نویسنده است و تا کنون بطبع نرسیده. مجلدات دوم و سوم و چهارم این کتاب که تاریخ دوره معاصر می‌باشد به حلیه طبع آراسته گردیده و مورد استفاده ارباب علاقه‌است. تألیفات دیگر دولت‌آبادی بشرح زیر می‌باشد:

کتاب علی اولین کتاب کلاسی است که در ایران برای تدریس در مدارس جدید در هفتاد و یک سال پیش تألیف و طبع و نشر گردیده و در ردیف کتاب احمد است که عبدالرحیم طالب از تبریزی تنظیم و تدوین کرده است.

دوره زندگانی یا غصب حق اطفال - ارمغان یحیی - نهال ادب - ایران حقیقی
زبان فرانسه - راهنمای انتخاب حقایق - تذکر حقیقت - داستان شهرناز - سرگذشت

درویش وچنته - لبخند فردوسی - کنکرة نژادی - اردی بهشت در دو جلد شرح احوال میرزا ابوالقاسم فراهانی - شرح حال میرزا تقی خان امیر کبیر - اصفهان و بیکانگان مکتوب به اکادمی - تربیت اراده - روان نامه (این دو کتاب اخیر از کتب فلسفی است که بدستور وزارت معارف از فرانسه بفارسی ترجمه شده) آئین در ایران - زندگانی حضرت علی بن ابیطالب که تا پایان عمر به نگارش آن سرگرم بود و ناتمام ماند . از تألیفات و ترجمه های نامبرده سرگذشت درویش وچنته - لبخند فردوسی - جلد دوم اردی بهشت - اصفهان و بیکانگان - تربیت اراده - روان نامه - آئین در ایران و زندگانی حضرت علی بن ابیطالب تا کنون بطبع نرسیده و آنهایی هم که چاپ شده نسخ آن نادر و کمیاب است .

درویش همیشه نفس خود را تکفیر و تحقیر کند و ملامت از تزویر
ناشرارت نکند ، خودپسند و مردم آزار نکرده ، به پیشوائی عوام فریفته
نماند ، گواهی ناحق ندهد ، چیزی نفهمیده نکوید با اختیار حسد
نورزد ، با برتبه مردم نزند ، بخودنمائی ابطال هیچ حقی نکند ، و باسم
دین بیدینی را پیشه نسازد . فقیر اغلب به نفس خود خطاب کنم که ای
عالم بی عمل کافر باش و مردم آزار مباش و ریا مکن و رشوه مگیر .

(صفی علیشاه)

پنهانی بابلی

حاج محمد علی بارفروشی متخلص به پنهانی از گویندگان عصر ناصری و تحصیلات خود را خدمت حاج شیخ زین العابدین مازندرانی بیابان رسانیده و پس از سالها اقامت در غنایات بموطن خویش بارفروش معاودت و بامر تجارت پرداخت و چندین سفر بباکو و مسکو نموده و قریب دو سال هم در شهر تفلیس اقامت جست و سفرنامه‌ای در کیفیت روابط تجارتی مازندرانیها با روسها و اوضاع و احوال مردم روس و بعضی از بلاد قفقاز و پیشرفت تمدن آنان و علل عقب ماندگی ایرانیها و کالاهای مورد پسند روسها و اجناس مورد قبول مازندرانیها و حتی تعیین بهای امتعه و حوادث و رویدادهای داخله قفقاز و اخلاق و آداب مردم آن سرزمین و شرح کشتی رانی در بحر خزر و حیوانات شکاری و ماهیان این دریا و تعدی مأموران گمرک و غیره برشته نگارش در آورده که چون خود ناظر آن وقایع و سیاح آن نواحی بوده از هر لحاظ جالب و سودمند است .

حاج محمد علی این سفرنامه را بنام قهار فلیخان حاکم بار فروش در ۲۸۲ صفحه خشتی نوشته و تاریخ ختم کتاب را (جمادی الاول سال ۱۲۸۴ هـ . ق در بلده بارفروش) ثبت نموده است .

نسخه منحصر بفرد این سفرنامه که بخط مؤلف میباشد در کتابخانه نگارنده موجود است .

حاج محمد علی در حواشی سفرنامه خود باره‌ای از آثار نظمی خویش را هم

نوشته و در ذیل غزلی که مورخ بسال ۱۲۹۱ ه. ق. مییاشد یادآور میشود که چون دیوان اشعارش که بالغ بر چهار هزار بیت شعر در مدح ائمه اطهار و سایر احبا بود در باد کوبه بسرقت رفت لذا آنچه در حافظه این حقیر باقی ماند با مقداری از مناقب که اخیراً در مواقع تعزیه داری خامس آل عبا از طبع پریشانم تسراوش نموده در حواشی ایندفتر ثبت و امید عنایت از ارواح طیبه خاندان رسالت را در روز جزا دارم (محمدعلی).

از سوانح زندگی محمد علی پنهانی بعد از تاریخ ۱۲۹۱ ه. اطلاعی در دست نیست و معلوم نشد از تاریخ مذکور تا چند سال دیگر زنده بوده است. در سفاین و تذکرها ذکر از او نشده و از وی و اعقاب او هم آنچه از معمرین و همشهریانش پرسش و کنجکاو شده کسی چیزی بیاد نداشت (تو گوئی فرامرز هرگز نبود).

پنهانی با آنکه پیوسته در سفر و سرگرم تجارت بود فرصتی جهت صرف تخیلات معنوی خویش نداشت و کارش با مردم بازار و از مجالست احباب فضیلت محروم بود ولی هر وقت سرو کارش با قلم می افتاد احساس و اندیشه و قریحه اش بصورتی دیگر جلوه میکرد. نثر را روان و نظم را محکم پایه گذاری مینمود، خطش بسیار زیبا و در تلفیق کلام ماهر بود.

در دیار غربت و قتیکه بیاد وطن می افتد با سرشک دیده نهال قلم را آبیاری و صفحه دفتر را با خون دل آذین می بندد و آرزوی ترقی هموطنان و رهائی از زنجیر اسارت آنان را با نماز نیم شبان و دعای سحرگاهان از خدا می خواهد.

سفرنامه پنهانی مشحون از نوادر و لطایف و داستانهای جالب و خواندنیست. از آثار نظمیش جز آنچه را که خود در حواشی سفرنامه ثبت نموده چیزی در دست

نیست و از معاصرین خویش تنها در يك قطعه ذکری از (کامیاب بارفروشی شاعر)
 بمیان آورده برای احیای آثار این سراینده گمنام دو منظومه از تراوشات طبع سلیم
 وی را نقل مینماید .

در منقبت حضرت زهرا (ع)

دختر طبعم بزهدان بچه جز گوهر ندارد
 آنچنان گوهر که در کون و مکان همسر ندارد
 گوهری انسان که گر در بر و بحر دهر کاوی
 نیک دانی ثانی اندر بحر و اندر بر ندارد
 گوهری انسان که نبود در جهان مثل و همالش
 آسمان هم اینچنین گوهر بخود خاطر ندارد
 عقل مات و فهم قاصر از چنین تابنده گوهر
 که کمین ضوئی ز تابش خسرو خاور ندارد
 بخ بخ از این گوهر و حسنا ازین رخشنده گوهر
 کس خبر از کان او جز خالق اکبر ندارد
 گرچه پیدا شد ز صلب آدم این بیمثل گوهر
 حاش لله بوالبشر هم بر سر این افسر ندارد
 دور بین عقلم زند هی کای بری از هوش و دانش
 آدم اصلا بینش اندر ذات این گوهر ندارد
 در تفکر مانده گفتم با خرد کاخر تو بر کو
 این چه گوهر ؟ گفت مرغ عقل بال و پر ندارد

راه باریکست و فهمت نارسا کن چاره گفتم
 جز باستمداد باری چاره ای دیگر ندارد
 استعانت جستم از حق تا که امدادم نماید
 ورنه این کورین چرا غم تاب این صرصر ندارد
 ناگهان ملهم شدم از غیب کای عاری زدانش
 این نه کوهر ، کوهرش مقدار خاکستر ندارد
 گفتم ای قائل اگر کوهر نه ، پس برگو چه باشد
 که مثالش حق به سطح نوده اغبر ندارد
 گفت کونان صور ظاهر شد از اخلاق فطرت
 صورتی بهتر از او در صنع صورتگر ندارد
 خواست صورتگر کز این خلقت نماید صورت خود
 تا نکوید کس که صورت آفرین مظهر ندارد
 حبذا بر صنع صورتگر که در این صورت انسان
 صنعتی کرده که فهمش هیچ صنعتگر ندارد
 بی وجود ذات پاکش خلقت ذرات یکسر
 نوعروسی را همی ماند که خود زیور ندارد
 تابکی در پرده گویم . چیست کوهر ، کیست صورت
 مصطفی را دخت آن کش جفت جز حیدر ندارد
 غزل
 مه دو هفته ام از چهره تا نقاب گرفت
 هزار عیب جمالش بر آفتاب گرفت

نشاط مستیش از سر نمی‌رود تا حشر
 کسیکه از لب آن نوش لب شراب گرفت
 نموده خال سیه جای بر بناگوش
 خطا نگر که چسان تکیه بر صواب گرفت
 زخون بیگنهان خواست می بهشیاری
 بغمزه از دل شوریده‌ام تکباب گرفت
 بسوخت ریشه عمرم ز آتش عشقش
 در آزمان که چو مه جا برختخواب گرفت
 سئوال بوسه چو (پنهانی) از لبش کردم
 بزهر خند لبانش بمن عتاب گرفت

روزی بغرور جوانی در راهی سخت رانده بودم و شبانگاه پبای
 کریوه سست مانده بیرمردی ضعیف از پی کاروان همی آمد و گفت چه
 خسبی که نه جای خفتن است گفتم چون روم که نه پای رفتن است گفت
 نشنیده‌ای که صاحب‌دلان گفته‌اند که رفتن و نشستن به که دویدن و گسستن.
 (سعدی)

اثر : لغوتولستوی

ترجمه : محمدوحید دستگردی

هقل و دین

یکی از دوستان نامه‌ای بمن نگاشته و ضمن مطرح ساختن سه سؤال از من خواسته است تا بدانها پاسخ گویم . سه سؤال او بشرح ذیل است :

۱- آیا بر مردم عادی فرض است که چون روشنفکران و عقلاء در باب حقیقت دین تفکر کنند و عقاید خویش را در این زمینه ابراز دارند .

۲- آیا اصولا درك معنی دین امری ضروری است .

۳- وجدان و عقل چه هستند و هنگامیکه آدمی نسبت به مطلبی اعتقاد می آورد و یا در مورد آن دچار شك و تردید می شود آیا تحت تأثیر کدامیک از این دو عامل قرار میگیرد .

بنظر من سؤال دوم سؤال‌های اول و سوم را نیز شامل است . چون اگر ما در مورد معنی دین تفکر نکنیم و مفهوم آنرا درك ننمائیم عملاً نخواهیم توانست حقایق مربوط به آنرا بیان داریم و در لحظات شك و تردید میان وجدان و استدلال نادرست تفاوت نمی توانیم نهاد . اما در صورتیکه نیروی فکری خود را در طریق درك مفهوم دین بکار اندازیم آنگاه میتوانیم اصول آنرا بنحو احسن دریافته به روشن ساختن اذهان دیگران نیز کمک شایان کنیم . بنابراین من صحت سؤال شما را تأیید می کنم و معتقد هستم که هر کسی برای آنکه وظیفه خویش را نسبت بخالق خود انجام دهد باید با استعانت از نیروی فکری خویش اصول دین را دریابد تا بتواند در طریق صواب گام بردارد و در زندگانی سعادت مند گردد .

در میان کارگرانی که جاده سازی اشتغال دارند و از نعمت سواد بکلی بی بهره

اند این عقیده شایع است که محاسبات ریاضی با حقیقت مغایر است و از این جهت این محاسبات محل اعتماد نمی‌باشند این چنین عقیده‌ای ممکن است ناشی از آن باشد که این کارگران از علم ریاضی بکلی بی‌اطلاعند ولی علت آن هر چه باشد این نکته مبرهن است که این کارگران به صحت محاسبات ریاضی اعتقاد ندارند و اکثر آنان در این مورد آنچنان تعصب دارند که مباحثه و استدلال نیز آنان را قانع نتواند کرد . نظیر چنین عقیده‌ای در میان مردمی که من آنها را بی‌دین میخوانم شیوع یافته است و این قبیل مردم معتقدند که عقل نه تنها قادر نیست مسائل دینی را حل کند بلکه خود موجب گمراهی نیز می‌شود .

علت ذکر این مطلب آن بود که فکر می‌کردم شما نیز چون این افراد دچار اشتباه شده و چنین تصور نموده‌اید که از طریق عقل نمیتوان بحقیقت دین پی برد و اصولاً اعتقاد باین موضوع همانقدر عجیب است که کسی محاسبات ریاضی را قابل اعتماد نداند . خداوند عقل را در نهاد آدمی بودیعت نهاده است تا بوسیله آن هم خود را بشناسد و هم ارتباط خویش را با جهان دریابد . پس همانگونه که انسان از نیروی عقل در حل مسائل زندگانی کمک می‌گیرد و بمدد آن بامور عالم پی میبرد لاجرم برای دریافتن مفهوم دین نیز عقل او را بهترین راهنماست .

بعضی از مردم می‌گویند خدا را از طریق ایمان یا الهام بهتر میتوان شناخت . من با این عقیده سخت مخالفم بدلیل آنکه اگر عقل راه راست را بما نشان دهد از هیچ طریق دیگر نمیتوان بعمق مسأله‌ای راه برد . اگر معتقد باشیم که عقل ممیز خوبی و بدی نیست و نمیتواند ما را براه راست هدایت کند مانند آنست که شخصی که در زیرزمینی تاریک بکمک نور چراغ دستی گام برمیدارد بگوئیم چراغ خویش را خاموش سازد و بجای روشنائی آن از چیز دیگری استفاده کند . اما ممکن است گفته شود که همه افراد انسان از نیروی تعقل و تفکر بهره‌مند نیستند و بدینجهت نمیتوانند

افکار خویش را بطور مطلوب بیان دارند و مخصوصاً در مورد مسائل مربوط به دین ممکن است دچار اشتباهات فراوان شوند. در خصوص این مطلب من به این جمله انجیل استناد می‌کنم. که میگوید «مردم عادی آنچه را که از نظر عقلاء پنهان است میدانند». این جمله تعجب‌آور نیست بلکه بعکس حاوی حقیقتی مسلم و شك‌ناکردنی است. و این حقیقت آنست که هر آدمی در جهان وظیفه‌ای دارد که باید آنرا انجام دهد و شاخص این وظیفه تنها عقل اوست و با استعانت از عقل است که میتواند به وظیفه خویش بطریق کامل رفتار کند. کسانی که به این اصل اعتقاد ندارند عمداً نخواسته‌اند از راهنمایی عقل استفاده کنند و بهمین جهت در زندگانی همیشه با مشکلات بسیار روبرو می‌شوند.

عقل در راه پربیج و خم زندگی هادی ماست. بوسیله آن میتوانیم حق را از باطل تشخیص دهیم، اصول دین را بشناسیم و احادیث بی‌اساس و خرافی را از حقایق جدا کنیم. پس بر هر کس واجب است که در تشخیص نیروی عقل بکوشد و پیوسته در حل غوامض و امور مهم از آن کمک گیرد تا در درك مسائل حیات و حقایق عالم موفق گردد. بنابراین آنچه مخالف عقل است مقبول نمی‌باشد و جز عقل عامل دیگری شایسته اعتماد نیست.

پس من در جواب سؤال شما می‌گویم که تأمل و تفکر در باب معنی دین و یافتن طریق صحیح زندگانی مهمترین و اساسی‌ترین وظیفه انسان است. اهمیت آن مخصوصاً از اینجهت است که ما را بسوی خدا رهنمون خواهد شد و ما ناگزیر از اطاعت او امر الهی خواهیم بود. شناختن خداوند از طریق خواندن کتب دینی و یا استماع سخنان واعظان بی‌عمل میسر نیست بلکه تنها عقل است که می‌تواند انسان را به بارگاه پر عظمت الهی نزدیک سازد. پیشرفت تمدن این حقیقت را روشن‌تر می‌سازد و انسان با گذشت زمان بیش از پیش متوجه این نکته میگردد که شناخت خدا و رشته پیوند او با آدمی مقدس‌ترین وظیفه‌ای است که او برعهده دارد.

خیلی خوشحال خواهم شد اگر این گفتار شما را قانع تواند کرد.

ترجمه : خانابا طباطبائی

جادوگری در ایران

این مقاله را داستان نویس معروف مرحوم

صادق هدایت نگاشته و در مجله فرانسوی

Le voile Disis

بچاپ رسانیده بود . اینك ترجمه آن

بوسیله دانشمند ارجمند آقای طباطبائی

فائینی از نظر خوانندگان گرامی میگذرد .

کیش وآئین آریا های قدیم در آغاز امر پرستش خدای یگانه بود . ولی چندی نگذشت که این خدای یگانه با سایر مخلوقات در هم آمیخت و آفریدگار با آفریدگانش یکی گردید و با گذشت دوران هریک از این مظاهر خلقت که کور کورانه از طرف مردم بدرجه خدائی رسیده بودند از یکدیگر جدا و مشخص شدند و هریک از آنها خدای مستقل و ممتازی گشتند .

در نتیجه خدای یگانه سابق جایش را بخدایان متعدد و گوناگون بعدی داد وآئین پاك یکتا پرستی پیش باچند تا پرستی عوض شد و وحدت بکثرت بدل گردید . آریا هائیکه بعد ها به هندوستان مهاجرت کردند و در آنجا پایدار شدند این کیش چند تا پرستی را با کلیه تشریفات آن نگهداشتند و تغییری در آن ندادند . ولی برای قبائل آریائی دیگر که در باکتریان ماندند خوشبختانه مصلحتی بنام زردشت پیدا شد و آنها را زود از اشتباه بیرون آورده و دوباره بکیش یکتا پرستی واداشت . زردشت . از تاریخ تولد زردشت خبری بما نرسیده و از زندگانی او بدرستی چیزی بدست ما نیامده است . جز اینکه اوهم مانند کنفوسیوس حکیم و متفکری بوده

که قصدی جز اصلاح مذهب نداشته و منظوری غیر از پاك کردن كیش و آئين پيروي نميكرده است .

با اينكه از زندگانی زردشت چیزی نمیدانیم ولی از آثار جاویدان وی که بدست ما رسیده و نظر تحسین مارا جلب کرده است چنین برمی آید که در کلیه عقائد کهن و مذاهب قدیم هیچ کیشی بپاکی کیش زردشت نبوده و هیچ آئینی شدیدتر از آئين زردشت برضد چند تا پرستی نژاد های حامی و سامی بدید نیامده است . بطوریکه بزحمت میتوانیم بكمك فکر و خرد کنونی طریقه ئی جامعتر از طریقه زردشتی بیابیم و رویه ئی مناسبتر و نزدیکتر از آن برای کشف و درك حقائق ازلی پیدا کنیم :

کتب مقدسی که از طرف این مصلح ارجمند و یا بالهام وی تهیه شده بهترین گواه این ادعا و روشنترین نشانه نبوغ آن متفکر بزرگ است .

کتب مقدس زردشت -

زبان شناس نامی فرانسوی هولاک آنها را به ۲۱ نساك تقسیم کرده که اینك نام و شرح مختصری از موضوع آنها ذکر میشود .

۱ - سیتودیش - که دارای ۳۳ فصل و راجع بپرستی و آفرینش و مخلوقات پروردگار است که اگر موید و شخص پاکی آنرا سه بار مطابق دستور مخصوص بخواند هر آینه ملکوت اعلی بدیدارش میآیند .

۲ - سیتودگر . ۲۲ فصل دارد و در خصوص راز و نیاز با خدا نیکی کردار كملك بزیر دستان و بیگانگی بین نزدیکان گفتگو میکند .

۳ - وهیشت منشراه که ضمن ۲۲ فصلش از مراعات قوانین و نیات پاك و غیره سخن میراند .

۴ - بئغ . ۲۱ فصل دارد و وظائف هر کس را در برابر قانون و وسیله رسیدن

بیهشت را تعیین میکند .

۵ - دوازده همکت . راجع بشناسائی دوجهان وساکنین آن وهمچنین راجع بگفتار خدا در این باب وقیامت وباز پرس روز جراست .

۶ - نادر . که با ۳۵ فصلش ازعالم بالا و ستارگان وشکل زندگانی ساکنین آسمان و بطور کلی از کائنات بحث میکند .

۷ - لجم ۲۲ فصل دارد و در خصوص چهار پایان . شش عید بزرگ کهنبار و خلاصه آفرینش است .

۸ - رانوشتی که درآغاز ۵۰ فصل داشت ولی بیش از ۱۳ نای آن بما نرسیده از رؤسا وبزرگان وقضات مختلف خلقت ونأسیس شهرها سخن میراند .

۹ - برش . که ۱۲ فصل از ۶۰ فصل اصلی آن در دست است همینطور راجع ببزرگان و اولیای حق و حکام وهمچنین درباب گناهان و خطاهای مردم است .

۱۰ - کشاکشیراه هم ۱۵ فصل از ۶۰ فصلش اینک معلوم واز تقوی وعقل و کارهای خیر گفتگو میکند .

۱۱ - و شتاسب شاه . درآغاز ۶۰ فصل داشته که ۱۵ نای آن اکنون دردست است وراجع به پیشرفت ونفوذی است که مذهب زردشتی درزمان گشتاسب داشته است .

۱۲ - وشت که ۲۲ فصل و ۶ قسمت دارد در خصوص تعلیمات و دستورهای زردشت اطاعت قوانین و پیروی از بزرگان کیش کشت زمین و تربیت گیاهان تقسیم مردم بطبقات مختلف موبدان قضات حکیمان جنگه آوران کشاورزان بازرگانان و هنرمندان نوشته شده است .

۱۳ - سپند ۶۰ فصل در موضوع دانش لازم برای بشر و معجزات زردشت دارد

۱۴ - جرشت که از ۲۲ فصل تشکیل میشود ودرخصوص اصل انسان وزندگانی

او در بطن مادر و سر نوشتش پس از تولد است .

۱۵- بغن یشت در ضمن ۱۷ فصلش موجودات آسمانی را میستاید .

۱۶- نیاروم ۵۴ فصل دارد و راجع بدستورهای مخصوصی برای اغلب ازموارد زندگی است .

۱۷- اسپاروم به ۶۴ فصل تقسیم شده و کارهای مجاز و خوب را از کارهای غیر مجاز جدا میکند .

۱۸- دواسرجد با ۶۵ فصلش از نزدیکان و خویشاوندان از شناسائی بشر و چهارپایان گفتگو میکند .

۱۹- اسکارم ۵۲ فصل در موضوع پیشرفت حرفه و فنون تا روز قیامت دارد .

۲۰- وندیداد دارای ۲۲ فصل است .

۲۱- هدخت با ۳۰ فصلش کلیه عجائب و شکفتیهای آفرینش را شرح میدهد و معجزات و کرامات زردشت رامیستاید. مذهب زردشت - آنچه از کتب مقدس برمیآید شالوده عقیده زردشت یا کیش مزدیسنی روی فکر آفرینش استوار شده و پایه علم تکوین را بنا نهاده است .

(اورمزد) که اصل نیکی است کائنات را آفریده و در نور و آتش و خورشید تجلی کرده و همین او است که پروردگار یگانه و تواناست که نه آغازی داشته و نه پایانی خواهد داشت .

گوینده شعرهای «یسنه» ویرا اینطور میستاید : ای پروردگار نورانی و روشن ای خدای بزرگ و مهربان .

توانا و بی نقص جمیل و خردمند - پاك و بی عیب که همه چیز را میدانی و همه کار میتوانی . توئی که ما را آفریده و ما را درست کرده و سیر و سیرابمان گردانده ای

چقدر عاقل و کاملی!

با وجود این زردشت بمشکل بدی برمیخورد و چون از حل آن عاجز میشود اهریمن یعنی خدای بدی جنایت و مرگرا درست میکند بین یزدان پاک و اهریمن ناپاک جنگ و ستیز ترسناکی در میگیرد و بشر بدبخت که شاهد و تماشاگر آنست چوب سخت آنرا میخورد و بسا در این معرکه هولناک پایمال میشود.

در این نبرد عظیم یاران اورمزد ارواح آسمانی و شش «امشسپند» که بنام خوبی حقیقت عدالت شفقت ثروت و ابدیت موسومند و همچنین ایزدهائی که در همه جای عالم پراکنده و مأمور حفظ جهانند و بالاخره فروهرها که شکل خالص و بیغش موجودات آسمانی و مواظب مخلوقات زمینی هستند میباشند.

از طرف دیگر اهریمن هم دارای سپاه بزرگ و توانائی از شیاطین سیاهست که زمین را همیشه در آشوب میاندازند تخم گناه و بدی را در آن میافشانند و مرگ درو میکنند در عوض شش امشسپند اورمزد اهریمن شش دروند و بجای ایزدهای اوشیاطین خاصی دارد که قدرت اینها در بدی و زشتی باندازه توانائی آنها درخوبیست. از اینرو عامل نور و روشنائی که چیزی جز خوبی و نیکی ندارد در برابر عالم تاریکی که ثمری غیر از بدی و پلیدی ندارد قرار دارد.

در نتیجه کلیه مخلوقات کائنات از ستاره ها جانداران و عناصر بیجان بجان هم افتاده و همیشه در کشاکشند.

بین این دو میدان جنگ عظیم و خوفناک انسان بیچاره واقعت که گاهی با اینطرف و گاهی با آنطرف کشیده میشود.

همین انسان محور خلقت و مقام او طور نیست که همه مخلوقات عالم بدور او گرد آمده اند و حتی سرنوشت این جدال نیکی و بدی و جنگ اورمزد و اهریمن بدست

او و پیروزی یکی بردیگری هم مربوط باوست .

باین جهت زردشت در اوستا دستور های چندی از قبیل اعتراف بگناه دعا و نماز صدقه طهارت جسم و جان و عشق خانواده بیشتر میدهد تا از اینراها وسایل غلبه اورمزد بر اهریمن فراهم شود و بدی مغلوب گردد .

زردشت بدنیای دیگری غیر از این دنیا عقیده دارد و میگوید چون مرک نشانه پیروزی اهریمن است . باین جهت جسم مرده پلید و ناپاکست و باید آنرا روی بلندی گذاشت تا خورشید و پرندگان آنرا ازهم بپاشند .

پس از سه روز مرده بیدار میشود . اگر در زندگانی گناهکار و بد رفتار بوده اهریمن یا یکی از همدستان پلیدش او را در کودال تاریکی میاندازند تا اینکه دوره عذابش در آنجا بسر برسد . یادعای بازماندگان ویرا از آن جهنم برهاند. ولی اگر در زندگیش خوب و نیکوکار بوده ایزدهای اورمزد او را بقله کوه مقدس و فضای وسیعی میبرند .

در این هنگام موجود بی اندازه زیبایی که بقتشکی و لطافت او هرگز در عالم ندیده بود برابرش جلوه گر میشود که مرد نیکوکار با کمال اشتیاق و حیرت او را در آغوش میگیرد و بانهایت تعجب میپرسد تو کیستی که این اندازه زیبا و رعنائی ؟ . جواب میشوند که من حیات تو فکر و نیت خوب تو گفتار و کردار شایسته توام که پاک و مقدس بود . من هرچند بسیار زیبا بودم ولی تو بارفتار پسندیده خودت مرا بیش از پیش زیباتر ساختی بطوریکه اکنون بدین خوبی و قشنگی در برابر اورمزد آشکار شده ام و سرافراز و درخشانم .

پس از این گفتار دست ویرا میگیرد و آسمانش میبرد . از این پس روح و جسم که مدتی در لفافه بدن مقید بودند از قیدهای مادی رها و یکی میشوند و بسیر در ملکوت

اعلی و مشاهده جمال و جلال کبریائی خدا میپردازند و سرعت برق جهانهای بالا را درهم مینورددند .

(پیدایش و پیشرفت سحر)

مغان - مذهب زردشت مانند کلیه مذاهب و سنن دیگر بپاکی و صفای اولیش نمائد و از طرف پیروان بانفوذ و مبلغین جاه طلبش بکلی تغییر شکل داد . نمایندگان و خلفای این کیش که به مغ موسوم بودند قدرت شگرفی بدست آوردند و طبقه بسیار مقتدر و ممتازی تشکیل دادند و بسه دسته مشخص تقسیم شدند . اربدان - پیروان مغبدان - (موبدان یا استادان) و دستور مغبدان (استادان بزرگ) .

هريك از این طبقات سه گانه هیبایست ریاضتهای سخت و شگفتی از قبیل کندن چاه و بآب رساندن آن . گذشتن از آتش تیز . روزه گرفتن نهانی و اورمزد را در هوای آزاد میپرستیدند و آتش را پا کترین عامل و صافی ترین مظهر پروردگار میدانستند و بنیایش آن میپرداختند .

بدین جهت پادشاهان ایران در پیروزیهایشان در جنگها هرجا معبد و علائم مذهبی میدیدند از بین میبردند و چیزی از آنها بجای نمیگذاشتند .

مغان بتأثیر اخلاقی کیش زردشت و انزوای از خلق و نظایر اینها را بجا بیاوردند و لباسهای بسیار درازی که بوسیله کمر بند پهنی بدور بدن محکم پیچیده باشد بپوشند .

همان لباسی که اکنون هم پیروان زردشت مقیم هندوستان که به پارسی یا کبر موسومند در تن میکنند .

منها برای اجرای آداب مذهبیهای پرستشگاه و معبد خاصی نداشتند بلکه اکتفا نمیکردند بلکه پیش از تاجگذاری پادشاهی آزمایشهای مخصوصی بوی تحمیل

میکردند و بعد از بنخت نشستن او هم گریبانش را رها نمیکردند و در کلیه مقامات اداری و قضائی نفوذ داشتند و حتی اغلب بنصب مقام و قدرتی نیز میپرداختند .

از این جهت آئین مزدیسنی بپاکی و صافی آنچه در اوستا بود باقی نماند و بانفوذش در آشور و یونان بکلی تغییر شکل پیدا کرد تا اینکه ساسانیان اصلاحات چندی در آن بعمل آوردند ولی مسلمانان بطوری اصل آن را از بین بردند که زردشتیان باز- مانده حتی نام زردشت را هم فراموش کردند .

سحر - در آغاز امر یعنی هنگامیکه مغان بکیش زردشت احترام میگزاردند دوکار عمده داشتند . یکی از بین بردن جانوران پلید و پرآزار مانند مورچه مار ملخ و غیره و دیگری پیش گوئی و حدس زدن حوادث آینده از روی احشاء و امعاء حیواناتی که آنها را قربان میکردند .

هرودوت میگوید که عشق قربانی بقدری نزد مغان شدید بود که بکشتن چهار پایان تنها اکتفا نمیکردند بلکه پسران و دختران جوان را نیز بعنوان پیشکش به درگاه خدایان قربان میکردند .

این عادت بوسیله مغهای مدی و خیل پیش از هجوم ایرانیان وارد کیش مزدیسنی شد و بتدریج به آرینها هم سرایت کرد و قبایل فاتح را مقهور عقائد طائفه مغلوب گرداند بطوریکه بنا بگفته هرودوت مقام مغان بقدری بالا گرفت که هیچ آداب دینی از قربانی و غیره بدون حضور و اجازه مغان ممکن نبود .

طالع بینی زایجه شناسی دفع اجنه و شیاطین و ارواح خبیثه دعانویسی و دیگر عملیات سحری توسط مغها وارد کیش زردشت شد و آینده بینی بوسیله شاخه های بید و نی و شبیه بآنها معمول گشت در برابر جاء طلبی روز افزون و نفوذ بی پایان مغان ایرانیان همیشه ساکت نمیماندند بلکه اغلب بشورش سیاسی و انقلاب مذهبی دست

میزدند و مغها را میکشند از جمله پس از واژگون کردن اسمردیس ایرانیان بکشتار مغان پرداختند و بیادگار این روز جشن یادبود برپا ساختند .

جادوگری - همانطور که دیدیم پیدایش جادوگری و سحر و عملیات عجیب و غیرعادی آن بوسیلهٔ مغان صورت گرفت و در قرون وسطی به منتها اوج پیشرفتش رسیده بود .

دانشمندان مغ با گیاهان ساده‌ای که میشناختند زخمها و بیماریهای چندی را درمان میکردند و بوسیلهٔ شیر و برخی از علفها شربت‌های مخصوصی برای تقویت مزاج طول عمر جلب دوستی و یا برای آزار دادن بکسی میساختند و حتی عملیاتی که روی مجسمهٔ مومی شخص منظوری میکردند ویرا بدردها و زخمهای مهلکی دچار می ساختند .

همچنین خیلی پیش از دانشمندان کنونی دربارهٔ تبدیل فلزات بیکدیگر مخصوصاً سرب بطلا اقدامات شگرفی کردند و با اوراد و اذکاری که خود میدانستند مطمئن بودند که میتوانند شعاع خورشید را در گودال خاکی حبس کنند و پس از چندی آن شعاع نور را بزر مبدل گردانند .

این هنرمندان از عملیات شگفت‌انگیز امروزی از قبیل القا انتقال فکرمانیسم ژئوپنویسم و قدرت بی‌پایان آنها کاملاً باخبر بودند و حتی مانند مرناضان کنونی هند میتوانند بخودی خود بحالت اغماء و خلع بدن فرو روند و از خود بیخود شوند . صرف‌نظر از جنبهٔ جادوگری و جن‌گیری بیشتر این مغها از دانشمندان حقیقی و هنرمندان واقعی بودند .

تأثیر سحر و جادو در کلد و آشور

اهالی بابل و نینوا نه تنها معتقد بتأثیر خوب و بد ارواح مردگان درزندگان بودند بلکه کلیه فضا و هوا را پراز موجودات ناپیدا و جنیان و پریان میدانستند و

آنها را در زندگانی زمین و ساکنان آن مؤثر می‌شمردند و شادکامی و ناکامی هر کس را بآنها نسبت می‌دادند .

در اینجا غیر ممکن است کلیه ارواح خوب یا بدی را که تصور و توهم اهالی کلدی برای خود تراشیده بود و نادانی و ترس مردم هم کمک مؤثر و بسیار بزرگی بآن میکرد شرح دهیم و هیكلهای خیالی و وهمی آنها را که بی اندازه غریب و عجیب و بد هیولا بوده و روی چوب سنگ نئکین انگشتر و مهرها حاك شده است ترسیم کنیم . از جمله آنها مجسمه بد ریخت و ترسناك جنی که در توهم اهالی کلدی موکل پیاد سموم عربستان بوده است اکنون در موزه لوور پاریس موجود است که روی پاهای عقبش که بچنگال عقاب ختم میشود ایستاده و اندام او بشکل بدن درندگان خونخوار و روی شانه‌های پهنش بالهایی بزرگ و برپیشانی‌اش شاخ است و از دهان بد ترکیبش بنظر میرسد که نعره مخوفی بیرون می‌آید .

قیافه این جن بقدری نفرت انگیز و وحشت زاست که کمتر میتوان بآن نگاه کرد .

بابلیها هم نهایت کوشش را بکار میبردند که هر اندازه بتوانند اندام انسانها یا حیوانات را بد ریخت و بد ترکیب و موحش تر جلوه دهند تا بوسیله ورد و دعا‌های سحری و طلسم و جادوگری غضب این ارواح خبیثه را از خود دور و یا مهر آنها را بخود جلب کنند .

عملیات جادوگری و جن گیری و طلسم سازی و عزائم خوانی از هر قبیل در هیچ جای عالم بقدر کلدی پیشرفت و شیوع نداشته و باوجود اینکه ایران نخستین مرکز پیدایش سحر و جادوگری است باز می‌بینیم که در بابل و نینوا این عملیات بحد اعلای خود رسیده و کشیشان کلدی و آشوریشرو کیمیاگران زایچه و ستاره‌شناسان و جادوگران

قرون وسطی بوده اند .

کلیه کارهای جادوگری مانند نظرزدن بستن بخت و اقبال و نظائر زیاد اینها که آنقدر مردمان بیچاره قرون تاریک را بوحشت و هراس انداخته بود از کناره های فرات سرچشمه گرفته و دنیای آن زمان را سخت تحت تأثیر قرارداد بود .

نتیجه - با اینکه امروز ما از خواندن جمله های شگفت انگیز سحری و یا از مشاهده هیکل های جنهای خیالی و همچنین از عملیات جادوگری و جن گیری مغهای ایران و کلدیه میخندیم و آنها را تمسخر میکنیم با وجود این نباید فراموش کرد که تجربه های عملی و نظریات علمی همان مغان پیشرو علوم امروزی بوده و به فیزیک و شیمی کنونی منجر شده است مخصوصاً پیشرفت هائیتیسیم و ثیپنوتیسیم بما میفهماند که چندین هزار سال پیش از این هنرمندان و دانشمندان بودند که اسرار را از نهانخانه طبیعت بیرون میکشیدند و شاید روزی بیاید که ما بمهارت مغان در کشف رموز آفرینش اذعان کنیم همان رمزهایی که تازه از وجود آنها با خبر شده ایم و جسته و گریخته بآنها پی برده ایم .

بازیچه قدرت خدائیم همه

اوراست توانگری کدائیم همه

بریکد گر این زیادتى جستن چیست؟

آخر ز در یکی سرائیم همه

(شمس تبریزی)

دکتر هراند قوگاسیان**دکتر روبن سواک**

پزشکی که در ادبیات ارمنی شهرتی بسزا دارد

نوشتن برای من حکم آوازخواندن را دارد . قلم کوچک فلزیم و کاشانه خلوتم
تنها مایه تسلی خاطر من است .



درشبهای بلند زمستان هنگامیکه شعری را بپایان میرسانم هیچکس را ازخود
خوشبخت تر نمیدانم .

گفتار بالا از شاعر و نویسنده ای است وارسته و مبین دوست بنام روبن چلنگریان
که همه آثار خود را با نام روبن سواک می نوشت متأسفانه داس بی امان و بی رحم-

ستمگران خیلی زود این فوئال ادب ارمنی را درو کرد سواک در سن سی سالگی در فاجعه سال ۱۹۱۵ کشته شد اشعار او همه از محیط گردا گردش مایه میگرفت و آئینه تمام نمای درد و رنج مردمی بود که در میان آنها می زیست . او با طبع و بیان توانا و شیوای خود گاه در وصف طبیعت و زمانی در ستایش دلاوران و سلحشوران سرزمین خود شعر میسرود .

سواک از گویند گانیست که گفتنی بسیار داشت اما مرگ نا بهنگام به شاعر و نویسنده جوان فرصت نداد تا حرفهای خود را آنقدر که آرزو داشت بیان کند . مجموعه آثارش حاوی ترانه های گونا گونست در زمان حیاتش تنها یک مجموعه از او بنام « کتاب سرخ » بچاپ رسید . اخیراً بمناسبت هشتادمین سالگرد تولد و پنجاهمین سال در گذشتش مجموعه ای از آثارش در ارمنستان بچاپ رسیده است .

سواک بسال ۱۸۸۵ میلادی در دهکده ئی از حومه اسلامبول چشم بجهان گشود پس از طی دوران صباوت از سال ۱۹۰۵ تا ۱۹۱۴ دور از زاد گاهش بسر برد و همه آثارش را در همین سالها بوجود آورد .

آموزش نخستین خود را در مدرسه « بریریان » بیایان رساند و برای کسب علم و دانش در رشته پزشکی بدانشکده طب لوزان سویس رفت و پس از شش سال از دانشکده مزبور فارغ التحصیل شد . مدتی در آلمان بسر برد آنگاه در سال ۱۹۱۴ به اسلامبول بازگشت . شهرت و طغیان احساسات سواک از اینجا شروع میشود . زیرا پس از بازگشت به زادگاه خود با یک دنیا آرزو و اشتیاق هرجا قدم نهاد جز فریاد مظلوم و بیدادگری ظالم بگوشش نرسید . همه چیز را رو به انهدام و همه کس را اسیر چنگال دیو یأس و مقرون به در بدری و آوارگی یافت . وقتی این صحنه ها و وضع رفت بار هموطنانش را با طبیعت زیبا و آزادگی خاک بیگانه ای

که در زمان تحصیل خود دیده بود مقایسه کرد بار دیگر او را قلباً و روحاً با ملت خود همدرد و هم بیان ساخت .

سواك در سراسر عمر هرگز خود را از سرنوشت ملتش جدا نمیدانست او در در هنگام کشتار عظیم « آدنا » که در آن تعداد زیادی از هم میهنانش کشته شدند مسائل خونین و وضع نابسامان آینده ملتش را با قدرت خلاقه خود در آثارش متجلی ساخت و از اعماق درون خود گرمترین و اصیلترین احساسات و اندیشه‌های ملت خود را بیرون میریخت و در قالب شعر می‌آورد .

الا تو تو ای مام میهن توای کشور نگون بخت ، که در درون منجلابی لبالب از خون گرم ، قربانی و بازیچه وحشیان درنده خو گشته‌ای و در میان شعله‌های سوزان جاوید و عالم گیر از خاک دود برمیخیزد ای وطن نگون بخت الا ای میهن نگون بخت که از خاکت دود برمیخیزد .

در اشعار خود از کلایه‌ها شکوه‌ها و ناله‌های مردم و انتقام آنان سخن می‌گوید . در اشعاری مثل « زنکها ، زنکها ، و « زنکهای خطر » عید پاک و غیره شاعر طنین ناقوس کلیسا را مظهر قرنهای درازی میداند که با تسلیم و رضا و کسردار نیک گذشته است .

زنکها هنوز هم در فضا طنین می‌افکنند در حالیکه اینک ناظر کشت و کشتار هزاران انسان بیگناه هستند شاعر خواهان آنست که از این زنکهای کهنسال و بی‌آلایش بجای آهنگ گریه و تسلیم سرود پیکار و انتقام بشنود .

رنج و درد و خون و کشتار روح شاعر را که واقعاً پزشك آلام درون و بیرون ملتش بود آزار میداد میخواست حصار تن را از هم بدر و برفراز ملکوت پرواز کند .

آثارخون تصویرها و یادبودها . باز هم امشب . شب هنگام مرا به شکنجه و عذاب میکشند .

در میان چهار چوب روح دردمندم ، آوای ظلمت طنین میافکند . با اینهمه پایان اشعارش امیدبخش است . نه نه سپیده بر آنها خواهد دمید .

سواک با شعار میهنی خود و حال و روز و سرنوشت آینده ملت خویش هرگز رنگ سیاسی نمیداد . بلکه تنها هیجانات و آرزوهای خود را منعکس میساخت .

با مطالعه آثار کونا کونش نظیر «پیشگوئی» «این کار» «سپور» «نیایش پول» «قو» «آواز قو» و غیره بخوبی میتوان بوسعت فکر و دامنه اندیشه‌های شاعرانه او پی برد سواک معتقد بود که بشر از هنگام زادن تا لحظه مرگ از همنوعان خود ظلم و ستم و بیداد می‌بیند . بویژه در قسمتی از اشعارش بنام «گاو بازان» بخوبی میتوان بطرز تفکر و تعمق و اندیشه‌های او در زمینه ترقی و پیشرفت روز افزون اجتماع پی برد .

در سلسله یادداشتهای «اوراق پراکنده از دفتر یادبودهای يك پزشك» سواک مسائل مهم اجتماعی زمان خود را مورد بررسی قرار میدهد و آنها را با حالت روحی و جسمی بیمارانی که روزانه در بیمارستانها و درمانگاهها بدرمانشان می‌پردازد تطبیق میدهد .

این یادداشتها (۱) که بصورت شرح حال بیماران جالب برشته تحریر درآمده است نه تنها برای پزشکان درخور توجه است بلکه نویسنده در آنها کوشیده است با پیش کشیدن مسائل کوچک و فردی راهی بسوی حل مسائل اجتماعی بگشاید .

۱- شامل ۱۲ یادداشت است که کلیه آن بوسیله نگارنده از زبان ارمنی به فارسی ترجمه گردیده است .

سواك گاهی در اندیشه و خیال عشق و طبیعت بسر میبرد و زمانی با شور و هیجان به مسائل میهنی و همگانی میپردازد .

شب آرام و بیکران فراز آمد . به این لحظه مقدس و رویا انگیز ، چه نام زیبایی میتوان نهاد ، آه شادمان زیستن .

در سال ۱۹۱۰ شاعر نخستین و یگانه مجموعه خود را بنام « کتاب سرخ » به چاپ رساند و در نظر داشت سه مجموعه دیگر بنام « کتاب عشق » ، « برزخ » و « آخرین آرامنه » به چاپ رساند که در آنها کلیه آثار منظوم شاعر درباره سه موضوع عشق سرود طبیعت و انتقاد از شیوه غلط اجتماعی دور میزد هم چنین مجموعه اوراق پراکنده از دفتر خاطرات پزشك در زمان حیاتش آماده چاپ بود که مرگ نا بهنگام او آنرا به عویق انداخت .

سواك خیلی زود چشم از جهان بست و اگر جز این میشد شاید از درخشانترین چهره های ادبیات ارمنی بشمار میرفت داستانهایش از يك هم آهنگی درونی برخوردار است مصالح داستان نویسی موضوعات و تصاویر بصورت ابتدائی ترین شکل خود مورد استفاده او قرار میگرفت با اینهمه سواك در بند این نبود که چطور و چگونه می نویسد مهم برای او مطلبی بود که با کوشش و پوستش احساس کرده بود و متأثرش ساخته بود و لاجرم میباید نوشته میشد و نوشت . گاهی داستانهایش رنگ و حالت مقاله بخود میگرفت مثلاً در حس ششم و با اینهمه درهمین جا نیز مسئله ئی را مورد بررسی قرار داده است .

از اینها که بگذریم باید اضافه کنیم که سواك خود نیز نام داستان بر - نوشته هایش نداد و تنها بذکر خاطرات يك پزشك بسنده کرده است .

روبن سواك در سال ۱۹۱۵ پس از دستگیری همراهان با هزاران محکوم بمرگ

دیگر تبعید شد و در «آنا تولی» با وضع رقت انگیز مورد شکنجه قرار گرفت و همراه دو شاعر توانا و بلند قدر ارمنی چون «دانیل و اروژان» و «سیامانتو» در دره ای نزدیک چانقرا بطرز فجیع بقتل رسید. زندگی کوتاه و مرگ نابهنگام سواک او را بعنوان يك قهرمان ملی بکشورش شناساند. سواک هرگز سرنوشت خود را از ملتش جدا نمیدانست تا جایی که در لحظه مرگ نیز در کنار آنان بود.

روبن سواک پزشکی آزموده فارغ التحصیل از دانشگاه لوزان سویس بود. ولی دوستداران ادب او را ادیبی دانا و نویسنده‌ای توانا میدانند. در تاریخ ادبیات ارمنی شخص دیگری را بنام گریگور زهراب میتوان نام برد این شخص که بلقب پاشائی از طرف دولت ترکیه مفتخر گردیده بود از وکلای مبرز دادگستری و از طرف ارامنه نماینده انتخابی در مجلس شورای ملی ترکیه بود ارامنه پیش از آنکه او را نماینده خود در برابر ترکیه بدانند نویسنده محبوب خود محسوب میکنند که او نیز در قتل عام ۱۹۱۵ بقتل رسید.

اشعار سواک نمایشگر خواسته های ملت ارمنی است که در آن همه آرمانهای درخشان و از جمله امید و میل به آزادی ارامنه بچشم میخورد اشتیاق بادامه حیات از روی دیدار آفتاب در بهندشت آسمان نیلگون شور و نشاط زندگی. عشق و ایمان. میل به کلکشت در بوستانها و شنیدن آواز خوش الحان پرندگان همه و همه سخن - هائی از زندگی شادی بخشی است که از دل پر شور شاعر جوان برمیخاست و بدلهای می نشست.

در آن زمان که ارمنستان غربی در کشمکش سخت و هولناک تقلا میکرد سواک سعی داشت که آرمانهای ملتش را با پیامی آزادی بخش در اشعارش تصویر کند هنگامیکه هموطنانش در چنگال سرنوشتی تاریک و سیاستی خونبار دست و پا میزدند

و هستی و شرافتشان لگد کوب ظلم و آزار یگانگان میشد شاعر جوان سغت در اندیشه نجات هم میهنانش بود و تنها برای نجات همو شعر میسرود .

سواك در یكجا ارمستان غربی آزمان را به کشوری مانند میکند که كابوس مرگ و کرسنگی و کشتار بر همه جای آن سایه انداخته میگوید .

این کیست که بر آستانه کلبه‌ام می‌گرید ؟ غریبی است خوار . در بگشا .

آیا اسکلتي با چشمانی گریان از ظلمت بیرون می‌گذرد ؟ فحطی است . در بگشا . بر قفسه سینه‌ام تبری فرود می‌آید . کشتار است . در بگشا . . .

قهرمانان داستانهای او سرنوشتی محتوم دارند - میباید با وضعی رفت انگیز جان بسپارند - و این را خود از پیش میدانند . در داستان « موجودی سر تا پا درد » قهرمان داستان بیزشك معالجتش میگوید . لطف کنید و مرا از این زندگی نجات دهید . دنیا ما را زنده زنده بگور میکند . چرا که امید از همه و همه جاشسته‌اند و داروی همه دردهای ناگفتنی خود را در مرگ میجویند .

در داستان « زاده گناه » نویسنده سراغ جنایتهائی میرود که با سرپوش شب در هر شهری شکل میگیرد و فجایعی را برملا میکند که انسانها بخاطرهم آغوشی مرتکب میشوند .

با اینهمه سواك نویسنده‌ئی جوانست و مسائل مهم زندگی هنوز در مغزش انسجامی نیافته است . چرا که در داستانهایش . از زبان قهرمانان . يك جا از فساد اجتماع سخن میگوید و انسان را عامل هرفساد میپندارد .

گاهی محیط را بزیر مهمیز انتقاد می‌گیرد و زمانی بخالق همه این چیزها می‌تازد - تا جائیکه کفر میگوید با اینهمه و در عین حال دیسن را لازم و ضروری می‌شمارد ولی در همه اینها تنها يك مسئله است که همه جا و تا آخر هر داستان از

درخشش نمایاند و آن روح دردمند نویسنده است که از لابلای هر داستان خواننده میشود. روح دردمندی که انسان و طبیعت را دوست میدارد از رنجها و دردهائی که دامنگیر انسان گشته است متأثر و اندوهگین است اما راه بجائی نمیداند.

در داستان «دلیریم ترمنس» مردی را می بینم که برای فرار از خانه خود در مغزش مادر خود را میکشد و بچه هایش را رها میکند و وقتی از او می پرسند . پس بچه هایت از کجا امرار معاش می کنند خیلی ساده جواب میدهد « مادرشان زن زیبایی است ».

« نامه يك مرده » ادعای نامه دختران زمان ماست . دختران بی پناهی که هنوز در قرن بیستم خرید و فروش میشوند .

نویسنده در داستان دختر مرد میخوار . نتایج میخوارگی بیش از حد و اندازه را مطرح میکند و دختری را تصویر میکند که بدرخشندگی آفتاب بهاری است و رؤیا انگیز اما همین دختر از آنجا که پدری دائم الخمر دارد به بیماری صرع دچار است و سرانجام هم تمام پیکر زیبایش طعمه آتش بی امان میگردد «سواک» بعواملی که باعث میخواره شدن مرد است هیچ اشاره ای نمیکند . حتی بآن توجهی هم ندارد چیزی را که او دیده است همانست که يك پزشك وظیفه شناس و علاقه مند بحرفه خود و نظم اجتماع می بیند و نه فراتر .

از این که بگذریم نویسنده از این نظر که پزشك است و هرروز با مرگ و میر آدمها روبروست . آدمهائی که زنده اند نفس میکشند میگویند و می خندند و دمی دیگر چون تکه سنگی خشك میشوند آنچنانکه گویا اصلا نبوده اند . و این مسئله او را بتفکر و امیدارد در بستری که هنوز از پیکر مرده ای گرم است . بیمار تازه ای بامید زیستن می خوابد . . . و هرروز بر روی میز آهنی خون چندین نفر پا هم در

می‌آمیزد ... و تمام این رنجها آنقدر باهم شبیه‌اند که بسختی میتوان از هم باز - شناخت ... و اینجاست که نویسنده با همه توانائیش در حرفه پزشکی به شکستی و بعد به نومییدی دچار میشود اینکه چرا باید مرد ؟ مسئله‌ئی که قرنهاست مطرح میشود و با این همه بی‌جواب مانده است .

سواك مانند هر شاعر و نویسنده دیگر از تأثیر زمان و مکان و محیطی که در آن میزیست برکنار نبود . همانطور که یاد شد هم پای ملت زجر کشیده ورنج‌دیده خود تا پای جان ایستادگی کرد و تا واپسین لحظه‌های زندگی غم جانکاه ملتش را برزبان می‌آورد .

وصیت اسکندر

چون اسکندر فرمان یافت گفت : مرا در تابوتی نهید و تابوت را سوراخ کنید و دست من از آن سوراخ بدر کنید کف گشاده ، و همچنان همی برید تا مردمان به بینند که اگر جهان بستم نهی دست همی روم . و مادرم را بگوئید :

که اگر خواهی روان ما از نوشادمان باشد ، غم من با کسی خور که اورا عزیزی نمرده باشد ، یا با کسی که نخواهد مردن .
(عنصر المعالی کابوس)

انجمن ادبی حکیم نظامی

کاظم رجوی (ایزد)

آب و آتش

- گاهی در آتش غم جانانه سوختیم .
- گاهی بآب می ، دل دیوانه سوختیم .
- آب درون خم نشاند آتش فراق :
- در آب و آتش غم جانانه سوختیم .
- آتش بجان و اشک بدامان خویشتن ،
- چون شمع ، بی توجه پروانه سوختیم !
- سرگشته حبیب و سراسیمه رقیب ،
- گاهی ز خویش و گاه ز بیگانه سوختیم .
- ورد زبان فسانه مهر فسونگران ،
- عمری ، درین زبانه افسانه سوختیم .
- پیمان عشق بر لب و دور از لب نکار ،
- چون نشنه ای ز حسرت پیمانه سوختیم .
- چون خم ز سوز باده پر جوشش درون ،
- لب بسته از خروش ، بمیخانه سوختیم .
- مستانه آمدیم ز میخانه ازل ،
- در خوابگاه هستی و مستانه سوختیم .
- در دام دهر ، دانه مهر و وفا نبود ،
- در خشکسال قحطی این دانه سوختیم .
- (ایزدا) چه غم که درهمه عمر سوختی ؟
- شکر خدا که سرخوش ورنده سوختیم .

مگردآورده : لریکلانتری

مطالب وارده

از سخنان مهر بابا

سرور و خرسندی حقیقی در خرسند ساختن دیگران نهفته است . دستگیری و خدمت بدیگران باید پنهانی و در خفا انجام پذیرد تا از هر گونه شائبه تظاهر و ریا برکنار باشد .

خودشناسی بزرگترین دانش و معرفت انسان است و کسیکه خود را شناخت هیچگاه غم و اندوه ظاهری براو چیره نخواهد گردید .

از تمایلات و آرزوهای کودکانه باید پرهیز نمود تا راه ارتقاء بمدارج روحانی صاف و هموار گردد و نیل به کمال مطلوب که همانا خدا شناسی است سهل و آسان گردد .

تا میتوانید گوش باشید و کمتر زبان را بکار بیندازید زیرا که سکوت اولین قدمی است که انسان را متوجه حقیقت و کشف رموز خلقت خواهد نمود .

قلب و دل خود را از محبت غیر پروردگار بزدائید و اگر آرزوی دیندار و مشاهده اوست باید در دل و قلب خود جستجو نمائید تا حقیقت پروردگاری برأی العین برای شما ظاهر و آشکار گردد .

در حال غضب و شهوت هرگاه خدای را در نظر آورید هیچگاه از جاده آدمیت و مردانگی منحرف نگردیده و مرتکب لغزش و گناه نخواهید شد .

در برابر شدائد و سختیهای جسمی و روحی آزرده خاطر نباشید بلکه خدا را شکر گزار باشید که قدرت تحمل و شکیبائی بشما اعطاء کرده است .

کتابخانه ارمغان

کرد شناسی

کتاب (کرد شناسی) شاهکار دیگری است از پژوهنده زرف بین آقای اورنگ که تازه از چاپ در آمده . این کتاب که براساس تحقیقات عمیق و دلایل استوار تاریخی است ، پیشینه کرد ها را از لحاظ ایرانی الاصل بودن و با سایر ایرانیان آریائی نژاد همبستگی داشتن ، کاملاً روشن میسازد و میسراند که کردها همان مادها یا شاخه بزرگی از مادها هستند - در این کتاب نشان میدهد که حضرت زردشت پیغمبر باستانی ایران از میان کردها برخاسته و سرود هایش هم‌آهنگ با فرهنگ و زبان کردی است .

از نکات دیگر این کتاب ، اردشیر بابکان و بسیاری از بزرگان و دلاوران ایران باستان را از دودمان کرد بشمار آوردن ولرها را نیز از آن تیره دانستن .
رویم رفته کتاب مزبور دارای يك سلسله مطالب ارزنده است که مطالعه آن برای محققین لازم و سودمند میباشد .

« نامه ماهانه ادبی ، علمی ، تاریخی ، اجتماعی »

اگرچه

دوره - سی و ششم

شماره - ۸

شماره - هشتم

آبان ماه - ۱۳۳۶

تأسیس بهمن ماه - ۱۳۹۸ شمسی

(مؤسس : استاد سخن : مرحوم وحید دستگردی)

(صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحید زاده دستگردی - نسیم)

کسب علم و دانش توأم با فضائل اخلاقی

در دنیای کنونی این نکته تقریباً بر همه جهانیان روشن و آشکار گردیده که رمز خوشبختی و سعادت هر ملتی در تحت لوای فروزان دانش و فرهنگ حقیقی نهفته و تنها با سلاح علم و هنر است که میتوان ریشه های فقر و مسکنت را که نتیجه جهالت و نادانی جامعه ای است قطع نموده آنرا بسوی سعادت و خوشبختی سوق داد .

همانگونه که فرد عامی و بیسواد کمتر قادر است خیر و صلاح خویش را از روی دانائی و بینائی تمیز دهد جامعه ای که از مواهب دانش و فرهنگ محروم بوده طبعاً از تشخیص خیر و شری که خواه ناخواه در زندگانی اجتماعی پیوسته با آن روبرو میگردد عاجز بوده لاجرم بجای انتخاب طریق صواب راه نادرست را برگزیده بدینوسیله موجبات ذلت و خواری و احیاناً نیستی و فنای خویش را فراهم میسازد .

تن مرده و جان نادان یکيست

ز دانش به اندر جهان هيچ نيست

جان نادان بحکم آنکه انسان است و باید منشأ آثار و پنداری نیک گردد و خود و دیگران را از ثمره وجودی خویش بهره مند سازد همچون جسم بی روحی است که ارزش حیاتی نداشته و هستیش مفید فایده و وجودش مضر ثمر نخواهد بود . ملل متمدنی جهان که سالها در راه علم و صنعت ، تعلیم و تربیت گام برداشته و طی طریق کرده‌اند و اینک بمدارج عالی دانش و هنر رسیده خود را پیشرو و راهبر دیگران میدانند و حقاً هم این راه پر نشیب و فراز را با موفقیت و سر بلندی بپایان آورده‌اند گواه صادقی است از تعمیم علم و فرهنگ حقیقی که ما را از تطویل کلام و تفسیر مطلب در این باره بی نیاز میگرداند .

تیغ دادن در کف زندگی مست به که افتد علم را نادان بدست
غرض از بسط علم و دانش همانا آشنا ساختن افراد بفضائل اخلاقی و معنوی است تا از نتایج سودمند آن همه برخوردار گردیده و بالاخره جامعه راه سلامت و سعادت سپرد .

هر علم را که کار نبندی چه فائده
چشم از برای آن بود آخر که بنگری
ترك هوی است کشتی دریای معرفت
عارف بذات شو نه ببدلق قلندری
دانش و علم را باید بکار بست و از تظاهر و ریا اجتناب ورزید و خدمت بخلق و میهن را از وظایف اولیه اخلاقی خود دانست .

دریغ است کشوری که روزگاری پیشرو فرهنگ و تمدن جهان بوده و راه و روش اخلاقیش مورد تحسین و ستایش جهانیان گردیده و ده‌ها نایفه علم و حکمت و ادب در مهد خویش پرورش داده از غافله تمدن عالم عقب بماند و در عرصه پیکار زندگی محتاج و زبون دیگران باشد .

ملتی که در دوران دو سه هزار ساله تاریخ پر افتخار خویش کارهای

شکرفی انجام داده و از نظر مادی و معنوی آثار عظیم و پرشکوهی بوجود آورده که پس از قرن‌ها گذشت روزگار هنوز مایهٔ اعجاب و حیرت بینندگان و محققان این زمان می‌باشد .

اینک که نهضت و رستاخیزی عظیم در کلیهٔ شؤون کشور تحت ارشاد و راهبری پادشاه مملکت برای جبران مافات بوقوع پیوسته و راه ترقی و تعالی ایران کهنسال از هر جهت هموار گردیده و هر روز کاری و اقدامی بس شکرف و عظیم بمنصه ظهور می‌پیوندد که تا چند سال قبل حتی قبول آن بنظر غیر ممکن می‌آمد جای آن دارد که همه افراد این کشور موقع را غنیمت شمرده و در این رستاخیز ملی شرکت جسته در راه عظمت و فراز مندی میهن کوشا و سهیم باشند .

اکنون قسمت عمده‌ای از بودجه مملکت صرف آموزش و پرورش میگردد و برای از بین بردن آثار بیسوادی تلاش فراوانی مبذول میگردد ولی از طرفی هر چه بر تعداد دانش آموزان و دانشجویان علاوه میگردد بهمان نسبت سطح دانش و معرفت عمومی رو بکاهش و قهقرا میرود .

نسبت بجنبه‌های اخلاقی و تربیتی که باید مقصود اصلی و هدف نهائی باشد کمتر دقت و توجه میگردد و باید اعتراف نمود که این رکن اصلی در برنامه آموزش و پرورش ما تقریباً بطاق نسیان سپرده شده است .

برای آنکه این تلاشها و کوشش های مداوم و هزینه های روز افزون بهدر نرفته نتایج مفید و سودمندی بیار آورد و فرشته دانش و خرد و صنعت بر غریت جهالت و نادانی چیره و غالب گردد باید از صمیم قلب در بسط و توسعه دانش و فرهنگی که با حقیقت علم و اخلاق و هنر مقرون باشد کوشید تا راه موفقیت و کامیابی هموار گردیده نتیجه مطلوب بدست آید .

محمد حسین - استغفر

هنوز بازار هفته کتاب دارای رواج و رونق است و چرا نباشد!

اولین امری که از مقام وحی بمحمد شد و نشان بعثت و رسالت او بود امر خواندن بود اقرء باسم ربك الذی خلق و دنباله تعلیم بقلم بود ، اقرء و ربك الاكرم الذی علم بالقلم امر بدیهی است که خواندن و تعلیم و قلم بدون کتاب میسر نیست .

ما تاریخی از انتشار کتاب و خدماتیکه کتاب بعالم تمدن نموده و بشریت را از جهالت و ظلمت نجات داده در ضمن اینمقاله بخوانندگان گرامی مجله با ارزش (ارمغان) میرسانیم و وظیفه خود را در اشتراك مفت و مجانی این مجله انجام میدهم .

آغاز بیداری اروپا از تابش کتاب و علوم

در سال ۱۴۵۳ میلادی سلطان محمد فاتح شهر قسطنطنیه را فتح نمود .
علما و دانشمندان یونانی که باترك و دولت تركی و ترك زبان آمیزشی نداشتند با کتب و مؤلفات فلاسفه و دانشمندان قدیم یونان از قسطنطنیه بکشور ایتالیا مهاجرت کردند و آن گنجینه های معارف و ذخائر علمی را در ایتالیا انتشار دادند و شاگردان مکتب آنها مردم قاره اروپا را از خواب غفلت و جهالت بیدار کردند ، آن پرده ضخیمیکه کشیشهای ابله و جوفروشان گندم نما یا بعبارت دیگر تجار دین فروش بین مردم و حقائق و معنویات کشیده بودند بالا زدند ، بجای گفته های سخیف کشیشان و موهومات و خرافاتیکه عقول سلیمه آنرا باطل و مردود میدانند .

فلسفه سقراط و افلاطون و ارسطو را انتشار دادند ، انتشار این قسم دانش و فرهنگ موجب شد که مردم شعبده باز را از دانشمند بشناسند و درو گوهر از خرف و خرمهره تشخیص دهند و بدانند که اختیار خدای تعالی در دست کسی نیست که در مقابل مالی گناه گناهکار را مصالحه کرده سند مغفرت صادر نماید ، و جای اشخاصی

را که هزاران جرم و جنایت و خیانت مرتکب شده‌اند در بهشت که مخصوص پاکان و پرهیزکاران است معین کنند ، خلاصه در پرتو انتشار این کتب مردمی آزاده و آزاد فکر بوجود آمدند که برای مبارزه با خرافات از هیچ فشار و شکنجه و زجر نهراسیدند . بر روی این اصل و این تابش علمی اروپا تکائی خورد که هنوز آرام نشده و خدا داند کی آرام خواهد شد ، چیزی که از حسن تصادف این تکان را تقویت کرد این بود که قبلا در قرن سیزدهم اروپا ساختن کاغذ را از مسلمانها که در آن عصر مشعل دار تمدن بودند یاد گرفتند و سپس مطبعه اختراع شد و اولین کتاب در سال ۱۴۷۷ در شهر (هارلم) که فعلا جزء بلاد هلند است با حروف سربی چاپ نمودند و باین وسائل کتب و انتشار آن سهل و آسان گردید و این متاع گران بها که قبلا مثل سایر امور تفننی زینت کاخهای اعیان و دولتمندان و بزرگان بود در دسترس عامه قرار گرفت در پرتو انتشار کتاب در میان همه طبقات و پیشرفت سواد و خواندن و نوشتن اروپا با سرعت برق بطرف ترقی پیشرفت نمود که هنوز هم متوقف نشده ولی هر گاه علمای یونان با مؤلفات گرانبهای خود بار سفر اروپا نمی‌بستند که افکار فلسفی را در آن قاره انتشار دهند شاید هنوز هم اروپا در ظلمت قرون وسطی می‌زیست و هنوز کشیشها بر سر اینکه فرشته نر است یا ماده و آیا زن روح دارد یا ندارد و آیا می‌خیکه بر تن عیسی مسیح کوفتند بناسوت او خورد یا بلاهوت او بسر و کله همدیگر می‌زدند و فرق مختلفه آن کیش بر سر این گونه اختلافات پوج کلیسای یکدیگر را طعمه آتش مینمودند و اگر مطبعه اختراع نمیشد و اروپائیا ساختن کاغذ را از مسلمانها فرا نمی‌گرفتند که انتشار کتب سهل و آسان و ارزان بشود هر چند فلاسفه و دانشمندان بانطق و بیان پرده ضخیم جهل و نادانی را بالا می‌زدند باین سرعت اروپا پیشرفت و ترقی نمی‌کرد و چون اروپائیا علت و عامل نهضت خود را کتاب میدانند کتاب را مثل غذا و هوا برای زندگی خود لازم و ضرور می‌شمارند - دنباله این بحث کتاب در شماره آینده ارمغان .

عبدالرفیع - حقیقت (رفیع)

نهضت‌های ملی ایران

(۳۰)

حکومت موسی بن یحیی بن خالد برمکی درسند

پس از واقعه خراسان و قتل طاهر ذوالیمینین مأمون خبر یافت که بشر بن داود مهبلی عامل سند یاغی شده است بنابراین حاجب بن صالح را بحکومت سند برگزید وی چون به مکران رسید برادر بشر بن داود را که در آنجا از طرف بشر حکومت داشت یافت و باو گفت حکومت آن ناحیه را تحویل ده زیرا بشر از حکومت عزل شده است و باید دستور تحویل آنرا بنویسد برادر بشر گفت من مأموری از طرف بشر بیش نیستم و بشر در منصوره است و میان تو و او دو روز راه است هر گاه به وی رسیدی و بمن نوشت که ملک را واگذار کنم اطاعت خواهم نمود ، در اثر این پاسخ بین آنان جنگ در گرفت و حاجب به مأمون نوشت که بشر نافرمان شده و سر جنگ دارد ، پس مأمون محمد بن عباد مهبلی را که در زمان خود سرور مردم بصره بود احضار کرد و گفت بشر یاغی شده است ، هم اکنون باغسان بن عباد رهسپار آن دیار شو ، همراه غسان جماعتی از فرماندهان و نیز موسی بن یحیی بن خالد برمکی را فرستاد و گفت پس از سرکوبی بشر بن داود موسی بن یحیی را به حکومت سند گمارد ولی چون غسان و همراهانش به بلاد سند رسیدند بشر باستقبال آنان شتافت و بدون جنگ و نزاعی بفرمان درآمد و موسی بن یحیی بن خالد برمکی به فرمانروائی سند مستقر گردید و بشر را به عراق فرستادند .

بطوریکه نوشته‌اند موسی همچنان در آنجا بر سر کار بود تا مرد و پسرش عمران

بن موسی جای وی را گرفت (۱)

سالهای آخر خلافت مأمون و مرگ او

مأمون بعد از آنکه پایه حکومتش را در بغداد مستحکم نمود «مقام وحیثیت و اعتبارش طوری بالا گرفت که با قدرت پدرش هارون الرشید برابری میکرد ولی در این دوره صلح و آرامش خیلی کم بود از جمله در مصر آتش فتنه‌ای روشن گردید که خاموش کردن آن مدت دوازده سال طول کشید و دیگر یکنفر قهرمان موسوم به بابک خرم دین که شرح اقدامات و فعالیت‌های پرشور وطنی وی در صفحات آینده این تألیف خواهد آمد برای مدت بیست سال آذربایجان را در تصرف داشت و همواره ولایات شمالی را تهدید میکرد.

و در این میانه نیروهائی که برای مقابله و سرکوبی او پشت سر هم فرستاده میشد شکست می‌خوردند و «عاقبت نیز مأمون با اتخاذ هر گونه تدبیر و قدرت از عهده این قهرمان ملی برنیامد و همچنانکه آذربایجان در تصرف بابک بود در لشکرکشی که بر ضد یونانیان نزدیک به طرسوس خود فرماندهی لشکر را بر عهده گرفته بود از آب سرد چایمان کرد و بیمار شد و سرانجام در اثر این بی‌احتیاطی در ۴۸ سالگی جهان را بدرود گفت و خلافت به برادرش ابواسحاق محمد بن رشید معروف به معتصم بالله رسید (رجب سال ۲۱۸ هجری)

نهیض خرم دینان

در باب کلمه خرم دین و خرم دینان پاره‌ای از مورخان اشتباه کرده و آنرا تنها پیروان بابک دانسته‌اند اما از قرائن پیداست که خرم دینی نام عامیست برای پیروان دین تازه‌ای که در قرن دوم در ایران آشکار شده و شاید باز ماندگان

مزدکیان زمان ساسانیان را در دوره های اسلامی بدین نام خوانده باشند که از روزگار ساسانیان در نواحی دور افتاده ایران و در کوهستانهای مرکز و مغرب و شمال غربی ایران پنهانی میزیسته اند و در این زمان دین خود را آشکار کرده و شاید اصلاحاتی در روش مزدک کرده باشند و بهمین جهت نام تازه ای برگزیده باشند و نام این آیین تازه را خرم دین گذاشته باشند و چنان مینماید که این ترکیب (خرم دین) تقلیدی از ترکیب (به دین) بوده است که در باره دین زردشت می گفته اند اما اینکه برخی گفته اند اصطلاح خرم دین از آنجاست که همه لذا یذ را مباح و رومی دانسته اند پیداست که این هم از آن تهمت هائست که مخالفان بدیشان زده اند .

در برخی از اسناد خرم دینان را از باطنیان و باطنیه دانسته اند چنانکه اسماعیلیه را باطنیان شمرده اند، لفظ باطنی چنانکه از معنی آن پیداست ظاهراً اصطلاح عامی بوده است، برای همه فرقه هایی که تعلیمات خود را پنهانی و در زیر پرده میداده اند و از ترس بدخواهان آشکارا تبلیغ نمی کرده اند و این نیز اصطلاحیست که مخالفان اینگونه فرق درباره ایشان بکار برده اند .

خرم دینان بدو گروه منقسم میشده اند « نخست جاویدانیان یا جاویدانیه که پیروان جاویدان پسر شهرک سلف بابک بوده اند و دوم بابکیان یا بابکیه که پیروان بابک باشند، از جزئیات عقاید خرم دینان مطلقاً آگاهی درستی بما نرسیده و اگر کتابهای دینی نوشته اند نایب شده است آنچه از ایشان می دانیم اشارات کوتاهیست که آلوده به تهمت و غرض در گفتار مورخان و کتابهای ملل و نحل و کلام میتوان یافت و درین گفته ها نیز اختلافست زیرا که برخی ایشان را از مزدکیان دانسته اند و برخی از اسماعیلیه و باطنیان شمرده اند و پاره ای از فروع مسلمیه یا ابو مسلمیه پیروان ابو مسلم خراسانی شمرده اند و حتی بعضی آنان را از صوفیان اباحیه دانسته و گفته اند به تناسخ

قائل بوده اند و محرمات اسلام و حتی نکاح با محارم را مباح میدانسته اند و باره ای دیگر از غلات یا غالیه دانسته اند ، اما چیزی که در این میان تا اندازه ای بوی حقیقت میدهد اینست که به نتایج و بازگشت ارواح قائل بوده اند و مانند مزدکیان برخی چیزها را مشترك و مباح میدانسته اند و در ضمن برای رواج دین و روش خود از هیچگونه کشتار و خون ریزی دریغ نکرده و بر بدخواهان و دشمنان خود رحم نداشته و مخصوصاً تعصب بسیار تندی بر نازیان و عقایدشان داشته اند و از این جهت با محمره و سرخ علمان گرگان و طبرستان و مبیضه یا سفید جامکان و یا مقنعیان ماوراءالنهر هم عقیده و هم داستان بوده اند و شاید در میان آنها و مخصوصاً در میان بابک پیشرو خرم دینان آذربایجان و مازیار پسر قارن پیشرو سرخ علمان طبرستان یکرنگی و اتحاد بوده است .

نظام الملك که از دشمنان سرسخت و بدخواه همه شعوبه و مخصوصاً اسماعیلیه بوده است در کتاب سیاست نامه درباره عقاید خرم دینان می نویسد : (اما قاعده مذهب ایشان آنست که رنج از تن خویش برداشته اند و ترك شریعت بگفته چون نماز و روزه و حج و زکوة و حلال داشتن خمر و مال و زن مردمان و هر چه فریضه است از آن دور بوده اند ، هر که که مجمعی سازند تا جماعتی بهم شوند ابتدای سخن ایشان آن باشد که بر کشتن ابو مسلم صاحب دولت دریغ خورند و بر کشتن اولعنت کنند و صلوات بر مهدی فیروز و بر هارون پسر فاطمه دختر ابو مسلم که او را کودک دانا خوانند و به تازی (الفقی العالم) و ازین جا معلوم گشت که اصل مذهب مزدک و خرم دینی و باطنیان همه یکیست و پیوسته آن خواهند تا اسلام را چون بر گیرند .

از مذهب ایشان این قدر یاد کرده شد تا معلوم گردد که آن جماعت چه سگان حرامزاده ! بوده اند و بر چه نسق میباشند) .

بطور واقع بابکیان یا خرم دینان منحصر به پیروان بابک در آذربایجان نبوده اند

بلکه در نواحی دیگر ایران مخصوصاً در مرکز و در اطراف اصفهان و سرزمین جبال یعنی همه قلمروی که در میان آذربایجان و طبرستان و خراسان و بغداد و فارس و کرمان و خوزستان واقعست و شامل ناحیه نهاوند و همدان و ری و اصفهان و کاشان و قم و سمنان و دامغان و قزوین است، خرم دینان بوده‌اند و یکی از مراکز مهمشان همدان بوده است و بیشتر در روستاها و کوهستانها زندگی میکردند و هرگاه فرصت می‌یافته خروج می‌کرده‌اند و مخالفان خود را چه بی‌خبر و چه درمیدان جنگ می‌کشته‌اند و چون از این حیث و بیشتر از آن جهت که قلمروشان همان قلمرو باطنیان و اسماعیلیان در قرن پنجم و ششم بوده‌است ایشان را از باطنیان و اسماعیلیان دانسته‌اند.

از قراین میتوان حدس زد که مذهب خرم دین از دو عنصر اصلی مرکب بوده است نخست يك عنصر آریائی ایرانی پیش از اسلام که شاید برخی از عقاید مزدکیان جزو آن بوده و دوم يك عنصر ملی ایرانی پس از اسلام که مانند همه جنبشهای دیگری بوده است که در گوشه و کنار ایرانیان وطن پرست برای کوتاه کردن دست توانایی و بیدادگری خلیفه تازی پیش آورده‌اند و این جنبش جاویدان بابك هم مانند نهضت‌های بهافرید و ابومسلم و سنباد و استاذ سیس و مقنع و حمزه پسر آذرك و عبدالله پسر رونده و اسحق معروف به ترك و مازیار و صاحب الزنج و قرمطیان و گرامیان و شعب دیگر خوارج ایران و شعوبیه ایران از آن جمله سرخ علما و سفید جامگان و اصحاب اسب نوبتی بوده است و سپس اسماعیلیه نیز دنبال کارشان را گرفته‌اند و بهمین جهت است که مورخان و دیگر کسانی که درباره خرم دینان سخن رانده‌اند درست نتوانسته‌اند حقیقت را دریابند و این همه گروه‌های مختلف و آئین‌های گوناگون را با هم در آمیخته‌اند . (۱)

آئین خرم دینان

منابع موجود درباره آیین خرم دینان بقدری اختلاف دارند که مشکل بتوان جواب روشنی برای این منظور یافت بخصوصی که همه آنها با تقالید و تعصبات دینی و سیاسی آمیخته است مقدسی در باره آنان مینویسد که : (از ریختن خون جز در هنگامی که علم طغیان بر افرازد خود داری می کنند) به پاکیزگی بسیار مقیدند با نرمی و نکوکاری با مردم دیگر درمی آمیزند و اشتراك زنان را با رضایت خود آنها جایز میدانند . (۱)

ابن ندیم خرمیان را اتباع مزدک می داند و مینویسد . (خرمیان مجوسایی بودند که به این کیش گرویده و به لقطه شهرت یافته و رئیسشان مزدک باستانیست و او آنان را وادار کرد که به لذائذ و شهوت رانی و خوردن و نوشیدن و مواسات و آمیزش با هم گرایند و بهمدیگر زور کوئی و استبداد نداشته باشند و در زن و خانواده باهم شرکت کنند و کسی را از آمیزش با زن مرد دیگر باز ندارند و با این وصف به کردار نیک و ترك آدمکشی و آزار نفوس معتقد بوده و در میهمانی رفتاری از خود نشان میدادند که در هیچ ملتی دیده نمیشد اگر میهمانی را بخانه می خواندند هیچ روگردانی از خواسته های او « هر چه باشد نداشتند و همین رویه را نیز مزدکی داشت که در دوران قباد پسر فیروز ظهور کرده و انوشیروان وی را با پیروانش بقتل رسانید) (۲) درمجموع - التواریخ و القصص آمده است که مزدک را زنی بوده نام او خرمة بنت فاده که بعد از قتل او به روستای ری افتاد و مردم را دعوت بدین مزدک کرد و از آن پس ایشان را خرمة دین خواندند و مزدکی رها کردند . (۳)

۱ - البداء و التاریخ ج ۴ ص ۳۱ - ۳۰ .

۲ - فهرست ابن ندیم ترجمه تحدود در صفحه ۶۱۱ .

۳ - مجمل التواریخ و القصص صفحه ۳۵۴ .

هدف اصلی عقیده به تناسخ در شعوبیه ایران

اعتقاد به تناسخ چنانکه از اکثر منابع برمی آید یکی از ارکان عقاید خرم-دینان است. شکفت است که بیشتر فرقه‌هایی که بعد از اسلام بر ضد تازیان برخاسته‌اند به آئین تناسخ معتقد بودند. در واقع آئین تناسخ دستاویز تمام کسانی بود که میخواستند خود را جانشین قهرمانان گذشته قلمداد کنند و یادگار دیرین دلاوران کهن را زنده دارند. دوستان و پیروان ابومسلم به این اندیشه که روح وی در مقنع حلول کرده است گرد وی جمع شدند و یاران جاویدان بن سهل به گمان آنکه روان اودرتن بابک درآمده است از یاری بابک دریغ نمی ورزیدند آیا این عقیده تناسخ وسیله ای بوده است که نهضت بابک را نیز مانند قیام مقنع باخاطره ابومسلم مربوط کنند؟ (۱) بطور قطع باید گفت آری.

(ناتمام)

۱ - دو قرن سکوت تألیف دکتر زرین کوب صفحه ۲۲۸ .

هر آن سری که داری با دوستان در میان منه چه دانی که وقتی دشمن گردند و هر بدی که توانی با دشمنان مکن که روزی دوست گردند و رازی که نهان خواهی با کسی در میان منه اگر چه دوست مخلص باشد که مر آن دوست را دوستان بسیارند .

(سعدی)

حسین - محمد زاده صدیق

تبریز

محمد باقر خلخالی

(۲)

مثنوی ثعلبیه :

چنانکه گفتیم ، یگانه اثری که فعلا از محمد باقر خلخالی شاعر آذری زبان يك قرن پیش در دست است ، مثنوی اخلاقی و انتقادی صوفیانه ایست بیحر هزج همدس مقصور در پیرامین هزار و پانصد بیت بزبان آذربایجانی که از چندین لحاظ شایسته بررسی های عمیق است .

علاوه بر آنکه زبان «ثعلبیه» فصیح ، روان و خالی از تکلفات و تصنعات بیجا و صنایع و آرایشهای لایق مغل معنی و تاحد وسیعی نزدیک بزبان خلق و بلکه ناشی از مدنیت ملی و فولکلور آذری است ، بلکه سرایندهی آن بعنوان بهترین نمایندهی جامعهی خود با ما صحبت میکند .

خصوصیات جامعهی يك قرن پیش ، فراز و نشیب های زندگی مشقت بار مردم عصر شاعر به بهترین وجهی در این کتاب ترسیم شده است و بطور آگاهانه و هنرمندانه از مواد فولکلور یعنی ترانه ها ، افسانه ها ، ضرب المثله ، اصطلاحات و تغییرات مردم استفاده شده است .

براینست که گوئیم ، صرفنظر از اینکه مثنوی ثعلبیه از دید ادبی و جنبه ی شعریت يك اثر ارزنده و در حد خود يك شاهکار و از آثار کلاسیک طراز اول ادبیات آذری است ، توان گفت که منبع سرشاری در مطالعه و ترسیم تاریخ فکری ، اجتماعی ، اخلاقی و اقتصادی مردم همزمان سراینده و يك مجموعه گرانبای فولکلوریک

نیز است .

از لحاظ سادگی و اصالت زبان و کوشش به استفاده از فولکلور ، شاید بتوان بیش از همه ، ملایناه واقف (۱۰۹۶ - ۱۱۷۶ شمسی) غزلگو و « قوشما » سرای معروف را باو نزدیک دانست ، در حالیکه سراسر فضای تعلبیه از اشعه های خورشید شاعرانی هنرمند چون نظامی ، فضولی ، خطایی ، نسیمی و جز اینها لرزان است .

با تمام این احوال ، متأسفانه باید پذیرفت که تعلبیه تا کنون باز میان جهانی که در آن آفریده شده بیرون نهاده است . تا آنجا که اطلاع داریم ، با این کتاب جز در ولایات ایران ، آنهم غیر از « عوام » - که با سرعت عجیبی بسوی کاهش و نیستی میروند - کسی سر و کار ندارد که هیچ . نامش را هم نشنیده است (صرف نظر از گروه انگشت شماری پژوهشگر .) در صورتیکه علاوه بر بیش از ده بار تجدید طبع در شکلهای گوناگون ، چندین بار هم بصورت افست چاپ شده است .

این نه بدان علت است که تعلبیه در حد عوام سروده شده است بلکه بجهت اینست که هم اکنون در میان ما غیر از این عوام ، کمتر کسی یافت میشود که دلبستگی و آویزشی بزبان تعلبیه و محمد باقر خلخالی داشته باشد . و حالا تعلبیه به کنار ، با کدام یک از متون مشهور و غیر مشهور آشنایی داریم ؟ مگر کسی هست که به - منجنیق این مشغله ها و سرگرمیهای قرن بیستمی گرفتار نیاید و اقلاً یک هزارم نیرویی را که در راه شکم و زیر شکم خود بکار میگیرد ، در طریق صواب صرف کند ؟ عجباً بر ما که مدت مدیدی است دنبال هرفسونی افتاده ایم و آگاه نیستیم این ره که میرویم بکجاست ! بگذریم .

چنانکه ما در این گفتار روشن خواهیم کرد ، مثنوی تعلبیه بدست کسی پرداخته شده که در علوم و فنون با ارزش عصرش دست داشت و در دانشهای کلاسیک متبحر بود .

نام کتاب :

خود محمد باقر خلخالی بنام و عنوان کتابش ، در پایان ، طی ۱۹ بیتی که
بعنوان خاتمه می‌آورد ، چنین تصریح میکند :

بمحمد الله کیتابی (ثعلبیه)

تامام اولدو ، عجب شیرین قضیه !

عوام الناسه یازدیم بو کیتابی ،

موجه اونلارا قیلدیم خطابی

دئییب چوخ مضحکه ، ائندم ضرافت

اونون ضمنینده هم یازدیم نصیحت

نه چونکو خالقا حق آجی کلیدیر ،

ضرافت سؤزلری شیرین اولو بدور

قاریشدیردیم ایکی سین ، گلدی حاله ،

یئتیشدی منتهای - ی اعتداله ... (ص ۷۸) ❖

(ترجمه: شکر که کتاب «ثعلبیه» که در آن طرف صحبت عوام الناس بود و لایق
شنیدن خطابهایم هم آنها، پایان پذیرفت . در این کتاب من خیلی مضحکه گفتم و شوخی
کردم و در ضمن آن به اندرزهای فروانی نیز پرداختم ، حرف حق رک همیشه تلخ
است اما بیگمان در لباس شوخی ، شیرین و خوشایند خواهد بود . من این دورا
بهم آمیختم تا به منتهای اعتدال رسید !)

بیرنین سؤزلری مات ائتمیش عاغلی ،

بیری یازمش منیم تک «تولکوناغلی» ، ص ۴

(*) تمام اشارات در این مقاله ، مربوط است به «ثعلبیه» چاپ تبریز ، ۱۳۷۵ ق .

معروف به « ثعلبه » است و تمام چاپها هم با این عنوان بیرون داده شده اند .
واژه‌ی « ثعلب » در زبان تازی بمعنای روباه آمده است و ظاهراً سر و ماده
هر دو بدین نام خوانده میشوند و یا مادرا ثعلبه و ثر را ثعلبان (به ضم اول وسوم)
گویند و جمعش ثعالب است .

انتخاب ترکیب « ثعلبه » که بشیوه‌ی زبان تازی نادرست و نارساست و مثلاً
می بایستی ثعلبی (با تشدید یاء) یعنی منسوب به ثعلب یا « قصة الثعلبية » و یا
« منظومة الثعلبية » و یا « کتاب الثعلب » و جز آن گفته میشد . شاید خود از طرف
مؤلف یک « مضحکه » باشد و شاید هم (همچنانکه متن کتاب مدلل میدارد) وی
ابتداً پابند لفظ و ظواهر نبوده و با اصرار بگزارش راست و درست خواست و دریافت
خود می پرداخته است .

بهر جهت - چنانکه پیش از این هم گفتیم - ترجمه‌ی فارسی این کتاب زیر
عنوان « روباه نامه یا ترجمه‌ی ثعلبه » بیرون داده شده است .

تاریخ اتمام کتاب :

محمد باقر خلخالی در انجام کتاب در شناسایی خود و تاریخ فراغت از سرودن
آن ایجازاً چنین گوید :

خبر آلسا بیری آدیمی بیلغرض ،

ئوزوم ئوز آدیمی قوی ائيله بیم عرض:

فینون ی معرفندن خالیام من ،

محمد باقر - ی خالخالیام من .

بو فردین آخیرین نظم ی صاوابی ،

بیان اثلیبیدی تاریخ ی کیتابی ص ۸۸

(ترجمه : خبر گیری . گراز نام و مکانم ، بشنو حالا بگویم خویش نامم :
 من نا آگاه از فنون معرفت . محمد باقر خلخالیم . پسین مصراع این نظم صوابم ،
 بیان کرده‌ست تاریخ کتابم .)
 پس ماده‌ی تاریخی در این سه بیت وجود دارد و آن بیت دوم است با این طرز
 نگارش :

فنون معرفتدن خالیم من محمد باقر خلخالیم من
 که از آن سال ۱۳۱۱ بدست میاید .

دور نیست که تکیه‌ی شادروان محمد علی تربیت هم‌بر این بیت بوده باشد که
 در « دانشمندان آذربایجان » سال فراغ از کتاب را تعیین میکند . گذشته از آن خود
 خلخالی در پایان کتاب چند بیتی در مدح ناصرالدین شاه قاجار می‌آورد (که در اغلب
 جایهای متاخر حذف شده است) و مترجم فارسی تعلبیه با ترجمه‌ی آن ابیات اشاره
 میکند که کتاب در عهد شاه مذکور پایان یافته است . با علم باینکه ناصرالدین شاه
 قاجار بسال ۱۳۱۳ ق . (۱۲۷۵ ش .) بدست میرزا رضای کرمانی کشته شد ، توان
 گفت که کتاب جای گفتگو دوسال پیش از قتل وی پایان یافته است .

تأثرات خلخالی

۱ - تأثر از ملاعلی زنجانى .

چنانکه پیش از این اشاره کردیم ، ملاعلی بن ملاکل محمد بن علیمحمد
 قارپوزآبادی زنجانى (۱۲۰۹-۱۲۹۰ ق .) مدت مدیدی سمت استادی محمد باقر
 خلخالى را داشت و اندکی از اطلاعاتی که در باره‌ی وی داشتیم نگاشتیم در باره
 وی آنچه برای ما محقق و لازم است ، اینست که او در علومى که در عصرش با ارزش

بحساب می‌آمد ، استاد بود و در اطراف و اکناف شهرتی بسزا داشت و ازیکه تازان میدان دانش عهدش بشمار میرفت .

و آنچه که مسلم است اینکه خلخالی سالهای زیادی از عمرش را در شاگردی وی گذرانده و تا درجه‌ی اجتهاد رسیده و مانند او بشغل قضاوت پرداخته و برمسند روحانیت تکیه زده است .

ملاعلی جز اینکه درزندگی و حیات محمد باقر نقشی مؤثر داشته ، تأثیر عمیق افکارش در سرتاسر کتاب ثعلبیه برترقی ملموس است و ما در این باره در «افکار خلخالی» بگشادی سخن خواهیم گفت .

وی مردم را درکارهای الهی وقضا و قدر به تسلیم محض دعوت میکند ، زنان را تقبیح می‌نماید ، کامیابی و برخورداری از لذات اینجهانی را ممنوع می‌سازد ، دنیا را به يك زن هرزه و بدکاره مانند کرده به عشق‌های موهوم دل می‌بندد ، روی زشتکاریها و ناپاکیهای خود بوسلیه‌ی «حکمت عملی» پرده می‌کشد ، حدیث «من خرج عن زیه قدمه هدر» را تفسیر و توجیه میکند ، فقر را به نعمت‌های دار عقبا وعده میدهد و خود به خوش روزگاری می‌پردازد و مانند آن که بما این امکان را میدهد که او را بهترین شاگرد ملاعلی و درخشانترین چهره‌ی يك «روحانی در خدمت فتودالیه» بشناسیم .

علاوه بر آن چنانکه پیش از این هم اشاره‌ای کردیم ، خلخالی حکایاتی از زبان «ملاکل میرزا» نامی روایت میکند . مثلاً :

مناسب‌دور بویشرده بیر حکایت کی ائیلیب «موللا گول میرزا»

روایت ... ص ۷

و یا :

قولاق وثر تا دثیم بیرجه حکایت ائدیبیدیر «موللا گول میرزا»

روایت. . . ص ۶۱

و غیره که قراین (و از آنجمله محتوی حکایات که نزدیکی تامی به افکار ملاعلی دارند) ما را بدین فکر میاندازد که شاید ملاعلی داستایی از زبان پدرش (یعنی گل محمد قارپوزآبادی) به خلخال نقل کرده و ازوی خواسته است که آنها را منظوم کند و خلخال بعداً گزیده‌ای از آنها را در کتاب ثعلبیه (که از تلفیق آن حکایات و چند حکایت فولکلوریک بوجود آمده است) گنجانده باشد :

در هر صورت این برای من مسلم است که نام «ملا گل میرزا» که در کتاب ثعلبیه آمده، با نام استاد خلخال ارتباط کاملی دارد و این دو از هم جدا نیست .

دنباله در شماره دیگر

اندرز

یکی از حکماء پسر را نهی میکرد از سیر خوردن که سیری شخص
را رنجور دارد پسر گفت گرسنگی نیز بکشد نشنیده ای که ظریفان
گفته اند به سیری مردن به که گرسنگی بردن گفت ای پسر اندازه نگه دار

بیت :

نه چندان بخور کز دهانت بر آید

نه چندان که از ضعف جانت بر آید

(سعدی)

استادسغن - وحید دستگردی

حبل المتین

چکامه زیر را استاد فقید وحید دستگردی بمناسبت خدماتیکه شادروان سیدجلال الدین کاشانی (مؤیدالاسلام) مدیر جریده حبل المتین در راه آزادی و مشروطیت ایران انجام داده سروده و در همان ایام در ارمغان بچاپ رسیده اینک بمناسبت سی و هفتمین سال درگذشت آمرحوم مجدداً بدرج آن اقدام میگردد .

زهی دبیر هنر پرور خرد فرجام	امیر ملک سیاست خدیو مصر کلام
مدیر نامه حبل المتین کلکته	جلال مملکت جم مؤیدالاسلام
حکایت قلم حق نویس و نامه او	بشرح ناید اشجار اگر شوند اقلام
تمام گشته بدو نثر پارسی امروز	چو شعر تازی بر بو فراس و بو تمام
سروش عرش مساوات بیک آزادی	رسول شرع مواسات امام پاك همام
گره گشای سیاست بناخن تدبیر	مسئل بند حوادث بازوی اقدام
گشوده چتر سیاست چو آسمان بلند	گرفته گوی زمین زیر سایه اش آرام
چو عزم کار گذار و چو حزم دور اندیش	چو علم صنعت زای و چو صنعت ثروت رام

بلند همت و دانا دل و ستوده سیر

فرشته سیرت و یزدان سرشت و پاك مرام

بدوره چهل و اند سال پیش که بود	بدست دیو ستم ملک رازمام مهمام
هنوز نطفه آزادی و تساوی و علم	نکرده بود ز اصلا ب جای در ارحام

نه اسم بود ز مشروطه و نه رسم ز عدل فکننده دیو و دد مستبد بهر سو دام
 شدی دو نیمه بشمشیر ظلم و کینه بعدل ز عدل پردی اگر کس بملک ایران نام
 خلیل وار فتادی در آذر نمرود کسیکه سجده نبردی بدر که اصنام
 در آمدی ز قفا چون گل زبان بقفا بگشتی از بخلاف ستم زبان در کام
 بعیش یکشبه راضی خواص سنگین دل بیار بردن عادی عوام کا الانعام



بحکم آنکه بوقت است کارها مرون بوقت کار است اسباب کار را انجام
 چو وقت آنشد کز برق تیغ آزادی بخرم ستم افتد شراره اعدام

برای بعث پیغمبران آزادی سروی آورد از عرش کبریا الهام
 پدید گشت زهر گوشه مرد کارورسید طیب دانا از بهر داروی اسقام
 نوشت و گفت یکی کشت و کشته شد گری یکی نشیب سپر شد یکی فراز خرام

(جمال الدین اسدآبادی)

بمصر از اسدآباد شد جمال الدین چو یوسف آمد مصرش بر آستانه غلام
 پیمبرائرا آری ضرورت سفر بمصر یوسف و احمد سفر گزید بشام
 عزیز مصر شد از تابش جمال هنر بجوهرش عرض معرفت گرفت مقام
 بشرق تاخت چنان آفتاب فلسفه اش که خفتگان همه برداشتند سرزمنام
 اساس مشرق مغرب صفت دیگرگون کرد گریخت دیو و فرشته پدید کرد اندام

(جلال الدین کاشانی)

جلال دین هم از ایران بهند هجرت کرد چو در مدینه ز مکه پیمبر اسلام
 نکرده رجعت از راه دور هم چو رسول بهم شکست و فرو ریخت زین حرم اصنام

(نامه حبل المتین)

در آن زمان که نبود از جریده نام و نشان شمیم این گل نشنیده بود هیچ مشام
 ز نامه نامی اگر بر زبان کس رفتی چو خامه کردن دادی بخیخ خون آشام
 بسیج نامه حبل المتین جلال الدین بکرد و خامه بیازید تیغ و شزینام
 بدین سلیح متین ساز کرد برک نبرد گریخت خصم زمیدان چو روبه از ضرغام
 صلاهی (فاعتصموا کافة بحبل الله) ولا تفرقوا) اندر زمانه کرد اعلام
 دمید نفخه صور و همه عظام رحیم شدند زنده و گفتند سروران عظام
 زخامه نامه مشک ختا بنامه فشاند نکرد اگر چه چهل سال در خطا اقدام

فرارسید بهنگام و زیر بال گذشت	سرنحوست خوانندگان بی هنگام
کنون ز تابش آن آفتاب آزادی	مبدلست بروز سپید شام ظلام
نبود نامه جلالتین اگر در هند	نه از جریده در ایران نشانه بردونه نام
بلی نبود بزاوستان اگر رستم	نه کیو بود و نه کودرز بود و نه رهام



هنوز در ره آزادیست کام نخست	هنوز کودک عدلست شیر خوار ازمم
چو گشت کودک بالغ ببینی این کشور	چگونه رشک بهشت است و کارها بنظام
حدود ملک براز دوره کی و ساسان	ثغور کشور مسدود و فتنه ها آرام
خطوط آهن در هم چو جدول تقویم	نجوم دانش تابان چو بر سپهر اجرام



مهرین مدیر خردمند دانش افروزا	زهی ز ساغر فکر تو عقل مست مدام
چو خضر زنده جاوید زی بنام نکو	که بر گزفتی از این آب زندگانی کام
توئی که با خط زرین سپهر زنگاری	نموده نامت زیب صحایف ایام
برای کنندن خار ستم ز گلشن ملک	نخست تیشه تو برداشتی و اول کام
بدست فکر تو داد و وار آهن سخت	چو موم نرم شد و جوشن خواص و عوام
درید خامه اعجاز و دست قدرت تو	کتاب سحر و خرافات و پرده اوهام
بملک ایران هر هفته نامه تو زهند	گشود تنگ شکر باز داد خاص بهام
همه مفاسد دشمن همه مصالح دوست	برغم دشمن کردی بدوستان پیغام
اسیر بند بلا ماند هر که در ایران	بر او ترهم کردی چو کرد استرحام
برای راحت فرسودگان کشیدی رنج	بچشم خواب حلال از برای خلق حرام
بجز تو کیست که یعقوب و ابرو یوسف	دو چشم داد براه ارامل و ایتمام

براه کشور جم تا کرازیان باشد توجان بدست گرفت و سودجویان جام

☆☆☆

غمین مباش اگر خصم مرز و بوم عجم	برای غفلت شیران خفته در آجام
بدین کنه که بمرز جم است سبابه	کسیخت رشته حیل المتینت از ابهام
اگر دو روزی توقیف کرد نامه تو	بکام صرصر و طوفان کسی نیست لکام
دوباره صیقلی آید برون بکشتن خصم	دوروزی از بغلافت دوست را صمصام
بگو عدوی ز حبل المتین بدارد دست	که هر چه نقض کنی بیشتر شود ابرام

☆☆☆

اگر چه قدر تو مجهول مانده در ایران	شکفت نیست که الناس فی الزمان نیام
شدند فردا بیدار چون ز خواب گران	برند سجده ترا همچو کعبه را اسلام
تو از امانت شایان آفرینستی	چنانچه خائن شایان لعن تا بقیام
نخست بر همه اینک زدست گرد و حید	بنام زمره احرار و دوستان کرام

ترا سپاس و سلام ارمغانی از ره دور

بدین چکامه کند والسلام خیر ختام

وقتی توانگری مقدار ده هزار درهم پیش ابراهیم آورد و خواست
تاقبول کند آنرا رد کرد و گفت میخواهی که بده هزار درهم نام ما از
دیوان فقر محو کنی ؟

(عزیزالدین محمود کاشانی)

خانابا - طباطبائی نائینی

راز گامیابی

پیش از این بارها از قدرت بی‌پایان اراده و فکر سخن رانیدیم و شکفتیهای آثار آنرا بیان کردیم ولی نکته مهمی که دانستن آن واجبست اینکه اراده و فکر وقتی سودمند و مؤثر است که دوام و ثبات داشته باشد نه اینکه مانند برق لامع در یک لحظه چشمرا خیره کند و لحظه دیگر اساساً وجود نداشته باشد.

بعبارت دیگر اگر فکر و اراده ما متوجه عملی شود. صرف توجه ما آنکار را انجام نمیدهد و مقصود را بر نمیآورد بلکه لازمست که آن فکر و اراده را با کمال لجاجت و با فشاری نگهداریم و بجز بآن فکر بهیچ چیز دیگر اندیشه نکنیم.

چرا که این نکته محقق است که خواستن تنها موجب توانستن و بمقصود رسیدن نیست بلکه باید هم درست و جدی بخواهیم و هم جداً و واقعاً آن فکر بخصوص را دنبال کنیم تا بمقصود برسیم.

علاوه بر این نکته بدیع نیز بثبوت رسیده که اگر کاری را قصد کردیم و آرزویی داشتیم نباید کار و آرزوی دیگری نیز که مخالف آن باشد داشته باشیم. یعنی در یک حالت دو آرزوی مخالف و دو قصد ناموافق را با هم جمع کنیم. زیرا دو موج ناجور و دو جریان متفاوت یکدیگر را خنثی میکنند و مانع از بر آورده شدن آرزوهایمان می‌شوند.

اینکه اشخاص حتی قوی الاراده اغلب از اجرای آرزوی کوچک و ساده خود محروم میشوند و تعجب میکنند چگونه قادر بانجام آن فکر عملی نشدند. برای اینست که در یک لحظه دو فکر و دو نیت ناجور و نامتجانس را می‌پروانند بدون اینکه متوجه باشند که امواج فکر و ارتعاشات اراده‌شان چون بایکدیگر هم‌آهنگ و مطابق

نبود همدیگر را از بین بردند .

بعبارت دیگر خود آن اشخاص مانع از اجرای نیت و آرزوهایشان شدند.

درزندگانی باشخاصی برمیخوریم که با اینکه فکرشان کوچک و غلطشان ضعیف است ولی چون دارای ثبات رأی و عزم جزم هستند قصد و اراده خود را بخوبی اجراء میکنند و یکسانیکه دارای فکر بلند و نیت ارجمند هستند ولی ثبات رأی و پشتکار لازم ندارند طعنه میزنند .

پس تنها افکار وسیع و نیت سودمند داشتن کافی نیست .

بلکه باید قدرت و لجاجت لازم را برای اجرای آنها نیز داشت و آنقدر پشتکار

بخرج داد تا بمقصد رسید و نیت را بعمل و گفتار را بکردار مبدل کرد .

کشتی هر قدر بی عیب و محکم و ساختمان آن هر اندازه بی نقص و خوب باشد خود بخود راه مطلوب را نمیپیماید و بسر منزل مقصود نمیرسد بلکه راننده ماهری لازم دارد که آنرا از گردابهای هولناک برهاند و از طوفانهای مهیب بسلامت به کنار رساند نه این که بخیال استحکام کشتی و اطمینان بآن . ناخدا دست از رهبری بکشد و آنرا باختیار خود واگذارد .

بعکس اگر کشتی معیوب و ساختمانش بد باشد ولی در عوض راننده ماهر و

کهنه کار و ناخدای باعزم و جدی داشته باشد همین کشتی از کار افتاده بالاخره بمنزل میرسد و عیبهای ساختمانی آن با اراده ثابت و مهارت راننده جبران میشود .

راهنمای مادر جاده پربیح و خم زندگانی «من» ما است که آنی نباید از رهبری خود دست بردارد و کشتی وجود ما را در دریای پهناور زندگی بی سرپرست و سرخود رها کند .

همین (من) ما است که باید با کمال جرأت و اطمینان خاطر زمام امرمان

را به کف گیرد و کشتی حیات ما را در دریای ژرف (تقدیر) بسر منزل مطلوب براند و تا بمقصد نرسد از کوشش خود دست برندارد .

پس برای رسیدن بمقصود هر کس باید بقدر استعدادش حالات مختلف نفسانی خود را بشناسد و آنها را تجزیه وتفکیک کند و از اجتماع حالات ضد و نقیض بپرهیزد و راه مناسب وضع مزاجی و روحانی خود را انتخاب کند و باشناختن غایت منظور و مطلوبش در اجرای آن بکوشد و افکار متفرق و آرزوهای مختلف را که بمنزله خار راه مقصود است از پیش پای بردارد تا بالاخره هدف را دریابد .

این است راه موفقیت و کامیابی و طریق زندگانی و شادکامی ولی یگانه راز رسیدن بهمه این موفقیت‌های مهم که زندگانی را هم برای خود ما و هم برای دیگران خوش و خرم میگرداند تربیت صحیح و پرورش درست است که از همان اوان کودکی دستهای ظریف نوزاد را بدست گیریم و قدم‌های کوچک کودک را مطابق دستور پسنده راهنمائی کنیم .

همین تربیت است که اگر درست و بجادر بارهٔ کودک عمل شود ویرا سعادتمند و کامیاب میگرداند و اگر نادرست و بیجا صورت گرفت او را بیدبختی و آشفتگی و پریشان حالی و نادرستی میکشاند و زندگانی را هم باو و هم باطرافیان‌ش ناگوار می‌سازد .

تمام روانشناسان و دانشمندان هم‌آیند که فن شگرف تربیت بخوبی قادر است معجزاتی از خود بروز دهد و کارهای محال را شدنی سازد .

یعنی میوهٔ درخت تلخ سرشت را که باریختن انگبین و شهد ناب هر گز شیرین نمیشود با تربیت درست و پیوند صحیح بار آنرا شیرین کند .

پس چه بهتر که وظیفهٔ بزرگ و اساسی خود را دربارهٔ این موجودات تأثیر پذیر بخوبی بجای آوریم و با تربیت شایسته آنها را مردهای سودمند و مؤثری بسازیم تا از بذری که افشانده‌ایم درو خوبی برداریم .

دکتر روبن - سواک

ترجمه: دکتر هراند - قوکاسیان

مرد تشنه

در میان خارجیها . چهره‌های زیادی را دیده‌ام با اینمه کمان نمیکنم در میان آنها قیافه‌ئی مثل آنمرد پیدا شود .

در اولین برخوردی که با او داشتم تقریباً تمام توجهم به او جلب شد . قضیه از این قرار بود که شبی درمیخانه «لابه» نشسته بودم که ناگهان نگاه نکردم ازورای صدای موزیک و دودها و جامها گذشت و از میان صدها چهره به قیافه او دوخته شد . چهره مات و تکیده‌ئی داشت و در پشت سیبلهای انبوهش انگار امیری نزار ورنک پریده‌ئی بود که در پشت نیزه دونکبهان پنهان شده باشد .

تک و تنها برای ساعتها . همان طور رو بروی یک کیلاس آ بجو نشست . بی هیچ حرکت . بی آنکه حتی یکی از موهای سبیل یا یکی از انگشتانش حرکت کند . مانند آدمی که عصائی قورت داده باشد راست نشست و بدرون کیلاس آ بجو خیره شد . مثل آن بود که ژرفای دریائی را میکاوید . آنوقت بی آنکه قطره‌ئی از آنرا چشیده باشد (شاید برای آنکه صف طویل سیبلهایش بهم نخورد) از جا برخاست و رفت .

اگر این شخص باعث تعجب شما نمیشود . برای آنستکه با چشمان خود او را ندیده‌اید . با همه اینها قیافه آن مرد در آن شب کاملاً مرا گرفت . از راه دور مانند مغناطیس مرا جلب کرد و بی اینکه حتی نگاهی بمن انداخته باشد مثل یک ورق خشک کن همه حواس مرا بطرف خود کشاند . شب بعد کمی زودتر از معمول بمیخانه رفتم . باز هم او را دیدم که روی همان صندلی در پشت پناهگاه سیبلهای پر پشتش رو بروی یک کیلاس آ بجو نشسته بود . مثل دیشب باز هم به کیلاس چشم دوخته بود و وقتی تمام

جابه‌ای کف آلود آبجو تـك تـك محو شد و بخار سرد اطراف لیوان مثل قطره‌های شبنم آب شد و بهوا رفت کیلاس دیگری خواست و مدتی بدرون آن خیره شد و آنوقت از جابرخواست و رفت .

فرداشب و شبهای بعد زودتر با آنجا رفتم تا بهتر بتوانم از نزدیک آن مجسمه «اسفینکس» بیماری را ببینم و عجب آنکه هرشب با همان منظره شب اول روبرو میشدم . سر ساعت معین می‌آمد . درفاصله معینی از دروپنجره جایی که در کوران هوا نباشد . میزی انتخاب میکرد و آنوقت مثل يك کیسه استخوان روی يك صندلی قرار میگرفت پالتویش را هرگز از خود جدا نمیکرد - شاید برای محافظت از استخوانهای نازک و دردناک تهیگاهش ولی چرا کلاش را برنمیداشت ؟

از این گذشته چرا در آن گرمای تابستان دستکشهای چرمی بدست می‌کرد و هیچگاه آنها را در نمی‌آورد ؟ دستکشهایی که چنان بدستهایش چسبیده بودند که کوئی جزئی جدا ناشدنی از ساختمان بدنش بودند راستی چرا آنها را از خود جدا نمی‌کرد آیا بیماری جذام داشت ؟

تـك و تنها . شل و بیحرکت می‌نشست و با نگاهی خشمگین به کیلاس آبجو خیره میشد و آنوقت بی‌آن که بساعتش نگاه کند از جا برمیخاست و راه می‌افتاد . همه شب مثل يك اسباب خودکار از جای خود حرکت می‌کرد و راه خانه را در پیش می‌گرفت .

حسن کنجکاویم رفته رفته بی‌اندازه تحریک شده بخصوص بخاطر دستکشهای مرموز و کلاه و کیلاس آبجو .

بطوریکه يك روز جداً تصمیم گرفتم شب هنگام نزدش بروم و سر حرف را با او باز کنم . اما مثل آنکه از تصمیم باخبر شده باشد .

آن شب قدم بمیخانه نگذارد . یک هفته گذشت . دو هفته . سه هفته گذشت . اما خبری نشد . پیش خود فکر کردم که اوره کذر غریبی بوده و حالا دیگر از شهر ما رفته است شاید هم جایی دیگر میرود و آجیو مرعوزش را آنجا سفارش میدهد . اما يك روز که هیچ انتظارش را نمی کشیدم (در کارهای روزانه پزشکی گاهی بر خورد های غیر قابل انتظاری پیش می آید) مرا برای عیادت بیماری ارمنی بیک بیمارستان خصوصی دعوت کردند . وقتی خود را روبروی همان مجسمه زنده دیدم بی اندازه دچار تعجب شدم . بالاخره موفق شده بودم از نزدیک سرب کلاه آن پیر را بینم . پیر این بار کلاهی بسر نداشت و شش رشته از موهایش را از پشت کردن و گوشهایش کشیده و تاب داده بود و در اطراف پیشانی خود چسبانده بود و باین ترتیب کلاه گیس نازکی درست کرده بود که در زیر آن جمجمه زرد مایل بسبزش بیهوده سعی می کرد در زیر برجستگیها و منظره نامرتب موها خودش را پنهان کند تا آن زمان آن مرد حس کنجکاو مرا تحریک کرده بود ولی در آن لحظه حس ترحم را برانگیخت .

جوانی بود در حدود سی و پنج سال . اما به پیر مردی هفتاد ساله میمانست که تحلیل رفته باشد . وقتی از علت پیری زودرس او پرسیدم . گفت دیش اژده سال است که گرسنه ام . « در حالیکه دهان خشکیده اش باز بسته میشد گفت » از گرسنگی زیاد ناراحت نیستم .

تشنگی مرا از پادرمیآورد ، اینطور که پی بردم یگانه فرزند خانواده اش بوده است . پدر و مادرش از ثروتمندان و از سر جنبانان شهر استانبول بودند .

فرزندشان در حدود سن بیست و پنج سالگی به اختلالات رودئی دچار شده است و تا این موقع یعنی مدت دو سال باین بیماری مبتلا بوده است . اگر او نیز برای

تأمین احتیاجات روزانه خود احتیاج بکار و فعالیت داشت . هر پزشك شرافتمند وبا وجدانی درپی درمان او برمیآمد .

اما از آنجا که خانواده ثروتمندی بودند عدهئی پزشك دوراوجمع کردندواین خود بیماری را بیشتر دامن زد . عدهئی بیماری او را معدهای دانستند . جمعی روده ها را محکوم کردند و گروهی ازاستادان فن کلمات قصار لاتین بر زبان میآوردند . مختصر آنکه هر کس از داروی خود داسخن داد و دستور غذائی خاصی صادر کرد . وقتی هفت هشت پزشك بر سر معالجه معدهئی که تا آن زمان در فراموشی و بی خبری بکار خود ادامه میداد .

یکدیگر را عقب راندند نتیجه آن شد که آسیاب نجیب . در صحنه نمایش پزشکان . برای ایفای نقش مهمی دعوت شد . ابتدا مات وانگشت بدهان ماند بعد خود را باخت آنوقت موزی و شیطان شد و خود را با اهمیت احساس کرد وجدی و عصبانی شد و آنوقت بود که برای مهار کردن این معده یاغی و سرکش دیگر نه داروئی ماند که بکار نرفته باشد و نه رژیم غذائی پزشکان در رژیم و دستورات غذائی خود آنقدر از مقدار خوراك او کاستند که معده رفته رفته خود را خورد و کاملاً تحلیل رفت و روده ها همچون روده های يك نوزاد باریك و ضعیف شدند .

جوان بیچاره پس از ده سال بردباری هنگامیکه رژیم بی غذائی و مرگ را در پیش چشمان خود مجسم دید . خود را به اروپا و لوزان کشاند . غافل از آن که دیگر خیلی دیر بود و دستگاه گوارش او با اندازهئی ضعیف و نارسا شده بود که يك لقمه غذا کافی بود که او را برای مدت یک هفته به اسهال دچار سازد . . .

سالهای دراز مثل نوزادی شیرخوار محکوم شده بود تا فقط با شیر تغذیه بکند بطوری که در پس سبیلهای انبوه و پر پشتش لبها و قیافه کودک بی گناه بچشم میخورد و

تنها وقتی میخواست برای بیان کلمه‌ئی دهانش را باز کند قیافه‌اش پرچین میشد و تغییر می‌کرد .

در میان اسباب بازی کودکان اغلب آدمکهای چوبی وجود دارد که هرگاه سر نخ آنها را بکشید آدمک چوبی بصورت خنده‌آوری تغییر شکل میدهد و وقتی نخ را رها کنید آدمک چوبی شق و بیحرکت بر زمین میافتد . این مرد هم از صبح تا شب مثل آدمک چوبی راست و بیحرکت میماند . وقتی دست میداد دوست داشتنی میشد و بی‌اندازه مبادی آداب بود و برای آنکه پیش هر کس خوشایند جلوه کند . خودش را بهزارویک صورت درمیآورد . گاهی تشویق میشد و مثل کودک بیگناه بهیجان میآمد . میگفت « دکتر این تنهایی مرا ب . . . ب . . . ب . . . بجان میآورد . . . د . . . د . . . دیرنشینان وضع خوبی دارند . دست کم گاهی چهره دختران تارک دنیا را می‌بینند . کلمه دیر و مقایسه‌ئی که میکرد اغلب ورد زبانش بود . از پاکدامنی مردان مجرد برخوردار بود همان پاکدامنی که در دختران خانه مانده نیز وجود دارد درحالیکه علت پاکدامنی او ترس و وحشتی بود که در نتیجه وسواس داشتن در او ایجاد میشد . باور کنید دستکشهای ضخیم چرمی‌اش را هیچوقت از دستهایش بیرون نمیآورد و این بی‌شک نتیجه ترس از میکرب و آلودگی بود . میگفت « اگر تصادفاً دست کسی را بفشارم این دستکشها را بدور میافکنم و یک جفت دیگر تهیه می‌کنم . . .

« آنوقت بود که دانستم پالتوو کلاه خود را برای این ازخود جدا نمیکرد که می‌ترسید نکند آنها را در جای مشکوکی آویزان کند .

تعریف می‌کرد که روزی کلاهش بر زمین میافتد . با نهایت دقت و احتیاط آن را از زمین بلند میکند و مثل کودک که موشی را بانوک انگشتان خود گرفته باشد بانفرت بطرف داروخانه راه میافتد تا آن را ضد عفونی کند و بعد از ضد عفونی و پرداخت

پول باز هم خوشش نمی آید و بدورش می اندازد و کلاه دیگری میخرد .

وقتی از این همه وسواس بخنده افتادم در پزشك بودن من تردید پیدا کرد. گفت
«اگر یکنفر مسلول آب دهانش را روی آن زمین انداخته بود . من به چه روزی
میافتم . اصلاً بخاطر همین احتیاط کاریها بوده است که تا کنون به بیماری آمیزی
مبتلا نشده ام .

مسلماً اینهمه سادگی و ساده لوحی باور کردنی نبود . این مرد برخلاف شما
که از صبح تا شام چندین ظرف غذای گوناگون را میخورید لب بغذا نمیزد . فریب
سیبهای پر پشتش را نباید خورد . فکرش را نمیشود کرد که این مرد . سی و پنج سال
فقط شیر خورده است . پس باید باو حق بدهید که تا این اندازه آدمی گیج . ترسو
و مضحك از آب درآمده باشد . وی بیشتر از آنکه مایه تمسخر باشد قابل ترحم بود .
برای آنکه بدبختی خود را نشان بدهد . نیازی ندارد تا با لباسهای سیاه و ناله
زاری و بینوایی از راه برسد . برای جلب ترحم احتیاجی به لباسهای ژنده ندارد درست
همانطوریکه يك نوشته برای آنکه غم انگیز باشد نباید اشك آور باشد . در این
دنیای فلاکت بار . درمانده تر از این بیمار عجیب کسی را ندیده ام ، همین بیماری که
کلمه د . . . د . . . دیر نشیناش مرا بخنده و امید داشت . من در این دنیا از
این جوان ثروتمند آدمی فقیر تر نیافتم . آدمی که ساعتها در برابر گیلان آبجو می-
نشست و از تشنگی کباب میشد . آدم فقیر و درمانده ای که در زیر آفتاب سوزان کوچه ها
سرگردانست . دست کم میتواند از چشمه ای سیر آب شود و قطره های سیمگون آنرا
به سر و صورت و موهای سینه اش بریزد .

بگمان من خوشبختی را نباید با طلا سنجید . در حالیکه نوکیسه ها همه
یکصدا این فلز فلاکت بار را یگانه مایه خوشبختی میدانند آنکس که خوشبختی را

درپول میداند آیا برنیکبختی این شخص حسد میبرد . خودش میگفت « گذشتگان بیشترین لذتها را درزن . بازی و شراب دانسته‌اند . » درحالیکه دیدیم برای اوزن درپس انبوهی از میکروبها پنهان بود : از میان بازیها هم جز به بازی روده‌هایش نمی - اندیشید . دیگر برایش تنها شراب میماند که آنهم مثل آب حکم زهر را داشت .

میگفت « يك روز به آرایشگاهی رفته بودم تا ریشم را بتراشم . آرایشگر کاسه طلائی رنگ محتوی آب صابون کف آلود را آنقدر نزدیک دهانم آورد که چیزی نمائده بود مثل حیوانی آنرا سربکشم و تنها خجالت مانع این کار شد . »

سرانجام وقتی در این زندگی که برای او خالی از هرچیز بود . نزدیک شدن مرگ را احساس کرد تنها يك آرزو می‌اندیشید و آن برگشتن به وطنش بود . میگفت « اگر فردا . بمیرم . کسی را ندارم . چشم گریانی نیست . لاشه سگ از من خوشبخت‌تر خواهد بود . » یکبار که پس از اجابت اسهال خونی و نیمساعت بیهوشی آرام در جای خود نشسته بود برای آنکه به ترسها و وحشتهای خود جنبه واقعی بدهد بالکن رفت گفت « بالاخره روزی لاشه مرده مرا توی کوچه‌ها پیدا خواهید کرد . » بادیدن این تابلو چگونه میتوانستم به او اجازه مرخصی بدهم . اما اصرار داشت که برود و سرانجام هم رفت .

پس از رفتنش بارها بآن میخانه رفتم بهمان جایی که اولین بار او را دیده بودم و با هر گیلاس آبجو که پیش رویم قرار میگرفت چهره رنگ پریده آن جوان پیش رویم مجسم میشد که ساعتها روبروی گیلاس آبجو می‌نشست و بآن خیره میشد و آنوقت از جا برمیخاست و میرفت .

او دامنگیر چه سرنوشتی بود . . .

پدرش يك عمر سعی کرده بود که از هر طرف با چپاول و زور گوئی از دهان فقیر

ودست کار گر بر باید و ثروت سرشاری ذخیره کند تا روزی پسر و نوه هایش بی دردسره سال . بیست سال . پنجاه سال و یا صد سال زندگیشان تأمین باشد .

من کاری به عقیده شما ندارم اما به حکم تقدیر ایمان دارم که نه تنها نوه هایش هرگز نباید پای باین جهان بگذارند بلکه پسرش نیز باید از گرسنگی جان بسپارد. او محکوم است که غرق در دریای پول با گرسنگی بمیرد این افسانه‌ئی نیست که مادر بزرگ سالخورده‌ئی برای نوه هایش بازگو میکند . واقعیتی است .

پس از ده سال جدال با گرسنگی و تشنگی باید آواره تر از آواره‌ئی بمیرد . آواره‌ئی که جسدش در زیر علفها و آفتاب سوزان بیا بانها میبوسد . او باید پیش از آنکه به وطنش قدم بگذارد . تك و تنها در راهروی در بسته يك كشتی بمیرد . بی اینکه آشنائی داشته باشد . بی اینکه گوری داشته باشد و بی اینکه کس بر مرگش اشک بریزد . حتی باید لاشه او را از ترس بیماری طاعون بدريا بیندازند و اینهم آب برای نوای مرد تشنه . . .

مال از بهر آسایش عمر است نه عمر از بهر گرد کردن مال
عاقلی را پرسیدند که نیکبخت کیست و بدبخت چیست گفت نیکبخت
آنکه خورد و کشت و بدبخت آنکه مرد و هشت .

(سعدی)

مرتضی مددی - چهاردهی

ورقی از تاریخ تصوف و عرفان معاصر

حیدر آقا تهرانی متخلص به معجزه عارفی است وارسته و پاکباز ، روزگاری از آشنه‌های درجه اول تهران وقم بود، در آغاز جوانی در حوزه‌های درس اخلاق شاد- روان حاج رجب علی خیاط تهرانی « مشهور ترین عارفان و مربی اخلاقی » و میرزا جواد آقا مجتهد انصاری همدانی به تربیت و تکمیل نفس خود پرداخت ، سالیان دراز در راه پرورش روحی زحمت‌ها کشید و رنج‌ها برد، سفری به عراق عرب نمود و از انوار تابناک پیشوایان دین فیض‌ها برد ، آنگاه ترك دل بستگی های مادی را گفت و به عرفان و معرفت پرداخت .

حیدر آقا بهیچ يك از رشته های تصوف منسوب نیست ، شاید بتوان گفت بیشتر رهروان و رهبران طریقت را دید ولی او گل خودرو است که در اثر ریاضت و تکمیل نفس در نزد دانشمندان اخلاق فروغی در دلش راه یافت و همان روشنائی را چراغ راه خویش قرار داد و پیش رفت .

شب‌زنده داریها ، سوز و گدازها و توسلات بی‌درپی نسبت به عالم حقیقت قریحه شعر و شاعری را در او بوجود آورد و در انواع و اقسام شعر از غزل ، قصیده ، رباعی توانا شد. تا کنون چهار جلد گلچین از مجموعه اشعار ایشان بنام ۱ - باب الولاية ۲ - گلزار اکبری ۳ - لمعات عشق بضمیمه رساله گوهر اشک چاپ و منتشر شد . شاعران ، ادیبان ، دانشمندان تقریظ‌ها بر کتاب‌ها و رساله‌های وی نوشته‌اند از آن جمله استاد امیری فیروز کوهی درباره وی گوید :

ای طالب اسرار و پژوهنده راز يك ره بکتاب حیدری بنگر باز

بنگر که دراو معجز حیدر بینی آری که عجب نیست ز حیدر اعجاز

ساقی نامه رضی الدین اریتمانی را تضمین نمود و مانند بسیاری از تضمین های

دیگر او از غزلیات سعدی و حافظ و فروغی بسطامی تازگی دارد برای نمونه چند بیت آن در اینجا نقل میشود .

الهی بر از نهان خانه ات به مجنون نمایان فرزانه ات
بساقی بصبها به پیمانه ات الهی به مستان میخانه ات
بعقل آفرینان دیوانه ات

به مهری که ذرات آن انجمند بآنان که در دیده مردم اند
بآن باده نوشان که پای خمند الهی بآنان که در تو کمند
نهان از دل و دیده مردمند

بحرف نخستین دیوان عشق بذوق دل و راز پنهان عشق
به بی تابی و شام هجران عشق بنور دل صبح خیزان عشق
ز شادی بانده گریزان عشق

از آن می که آتش زند بر روان کند فارغم از زمان و مکان
مئی ده که نوشیده پیر مغان مئی ده که گر عکسش افتد بجان
توان اندر آن دید حق را عیان

مکن زاتش طعنه جانم کباب کنی تابکی منعم از این شراب
مرا این گناه است عین ثواب رخ ای زاهد از می پرستان متاب
تو در آتش افتاده ای ما در آب

زدل نغمه بر می فروشی برار بکوش دل ازنی سروشی بر آر
زنو در سرم عقل و هوشی بر آر مغنی سحر شد خروشی بر آر
زخامان افسرده جوشی بر آر

نخواهم بمانم دمی هوشیار نخواهم بمانم زمانی خمار
بیا و مرا و ارهان زانتظار بیا ساقیا می بگردش در آر
که دلگیرم از گردش روزگار

اثر : واشینگتن ایروینگ

ترجمه : محمد وحید دستگردی

« قبرستان شاعران و نویسندگان »

روزی بزیارت مقابر شعراء که در گوشه‌ای از حیات کلیسا قرارداد رفتیم . مزار هریک از این آزاد مردان که خاك بر آنان خوش باد ساده و بی‌پیرایه بود .

و این حکایت از آن میکرد که سنگتراشان و حجاران را نسبت به زندگانی ساده و توأم با صلح و صفای ارباب ادب التفاتی نبوده است .

مجسمه های شکسپیر و ادیسن بر سر مزار آنان نصب شده و بر سنگهای قبور سایر شاعران شرح کوتاهی از زندگانی و تاریخ رحلت ایشان نقر گردیده بود . در قسمت دیگر که اختصاص بر رجال و قهرمانان تاریخ داشت بناهای رفیع و عمارات باشکوه بچشم میخورد .

با آنکه آن سادگی را با این ابهت نسبتی در میان نبود لکن مردم را میدیدم که بی توجه و با نهایت خونسردی از برابر این آرامگاههای مجلل میگذشتند اما چون به تربت شاعران و نویسندگان میرسیدند مدتها می ایستادند و با اشتیاق مخصوص بر قبر آنان نظر می افکندند و بعضی نیز اشکی بر مزار پاك آنان فرو می افشاندند گوئی بر سر مدفن دوستان شفیق و یاران قدیم ایستاده اند .

و در حقیقت هم چنین است چون میان نویسنده و خواننده رشته انس و الفتی است که گذشت زمان و جبر تاریخ آنرا گسستن نتواند .

نسلهای آینده با بزرگان و رهبران مشهور ملل تنها از طریق تاریخ آشنا می شوند و تاریخ خود با مرور ایام در پرده ابهام فرو شده اسامی معروف آن نیز پس از

انقضای قرنی چند از خواطر بدر میروند .

لکن رشته ارتباط میان شاعر و خواننده نه تنها سست نمیکردد بلکه با گذشت زمان براستحکام آن افزوده می شود . شعر شاعر متعلق بزمان یا دوره ای خاص نیست بلکه از آن همه ازمینه است .

شاعر حیات خویش را وقف مردم کرده و از همه خوشیها و لذائذ زندگی اجتماعی چشم فرو بسته تاوانسته است دامنه ارتباط خویش را به ابدیت پیوند دهد . پس اگر جهانیان در تجلیل و تکریم شاعران و نویسندگان اینگونه تعصب دارند حقاً و واقعاً راه صواب رفته اند چون توفیق اینان از طریق خونریزی و اعمال وحشیانه نبوده است بلکه با بیانات منشور و منظم شیوای خویش عالمی را مسخر کرده اند .

بر همین قیاس همه آیندگان نیز بلا تأمل در بزرگداشت شعرا و عرفا خواهند کوشید چون ایشان میراثی بس گران بها جهت ابناء روزگار بیاد کار نهاده اند . میراثی که چون تاریخ شامل اسماء بی معنی و اعمال ناهنجار نیست بلکه هر جزء کوچک آن بمثابة کوهری ثمین از خزائن بی پایان عقل و خرد و فکر و زبان آدمی است .

اسکندر رومی را پرسیدند که دیار مشرق و مغرب را بچه گرفتی
که ملوک پیشین را خزانه و عمر و لشکر و ملک بیش از تو بود و هیچیک
را چنین فتحی میسر نشد گفت بعون الله عز وجل هر مملکتی را گرفتم
رعیتش را نیازدم و نام پادشاهان جز به نیکوئی نبردم .
(سعدی)

طاهری شهاب**میرزا محمود رئیس بابلی**

میرزا محمود رئیس بسال ۱۲۸۴ هجری قمری در بار فروش (بابل) متولد از طرف مادر بمرحوم حجت الاسلام حاج ملا محمد اشرفی منسوب است پدرش حاج سید محمد رئیس پسر محمود بن محمد بن صادق بن یوسف بن امیر مصطفی بن امیر کمال الدین بن امیر نظام الدین بن کمال الدین بن قوام الدین معروف بمیر بزرگ سر سلسله خاندان مرعشی مازندران بوده است . تاریخ فوت ایشان لیل ۲۸ ماه رمضان ۱۳۵۵ هجری اتفاق افتاد در موقع احتضار بدین بیت مترنم بود :

در مرگ تو بیرون روی از سینه و کر نه

جان دادن کس اینهمه دشوار نباشد

تحصیلات ابتدائی را خدمت شیخ اسمعیل حداد و علوم عالیه را نزد حجت - الاسلام اشرفی بیابان رسانید . ذوق مخصوصی بزبان و ادبیات عرب و پارسی سره داشت ، طبع بلند و آثارش بهترین گواه مدعای ماست ، بیش از ده هزار بیت شعر در فنون مختلفه عروضی از او بیادگار مانده است ، در زمان حیات از لحاظ خوی درویشی که داشت بهیچوجه تظاهر بشعر گوئی نمینمود و جز برای عده معدودی آثارش را نمی - خواند و کرا را میگفت تدوین آثارم باید بعد از مرگم انجام گیرد . سجایای اخلاقی و آزادگی در علائق و وارستگی از زخارف دنیوی که طبیعت ایشان بود معروف و حقیقت درویشی و صفای باطن را عملاً نشان داده و در راه تفقد به ملهوفین و بخشش به مستمندان دریغ نمیفرمودند ، چنانکه با آنهمه ثروتی که از نیاکان بمیراث برده بود در روز مرگ جز خانه موروثی چیزی برجای نگذاشت او با اغلب فضلا جلیس و محضرش محل

طوف اصحاب دل و فقرا بود . نگارنده در آخرین سال زندگی وی درك مجلسش را نموده و با اینکه در نقاهت بسر میبردند با روئی گشاده و بشاشت خاطر از من پذیرائی و از دم گرم آن عارف ربانی استفاده و توشه ها بردم که رهبر صراط المستقیم من است ، با حضرت استادی علامه حاج شیخ محمد صالح حائری مأنوس و مفاضات دینی و عرفانی داشتند شاد روان ملك الشعراى بهار نیز با میرزا محمود رئیس چنان دلبستگی داشت که او را نعمت مازندران خطاب مینمودند . خدایش غریق رحمت کناد که نظیرش سالها باید تا از کتم عدم بوجود آید . پس از درگذشت (رئیس) دیوان شعرش پیغمما رفت و آنچه مرا از او در خاطر بود زیلا نوشته میشود هر چند از اشعار خوب او نیست :

پریشان چون کند کیسو، شب است و ماهتابستی

چو کیسو را برد یکسو، هویدا آفتابستی

کتاب عشق را یکدرس مجنون خواند و مجنون شد

جنون درس نخست از این کتاب مستطابستی

رباعی

گر شق قمر شدست از فخر بشر از فخر بشر سزد کند شق قمر

اما نسزد که این ملجم سازد شق قمر از تارك پاك حیدر

از اوست

در سطح زمین پر شد هنگامه غوغایت

تا چرخ برین بر شد آوازه هیهایت

جنت نبود بی شك چون روی دلآرایت

طوبی نبود هرگز چون قامت رعنایت

این قطعه را در زمان توقف مرحوم بهار در منزلش سروده است :

بجز بهار که استاد راد کامل ما است
 هر آنکه دم زند از شعر و شاعری بیجاست
 ز بوستان حکیمان ترك اندر دهر
 هزار شکر که این يك بهار بهره ماست
 ز طبع و كلك ملك زنده گشت نام همه
 بلی نتیجه طبع بهار هم اینهاست
 که مردگان نباتات را کند زنده
 ز بعد آنکه خزان نشان بکشت و خورد و بکاست
 بطبع و كلك ملك آفرین بسی باید
 که در حقیقه ملك محیی همه حکماست
 نگر بشعر ملك در مدیح فردوسی
 که تا بدانی چیزی نگفته ام جز راست
 بشعر و قیافه نظم من وزن طعنه
 که این فقیر یکی ز اهل جنگل مولاست
 قطعه

کشیش شهر چنین کرد موعظه روزی
 بمجمعی که در او بود مرد وزن بسیار
 که گفته است مسیح آن یگانه رحمت حق
 برسم پند و نصیحت بلفظ گوهر بار
 که گر بخشم کسی سیلی ات زند بر زوی

مکن تو هیچ تلافی و صورتت پیش آر
 بگوی سیلی دیگر بزن برخسارم
 که او خجل شود و تو شوی نکو کردار
 بگفت دختر کی شوخ ز آرمیان بکشیش
 که هست ای پدرم مشکلی تو گوش بدار
 مسیح حکم چنین کرد بهر سیلی و بس
 و یا ببوسه هم این حکم هست اندر کار
 بخنده موعظه شد ختم و ز آرمیان (محمود)
 جواب داد بدان دختر پری رخسار
 که بوسه زن بود از یکجوان مه سیما
 طریق حکم همین است ای شکر گفتار
 و گر چنین حرکت سر زنده یک پیری
 بجای بوسه بیاید زدنش سنگ مزار

پند

هر که با دانا تر از خود مجادله کند تا بداند که دانا است
 بداند که نادان است .

(سعدی)

حسین- سعادت نوری**محمدعلی مکرم شاعر فکاهی سرای اصفهان**

یا

قهرمان مبارزه با اوهام و خرافات

در اواسط سال ۱۳۲۹ هـ . ق که نجف قلی خان مصمص السلطنه بختیاری رئیس الوزرا شد سلطان محمدخان سردار اشجع فرزند حاج امام قلی خان ایلخانی را به حکمرانی اصفهان منصوب کرد .

مرحوم شیخ محمد تقی مسجد شاهی معروف به آقا نجفی که گویا خان حاکم به توصیه های او ترتیب اثر نداده بود مصمم شد که در مقابل جناب حکمران قدرت نمائی کند و در اجرای این منظور موضوع هارون ولایت و معجزه های او را بر سر زبانها انداخت .



در صفحه ۱۹۲ کتاب « رجال اصفهان یا تذکرة القبور » تألیف عالم جلیل آخوند ملا عبدالکریم گزی رضوان الله علیه متوفی ذی حجة ۱۳۳۹ که به اهتمام دانشمند گرامی آقای سید مصلح الدین مهدوی با حواشی و تعلیقات سودمند به چاپ رسیده راجع به هارون ولایت چنین نوشته شده است :

« هارون ولایت واقع در محله میدان کهنه اصفهان را در حاشیه روضات الجنات تألیف مرحوم میرزا محمد باقر چهارسوقی متوفی جمادی الاولی ۱۳۱۳ مدفون در تخت فولاد اصفهان از اعتبار حضرت هادی علیه السلام معرفی کرده اند .

برخی وی را از اولاد حضرت موسی بن جعفر علیه السلام میدانند و شهرت نیز

همین است . بعضی او را از روایت و محدثین و عده‌ای ویرا از احبار یهود میدانند . لیکن این اقوال عموماً بی مأخذ میباشند و انتساب وی به ائمه اطهار خالی از اشکال است . در کتاب تاریخ سلطانی نوشته شده است که مدفون در این بقعه سامیه جناب هرون بن محمد بن احمد بن جعفر بن هرون بن الامام موسی بن جعفر علیه السلام میباشد . در سایر کتب نسب وی را طور دیگر نوشته‌اند و ممکن است مدفون در این محل یا در مجاورت او دو سه نفر به نام هارون باشند و این جا به نام یکی از آنان شهرت پیدا کرده است .

مرحوم میرزا محمد هاشم چهارسوقی اعلی الله مقامه متوفی ۱۷ رمضان ۱۳۱۸ در نجف اشرف و مدفون در روادی السلام در صفحه ۴۷ کتاب میزان الانساب، هارون ولایت را چنین معرفی میکند :

و آن جناب ظاهر این است که هرون بن علی از اولاد و احفاد حضرت هادی امام علی النقی علیه الصلوٰه والسلام میباشد چنانچه در بعضی از کتب معتبره نوشته شده و در بعضی از کتب انساب مذکور است که او هارون بن محمد بن زید بن الحسن میباشد که او را در اصفهان شهید کردند و از اولاد و احفاد حضرت امام حسن مجتبی علیه الصلوٰه والسلام میباشد و بعضی مذکور مینمایند که او هرون بن موسی بن جعفر علیهما السلام میباشد لکن هیچ یک از این دو قول نزد این فقیر اعتبار آن معلوم نشد بلکه قول اخیر زیاد ضعیف مینماید .

بنا بر مراتب بالا هارونیه ظاهراً آرامگاه یکی از فرزندان ائمه اطهار است و چون کلمی‌ها هم به این مقبره اعتماد دارند و میگویند يك نفر از مقدسین بنی اسرائیل در آنجا مدفون است به یکی از دیوارهای هارونیه که در مقابل مسجد علی میباشد پنجره‌ای از آهن نصب کرده‌اند تا جماعت یهود هم از پشت پنجره مزبور بقعه مورد

گفتگورا زیارت نمایند .



بهر حال چون سردار اشجع حاضر نشد که از خر شیطان پیاده و آلت دست روحانی‌نماها شود دسته مخالف نیز صورت بیست معجزه و خارق عادت بی اساس تهیه دید و به دروغ کراماتی به هارون ولایت نسبت داد . متعاقباً مردم ساده لوح شهر و حومه اصفهان دسته دسته به زیارت هارون ولایت شتافتند و معتقد بودند که امام زاده عده‌ای کور و نابینا و عاجز و چلاق را شفاداده است .

در همین گیرودار مکرم حبیب آبادی يك تنه به مبارزه با او هام و خرافات قیام کرد و اشعاری دایر به بی پایگی معجزات ساختگی هارونیه به رشته نظم کشید . از آن تاریخ اسم مکرم که يك بار دیگر نیز در صدر مشروطه و هنگام حکمرانی میرزا محمد اقبال الدوله غفاری نام او را مردم شنیده بودند بر سر زبان‌ها افتاد و اشعار فکاهی او رطب اللسان عموم شد .

سردار اشجع سرانجام در مقابل مسجد شاهی ها و اعوان و انصار آنان سپر انداخت و پس از برکناری او حاج خسرو خان سردار ظفر فرزند حسین قلی خان ایلیخانی به حکمرانی اصفهان انتخاب شد .

حاکم جدید بلافاصله بعد از ورود به مقر مأموریت متولی هارون ولایت را احضار و به او خاطر نشان کرد که از این پس هر بیمار عاجز و نابینائی که برای معالجه به امازاده متوسل میشود متولی موظف است وی را نزد حاکم ببرد تا او از سوابق اوضاع و احوال بیمار آگاه شود و همینکه شفا یافت حکمران و مأمورین دولتی هم با علم یقین و از روی خلوص عقیدت در جشن و چراغانی شرکت نمایند .

سردار ظفر با این تدبیر ادامه معجزات ساختگی امازاده و صحنه سازیهای متولی باشی و دارودسته او را متوقف ساخت . در همین اوان مرحوم آقا نجفی هم که با

حکمران جدید حسن رابطه داشت محرمانه برای متولی پیغام داد که تا اطلاع ثانوی صلاح در این است که هارون ولایت موقتاً معجزه را موقوف کند .

☆☆☆

سردار ظفر سرگذشت روزانه خود را مرتباً نوشته و یادداشت کرده است و خاطرات او از چندی پیش در مجله گرامی وحید طبع و نشر میشود .

☆☆☆

پس از این که آبها از آسیاب افتاد و سروصداها خوابید و مردم به راهنمایی مکرم از حقیقت امر آگاه و متوجه شدند که معجزه و کرامتی در کار نبوده و رندان حق پرست عوام ساده لوح را اغفال کرده اند از محرکین و مسببین شروع به انتقاد نمودند . استاد سخن مرحوم وحید دستگردی سی و هشت سال پیش تحت عنوان «ترباق سم خرافات» راجع به مکرم چنین مینویسد :

« به تجربه ثابت شده است که در هر کوه و دشتی که گیاهی سمی رشد و نمو میکند در حوالی آن، گیاه دیگری که ترباق سموم است به حکم طبیعت نشو و نما خواهد کرد . گیاه سمی خرافات در دشت ویران اصفهان از همه جا بیشتر روئیده و حکایت «بزپا قلعه» و «هرون ولایت» و بازی «آردچی» یا «دستاس سید درب امامی» و معجزات ساختگی امامزاده های مجهول، شاخ و برگ این گیاه سمی است .

برای علاج این سم مهلك به حکم طبیعت در اصفهان میرزا محمدعلی مکرم از اهل حبیب آباد پیدا شد و طبیعت با این ترباق به معالجه مسمومین خرافات پرداخت .

☆☆☆

محمدعلی مکرم پسر علی بسال ۱۳۰۴ هـ ق در يك خانواده روستائی در حبیب آباد برخوار اصفهان قدم به عرصه وجود نهاد و از سن هفت سالگی در نزد درویش علی اکبر مکتب دار حبیب آباد شروع به تحصیل کرد .

روزی بر سر صیغهٔ اشترتن به معلم خود گفت این قبیل دروس که ضرب دراصل
الضرب بود و اشترتن دراصل اشترتن بود بکار من نمیخورد و من حاضر نیستم که عمر
خود را بر سر این لاطایلات صرف کنم و بگویم مضروب در اصل يضرب یا تضرب یا
اضرب یا ضرب بود و اصولاً معلوم نبود که چه بود .

درویش علی اکبر از این سخن برآشف و اظهارات مکرم را برخلاف شرع
مطهر تلقی کرد و او را به چوب و فلک بست و به اصطلاح مکتب دارهای قدیم ناخنهای
او را کشید . حکم کفر مکرم در سنین جوانی از ناحیهٔ درویش علی اکبر صادر و چندی
بعد او با خفت و خواری از مولد و مأوای خود طرد و روانهٔ اصفهان شد .

میرزا محمد علی مکرم پس از ورود به اصفهان در امامزاده اسمعیل که در آن
تاریخ محل تجمع طلاب علوم دینی بود سکونت اختیار کرد . طلبه‌های این امامزاده
در ردیف همان طلاب و از پیروان همان علمائی بودند که مرحوم ایرج میرزا جلال
الممالک در توصیف آنان میگوید :

با این علما هنوز مردم از رونق ملک نا امیدند
این است که پیش خالق و خلق طلاب علوم رو سپیدند

مکرم در همان اولین شب سکونت در امامزاده اسمعیل از طرف شیخ علی یزدی
متولی بقعه احضار و به او کوشزد گردید که خود را آماده کند تا همراه با جمعی از
طلاب برای گرفتن «شرابی» عازم محلات مختلف شهر شود .

مکرم گفت من شنیده بودم که ماهی را با قلاب میگیرند و اگر برای گرفتن
شرابی، وسیله‌ای در دست نباشد جز این که پاچهٔ چنین فاسقی را بگیرند راه دیگری به
نظر نمیرسد و این کار از من ساخته نیست.

بیان همین چند کلمه که آثار کفر و زندقه و الحاد از ناصیهٔ گویندهٔ آن هویدا بود

باعث شد که مکرم را همان شب اول با اردنگ و توسری و پس گردنی از امامزاده اسمعیل خارج کنند .

چندروز بعد مکرم در مدرسه کاسه گران منزل گرفت و پس از مدتی از آن جا هم بواسطه نفوذ بعضی مطالب که حاکی از روح سرکش و مخالفت او با اوهام و خرافات بود اخراج گردید و از آن بیعد همه او را فاسق و فاجر میخواندند و مردم به فتوای پیشوایان روحانی نما او را کافر مطلق میدانستند .

در سال ۱۳۲۶ هـ ق هنگامی که نهضت وطن پرستان اصفهان و مشروطه طلبان آن سامان در شرف تکوین بسود میرزا محمد خان اقبال الدوله غفاری که یکی از مؤثرترین اطرافیان محمد علی شاه بشمار میرفت به حکمرانی اصفهان و معدل شیرازی به معاونت او منصوب گردید .

معدل با مردم بنای بدر رفتاری را نهاد و بالنتیجه زعمای قوم بار و سای بختیاری محرمانه وارد گفتگو شدند و آنها را به فتح شهر و سرکوب ساختن طرفداران استبداد و انفصال حاکم و نایب الحکومه تشویق نمودند پس از زد و خورد مجاهدان مشروطه و سربازان سیلاخوری که دسته اخیر الذکر بازار شهر را به حکم معدل غارت کردند مکرم منظومه « فتح المجاهدین » را به بحر تقارب طبع و منتشر نمود . در همین اوان اطفال کوچه و بازار به ترانه غامیانه ای مترنم بودند که از شدت تنفر مردم اصفهان از معدل حکایت میکرد و مطلع آن مصراع زیر بود : ای معدل ، باد سردل ، ای پدر - سگ چته (تورا چه میشود ؟) .

مرحوم محمد علی مکرم بسال ۱۳۳۹ هـ ق امتیاز روزنامه « صدای اصفهان » را گرفت و با انتشار این نامه هتک به صف جریده نگاران پیوست . مکرم ضمن مقالات تند و انتقادی سرمایه داران مرتجع و مروجین اوهام و خرافات را به شدت مورد حمله قرار داد . مدتی بعد یعنی در شب یازدهم ذی حجه ۱۳۴۱ به تحریک دشمنان آزادی هدف گلوله قرار گرفت و گلوله به پهلوی راست او اصابت نمود و از پهلوی چپ

خارج گردید. پس از این پیش آمد مضروب در بیمارستان مرسلین انگلیسی بستری شد و در نتیجه قوت قلب و حسن مراقبت پزشک معالج بهبود یافت ولی يك سال بعد ضارب (شعبان معروف به پینه دوز) در شهر آبادان در اثر سانحه اتومبیل درگذشت.

مکرّم مکرّر بواسطه نظم اشعار فکاهی و حمله به مرتجعین و انتقاد از مروّجین اوهام و خرافات از طرف روحانی نماها تکفیر و تخطئه شد. میگویند روزی او را به محضر مرحوم ملا محمد حسین فشارکی احضار کرده بودند و تصادفاً شیخ محمد اسمعیل معروف به پشمی نیز در آن جا حضور داشت مرحوم پشمی گفت آن سگ نجس العین که به مقدسات و شعایر مذهبی ما توهین میکند همین ملعون است؟ مکرّم بلا درنگ اظهار داشت اگر سگ بودم مدفوعم پشم داشت. مرحوم پشمی متوفی ۱۳۶۳ ه. ق از علما و زهاد اصفهان و در نجف اشرف از مبرزین شاگردان حوزه درس آخوند ملا محمد کاظم خراسانی بود.

میرزا محمد علی مکرّم بیست و هفت سال و کیل دعاوی و متصدی کتابخانه شهرداری اصفهان بود و هفت سال قبل بازنشسته شد. مدتی هم مجله سپاهان را منتشر میکرد و دوازده سال پیش نیز مجله بلدیّه اصفهان را انتشار داد. از خاطرات شیرین دوره اینکه مکرّم و کیل دعاوی بود داستان زیر است که خود او راجع به آن چنین مینویسد: «با آقای حاج سید علی محمد مدرس و کیل عدلیه اعظم محاکمه ای داشتم. پس از صدور قرار تحقیقات محلی از طرف مستنطق من و آقای مدرس در روز معهود در سرملک مورد اختلاف حاضر شدیم. آقای مدرس دوست نفر از دهانیها را بعنوان شهود حاضر کرده بود. من اصولاً شاهد نداشتم ولی قبلاً شمایل سواری را روی يك صفحه کاغذ ترسیم نموده و آنرا همراه برداشته بودم. اوله کاغذ را در مقابل دهانیها باز کردم و گفتم هر کس شهادت ناحق بدهد حکم و حواله او به این آقای بزرگوار. پیرمرد سالخورده ای که رئیس دهانیها بود همراهان را متفرق کرد و گفت ما با قمر بنی هاشم طرف نمیشویم. آقای مدرس از این پیش آمد هم عصبانی شد و هم

خندید ولی من عصبانی نشدم و تا غروب خندیدم و سرانجام محاکمه به نفع موکل من تمام شد .

مکرم مقارن ظهر روز یکشنبه هشتم فروردین ۱۳۴۴ مطابق با ۲۴ ذی قعدة ۱۳۸۴ بسن هشتاد سالگی ندای ارجعی الی ربك را لیک گفت و جنازه فقید سعید در حالی که از طرف فرهنگیان و ارباب جراید و روشن فکران اصفهان با تجلیل فراوان تشییع میگردید در تخت فولاد به خاک سپرده شد . از صاحب ترجمه يك دختر باقی مانده به نام فروغ مکرم که روزنامه هفتگی مکرم را منتشر میکند و ضجیع عمه زاده خود آقای عباس علی داروئی از جوانان مذهب و صمیمی و دوست داشتنی اصفهان است .

در نشریه بسیار نژیسی که اخیراً از طرف یکی از جراید کثیرالانتشار طهران طبع و توزیع گردیده ضمن ذکر اسامی جراید فعلی اصفهان متأسفانه نام روزنامه مکرم از قلم افتاده و عجیب تر این که از روزنامه وزین « اصفهان » هم که زیر نظر دانشمند گرامی آقای امیرقلی امینی هفته ای سه شماره طبع و نشر میشود و از لحاظ احتوای مقالات سودمند ممتنع در ردیف جراید درجه اول کشور میباشد سخنی به میان نیامده است

بمنظور تفریح و استحضار خوانندگان گرامی از طبع ظریف و بذله گوی مرحوم مکرم به نقل بعضی از خاطرات شیرین او مبادرت میشود . قبل از طلوع کوکب درخشان پهلوی که روحانی نماها در شهر اصفهان تسلط و نفوذ و اقتدار کامل داشتند درشکه - چپها به دستور ارباب عمام زن و مرد را و لوا این که بایکدیگر محرم هم بودند همراه سوار نمیکردند . در مواقعی هم که سر نشین زن داشتند با وجود این که زنها در حجاب بودند بایستی کروك درشکه را پائین بیاورند تا چشم نامحرم به زنهای درشکه سوار نیفتد . مکرم با قلم شیرین خود این موضوع را در روزنامه مورد بحث قرارداد و ضمن انتقاد از این وضع پیشنهاد کرد که برای تحکیم اوامر صادره دستار بندگان اولی این است هر زنی هم که سوار الاغ میشود يك تاپو (خمره گلین به اصطلاح اصفهانیها) روی او

بگذارند تاهیکل او از انظار مستور بماند .



در سال ۱۳۴۱ ه . ق که احمد شاه قاجار از سفر فرنگستان مراجعت مینمود و از راه بوشهر عازم طهران بود پس از ورود به اصفهان به رسم معمول آن اوقات بدریافت مبالغی پیشکش و دم جا عده‌ای از رؤسای ادارات و معاریف شهر را لقب داد . از جمله کسانی که لقب گرفتند میرزا حبیب‌الله خان معین الممالک ریاحی نطنزی رئیس اداره تحدید تریاک بود که به معین السلطنه ملقب و بعدها پیشکار دارائی اصفهان شد . مرحوم مکرم که با معین السلطنه صفائی نداشت این موضوع را در روزنامه صدای اصفهان مطرح ساخت و اظهار عقیده کرد که تبدیل لقب معین الممالک به معین السلطنه مسلماً تنزیل رتبه و مقام و کسر شأن و عنوان است والا چرا مستوفی الممالک در ظرف این - مدت مستوفی السلطنه نشده است ؟ .



میگویند روزی مکرم برای ادای فریضه الهی و شرکت در نماز جماعت به مسجد رفت . یکی از طلاب قشری که اشعار انتقادی و فکاهی او را شنیده بود وی را مخاطب قرارداد و گفت « ای بابی کار تو بجائی رسیده که به مسجد مسلمانان بیائی ؟ » مکرم در جواب گفت : « از کجا یقین کردی که من بابی و غیر مسلمانم ؟ » طلبه گفت : « چشم‌هایت گواهی میدهد . »

مکرم گفت : خفه شو ، صوفی بلید .

آخوند برآشت و گفت از کجا معلوم تو شد که من صوفی هستم ؟
- گوش‌هایت گواهی میدهد .

- چطور از گوش معلوم میشود که من از بیروان صوفیه ام ؟ .

- همانطوریکه از چشم معلوم میشود که من از متابعان فرقه ضالّه بایه‌ام .

منوچهر - کلبادی

ساری

معاصران

مست جام باده عشقیم ما

بی سرو سامان و زار و مستمند	در بلای عشق سوزان چون سپند
کام جویانیم و ناکام جهان	درمندانی ضعیف و ناتوان
عاشق و دیوانه و مهجور و مست	نی ره رفتن نه یارای نشست
شادمان از غم ، ز شادی در گریز	با بلا همدم . ز راحت درستیز
ترس جان در سر نداریم و خوشیم	چون سمندر ، طایر اندر آتشیم
راحتی با عشق آب و آتش	شاد باد آنکو به آتش دلخوشت
مست جام باده عشقیم ما	خاک راه عشق را خشتیم ما
شیوه ما شمع سان افروختن	چون بیفروزیم آنکه سوختن

اسمعیل - معمائی

ساری

ما اگر نیک و اگر بد همگی خار توئیم

روز گاریست که ما طالب دیدار توئیم	دل و دین باخته و واله رخسار توئیم
آنچه بر ما رسد از دوست شکایت نکنیم	چونکه سودای توداریم و گرفتار توئیم
گر تو از حال دل شیفتگان بی خبری	ما بجور تو بسازیم و بجان یار توئیم
یکدم ای نوگل گلزار ملاحظت بنکر	سوی دلسوختگانی که خریدار توئیم
مکن ای ماه مکن ساغر عیشم پر خون	بولای تو که ما یار وفادار توئیم
مکش از محفل ما پا بسوی بزم رقیب	ز آنکه ما مست می و ساغر سرشار توئیم
طعنه بر ما مزین ای نوگل بستان امید	ما اگر نیک و اگر بد همگی خار توئیم

سالها رفت و نکردی ز (معمائی) یاد

ما اگر خار و اگر گل که ز گلزار توئیم

از سخنان - مهر بابا

کرد آورده : خدا بخش لر کلاتری

غم و اندوه را بخود راه مدهید

در هیچ حال و هیچ موقعیتی غم و اندوه را بخود راه ندهید و همواره بیاد پروردگار باشید که غمها و اندوههای شما برطرف خواهد شد زیرا که هر چه هست و هر چه پیش آید از اوست خواه بنظر شما غم و اندوه باشد یا سرور و خرسندی . سعدی شاعر و حکیم ایران میفرماید :

بجهان خرم از آنم که جهان خرم از اوست

عاشقم بر همه عالم که همه عالم از اوست

هر چه بیشتر خدا را در نظر داشته باشید کمتر دچار رنج و الم درونی میگردید و هر چه بیشتر در راه حقیقت و خداشناسی گام بردارید آلام و رنجها که نتیجه زندگانی مادی و اجتماعی است نمیتوانند در شما رخنه نمایند .

گرفتاریهای دنیوی همه ساختگی و ظاهری میباشد اگر بخواهید آسوده و فارغ البال بزندگانی خود ادامه دهید درستی، راستی، نیکوکاری، از خود گذشتگی و وارستگی را پیشه خود سازید تا پیوسته خوشحال و مسرور باشید و اگر حقیقه خدا - شناس هستید در انجام هر کاری رضای پروردگار را منظور نظر قرار دهید تا عملی برخلاف وجدان انجام ندهید آنوقت است که در درون خویش جز خوشی و خرمی چیزی استنباط نخواهید نمود .

اگر شما مشتاق پروردگار میباشید نباید کاری بر خلاف رضای او انجام دهید و هر گاه باین حقیقت نزدیک گردیدید وجود شما برای خود و خلق منشأ اثر بوده هیچگاه در قلب خویش احساس خستگی و افسردگی نخواهید نمود .

هنگامی بخدای خود نزدیک خواهید شد که اصولا گردد ریا، تزویر، تقلب، مال و مقام نگردیده یکانه آرزوی تان خدمت بخلق و بندگان خدا باشد .

محمد صالح - ابراهیمی محمدی

درباره کتاب کردشناسی

آفرین

باید اذعان کرد که در خلال مطبوعات و نشریات فعلی کشور ما تألیفات و رسالات علمی و تاریخی با روش تحقیقی نوین کمتر بچشم میخورد و اساساً مطالب جدی و علمی که استخوان بندی فرهنگ و ادبیات و پیشینه‌ی ما را محفوظ بدارد و از دوره‌ای بدوره دیگر تحویل دهد ورشته‌ی این رکن عظیم ملی را از زمان گذشته بحال و از حال بآینده متصل سازد با اندازه قابل ملاحظه در دست رس مردم نیست .

بدیهی است امروز بعضی از خوانندگان به قصه‌های غیر مفید و مشاهده عکسها بیشتر از مطالعه مسائل علمی ، ادبی ، دینی ، علوم اجتماعی و موضوعات تاریخی علاقه دارند لیکن برداشتمندان کشور و شخصیت‌های علمی و ادبی است که با اندیشه‌های رسا و ابتکارات شیوا و پژوهشهای علمی نوین جامعه را بخط مستقیم هدایت نمایند و افکار عمومی را به مطالعه و تعمق در مطالب اصولی - تاریخی ، اجتماعی ، دینی ، علمی و ادبی عادت دهند .

با این مقدمه اگر احیاناً بتألیفات دینی ، علمی و نشریات تاریخی عمیق بر بخوریم باید مؤلفین و ناشرین آنرا بیش از حدود متعارف بستاיים و از زحمات آنان تجلیل و تکریم نمائیم .

مایه بسی مسرت و افتخار است که کشور ما همیشه و در قرون متمادی مهد تمدن و علم دانش و معرفت بوده و امثال شیخ الرئیس بوعلی ، ابوبکر رازی و غزالی و خیام

۱ را پرورش داده و این نبوغ ذاتی در نهاد ایرانیان در هر عصر وزمانی موجود است ، کافی است امکان بروز بآن داده شود تا اهل تحقیق به خدمت اجتماعی علمی و فرهنگی اشتغال نمایند .

و باید باور کرد کتاب کرد شناسی که بقلم دانش آفرین و ژرف بین جناب آقای سرگرد مراد اورنگ که باروش نوین و شیوهی بسیار مستند و روشن و ریز کاریهای علمی و تاریخی دقیق و عمیق نوشته شده است و پسرده را از روی بسیاری مبهمات تاریخی آریائزادان سرزمین ایران بزرگ برداشته است سزاوار و شایستهی بسی آفرین و تمجید و تحسین است .

توفیق مؤلف گرامی و محترم را در ادامه خدمات اجتماعی و فرهنگی و تاریخی از خداوند مسئلت و مطالعه کتاب مفید و آموزنده حاضر بس نفیس را بعموم هموطنان کتاب خوان توصیه مینمائیم .

حکایت

گروهی از حکماء در حضرت کسری بمصاحبتی سخن همی گفتند و بوذرجمهر که بزرگ ایشان بود خاموش نشسته گفتندش تو درین بحث چرا سخن نگوئی گفت وزراء بر مثال اطباء اند و طبیب دوا ندهد جز سقیم را پس چون می بینم که رأی شما بر صواب است مرا بر سر آن سخن گفتن حکمت نباشد .

(سعدی)

« نامه ماهانه ادبی ، علمی ، تاریخی ، اجتماعی »

آزمعنا

شماره - نهم

آذر ماه - ۱۳۳۶

دوره - سی و ششم

شماره - ۹

تاسیس بهمن ماه - ۱۳۹۸ شمسی

(مؤسس : استاد سخن : مرحوم وحید دستگردی)

(صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحید زاده دستگردی - نسیم)

دخالت‌های ناروا

جامعه شناسانیکه در روحیات و خصوصیات ملل و اقوام از لحاظ روانی و کیفیات اخلاقی تحقیق و تتبع مینمایند میگویند هر جامعه‌ای دارای صفات و عادات مخصوص بخود میباشد که غالباً جوامع دیگر فاقد آن بوده خواه این عادات و صفات پسندیده و مستحسن باشند یا ناپسندیده و مستهجن .

یکی از اختصاصات روحی ما ایرانیان هم که هر چه ناستوده و نکوهیده باشد نباید از ذکر آن اغماض و چشم پوشی نمود این است که هرفردی اگر فرضاً هم جاهل و عامی باشد خود را در همه دانشها و فنها استادی یگانه و ماهری بیهمتا میداند . در محفلی اگر سخن از عالم پزشکی بمیان آید هر کس مطابق اندیشه خود در اطراف طرق طبابت و معالجه امراض اظهار نظر میکند و چون از معماری و ساختمان حرفی بر زبان جاری گردد خود را متخصص این فن میداند .

خدای نا کرده اگر بحثی از ادبیات و فلسفه و سیاست بمیان آید آنوقت میدان
بر کوئی و خودنمایی فراخ‌تر گردیده همه مرکب ادعا را بجولان در می‌آورند و می-
کوشند که در مسابقه تظاهر و خودی نشان دادن از دیگری باز پس نمانند .

این روش و خوی نابخردانه متأسفانه از دیر باز در میان جامعه ما رواج داشته
هنوز هم با همه زشتیها و معایبش گریبانگیر اکثر مردم این دیار از عالم و جاهل و
خرد و بزرگ می‌باشد .

اگر هر کس در کار و شغل و فن ویژه خود گام برمیداشت و تمام سعی و کوشش
خود را صرف پیشرفت و بالا بردن سطح دانش و معلومات خود مینمود و بخود اجازه
دخالت در کار و پیشه دیگران را نمیداد اکنون که نزدیک بیک قرن از تاریخ ایجاد
فرهنگ جدید ایران میگذرد دیگر کشور مسا نیازی به متخصصان و دانشمندان
خارجی نداشت .

طیب و جراح بجای آنکه بشغل شریف طبابت پردازد و از این طریق خدمت
گرا نبهائی بهم میهنان خویش انجام دهد بکار سیاست میپردازد و دانشمند و محقق
کوشش میکند که بر صندلی وزارت جلوس کند و مهندس راهسازی و کشاورزی
بجای آنکه در راهها و مزارع کار خود را دنبال کند و برای کشورش منشأ اثری باشد
بامور اداری میپردازد .

معلم یا استادی که مثلاً پیشه‌اش تدریس زبان پهلوی و اوستائی است و در این رشته
هم اهل خبره میدانند که وسعت دانشش ناچه پایه می‌باشد شایسته نیست در اطراف نظم
و نثر خلاق سخن سعدی که مستلزم دارا بودن معلومات کافی ادبی و ذوق و قریحه ذاتی
است اظهار نظر نماید .

خدا رحمت کناد استاد سخن وحید دستگردی را که در منظومه سرگذشت

اردشیر بابکان با بیانی شیوا این مطلب را بدینسان تقریر نموده :

اگر خواهید کاین کشور مداری در این کشور بمسند پایداری
همه گیرید کار خویش در پیش سپاهی تیغ و دهقان داس و مغ کیش
اگر گاه و بیکاه بعض مطبوعات موضوعی را عنوان میکنند و از روی مجامله
یا تعمد آنرا با کسانی در میان می نهند که غالباً از حدود دانش و معرفت ایشان خارج
است از لحاظ روزنامه نگاری و ایجاد سر و صدا و بازار روز است والا مصداق همان
بیان بلیغ شیخ اجل شیراز است که در گلستان فرموده : « مرد کی را درد چشم خاست
پیش بیطاری رفت تا دوا کند بیطار از آنچه در چشم چهار پایان میکرد در دیده او
کشید در حال کور شد داوری پیش قاضی بردند گفت بروی هیچ تاوان نیست اگر این
نادان نبودی پیش بیطار نرفتی منظور از این سخن آن است تا بدانی که هر که ناآزموده
را کار بزرگ فرماید ندامت برد و بنزدیک خردمندان بخفت رأی منسوب گردد . »
زبان بانتقاد گشودن و نکته گیریهای کودکانه بهره چیز و هر کس حتی نسبت
بمردان بزرگ و آثارش کمر نمودن کاری است بسیار سهل و آسان ولی انجام کوچکترین
کاری که درخور تحسین و ستایش باشد بسیار مشکل و دشوار میباشد .

زبان فارسی در طول سیزده قرن مواجه با تحولات و تطورات فراوانی گردیده
و در کشاکش این ایام نشیب و فرازهایی دیده تا بالاخره در پرتو نیروی دانش و قریحه
کویندگان و نویسندگانش بمدارج عالی کمال رسیده که مورد قبول و تأیید دانشمندان
و محققان جهان بوده و خواهد بود .

این همه گنجینه های شایگان مشحون بنکات عرفانی و دقایق حکمی که نتیجه
ذوق و نبوغ انسانی است نظماً و نثراً مایه مباهات و افتخار ایران و ایرانی بوده و تا زمانیکه
اخلاق و ادب و ذوق و هنر مورد ستایش و تحسین عالم انسانی باشد پایدار و جاویدان

خواهد ماند .

کاخ رفیع سخنی که امثال فردوسی ، نظامی ، سعدی ، مولوی ، حافظ ودها
تن گوینده و نویسنده دیگر بنا نهاده‌اند هیچگاه با الفاظ و کلمات سخیف دشمنان این
آب و خاك كه منشأ آن یا از روی جهالت و نادانی است و یا از جای دیگر سرچشمه
میگیرد دوچار شکست و ویرانی نخواهد شد .

متجاوز از هفت قرن است که گلستان تألیف یافته و در این مدت دراز
نویسندگانیکه جامع تمام شرایط نویسندگی و دانش بوده و گلستان را سرمشق خویش قرار
دادند از عهده تقلید يك جمله آن هم برآستی بر نیامدند. این اثر عظیم از جهات تربیتی ،
اخلاقی ، معاشرت و مملکتداری بزرگترین اثر ادبی و اخلاقی جهان بوده و بقول
مرحوم میرزا ابوالقاسم قائم مقام بزرگترین نویسنده قرن اخیر هر ایرانی از لحاظ
اخلاق و دانش لازم است که در تمام دوران حیات از مطالعه آن حتی در يك روز هم
مسامحه و غفلت ننماید . دشنام و ناسپاسی نسبت بساحت مردان بزرگ چنانچه معمول
این زمان گردیده و از سالهای پیشین نظایر بسیار داشته برأی العین دیدیم که مایه
سر بلندی و سرافرازی ناخلفان این سرزمین نگردیده و اگر هم غزلسرای معروف قرن
اخیر فروغی بسطامی گفته :

در دل دوست بهر حيله رهى بسايد كرد

طاعت از دست نيسايد گنهى بسايد كرد

نه گناهی که بی احترامی بمقام بزرگان علم و ادب نامدار کشور باشد زیرا
که این گناه عظیم از لحاظ ایران و ایرانی مورد عفو و بخشش قرار نخواهد گرفت .

وحیدزاده - نسیم

حسین - سعادت نوری**دورنمایی از اوضاع آشفتۀ گذشته**

و

زد و خورد سردار جنگ بختیاری با رضا و جعفر قلی

جعفر قلی خان بختیاری پسرهای متعدد داشت از جمله حسین قلی خان و حاج امام قلی خان که بایکدیگر بر سر ریاست ایل شدیداً رقابت میکردند . پس از اینکه حسین قلی خان ایلخانی به امر ناصرالدین شاه و بدست عمل ظل السلطان در اصفهان خفه شد و اسفندیار خان و حاج علی قلی خان پسرهای او به زندان افتادند بزرگان بختیاری نه فقط به خونخواهی ایلخانی قیام نکردند بلکه به اشاره حاج ایلخانی (امام قلی خان) از وقوع این پیش آمد و انجام این امر اظهار خوش - وقتی نمودند .

ظل السلطان در کتاب « تاریخ سرگذشت مسعودی » و حاج علی قلی خان در « تاریخ بختیاری » هر دو به این موضوع اشاره کرده اند . حسین قلی خان ایلخانی دارای پنج فرزند پسر بود به نام اسفندیار خان (سردار اسعد اول) و نجف قلی خان صمصام السلطنه و حاج علی قلی خان (سردار اسعد دوم) و حاج خسرو خان که ابتدا بهادر السلطنه و بعد سردار ظفر لقب گرفت و یوسف خان امیر مجاهد . از حاج امام قلی - خان هم فرزندان متعددی باقی ماند که از همه معروف تر محمد حسین خان سپهدار و محمود خان هژبر السلطنه و غلامحسین خان سردار محتشم و لطفعلی خان امیر مفتح و نصیر خان سردار جنگ و حاج عباسقلی خان و سلطان محمد خان سردار اشجع و محمد رضا خان سردار فاتح را نام برد .

هنگامی که محمد علی شاه مصمم شد تا با مشروطه طلبان و آزادیخواهان مخالفت و مجلس را منحل کند سردار ظفر و امیرمفخم و سردار جنگ از هواخواهان او بودند .

سردار ظفر با این که بدقول خودش پای محمد علیشاه را بوسیده و نسبت به او سوگند وفا داری یاد کرده بود به اشاره برادرش حاج علی قلی خان ، عهد و پیمان خود را نقض نمود و به طرفداران مشروطه پیوست . ولی امیر مفخم و سردار جنگ تا پایان کار و حتی هنگامیکه محمد علی میرزا به سفارت روسیه پناهنده شد دست از مقاومت برنداشتند و با سوارهایی که در اختیارشان بود به تیراندازی ادامه دادند .

پس از استقرار رژیم مشروطه سردار ظفر و سردار جنگ به جبران مخالفتهای سابق همراه با چند تن دیگر از سردارهای بختیاری مأمور جبهه غرب شدند تا تحت فرماندهی عبدالحسین میرزا فرمانفرما از پیشروی قوای ابوالفتح میرزا سالار الدوله پسر مظفرالدین شاه به طهران جلوگیری کنند .

سردار جنگ به گواهی دوست و دشمن از خوانین رشید و دلاور بختیاری بود و سردار ظفر در کتاب خاطرات خود از رشادتهای او در محاربات همدان و ساوه تعریف و تمجید و ضمناً از اعتیاد و علاقه او به تریاک انتقاد میکند . در گیر و دار جنگ بینالمللی اول سردار جنگ در محله باستیان منزل امیر مفخم که در آن اوقات به - کمره رفته بود اقامت داشت .

محمد تقی ملك الشعراى بهار خراسانى که در موقع مهاجرت دستش شکست و از قم به طهران مراجعت نمود مدتی در منزل سردار جنگ و در همین محله باستیان تحت سرپرستی او بود .

بقراریکه از مندرجات کتاب « تاریخ احزاب سیاسى » تألیف ملك الشعرا

استنباط میشود درموقع بیماری او سردار جنگک از شاعر خراسان مراقبت دقیق بعمل آورده است. منزل شخصی سردار جنگک نیز همین محلی بود که فعلا در اختیار بانك توسعه صادرات میباشد و ابتدا متعلق به غلامحسین خان صاحب اختیار بود و بعد در زمان مستشاران بلجیکی به تصرف خزانه داریکل و سپس به ملکیت سردار جنگک درآمد. ساختمان نامبرده از عمارات تاریخی است ومدنی محل تجمع اعضای کلوپ ایران و يك چند هم در اختیار حزب اراده ملی و بعدها شعبه مرکزی بانك بازرگانی ایران بود.

در ۱۳۳۷ هـ. ق که میرزا حسن خان وثوق الدوله رئیس الوزرا بود تصمیم به برانداختن نفوذ و قدرت یاغیان محلی اتخاذ شد وعدهای برای دستگیری نایب حسین و ماشاء الله خان به کاشان اعزام گردیدند سردار جنگک نیز مأمور سرکوبی رضا جوزدانی وجعفرقلی چرمینی شد که از ۱۳۳۵ در حوزة چهارمحال و اطراف اصفهان به راهزنی و دزدی اشتغال جسته بودند.

مرحوم حاج میرزا حسن خان جابری انصاری مینویسد: رفتار جوزدانی با حاج میرزا محمد علی کلباسی پیش نماز و امام جماعت مسجد حکیم اصفهان ارتباط داشت وبقراریکه میرزا فضل الله خان صدری میگفت بوسیله حاج مشیر الملک فاطمی (سید باقرخان نائینی نیای آقایان مشیر فاطمی) به سردار جنگک پیغام داد که حاضر است چهل هزار تومان بپردازد و تعهد کند که در دوره حکمرانی او رضا جوزدانی بنشیند و دست از غارت و چپاول بردارد ولی سردار زیر بار نرفت وبه این پیام ترتیب اثر نداد، البته سردار جنگک نمیتوانست با این پیشنهاد موافقت کند زیرا رضا جوزدانی در این اواخر جسارت و کستاخی را از حد گذرانده وبه پولهای بانك شاهی دستبرد زده بود.

رضا و جعفر قلی در اواخر کارشان تا به آنجا بالا گرفت که پیشاپیش آنان در موقع حرکت به تقلید خوانین بختیاری چماق نقره می کشیدند . این کردن کشان تابکار نه فقط از قوافل بازرگانی و مسافرین کاروانها باج راه می گرفتند بلکه به حيله و تیرنگ و ناجوانمردی متمولین و ثروتمندان را دستگیر و پس از اخذ مبلغ هنگفتی مرخص می کردند .

چنانکه جعفر قلی چرمینی حاج عبدالحسین قزوینی را به زندان انداخت و با شکنجه فراوان مبلغ پنج هزار تومان (توجه کنید پنج هزار تومان به پول آن تاریخ) از او وصول کرد . رضا جوزدانی چون در بحبوحه جنگ جهانگیر اول با جمعی از مهاجرین و مدعیان آزادیخواهی آشنا و به اوضاع ناگوار حکومت مرکزی در زمان احمد شاه پی برده بود سودای خام درس می پخت و فکر نمی کرد به دست سردار جنگ گرفتار شود .

در گیر و دار جنگ بین المللی اول محمود میرزا یمن السلطنه حاکم اصفهان رستم خان نامی را با دوست سوار مسلح به حوالی سامان فرستاد تا رضا را دستگیر و روانه اصفهان سازند . اما رستم کاری از پیش نبرد و چون رستم صولت و افندی بود زه زده و پیزی از آب درآمد . بعد عده ای سوار نظام روس مأمور دستگیری رضا و جعفر قلی شدند ولی گردنکشان طاغی به جنگ و گریز ادامه دادند و جمع کثیری از سالدانهای روس را به قتل رسانیدند .

رضا با یادآوری این خاطرات و با داشتن سرکردگانی نظیر شجاع همایون دهکردی که سابقاً پیشکار صمصام السلطنه بود و شهبازخان قشقایی و اسمعیل خان باصری هرگز فکر نمی کرد که به چنگ سردار جنگ بیفتد و پس از زد و خورد با بختیارها به وخامت اوضاع پی برد و متوجه شد که ستاره بخت او افول کرده و نفرین ستمدیدگان به هدف اجابت رسیده است .

جنگهای رضا و جعفرقلی و اتباع آنان در اسپیدجان و قه‌دریجان با سردار جنگ و سوارهای بختیاری از جنگ‌های معروف است و در این زد و خوردها عده زیادی از طرفین کشته شدند. رضا و جعفرقلی ضمن جنگ و گریز با چند نفر از سوارهای زبده به دهات اطراف پناهنده میشدند و وای به حال مالکین و کدخدایانی بود که موجبات پذیرائی و آسایش آنان را فراهم نمی‌کردند.

دوست دانشمند و بزرگوار آقای امیرقلی‌امینی مدیر روزنامه «اصفهان» در ذیل صفحه ۵۶۲ «فرهنگ عوام» که از تألیفات نفیس ایشان است مینویسد: «موقعی که مرحوم نصیرخان بختیاری (سردار جنگ) در زمان نخست‌وزیری وثوق الدوله به تعقیب جعفرقلی چرمینی یاغی معروف پرداخت و وی از لنجان بطرف بزد می‌گریخت نخستین شب فرار خود به حسن آباد از قراء سمیرم سفلی حمله کرد. نگارنده آن موقع موقتاً در قریه مزبور مقیم بود. از نظر اینکه بتوانم مردم آبادی را از شر مظالم سواران جعفرقلی تا حدی محفوظ بدارم اورا به منزل خود دعوت و همراهانش را بوسیله کدخدا در خانه سکنه ده سرشکن کردم.

این عمل موجب شد که از غارت شدن خانه روستائیان جلوگیری شود و از تجاوزات اشرار و آتش زدن قریه که قبلاً از طرف «خان» دستور داده شده بود ممانعت بعمل بیاید. آن شب از ناگوارترین ساعات زندگانی من بود زیرا تا صبح بیداری کشیدم و به آن مرد دزد و یاغی می‌نگریستم که تریاک میکشید و جای میخورد و یا چرت میزد و به اشعار شاهنامه که شجاع همایون شهر کردی برای او میخواند گوش میگرفت. ناگهان گفت يك فال از حافظ بگیر ببینم سرنوشت ما با سردار جنگ چه خواهد بود و نیت کرد و دیوان حافظ را گشود و غزل «سحرم دولت بیدار به بالین آمد» را خواندن گرفت و همین که به این بیت رسید، در هوا چند معلق زنی و جلوه‌کنی

— ای کبوتر نگران باش که شاهین آمد ، قیافه جعفرقلی بی اختیار درهم شد و گفت فال خوبی نیست .

یکی از حضار برای خوش آمد او اظهار داشت برخلاف فال بسیار خوبی است زیرا روی سخن شاعر به سردار جنگ است نه به حضرت اشرف . اتفاقاً این فال هم مانند هزارها فال دیگر حافظ به حقیقت پیوست . ظاهراً درهمین ایام است که رضا چند تن از سواران نخبه او به نسیان برزاونه اردستان میگریزند و نسیان سامانی منشی رضا جوزدانی به منزل حاج ملا محمد حسین فائق نسیانی میرود . صحبت نسیان و فائق چون هر دو شاعر بودند بیشتر در اطراف شعر و شاعری دور میزدند . آن شب نسیان دیوان خطی محتشم کاشانی را که مورد علاقه فائق بوده به عنوان یادگار از فائق مطالبه و فائق هم برای این که از تعدی اتباع رضا جلوگیری کند خواه ناخواه دیوان محتشم را یادگاری به او می دهد . فائق نسیانی از شعرای دانشمند و بنام اردستان بشمار میرفت و از تلامیذ برجسته او مرحوم سید احمد یزدان بخش است که مقالات فاضلانه او به امضای مستعار « ملاچندر » و « عبدالحمید کاتب » در روزنامه پیک ایران به چاپ میرسید .



منزل سردار جنگ در طهران همواره محل تجمع و به اصطلاح عوام باتوق شعرا و نویسندگان و ارباب جراید بود . سردار سفره ای گسترده داشت و از واردین با گشاده روئی و مهربانی پذیرائی بعمل می آورد . ایرج میرزا شاعر معروف و ملک الشعرا بهار از اعضای لاینفک محفل انس سردار بودند . سید علی آقا جهاد اکبر هم هروقت به طهران می آمد به خوانین بختیاری و بیشتر به منزل سردار جنگ وارد میشد . سید علی آقا جهاد اکبر پسر حاج سید جعفر خراسانی است که در اوایل مشروطه روزنامه جهاد

اکبر را در اصفهان منتشر میکرد و بعد وارد دستگاه خوانین بختیاری شد و به توصیه و کمک آنان در عدلیه استخدام گردید و مدتها مدعی العموم استیناف اصفهان بود . در تشکیلات جدید عدلیه از طرف داور وزیر وقت به کار دعوت نشد و بعد هم که تحت فشار هواخواهان جهاد اکبر قرار گرفت چون از علاقه او به مأموریت اصفهان اطلاع داشت ویرا مأمور زنجان کرد .

جهاد از اجرای حکم صادره تمرد نمود و به زنجان نرفت و داور نیز همین موضوع را مستمسک قرار داد و حکم انتظار خدمت او را صادر نمود و آن بیچاره تا پایان عمر به حال انتظار خدمت باقی ماند ، جهاد اکبر مدتی در طهران انکل خوانین بود و ستاره اقبال بختیارها که افول کرد او هم سقیل و سرگردان شد و سرانجام ناگزیر به اصفهان مراجعت نمود و در ۱۹ جمادی الاول سال ۱۳۶۵ زندگی را بدرود گفت و در جنب فاضلان در تخت پولاد اصفهان به خاک سپرده شد .

جهاد اکبر در باده کساری افراط میکرد و پس از این که از نوشابه های الکلی و تریاک نشئه و به گفته خودش تاریک و روشن میشد به متلک کوئی میپرداخت و به قول اصفهانیها گنده بار اهل مجلس میکرد . مرحوم جهاد خیلی قمقمع بود و کوشش داشت که با بیانات مقررط و حرکات و سکنات مصنوعی دیگران را مجذوب و یا مرعوب نماید .

ایرج میرزا بهمین سبب دل پری از جهاد داشت و یک شب که عده ای از ارباب قلم و معاریف طهران و اصفهان در منزل سردار جنگ حضور داشتند فی المجلس منظومه ای در ذم جهاد اکبر انشا و انشاد کرد که همه تاملتند و او را احسنت و آفرین گفتند و حتی خود جهاد هم برای اینکه به اصطلاح از رو نرود بادیگران هم آواز شد . ذیلا به نقل چند فرد از منظومه ایرج مبادرت میشود :

دی در بساط احرار از التفات سردار
 تریاک بود بسیار کنیاك بسود بیمار
 هر کس به نشئه‌ای تاخت و ز نشئه کار خود ساخت
 من هم ز دم به وافور از حد خود فزون تر
 تریاک سفت دیدم همی بستم و کشیدم
 غافل از آن که تا صبح آید مرا چه برسر
 حقا که . . . ن ما تریاک الدنگ
 باشد جهاد با نفس آن هم جهاد اکبر



جعفر قلی چرمینی خواهر زاده ای داشت به نام علی نقی چی که در قساوت و
 خونریزی و تجاوز به عرض و ناموس مردم بی نظیر بود . این جوان خونخوار به هر
 قریه‌ای که پا می‌نهاد به هیچ چیز ابقا نمی‌کرد و به منظور تسکین حس کینه توزی
 خود گاهی ازدور ، زن بی‌نوی فلک زده‌ای را که در کنار نهر آب به شستشوی لباس و
 جل و پوس اطفاش سرگرم بود هدف گلوله قرار میداد و همین که تیرش به نشانه اصابت
 میکرد وزن بدبخت مثل مرغ نیم بسمل در هوا معلق میزد فقهه کنان بادی به غیب
 می‌انداخت و به دنبال شکار دیگری میرفت .

دراثنای زد و خورد سردار جنگ و یاغیان محلی مردم بیچاره اطراف اصفهان
 حکم مرغ زبان بسته ایرا داشتند که هم در عروسی و هم در عزا مورد تعرض قرار می‌گیرد
 و سفره مجلسیان را رنگین میکند، در همین اوان سردار جنگ و دار و دسته او با هر کس
 که سابقه و خرده حساب داشتند او را به اتهام همدستی با اشرار و گردن کشان به زندان
 می‌انداختند و زندانی بدبخت را به انواع و اقسام شکنجه و آزار می‌کردند . چه بسا

مردم آبرومند که در این گیر و دار از هستی ساقط شدند و چه بسیار بی گناهانی که در نتیجه خصومت و غرض شخصی جان و مالشان به هدر رفت . من این مطالب را مخصوصاً ذکر میکنم تا جوان هائی که تازه دست از قنداق در آورده و دهانشان هنوز بوی شیر میدهد و از اوضاع حسین قلی خان سابق خبردار نیستند کفران نعمت نکنند و قدر نظم و آرامش و امنیت و ثبات اوضاع حاضر را بدانند .

دستگیری رضا و جعفر قلی و اتباع آنان که جنگ و گریز میکردند خالی از اشکال نبود . روزی شنیده شد که چون زد و خورد سردار جنگ و یاغیان محلی بیش از اندازه انتظار بطول انجامید. و این غائله در رأس موعد مقرر که خوانین به وثوق الدوله رئیس الوزای وقت قول داده اند خاتمه نیافته است بختیارها تصمیم گرفته اند که ایل کنان از چهارمحال به اصفهان بیایند و سواره و پیاده عازم جنگ شوند و کلک رضا جوزدانی را بکنند .

اگر این تصمیم به مرحله عمل در آمده بود خدا دانا است که چه به روزگار اصفهان و اصفهانی می آمد . در اثر شیوع این خبر یا به علل دیگر يك گردان اراقراد پلیس جنوب با چند اراده توب صحرائی در جنگ شرکت و کانون فساد یعنی قلعه قهدریجان را که پناهگاه اشرار بود از هم متلاشی نمودند . پلیس جنوب یا اسپیار يك قوه نظامی بود که انگلیسها در کرمانشاه و کرمان و اصفهان و فارس دایر نمودند .

يك روز صبح شایع شد که عصر جمعی از سران اشرار را که زنده دستگیر گردیده اند به شهر خواهند آورد . جمعیت کثیری از اهالی اصفهان اعم از زن و مرد و پیر و جوان از حوالی نطنز در طرفین خط سیر اسرای راهزن صف آرائی نمودند . در حدود دو بعد از ظهر بود که خبر رسید چند نفر از اشرار را به دستور سردار جنگ

در ابتدای خیابان دستگرد خیار کچ گرفته اند . از جمله کسانی که باین طریق اعدام گردید وبه کیفر اعمال سیئه خود رسید لطیف خان پسر میرزا حسین کدخدای سامان بود .

یکی از برادر های لطیف سامانی که لقب معتمد همایون داشت در دستگاه جعفرقلی خان سردار اسعد مشغول خدمت بود و سردار جنگک تعمداً در مجازات لطیف سامانی که از اشرار بنام بود عجله و شتاب کرد تا مبادا سردار اسعد به نقضای معتمد همایون از او وساطت و شفاعت کند . دستگیر شدگان که در رأس آنها شهباز قشقائی و اسمعیل خان باصری بودند وارد شهر شدند . اسامی اسرا را با خط جلی روی یک برگ کاغذ نوشته و آن برگه را جلوی کلاه هریک نصب و هر چند نفر را نیز به هم طناب پیچ کرده بودند . پیشاپیش اسرای یاغی دو سه نفر سوار بختیاری با کلاه سفید و شلوار مشکی کشاد و چماق نقره جمعیت را از هم می شکافتند « وزنده باد ایل جلیل بختیاری » میگفتند و از حکومت مرکزی و دولت وغیره اسمی در میان نبود .

از این تاریخ به بعد اصفهان بصورت کشتار گاهی در آمد هر روز چند نفر را بطور دسته جمعی به دار می آویختند . چند روز قبل از فتح قلعه قهدریجان جنازه شجاع همایون دهکردی را که در اثنای زد و خورد کشته شده بود به شهر آوردند و برای تماشای مردم و عبرت دیگران در میدان شاه به دار آویختند . شجاع همایون یکی از خدایان ده کرد (شهر کرد فعلی) و قبلاً پیشکار صمصام السلطنه بختیاری بود که بعدها به صف کردن کشان یاغی پیوست .

بعضی عمل سردار جنگک را که چرا جنازه مقتول را به دار آویخته مورد انتقاد قرار داده اند ولی به عقیده این جانب حق با سردار جنگک بود که تصمیم گرفت به - این وسیله از سمپاشی مخالفین و متعرضین شهری و نشر اکاذیب جلوگیری بعمل آورد .

در ضمن زد و خورد سردار جنگ با رضا و جعفرقلی چند نيزه سر از کشته شدگان ياغی را به اصفهان آوردند و بر سر در قيصریه واقع در ميدان شاه نصب نمودند تا همدستان شهری اشرار متوجه وخامت اوضاع گرديده از کارشکنی و عمليات مذبحخانه خودداری نمایند . پس از انجام اين عمل هواخواهان رضا و جعفرقلی شايع کردند که اين متعلق به کسانی نيست که سردار جنگ مدعی دستگيري و کشتن آنانست . سردار جنگ هم ناچار شد که بعدها لاشه مرده معاريف کسانی را که در جنگ کشته ميشوند به شهر انتقال و برای اطمینان و رفع هر گونه سوء تفاهم در معرض نمايش عموم قرار دهد .



جعفرقلی چرمینی در اثنای زد و خورد از ناحیه کتف و کردن هدف گلوله قرار گرفت و بهمين جهت پس از اينکه قلعه قهديرجان سقوط کرد و بعضی از اشرار کشته و برخی دستگير شدند جعفرقلی هم که قبلا بدون خبر به یکی از دهات اطراف فرار کرده بود به دست سواران بختياری افتاد . قبل از اين که شرح وارد کردن او به اصفهان توضيح داده شود بی مناسبت نيست مطالبی که ژنرال سايکس فرمأنده پليس جنوب راجع به اين ياغی گردنکش در کتاب خود (تاريخ ايران) نوشته است به نظر خوانندگان برسد . سايکس در جلد دوم تاريخ ايران که بوسيله مرحوم سيد محمد تقی فخر داعی به زبان فارسی ترجمه شده است چنین مينويسد :

« هنگام اقامت افراد پليس جنوب در اصفهان مسئله انسداد راه اهواز مطرح مذاکره فرار گرفت يعنی همان راهی که متعلق به کمپانی لينچ و دورتر از ساير طرق مواصلاتی اصفهان و اهواز است . اين راه همه جا از خاک بختياری عبور میکند و حفظ نظم و امنيت آن به عهده بختيارها میباشد . در حدود شانزده هزار لنکه بار از اهواز از همين راه به مقصد اصفهان فرستاده بودند و بارها تا قهفرخ يعنی آخرين منزلی که

تحت حکومت بختیارپاشا صحیح و سالم رسیده و در آنجا رویهم متراکم شده بود و از ترس جعفرقلی نمیتوانستند بارها را به اصفهان بفرستند. جعفرقلی راه اصفهان و قهفرخ را که در حدود پنجاه میل مسافت دارد بسته بود و عبور و مرور از این راه بواسطه تعرض اشرار به ندرت آنهم بامشکلات فراوان صورت میگرفت. بازرگانان اصفهانی از این حیث فوق العاده ابراز نگرانی میکردند زیرا نه فقط سرمایه آنان را کد مانده بود بلکه بیم آن میرفت که کالاهای محموله که چندین ماه متوالی در صحرای اطراف قهفرخ در معرض برف و باران است خراب و فاسد شود خسارات هنگفتی بیار آورد. از مذاکراتی که میان بازرگانان اصفهان و فرمانده قوای روسیه تزاری بعمل آمد معلوم شد که روسها بواسطه فقد وسایل کافی در این زمینه مداخلاتی نخواهند کرد و تاجار شهر چشم امیدشان فقط به قوای اسپیار است که از نظر حفظ منافع بازرگانی ایران وانگیس اقدام عاجل نماید.

بهمین سبب يك دسته از قوای پلیس جنوب ساز و برگ کامل همراه با سه هزار شتر و قاطر به منظور حمل کالاهای مورد سخن فرستاده شد. راه اصفهان و قهفرخ از دره زاینده رود عبور میکند و خط سیر کاروان را صحرا و زمین هموار و مسطح تشکیل میدهد و عبور از منتها الیه جاده که به قهفرخ امتداد دارد خالی از اشکال نخواهد بود. فرمانده قوای اعزامی صبح روز بعد از ورود به قهفرخ به افراد خود دستور داد تا کالاهای رویهم انباشته شده را حمل و بدون فوت وقت به اصفهان مراجعت کنند. فرمانده مستحفظین کاروان پس از پاك کردن جاده ناگاه مصادف شد با جعفرقلی و کارهای او که روی تپه های کوتاه واقع در دامنه جبال اطراف راه صف آرائی کرده و برای تعرض و تیراندازی آماده گردیده بودند، لذا دستور داد تا قوای او به اشرار حمله ور شوند و در ضمن امتعه محموله را صحیح و سالم به اصفهان برسانند.

در این زد و خورد موفقیت با قوای اسپیار بود و اشرار پس از این که چند نفر تلفات دادند به کوههای اطراف متواری شدند .



جمعیت انبوهی از زن و مرد و خردو کلان طرفین جاده ای که از خارج شهر خیابان نجف آباد به کاخ چهارستون منتهی میشود به صف ایستاده بودند و برای ورود جعفر قلی که سالهای متمادی نعمت آسایش و امنیت را از مردم اصفهان و دهات اطراف سلب کرده بود انتظار میکشیدند .

در این ضمن اخبار گوناگون در میان جمعیت تماشاچی شایع گردید و کسانی که از خارج شهر میآمدند که چهار قد قالبی (روسری) بر سر جعفر قلی بسته و او را سوار یابوی پالانی کرده اند و بهمین وضع مضحك وارد شهر میکنند . این شایعه حقیقت نداشت و چون جعفر قلی از ناحیه کتف و گردن آسیب دیده بود پارچه نازکی بر سر و گردن او پیچیده بودند تا زخمهای او ناسور نشود و احیاناً التیام پذیرد . جمعی قلی بهمین وضع در حالیکه میرزا غلامی میر غضب معروف سابق اصفهان با آن هیكل چهارشانه و سینه فراخ و سبیلهای کلفت از بنا کوش در رفته قبای قرمز رنگ بر تن کرده و خنجر به کمر بسته و پیشاپیش استر سواری او پیاده و صلاانه صلاانه و لنگرانداز در حرکت بود وارد شهر شد .

جعفر قلی بر سر هر گذر که میرسید صدای هلهله جمعیت در فضا طنین انداز میگردد و مردم کیل میزدند و به اصطلاح بختیارها گاله میکشیدند . چند روز بعد جعفر قلی در اثر زخمهای گلوله در زندان اصفهان در گذشت لاشه او را به دستور سردار جنگ برای اثبات حقیقت قضیه و جلوگیری از شیوع اخبار بی اساس يكروز تمام در وسط میدان شاه اصفهان به دار آویختند .

يك هفته بعد رضا جوزدانی سر کرده اش را باغی و علینقی چی همان جوان سفاک و خون آشامی را که شمه‌ای از فجایع و جنایات او ضمن سطور گذشته به اطلاع خوانندگان رسید وارد شهر کردند و پس از چند روز هردو را به دار مجازات آویختند در موقع اعدام رضا جوزدانی مرحوم سردار جنگ و میرزا حسن علی خان سراج - الملك یکی از محترمین اصفهان از تالار عمارت عالی قاپو ناظر اجرای مراسم اعدام بودند . در همان اوقات شایع شد که زندانیان راشکنجه فراوان میدهند و بقراریکه قبلاً تذکر داده شد در این میان گروهی بی گناه نیز که با سردار جنگ و اتباع او خرده حساب داشتند از تحمل رنج و عذاب و شکنجه و عقاب بی نصیب نماندند . آقای علی دشتی در کتاب ایام محبس شرحی نوشته که چون مؤید این مدعاست به نقل آن مبادرت میشود :

« من يك وسیله بهتر و مؤثرتری برای معترف ساختن مقصرین میدانم یعنی از اعمال سردار جنگ بختیاری که در اصفهان نسبت به اسرای قه‌دربجان استعمال میکرد آموخته‌ام .

اولاً ممکن است حلقه آهن را سرخ کرده و در گردن آنها بیندازید . ثانیاً میله‌های آهن را گذاخته و در طول ماهیچه‌های آنها فرو ببرید . ثالثاً در اطراف سر آنها خمیر گذاشته و روغن داغ را در وسط آن بریزید . رابعاً ممکن است بطور عادی سیخ در آتش گذاشته و بدن مقصر را مثل بدن رضا خان جوزدانی داغ کنید همچنانکه آن دزدها بهمین وسایل بسخن آمده و اموال فراوان خود را به سردار جنگ نشان دادند شنیدم کارکنان سردار جنگ برای اقرار آوردن يك نفر از اشار قه‌دربجان پای محبوس را روی آتش گذاشته و آنقدر آتش را باد زدند که استخوان پا ترکید . »

این شایعات تا چه اندازه مقرون به حقیقت است والله اعلم به حقایق الامور ولی مثل معروف يك كلاغ و چهل كلاغ و تا نباشد چیز کی مردم نگویند چیزها ، فراموش

نباید کرد .



پس از اینکه رضا و جعفر قلی دستگیر شدند ملك الشعر ا بهار ضمن قصیده‌ای که
چند بیت آن ذیلا نقل میشود مساعی سردار جنگ را ستود و تلویحاً از او شراب جلفای
اصفهان خواست :

ای رخ میمونت آفتاب صفاهان	وی بوجود تو آب و تاب صفاهان
باز شد از قید ظلم کردن مظلوم	تا تو شدی مالك الرقاب صفاهان
مقدم آبادی آفرین نصیری	گشت نصیر دل خراب صفاهان
همت سردار جنگ و غیرت احرار	بر رخ اشار بست باب صفاهان
بر سر جعفر قلی کشید سپاهی	کشن و غریونده چون سحاب صفاهان
لشکر دزدان غمی شدند و بجستند	چون ز نسیم خزان ذ باب صفاهان
از اثر خون خاك خورده اشار	رنك تبر خون گرفت باب صفاهان
زین سپس از بس که خون دزد بریزد	نکبت خون آید از کلاب صفاهان
و ز اثر این سیاست از پس زردی	سرخ شود رنگ شیخ و شاب صفاهان
ای هنری میر بختیار که شد یار	فر تو با بخت کامیاب صفاهان
رو که خوش از عهده حساب بر آئی	چون ز تو خواهد خدا حساب صفاهان
روی بهار از فراق روی تو کشته است	زردتر از آبی خوشاب صفاهان
لیک به حکم حکیم و لطف تو شاید	سرخ شود رویش از شراب صفاهان

سردار جنگ دانسته و یا ندانسته به تقاضای ملك الشعر ا بهار دایر به فرستادن
شراب ترتیب اثر نداد و بهار قطعه زیر را به نظم در آورد و برای جهاد اکبر سابق
الذکر به اصفهان فرستاد :

جهادا فراموش کردی مرا ولی از توزین رو دلم تنگ نیست

که در وزن و معنی کم از سنگ نیست	مدیحی نوشتم به سردار جنگ
که هر که آن نداند به فرهنگ نیست	به پایان آن چامه بد نکته ای
اگر لر نفهمد سخن ، تنک نیست	نفهمید سردار آن نکته را
مرا با چنان مهتری جنگ نیست	و کردید و دانست و نا کرده ماند
تجاهل به این حد خوش آهنگ نیست	ولی از تو انسان دانش پژوه
از این زشت تر در جهان رنگ نیست	که شعرم نفهمیده خوانی به خلق
کم از امر سرتیپ و سرهنگ نیست	به سردار برگو که حکم حکیم
خدای جهان را جهان تنک نیست	صفا هان اگر نیست شیراز هست



در ایام حکمرانی سردار چنگ میرزا حسین خان جلاء السلطنه که بعدها جلایی نام خانوادگی او شد نایب الحکومه اصفهان بود .

جلایی فرزند میرزا محمد علی لشکر نویس باشی است و در دوره ششم و دهم و یازدهم و دوازدهم و سیزدهم از اصفهان و در دوره هفتم از شهرضا به نمایندگی مجلس شورای ملی انتخاب گردید . جلاء السلطنه بعد از غایله شهریور ۱۳۲۰ مدت کوتاهی شهردار اصفهان بود و چند سال بعد یعنی در ۲۹ آبان ۱۳۲۷ شمسی پس از يك بیماری ممتد و طولانی چشم از جهان پوشید و در تکیه حاج شیخ مرتضی ریزی در تخت فولاد اصفهان به خاک سپرده شد .



غلامرضا خان پسر سردار جنگ که ابتدا اقبال السلطان و بعد سردار بختیار لقب گرفت عفت الملوک دختر میرزا حسن خان مستوفی الممالک را به زوجیت داشت . در ۱۳۳۸ که سردار جنگ حاکم اصفهان بود عفت الملوک در گذشت و اهالی شهر به پاس

خدمات سردار جنگ که اشرار یاغی را قلع و قمع کرده بود و همچنین به احترام مستوفی الممالک که همه او را آقا خطاب مینمودند و حقاً آقای به تمام معنی بشمار میرفت از جنازه عفت الملوک به تجلیل تمام تشییع کردند .

عفت الملوک در تکیه میرنخت فولاد که آرامگاه اغلب بختیار بهاست به خاک سپرده شد و این مصراع در روی سنگ قبر او نقر گردیده .

ماده تاریخ فوت اوست « شد عفت الملوک به ملک ابد روان »

(۱۳۳۸)

مرحوم محمدعلی مکرم مدیر روزنامه صدای اصفهان و شاعر شوخ طبع حبیب آبادی که معایب اجتماعی را بشدت مورد انتقاد قرار میداد در این مورد چنین نوشته است: « دختر مرحوم مستوفی الممالک عیال مرحوم سردار بختیار که از خوانین محترم بختیاری و پسر مرحوم سردار جنگ معروف بود وفات کرد . جلاء السلطنه که نایب الحکومه بود دسته عجیب و غریب مفصلی بازنجیر زن و سینه زن در پشت جنازه دختر مستوفی الممالک به راه انداخت و چهار باغ اصفهان مملو از سینه زن و زنجیر زن شد و علامت و علم و کتل و یدک زیادی پیشا پیش دسته حرکت میکرد و نوحه خوان میگفت :

عروس سردار جنگ ز دارد نیا برفت از این جهان خراب بسوی عقبی برفت

اگر این مردم سر گرمیهای مفرحی داشتند این کارها را نمیکردند و شما مردم شرافتمند اصفهان قضاوت کنید که کار نوحه به کجا رسیده بود و نوحه سازها برای چه کارهایی نوحه میساختند . »

غلامرضا خان سردار بختیار سال ۱۳۲۳ هـ ش . وفات یافت و در جوار قبر همسرش در تکیه مسیر به خاک سپرده شد . در همان اطاقی که آرامگاه این زن و شوهر است

قبر مادر سردار جنگ یعنی حاجیه ماه منظر دختر آقا نجف زراسوند نیز میباشد .
وفات حاجیه نامبرده در جمادی الثانی ۱۳۴۳ اتفاق افتاده است .



سردار جنگ در انتخابات فرمایشی دوره چهارم از چهارمجال و بختیاری به وکالت مجلس انتخاب گردید و کسیکه در زمان محمد علیشاه بسا مجلس ومشروطه مخالف بود و با آزادیخواهان ومشروطه طلبان مجاهده میکرد قدم بعمارت بهارستان نهاد . گویا حاجت به تذکر نباشد که میرزا حسن خان وثوق الدوله رئیس الوزرای وقت در انتخابات دوره چهارم باتمام قوا اعمال نفوذ کرد و درصدد بود که بدست وکلای این دوره قرار از ۱۹۱۹ را به تصویب برساند که خوش بختانه بقول مرحوم سید حسن مدرس و به اصطلاح اصفهانیها «نما سید» . در دوره چهارم میرزا مهدی خان سیدالملک هم که در دستگاه بختیارها به خدمت اشتغال داشت و مدتی حاکم یزد بود از قمشه (شهرضا) بوکالت مجلس انتخاب شد . سیدالملک برادر ارشدالدوله (سردار ارشد بعد) معروف به علی خان کاردی است که در اوایل سلطنت احمدشاه در همان تاریخی که محمد علیمیرزا به گمش تپه وارد شده بود به حمایت شاه مخلوع برخاست و باعده ای ترکمن تصمیم به فتح طهران گرفت و تا خوار و ورامین نیز پیشروی کرد ولی در امامزاده جعفر بدست قوای بختیاری و مجاهدین پیرم خان ارمنی کشته شد .

مرحوم سردار جنگ در اواخر ۱۳۰۳ شمسی به بیماری مهلکی مبتلا گردید و پس از چندی از بختیاری به اصفهان رفت و در بیمارستان مرسلین انگلیسی بستری شد و چون مداوای پزشکان معالج افاقه ای نکرد به تجویز چند نفر از اطبای اصفهان روانه آلمان شد . در همان اوقاتی که سردار جنگ عازم آلمان بود استاد سخن مرحوم

وحید دستگردی تصادفاً از طهران به اصفهان رفت . مرحوم وحید میگوید :

« نصیرخان سردار جنگ در دوره دوسال حکمرانی و تسلط بر اصفهان به خرد و بزرگ و یتیم و صغیر وزن و مرد ابقا نکرد و بیش از سه چهار کرور تنها خودش از این شهر و توابع آن به غارت برد . البته تا سردار جنگ چهار کرور ببرد کارکنان و عمال وی که بیش از هزار نفر بوده اند لااقل چهل کرور اموال مردم را به یغما برده و در نتیجه بیش از هزار کرور خسارت به یک شهر و بلوکات آن وارد آمده است . شاید کسی تصور کند که در آن چه مینگارم را ما عراق پیموده شده برای رفع این توهم بلوک فریدن اصفهان را شاهد میآورم که در دوره سردار جنگ ده پانزده نایب الحکومه در این بکوک رفته اند . »

« پس از مشاهده اوضاع و احوال قریه دستگرد بایک دنیا تأثر و تحسر ناگاه شنبدم سردار جنگ از بختیاری به اصفهان آمده و خیال مسافرت فرنگ دارد برای معالجه درد بی دوائی که جز کیفر خداوند و مکافات دهر چیز دیگری نیست . من از نظر اندرز و نصیحت بنام مظلومین بدبخت و هم از لحاظ رهائی خودش از چنگال کیفر و قهر خداوند مکتوب ذیل را به او نوشتم ولی با این که در موقع خواندن دستش لرزیده و مکتوب از دستش افتاد و رنگ سیاهش از وحشت گاهی سفید و گاهی زرد میشده بخل و شقاوت نکذاشت تا این اندرز طبیبانه را پذیرفته به بدبختی و مرض خود و گرفتاری هزارها مظلوم بی گناه خاتمه بدهد . »

اینک سواد مکتوب

« فدایت شوم پس از تهنیت ورود، چون عارضه بیماری مانع از شرفیابی گردید و نتوانستم حضوراً مطالب خود را عرضه بدارم اینک از راه ارادت به کتابت در مقام بیان حق و حقیقت برآمده و هر چند « که مرغ پند را تلخ است آواز » امیدوارم این

اندرز طبیبانه قبول افتاده و به این نسخه علاج هرگاه رفتار فرمائید شفای عاجله حاصل گردد .

« حضرت سردار در دوره پیری و هنگام هجوم آلام و استقام که الان شما در بحبوحه آن واقفید افراد بشر هرچند سست عقیده و بیداد کیش باشند به يك حقیقت و مبدائی معتقد شده و از راه توبه و انا به درمقام جبران کسرهای پیشینده برآمده و از این راه منحصر در فرد چاره درد و طریق نجات خویشتن میجویند . به همین مناسبت من چون شما را با این حال حاضر در ردیف آن اشخاص می بینم طریق حقیقت را بوسیله این مکتوب نشان داده و میدانم پیری و گرفتاری شما به آلام و اسقام، ایجاب میکند که پند بزرگان حقیقت گوی پیشینه را از انبیا و حکما و شعرا پذیرفته و از استعمال این داروی بی نظیر و این دستور صحی منحصر بفرد از گرفتاری و آلام و اسقام کنونی نجات خواهید یافت . »

« اینك تشخیص درد و دواى براء الساعه ، خداوند تبارك و تعالى در قرآن مجید میفرماید : ولا تحسبن الله غافلا عما يعمل الظالمون ، و مفسرین ربانی در تفسیر این آیه مینگارند . هذا اعظم تعزیه للمظلوم و ابلغ تحذیر للظالم علی مدارجة العقوبه ، حکیم نظامی گوید :

سپهر آئینه عدل است و شاید	که هرج آن از تو بیند و نماید
حذر کن ز آنکه در تیر کمینی	دعای بد کند خاوت نشینی
زنی پیر از نفس های جوانه	زند تیری سحر که بر نشانه
چه سودت دارد آنکه بانگ و فریاد	که نفرین مال و جانت داده بر باد

« از آن چه گفته شد مبرهن خواهد گشت که بیماری و کسالت شما جز کیفر ستمکاری در اصفهان چیزی نیست و همان ستم و داغ و شکنجه بندگان ضعیف خدا

است که امروز به شکل دیگر شمارازبون ساخته است. پس از تشخیص درد ، دوا معین و علاج آسان است . شما باید بهروزگار گذشته خود مراجعه کرده و ببینید گرفتاران شکنجهی ظلم شما کیانند ؟ اموال ارامل و ایتم ، و ضیاع و عقار بیوه زنان و فقیران را رد کنید و کسانی را که داغ عذاب و شکنجه از شما کشیده اند راضی و خشنود سازید . یتیمان و بیوه زنانی را که پدر و شوهر آنان به شمشیر ستم شما کشته شده اند بنوازید و حقوق مفصوبه آنان را باز دهید . در این صورت محتاج به مسافرت فرنك نیستید و فوراً بهبودی و علاج برای شما حاصل خواهد گشت و گرنه هیچ طبیب فرنگی و پزشك اروپائی در مقابل کیفر خدا و انتقام دهر کاری نمیتواند کرد و سفر و معالجه ای که نفرین صد هزار مظلوم در قفا دارد برای شما سودمند نخواهد شد بلکه زیان هم خواهد داشت . تو خواه از سخنم پند گیر و خواه ملال . »



سردار جنگ سرانجام سال ۱۳۱۰ شمسی دور از یار و دیار و در ولایت غربت یعنی در شهر برلن وفات یافت و جنازه او را به نجف اشرف حمل و در آن جا دفن کردند . خدمات سردار جنگ در قلع و قمع رضا و جعفر قلی و اتباع آنان صرف نظر از شکنجه و آزار زندانیان و اعمال ظالمانه ای که در این زمینه به او نسبت می دهند قابل تقدیر و تمجید است .

پایان

بجان زنده دلان سعدیا که ملك وجود

نیرزد آنکه دلی را زخود بیازاری

عبدالرفیع حقیقت - (رفیع)**نهضت‌های ملی ایران**

(۳۱)

آغاز کار خرم دینان

همانطوریکه گفته شد آغاز ظهور دین خرمیان معلوم نیست از چه زمانی بوده است و مورخان اختلاف دارند که این کیش را بابک رواج داده یا پیش از او هم وجود داشته و وی بدان گرویده است .

اما چیزی که تقریباً در این میان مسلم بنظر میرسد اینست که پیش از بابک این کیش در میان بوده و بابک در ترویج آن کوشیده و آنرا به منتهای شکوه و نیروی خود رسانیده است .

نخستین بار که نامی از خرمیان در تاریخ پیدا میشود در سال ۱۶۲ هجریست که بگفته نظام‌الملک در سیاستنامه (درایام خلیفه مهدی باطنیان گرگان که ایشان را سرخ علم یا سرخ جامگان خوانند با خرم‌دینان دست‌یکی کردند و گفتند ابو مسلم زنده است ، ما ملک بستانیم و پسرا و ابوالعزا را مقدم خویش کردند و تا به ری بیامدند حلال و حرام را یکی داشتند و زنان را مباح کردند و مهدی نامه‌نشت به اطراف به عمر بن‌العلاء که والی طبرستان بود ، دست‌یکی کنید و به حرب ایشان روید برفتند و آن جمع پراکنده شدند . (۱)

و بار دوم در زمانی که هارون الرشید در خراسان بود (یعنی از سال ۱۹۲ تا سال ۱۹۳ هجری) بار دیگر خرم‌دینان خروج کردند از ناحیت اصفهان ، ترمذین و کاپله

و فایک و روستاها و مردم بسیار از ری و همدان و دسته و گروه بیرون آمدند و به این قوم پیوستند و عده ایشان بیش از صد هزار بود ، هارون عبدالله بن مبارک را از خراسان با بیست هزار سوار بحرب ایشان فرستاد ایشان بترسیدند و هر گروه بجای خود باز شدند و عبدالله مبارک نامه نبشت که : ما را از بودلف نگزیرد بجواب نامه نبشت ، سخت صوابست ، ایشان هر دو دست یکی کردند و خرم دینان و باطنیان بسیار جمع شدند و دیگر باره دست به غارت و فساد بردند ، بودلف عجلای و عبدالله مبارک ناگاه تاختن بردند و خلقی بی حدوی عدد از ایشان بکشتند و فرزندان ایشان را به بغداد بردند و فروختند . (۱)

پس از آن چون ۹ سال از این واقعه بگذشت در زمان مأمون بابک از آذربایجان برخاست در کتاب مجمل فصیحی درباره این واقعه در حوادث سال ۱۶۲ چنین آمده است . (ابتدای خروج خرم دینان در اصفهان و باطنیان با ایشان یکی شدند و از این تاریخ تا سه نهمانه بسیار مردم بقتل آوردند) . (۲)

از اینجا پیداست که تا سال ۳۰۰ هجری هم حوادثی از آنان روی داده است نظام الملك هم در سیاست نامه پس از ذکر واقعه سال ۱۶۲ میگوید : (بعد از این چون ۹ سال بگذشت بابک خروج کرد از آذربایجان ، این قوم قصد کردند که به او پیوندند و شنیدند که لشکر راه برایشان گرفته است ، بترسیدند و بگریختند .)

برخوردهای اولیه حکام آذربایجان و ارمنستان با بابک

بطوریکه مورخان نوشته اند . مأمون عباسی حکومت ارمنستان و آذربایجان را به طاهر بن محمد صنعانی داده بود و بقولی هرثمه بن اعین هنگامی که رهسپار عراق بود از همدان او را فرستاد وی تا ورنان یکی از توابع آذربایجان آمد و از آنجا با

۱ - سیاست نامه خواجه نظام الملك صفحه ۲۴۷

۲ - مجمل فصیحی به تصحیح محمود فرخ جلد اول صفحه ۲۳۰ .

فرماندهان ارمنستان و سران سپاهش مکاتبه کرد و در نتیجه برای مأمون بیعت گرفت و عامل آنجا از طرف مخلوع اسحاق بن سلیمان و عمر و حزون و نرسی و عبدالرحمان بطریق اران و جماعتی از بطریقان همراه وی بودند و بقصد حمله بر مردم برزعه که پسرش را بیرون کرده بودند روی نهاد، در این موقع طاهر بن محمد صنعانی عامل مأمون زهیر بن سنان تمیمی را با لشکری انبوه بر سر ایشان فرستاد و جنگ سختی بین آنان در گرفت و عاقبت اسحاق بن سلیمان و یارانش هزیمت یافتند و پسرش جعفر بن اسحاق بن سلیمان اسیر شد، زهیر بن سنان او و اسیران دیگر را نزد مأمون فرستاد ولی طاهر صنعانی چند روزی در آنجا بیشتر نماند که عبدالملک بن جحاف سلمی بیاری مردم بیلقان بروی خروج کرد، مردم بیلقان نماینده خلیفه را در شهر برزعه محاصره کردند و چند ماه این محاصره بطول انجامید، وقتی مأمون از این واقعه خبر یافت سلیمان بن احمد بن سلیمان هاشمی را به حکومت ارمنستان و آذربایجان برگزید، سلیمان هنگامی به آنجا رسید که طاهر هنوز در محاصره بود پس او را از محاصره درآورد و به بغداد باز گردانید و به عبدالملک نیز امان داد.

بعد از سلیمان بن احمد مأمون حکومت ارمنستان و آذربایجان را به حاتم بن هرثمه بن اعین داد و او هنگامی به آن نواحی رسید که میان معتزله و اهل سنت دشمنی و نزاع پیش آمده بود و یکدیگر را چنان میکشتند که نزدیک بود نابود شوند، ولی پس از مدتی سازش کردند، چند روزی از توقف حاتم بن هرثمه در شهر برزعه (۱) نگذشته بود که از کشته شدن پدیش هرثمه که چگونگی آن در صفحات قبل بیان شد خبر یافت، وی از برزعه بیرون آمد و در کسال منزل کرد و در آنجا پناهگاهی ساخت

۱ - برزعه در قرن چهارم کرسی ایالت اران واقع در شمال رود ارس بوده و خرابه -

هایش تاکنون باقی است (سرزمینهای خلافت شرقی تألیف لسترنج ترجمه محمود عرفان

و نقشه یاغی شدن را کشید و با بطریقان و سران مردم ارمنستان و نیز با بابک و خرمدان مکاتبه کرد و امر قدرت و شوکت مسلمانان را نزد آنان ناچیز نشان داد پس بابک و خرمدان جنبش کردند و بابک در ناحیه آذربایجان پیروز شد ، چون مأمون خبر یافت حکومت آن بلاد را به یحیی بن معاذ بن مسلم مولای بنی ذهل داد ، یحیی بن معاذ چندین نبرد کرد و در هیچیک از نبردها پیروز نگردید ، مأمون ناگزیر حکومت آذربایجان و ارمنستان را به عیسی بن محمد بن ابی خالد فرمانده جنگجوی ایام مخلوع واگذار نمود و دستور داد سپاهیان را مجهز کند و از مال خود جیره شان را بپردازد ، پس عیسی بن محمد آنان را با مال خود براه انداخت و آنان همانها بودند که در ناحیه مدینه السلام سکونت داشتند و احدی از سپاهیان حریه که در (ایام) فتنه بودند در بغداد باقی نماند عیسی بن محمد وقتی بمحل خدمت خود رسید محمد بن رواد از دی و همه رؤسای آن بلاد نزد او آمدند و برای جنگ با بابک آماده گشت و از راهی تنگ پیش رفت در این موقع بابک آگاهانه با وی برخورد کرد و او را هزیمت داد و عیسی بی آنکه بجیزی باز نکرد میگريخت بعضی از عیاران حریه او را فریاد زدند که ای ابو موسی بکجا می گریزی ؟ گفت : ما را در جنگ اینان بختی نیست ، تنها در جنگ با مسلمانان است که از ما می ترسند ، و از آذربایجان به ارمنستان رفت و به سواده بن عبدالحمید جحافی که یاغی شده بود پیشنهاد حکومت ارمنستان داد ولی او بجز جنگ با وی تن نداد پس با او جنگید و با سختی و پافشاری بسیار وی را هزیمت داد ، با این ترتیب ارمنستان برای عیسی بن محمد رام و آرام گشت و کار بابک در بند (بدین) بسی بالا گرفت ، پس مأمون زریق بن علی بن صدقه ازری را حکومت داد او نیز کاری نکرد و مأمون حکومت را به محمد پسر حمید طوسی سپرد وقتی زریق از عزل خود خبر یافت یاغی شد و نافرمانی را آشکار ساخت ، محمد بن

حمید از راه رسید و زریق با وی جنگید ، سرانجام همراهان زریق کشته شدند و خود او نیز امان خواست و محمد او را امان داد، و نزد مأمون فرستاد محمد بن حمید پس از مدتی اقامت در آذربایجان همه یاغیان و سرکشان آن نواحی را منکوب کرد تنها فتنه‌ای که باقی ماند و محمد بن حمید مأموریت داشت فرو نشاند شورش و قیام بابک خرم دین بود که موجب وحشت بیش از اندازه دولت مقتدر عباسی گردیده بود .

محمد بن حمید وقتی برای جنگ بابک نیرویافت بسوی جایگاه او پیش رفت و با یاران بابک سخت جنگید و در همه حال پیروز شد ولی در پایان ضمن پیشروی بسوی موضع خرم دینان به تنگنای ناهمواری رسید تا گزیرا بن حمید و گروهی از همراهانش پیاده شدند ، در همین حال یاران بابک برایشان حمله بردند و محمد بن حمید فرمانده اعزامی مأمون به آذربایجان و جماعتی از سران سپاه او کشته شدند . و سپاه وی هزیمت یافت و مهدی بن احرم خویشاوند ابن حمید فرمانده سپاه شد . این حادثه در اول سال ۲۱۴ هجری اتفاق افتاده است .

مقابله عبدالله بن طاهر با بابک خرم دینی

بعد از کشته شدن محمد بن حمید فرمانده سپاه اعزامی جهت مقابله با بابک ، مأمون عبدالله بن طاهر را بحکومت نواحی جبال و آذربایجان و ارمنستان برگزید و به قاضیان و عاملان خراج نوشت تا فرمان او باشند پس عبدالله بسوی محل مأموریت خود رهسپار گردید و در دینور اقامت گزید وی به مهدی بن احرم و محمد بن یوسف و عبدالرحمان بن حبیب همان فرماندهانی که همراه محمد بن حمید بودند نوشت که در جاهای خود بمانند ، بطوریکه نوشته‌اند بابک در برابر عبدالله توانست مقاومت کند و به دژ مستحکمی در کوهستان بنذ یا بدین پناه برد، از این تاریخ تا سال ۲۱۸ هجری

از فعالیت بابك و یا همچنین مقابله با او خبری در کتابها نیامده است .

قیام خرم‌دینان در سال ۲۱۸ هجری

در حوادث سال ۲۱۸ هجری یعنی سال فوت مأمون نوشته‌اند که (چون سال دوست و هژده اندر آمد دیگر باره خرم‌دینان به اصفهان و پارس و آذربایگان و جمله کوهستان خروج کردند ، بدانکه مأمون به روم شده بود و همه به يك شب وعده نهاده بودند و به همه ولایتها و شهرها کار راست کرده ، شب خروج کرده ، شهر غارت کردند و در پارس بسیار مسلمان کشتند و زن و فرزندان برده بودند و در اصفهان سرایشان مردی بود علی مزدك از در شهر بیست هزار مرد عرض داد و با برادر به کوه شد و بوداف غایب بود و برادرش معقل بکوه بود ، با پانصد سوار مقاومت نتوانست بگریخت و به بغداد رفت علی مزدك کوه بگرفت و غارت کرد و هر کرا یافت از اهل اسلام بکشت و فرزندان عجلیان را برده کرده و باز گشت به آذربایگان تا به بابك پیوندد و از جوائب خرم‌دینان روی بیابك نهادند اول ده هزار بودند ، بیست و پنج هزار شدند و میان کوهستان شهرکی هست آنرا (شهرستانه) خوانند ، آنجا جمع شدند و بابك بدیشان پیوست .) (۱)

از این جا پیداست که خرم‌دینان پس از جنبشی که در سال ۱۶۲ کرده‌اند ۹ سال بعد یعنی در سال ۱۷۱ باز بیرون آمده‌اند سپس چندین بار دیگر در ۲۰۰ و ۲۱۲ و ۲۱۳ و ۲۱۸ نیز بجنبش مهم و دامنه‌داری تا ۲۲۳ دست زده‌اند و این جنبش اخیر ایشان بیست سال تمام ادامه داشته است .

(ناتمام)

انجمن ادبی حکیم نظامی

مجید - یکتائی

«آزاد نیستم که روم سوی دلبرم»

از دولت وصالش بینم توانگرم
زین راه پر فسانه دلیرانه بگذرم
تا کی طبیب عشق تو گیرد ز بسترم
آسوده از زمانه و خلقتش بسر برم
شاید که شوق دوست شود یار و یاورم
آزاد نیستم که روم سوی دلبرم
عمری بود که این تن خاکی بپرورم
وین در طریق عشق نباشد میسرم
از مهر اوست جمع پریشان خاطر
از عشق روی اوست رود هرچه بر سرم
ور دولت وصال نباشد میسرم
هر چند مشکل ازغم او جان بدر برم

آیا بود که سر بسره دوست آورم
روزی شود که با تن ناساز و جور دهر
روزی بسر برم همه در انتظار آن
یکچند فشارغ ازغم و رنجوری سفر
راهی است پر ملال و بهیچم امید نیست
دلبر براه دور و من افتاده در قفس
تا چند کج رود تن و جان مبتلای او
گوئی که کج بدار و مریزای دلیل راه
از عشق اوست اینهمه افغان و درد من
خواهان اوست دل که بزندان فتاده ام
دارم هوای همدمی دوستان بسر
« یکتا » تو آرزوی وصالش زدل مبر

سید محمد - محیط طباطبائی

جدال مدعی با سعدی

چندی قبل روزنامه اطلاعات پرسشهایی راجع بزبان و خط فارسی از عده ای ملاحظه مندان کرده بود که پاسخهایی بدان داده شد و در جریده مذکور بچاپ رسید. اینک مقاله محققانه ای که بقلم دانشمند استاد آقای محیط طباطبائی در این باره نگارش یافته بطبع میرسد تا مورد استفاده بیشتر ادب دوستان و دانش پژوهان دور و نزدیک واقع گردد.

پرسشهایی که روزنامه اطلاعات از جناب آقای پورداود راجع به سرنوشت خط و زبان فارسی کرده بود به دریافت پاسخهایی نایل شده و آنها را در دسترس مطالعه خوانندگان خود قرار داده است.

چون مطلب با سرنوشت زبان ملتی بستگی دارد که پس از هزار و سیصد سال رشد ادبی تدریجی امروز در سطح عالی علمی و اقتصادی و سیاسی جامعه با رقابت روزافزون زبان انگلیسی روبرو شده است و میز به میز و اطاق به اطاق و مدرسه به مدرسه و سنگر به سنگر، درون خانه خود دارد عقب می نشیند، در این صورت هر قسم اظهار نظری و ارائه طریقی که به کسیختگی پیوندهای ارتباط این زبان با رشته های دیرینه آن بگراید دور از انصاف و حسن نیت تلقی میشود.

در حسن نیت و وطنخواهی آقای پورداود نباید تردید کرد و اگر احیاناً مواردی قابل ملاحظه و یادآوری در پاسخهای ایشان به نظر میرسد مربوط به غلبه احساسات و عواطف ایشان بوده است. زیرا آقای پورداود در هر مقام و هر مرحله ای که در طی عمر متمادی خود قرار داشته اند نسبت بدان از ابراز احساس و علاقه روحی دریغ نورزیده اند.

وقتی طلبهٔ مدرسهٔ حاجی سمیع رشت بودند از مردان مؤمن مقدس و مواظب نماز و روزه و عبادات و در میان طلاب آن مدرسه به قدس و صلاح معروف بودند .
 مرحوم سید عبدالرحیم خلخالی میگفت در آن ایام من هم در همان مدرسه یا مسجد حاجی سمیع طلبه بودم و هر روز صبحگاهان با صدای سوت و سواسی سین (بس) بسم الله آقای شیخ ابراهیم فرزند حاجی داود از خواب نوشتن بامدادی برانگیخته میشدم. سرانجام و این حادثه روزی منجر به مناقشهٔ دوستانه‌ای میان من و آقای پورداد شد که ذکرش در خور نقل نیست .

وقتی از رشت برای تحصیل طب به بیروت رهسپار شدند چون روزگار مصادف با اوج نهضت مشروطه طلبی بود چنان مجذوب آزادیخواهی و وطنپرستی شدند که یکباره اوقات خود را به نظم اشعار وطنی آبدار میرسانیدند و وطنپرستی و خدمت به آزادی را بر تعقیب رشتهٔ تحصیلی منظور ترجیح دادند. اشعاری که در آن اوان برای پروفوسور برون فرستاده اند و در کتاب ادبیات مشروطه درج شده است حکایت از ایران پرستی بی حد و وصف ایشان میکند و در این راه کوئی دریائی از احساسات خروشان بوده اند .

بعدها که به دستور کمیتهٔ مهاجرت برلن (به رهبری جناب آقای نقی زاده) با مرحوم کاظمزاده و چند تن دیگر از اروپا برای همکاری با مهاجرین به ایران آمدند پس از تشکیل دولت موقتی نظام السلطنه در کرمانشاه آقای پورداد (در کرمانشاه) به انتشار روزنامهٔ رستاخیز پرداختند و در هر شماره از آن مقاله‌ای یا شعری سرشار از احساس و عواطف، از آثار طبع خود در تشویق و تحریک مهاجران به جنگ با روس و انگلیس و یاری عثمانی و آلمان مینوشتند .

شعر معروف :

از خاک وطن آواره شدیم
 مولی مددی هو حق نظری

از چیست که ما بیچاره شدیم
 سیلی خور هر بیگانه شدیم

را در همین موقع سرودند که در همان زمان به صورت سرود دلنشین مهاجران و طرفداران ایشان درآمد. تأثیر این شعر در اصفهان به درجه‌ای رسیده بود و مردم به آهنگ و وزن آن دل‌بستگی پیدا کرده بودند که مدرسه آلیانس اسرائیلی اصفهان عین آن را در سال ۱۲۹۸ با اندک تصرفی در بندگردان شعر، سرود درسی مدرسه کرده بود. بدین ترتیب که :

موسی مددی یا هو نظری ، را

بجای: مولی مددی هو حق نظری .

گذاشته بودند. در فروردین ۱۲۹۹ خود شاهد تدریس آن در کلاس چهارم آلیانس اسرائیلی به معلمی موسیودیوید ناظم آن مدرسه بودم .

بعدها که در ضمن معاشرت و تماس به منویات نامطلوب دوستان متحد در باره وطن خود ایران پی بردند از ایشان زده شدند و متدرجاً خود را کنار کشیدند و بنا به تعبیر خود در انتظار رسیدن بلند بالایان کبود چشم از کوت العماره به بغداد وقت می‌گذرانیدند و روزنامه رستاخیز را تعطیل کردند .

استاد ارجمند آقای میرزا عباس شوشتری (مهرین) که آن زمان از آمریکا به عراق عرب بازآمده بودند و در کاظمین بسر میبردند ایشان را در همان حدود هنگام بیماری نسبت به عوامل مهاجرت یکی دوبار دیده بودند و بیست و هفت سال پیش از این برای من از شور و عاطفه خاص ایشان در جهت منفی قضیه مهاجرین سخن می‌گفتند .

بعدها که جنگ بین‌المللی به پایان رسید و هر کسی از گوشه‌ای فرا میرفت ، استاد مهرین برای تصدی کرسی درس فارسی دانشگاه میسور به بنگلور هندی رفتند، و آقای پورداوود هم از طرف انجمن ایران لیگ بمبئی برای ترجمه اوستا از آلمانی به فارسی دعوت شدند و مدتی را در هند به سر میبردند .

آقای پوردادو هنگامیکه به بمبئی رسیدند و همکاری تازه‌ای با پارسیان هند در زمینه وسیعی آغاز کردند باز در این راه هم ثبات قدم و عواطف سرشاری بی‌سابقه نمودار ساختند که دنباله آن سالیان درازی امتداد یافته است. بنابراین آقای پوردادو چون مرد دل و احساس هستند در قسمت‌هایی از جواب خود به پرسشها، گوئی دستخوش غلبه احساس شده‌اند و بدون در نظر گرفتن مقیاسها و معیارهای زمان و اختلاف آنها با یکدیگر درباره زبان فارسی نظریاتی اظهار کرده‌اند که درخور نکته‌گیری است:

زبان عربی و برنامه مدارس

آقای پوردادو پیشنهاد کرده‌اند که زبان عربی از برنامه مدارس حذف شود به دلیل اینکه اسپانیولیها هم با وجودی که زبانشان با عربی آمیخته است در مدارس خود زبان عربی نمی‌آموزند. درست است که اسپانیولی عربی غیاموک ولی مقایسه کردن ایران و ایرانی با اسپانیا و اسپانیولی قیاس مع الفارق است.

گرچه زبان اسپانیولی مخلوق زبان عربی بوده ولی اسپانیولی خود کاتولیک یسوعی متعصب و دشمن دین اسلام و نژاد عرب بوده است. در صورتیکه زبان فارسی دری پیش از ارتباط با عربی هم وجود داشته و از آغاز ظهور اسلام به موازات زبان عربی تداول عمومی یافته و در دین و ادب بکار می‌رفته است و با عربی رابطه مبادله الفاظ با یکدیگر داشته‌اند. اما ملت ایران هرگز دشمن عرب نبوده بلکه در راه نشر و توسعه و ترقی تمدن و فرهنگ اسلامی فداکارها کرده است.

بر طبق آخرین آماري که انتشار یافته از بیست و شش میلیون و نیم سکنه ایران بیش از نود و نه صدم مردم بومی کشور پیرو دین اسلام هستند و یکصدم دیگر به نسبت یکهزارم و شش هزارم و سه هزارم در میان سه دین زردشتی و عیسوی و یهودی تقسیم میشوند.

پس نود و نه صدم جمعیت کشور ما به دین اسلام اعتقاد دارند و نماز و دعا و عبادات خود را به زبان عربی انجام میدهند و کتاب دینی خود را به عربی میخوانند و برخلاف پیروان مذاهب دیگر، هر فارسی زبانی دلتش میخواهد معنی قرآن را بفهمد. در این صورت برای تکمیل تربیت دینی اکثریت عظیم مسکنه مملکت، مریان چنین مصلحت اندیشیده اند که مختصری از قواعد زبان عربی در مدارس ایران تدریس شود. بنابراین مقایسه فارسی با اسپانیولی بيمورد است ولی درباره اینکه آیا تدریس این مواد بدین صورت و کیفیت ضرورت دارد و تأمین غرض تربیت دینی آیا بوجهی دیگر میسر است یا نه محتاج به بیش از این مطالعه است.

من تصدیق میکنم که نحوه تدریس عربی در دبیرستانها و دانشکده های فعلی همچون فارسی از روی برنامه و کتابهای فعلی بی فایده است ولی عقیده دارم اصلاح و تغییر آن محتاج به استفاده از تجربه آن دسته از اشخاصی است که بجای ابراز احساسات دوستی و دشمنی به زیور منطق و انصاف آراسته باشند.

استعمال لغات عربی

آقای پور داود سابقه استعمال الفاظ عربی را بوسیله افراد با سواد نوعی فضل فروشی دانسته اند. ممکن است این حس ظاهر و تفاخر به امری، در برخی وجود داشته باشد. ولی برای تعمیم چنین امری باید سراغ علت ریشه دار تری رفت.

مثلاً اینکه استاد پور داود از نظر برده اند که زبان فارسی دری، یعنی زبان سعدی و فرخی و فردوسی و حافظ، در آن زمان هنوز در غالب نقاط شمالی و غربی و جنوبی ایران میان مردم متداول نبود و مردم بومی این نواحی به لهجه های متعددی که مشتق از زبان پهلوی بود سخن میگفته اند. اختلاف این لهجه ها گاهی در يك مسافت کوتاهی از يك شهرستان بیش از فاصله مملکتی از مملکت دیگر میشد.

۱۰ یاد داریم در کودکی چندتن خواستیم از تلفظ «آتش» در لهجه های محلی زواره و اردستان تاجو کند و نیاستانك حساب برگیریم . به اختلاف حرکت «ت» و «ا» هشت جور تلفظ می کردند این اختلاف تلفظ در زبان کیلکی نسبت به کرگانی و طوالشی و طبری و آذری و کردی ولری و لاری و ارگانی و شیرازی و شبانکاره ای و اصفهانی و نطنزی و اردستانی و کاشانی و قمی و همدانی و رازی و قزوینی و زنجان، تاحد اختلاف دوزبان مستقل گاهی پیش میرفته است .

بنابراین مشکل قبلی ما در آن عصر همین مشکل فعلی ملت هند بوده است که برای حفظ رشته ارتباط ملی، انگلیس را از هند میراند ولی زبانش را همچون فارسی دوست سال پیش از این نگه میدارد. چهل غالب مردم نسبت به زبان فارسی دری ایشان را ناگزیر می کرد که برای تفاهم معانی متبادل از مفردات زبان دینی خود یعنی عربی بیشتر استفاده کنند .

آقای پور داود متأسفانه اختلاف محیط ایران امروز را که زبان فارسی دری به کمک مدرسه و اداره و روزنامه و رادیو در سراسر کشور مفهوم عامه شده و جای لهجه های اصیل محلی را گرفته است با روزی که چهل مردم نسبت به الفاظ فارسی - دری به آن حد بود که آن زبان را مانند عربی و ترکی دور از دریافت ذهن عمومی قرار میداد و ناگزیر بودند همچون قطران تبریزی از ناصر خسرو قبادیانی، فارسی بیاموزند ، یکی میپندارد .

نا تمام

چو دشمن که در شعر سعدی نگاه	به نفرت کند زاندرون تپاه
ندارد به صد نکته نفز گوش	چو زحفی ببیند ، برآردخروش
جز این علنش نیست کان بدپسند	حسد دیده نیکیبش بکند .
(آخر باب هفتم از بوستان سعدی)	

مرتضی - مدرسی چهاردهی

ورقی از تاریخ تصوف و عرفان معاصر

در گلستان هزار دستان ادب فارسی تنی چند از بانوان نغمه سرایند، هنرمند، شاعر، ادیب، عارف بشمار آیند، هیچگاه تاریخ ادبیات آنان را فراموش نخواهد کرد، در همه احوال صاحبان ذوق و ادب بایان نشان مترنم میشوند، مهستی، مستورم کردستانی، حیاتی همسر نور علیشاه اصفهانی، پروین اعتصامی از سرایندگان نامی هستند، نور جهان ملکه ایرانی و هوشمند در بار همدستان هم از باذوق ترین بانوان شاعر و هنرمندی بود که افتخار ایران دهند بشمار می آید، امروز هر دختر و بانوی باسواد و باعفت اشعار حکیمانه و عارفانه پروین اعتصامی را مترنم است، حیاتی همسر نور علیشاه عارف نامی چنان شوریدگی و وارستگی در اشعار وی نمودارست که هر صاحب دلی شیفته ابیات اوست.

در یغا که دیوان اشعارش چاپ نشد تا همه شیفتگان ادب از آن بهره مند شوند براستی حیاتی شمع فروزنده ای بود که در اثر شعله جان سوز عرفان نور علیشاه عارف نامی می سوخت و از جان و دل شعر می سرود.

خوشبختانه در زمان ما هم در گروه شاعران و سرایندگان نامی پروین دولت آبادی از گویندگان بلند طبع ادب فارسی است، سوز و گدازی که در شعر اوست میتوان همه آنها را در سفینه شعر عرفانی ثبت نمود، این نغمه سرای پر شور چنان از ظاهر و ریا بدور است که در انتشار دیوانش شاید حالت وسواسی را دارد، چندی پیش در حدود ده هزار بیت از ساخته های خود را با آب و آتش انداخت، شعر را نیکو

می‌سراید چنانکه هر عارفی با شعاری مترنم میشود .

براستی شعری که چاشنی از عرفان و معرفت در او نباشد سوختنی است ، یا

اشعاری که از سوز دل و زبان حال حکایت نکند نظم است نه شعر ! !

پروین نغمه سرائی است که اشعار عارفانه وی از احساسات و اندیشه های

دور و دراز عرفانی وی حکایت میکند ، هر گاه سفینه ای از مجموعه اشعار و غزلیات

عرفانی معاصر فراهم شود اشعار پروین دولت آبادی را نمی‌توان ندیده گرفت و شایسته

است که در دفتر زمانه پیادگار ثبت شود .

برای نمونه چند بیتی از اشعار او را در ورقی از تاریخ تصوف و عرفان معاصر

ثبت مینماید .

خدایا دولت شیدائیم ده	جو پاگان نعمت رسوائیم ده
رگم بگشا که جوش جان سر آید	بلب آمد بگو تا جان بر آید
اگر این حرمت جان آشنائی است	خدا را هم ره و رسم جدائی است

حکمت

رندی که بخورد و بدهد به از عابدی که روزه دارد و بنهد هر که
ترك شهوات از بهر قبول خلق داده است از شهوت حلال بشهوت حرام افتاده
است .

(سعدی)

دکتر هرانند - قو کاسیان

هوانس هوانسیان

۱۸۶۴ - ۱۹۲۹

بنیان‌گذار شعر غنائی ارمنی

هوانس هوانسیان شاعر غنائی و غزلسرای نامی که علاوه بر سرودن اشعار در ترجمه شعر نیز دستی دارد نخستین کسی است که شیوه بدیع و مضامین بکر را در اشعار تغزلی ارمنی وارد کرد . و از نظر زبان و بیان احساسات فردی و اجتماعی تا آن زمان منحصر بفرد بوده است و در حقیقت وی آغاز کننده مکتب رئالیسم در شعر ارمنی بشمار



میرود ، زیرا که شاعران پیش‌ار او نظیر شاه‌غریز و پادگانیان حماسه‌سرا ، خطیب و سخنران بودند اما اشعار این شاعر از نظر شیوه‌های بدیع و تناسب معنی و ترکیب کلام زیبایی خاصی دارد .

منقدین ارمنی به این شاعر لقب پیشوا و استاد بزرگ شعر غنائی داده اند .
ایساها کیان اورا موبدموبدان و راهنمای ساحر و اشعار اورا گلزار مسحور کننده خویش
میداند و در همه جا هنرمندی اورا میستاید . درباره این شاعر «آسن در دریان» ادیب
شهر ارمنستان مینویسد «هوانسیان بدعت گذار و استاد عالیقدر زبان و ادبیات وهم -
چنین پدر سخنوران جدید ارمنی است » .

این شاعر نخستین کسی است که در شعر تحولات دیگری پدید آورد و قالبهای
تازه ساخت . احساسات حقیقی و اندیشه های پاک انسانی را با مضامین نو و بکر منعکس
ساخت و زیبایی و سادگی خاص بکلام خود بخشید بطوریکه اشعارش در شمار
فصیحترین و زیبا ترین آثار منظوم ادبیات ارمنی بشمار میرود ، هوانسیان با چنان
روانی و سادگی سخن گفته است که مطلوب مذاق عارف و عامی است زیرا در ترانه هایش
نمایشگر خواسته ها و احساسات انفرادی و اجتماعی است و اشعارش همواره دلنشین و
آشنای قلبهاست و شاید از این رو است که بعضی از اشعارش از ابتدا با آهنگهای روح -
پرور بصورت ترانه های نشاط بخش درآمده است . از این جمله است «رؤیا آمد»
و «آلاکیاز بر کوه بلند» و بعضی دیگر بطرز ترانه های «عشاق دوره گرد» است که
در میان عموم ارمنه شهرت فراوان دارد .

هوانسیان را باید سر رشته زنجیر شعرای ارمنستان شرقی دانست که با ایساها کیان .
دریا و نوهانیان ارکان چهارگانه شعر ارمنی تشکیل میدهد. نفوذ غیر قابل انکار او
در شعرای بعد از خود موجب خلق آثار بدیعی بتقلید از آثار وی گشته تا آنجا که ترانه های
سرایندگان پیش از او سعبات شاه غریزو پاد کانیان در او بی تأثیر نبوده است .

هوانسیان با کلامی ساده و روان پیوسته تاریخ پرافتخار ملتش را و نیز آوارگی
و در بدری دوستانش را در اشعار خود میسرود و با قدرتی شگرف و بیانی شاعرانه و

روحی مواج احساسات درونی خود را با آمال و آرزوهای مردم گردا گردش تطبیق میداد و در قالب شعر میریخت. از شاهکارهای او میتوان قطعات «اردوان»، «تولد و اها گنی»، و بسیاری آثار دیگر را نام برد.

هوانسیان بسال ۱۸۶۴ در قصبه‌ای بنام و افار شاباد از قراء ارمنستان بدنيا آمد پدرش مردی با سواد بود اما مادرش از سواد بهره‌ای نداشت. تحصیلات نخستین خود را نزد پدرش آغاز کرد و چون بمدرسه زادگاهش راه یافت دروس کلاس را کاملاً آموخته بود و بدینجهت با دلبستگی زیادتر مشغول فرا گرفتن علم و دانش شد و همین دلبستگی بود که در اندک مدت پس از توجه به استعداد و ذکاوت فطری وی، او را بمدرسه دولتی ایروان اعزام داشتند و از آنجا پس از یکسال (که در آن هنگام بیش از سیزده سال نداشت) او را بدیرستان لازاریان مسکو روانه ساختند و در همانجا بود که زیر نظر سعبات شاه غریز شاعر ارمنی زبان بتحصیل و سرودن اشعار پرداخت. ترانه‌هایش در آنزمان در نشریات دیواری آن مدرسه منتشر میشد. در سال ۱۸۸۳ اولین بار ترانه‌ای از او در روزنامه «تاراز» بچاپ رسید. در همین سال دوره دیرستان را با موفقیت زیاد بپایان رساند و سپس وارد رشته تاریخ زبان شناسی دانشگاه مسکو گردید. او در دوران تحصیلی خود بویژه در دانشگاه مسکو همیشه در زمره شاگردان ممتاز بوده است و بخاطر عشق و علاقه به شعر و ادبیات بدستیاری دانشجویان همین دانشگاه شبها جلسات ادبی تشکیل میداد تا کم کم انجمنهای ادبی متعددی بوجود آورد و خود در رأس آنها بفعالیت‌های ادبی و هنری میپرداخت در سال ۱۸۸۷ اولین مجموعه او از طرف همین انجمن‌ها بچاپ رسید انتشار نخستین دیوانش مورد استقبال صاحب‌نظران و ادب - دوستان چون قوند عالیشان و غازاروس آقاییان واقع شد.

هوانسیان بسال ۱۸۸۸ دانشگاه مسکو را در سن ۲۴ سالگی با درجه ممتاز

در حالیکه بزبانهای روسی . انگلیسی . یونانی ولاتین آگاهی داشت و بعنوان يك شاعر شهرت بسزا کسب کرده بود بیایان رساند. و بعزم گردش و سیاحت بکشورهای انگلستان . فرانسه و ترکیه سفر کرد و در پائیز همانسال بارمنستان بازگشت و در آنجا با سمت معلم در مدرسه گورکیان اچمیاترین مدت بیست و چهار سال عمر گذراند .

این شاعر و ارسته در تمام دوران خدمت طولانی خود در ایروان پایتخت ارمنستان مورد تکریم و احترام هم میهنانش بود و همیشه در راه آموختن علم و دانش به جوانان ارمنی میکوشید و چون بزبان روسی وقوف کامل داشت بتدریس این زبان نیز میپرداخت و در همین حال دبیر شورای مذهبی اچمیاترین نیز بود و در این بین دوبار به تفلیس مأموریت یافت و بعنوان مدیر و معلم تکار پرداخت . در بین سالهای ۱۹۱۸ - ۱۹۱۲ در باکو بریاست شورای فرهنگی منصوب شد . در سال ۱۹۱۲ مردم ارمنستان سیامین سالگرد خدمت هوانسیان را باشکوهی عظیم جشن گرفتند . وی پس از آن در ممالک سوسیالیستی بسیر و سیاحت پرداخت و با این همه بیشتر عمرش را در ارمنستان گذراند و بارها بمشاغل مهم علمی و فرهنگی دعوت شد و بالاخره در سال ۱۹۲۲ با افتخار باز - نشستگی ناژل آمد و حقوقی در حوز او تعیین گردید و ضمناً باغی صفا نیز در اختیارش قرار گرفت تا چند صباح بقیه عمرش را در رفاه و آسایش بسر برد .

هوانسیان در ۲۹ سپتامبر ۱۹۲۹ در ایروان یشم ارحمان بست . آثار و تالیفات این شاعر اغلب شامل اشعار و ترجمه های اوست با توجه بتاریخ سرودن اشعارش بخوبی معلوم میگردد که هوانسیان نصف آثارش را در زمان دانشجویی هنگامیکه در روسیه مشغول تحصیل بوده (۱۸۸۸ - ۱۸۸۰) یعنی قبل از سن ۲۴ سالگی و بقیه را تا زمان مرگش سروده است . اشعار او سه بار در زمان حیاتش چاپ رسید در سال ۱۹۱۲ نیز بمناسبت سیامین سال خدمت او تجدید چاپ گردید .

آخرین بار بسال ۱۹۶۴ از طرف اداره انتشارات آکادمی ارمنستان کلیه آثار هوانسیان با شرح حال و حواشی کامل و نامه‌ها و ترجمه‌هایش در چهار مجموعه بچاپ رسیده است .

هوانسیان هیچوقت خود را از تأثیر محیطی که در آن پرورش یافته دور نداشته است و از این لحاظ او برآستی شاعر مردم بشمار میرود شعر او نشانه نهایت اشنیاق آدمی بگریز از جهان خاکست به آن جهانی که «شادمانی در آن ابدی است» و بستر انسان، گل و سبزه است «و» ماه رخشان در پیشانی انسان میدرخشد «که در حقیقت همان مستحیل شدن آدمی در طبیعت است همان که دنیای ماشین هر لحظه انسان را از آن دور و دورتر میکند .

شعر غنائی هوانسیان اغلب بمصداق بیت معروف سعدی «من بپای توجه ریزم که پسند تو بود - سرو جان را نتوان گفت که مقداری هست. شریست پاك و بیانگرو واقعی جدا شدن عاشق در معشوق و ستایش روح نه جسم معشوق همان که در عرفان فارسی . هایت اوح خود رسیده است .

«ای الهه عشق و جانپاکی . عشق من نه بخاطر زیبایی و دلربائی تست بلکه خاطر روح بیگناه و معصوم تو میباشد . من در این راه عشق پاك خود را بتو نثار میکنم چرا که سرو جانم شایسته قربائی شدن در راه توییست»

هوانسیان از آن دسته شاعرانیست که کوئی در قرن پر آشوب ما زندگی نمیکند . نداری در جلوی چشم خویش رنجها و مشقات انسانهای درمانده و شور بخت را دیده است . تا آنجا که اگر محبوبش اظهار عشق میکند جوابی جز این ندارد .

«در روز شور بختیم مرا دوست مدار چرا که آن عشق مایه سرور و شادمانی من نیست» و راستی چگونه میتوان این «شور بختی» را توجیه کرد؟ و مگر نه شور بختی

جمیع انسانهاست ؟ و مگر نه اگر جنبه فردی داشت تنها اشتیاق محبوب کافی بود که شاعر را از آن شور بختی نجات بخشد و در حقیقت این ادعا هنگامی به یقین می پیوندد که خود در همین شعر میگوید « حاضر من تا ابد برای تو دوست پاکی باشم بگذار بارغم تو از قلب من رخت بر بندد » که میتوان گفت دارای هیچ مفهومی نیست مگر اینکه تا آن شور بختیها تمام نشود و پایان نپذیرد من نمیتوانم در اندیشه تو باشم و مسلماً بهمین لحاظ است که میگوید :

« بگذار بارغم تو از قلب من رخت بر بندد » و همین انسان دوستی شدید اوست که ناگهان او را به تفکر در خصوص آواز خوانی دوره کرد و امیدارد چرا که او هم انسانی است و چه تفاوت که انسان . انسان است :

« بگذار آواز تو یکنواخت و هماهنگ طنین افکند در قلبی آزاد و احساساتی آتشین . بگذار احساسات خفته ما را بی پروا بیدار کند » و این احساسات خفته « ما » ست و نه « من » که در حقیقت بیانگر رابطه نامرئی انسانهاست و چه چیز میتواند این ادعا را بشود برساند که :

« آتش نجیب هوسها را در قلوب ما روشن کن . ما در برابر تصویر حقیقت در حال ستایش ایستاده ایم و چه حقیقتی » و الاثر از حقیقت وجود انسانهاست با همه رابطه ها و نیازهایشان بیکدیگر و همه اینها هیچ دلیل نمیشود که شکوه ها و شکایتهای شاعر را نادیده گرفت چرا که او شاعر است و از واقعیت رابطه خود با دیگران آگاه - اما دیگران چگونه میتوانند او را بشناسند ؟ که شاعر همواره بمعنی « آگاه » معروف شده است .

« ایدل آرام باش که در این دنیا آنکس را که بدردت آگاه باشد نخواهی یافت امثال ما را آب می آورد و همان آبست که خواهد برد » و در حقیقت این سرنوشت محتوم

بشریست که تنها شاعر از آن آگاهست و نه دیگران - دماهم چون پر کاه بروی آب
 رودخانه به پیش میرویم تا آرام و بی مکان : و ناله های ما را هرگز گوش شنوایی
 نیست و برآستی که چه کسی قادر است تا همه این آرزوها را بخاک برد و این است
 سرنوشت شوم بشر .

درد برای هر يك از مادوستی است که باید آنرا تا دل خاك فروبریم ، و این
 است که غنا و تغزل تنها جنبه احساسات فردی ندارد بلکه عشق با انسانها را نیز میتوان
 تغزل و غنا گفت و همین است که هوانس هوانسیان سردهسته شاعران متغزل و غنائی ارمنی
 بشمار میرود .

پایان

حکایت

جالینوس ابلهی را دید که دست در گریبان دانشمندی زده و بی -
 حرمتی همی کرد گفت اگر این دانا بودی کار او با نادان بدین عنایت
 نینجامیدی .

دو صاحب دل نکه دارند موئی

هم ایدون سرکش و آرزم جـوئی

و گر از هر دو جانب جاهلانند

اگر زنجیر باشد بگسلانند

(سعدی)

طاهری شهاب**مطیع ساروی**

محمد ز کیخان مطیع از شعرای بلند پایه مازندران و اصلش ازدیوار (ساری) است. شاهزاده هلاکو میرزای قاجار در تذکره (مصطفی خراب) که بین سالهای ۱۲۵۸ - ۱۲۶۳ هجری قمری آنرا نوشته درباره مطیع باختصار شرحی نگاشته و این بیت او را ثبت نموده است:

گفتم ز کمندت بگشا پای دلم گفت

دیوانه همان به که بود بسته به زنجیر

محمود میرزای قاجار در تذکره (مجمع محمود) نسخه خطی کتابخانه حاج - حسین آقای نخجوانی درباره مطیع مینویسد محمد ز کی اصلش از دارالمرزطبرستان. از برای انتشار ابیات رنگین خود مشقت سفر که یاره ایست از سقر راحت انگاشته، هر روزی بشهری و هر ساعتی بشهریاری قصیده آرد و مدح فرستد، از کثرت مشغله مقرری تا این زمان که سنش به پنجاه سال است راحت ازدواج از برایش میسر نگردیده اگر بهمین سرو همین طمع باشد سخن تا روز مرگش خواهد رفت، از مجاورت و مکالمات ارباب دانش طبعش سلامت انسانیت بهمرسانیده، اگر کلفت طلب از ابنای زمان و مقاسات منقبت بر احرار جهان گذارد از شکفتگی خاطر اصحاب را مسرور میدارد، بعاتد جبلی گذارش بر جنابم افتاد و باصرار این چند بیت از منتخب اشعارش ثبت گردید.

میرزا محمدعلی مذهب اصفهانی در تذکره (مدایح معتمدیه) درباره او مینویسد:

مطیع استاد است باطبع رفیع و دانائیت بامشرب وسیع و مسقط الرأس ایشان عرصه مازندران و مجاری اشرف اوقاتش در ساحت آنسامان، همواره نسیم جودش در آمل

امل ساری و پیوسته خرید و فروش هنر دربار فروش و جودش جاری ، متخلص بنام و ازدودمان اباجد کرام ، از نور جبینش سردماغ خیال روشن و ازظهور اشعار رنگینش فرح آباد متعال گلشن ، در کجور فصاحت و بیان الفاظش کجور و غلمان ، و مشهدسر بلاغت و بیان از کلهای خاطرش رشك روضه رضوان در مرحله هنرپروری بغایت القصوی رسیده ، صاحب مضامین بدیعه و دارای مطالب رفیعہ میباشد .

رضا قلیخان هدایت باوصف آنکه همولایتی اوست تنها بذکر نام مطیع اکتفا نموده و او را صاحب طبعی وقاد و سراینده غزلیات نمکین معرفی و بیت زیرین را از وی در مجمع الفصحا ثبت کرده است :

فرقی ز صبح و شام نکرده است هر که او

با صبح و شام زلف و رخت را قرین کند

مؤلف تذکره انجمن خاقان مینویسد ، مطیع در سرکار شاهزاده عظیم المثال محمدقلی میرزای ملک آرا بمنصب ندیمی مفتخر است . از شرح حال و تاریخ تولد و وفات او بجز اشارات تذکره نویسان مذکورہ اطلاع دیگری بدست نیامد . دیوان اشعار این سراینده هم معلوم نشد در چه بیغوله ای گرد فراموشی میخورد . آنچه از اشعارش بدست آمد نگاشته میشود تا از دستبرد زمان محفوظ بماند .

ابیاتی از قصیده او در توصیف خزان

چو قصد جدی نمود این هزبر آتش چنک

ز ابر تیره هوا پیسه شد چو پشت پلنگ

ز کوس و طبل اگر رعد نویتی خزان

سه ماه داشت جهان را پراز غریو و غرنک

نشست باز بر او رنگ خسروی شه دی

بپردلی و جسارت چو نهم و پور پشنگ

سپید دیو زمستان ز برف و از سرما

نمود گشن سپاهی چو بید و چون ارژنگ

ز لحن بلبل و ساری نه زیر ماند و نه بم

ز رستگان بهاری نه بوی ماند و نه رنگ

نه لاله راز لالی است ز ابر پر ساغر

نه سار را بصحاریست نغمه سارنگ

ز فرط خشم دهد چون هوا برعد نهیب

همی ز قوس قزح افکند برخ آژنگ

محمدزکی مطیع علاوه بر مدح ملك آرا، فتحعلیشاه و شاهزاده محمود میرزای

قاجار را نیز ستوده است چنانکه ضمن قصیده‌ای درباره فتحعلیشاه گوید :

ظل حق فتحعلی شه آفتاب ملك آنك

مور اندر سایه عدلش سلیمانی کند

آب چشمم داد آخر خاک مشتی را بیاد

بگذرد آری بهر سو سیل ویرانی کند

درباره محمود میرزا صاحب تذکره مجمع محمود گوید :

زیب ده کاخ و گاه خسرو محمود شاه

آنکه به بذل و بجد هست بهالم شهیر

گردآورده - خدا بخش

دوستدار خلق باشید

سعی کنید هر چه بیشتر ممکن است عمر خود را صرف خدمت بخلق و همنوع خویش نمایید و در این راه هیچگاه تردیدی بخود راه ندهید که تنهاراه وصول بحقیقت همین است و بس .

همواره نسبت بکسانی که خدمتگزار خلق خدا هستند روؤف و مهربان باشید زیرا که حمایت و جانبداری از ایشان پشتیبانی از اصول آدمی و انسانی است . خدمتی که عاری از ریا و تزویر باشد و خدمت کننده جز حقیقت و توجه بخدا منظوری دیگر نداشته باشد در نزد پروردگار مطلوب و مورد قبول می باشد .

درس نوشت خود بهر صورتی هست فقر یا ثمول ، خوشی یا رنج راضی و خرسند باشید زیرا که هر چه هست تقدیری است که از طرف ذات باری تعالی تعیین گردیده است .

این معنی را حافظ شاعر بزرگ ایران بدینسان بیان فرموده :

رضا بداده بده و زجبین گره بگشا

که بر من و تودر اختیار نگشاده است

کسانی که سر نوشت خود را با شکیبائی و رضا تحمل نمایند در حقیقت پیرو اراده پروردگاری بوده و خدا را از روی عقل و دانش درك کرده اند .

بنده آرزوهای مادی و ظواهر فریبنده اجتماع شدن بمنزله آن است که انسان با دست خود موجبات بدبختی و مشقت را برای خویش فراهم ساخته و در راهائی گام بردارد که عاقبت آن جز پستی و خفت و عدم رضایت پروردگار نخواهد بود .

مهر بابا

معاصران

حسین - عاطف

آینه داری

بهیچ غنچه نماند دهان خندانش
 که غنچه گفتم و دیدم هزار چندانش
 نمونه یافت ز اندام پرنیانی پوش
 هنر نمائی استاد نخل بندانش
 دهان نوکل شاداب بوستان چه کند
 بهد زبان که کند وصف آب دندانش
 چه نقش بست خدای جهان بدان پروروی
 که ساخت قبله دل‌های گل پسندانش
 ز چشم او نتوانم اشارتی به ازیمن
 که دل بغمزه سپارند هوشمندانش
 کلی که نیست قرین کلبری به تخمینش
 مهی که ماهرخان آرزو کنند آتش
 تبسم آیتی از رحمت خداوندی
 نگاه مایه آرامش نثر ندانش
 خوش است وصف جمال ستودنی عاطف
 بهر زبان کند اندیشه سخندانش

حسینقلی - مشفق ضرغام

اصفهان

کامل خراب

آنکه گفتا دارم از هجرت دمام دل خراب
 شمع بزم غیر گشت و شد مرا محفل خراب
 کاشتم هر جا نهال عشق را از چشم تر
 سیلها جاری شد و شد کشته و حاصل خراب
 تا که بی پروا زدم دل را بدریای غمش
 کشتیم بشکست از طوفان و شد ساحل خراب
 عقل دوراندیش را گفتم ره مقصود کو
 گفت در این راه باشد فکر هر عاقل خراب
 گفتمش حق را کجا بایست کردن جستجو
 گفت آنجاکان نگردیده است از باطل خراب
 گفتمش دلتنگم از نامردمان بد نهاد
 گفت منم چون تو از این قوم دارم دل خراب
 گفتمش ویرانه دل میشود آباد گفت
 میشود آباد آنروزیکه شد کامل خراب
 گفتمش این اشرف مخلوق را باشد صفا
 گفت باشد - گر نباشد در سرستش کل خراب
 گفتمش مشفق شود چون مردمان سست عهد
 گفت کوه سخت بنیان میشود مشکل خراب

حسین - محمدزاده صدیق

محمد باقر خلخالی

تأثر از شیخ محمود شبستری :

جای پای شیخ محمود بن امین الدین عبدالکریم بن یحیی شبستری (۷۲۵-۶۹۳) را در این منظومه فراوان توان یافت و برتر از همه افکار جبر یگری ست که بر سر تا سر منظومه سایه افکنده است . مثلاً آنجا که فصلی می آورد تحت عنوان « در بیان اینکه شخص عاقل باید در کارهای خدا تعرض ننماید و همه چیز را موفق نظم عالم بداند » و یا : « در بیان اینکه وقتی قضای الهی آمد تلاش و فرار ثمر ندارد . » و یا : « در بیان اینکه باید در کارهای الهی تسلیم محض شد . . . » و غیره که بررسی آنها را حواله می دهیم به قسمت « افکار خلخالی » .

اما شاید تصور اینکه موافقت وزن منظومه با وزن « گلشن راز » تصادفی ست ، باطل باشد و مسلماً چنانکه گفتیم ، محمد باقر خلخالی در انتخاب وزن تعلبیه و در سرودن آن به گلشن راز نظر داشته و عمداً وزن آنرا برگزیده است .

(*) شیخ محمود شبستری از عارفان بزرگ سده ی هفتم است . تاریخ زایش او را زندگی گزاران نیاورده اند و در تاریخ مرگش بیشتر سال ۷۲۰ مشهور است . نگارنده رساله ای در گزارش زندگی و افکار او دارد که این تاریخ را از پژوهشهای آنجا آورد . « گلشن راز » کتابی ست که تاکنون نزدیک ۲۰ شرح بر آن نوشته اند که نامبردارتر از همه شرح لاهیجی ست معروف به « مفاتیح الاعجاز » . دیگر از آثارش « حق الیقین » و « مرآت المحققین » و « کنز الحقایق » است که این یکی اخیراً بطرز زیبایی از چاپ درآمد . درباره ی وی رک . همین مجله ، سال دوازدهم ص ۶۰۱-۶۱۰

تا جایی که وی هر جا از باز نمودن افکار جبر یگری عاجز میمانده عیناً کلمات و عبارات و حتی ایاتی از کلشن راز شبستری را توی منظومه می گنجانده است این بیت شبستری راست :

نشانی داده اند اهل خرابات

که التوحید اسقاط ایضافات

(مفاتیح الاعجاز چاپ ۱۳۳۷ با مقدمه‌ی کیوان سمیعی ص ۷۶۳).

و خلخال چنن آورده :

نه یا خشی سؤز دئییب پیر خرابات . . . کی التوحید ایسقاط ایضافات
در جایی هم گوید :

بلی خوش سؤبله ییب پیر خرابات

کی عجلان فی تأخیر آفات !

و در جایی هم که سرتاسر گزارش مطلب را از کلشن راز گرفته آورده است :

. . . کی حکمتله خودا دوزموش نیظامی ،

بو مطلبده نه خوش یازمش «نیظامی» :

جهان چون خال و خط و چشم و ابروست ،

که هر چیزی بجای خویش نیکوست

نمیتوان باور کرد که محمد باقر خلخال با آن همه وسعت علمی که داشت و

علاوه بر آن شیخ محمود شبستری را خوب میشناخت نداند که این شعر معروف از نظامی

است یا شبستری و شاید محض بخاطر رعایت قافیه آنرا از نظامی قلمداد کرده است !

در همین فصل در گزارش افکارش از خود نظامی بیتی عیناً آورده است :

اگر با دیگرانش بود میلی

چرا ظرف مرا بشکست لیلی ؟ ص ۴

علاوه بر آن وسعت اطلاعاتش او را امکان داده تا بهتر از آثار ادبیات فارسی استفاده کند مثلاً رباعی معروف خواجه عبدالله انصاری (در راه خدا دو کعبه آمد منزل . . .) را بعینه ترجمه کرده و در کتاب گنجانده است آنجا که گوید :

کی ای یاران بوسوزده یوخدور انکار
کی آلاهیڼ ایکی یشده ائوی وار
بیرسی نین بیناسی سنک و کل در ،
بیری نوری ایلاهی آدی دل در .

و یا این شعر :

عزیزیم مینبری یاندور ، شاراب ایچ ،
ولشکن هئچ کیمه ظولم ائیلمه کئچ !
که این لنکه‌ی نامبردار را بخاطر می‌آورد :
می‌بخور ، منبر بسوزان ، مردم آزاری مکن .
و غیره .

تأثر از مولوی و داستان آبتن :

سبک و طرز قصه سرایی شرق چنین است که در پی هر داستان اصلی ، چندین حکایت فرعی آورده میشود تا جایی که گاه حکایت اصلی در میان انبوه داستانهای فرعی گم میشود .

(نا تمام)

« نامه ماهانه ادبی ، علمی ، تاریخی ، اجتماعی »

اِکَمِیَنَ

دوره - سی و ششم

شماره - ۱۰

شماره - دهم

دی ماه - ۱۳۳۶

تأسیس بهمن ماه - ۱۳۹۸ شمسی

(مؤسس : استاد سخن : مرحوم وحید دستگردی)

(صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحیدزاده دستگردی - نسیم)

سید محمد - محیط طباطبائی

بقیه از شماره قبل

جدال مدعی با سعدی

نقد تعرض آمیزی که نسبت به سعدی و اسلوب تحریر گلستان او بر زبان قلم آقای پورداود رفته خیلی دور از انصاف بلکه جسارت آمیز است .

اصولاً سعدی در این راهی که رفته مبتکر نبوده و پیش از او خواجه عبدالله انصاری در آثار متعدد خود آن را زمینه سازی کرده است . مقامات حمیدی نسبت به گلستان و آثار خواجه صورت مشکلتری از همین زمینه را دارد . نثر موزون و مسجع در زبان فارسی دری سابقه استعمال قدیمی دارد . عبارتهای فارسی که از عصر ساسانی در آثار قدیم عربی به یادگار مانده غالباً حاکی از وجود نثر مسجع در آن عصر بوده است . پس وجود سجع و وزن در نثر سعدی مسبوق به سابقه طولانی بوده است .

چنانکه برخی عقیده دارند ورود نثر مسجع و موزون فنی در زبان عربی هم تقلیدی بوده که نویسندگان ایرانی نژاد عربی نویس از آثار زبان بومی خود در زبان عربی کرده‌اند.

اما آنچه ازدشواری نثر مقدمه گلستان سعدی گفته‌اند، کوئی دو چیز را در نظر نگرفته‌اند. یکی نثری که در آن زمان متداول بود. به مقدمه المعجم و مرصاد العباد و تاریخ جهانگشا بنگرید تا دریابید زمان مقتضی چگونه نثری بوده است و سعدی نمیتوانسته از حکم درخواست زمان خود کاملاً سر بیچد بلکه پس از مقدمه‌ای نزدیک به زمینه متداول نثر زمان خود حکایاتی شیرین و شیوا و ساده و موزون و احیاناً مسجع ترتیب داده که هنوز پس از هفتصد و پنجاه سال کسی از عهده تألیف نظیر آن بر نیامده است و خواننده را علاوه بر اندیشه و معنی مفید لذت می‌بخشد.

آقای پورداد خیال کرده‌اند که مردم شیراز زمان سعدی مانند شیرازیان امروز به زبان فارسی دری سخن می‌گفته‌اند و هر چه سعدی می‌گفته چون مفهوم همگنان بوده است پس سزاوار بوده که او هم ساده سخن براند.

اگر سعدی بقول برخی بلخی بود و در بلخ میزیست که مهد زبان دری بود و در آنجا گلستان می‌نوشت، شاید این فکر بجا بود. ولی سعدی در شهری میزیسته که مردم از خود زبان مستقلی داشته‌اند (شیرازی) و به آن سخن می‌گفته‌اند و شعر میسروده‌اند. سعدی برای اینکه زبان اثر منشور خود را جانشین لهجه متداول محلی کند دست بدامن نثر موزون و مسجع زده که طبع را از شنیدن و گفتن آن حظی آید و لذتی زاید و حفظ و روایت آن هم سهل باشد.

سعدی با این عمل خود شالوده نثر ادبی زبان فارسی را بر اساس مطلوب جدیدی طرح کرد که بعدها در عهد صفویه و قاجاریه کمال یافت. امروز پایه نثر شیرین

نویسندگان پارسی زبان همانا اسلوب سخن سعدی است که بروفق مقتضیات عصری تحول پیدا کرده است .

آری ، این گلستان سعدی بود که سراسر کشورهای عثمانی از کنار دایوب تا سرچشمه نیل و قفقاز ، و قرم و تاتارستان و کاشغر و ختن و هندوستان و برمه را در طی ششصد سال درپیش پای زبان فارسی گشود و به کمک همین عیبی که آقای پورداد در آن می نگرند این همه پیرایه و جلوه در سراسر عالم بر زبان فارسی بست . اینک فرموده اند تدریس گلستان جز کمراه کردن ذهن جوانان هیچ نفعی ندارد ، قضا را این سخن سابقه ای دراز دارد .

بیش از يك صد سال است که در آسیا بخصوص در هندوستان ، کشیشان عیسوی چوب را برداشته اند و سعدی و گلستان او را میکوبند و میگویند سعدی اخلاق کودک فاسد میکند ، دروغگوئی را تشویق مینماید و چنین و چنان میکند . من همیشه در سبب این حمله و ستیزه جوئی کشیشان نسبت به سعدی و گلستان او نگران و حیران بودم . زیرا آنها در گفتار خود چون از آقای پورداد سیاستمدارتر بودند انگشت را روی نقطه اصلی نمی گذاشتند . بلکه در مثال فساد اخلاق به دروغ مصلحت انگیز اشاره میکردند . اما در مثالی که آقای پورداد برای ارائه زشتی گلستان آورده اند از شعر سعدی در گلستان که :

ای کریمی که از خزانه غیب

کبر و ترسا وظیفه خور داری

دوستان را کجا کنی محروم

تو که با دشمنان نظر داری

ناکهان بر من معلوم گشت کشیشان را همین بیت که ترسا یعنی نصرانی را در آن

دشمن خدا معرفی میکند برانگیخته بود . منتهی با شدت تأثیری که کلام شیخ در همه فارسی گوینان و فارسیخوانان جهان و از جمله هند داشت و هندوان پیش از مسلمانان شیفته سخن او بودند ، رعایت مصالح سیاسی و تبلیغاتی اقتضا میکرد که سعدی را از جای دیگری خراب کنند تا ضمناً اثر نامطلوب این بیت منظور هم از ذهن مردم هند برود و حاضر شوند قلاده اطاعت عیسویان مغرب را دوپست سال برگردن گیرند .

در صورتی که حقیقه سعدی در این سخن خود ابداً نظری به گبر و ترسای پیش از اسلام نداشته است . زیرا تکلیف گبر و ترسا و یهود پیش از اسلام در قرآن مجید روشن شده است .

پس برای تشخیص سبب این سخن باید به محیط زندگانی مردم در عصر سعدی نگریست .

سعدی در زمانی زندگانی می کرده که ترسایان بلاد فرنگ در سراسر ممالک اسلامی فتنه ها برپا کرده بودند . از یکطرف سواحل شام را سالها بود به باد قتل و غارت داده بودند و از طرف دیگر با جلب مغول بایران خلافت عباسی را که مورد علاقه سعدی مسلمان شافعی بود از میان برداشته بودند . بنا براین سعدی نسبت به ترسایان بایستی بنا بحکم تعصب دینی خود در آن روز بدین باشد و آنان را دشمن خدا و رسول و مسلمان بشناسد .

اما قضاوت او درباره گبر آن عصر مسلم است که این حکم شامل مجوسی که در قرآن کریم نام برده شده نمیشود و بایست در مقتضیات زمان سعدی قدری دقیقتر شد و ریشه آنرا یافت . پارس تنها ناحیه ای از ایران محسوب میشد که در آنجا تا دوره مغول عده زیادی از زردشتیان با مسلمانان میزیستند و کمتر شهروده و روستائی

در فارس وجود داشت که در آن گروهی از زردشتیان بسر نمیدادند .

جمع کثیری از این زردشتیان روی جهات مختلفی قبول اسلام کرده بودند و در میان آنها با کسانی از هموطنان خود که هنوز بر عقیده قدیمی خود پایدار بودند اختلاف منفعت و مصلحت و نظر تولید شده بود . (در فردوس المرشدیه میتوان شواهدی از این مقوله بدست آورد .)

متأسفانه جزئیات مربوط به تاریخ عهد سعدی و پارس برای ما روشن نیست . شاید در شیراز و کازرون که با سعدی ارتباط خاصی داشته است کشمکش‌هایی در آن روز میان مسلمانان و زردشتیان وجود داشته و ایلغار مغول در آن عصر به تشدید این ستیزه‌های دیرینه کمکی کرده بود که برای ما معلوم نیست . همانطور که در عصر هجوم افغانه نیز چنین اتفاقی رخ داد و زردشتیان به عنصر افغانی تازه وارد دست دوستی و همکاری دادند و نتیجه آن برای هر دو طرف سرانجام خوب از کار درنیامد .



سعدی مسلم است که مانند هر مسلمان همزمان خود ، مسلمانان را دوست خدا و غیر از آنها را بیگانه از خدا میشناخت . همانطور که هر ترسائی هم هر مسلمانی و هر زردشتی و یهودی را در آن روز دشمن خدا میدانست و به قتل میرسانید . زردشتیان نیز برای مردم «جدا از دین» ارزش صلاح و ایمانی قایل نبودند . بنا بر این هر يك از این پیروان سهدین که میخواستند از پیروان دین دیگری یاد کنند ایشان را دشمن خدا میشناختند و می گفتند .

برای وجود این عبارت که با مقتضیات اجتماعی امروز چندان موافقت پیدا نمیکند نمیتوان منکر ارزش فوق العاده گلستان و حرمت جانب سعدی شد .

مگر ایتالیا آنها آن عبارات موهن دانه را از بهشت و دوزخ او برمیدارند یا

اینکه بمناسبت بی ادبی به ساحت پیامبر اسلام دانه را طرد می کنند ؟
 کسی از کتاب سعدی و حافظ و مولوی و سنائی امروز درس دین و عقیده مذهبی
 نمیگیرد . بلکه برای بخاطر سپردن نمونه های بدیع شعر و نثر پارسی قدیم که بتواند
 سرمشق پارسی نویسی جدید شود آنها را درس میدهند .
 تصور میکنم افزودن يك توضیح راجع به مفهوم کبر و ترسا در پای ورقه گلستان
 مشکل آقای پورداد را حل بکنند و در این حکمی که راجع به سعدی و گلستان او
 فرموده اند تجدید نظر قائل شوند .



آنچه که راجع به مأخذ زبان فارسی فرموده اند محتاج به يك متمم اساسی است
 و آن لزوم معرفت بوجود اختلاف اساسی در میان ساختمان الفاظ فارسی دری با
 پهلوی و پارسی هخامنشی است . در صورتی که بخواهیم لفظی را از زبانی بزبان
 دیگری ببریم باید به اختلاف مورد ، تصرف لازم را در شکل صرفی کلامه کرد تا هم آهنگ
 و قابل استعمال در فارسی دری شود .

مثلا همان ریشتر و ارتیشتر پهلوی است که در فارسی دری بصورت لشکر
 در آمده است . حال بار دیگر يك تکه از لفظی کهن را برداشتن و به زبان دیگر ری
 وصله کردن ، زبان را از جلوه و فصاحت میافکند . باوجود این ، تغییر الفاظ پهلوی
 کتابی یا لهجه های متداول و مشتق از پهلوی ، به فارسی دری کاربردشواری نیست ، منتهی
 با تصرف در ساختمان لفظ ، ولی انتقال از اوستائی به سانسکریت و برعکس خیلی
 آسانتر از نقل آنها به زبان فارسی است . زیرا این زبانی که امروز بطور قراردادی
 آنرا اوستائی میخوانیم ، در عهد اردشیر و شاپور هم مفهوم مردم پارس و سایر ایالات
 غربی ایران نبود و نیازمند به تفسیر و ترجمه به زبان دیگری بوده است . در این صورت

زبانی که دو هزار سال قبل هم مفهوم مردم کشور ما نبوده و تنها برای کسانی که سانسکریت می‌دانسته‌اند قابل استفاده بوده ، چطور ممکن است الفاظ آن را با زبانهای دری و پهلوی مفهوم و متداول در ایران بريك منوال به حساب آورد و درهم آمیخت ؟

اینکه آقای پورداد فرموده‌اند : « اگر سانسکریت نبود ما گاتها و اوستا را نمی‌فهمیدیم ، » صحیح است زیرا به عقیده من که مبتنی برشواهد و قرائن است زبان گاتها چیزی جز همان زبان سانسکریت نیست که در نتیجه انتقال متونی از آن به ایران در عهد بابك و اردشیر و تلفظ کلمات آنها به لهجه ایرانی ، صورت فارسی بخود گرفته است .

یعنی همانطور که ما امروز در خواندن قرآن کریم و نماز الفاظ عربی را با لهجه و مخارج فارسی ادا میکنیم، در زمان اردشیر بابكان که نیاكاش از هند بایران باز آمده و این سخنان سانسکریت را به ارمنان آورده بودند ، موبدان ایرانی آنها را به مخرج فارسی ادا میکردند. ولی همانطور که امروز فارسی زبانان معنی و الفاظ قرآن را نمی‌فهمند و به ترجمه و تفسیر نیاز دارند، ایرانیان عهد اردشیر هم از دریافت مفهوم آیات اوستائی سانسکریت بنیاد عاجز بودند و ناگزیر دست به دامن تفسیر و ترجمه به زبان پهلوی و فارسی میزدند و زند و بازند می‌پرداختند . بنابراین گمان میکنم زبان اوستائی به رشد و تکامل زبان سانسکریت و زبان های متداول هند بتواند بیش از توسعه و تکمیل پارسی دری یا پهلوی كمك كند .

با وجود این ممكن است با تصرف در الفاظ سانسکریت و اوستائی و همانند آنها از یونانی و لاتینی هم الفاظی از این اوستائی و زبانهای دیگر را به صورت مقبول و سازگار با فارسی در آورد چنانکه الفاظ ترياك يونانی و دينار لاتینی و شش آشوری و شبه عربی را جز زبان شناسان کسی توجه بدین ندارد که فارسی اصیل نیستند .

خان بابا - طباطبائی نائینی

ترجمه از لئو فرانز نوشته پول کودرک

سیری در عوالم ناپیدا

کنبد واژگون پرستاره از کهن‌ترین روزگار نگاه بشر را بخود جلب کرده و وی را در اندیشه‌های دور و دراز و تلخ و شیرین افکنده و قادرش ساخته است که از روی حرکات ستارگان درخشان برخی از حوادث آینده را پیش‌گوئی کند و بیشتر از این حوادث پیش‌بینی شده و در موقع معین عیناً بوقوع پیوندد .

به‌همین جهت ستاره‌شناسی در بین سایر دانشهای آدمی خیلی زود اهمیت بسزائی پیدا کرد و منزلت گرانی بدست آورد .

امتیاز بزرگ و فرق آشکار پیش‌گوئیهای علم نجوم از پیش‌بینیهای غیب‌گویان در این بود که هم حوادث پیش‌گوئی شده عیناً بوقوع می‌پیوست و هم طریقه آن کاملاً علمی و مطابق حسابهای ریاضی بود در صورتیکه از دیگران هم درست در نمی‌آمد و هم در افافه‌هایی از اسرار و عملیات هر موزی پوشیده و پنهان بود .

از یکقرن پیش تا کنون در نتیجه پیشرفتهای محسوس کوکب‌شناسی . غیب‌گوئیهای نجومی خیلی دقیقتر و بهتر از پیش شده و قدرت هوش و فکر آدمی بجائی رسیده که صرفاً با حساب و کاغذ و مداد ستاره‌های نادیده‌ای را کشف و جای مشخص و معین آنها را در آسمان بدون اینکه آنها را دیده و مشاهده کرده باشد بدرستی تعیین میکند .

کشف نبطون

نخستین سیاره‌ای که در کنج اطاق کار دانشمند بزرگ « لووریه » در اثر

حسابهای دقیق این متفکر ارمنند در سپتامبر ۱۸۴۶ کشف شد. نپتون بود که پس از مدتی در همان محل پیش‌بینی شده در آسمان برؤیت رسید و باعث حیرت دانشمندان گردید.

در آغاز قرن اخیر مدت بیست سال ستاره شناسان در تعقیب حرکات سیاره «اورانوس» که در ۱۳ مارس ۱۷۸۱ نا کپان در میدان دید تلسکوپ «ویلیام هرشل» وارد و کشف شد بودند و این سیاره را آخرین سیاره منظومه شمسی میدانستند تا اینکه حسابهای دقیق «لووریه» سیاره دیگری به خانواده شمسی افزود و نپتون را به نقشه آسمان.

کشف پلوتون

همان عواملی که باعث کشف سیاره نپتون شد موجب شد که دانشمندان در صدد فهم علت اختلاف حرکات این سیاره اخیر برآیند، تا اینکه در ۱۹۰۵ «پرسیوال لول» با حسابهای خود که در سال ۱۹۱۴ منتشر شد بوجود سیاره دیگری پس از نپتون پی برد که بالاخره در سال ۱۹۳۰ با مشاهدات تلسکوپی محل آن در آسمان کشف و بنام (پلوتون) موسوم گشت.

ستاره‌های ناشناس :

باحسابهای هوشمندانه بالا فقط دو سیاره تازه کشف شد ولی طول نکشید که در همان عصر دانشمندان از روی حرکات مارپیچی «سیریوس» به ستاره بسیار کوچکی در نزدیکی آن پی بردند و با حساب آنرا کشف کردند و بالاخره در سال ۱۸۶۱ با بزرگترین تلسکوپ آن عصر رفیق «سیریوس» را که درجه نورانش یازده هزار بار کمتر از خود سیریوس است در آسمان و در همانجائی که حساب و پیش‌گوئی شده بود

مشاهده کردند .

همچنین باز از روی حساب حرکات ستاره بزرگ دیگری موسوم به «پروسیون» پی بردند که باید ستاره دیگری در نزدیکی آن باشد که در حرکات عادی آن تصرف کند و بالاخره در سال ۱۸۹۵ این ستاره را در جای مشخص شده اش در آسمان رؤیت کردند . بتازگی هم نظر، به حرکات نموجی دو ستاره بسیار کوچک بنام «برنارد» و «لاند» متوجه شده اند که هریک از اینها دارای رفیق کردن کلفتی است که در آنها تأثیری میکند و حرکات عادی آنها را تغییر میدهد .

از این کشفیات اینطور نتیجه گرفته میشود که پنج ستاره نزدیک به خورشید ما همه جفت و یا دسته اند و منفرد و تک نیستند .

کشفیات اخیر بما فهمانده که ستاره های جفت «۶۱ سینی» و «۷۰ افیکوس» دارای رفیق ثالثی هستند که در حرکات آنها تأثیر میکند و حجمش هم بیش از یکصد خورشید ما نیست .

چون نمیتوان تصور کرد که این رفیق سومی بخودی خود دارای نور و حرارت باشد بنابراین نمیتوان نام ستاره بآن داد .

بلکه ممکن است سیاره بزرگی بقطر ۱۵ برابر سیاره مشتری باشد که در منظومه های دیگر جهان مشغول سیر باشد و این منظومه ها نظیر خانواده شمسی ما دارای سیارات متعدد و مختلف باشند .

از طرف دیگر نظریات تازه در باب ساختمان مادی عناصر برای جرم اجسام جامد حد اعلائی قائل است که اگر از آن حد تجاوز کند ماده از شکل جمادی خارج میشود و در نتیجه فشار مرکزی شکل جمادی خود را از دست میدهد و بشکل خاصی که نام علمیش «بی نام» است درمی آید .

ولی باید دانست که تنها انحراف حرکات کواکب موجب کشف ستاره‌های دیگر نیست بلکه وقتی ستاره تاریکی بدور ستاره درخشانی می‌گردد و باعث خسوف و کسوف آن می‌شود وجود آن ستاره تاریک برای ما محقق می‌شود چنانکه تا کنون بیش از هزار نوع از این کواکب را شناخته‌ایم که مشهورترین آنها «آلگل» است .

دوجهان نامرئی

آنچه در بالا گفته شد راجع به کواکب نزدیک بما بود که به دیدما می‌آیند ولی بکشفیات علوم نجوم که در عرض این بیست سال اخیر محیط جهان ما را خیلی عقب برده و قطر آنرا بی اندازه بزرگتر گردانده و وارد عواملی شده که از بس دورند نور آنها دست کم مدت «۲۵۰» میلیون سال در راهست تا بما برسد و چشم ما را متأثر کند . در این فاصله موحتش موجودات فلکی بشکل ستارگان درخشان و چشمک زنان بنظر نمیرسند بلکه مانند توده‌های ابری و بخاری شکل جلوه میکنند که هر کدام عاملی جدا گانه تشکیل میدهند و با فواصل باور نکردنی حسرت انگیزی از هم دورند . با حسابهای دقیق معلوم شده که این عوالم مستقل و مشخص هر اندازه از ما دورتر باشند سریعتر حرکت دارند و تندتر از ما می‌گریزند بطوریکه در فاصله «۲۵۰» میلیون سالی سرعت حرکت آنها ثابتهای ۴۲ هزار کیلو متر و در دوری دو میلیارد سالی سرعتشان بیش از حرکت نور یعنی زیاده‌تر از سیصد هزار کیلو متر در هر ثانیه است . بنابر این هرگز نور آنها «چهره» به عوالمی که از آنها هم دورترند، بما نمیرسد و چشم خاکیان از پیامهای نوریشان روشن نمیشود .

پس فضای ما محدود میشود و آنچه با اصطلاح آنطرف تر است هرگز بدید و رؤیت هانماید .

در نتیجه وظیفه اخترشناسی است که هر قدر بیشتر و زودتر بتواند عوالم دور

دست و واقع در محیط ما را مشاهده کند و الازودی با سرعت مدهششان از خط سر حدی مرئی مامیگذرند و وارد جهان نامرئی و تاریک میشوند .

خوشبختانه پیشرفت شکوف علم بجائی ، رسیده که برای شناسائی موجودات نامرئی احتیاج به نور و چشم ندارد ، چون نور یگانه پلی نیست که عوالم را باهم مربوط میکند بلکه غیر از نور عوامل دیگری نیز وجود دارد که موجودات ناپیدا را برای ما هویدامیسازد و جزئی از آن در طی این مقال شرح داده شد که چگونه ستاره و سیاره های نامرئی کشف شدند .

جاذبه عمومی جهانی قادر است وجود و تأثیر موجود ناپیدائی را بماشناساند و عوالم کاملاً مجهولی را برای ما معلوم گرداند .

همچنانکه فکر بشری توانسته است نه تنها دنیا های مرموز و پنهانی را کشف کند بلکه آنها را شمرده حجم و جرم آنها را حساب کرده و وزنشان را معین ساخته و خلاصه از روی تأثیر مشخص و معلوم آنها روی عوالم مرئی و کیهکشانیهای دیده شده بقدرت و نیروی مدهش آنها پی برده است .

تشبیه

تلمیذ بی ارادت عاشق بی زر است و رونده بی معرفت مرغ بی پر و
عالم بی عمل درخت بی بر و زاهد بی عمل خانه بی در .
(سعدی)



استاد سخن : وحید دستگردی

دو قطعه شیوا

ای پسر درنیوش پند پدر	صرف کن در هنر جوانی را
تا بدوران تلخی پیری	بجشی شهد زندگانی را
به غنیمت شمر توانائی	یاد کن روز ناتوانی را
روز کار گذشته نتوان جست	میتوان جست لعل کانی را
هر که ناکام شد ز علم و هنر	نشکورد روی کامرانی را
ورهنریافت گرچه خسرو نیست	یافته گنج شایگانی را

☆☆☆

چشم خوبی گراز جهان داری	تخم زشتی بیاغ دهر مکار
نشیدی که بهر دشمن ریخت	زهر در کاسه مرد دُون هنجار
پسرش خورد و مرد گفت پدر	زشتی آورد تخم زشتی بار
چاه کنندن براه خلق نخست	چاه کن را کند بچاه دوچار
خواری مردم ای عزیز مجوی	خویشان را اگر نخواهی خوار



محمد حسین - استغفر

چند حادثه تاریخی

معامله عجیب

بومیان سرخ پوست آمریکا در سال ۱۶۲۶ میلادی مقارن اواخر دوره شاه عباس کبیر جزیره (سن ماستن) را به ۲۴ دلار بهلندیها فروختند بجای این جزیره پارچه سرخ رنگ و زر و زیور ابله فریبی گرفتند این جزیره امروز دومیلیون سکنه دارد بزرگترین مرکز صنایع دنیاست . درازترین خیابان روی زمین از آن میکذرد ، این معامله شگفت آوری است که مثنی ابله سرخ پوست ۸۰ میلیون مترمربع را به ۲۴ دلار بسفید پوستها فروختند .

معامله ای از این عجیب تر

عجب تر از این معامله يك قرن و نیم بعد از آن انگلیس معروف بعقل و تدبیر و سیاست برای قدرت نمائی تمام آمریکا یعنی مملکتی را پنج برابر ایران و ۶۰ برابر انگلیس را بهیچ فروخت و در بازار دنیا چنین معامله ای با این وسعت و ثروت و با این قیمت فروخته نشده ، این معامله عجیب در اواخر سلطنت کریمخان زند اتفاق افتاد .



از کسانی که در آمریکا برضد استعمار انگلیس بشورش برخاسته بودند جمعی کینه ورزی با انگلیس را بجائی رساندند که پس از فتح میخواستند زبان عبری یا یونانی قدیم را در آمریکا جانشین زبان انگلیسی کنند البته اینها مردمان نادانی مثل

مشتی از هموطنان ساده لوح علم فروش پیدانش ما این حقیقت را نمیدانستند و غافل بودند که زبان پارچه نیست و تغییر عقیده و ملیت و حتی دین و مذهب هزار بار از تغییر زبان آسان تر است ، آمریکا استقلال یافت اما زبان شکسپیر در آمریکا پابرجا ماند و این مایه تسلی خاطر انگلیس است که میگوید اگر آمریکا آزاد شد آمریکائی از قید و زبان من آزاد نشده و تا عمر دارد باید بزبان من حرف بزند ، فکر کند و بنویسد .



شهر نیویورک که در تجمّل بهشت شداد میماند هفت میلیون سکنه دارد از این جمله دو میلیون جهودند و باقی هر دسته از نژادی و قومی و مملکتی دیگر در این شهر دوپست روزنامه بزبانی غیر از زبان انگلیسی چاپ میشود .

آمریکا مملکت بزرگ است ، توانگر است متمول است ولی با اینهمه جوان است و نامجرب ، نشان بدهید بزرگترین شاعر و فیلسوفش کیست و هنرمندش چه نام دارد . پنجاه سال دیگر باید براین مملکت بگذرد تا ملتی بوجود آید یکدل یک فکر یک زبان مانند ملت انگلیس و آلمان ، تنوع نژاد ، دین ، مذهب اختلاف درجه عمران و آبادی و تمدن نقاط کونا کونا آمریکا صد بار بیشتر از آن است که بتصور ما بیاید آمریکا از مشکلترین امتحانی که در پیش دارد هنوز نگذشته است در سراسر تاریخش یک شکست نیست و بهمین علت است که باید با عظمت معنویش بسا تردید و احتیاط سخن گفت ، محک درجه بزرگی ملل عالم غیر از شکست چیست ، روزگار فقط بمصیبت و شکست و بلا اشخاص و ملل را میآزماید .

ملت های بزرگ

ملت بزرگ آن است که چون ملت ایران بر شکستها غالب آید و در کشاکش

حوادث دهر فکر و ذوق و صبر و شکیبا و امید بقای خود را از دست ندهد . بماند تا بتواند بدشمن و مدعی بگوید من آنم که شکست را مغلوب کرده‌ام چرا که هنوز زنده‌ام و فکرم را بزبان و قلم در می‌آورم و استقلال ملی و فکری دارم .



ایرانی باید بحکم عقل و تدبیر اول فارسی بیاموزد و ایران را بشناسد و بعدها بتمدن فرنگی آشنا شود و آنرا بگیرد تا گرفتارش نشود . مثل فرانسوی خواستن توانستن است ، ولی کلیت ندارد هر خواستن توانستن نیست آدم گاهی میخواهد از کسی از حادثه‌ای بگیرد ولی نمیتواند .

راز بقاء ملل زبان مادری آنهاست

از گفته یکی از دانشمندان ایرانی مقیم اروپاست ، لشکر اسکندر ، حمله عرب ، ترک‌تاز مغول ، سربازیونانی و روم ، فتنه و فساد اتریکهای روس و انگلیس ایران را از میان نبرد ولی این بی‌علاقگی بفارسی و زبان مادری اگر ریشه پیدا کند ایران را محو و نابود خواهد کرد .

ایران چه ترکیبی است

ایران بنظر من مرکب است از زمان و مکان موجودی است زنده که جان و تن دارد خاک ایران تن است و جمیع افکار و عقاید و ادیان و مذاهب وابسته و تمامی آثار علم و ادب و هنر ایرانی از ابتدا و تا امروز و تا هر وقت که ملت ایران زنده باشد بمنزله جان ملت ایران است . دو هزار و پانصد سال است که این رابطه میان جان و تن محفوظ مانده گاهی سست و گاهی محکم اما رشته و پیوند هرگز

پاره نشده .

بزرگترین ، چیزی که ایران بوجود آورده زبان فارسی است که جلوه گاه فکر و ذوق ملت ایران است و از هیچ زبانی کمتر نیست ، هر که آنرا بازیچه بکرد و یا برای خود نمائی تظاهر بابتکار زبان و خط فارسی کنونی که نسل گذشته و حاضر و بلکه نسل آینده باین خط و زبان سواد پیدا کرده و از مرحله جهل بمرتبۀ دانشمندی رسیده ، در اساسش خلل بیندازد یا خیلی جاهل و غافل است یا خائن .
در این عالم قدر و قیمت انسان بفکر اوست و آئینه تمام نمای فکر انسان جز زبان چیزی نیست .

**نکته ای که باید بدانید ، انگلیس و آمریکا را بشناسید .
توجه باین چند سطر خاتمه این مقاله بنمائید .**

هر کس با انگلیس و آمریکا می رود باید این نکته را بداند که در هر جای دیگر توجه تان است که مردم چه میگویند ، چه میپرسند ، چه میکنند ولی در انگلیس باید دید که آنچه باید گفت و نباید پرسید و نباید کرد کدام است و این کاریست سخت که دقت و نکته سنجی و تجربه و فرصت میخواهد .

هروقت از انگلیس و آمریکا سخن بمیان آمد باید این نکته را بخاطر داشت که آمریکا دختر دولتمند انگلیس است و هرگز مادر خود را فراموش نخواهد کرد . این دختر در آمریکا شوهر کرده و گاهی هم با مادر خود چون و چرا میکند با اینهمه بزبان مادر خود حرف میزند این همزبانی انگلیس و آمریکا موضوعی است بسیار مهم زیرا در کار سیاست مشکل امروز انگلیس را حل کرده ، انگلیس غیر از آنچه بصلاح آمریکا و انگلیس هردو باشد هرگز چیزی بزبان و قلم نخواهد آورد آمریکا هر چه بگوید خواه با مشورت انگلیس و خواه بی مشورت انگلیس همه را تصدیق

خواهد کرد و خواهد گفت که من در تمام این موضوعها با آمریکا هم زبانم و دروغ نگفته است .

از ملل بزرگ و زنده یکی هم ملت ایران است

ملتی که با یونانی و رومی و عرب و مغول و روسی و انگلیسی جنگید و هنوز پا بر جاست و ملتی که اینهمه بلا ببیند و در کشاکش حوادث روزگار زبان و استقلال و فکر و اصول اخلاق و آداب و رسوم خود را نگهدارد بدون تردید چنین ملتی دارای قوه بقاست زنده و بزرگ خواهد بود .

اندرز

سخن در میان دو دشمن آنچنان گوی که اگر دوست گردند
شرمنده نشوی . رحم کردن بر بدان ستم است به نیکان و عفو کردن از
ظالمان جور است بر مظلومان .

(سعدی)

عبدالرفیع - حقیقت (رفیع)

نهضت‌های ملی ایران

(۳۲)

جاویدان پسر شهرک

جاویدان استاد و پیشوای بابک که نام پدرش را به اختلاف سهل و شهرک و شهرک نوشته‌اند پیشوای خرم دینان پیش از ظهور بابک بوده است و ضبط درست نام پدرش گویا شهرک بوده باشد و شهرک و سهل هردو تحریفی از کلمه شهرک فارسی است که گویا کاتبان و ناسخان کتابها بخطا رفته‌اند (۱) ابن‌واضح یعقوبی در کتاب البلدان می‌نویسد: مردم شهرهای آذربایجان مخلوطی هستند از عجم آذری و جاویدانیه که مردم شهر بند باشند که بابک در آنجا بود، طبری در وقایع سال ۲۰۱ می‌نویسد: (در این سال بابک خرمی برکیش جاویدانیه بیرون آمد و ایشان بیروان جاویدان بن سهل خداوند بند بودند و دعوی کرد که روان جاویدان دراو دمیده شده و فتنه آغاز کرد).

بابک خرم دین

درباره پدر و مادر و همچنین دوران کودکی بابک خرم دین قهرمان معروف ملی ایران در آغاز قرن سوم هجری بدرستی نمیتوان تحقیق کرد زیرا عموم مورخان که داستان بابک را نوشته‌اند مسلمان بوده‌اند و مطالبی که در منابع موجود آورده‌اند غرض آلود و افسانه آمیز است بهمین جهت بسیار دشوار خواهد بود که بتوان سیمای

واقعی اورا ازورای غبار افسانه های مفرضانه و دور ازحقیقت آشکار ساخت تاریخ - نویسان مسلمان کوشیده اند خاطره جاویدان این قهرمان ملی را تیره و تباه کنند و از تعصب سعی کرده اند سیمای اورا زشت و ناپسند جلوه دهند نهضت بابک ظاهراً در بین عامه طرفدارانی داشت اما مورد علاقه دهقانان و بزرگان نبود و چون وی درصدد احیاء عقاید مزدکی بود ناچار مسلمانان نیز نمی توانستند آنرا تحمل کنند افسانه هائی که درباب او جعل کرده اند بخوبی نشان میدهد که با غرض و نیت خاصی سعی داشته اند نام بابک را آلوده نمایند بدینگونه قسمتهای مهم تاریخ بابک و خرم دینان درظلمت ابهام فرو رفته است - با این وصف درباره تبار و نژاد بابک نیز در بین تاریخ نویسان مسلمان اختلاف است دینوری مولف - اخبار الطوال اورا از فرزندان مطهر دخترزاده ابو مسلم بشمار آورده است .

ابن ندیم مؤلف کتاب الفهرست که ظاهراً مطالب او مأخذ بیشتر نویسندگان در این مورد قرار گرفته است از قول واقد بن عمرو تمیمی که اخبار بابک را جمع کرده مینویسد : (پدر بابک از مردم مداین است و کارش روغن فروشی بوده و بمرز آذربایجان آمد و در دهکده بلال آباد از بلوک میمه اقامت نمود و کوزه روغن را بدوش می کشید ، در آن دهستان دوره گردی میکرد و بزنی که از یک چشم کور بود و مادر بابک است معاشقه میورزید و مدت ها با وی عمل ناشایست انجام میداد و در اثنائیکه هر دو بگوشه دور افتاده ای از آن دهکده میان بیشه بشراب خوارگی مشغول بودند چند نفر از زنان آن دهکده برای برداشتن آب از چشمه که در آن بیشه بود آمده و صدائی به آهنگ نبطیان شنیده و آن سوی رفته و بر آنان هجوم آورده و آن بنده خدا را بفرار گذاشت و آنها از موی سرما در بابک گرفته و او را به دهکده آورده و آبرویش را بردند) (۱) .

نام این روغن فروش در آن فهرست ذکر نشده است اما سمعانی نام پدر بابك را مرداس نوشته است (۱) - نکته‌ئی که در روایت الفهرست جلب توجه می‌کند اصرار بر است که برای رسوا کردن بابك بکار برده‌اند پدر او را (روغن فروشی از اهل مداین که نبطی هم بوده است) و مادرش را (زن يك چشم بد کاره) معرفی کرده‌اند و بقول دکتر زرین کوب محقق معاصر انتخاب نام مرداس برای پدر بابك که ظاهراً ازدوجزء فارسی (مرد) و (اس) آمده است و بمعنی مردم خوار است مناسب‌ترین نامی است که دشمنان بـابك توانسته‌اند برای او بیابند چنانکه پدر ضحاک را نیز بعضی مرداس خوانده‌اند (۲) .

ابن ندیم از قول واقد بن عمرو تمیمی گرد آورنده اخبار بابك نوشته است : (پس از این ماجرا روغن فروش نزد پدر آن دختر رفته و خواستگاری از دخترش نموده و پدر به ازدواجشان رضایت داد و بابك از این زن بدنیآ آمد سپس در یکی از مسافرت - هایش بکوه سبلان شخصی که دنباله‌گیری از او داشت زخمی بوی زده و همان زخم سبب قتل او پس از مدت کمی گردید و مادر بابك برای دایکی و شیر دادن به بچه‌ها بخانه‌ها میرفت و دست مزدی میگرفت تا آنکه بابك ده ساله شد و گویند روزی که به جستجوی بابك بیرون آمده بود چون بابك برای گروهی از مردم گاوچرانی می - کرد او را برهنه در زیر درختی خوابیده یافت و دید زیر هر موئی از موهای سینه و سرش خون نمایان است و بابك از خواب جسته و بر پا خاست ، در این حال دیگر اثری از آن خون در وی ندیده و گفته‌است من از اینجا دانستم که برای پسر من پیش آمده‌ای

۱ - مطهر بن طاهر مقدسی در کتاب البده و التاريخ ج ۶ ص ۱۱۴ نام پدر بابك

را عبدالله نوشته است .

۲ - دو قرن سکوت چاپ دوم صفحه ۲۳۰ .

بزرگی روی خراهد داد (۱) .

تعبیر این مطلب که زیر هر موئی از موهای سینه و سر بابک قطره‌خونی نمایان بوده است بر این است که دشمنان او خواسته‌اند خون خواری و خونریزی ذاتی او را مجسم کرده باشند .

نوشته‌اند که بابک در بلوک سراه یا سراه در نهاوند نزد شبل بن منقی ازدی بکر تیمار چهارپایانش - اشتغال داشت و طنبور را از نوکران او آموخت و سپس به تبریز رفت و دو سال در خدمت محمد بن رواد ازدی گذراند و در ۱۸ سالگی بنزد مادرش که در کوهستان بزدند کی میکرد بر کشت مطهر بن طاهر مقدسی نوشته است (۲) در همین کوهستان گروهی از خرمیان بودند و ایشان را دویشوا بود یکی نامش جاویدان پسر سهرک و دیگری عمران یا ابو عمران این دو نفر بر سر ریاست و تسلط بر خرمیان ساکن کوهستان بزد همواره - با یکدیگر در جنگ و ستیز بودند « بر حسب اتفاق جاویدان در حین عبور از بلال آباد بابک را دید و چابکی او را پسندید ، بهمین جهت بابک را از مادرش بمزدوری گرفت و به اقامتگاه خود برد ، گویند زن جاویدان فریفته بابک شد و رازهای شوهرش را بر او کشاد و از خزانه‌ها و اندوخته‌هایش او را آگاه کرد » چندی نگذشت که میان جاویدان و عمران جنگ در گرفت در اثر زخمی که در این جنگ برداشته بود از جهان در گذشت زن جاویدان که دل در گرو بابک داشت همینکه جاویدان را مرده دید « به بابک گفت برای سر بلندی تو که بحق شایسته آن هستی فکری اندیشیده و آن اینست که فردا پیروان جاویدان را در یک جا جمع نموده و میکویم جاویدان قبل از اینکه جهان را بدرود گوید بمن گفت من امشب میمیرم و

۱ - الفهرست چاپ ابن سینا صفحه ۶۱۲ .

۲ - البدء والتاریخ چاپ پاریس ج ۶ صفحه ۱۱۴ - ۱۱۲ .

روح از کالبد بیرون شود و به بدن بابك درآید و هم باز روح او گردد و او خود را و شمارا به چنان پایه بلند کنید که کسی بآن نرسد و پس از این هم نخواهد رسید و او مالک زمین گردد و سرکشان را از پای درآورد و آئین مزدك را برگرداند و ذلیلان شما را عزیز و افتادگان شما را سربلند سازد « بابك از این گفته به طمع افتاد و این پیش-آمد را بقال بك گرفت و خود را برای آن آماده ساخت ، با این قرار صبح فردا زن جاویدان دعوی کرد که جاویدان بابك را به جانشینی خود برگزیده و روانش دروی دمیده شده است یاران جاویدان به دور آن جمع شدند و گفتند چه شد که جاویدان ما را نخواست و به ما وصیتی نکرد ، زن جاویدان گفت در این کار مانعی نبود جز آنکه شما در خانه های پراکنده و متفرق بودید و اگر میخواست کسی را فرستد و شما را جمع کند خبرش منتشر میشد برای شما از شر عربان ایمنی نداشت از این جهت مرا عهده دار اجرای وصیت خود نمود که شمارا آگاه سازم تا آنرا پذیرفته و بهمانگونه عمل نمائید .

پس همه پیروان به فرمان بابك گردن نهادند و از او اطاعت کردند ، نوشته اند که زن جاویدان امر کرد گاوی آورده کشتند و پوستش را بر زمین پهن کردند و بر آن پوست ظرف بزرگی پر از شراب نهادند و نان را تکه تکه کرده و آماده ساختند سپس یکایك پیروان جاویدان را پیش خوانده و گفت پایت را روی این پوست بگذار و تکه نانی را بردار و در شراب فرو برده و آنرا خورده و بگو ایمان آوردم بتو ای روح بابك همچنانکه به روح جاویدان ایمان داشتم سپس دست بابك را بگیر و بر او کرنش نموده و آنرا بیوس و همه آن گروه یکایك این عمل را انجام دادند ، در همین هنگام طبق دستور زن جاویدان خوراك و شراب برای پذیرائی آماده شد و زن جاویدان بابك را با روی گشاده کنار خود بشاند پس از آنکه هر کدام سه جام شراب نوشیدند « آن زن

يك شاخه ريحان به بابك داد و با انجام اين كار ميانشان زناشوئی برقرار گرديد و به ازدواج هم درآمدند سپس همه پيا ايستاده و بهر دو كرتش نمودند و اين نشانه رضایت آنان باين ازدواج بود (۱) .

بدينگونه بابك در سال ۲۰۰ هجری بنام آئين خرم دينان و برای ادامه نهضت جاويدان مزد کی پيا خاست بزودی پيروان او بسيار شدند وعده زيادی از کشاورزان و روستائيان بياری او برخاستند .

در اين سالها همانطور يکه گفته شد مأمون خليفه سرگرم گرفتاریهای خود بود مسئله ولايت عهدي علی بن موسی الرضا و توطئه‌هائی که ايرانيان و مخصوصاً خاندان سهل بر ضد خليفه تهيه کرده بودند او را مشغول کرده بود نارضايتی عباسيان بغداد که ناچار مأمون را سرگرم میکرد فرصت مناسبی برای بابك بسود بدین جهت در کوهستانهای آذربايجان قدرت و قوتی بدست آورد که لشکر کشیهای پی در پی مأمون از عهده قيام دليرانه او بر نیامد و مأمون نیز در آرزوی فرو نشاندن اين نهضت بزرگ ملی ناموفق از جهان در گذشت .

نهضت پر شور بابك متجاوز از بیست سال در ايران ادامه داشت وی در راه احیاء استقلال ايران با مأمون و معتصم خلفای عباسی جنگید و جمع کثیری از سپاهيان عرب را از میان برد و سرداران نام‌آور تازیان را کشت در اين بیست سال مأمون و معتصم برای برانداختن بابك چاره جوئی های بسیار کردند لشکرهای زياد برای سرکوبی او فرستادند اما گذشته از نارضايتی مردم که مایل نبودند بار ديگر استیلای عربان را تحمل کنند تنگی راهها و سختی سرماهای آن حدود همواره سرداران عرب را با ناكامی و شکست روبرو میکرد .

جنگ خرم دینان در همدان

بعد از مرگ مأمون مهمترین مسئله‌ای که جانشین او معتصم را رنج میداد نفوذ و تسلط خرم دینان بود که در آن هنگام بر نواحی آذربایجان و شهرها و دهکده‌های مرکزی ایران استیلاء کامل یافته بودند.

معتصم بزرگترین سردار جنگی دولت عباسی اسحاق بن ابراهیم بن مصعب را با سپاهی گران به جنگ خرم دینان به همدان فرستاد خرم دینان در آن وقت شورش و قیام عجیبی در همدان و نواحی اطراف آنجا برپا کرده بودند ولی با اعزام این سپاه عظیم از طرف خلیفه غافل گیر شدند.

نوشته‌اند که اسحاق در این جنگ شصت هزار نفر از خرم دینان ایرانی را بقتل آورد (۱) وعده‌ای نیز به سرزمین روم گریختند و به ثوفیل امپراطور قسطنطنیه پناه بردند و اسحق بن ابراهیم با اتفاق گروه بسیاری از خرم دینان وزن و بچه آنان که اسیر شده بودند پیروزمندانه به بغداد وارد شد (جمادی الاولی سال ۲۱۹ هجری) اسحاق بخیال خود نهضت خرم دینان ایران را سرکوبی کرده است در صورتیکه آتش این نهضت از این تاریخ بی‌مدت‌تر شد و اندکی نگذشت که خبر قیامهای بی‌درپی آنان در نقاط مختلف ایران بخصوص در آذربایجان به بغداد رسید و معتصم از این وضع بی‌نهایت نگران و خشمگین گردید.

(اتمام)

ورقی از تاریخ تصوف و عرفان

وامق یزدی در کتاب تذکره می‌کده درباره حیران یزدی چنین نوشته :

حیران یزدی

حیران میرزا محمدعلی مدرس در حال تحریر که ۱۲۵۵ هجری است امامت مسجد جامع کبیر و تدریس مدرسه جدید اشرفیه که از مبانی خیر نواب والا است به انضمام آن امر خطیر مفوض به آن جناب است به استعداد ذاتی باندک زمانی سر آمد فضایل عصر خویش آمده حاوی مراتب فروع و اصول با آنکه اکثر اوقات را مصروف علم و عمل میدارد گاه گاهی نیز همت بر انشاء نظم و نثر می‌گمارد و خطوط ثلاثه اعنی نسخ و شکسته و رقاع را نیز نیکو مینگارد و در این فنون نیز یگانه دوران ، از صنوف شعر بغزل سرائی و گفتن رباعی که حقیقت شعر و شاعری است مشعوف حقیر به نسبت عمه زادگی آن جناب سرافراز فی الحقیقه نسبت شعر و شاعری به آن جناب از ادب دور و الان اندیشه این بیش از نظر همش بکلی مهجور است چه در بار شریعتمدارش مرجع خاص و عام و علی‌الدوام بقطع دعاوی و ثبت فتاوی و طی مرافعات قیام ولکن چون تذکار آن سلسله شرای بلاغت شاعر را موجب مزید اعتبار و افتخار بود از افکار ایشان چند فرد و رباعی زینت این اوراق آمد :

گرچه ویرانی هر مملکت از بیداد است

کشور عشق ز بیداد بتان آباد است

در هر چمن که مرغ دلم آشیانه ساخت

چرخش بیداد داد و خزان را بهانه ساخت

رباعی

دیدى که به صحن باغ چون غنچه گشود
صد چاک شدش پیرهن خون آلود
از خانه خود بدر نمى باید رفت
مغرور برنگ و بسو نمى باید بود

آقا سید علیرضا

آقا سید ریحان الله مدرسی یزدی در کتاب آینه دانشوران چنین گویند :
دودمان مدرسی یزدی خانواده‌ای از ساداتند که در یزد موسومند به مدرسین
بیشتر از علماء و دانشمندان آن مرز و بوم بشمار بوده‌اند از جمله میرزا محمد علی
مدرس است که در روزگار فتحعلی شاه قاجار زیست می کرده و علاوه بر مراتب علمی
شخصی ادیب و ظریف بوده چنانکه شنیدم ام وقتی به امامت مسجد جامع منصوب بوده
و خلق کثیری بدو اقتدا می کردند بعضی که به مقام وی رشک میبردند جوانی را که
در شهر به فسق و وجاهت صورت معروف بود برانگیختند و هنگام نماز درحالی که
مردم همه در مسجد جامع بودند برابر صفا ایستاده فریاد برآورد ای مؤمنین این
شخص را که شما پیشوای خود قرارش داده‌اید وقتی در مدرسه مصلی مرا بغلوت دعوت
کرد منتها من از دست او فرار کردم مدرس فوراً روی بجانب خلق کرده فرمود این
جوان همه را درست میگوید جز جمله آخری را یعنی اینکه می گوید فرار کردم
دروغ است !

وقتی بخواهش یکی از شاهزادگان به تصنیف کتابی پرداخت پس از اتمام
شاهزاده گفت اگر اشتباهی رفته باشد چه باید کرد ؟!

فرمود آن وقت معلوم میشود که من انسانم و این بزرگوار را نظم و نثر فراوان
بوده ولی در نتیجه بی علاقه‌گی و تنزل فاحشی که در اعقاب فعلیش رخ داده همه آن

آثار ذیقیمت برطاق نسیان گذاشته شده و یا کسانی از اغیار پاره از آنها را سرقت نموده اند و یا نسیاناً نسبت بدیگری داده و علت دیگر برای پریشان شدن اشعار او این بوده که در آن عصر سه نفر شاعر حیران تخلص معاصر بوده اند که یکی از ایشان مدرس معرفی میشده در يك عصر آنهم در يك شهر سه نفر شاعر به تخلص واحد خود را بشناسانند مزید بر علت شده مجموع علل و اسباب مذکوره سبب شده که يك نفر دانشمند که نامش مزید اعتبار تذکره شعرا است این گونه مشتبه و یا نسیاناً منسیا بماند شگفت اینکه بعد از این بزرگواران نیز که بعضی دیگر این تخلص را برای خود اختیار کرده و ادامه اش داده اند ظاهراً یکدسته آثار علمیش هم در نزد فرزنداناش هست از آشکار ساختن آن خود داری می کنند تألیفات مدرس یزدی نیز فراوان بود مانند :

- ۱- حاشیه بر قوانین الاصول .
 - ۲- ترجمه اعتقادات ابن بابویه .
 - ۳- رساله در عدم امکان اشرف .
 - ۴- حواشی بر شوارق در علم کلام .
 - ۵- حواشی بر تفسیر صافی . این رساله بعضی از عبارات ملامحسن فیض کاشانی را از جنبه کلامی ، عرفانی ، ذوقی روشن تر نموده است (۱) .
 - ۶- رساله در شرح احوال و آثار امام محمد باقر .
 - ۷- رساله در کلیات علوم .
 - ۸- مجموعه خطبه های روز جمعه « در مدت شش ماه در مسجد ایراد کردند) نوشته اند که این روحانی وارسته در آخرین نفس باین شعر مترنم بود تا جان بجان
-
- ۱- طبقات المفسرین تألیف مرتضی مدرسی چهاردهی .

آفرین تسلیم کرد .

پروانه شمع شب فروزم شب گشت و بسر رسید روزم

جنازه اش را به نجف اشرف بردند و در وادی السلام بخاکش سپردند و این
اشعار بر سنگ آرامگاه مدرّس یزدی ، حیران ثبت است ، گویا از خود اوست .

فلک جام و جهان ساقی اجل می

خلایق بساده نوش مجلس وی

رهائی نیست اصلاً هیچکس را

از این جام و از این ساقی از این می

در روزگار تحصیلی در نجف اشرف نگارنده این سطور بر سر خاک آن روحانی
وارسته گامی شتافت و از روان تابناکش همت میخواست .

در نصیحت

هر فرقه‌ای ادعای هستی کنند و درویشان دم از نیستی زنند .
فسادها از طمع است چون طمع کنی تخم فساد در ارض حواس ریشه گیرد
و آدمی مفسد فی الارض گردد .

(صفی علیشاه)

(شاهنامه فردوسی بزبان ارمنی)

امروز معرفی آثار برجسته گویندگان و سخنسرایان نامی از اهم مساعی فرهنگی و هنری ملل مرقی و پیشرفته جهان پهناور بشمار میرود .
 ارامنه نیز مانند سایر ملل بدنبال کوششهای فرهنگی ، ادبی ، علمی و هنری خویش پیوسته سعی کرده‌اند که شاهکارهای جاویدان گویندگان نامدار جهان را ترجمه و در دسترس صاحب‌نظران و روشندان باذوق و تشنگان علم و ادب قرار دهند .
 در این میان خودپیدا است که بیشتر آن آثار منظور نظر مترجمین زبردست خواهد بود که آنها نه تنها وابسته‌بآن ملت بلکه متعلق بتمام ملتها و جوامع ادب‌دوست و فرهنگ پرور باشد .

از جمله شاهکارهای ادبی گرانقدر و ارزنده‌ای که در ردیف آثار برجسته ادبیات جهان قرار دارد شاهنامه حکیم ابوالقاسم فردوسی طوسی است که بزرگترین و عالیترین اثر حماسی ایران و حاوی تاریخ اساطیری و واقعی سلحشوران و رزمندگان دلاور ایران باستان و مشرق زمین تا صدر اسلام است .

با توجه بسابقه دوستی و مودت دیرین و همجواری و همسایگی ارامنه با ایرانیان و ارتباط فرهنگی و هنری که همواره میان این دو ملت از دیر زمان برقرار بوده است و همچنین هم‌ریشگی زبان فارسی و ارمنی و بویژه زبان قدیم ارمنی (گرا بار) Grabar و نیز تاثیرات متقابلی که ادبیات این دو درهم داشته است شایسته آنست که آثار بیشماری از ادبیات فارسی باارمنی و ارمنی بفارسی ترجمه گردد .

همچنانکه تاکنون چندین بار قطعات مختلفی از شاهنامه بزبان ارمنی ترجمه

و منتشر گردیده است .

در سال ۱۸۹۳ برای نخستین بار « ساموئل گلزادیان » داستان رستم و سهراب را بزبان ارمنی برگرداند و سپس قطعه ضحاک - ازدها را ترجمه و بچاپ رساند .

در سال ۱۹۰۹ « تیریاکیان » Tiriakian محقق و زبان شناس شهیر ارمنی در نیویورک داستان اروشیر بابکان را از منابع مختلف فارسی ترجمه و منتشر ساخت .
در سال ۱۹۲۴ « آساطور » نامی در مجله « نورك » داستان دلکش بیژن و منیژه را از شاهنامه بزبان ارمنی برگرداند و انتشار داد .

در سال ۱۹۳۴ بمناسبت هزارمین سالگرد تولد فردوسی مترجمین عالیمقام ارمنی بر آن شدند که هر کدام قطعاتی چند از شاهنامه را ترجمه و به کنگره جشنهای هزاره فردوسی ارائه دهند و « آساطور » نامبرده هم همچون دیگران بهمین مناسبت بود که در این زمان داستان رستم و سهراب را ترجمه کرد و ارائه داد .

و نیز پرفسور روبن آبراهامیان که مدتها در ایران بسر برده و دارای تألیفات متعددی در زمینه ادبیات دولت ایران و ارمنی بزبان ارمنی است قطعه کوتاه بهرام گوروآزاده را ترجمه و منتشر کرده است .

دیگر از هوسپ میرزا یانس از ارمنه ایران نشین و نماینده ارمنه ایران در مجلس شورای ملی دوره ۱ و ۲ و ۳ میتوان نام برد که قطعاتی چند از شاهنامه داستان رستم و اسفندیار و داستان رستم و سهراب و داستان رستم و اشکبوس را ترجمه و در سال

* - پرفسور روبن آبراهامیان بغیر از ترجمه بهرام گوروآزاده و ترجمه ترانههای باباطاهر در زمینه تحقیق و فرهنگ نویسی نیز خدمات ارزنده ای بملت ارمنی کرده است که ما برای امتناع از اطاله کلام تنها از فرهنگ پنج زبانی او نام میبریم که در حقیقت فرهنگ محققانه ایست بر مبنای زبان پهلوی که در آن بمقابله و شناختن و شناساندن همپیشگی و شباهتهای السنه فارسی - ارمنی - روسی - انگلیسی پرداخته است .

۱۹۳۴ در تهران منتشر کرده است .

دارووتری مترجم دیگری نیز منتخباتی چند از شاهنامه را با رمنی برگردانده است .

در سالهای اخیر در ارمنستان در این خصوص فعالیت‌های فراوانی انجام یافته . در سال ۱۹۶۲ «سیرکه اماریان» Omarian داستان سیاوش را که در آن فردوسی از پیکار رزمندگان و دلاوران ایران و ارمنی علیه قوم توران سخن میگوید ترجمه و بطبع رساند .

در سال ۱۹۶۴ همین مترجم قصه زال و رودابه و مقدمه شاهنامه را بزبان ارمنی منتشر ساخت .

در حال حاضر نیز توسط همو مجموعه کامل داستان رستم و سهراب در دست چاپ میباشد . این کتاب مشتمل بر مقدمه جامعی از زندگی شاعر بلند پایه ایران و مراتب میهن دوستی و بلند طبعی اوست در آن مقدمه همچنین بدو قطعه شعر شکوه فردوسی از پیری و مرثیه اودر مرگ فرزندش اشاره شده و همچنین از داستان «شاه مات» نیز ذکر کرده ایم . بزمیان آمده است کتاب مزبور توسط «کاسپاریان» نقاش و هنرمند معروف با تصاویر زیبا و دلنشینی که در برانگیختن رغبت و حس کنجکاوی خواننده مسلماً تأثیر خواهد داشت تزئین یافته است .

در خانمه ناگزیر باین اشاره ایم که در این مقاله صرفاً از مترجمین ارمنی زبان شاهنامه نام برده شد و هیچ قصد آن نبود که نقدی و تحقیقی در زمینه این ترجمه ها انجام گیرد اگرچه براستی این یکی از آرزوهای نگارنده این سطور است زیرا فردوسی بزرگ در شاهنامه نامی خویش از رزمندگان و ناموران بلند آوازه ارمنی با بزرگداشت خاصی یاد کرده است .

اثر : بنجامین جاوت

ترجمه : محمد وحید دستگردی

هرگ سقراط

خورشید تازه غروب کرده بود . چون سقراط از استحمام فارغ شد از حمام بدرآمد و طبق عادت معمول با ما مباحثه آغاز کرد ، لکن این گفتگو چندان بدرازا نکشید . لحظه‌ای بعد زندان بان وارد شد و در کنار سقراط ایستاد و چنین آغاز سخن کرد « ای سقراط ، شما شریفترین و عالیمقدارترین مردمی هستید که تا کنون بدین مکان قدم نهاده‌اند ، بنابراین نیک میدانم که مانند سایر محکومان بر من خشم نخواهید گرفت چون آنان تصور میکردند که عامل هرگ ایشان من هستم اما شما میدانید که من تنها مجری اوامر حکام هستم و هر نوع سرزنی را در حق ایشان روا باید داشت نه در مورد من ، زندان بان در اینجا بسخنان خود پایان داد و در حالیکه قطرات اشک از چشمان او بر گونه‌هایش فرو می‌غلطید از اطاق خارج شد .

سقراط بر او نظر انداخت و گفت « من از محبت‌های شما تشکر می‌کنم و آنچه را امر فرمائی اطاعت خواهم نمود » آنگاه بسوی ما نگرست و بسخن خود چنین ادامه داد « او مردیست در نهایت اعتدال و غایت خوشروئی ، در طول مدتی که در این مکان بوده‌ام در تکریم من بسی کوشیده و از هیچگونه محبت دریغ نکرده و گاه و بیگاه بیدار من آمده است و اکنون نیز که زمان وداع فرا رسیده این چنین بر هرگ من تلهف و تأسف میخورد . » کریتو ، ما باید بآنچه او میگوید عمل کنیم ، پس جام زهر را بمن ده تا بیک جرعه آنرا بنوشم و جان را از قفس تن نجات بخشم .

« کریتو گفت خورشید هنوز بر قلل کوه تابان است و من بسی محکومان را

می‌شناسم که زهر را در لحظهٔ واپسین نوشیده و تا آخرین لحظه از مصاحبت دوستان
تمتع بر گرفته‌اند، بنابراین شما نیز شتاب نکنید چون هنوز وقت باقیست.

سقراط در جواب کریتو چنین گفت: «کسانی که در نوشیدن زهر تعلل می‌ورزند
تصور می‌کنند که تأخیر در اجرای حکم آنان را از چنگال مرگ رها تواند کرد
و به این وهم دل شادمان می‌دارند اما من میدانم که تقدیر تغییرناکردنی است و تبدیل
سرنوشت بر کسی میسر نیست بنا براین از تو انتظار دارم آنچه می‌گویم رفتار کنی
و در تغییر تصمیم من تعصب نشان مدهی.»

آنگاه کریتو به پیشخدمت که در کنار او ایستاده بود اشاره کرد که بتمهید
مقدمات امر پردازد. پس از چند لحظه‌ای زندان بان با جام زهر که در دستش بود
وارد شد. سقراط باو چنین گفت:

«من اکنون شما را در عداد دوستان شفیق خویش میدانم و چون در این امور
تجربهٔ وافیه دارید لاجرم از شما می‌خواهم در چگونگی انجام حکم مرا کمک کنید،
زندان بان در جواب گفت: «شما باید در طول اطاق قدم بزنید و چون نیروی پای شما
سستی گرفت و قدرت حرکت سلب شد بر تخت خویش استراحت کنید و در اینحالت
زهر اثر خود را خواهد بخشید، آنگاه جام زهر را بدست سقراط داد. سقراط در
نهایت خونسردی و بی‌آنکه در خود کمترین وحشتی احساس کند جام را از او گرفت
و گفت: «آیا شما موافقید مقداری از محتوی این جام را جهت خشنودی خدایان به
خاک افشانم، آن مرد گفت: «این مقدار تنها برای شما تهیه شده است و اگر قطره‌ای
از آن کم شود تأثیر سریع نخواهد داشت» سقراط سخن او را تصدیق کرد و گفت
«من تنها می‌خواهم از خدایان تقاضا کنم مرا در این سفر که از این دارفانی بآن جهان
باقی در پیش است یاری کنند و از دریای رحمت خود سیراب.» سپس جام را پدهان

خویش برد و با شور و شغف زهر را بلا تأمل سر کشید .

تا این زمان ما بر هیجانات درونی خویش تسلط داشتیم اما چون دیدیم که اوزهر را تا آخرین قطره نوشید دیگر نتوانستیم خویشتن داری کنیم . همه میگریستند و من نیز صورت خویش را پنهان کردم و بتلخی شروع بگریستن کردم . چون میدانستم که مرگ استاد ما را در اندوه فراق و تلهف برضیاع صحبت و هجران آن چهره متبسم فرو خواهد برد . کزیتو که دقیقه ای از جزع و گریه آرام نداشت از کنار بستر استاد بپاخواست و من نیز باو تاسی کردم . اما در همان لحظه اپولو دورس که در تمام زمان بتلخی میگریست فریادی چنان بلند کشید که همه را برعب و وحشت انداخت . در این میان سقراط آرامش خود را حفظ کرده بود و با مشاهده این صحنه گفت « این قیل و قال از بهر چیست ، من زنان را از اطاق خویش بیرون راندم بدلیل آنکه مبادا با جزع و فزع خویش سکون مرا برهم زنند . پس آرام گیرید و در تحمل مصائب بردبار و صبور باشید . » این گفتار ما را از رفتار خویش شرمگین ساخت و بناچار از گریستن باز ایستادیم .

سقراط همچنان بقدم زدن در اطاق ادامه داد و هنگامیکه حالت ضعف بر او مستولی شد بر تخت خویش آرمید . زندان بان پیوسته مراقب احوال او بود و پس از اندک زمانی پای او را بسختی فشرد اما سقراط دردی احساس نکرد و اعضاء پیکر او بسردی میگرانید . زندان بان گفت رسیدن زهر بقلب موجب انقطاع رشته اتصال جان و تن خواهد شد .

در این هنگام سقراط دستمالی را که با آن صورت خویش را پوشانده بود باز کرد و بعنوان آخرین گفتار خطاب به کزیتو چنین گفت « من خروسی به آسلیپوس مدیونم و از شما میخواهم که دین مرا باو مسترد دارید . »

گرفتو گفت . دستور شما را اطاعت خواهم نمود و اگر وصیت دیگری دارید باز نمائید تا در انجام آن اقدام کنیم . اما دیگر جوابی باز نیامد چون مرگ استاد را در ربوده بود . زبان سخن آفرین سقراط در کام خموشی فرو رفته و چشمها بنقطه‌ای از اضلاع اطاق دوخته شده بود .

این بود خاطره‌ای از مرگ استاد و آخرین ساعات و دقائق عمر پر حاصل و گرانقدر او . مردی که بحق باید گفت عاقلترین و عادلترین و بهترین حکما بوده است .

اندرز

آب ارچه همه زلال خیزد
از خوردن پر ملال خیزد
لاف از سخن چو در توان زد
آن خشت بود که پر توان زد
در شعر میبچ و در فن او
چون اکذب اوست احسن او
ز این فن مطلب بلند نامی
چون ختم شده است بر نظامی
(نظامی)

انجمن ادبی حکیم نظامی

یادسا تو یسرکانی

غزل

يك بوسه من از آن لب گلرنگ گرفتم
 زان تنگ دهان داد دل تنگ گرفتم
 چنگی بدل من نزد ایام ، جز آن شب
 کان زلف دل آویز تو در چنگ گرفتم
 گویند که جز تنگ نباشد ثمر عشق
 این طرفه که من نام از این تنگ گرفتم
 حق گوئی و ناحق شنوی در همه عمر
 درسی است که از مرغ شباهنک گرفتم
 روشندلیم بود ولسی نیرکی بخت
 آن کرد که آئینه صفت زنگ گرفتم
 نقش همه صورت طلبان نقش بر آب است
 این پند من از مانی و ارژنگ گرفتم
 بشکست دلم ، گر دل سنکش کنه از ماست
 من شیشه چرا در جلو سنگ گرفتم



معاصران

بانو ملك مختاری

شرری بود کز این سینه محزون میریخت

دوش در هجر تو از چشم ترم خون میریخت

اشك خونین ز بن هر مژه بیرون میریخت

کهر اشك که میریخت بدامان هر شب

در فراق رخت از دیده مفتون میریخت

ساقی دهر که خون جگرم ریخت بجام

این می تاب بیاد لب میگون میریخت

یاد باد آنکه بچشم تو نظر میکردم

عرق شرم از آن چهره گلگون میریخت

گشت آشوب قیامت ز قیامت برپا

زان همه ناز کز آن قامت موزون میریخت

کس نپرسید ز لیلی دلت از غم چو نیست

همه گویند که خون از دل مجنون میریخت

آتش عشق که در سدره سینا افروخت

شرری بود کز این سینه محزون میریخت

خوب شد خون جگر بست وحیده ره اشك

ورنه این سیل خروشان زحد افزون میریخت

دهخدای اعجاز ساروی

ملا محمد سعید دهخدای اعجاز مازندرانی از سرایندگان نامور سده یازدهم هجری است که دیوانش امروزه ما را در دست نیست وی از مردم بلده ساری است که بهندوستان رفته و در آن دیار رحل اقامت افکنده و با ناکامی در همانجا دیده از جهان برست .

چون مردی عارف پیشه و درویش مسلک بود از نزدیکی با سلاطین و امرای شعر دوست هند روی گردان بوده زهد و گوشه گیری را بر خدمت و مدیحه سرایی خداوندان زر و زور ترجیح میداد و تهذیب باطن و صفای معنوی را از وارستگان و شیفتگان حق و حقیقت با خلوص نیت و قدم اخلاص در وادی عشق و سرکشتگی می جست . سوزی در سخن دارد که شراره اش الهام بخش از مایه فطرت است . او بتمام معنی شاعری سوخته و حرمان کشیده و آزاده میباشد . گفتارش با همه تلخی لذت بخش کامها و سرور دلهاست . شمع است که میسوزد و اشک میریزد و جان میگدازد و با نور خویش پرده ظلمات را میدرد . خضریست که سرکشتگان را از وادی حیرت بسرمنزل مقصود و محبوب راهنمائی میکند . آهنگش چون نوای هزارستان و نغمه آبشار رؤیا انگیز و فرح بخش است . چون گل نورسته عطربیز چمن و همنشین خارمغیلاست . وقتی لب بشکوه میکشاید مافی الضمیر خود را چنین آشکار نموده و گوید :

نه بیدل بود در عالم نه دلبر
سزا بودی مرا بر سرافسر

ز من بی دل تر و زو دلربا تر
اگر سالار گشتی کس بگیتی

ستم خواهی بمن کرد ای بهشتی بهشتی دیده‌ای هر گز ستمگر
 هنگامی که بوصف مردمان زمانه میپردازد روحیه خلاق را که چه هستند و
 چه میشوند و با که مانوس و مجالست داشتند مانند صورتگری چیره دست در آئینه
 جهان اینطور جلوه میدهد و میگوید :

در مانت آن قوم که خون میبارند

مرگ تو حیات خویش می پندارند

غمناك از آنند كه این دوزخیان

جاوید چگونه با تو صحبت دارند

چنان مجذوب بخویش است که حتی وصف معشوق را هم در عالم احلام و
 آرزوها بزبان آورده و صفات ظاهری را در صفای باطنی دیده و قیافه و اندام و شمایل
 او را مانند کسی که در خواب صورت فرشته‌ای بیند بیان میکند و زمزمه‌اش اینست :

دوش در خواب آمد آن کام دل و آرام جان

بارخ چون آفتاب و با لب شکر فشان

سنبل مشکین او بر یاسمن افتاده بود

بر مثال ازدها بالای کنج شایگان

کرده زلف عنبرینش ز اژدر موسی خیر

داده لعل روح بخشش ، از دم عیسی نشان

او چراغ انجمن دل سودائی خویش را در پرتو خاموشی مطلق روشن نگاهداشته
 و میگوید :

خاموشیم بر پرواز جوهر هوش است

چراغ انجمن دل زبان خاموش است

و یا در جای دیگر همین مضمون را چنین ایراد مینماید :

فغان مردم کامل عیار خاموشی است

رسد چو نامه بآخر سخن تمام شود

وی با نظر صائب خود خصایص دنیا داران را از طریق معرفت روحی چنین

توجیه مینماید :

نقره چون انگشتی گردید می چسبد بلبل

میشود در وقت پیری حرص دنیا بیشتر

با اینکه دام زندگی و آلودگیهای پلید حیات در هر قدم بچشم عارف واصل

و دیده گاه اهل نظر بهیچوجه پوشیده نیست او نه تنها خلائق و مردم عادی را فریب

خورده ظواهر می بیند بلکه سالکان را هم نیز اسیر چنین بند محنتی می بیند و تأسف

خویش را در این باره چنین ایراز میدارد :

خوش میروند جانب صیاد کوئیا

يك مرغ دام دیده در این مرغزار نیست

او با همه مراعات جوانب احتیاط و پرهیزکاری باز هم جوهر نفس خود را

منزه ندانسته و از بیم مکافات متوحش و پریشان خاطر بوده و امید مغفرت دارد ،

یا للمعجب این طرز تفکر يك نوع وسواس است و یا حد اعلی تزکیه نفس ، بشنوید

چه میگوید :

دوزخ تلافی گنه من نمی کند ترسم نیاورند برویم گناه را

اعجاز در خلق مضامین بکر و تازه چنان مهارت و استادی از خود بروز میدهد

که شاعر نازك خیالی مانند (میرزا محمد علی صائب تبریزی) را هم تحت تأثیر

عواطف انسانی خویش قرار داده تا با همه دیرپسندی درحسن انتخاب اشعار معاصرانش

ایبائی نغز از رشحات اندیشه وی گلچین نموده و در سفینه خویش ثبت و از دستبرد حوادث مصون و هدیه صاحب‌دلان مینماید و بیت زیرین نمونه منتخب اوست از آثار اعجاز :

رم‌آهوز موج گل ، شود سیلی خور وحشت

بصحرا گر بهار جلوه ریزد کلمذار من

واله داغستانی در تذکره ریاض الشعراء برای نمودار ساختن طرز اندیشه اعجاز این بیت را نقل مینماید :

اختلاط ناموافق سد راه سالک است

فلفل از پرواز تابع میشود کافور را

عبدالرحمن شاکر بن محمد روشن خان مؤلف گلستان مسرت با محمد رضا بن محمد جعفر صاحب سفینه مضامین الشعراء در انتخاب چنین بیتی برگزیده از اعجاز هم عقیده هستند :

رسیدم غافل و جانرا ، فدای یار خود کردم

یکه تارفت بر تاب‌دعنان ، من کار خود کردم

کوشه‌گیری این سراینده چنان غبار گمنامی بر او پوشانده که حتی تذکره - نویسان هندی را هم در بیان مآثر احوالش دچار اشتباه ساخته چنانکه محمد مظفر صاحب تذکره نفیس روز روشن چنان خطائی را در شرح زندگیش مرتکب شده و این گوینده سده یازده هجری قمری را از اعظم دانشمندان عصر سلاجقه بحساب آورده است . هر چند تاریخ دقیق تولد و رحلت و کور او تا کنون بدست نیامده و روشن نگردیده ولی در سینه‌های مردم عارف‌جای‌داشته وزادگان طبعش بهترین معرف اوست .

محمد باقر خلخالی

از نمونه‌های بارز این روش در ادبیات فارسی علاوه بر کلیله و دمنه ، هزار و يك شب و امثال آن ، مثنوی مولوی است که در آن « مطالب و مضامین يك قصه و حتی گاهی الفاظ و کلمات آن منبأ و منشأ تحقیقات حکمتی و بیان مطالب عرفانی دور و درازی می‌کرد که چه بسا از آیات ، احادیث ، اخبار ، کلمات قصار . ضرب‌المثلها و کنایات خلق کومک می‌گیرد ، بتدریج همان حکایت اصلی که گویی آبتن است جابجا حکایتها و تمثیلهای فرعی دیگری می‌زاید و چه بسا این داستانهای فرعی خود دارای شاخه‌های تحقیقی و عرفانی می‌گردد » بسان درخت پرشاخه‌ای که تنه‌ی آن زیر انبوه شاخ و برگها پنهان است (از مقدمه‌ی جمالزاده : «بانگ نای»).

سبک و شیوه‌ی محمد باقر خلخالی هم درسردن مثنوی ثعلبیه چنین است . وی داستان متن را که داستان آبتن بدان نام می‌دهیم ، بهانه قرار می‌دهد و به باز نمودن افکار و اندیشه‌های خود می‌پردازد .

هر کلمه و اصطلاحی ممکن است او را به بحث مفصل و به بازگو کردن داستانها و حکایات متعددی وادارد و سرآخر مجبور کند که از خواننده بسبب طول کلام عذر بخواهد و یا در میان انبوه حکایات ، تمثیلهای و گزارشها سردرگم شود .

در مثل همچنانکه جلال‌الدین محمد مرتب سخن خود را می‌برد و به مطالب دیگر می‌پردازد و باصطلاح به حاشیه می‌رود ، وی نیز جای - جای داستان و مطلبی بیادش می‌آید و بجا و نابجا بگزارش آن می‌آغازد و باین بحث تازه ، بیشتر چنین وارد میشود :

مناسب دور یازیم بوئیر ده بیر نقل
کی تا عبرت کؤتورسون صاحبی عقل (۱)

و یا :

مناسب دور بوئیر ده بیر حکایت
کی ایلوب موللا گول میرزا روایت (۲) ص ۷

و یا چنین :

یئتیشدی خاطیریمه بیر حکایت
خوشوم گلدی سنه ایلوم روایت ص ۲۸
و همچنانکه مولوی سخن را کش میداد و خواننده را آزرده میساخت و چون
میدانست که از موضوع خارج شده است ، چنین پوزش میخواست و به اصل مطلب
میپرداخت :

شد ز حد این ، باز گرد ای یار گرد
روستایی خواجه را بین خانه برد

و یا :

گفته ایم اینرا ولی باردگر شد مکرر بهر تأکید نظر
یا اینکه :
بارها گفتیم اینرا ای حسن می نگردم از بیانش سیر من
و یا :

۱- در ترجمه‌ی فارسی :

مناسب شد در اینجا باز يك نقل که تا عبرت بگیرد صاحب عقل

۲- در ترجمه‌ی فارسی :

مناسب شد در اینجا يك حکایت کند چون ملا گل میرزا روایت

بس مثال و شرح خواهد این کلام

لیک ترسم تا تلفزد فهم عام

و یا مانند :

این سخن پایان ندارد ای اخی ... و غیره .

وی نیز تا آنجا که تواناست ، داستان و مطلب و تمثیل و گزارش میآورد ، و

چون خسته شد بسر سخن باز میگردد و بیشتر با کلمه‌ی « خلاصه ... » به سخن

میآغازد :

خلاصه ، چو نکو روباه ی بد انجام

ثوزون چکدی کناره دوتدو آرام ... ص ۳۶

خلاصه ، چون انشبندی اول ستمگر

خروسون سوزارین ، اولدو مکدر ... ص ۴۳

خلاصه ، تاغل اندیب بشیله ارنلر

روایت گولشنیندن گول درنلر ... ص ۷۰

و یا :

غرض ، چونکو خروسی زار و معزون

تامام ائندی جاواین اول جیکرخون ... ص ۵۰

و وقتی که در می‌یابد اطناب کلامش موجب ملال شده است ، چنین به خود

هشدار میدهد :

اوزاندی سوزکی قیلدی خلقی خسته ،

قلم دور مایشین گشت مطلب اوسته !

و چنانکه مولوی وقتی باین بیت میرسید :

ور بگفتی مه برآمد بنکرید وربگفتی سبز شد آن شاخ بید
 بلافاصله هشت بیت متوالی که هر دو مصراع آن با «ور بگفتی ...» آغاز میشود
 میآورد ، و یا پس از بیت :

بر یکی قند است و بر دیگر چو زهر
 بر یکی لطف است و بر دیگر چو قهر
 بیست و شش بار «بر یکی ... بر دیگر ...» را تکرار میکند و يك مطلب را
 چندین بار به مضامین مختلف میآورد ، وی نیز هر جا که دلش خواست ، چنین
 تفتنی میکند .

مثلا پس از بیت :

بیریسینه میسر ناز و نعمت
 بیرسی آج ، چکر یوزمین مذلت ،
 هیجده بیت دیگر با تکرار همین مضمون و با مقید بودن باینکه لنگه های
 آیات را با «بیریسینه ...» و «بیرسی ...» بیاغازد ، آورده است . برای نمونه :
 بیرسی جیگریبیب یاغلی پیلوودان ،
 بیرسی دویمایبیدر نان - ی جوودان
 بیرسی نین یا غار دؤولت باشیندان ،
 بیرسی گؤر مه ییب بیر پول یاشیندان
 بیرسی باشه قویموش تاج - ی شاهی ،
 بیرسی باش آچیق یوخدور کولاهی
 بیری نوکر ، بیرسی خان اولوبدور ،
 بیری تاین ، بیری سلطان اولو بدور

بیری بیر لشکری یالقیزجا قاتلار ،
 بیرینه «پنخ» دئییبسن، باغری چارنلارا
 بیری داییم چالار چنگک و چغانه ،
 بیرسی نئی کیمی کلیمیش فغانه !
 بیرنین آغزی گولامکدن بیغیشماز ،
 بیرسی درد و محنتدن گؤز آچماز !
 بیری اطلس تومان گئیمیش داماخلی ،
 بیرنین بیر تومانی وار یاماخلی
 بیرنین منزلی قصر الکرامه ،
 بیری حسرت قالیب بیرهیلی دامه ...
 بیری دیلدارینی چکمیش قوجاقه
 بیرسی اودلانیب ناری فراقه ... ❀

(*) در متن ترجمه‌ی فارسی :

یکی پولی نبیند جز به باران	یکی را دولت آید همچو باران ،
یکی بر پای پیلان مور باشد	یکی با لشکری همزور باشد
همی آن دیگری گرید به آواز	یکی از خنده شد دائم دهن باز
دگر در زیر پل پر و صله جامه	یکی خوابید در قصر الکرامه
به دیگر و صله چون کوکب سمارا	یکی پوشد لباس شب نما را
یکی سوزد ز فرقت چون کبابی	یکی در بر بگیرد ماهتابی

(ناتمام)

تاریخ مختصر ادیان بزرگ

کتاب بسیار سودمندی است که بقلم شیوای محقق دانشمند آقای دکتر منوچهر خدایار محبی از زبان فرانسه که مؤلف آن جامعه شناس و مورخ شهیر فرانسوی فلیسین شاله است ترجمه گردیده و با اضافات و ملحقات محققانه ای که بدان علاوه گردیده و آنرا بیشتر مورد استفاده قرار داده اخیراً از طرف انتشارات دانشگاه تهران چاپ و در دسترس علاقه‌مندان و دانش پژوهان گذارده شده است .

آگاهی بر عقاید و افکار مذهبی اقوام و ملل روز کاران پیشین از قبایل بدوی و موجودات و اشیاء پرستی گرفته تا مذاهب بزرگ و یکتا پرستی همواره علاقه‌مندان فراوان داشته و نویسندگان و محققان در این باره تحقیقاتی نموده و کتابهای برشته تحریر در آورده‌اند .

کتاب تاریخ مختصر ادیان بزرگ جامع تمام این مطالعات و تحقیقات است که در هر موردی مطالب را با نکته سنجی و دقت تمام مورد تدقیق و تجسس قرار داده و با قلمی رسا و ثری بدون پیرایه مباحث مختلف را که ارتباط با اصل موضوع دارد برای استفاضه اهل فضل و دانش آماده ساخته است .

ما در ضمن سپاسگزاری از مترجم فاضل ارجمند آقای دکتر محبی که يك نسخه این کتاب را بکتابخانه ارمغان اهداء نموده‌اند موفقیت روزافزون معظم له را در خدمات علمی و فرهنگی همواره خواستار گردیده آرزو مندیم با نگارش و ترجمه آثار بیشتر علمی و ادبی اهل فضل و دانش را که سخت مفتون مطالعه این گونه مباحث مفید و سودآور میباشند مستفید و بهره‌مند سازند و به شیفتگان دور و نزدیک اینگونه آثار بدیع توصیه مینمائیم که از مطالعه آن غفلت ننمایند .

فهرست مندرجات دوره سی و ششم

شماره اول

صفحه	نگارنده	عنوان
۱	وحیدزاده - نسیم	(۱) سی و ششمین دوره
۴	امیری فیروزکوهی	(۲) توضیح
۵	عبدالرفیع - حقیقت (رفیع)	(۳) نهضت‌های ملی ایران
۱۱	استاد سخن - وحید دستگردی	(۴) گل و غنچه
۱۳	مرتضی - مدرسی چهاردهی	(۵) ورق‌های از تاریخ تصوف و عرفان
۱۹	محمد حسین - تسبیحی	(۶) شادروان عبدالعظیم قریب
۳۴	دکتر علی اصغر - حریری	(۷) در مرگ شادروان سعید نفیسی
۳۵	محمد صالح - ابراهیمی محمدی	(۸) تجزیه و تحلیل دوشعر از نظر علم و عرفان
۳۷	محمد - وحید دستگردی	(۹) برندگان جایزه نوبل
۳۹	محمد حسین - استخر	(۱۰) نکته‌ها
۴۲	دکتر هراند - قواسبیان	(۱۲) منظومه درود بر حیات
۴۵	لرکلانتری	(۱۲) از سخنان مهر بابا
۴۶	پارسا ، رفیع ، شهاب ، بیضائی ، محمد وحید	(۱۳) انجمن حکیم نظامی
۵۰	عباس - خلیلی ، کی‌منش ، فریدون وحید	(۱۴) معاصران
۵۲	—	(۱۵) شرکت ملی نفت ایران

شماره دوم

عنوان	نگارنده	صفحه
(۱) مقدمه	سید محمد علی - جمال زاده	۵۷
(۲) غزل	استاد سخن - وحید دستگردی	۷۲
(۳) نهضت‌های ملی ایران	عبدالرفیع - حقیقت (رفیع)	۷۳
(۴) ورق‌های از تاریخ تصوف و عرفان	مرتضی - مدرسی چهاردهی	۸۲
(۵) از کجا آمده‌ایم و بکجا می‌رویم؟	خان‌بابا - طباطبائی نائینی	۸۷
(۶) برندگان جایزه نوبل	محمد - وحید دستگردی	۹۲
(۷) انجمن ادبی حکیم نظامی	کاظم - رجوی (ایزد)	۹۵
(۸) منظومه درود بر حیات	دکتر هراند - قواسبیان	۱۰۴
(۹) سخنان روح پرور	لر کلانتری	۱۰۹
(۱۰) مؤتمر اسلامی	محمد حسین - استخر	۱۱۰

شماره سوم

(۱) در پیرامون کتاب سرچشمه تصوف در ایران	سلطان‌حسین - تابنده گنابادی	۱۱۳
(۲) از کجا آمده‌ایم و بکجا می‌رویم؟	خان‌بابا - طباطبائی نائینی	۱۲۱
(۳) نکته‌های حساسی از زندگانی سید جمال‌الدین اسدآبادی	محمد حسین - استخر	۱۲۵
(۴) نهضت‌های ملی ایران	عبدالرفیع - حقیقت (رفیع)	۱۲۸

عنوان	نگارنده	صفحه
(۵) قطعه	استاد سخن - وحید دستگردی	۱۳۵
(۶) وفائی شوشتری	مرتضی - مدرسی چهاردهی	۱۳۶
(۷) منظومه درود بر حیات	دکتر هراوند - قوکاسیان	۱۴۱
(۸) انجمن ادبی حکیم نظامی	ابوالقاسم - حالت ، طاهری - شهاب	۱۴۵
(۹) دگرگونی انواع و تکامل انسان	محمد - وحید	۱۴۹
(۱۰) معاصران	خلیلی ، آزاده ، صفاری ، ثروت ، ساجدی ، فریدون وحید	۱۵۳
(۱۱) فارسی و کردی	م . اورنگ	۱۵۸
(۱۲) آخرین تلاش سالارالدوله	یحیی - دیوسالار	۱۶۲
(۱۳) ریاض همدانی	یاور همدانی	۱۶۵
(۱۴) اندرزهای مشفقانه	لر کلانتری	۱۶۷
(۱۵) کتابخانه ارمنان	—	۱۶۸

شماره چهارم

(۱) تحقیقات ادبی و تاریخی ۱	وحیدزاده - نسیم	۱۶۹
(۲) زبیده خانم امینه اقدس	حسین - سعادت نوری	۱۷۲
(۳) سعی و عمل	استاد سخن - وحید دستگردی	۱۸۵
(۴) مثنای بودن جهان	خانبا - طباطبائی نائینی	۱۸۶
(۵) نهضت‌های ملی ایران	عبدالرفیع - حقیقت (رفیع)	۱۸۹

صفحه	نگارنده	عنوان
۱۹۶	مرتضی - مدرسی چهاردهی	(۶) ورقی از تاریخ تصوف و عرفان
۲۰۱	محمد حسین - استخر	(۷) خلاصه‌ای از شرح حال سید جمال‌الدین اسدآبادی
۲۰۶	طاهری - شهاب	(۸) سریری ساروی
۲۱۰	دکتر هراند - قوکاسیان	(۹) منظومه درود بر حیات
۲۱۵	صحت سمنانی	(۱۰) رثائید در فوت صالح علی‌شاه
۲۱۷	رضا - مرزبان	(۱۱) نامه وارده
۲۲۰	محمد - فروزان (ثروت)	(۱۲) معاصران
۲۲۱	عطاءالله - تدین	(۱۳) میرزا مهدی خدیو
۲۲۴	لر کلانتری	(۱۴) نمونه از سخنان مهربابا

شماره پنجم و ششم

۲۲۵	سید محمد - محیط طباطبائی	(۱) سیر ترجمه در ایران
۲۳۸	عبدالرفیع - حقیقت (رفیع)	(۲) نهضت‌های ملی ایران
۲۴۵	استاد سخن - وحید دستگردی	(۳) دارالمجانبین عالم
۲۵۰	خانابا - طباطبائی نائینی	(۴) از کجا آمده‌ایم و بکجا می‌رویم
۲۵۴	مرتضی - مدرسی چهاردهی	(۵) ورقی از تاریخ تصوف و عرفان
۲۵۹	طاهری - شهاب	(۶) منصف ساروی
۲۶۲	دکتر هراند - قوکاسیان	(۷) آودیک ایساکیان

عنوان	نگارنده	صفحه
(۸) محمد باقر خلخالی	حسین - محمدزاده صدیق	۲۷۱
(۹) سید	محمد حسین - تسبیحی	۲۷۸
(۱۰) انجمن ادبی حکیم نظامی	ساغر ، پارسا توپسرکانی	۲۸۴
(۱۱) سید عبدالله گیلانی زاده	ابراهیمی محمدی	۲۸۷
(۱۲) تاج آریامهر	پرتو بیضائی	۲۹۱
(۱۳) مرد مقدس	ترجمه - شکرالله بزرگزاد	۲۹۷
(۱۴) مناصران	احمد ساجدی ، ترکمانی (آزاده)	۳۱۰
(۱۵) بانویی نیکوکار	مهربان خانی	۳۱۲
(۱۶) از سخنان مهربابا	لرکلانتری	۳۱۴
(۱۷) عالم جلیل	صحت سمنانی	۳۱۵
(۱۸) محافل بااصطلاح عرفانی و ادبی	محمد - وحید دستگردی	۳۲۰

شماره هفتم

(۱) نخوت و خود بینی	وحید زاده - نسیم	۳۲۱
(۲) نهضت‌های ملی ایران	عبدالرفیع - حقیقت (رفیع)	۳۲۴
(۳) دوشرخ حال	استادسختن - وحید دستگردی	۳۳۰
(۴) حاج میرزا یحیی دولت آبادی	حسین - سعادت نوری	۳۳۶
(۵) پنهانی بابلی	طاهری - شهاب	۳۴۶
(۶) عقل و دین	ترجمه - محمد وحید دستگردی	۳۵۱

عنوان	نگارنده	صفحه
(۷) جادوگری در ایران	ترجمه - خانبا با - طباطبائی نائینی	۳۵۴
(۸) دکتر روبن سواک	دکتر هراند - قوکاسیان	۳۶۵
(۹) انجمن ادبی حکیم نظامی	کاجم - رجوی (ایزد)	۳۷۴
(۱۰) مطالب وارده	خدا بخش - لرکلانتری	۳۷۵
(۱۲) کتابخانه ارمغان	—	۳۷۶

شماره هشتم

(۱) کسب علم و دانش توأم با فضائل اخلاقی	وحید زاده - نسیم	۳۷۷
(۲) هنوز بازار کتاب ...	محمد حسین - استخر	۳۸۰
(۳) نهضت‌های ملی ایران	عبدالرفیع - حقیقت (رفیع)	۳۸۲
(۴) محمد باقر خلخالی	حسین - محمدزاده صدیق	۳۸۹
(۵) حبل المتین	اسناد سخن - وحید دستگردی	۳۹۶
(۶) راز کامیابی	خانبا با - طباطبائی نائینی	۴۰۱
(۷) مرد تشنه	ترجمه : دکتر هراند - قوکاسیان	۴۰۴
(۸) ورقی از تاریخ تصوف و عرفان	مرتضی - مدرسی چهاردهی	۴۱۲
(۹) قبرستان شاعران و نویسندگان	ترجمه : محمد - وحید دستگردی	۴۱۴
(۱۰) میرزا محمود رئیس بابلی	طاهری - شهاب	۴۱۶
(۱۱) محمد علی مکرم	حسین - سعادت نوری	۴۲۰

صفحه	نگارنده	عنوان
۴۲۹	منوچهر- گلبدادی ، اسماعیل - معما	(۱۲) معاصران
۴۳۰	گردآورده : لرکلانتری	(۱۳) از سخنان مهر بابا
۴۳۱	ابراهیمی محمدی	(۱۴) درباره کتاب کرد شناسی

شماره نهم

۴۳۳	وحید زاده - نسیم	(۱) دخالت‌های ناروا
۴۳۷	حسین - سعادت نوری	(۲) دورنمایی از اوضاع آشفته گذشته
۴۵۸	عبدالرفیع - حقیقت (رفیع)	(۳) نهضت‌های ملی ایران
۴۶۴	مجید - یکتائی	(۴) انجمن ادبی حکیم نظامی
۴۶۵	سید محمد - محیط طباطبائی	(۵) جدال مدعی با سعدی
۴۷۱	مرتضی - مدرسی چهاردهی	(۶) ورق‌های از تاریخ تصوف و عرفان
۴۷۳	دکتر هراند - قوکاسیان	(۷) هوانس هوانسیان
۴۸۰	طاهری - شهاب	(۸) مطیع ساروی
۴۸۳	گردآورده - خدا بخش	(۹) دوستدار خلق باشید
۴۸۴	حسین - عاطف ، مشفق ضرغام	(۱۰) معاصران
۴۸۶	حسین - محمدزاده صدیق	(۱۱) محمد باقر خلخالی

شماره دهم

۴۸۹	سید محمد - محیط طباطبائی	(۱) جدال مدعی با سعدی
-----	--------------------------	-----------------------

صفحه	نگارنده	عنوان
۴۹۶	خانبا با - طباطبائی نائینی	(۲) سیری در عوالم ناپیدا
۵۰۱	استاد سخن - وحید دستگردی	(۳) دو قطعه شیوا
۵۰۲	محمد حسین - استخر	(۴) چند حادثه تاریخی
۵۰۷	عبدالرفیع - حقیقت (رفیع)	(۵) نهضت‌های ملی ایران
۵۱۴	مرتضی - مدرسی چهاردهی	(۶) ورقی از تاریخ تصوف و عرفان
۵۱۸	دکتر هراند - قوکیاسیان	(۷) شاهنامه فردوسی بزبان ارمنی
۵۲۱	ترجمه - محمد وحید دستگردی	(۸) مرگ سقراط
۵۲۵	عبدالرحمن - پارسا توپسرکانی	(۹) انجمن ادبی حکیم نظامی
۵۲۶	بانو ملک مختاری	(۱۰) معاصران
۵۲۷	طاهری - شهاب	(۱۱) دهخدای اعجاز ساروی
۵۳۱	حسین - محمدزاده صدیق	(۱۲) محمدباقر خلیلی
۵۳۶	—	(۱۳) کتابخانه ارمغان
۵۳۷	—	(۱۴) فهرست دوره سی و ششم

